**Sommario**

**[Prefazione](#_Toc44438768)** [III](#_Toc44438768)

**[Caratteristiche generali](#_Toc44438769)** [III](#_Toc44438769)

**[Contenuto del progetto](#_Toc44438770)** [V](#_Toc44438770)

**[Aspetto del testo](#_Toc44438771)** [V](#_Toc44438771)

[1.Common 1](#_Toc44438772)

[2. Isaac 104](#_Toc44438773)

[3. Rex 251](#_Toc44438774)

[3. Dominic 415](#_Toc44438775)

[5. Luka 580](#_Toc44438776)

[6. GUI 761](#_Toc44438777)

[7. Screens 770](#_Toc44438778)

[8. Store Page 785](#_Toc44438779)

**[Osservazioni linguistiche](#_Toc44438780)** [VII](#_Toc44438780)

**[Genere letterario](#_Toc44438781)** [VII](#_Toc44438781)

**[Stile narrativo](#_Toc44438782)** [VII](#_Toc44438782)

**[Aspetti culturali](#_Toc44438783)** [IX](#_Toc44438783)

**[Giochi di parole e ironia](#_Toc44438784)** [X](#_Toc44438784)

**[Espressioni idiomatiche e colloquialismi](#_Toc44438785)** [XIII](#_Toc44438785)

**[Figure retoriche](#_Toc44438786)** [XV](#_Toc44438786)

**[Linguaggio vampiresco](#_Toc44438787)** [XVII](#_Toc44438787)

**[Linguaggio d’azione](#_Toc44438788)** [XVIII](#_Toc44438788)

**[Turpiloqui](#_Toc44438789)** [XVIII](#_Toc44438789)

**[Linguaggio tecnico](#_Toc44438790)** [XVIII](#_Toc44438790)

**[Conclusioni](#_Toc44438791)** [XXII](#_Toc44438791)

**[Bibliografia](#_Toc44438792)** [XXIII](#_Toc44438792)

**[Sitografia](#_Toc44438793)** [XXIII](#_Toc44438793)

**[Ringraziamenti](#_Toc44438794)** [XXV](#_Toc44438794)

# **Prefazione**

### **Caratteristiche generali**

La presente tesi offre una proposta di traduzione del videogioco *Red Embrace*, della casa sviluppatrice Argent Games di Seattle (USA), disponibile sulle piattaforme Itch.io[[1]](#footnote-1), Android e Steam[[2]](#footnote-2), ed una successiva analisi tanto del testo, quanto dei metodi e delle scelte adottate.

*Red Embrace* è una visual novel, letteralmente “romanzo visivo”, un genere di origine giapponese la cui componente principale non è l’interattività, tipica di un videogioco classico, bensì la narrazione. Il giocatore, infatti, al contrario di altri generi come platform e sparatutto (vedi i famosi *Super Mario* e *Call of Duty*), si limita a effettuare delle scelte durante la lettura di una storia, modificandone così la trama. La sensazione quindi è proprio quella di leggere un romanzo, il cui destino è però nelle mani dell’utente, che passo dopo passo traccia le sorti del personaggio principale.

Nel caso specifico in oggetto, il giocatore indossa i panni di un giovane freelancer che, quando non si dedica alla scrittura, all’arte o alla musica (a seconda della decisione presa), fa il turno di notte in una decadente tavola calda nella periferia di San Francisco, finché tutto cambia quando viene a conoscenza dell’esistenza dei vampiri. Da qui in poi il giocatore potrà perseguire 4 differenti route[[3]](#footnote-3), concentrate sugli altrettanti 4 personaggi principali: Isaac, Rex, Dominic e Luka. Il gioco termina quando si raggiunge uno degli 8 finali, due per ogni percorso (uno negativo e uno positivo), per poi permetterti di ricominciare e esplorare le altre varianti.

La particolarità del gameplay[[4]](#footnote-4) di *Red Embrace,* che lo fa emergere dalla massa, è che non solo è possibile modificare le azioni del personaggio, ma anche la sua personalità. Infatti, a seconda del comportamento del giocatore davanti ai vari bivi, l’MC[[5]](#footnote-5) assumerà un diverso tratto della personalità, per questo, dopo una scelta, apparirà a schermo uno fra i seguenti tratti: +Carismatico, +Aggressivo, +Diretto o +Dolce. Durante la storia, le scelte disponibili varieranno a seconda del carattere, rendendo impossibile raggiungere specifici finali.

Per quanto riguarda l’aspetto narrativo, che, come si è detto prima, è il vero fulcro del gioco, ci si muove in un’ambientazione macabra fra le viuzze di un’enorme metropoli come San Francisco. La musica rilassante di sottofondo incalza nei momenti di particolare pathos che, data l’atmosfera romantica e l’alto numero di momenti d’azione, sono frequenti. La storia infatti potrebbe ricordare in un certo senso la famosa saga di *Twilight*, visto che il protagonista umano si invaghisce, almeno in 2 route su 4, di un vampiro, o comunque si ritrova a gestire rapporti con personaggi appartenenti a un mondo diametralmente opposto al suo. La scelta effettuata alla fine del percorso comune, ovvero chi dei 4 personaggi seguire, permette di approfondire il rapporto con loro, portando anche alla scoperta di dettagli che non sono relativi solo a quella route, ma all’intero mondo di gioco, aggiungendo piano piano tutti i tasselli di un puzzle molto più grande e invitando il giocatore a raggiungere tuti i finali. La trama, comunque, è portata avanti prettamente da dialoghi intervallati a una narrazione in prima persona del protagonista che permette di conoscerne i pensieri e le sensazioni.

Dal punto di vista stilistico si tratta di un discorso

sempre estremamente informale, con un ampio utilizzo di modi di dire ed espressioni gergali tipiche del linguaggio giovanile americano. Nonostante questo, è interessante sottolineare quanto gli autori si siano impegnati nel caratterizzare il modo di parlare di ogni personaggio, adattandolo al carattere e al rango sociale di appartenenza. Se si mette a confronto un dialogo di Isaac con uno di Rex, anche senza il sussidio visivo delle illustrazioni, è subito chiaro che il primo appartiene a una classe sociale decisamente più elevata, dato il suo tono sempre elegante e posato, mentre il secondo risulta estremamente più rozzo e aggressivo, perfettamente in linea con la sua natura impulsiva e focosa.

È quindi facile immaginare quali siano le sfide traduttive di un testo di questo tipo che, oltre alle difficoltà tecniche intrinseche al passaggio da una lingua all’altra (e.g. elementi culturali e conoscenza materiale della lingua), costringe il traduttore a sfruttare tutta la sua creatività per trasmettere in un’altra lingua sfumature come quelle sopracitate. Questo problema è dovuto alla natura letteraria del testo, caratterizzato quindi da uno stile preciso che deve essere mantenuto nella maniera più fedele possibile, al contrario di un testo tecnico il cui focus è principalmente il significato.

Un altro problema affrontato durate il processo di traduzione è la presenza di caratteri tecnici, i c.d. “tag”, ovvero dei segni attraverso i quali la macchina comprende di dover svolgere determinate azioni. Fra i più comuni lungo tutto il testo ci sarà [\"], al principio e alla fine di gran parte delle frasi per indicare la presenza di un discorso diretto; come anche [{i}parola{/i}], affinché la parola venga scritta in corsivo (i.d. *italics*). Ovviamente, questi caratteri non vengono visualizzati in gioco, se ne vede solo l’effetto. Tuttavia, per un discorso di fedeltà al testo, è necessario prestarci molta attenzione e trasporli in maniera appropriata nel testo di arrivo[[6]](#footnote-6).

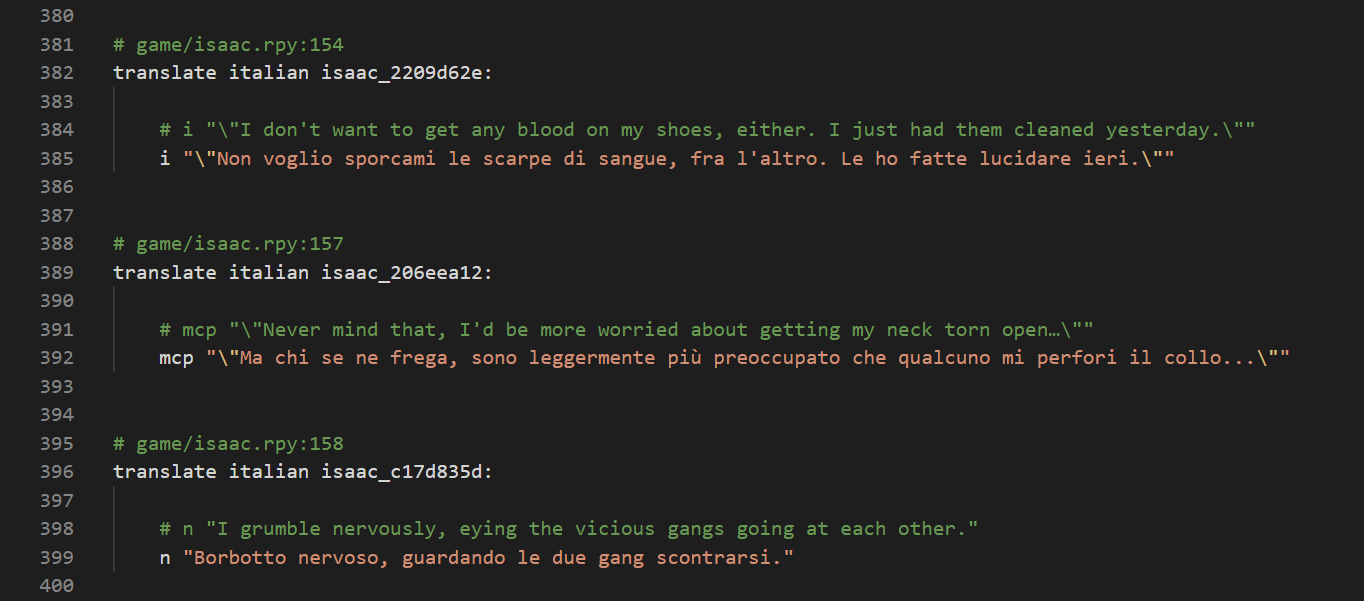
Nel capitolo relativo alle osservazioni linguistiche, verranno affrontate in maniera più approfondita queste e altre sfide traduttive, con esempi concreti tratti dal testo in oggetto.

### **Contenuto del progetto**

Il processo di traduzione ha riguardato tutte le diverse componenti del videogioco. Il testo che segue infatti comprende non solo la trasposizione in italiano dei file di gioco in sé (i.d. la narrazione), che rappresentano sicuramente il corpo principale del progetto, ma anche dell’interfaccia grafica[[7]](#footnote-7), delle componenti di acquisto in app e della pagina di Itch.io relativa a *Red Embrace*.

### **Aspetto del testo**

Il testo nel formato in cui verrà presentato in seguito differisce per diversi elementi dai file originali su cui è stato portato avanti il lavoro, per motivi pratici legati a un’eccessiva lunghezza del progetto. La Figura 1 presenta un esempio di file di gioco originale, da cui è stata tagliata tutta la parte che non è una stringa di testo, eliminando quindi quel codice proprio di ognuna che permette al computer di leggerla e visualizzarla al momento e nella sequenza corretti. Rimane però l’indicazione a inizio frase che fa capire chi sta parlando o se è una stringa narrativa, ogni carattere infatti è identificativo di un personaggio, del narratore o esprime le opzioni fra cui scegliere.

1

Per separare originale e traduzione, è stato necessario richiedere l’aiuto di un programmatore esperto che, tramite un lavoro automatizzato di *Natural Language processing[[8]](#footnote-8)*, è riuscito a creare due file differenti e trasformarli nel formato in cui sono presentati successivamente.

# 1.Common



1. n "…Another regular late night in San Francisco."
2. n "There usually aren't many customers around this time. {w}Just the occasional junkie or drunk guy getting a burger to try and sober up."
3. n "And here I am, staring at the whirring milkshake blender, bored out of my mind…"
4. n "The normal routine."
5. n "I glance up when the doors to the kitchen behind me suddenly swing open."
6. n "It's Troy, my boss."
7. n "He gives me a happy wave and grins, and I can tell he's going to call out my name in his usual friendly voice –"
8. old "That's not a name!"
9. old "What? No! Try again."
10. t "\"Hey, [mc]! Glad you decided to come in early.\""
11. mc "\"…Yeah, Boss. No problem.\""
12. n "I probably shouldn't tell him I just need the extra money."
13. n "What, does he think I come here for {i}fun{/i}?"
14. t "\"Kinda slow right now, huh?\""
15. t "\"Well, just keep the place cleaned up until someone comes in.\""
16. t "\"I'll be in the back if you need me.\""
17. mc "\"Got it.\""
18. n "With that, Troy disappears back into the kitchen, leaving me all alone again."
19. n "…Un'altra normale notte a San Francisco."
20. n "Di solito non ci sono molti clienti a quest'ora. {w}Solo qualche drogato o tizio ubriaco che si prende un hamburger per cercare di smaltire la sbornia."
21. n "Ed eccomi qui, a fissare il frullatore che gira rumorosamente, annoiato a morte…"
22. n "La solita routine."
23. n "Alzo lo sguardo quando le porte della cucina all'improvviso si spalancano."
24. n "È Troy, il mio capo."
25. n "Mi rivolge un saluto felice e sorride, dalla sua espressione capisco già che sta per chiamarmi con la sua amichevole voce-"
26. new "Non è il mio nome!"
27. new "Cosa? No! Riprova."
28. t "\"Ehi [mc]! Son contento che hai deciso di venire prima.\""
29. mc "\"…Certo, Capo. Non c'è problema.\""
30. n "Probabilmente non dovrei dirgli che ho semplicemente bisogno di qualche soldo in più."
31. n "Voglio dire, pensa che venga qua a {i}divertirmi{/i}?"
32. t "\"Un po' lenta la situazione ora, eh?\""
33. t "\"Vabbè, tieni giusto il posto pulito finché non viene qualcuno.\""
34. t "\"Sono sul retro se hai bisogno.\""
35. mc "\"OK.\""
36. n "E così, Troy torna a scomparire in cucina, lasciandomi di nuovo solo."
37. n "Man, I really get why they call it the \"graveyard shift\"…"
38. n "It feels like I'm watching over a cemetery sometimes. One that smells like greasy burgers."
39. mc "\"…\""
40. n "With a sigh, I reach for a rag and start to rub down the counter."
41. n "Gonna be a long night."
42. mcp "\"…?\""
43. n "At that moment – {w}I realize there's a customer in one of the booths ."
44. n "…When did he get here? {w}I definitely didn't see him walk in."
45. n "It's a guy in a dark hoodie with a slightly hunched posture. Probably around my age, maybe a year or two older."
46. n "Even though he's sitting down, I can tell he's pretty tall, and he looks intimidatingly muscular despite the baggy jacket."
47. n "Well, shady or not, a customer's a customer. {w}I tuck a menu under my arm and stroll out from behind the counter, heading towards him."
48. u "\"…\""
49. n "He glances up when I get close, gazing at me sharply with two bright blue eyes."
50. n "But he doesn't say anything.{w} He just stares."
51. n "…What the hell? Is he coming off a bad trip or something?{w} Or is he just another rude college kid?"
52. n "Cavolo, dovrebbero chiamarlo il \"turno dei morti \"…"
53. n "A volte mi sembra di fare il guardiano in un cimitero. Un cimitero che puzza di unto."
54. mc "\"…\""
55. n "Sospirando, prendo uno straccio e inizio a passarlo sul bancone.""
56. n "Sarà una lunga serata."
57. mcp "\"…?\""
58. n "In quel momento - {w}Mi rendo conto che c'è un cliente a uno dei tavoli."
59. n "…Quando è arrivato? {w}Sono sicuro di non averlo visto entrare."
60. n "È un ragazzo con una felpa scura e una postura leggermente curva. Probabilmente ha circa la mia età, magari uno o due anni più grande."
61. n "Nonostante sia seduto, si capisce che è piuttosto alto. Sotto la giacca larga si intuisce la presenza in un corpo minacciosamente muscoloso."
62. n "Beh, losco o meno, un cliente è sempre un cliente. {w}Prendo un menù sotto il braccio ed esco da dietro il bancone, dirigendomi verso di lui. "
63. u "\"…\""
64. n "Alza lo sguardo quando mi avvicino, i suoi luminosi occhi blu mi scrutano con attenzione."
65. n "Eppure non dice nulla.{w} Mi fissa e basta."
66. n "…Ma che cavolo? Sta uscendo da qualche brutto trip o cosa?{w} O magari è solo un altro ragazzino maleducato."
67. old "Greet him politely"
68. old "Ask what he wants"
69. n "Putting on my most welcoming smile, I slide the menu onto the table."
70. mcp "\"Hello, sir. Can I get you anything tonight? A coke, burger, milkshake?\""
71. u "\"…!\""
72. n "The man blinks at me, looking taken aback by my words."
73. n "…Did I say something strange? {w}I didn't think I was being too friendly, but maybe I should've acted more casually…"
74. n "Annoyed at this guy's attitude, I force down the urge to roll my eyes and just clear my throat instead."
75. mcp "\"What are you here for? Coffee? A burger? Sobering up before going home to your girlfriend?\""
76. mcp "\"If you're just looking for somewhere to brood, I hear the bus stops are really cozy.\""
77. u "\"…\""
78. n "The man lets out a quiet exhale, staring at me in silence for a moment longer."
79. u "\"…Just coffee.\""
80. n "Murmuring a response under his breath, he finally averts his gaze from my face."
81. n "His voice is low and husky – not unpleasant, but it makes him sound a bit older than he looks."
82. new "Salutalo cordialmente"
83. new "Chiedi cosa vuole"
84. n "Mostrando il mio sorriso più caloroso, poggio il menù sul tavolo."
85. mcp "\Salve, signore. Posso portarle qualcosa? Una coca, un hamburger, un frappè?\"
86. u "\"…!\""
87. n "Il ragazzo sgrana gli occhi, sorpreso dalle mie parole."
88. n "…Ho detto qualcosa di strano? {w}Non mi sembra di essere stato troppo amichevole… Forse dovevo approcciarmi con più naturalezza."
89. n "Infastidito dal comportamento di questo tizio, trattengo l'istinto di alzare gli occhi al cielo e mi schiarisco la gola."
90. mcp "\"Perché sei qui? Vuoi un caffè? Un hamburger? O ti serviva solo un posto per smaltire la sbornia prima di tornare a casa dalla tua ragazza?\""
91. mcp "\"Se cerchi un posto per rannicchiarti e schiacciare un pisolino, dicono che le fermate degli autobus siano davvero confortevoli.\""
92. u "\"…\""
93. n "Il ragazzo emette un leggero sospiro, fissandomi ancora per un secondo."
94. u "\"…Solo un caffè.\""
95. n "Mormorando una risposta, finalmente distoglie lo sguardo dalla mia faccia."
96. n "La sua voce è profonda e roca. Non è fastidiosa, ma lo fa suonare più vecchio di quello che sembra."
97. n "Why does he seem so tense? {w}I wonder if there's a reason why he's acting all gloomy or if this is just his normal self…"
98. mcp "\"Coffee it is, then. I'll be right back!\""
99. mcp "\"Coffee. Got it.\""
100. n "I turn to head back towards the kitchen, wondering if this guy will even leave a tip."
101. n "But before I can so much as take a step –"
102. mcp "\"…!\""
103. n "A hand grabs my shirt, tugging me back."
104. n "Flustered, I quickly glance over my shoulder at the strange man, who narrows his eyes at me."
105. u "\"…Has anyone else come in here tonight?\""
106. u "\"A man in a leather jacket… with a tattoo on his cheek.\""
107. n "He murmurs under his breath, staring at me so intensely that I swallow a nervous lump in my throat."
108. n "Shit. Maybe I should've forced some politeness earlier."
109. n "Troy, this would be a great time for you to walk out of the kitchen…!"
110. mcp "\"N-no, no one like that's come in tonight. Why?\""
111. u "\"…\""
112. n "Perché sembra così teso? {w}Mi chiedo se abbia un motivo per fare il cupo o se sia semplicemente fatto così… "
113. mcp "\"Un caffè, allora. Torno subito!\""
114. mcp "\"Caffè. Ok.\""
115. n "Mi giro per tornare in cucina, domandandomi se questo tizio lascerà almeno una mancia."
116. n "Ma prima che io possa anche solo fare un passo -"
117. mcp "\"…!\"
118. n "Una mano afferra la mia maglietta, trattenendomi."
119. n "Confuso, getto un'occhiata da sopra la spalla verso il ragazzo, che mi guarda con le palpebre socchiuse."
120. u "\"…È venuto qualcun altro qui stanotte?\""
121. u "\"Un uomo con una giacca di pelle… e un tatuaggio sulla guancia.\""
122. n "Sussurra, fissandomi così intensamente da farmi venire un groppo in gola che cerco nervosamente di buttare giù."
123. n "Merda. Forse mi sarei dovuto sforzare per essere un po' più cordiale prima."
124. n "Troy, sarebbe proprio perfetto se adesso uscissi dalla cucina…!"
125. mcp "\"N-no, non è venuto nessuno del genere stanotte. Perché?\""
126. u "\"…\""
127. n "He sinks back against the seat cushions at my reply, tightly balling one hand into a fist."
128. n "…After a moment, he pulls a cigarette from his pocket and clenches it between his teeth."
129. n "The flame from his lighter briefly flickers in his bright blue eyes, a guilty look flashing over his face."
130. u "\"…Sorry.\""
131. u "\"I'll get out of here.\""
132. n "Muttering quietly, he starts to push himself out of the booth –"
133. extend " but I shove my arm out to stop him."
134. u "\"…!\""
135. mc "\"At least wait until you finish your coffee!\""
136. mc "\"It's pretty rude to come into a diner and leave without ordering anything, after all.\""
137. n "He's a weird customer, but I'm kind of curious about why he's so uneasy…"
138. n "And this is the most interesting thing that's happened on any of my shifts, too."
139. u "\"…\""
140. n "The man hesitates, studying me with a suspicious look."
141. n "Maybe he thinks I'm teamed up with this 'leather jacket' guy he's all worked up about. They must really have a history."
142. n "Alla mia risposta, si lascia cadere sui cuscini della seduta, chiudendo la mano in uno stretto pugno."
143. n "…Dopo qualche secondo, tira fuori una sigaretta dalla tasca e la stringe fra i denti."
144. n "La fiamma del suo accendino brilla brevemente sui suoi luminosi occhi blu, uno sguardo colpevole appare sul suo viso."
145. u "\"…Scusa\""
146. u "\"Me ne vado.\""
147. n "Borbottando sottovoce, inizia a cercare di alzarsi dalla panca- "
148. extend " ma alzo velocemente il braccio per bloccarlo."
149. u "\"…!\""
150. mc "\"Rimani almeno finché non finisci il caffè!\""
151. mc "\"È piuttosto maleducato entrare in una tavola calda e andarsene senza ordinare nulla, dopotutto.\""
152. n "È un cliente un po' strano, ma in un certo senso sono curioso di capire perché sia così a disagio…"
153. n "E poi, è la cosa più interessante che sia mai successa durante uno dei miei turni."
154. u "\"…\""
155. n "Il ragazzo esita, studiandomi con uno sguardo sospettoso."
156. n "Forse pensa che sto con quel tizio con la giacca in pelle che lo agita tanto. Devono avere un bel passato insieme."
157. old "Offer a casual shrug"
158. old "Calm him down"
159. n "I shrug my shoulders nonchalantly."
160. mc "\"Listen, I don't wanna be involved in your guys' spat or anything.\""
161. mc "\"I'm just trying to make some tips, okay? Calm down.\""
162. n "I shake my head a little, letting out a patient sigh."
163. mc "\"Don't worry, I have no clue who Mr. Tattoo-Face is.\""
164. mc "\"But my boss would get mad at me if I didn't ask a customer to stay, so… why don't you stick around?\""
165. u "\"…\""
166. n "He pauses for a moment longer, and his blue eyes burn into me searchingly – as if he's trying to read my true intentions."
167. n "…But finally, he lowers himself back into the booth, giving a reluctant nod."
168. mc "\"I'll get that coffee, then.\""
169. mc "\"Don't run away while I'm gone!\""
170. udp "\"…Right.\""
171. n "With that, I hurry towards the kitchen, setting up a pot of fresh coffee to brew."
172. n "Troy's on his phone, chatting away with his new girlfriend, so I can't ask him if he knows that guy in the booth."
173. new "Alza le spalle con nonchalance."
174. new "Calmalo."
175. n "Alzo le spalle con nonchalance."
176. mc "\"Senti, non voglio avere nulla a che fare con il vostro litigio o quello che è.\""
177. mc "\"Sto solo cercando di guadagnarmi qualche mancia, d'accordo? Calmati."
178. n "Scuoto leggermente la testa, lasciando andare un sospiro tollerante."
179. mc "\"Tranquillo, non ho idea di chi sia Mr. Faccia-Tatuata.\""
180. mc "\"Ma il mio capo si arrabbierebbe con me se non chiedessi a un cliente di restare, quindi… perché non rimani ancora un po'?\""
181. u "\"…\""
182. n "Rimane fermo ancora qualche secondo. I suoi occhi blu penetrano dentro di me con fare inquisitorio, come se stesse cercando di carpire le mie vere intenzioni."
183. n "…Ma finalmente, si siede di nuovo sulla panca, annuendo con riluttanza."
184. mc "\"Ti faccio quel caffè, allora.\""
185. mc "\"Non scappare via mentre non ci sono!\""
186. udp "\"…D'accordo.\""
187. n "E così, mi affretto in direzione della cucina, mettendo su una caraffa di caffè fresco."
188. n "Troy è al telefono, sta chiacchierando con la sua nuova ragazza, quindi non posso chiedergli se conosce quel tizio. "
189. n "He's a strange customer, even for this hour, but… {w}he doesn't seem like a bad person."
190. n "I don't want to play therapist or anything, but part of me wants to ask what he's brooding about. Would he tell a stranger, though?"
191. n "When the coffee's done, I grab the cup and head back to the booth, cream and sugar tucked under my free arm."
192. n "–To my surprise, the man is still there."
193. n "He was staring off into space before, but when I get close, his head jerks towards me."
194. u "\"…Thanks.\""
195. n "He mumbles awkwardly, pulling his cigarette from his lips and snuffing it out in the ashtray."
196. mc "\"No problem.\""
197. n "I set the coffee, along with the cream and sugar, down in front of him."
198. n "…But he just sort of blankly stares at the table, as if he's not sure what to do."
199. mc "\"Do you, er, want me to mix it in for you? The cream and sugar, that is.\""
200. u "\"…\""
201. n "My offer makes his eyes widen, but after a brief pause, he stiffly nods."
202. n "Un cliente strano, persino per quest'ora della notte, eppure…{w}non sembra una brutta persona."
203. n "Non voglio giocare a fare lo psicologo o altro, ma una parte di me vuole chiedergli come mai è tanto agitato. Però, perché dovrebbe dirlo ad uno sconosciuto?"
204. n "Una volta pronto il caffè, prendo la tazza e ritorno al tavolo, latte e zucchero ficcati sotto il braccio libero."
205. n "-Sorprendentemente, il ragazzo è ancora lì."
206. n "Aveva lo sguardo perso nel vuoto, ma quando mi avvicino, la sua testa si gira rapidamente verso di me."
207. u "\"…Grazie.\""
208. n "Borbotta con imbarazzo, togliendosi la sigaretta dalle labbra e spegnendola nel posacenere."
209. mc "\"Nessun problema.\""
210. n "Appoggio il caffè, il latte e lo zucchero davanti a lui."
211. n "…Ma rimane quasi imbambolato a fissare il tavolo, come se non fosse sicuro di cosa fare."
212. mc "\"Vuoi che, ehm, te lo mescoli io? Il latte e lo zucchero, intendo.\""
213. u "\"…\""
214. n "La mia offerta gli fa spalancare gli occhi, ma dopo una breve pausa, annuisce rigidamente."
215. n "…Has this guy never had coffee before?"
216. n "Well, whatever. I have to earn my tips, don't I?"
217. n "Huh. Well, I don't really mind, even though it's been a long time since a customer asked me to do this."
218. n "I grab the cream and pour some into the cup, stirring until the dark liquid turns into a pretty caramel shade."
219. n "After mixing in a couple spoons of sugar, I push the coffee towards him expectantly."
220. mcp "\"It's not French press, but it's not poison, either. Go on.\""
221. u "\"…\""
222. n "He takes the cup and lifts it to his lips, looking unsure of himself."
223. n "–After a long sip, he blinks, and a surprised light washes over his face."
224. u "\"…It's sweet.\""
225. mcp "\"Oh, did I put too much sugar in? I can get you another cup, if you'd –\""
226. u "\"No, it's fine. I like it.\""
227. n "To my shock, the man's lips actually curl in a small smile."
228. n "It makes him seem a lot less intimidating, and the look in his clear blue eyes softens a little."
229. n "…Ma questo tizio ha mai bevuto un caffè?"
230. n "Beh, chi se ne frega. Io mi devo guadagnare le mie mance alla fine, no?"
231. n "Hm. Beh, non è davvero un problema per me, anche se è passato un po' di tempo dall'ultima volta che un cliente me l'ha chiesto."
232. n "Afferro il latte e ne verso un po' nella tazza, mescolando fino a far diventare il liquido scuro di un bel color caramello."
233. n "Dopo aver fatto sciogliere anche qualche cucchiaino di zucchero, gli porgo il caffè con trepidazione."
234. mcp "\"Non è fatto con la French press, ma non è nemmeno veleno. Dai, bevi.\""
235. u "\"…\""
236. n "Prende in mano la tazza e la porta alle labbra, apparendo molto incerto sul da farsi."
237. n "-Dopo aver buttato giù un bel sorso, sbatte le palpebre, e un’espressione di sorpresa gli si dipinge sul viso."
238. u "\"…È dolce.\""
239. mcp "\"Oh, ho messo troppo zucchero? Posso fartene un'altra tazza, se v-\""
240. u "\"No, va bene così. Mi piace.\""
241. n "Con mio stupore, le labbra del ragazzo si aprono in un sorriso accennato."
242. n "Lo sguardo dei suoi occhi blu si addolcisce lievemente. Sembra molto meno minaccioso ora."
243. n "…He's seriously an oddball."
244. n "Odd, but kind of charming in his own weird way. {w}A guy this size who doesn't even know how to drink coffee…."
245. mcp "\"…!\""
246. n "–Just then, the diner's door suddenly swings open."
247. n "A blonde girl strides up to the counter, plopping down on one of the barstools with a loud sigh."
248. mc "\"Ah, business is booming as usual. I've gotta go see what she wants, but…\""
249. mc "\"If you need any more coffee, or just someone to spill your worries to, lemme know, alright? It gets pretty lonely in here sometimes.\""
250. mc "\"Ah, sorry. Let me know if you need anything else.\""
251. n "I apologize to my new 'friend,' whose expression has returned to an impassive stare."
252. u "\"Yeah.\""
253. n "He lowers his eyes to stare at the depths of his coffee cup, not offering another word."
254. n "I almost feel bad for leaving him, but I can't exactly ignore a customer. Troy would yell at me until he went hoarse."
255. n "…È proprio un tipo strambo."
256. n "Strambo, ma in un certo senso affasciante, a suo modo. {w}Uno di questa stazza che non sa bere un caffè…"
257. mcp "\"…!\""
258. n "-Proprio in quel momento, le porte della tavola calda si spalancano all'improvviso."
259. n "Una ragazza bionda si dirige a lunghi passi verso il bancone, buttandosi poi su uno degli sgabelli con un rumoroso sospiro."
260. mc "\"Ah, gli affari vanno a gonfie vele come al solito. Devo andare a vedere cosa vuole, ma…\""
261. mc "\"Se vuoi dell'altro caffè, o semplicemente qualcuno su cui rovesciare le tu ansie, fammi sapere, ok? Ci si sente piuttosto soli qui alle volte.\""
262. mc "\"Ah, scusami. Fammi sapere se hai bisogno di qualcos'altro.\""
263. n "Mi scuso con il mio nuovo 'amico', il cui sguardo è tornato impassibile."
264. u "\"Certo.\""
265. n "Abbassa gli occhi per fissare le profondità della sua tazza di caffè, senza proferire altra parola."
266. n "Mi sento quasi in colpa a lasciarlo solo, ma non è che posso ignorare un cliente. Troy mi strillerebbe addosso fino a perdere la voce."
267. n "Hurrying around the counter, I approach the new customer curiously."
268. mcp "\"…\""
269. n "When I look closer, I realize it's actually a blond {i}guy{/i}, not a girl at all."
270. n "He's so slender and short that he really looked like a girl from behind, but his face is a little too sharp to be a woman's."
271. u "\"…So, do you usually stare like that at everyone who comes in here?\""
272. u "\"I thought waiters were supposed to be welcoming, not creepy.\""
273. n "The first words that come out of his mouth are pretty coarse, even though he's got a high, sing-song voice."
274. mcp "\"Ah, no, sorry. Just a little tired, that's all.\""
275. mcp "\"What can I get you?\""
276. u "\"…\""
277. n "He purses his lips together scornfully, letting out an annoyed huff."
278. n "But rather than responding to my question, he turns his head to scan the diner – "
279. extend "\nAnd his gaze falls on the hoodie-wearing guy in the booth."
280. n "The blond stares intently at the other man, who doesn't seem to notice the scrutiny he's getting."
281. n "Dopo essermi affrettato per aggirare il bancone, mi rivolgo incuriosito alla nuova cliente."
282. mcp "\"…\""
283. n "Guardando meglio però, mi rendo conto che in realtà è un {i}ragazzo{/i} biondo, non una ragazza."
284. n "È così magro e basso che è molto facile scambiarlo per una ragazza da dietro, ma la faccia è un po' troppo spigolosa per essere una donna."
285. u "\"…Allora, è una tua abitudine fissare in questo modo le persone che entrano?\"
286. u "\"Pensavo che i camerieri dovessero essere cordiali e accoglienti, non inquietanti. \""
287. n "Le prime parole che escono dalla sua bocca sono parecchio scortesi, anche se ha una voce acuta e molto cantilenante."
288. mcp "\"Ah, no, scusa tanto. Sono solo un po' stanco, tutto qui.\""
289. mcp "\"Cosa posso portarti?\""
290. u "\"…\""
291. n "Contrae le labbra con sdegno, sbuffando infastidito."
292. n "Invece di rispondere alla mia domanda, gira la testa per esaminare il locale -"
293. extend "\nE il suo sguardo si ferma sul tizio con la felpa seduto su una delle panche."
294. n "Il biondino fissa con attenzione l'altro ragazzo, che sembra non aver notato di essere sotto scrutinio."
295. n "What the hell? Is he really just going to sit here and ignore me…?"
296. old "You have a problem with him?"
297. old "Ask if he'd like to order something"
298. n "…This brat's kind of getting on my nerves."
299. n "First he makes a jab at me for 'staring,' then he goes and gawps at another guy?"
300. n "The man in the hoodie's my customer, too, and he looks like he's already had a tough night without being glowered at by some kid."
301. mc "\"Hey, do you have a problem with that guy?\""
302. mc "\"If not, could you quit scowling at other customers? You'll scare them off.\""
303. u "\"–!\""
304. n "My irritated words make him blink in surprise, but his sulky expression returns half a second later."
305. n "He scratches his cheek with one hand, pausing doubtfully, then lets out a loud sigh."
306. n "…Well, I don't want to make this awkward situation any worse."
307. n "Clearing my throat, I place a menu in front of the blond to get his attention, and he quickly glances back towards me."
308. mc "\"Sir, would you like to order something? A glass of water, maybe?\""
309. n "Ma che diamine! Ha davvero intenzione di stare semplicemente seduto lì ed ignorarmi…?"
310. new "Hai qualche problema con quel tizio?"
311. new "Chiedi se vuole ordinare qualcosa"
312. n "…Questo moccioso sta proprio iniziando ad innervosirmi."
313. n "Prima mi fa la ramanzina perché 'fissavo' e poi si mette a guardare come un allocco un altro ragazzo?"
314. n "Il ragazzo con la felpa è un mio cliente, come te, e sembra che abbia già avuto una serata difficile senza che un ragazzino lo guardi male. "
315. mc "\"Ehi, hai qualche problema con quel tizio?\""
316. mc "\"Se la risposta è no, potresti smetterla di squadrare gli altri clienti? Li farai spaventare e andare via. \""
317. u "\"–!\""
318. n "Le mie parole di irritazione gli fanno battere le ciglia per la sorpresa, ma subito dopo la sua espressione distaccata e scocciata ritorna."
319. n "Si gratta la guancia con una mano, dubitante, poi emette un rumoroso sospiro."
320. n "…Beh, non voglio peggiorare questa situazione già piuttosto imbarazzante."
321. n "Schiarendomi la gola, gli porgo il menù per attirare la sua attenzione, e subito alza lo sguardo verso di me."
322. mc "\" Signore, vuole ordinare qualcosa? Un bicchiere d'acqua, magari?\""
323. u "\"…\""
324. n "He looks a little sheepish, but he grabs the menu anyway and starts to sourly flip through it."
325. u "\"Ugh… I just want a soda . Any kind.\""
326. u "\"I need to get a bad taste out of my mouth.\""
327. n "{i}What, from trying to smoke pot with your friends?{/i} I want to dryly ask, but I should probably have a little self-restraint."
328. n "I grab a nearby cup and head over to the soda fountain, filling it up with some sugary, yellowish-green drink that probably suits the tastes of a kid like him."
329. n "It's too bad he doesn't have a nicer personality to match his cute face.{w} I bet he never wears anything other than that annoying pout."
330. n "After I slide the cup and a straw in front of the blond, he tosses a couple dollar bills on the counter."
331. u "\"Hey, is it always so dead in here?\""
332. u "\"I don't usually come to places like this, but how do you stay open if there's no business? Shouldn't you be bankrupt?\""
333. n "…Resisting the urge to throw the soda in his face, I let out a strained chuckle instead."
334. mcp "\"…\""
335. u "\"…\""
336. n "Sembra un po' imbarazzato, ma afferra comunque il menù e inizia a sfogliarlo con fare scocciato."
337. u "\"Bleah… Voglio solo una bibita. Una qualunque."
338. u "Ho bisogno di togliermi un brutto sapore dalla bocca.\""
339. n "{i}Cosa, quello dell'erba che hai provato a fumarti coi tuoi amici?{/i} Vorrei chiedere seccamente, ma probabilmente dovrei avere un po' di autocontrollo."
340. n "Afferro un bicchiere lì vicino e mi dirigo verso il dispenser delle bevande. Lo riempio con una bibita verdognola e zuccherina che probabilmente soddisfa i gusti di un ragazzino come lui."
341. n "È un peccato non abbia una personalità migliore che si sposi con la sua faccia molto tenera. {w}Immagino non indossi mai nient'altro che il broncio. "
342. n "Dopo avergli passato il bicchiere e una cannuccia, il biondino butta con noncuranza un paio di banconote sul bancone."
343. u "\"Ehi, è sempre un mortorio qui?\""
344. u "\"Di solito non vengo in posti del genere… Ma come fate a rimanere aperti se non viene nessuno? Non dovreste essere in bancarotta?\""
345. n "…Resistendo al bisogno di lanciargli la bibita in faccia, mi faccio scappare una risatina."
346. mcp "\"…\""
347. n "His bratty question is one I've heard a lot before, so it doesn't exactly catch me off guard."
348. mcp "\"We're open during the day, too. Most people tend to come here when it's not, you know, 2:00 AM.\""
349. u "\"Oh… yeah, I guess that makes sense.\""
350. u "\"Isn't it boring when nobody comes in, though?\""
351. mcp "\"…\""
352. n "He sounds so innocent and curious that my irritation melts away a little bit."
353. mcp "\"It's pretty damn boring. Most of our 'clientèle' at this hour are just a few folks who are high, drunk, or both.\""
354. mcp "\"They don't make for great conversation partners, let me tell you.\""
355. u "\"…Hah.\""
356. n "The blond snickers, pulling his straw out of its wrapper and shoving it into his glass."
357. n "He sips a bit of the soda, then idly swirls the straw around with one finger, propping his chin up on his hand."
358. n "His eyes are a lively, sparkling green, and they watch me with interest."
359. u "\"How about any… weird types?\""
360. mcp "\"…Weird types? You'll have to be more specific than that.\""
361. n "La sua impertinente domanda l'ho già sentita un migliaio di volte, quindi non mi coglie esattamente di sorpresa."
362. mcp "\"Siamo aperti anche di giorno. Molte persone tendono a venire, beh, quando non sono le 2 di notte.\""
363. u "\"Oh… Sì, direi che ha senso.\""
364. u "Non è noioso quando non viene nessuno, però?"
365. mcp "\"…\""
366. n "Sembra così innocente e curioso che mi si rilassano un po' i nervi."
367. mcp "\"È davvero noiosissimo. Gran parte della nostra clientela a quest'ora è composta da qualche tizio drogato, ubriaco o entrambe le cose.\""
368. mcp "\"Non sono le persone migliori con cui intraprendere una conversazione, fattelo dire.\""
369. u "\"…Ah.\""
370. n "Il biondino sogghigna, tirando fuori la cannuccia dalla carta e ficcandola nel bicchiere."
371. n "Sorseggia un po' la sua bibita, poi si mette a rigirare pigramente la cannuccia con un dito, poggiando il mento su una mano."
372. n "I suoi occhi sono di un vivace verde brillante e mi guardano con interesse."
373. u "\"Viene anche… qualche tipo strano?\""
374. mcp "\"…Tipo strano? Dovresti essere più specifico di così.\""
375. u "\"…\""
376. n "Rolling his eyes, he pauses for a moment, as if he's thinking over his words more carefully."
377. u "\"Like… people who don't really fit in.\""
378. u "\"Don't order food or anything like that, just kind of lurk around, act shady… that type.\""
379. mcp "\"…\""
380. n "At the blond's description, I find my gaze shifting towards the hoodie-wearing man in the corner."
381. n "–He's looking my way, too, and our eyes suddenly meet."
382. n "Well, he definitely matches the 'type' this kid is talking about, but…{w} there's no reason for me to say that."
383. n "Besides, it's not as if we usually get customers like him. In fact, it's the first time I've ever seen someone who didn't know how to drink coffee."
384. mc "\"…No, I can't say I've seen anyone like that come in here.\""
385. mc "\"Maybe they hang out in the seedier parts of town. If you can {i}get{/i} seedier than this area, that is.\""
386. udp "\"…\""
387. u "\"…\""
388. n "Alzando gli occhi al cielo, si ferma per un momento, come se stesse valutando a fondo le parole da pronunciare."
389. u "\"Tipo… persone fuori dal comune, un po' disadattate magari.\""
390. u "Che non ordinano il cibo o cose del genere. Stanno semplicemente appostati qui, sospetti… quel tipo di persone.\""
391. mcp "\"…\""
392. n "Alla descrizione del biondino, mi ritrovo a poggiare lo sguardo sul ragazzo con la felpa seduto all'angolo."
393. n "-Anche lui sta guardando nella mia direzione e i nostri sguardi all'improvviso si incrociano."
394. n "Beh, di sicuro corrisponde al 'tipo di persona' di cui sta parlando questo ragazzino, ma…{w}non ho motivo per dirglielo."
395. n "Inoltre, non è che ci sono clienti come lui abitualmente. In realtà, è la prima volta che vedo qualcuno che non sa come bere un caffè."
396. mc "\"…No, non mi sembra di aver mai visto nessuno del genere qui.\""
397. mc "\"Forse si aggirano per zone più squallide della città. Se si può {i}trovare{/i} una zona più squallida di questa, ovviamente."
398. udp "\"…\""
399. n "–It might be my imagination, but at my response, I feel like the man in the booth just relaxed a tiny bit."
400. u "\"Really?\""
401. u "\"Mmh… I guess so.\""
402. n "The blond looks a little displeased, and he chews on the tip of his straw absentmindedly."
403. mc "\"Why do you ask? Are you looking for members of a gang or something?\""
404. u "\"…You could say that.\""
405. n "He hesitates before replying, shifting in his seat."
406. mc "\"Don't tell me you're trying to join up with a band of thugs. Kids like you shouldn't fall in with the wrong crowd.\""
407. u "\"–!\""
408. n "My playful remark makes the blond abruptly straighten his posture, his face screwing up like an angry chipmunk."
409. u "\"Who are you calling a kid?!\""
410. u "\"I'm 22! Do I have to show you my ID or something?\""
411. n "…Wow, I must have really hit a nerve."
412. n "In my defense, he definitely doesn't look 22.{w} I would've guessed 17 or 18, especially considering the way he acts."
413. n "-Potrebbe essere la mia immaginazione, ma dopo la mia risposta, sembra che il ragazzo al tavolo si sia rilassato leggermente."
414. u "\"Davvero?\""
415. u "\"Mmh… Immagino di sì.\""
416. n "Il biondino appare un po' insoddisfatto e continua a mordicchiare la punta della cannuccia con aria distratta."
417. mc "\"Perché me lo chiedi? Stai cercando i membri di una gang o qualcosa del genere?\""
418. u "\"…Si può dire così, diciamo.\""
419. n "Esita un po' prima di rispondere, muovendosi sullo sgabello."
420. mc "Non dirmi che stai cercando di entrare in una banda di teppisti. I ragazzini come te non dovrebbero andare in giro con la gente sbagliata."
421. u "\"–!\""
422. n "Il mio commento scherzoso fa raddrizzare d'impeto la schiena del ragazzo. La sua faccia corrucciata lo fa assomigliare ad uno scoiattolo arrabbiato."
423. u "\"A chi hai dato del ragazzino?!\""
424. u "\"Ho 22 anni! Devo farti vedere la carta d'identità?\""
425. n "…Wow, mi sa che ho toccato un nervo scoperto."
426. n "In mia difesa, non sembra per niente che abbia 22 anni.{w} Avrei detto 17 o 18, specialmente considerando come si comporta."
427. mc "\"Calm down, I was only teasing.\""
428. mc "\"I just call everyone a kid, okay? Bad habit, sorry.\""
429. mc "\"Sorry, sorry! It's just because you're so full of energy, that's all.\""
430. mc "\"I get mistaken for a high schooler sometimes, so I feel your pain.\""
431. u "\"…Hmph.\""
432. n "Like a porcupine retracting its quills, the blond stops bristling, although he still wrinkles his nose at me."
433. n "Phew, close call."
434. u "\"Anyway, I'm not trying to join a gang.\""
435. u "\"I'm just looking for some… certain people, that's all.\""
436. u "\"I figured they might hang out around a place like this, since it's pretty seedy looking. No offense.\""
437. n "He smirks at me, tapping a fingernail against the side of his glass."
438. mc "\"…\""
439. n "…It's kind of hard to argue with that, sadly. {w}This isn't the worst part of town, but it's definitely not the best, and the diner could really use some repainting."
440. u "\"Hey, why don't you do me a favor?\""
441. mc "\"Rilassati, ti stavo solo prendendo in giro.\""
442. mc "\"Chiamo tutti 'ragazzino', ok? Brutta abitudine, scusa.\""
443. mc "\"Scusa, scusa! È che sei così pieno di energie, tutto qui.\""
444. mc "\"Ogni tanto mi scambiano per un liceale, capisco quello che provi.\""
445. u "\"…Hmpf.\"
446. n "Come un gatto che ritrae gli artigli, il biondino si calma, anche se continua ad arricciare il naso quando mi guarda."
447. n "Fiù, me la sono cavata per un pelo."
448. u "\"E comunque, non sto cercando di unirmi a una gang.\""
449. u "\"Sto solo cercando… certe persone, tutto qui.\""
450. u "\"Ho pensato che potrebbero gironzolare in posto come questo, dato l'aspetto piuttosto squallido. Senza offesa.\""
451. n "Mi sorride beffardo, picchiettando l'unghia contro il lato del suo bicchiere in vetro."
452. mc "\"…\""
453. n "…Non è facile controbattere, purtroppo. {w}Questa non è la parte peggiore della città, ma di certo non è neanche la migliore, e il locale avrebbe bisogno di una nuova mano di vernice."
454. u "\"Ehi, perché non mi fai un favore?\""
455. u "\"Keep an eye out for anyone like what I described, and if you find someone, give me a call.\""
456. n "Pulling a pen out of his pocket, he grabs a nearby napkin and scribbles something down on it."
457. n "When he shoves it over towards me, I recognize the writing as a name and a phone number."
458. mcp "\"… 'Luka,' huh? You really want me to call you if I see any random shady customers?\""
459. l "\"You got it.\""
460. l "\"It doesn't seem like you have anything better to do with your time, so why don't you help me out?\""
461. old "And what're you offering in return…?"
462. old "Sure, I'll try"
463. n "I raise one eyebrow at Luka, who watches me smugly."
464. mcp "\"You're going to offer something to sweeten the deal, right? There's no reason for me to bother helping you, otherwise.\""
465. l "\"Offer something? Like what, money?\""
466. n "He purses his lips together doubtfully, but I shake my head, unable to contain a smirk."
467. mcp "\"Hm, I don't know…\""
468. u "\"Tieni gli occhi aperti, e se vedi qualcuno che corrisponde alla mia descrizione, fammi uno squillo."\"
469. n "Tirando fuori una penna dalla tasca, afferra un tovagliolo lì vicino e ci scarabocchia qualcosa sopra."
470. n "Quando me lo passa, ci trovo un nome e un numero di telefono."
471. mcp "\"… 'Luka', eh? Davvero vuoi che ti chiami se vedo un cliente sospetto a caso?\""
472. l "\"Hai capito bene.\""
473. l "\"Non sembra che tu abbia molto di meglio da fare, quindi perché non aiutarmi?\""
474. new "E cosa mi offri in cambio…?"
475. new "D'accordo, ci proverò"
476. n "Alzo un sopracciglio e Luka mi guarda compiaciuto."
477. mcp "\"Mi offrirai qualcosa per rendere più equo l'accordo, giusto? Non ho motivo di sforzarmi per aiutarti, altrimenti."
478. l "\"Offrire qualcosa? Tipo cosa, soldi?\""
479. n "Contrae le labbra con riluttanza, ma scuoto la testa, incapace di contenere un sorriso."
480. mcp "\"Hm, non saprei…\""
481. mcp "\"Maybe you could let me stare at you for awhile without getting mad. How's that sound?\""
482. l "\"–!\""
483. n "Luka's cheeks turn a bright pink, letting me know my teasing was successful."
484. l "\"What kind of creepy thing are you trying to… You know what, I'm taking back my number.\""
485. n "He tries to snatch the napkin away from me, but I hold it out of his reach, snickering to myself."
486. n "It's actually pretty fun seeing him get all flustered, especially after he tries to act so confident and cool."
487. n "I roll my eyes, crumpling up the napkin and shoving it in my pocket."
488. mcp "\"Sure, sure. I'll try to remember.\""
489. l "\"Good. Make sure you –\""
490. mcp "\"Although, all things considered, I'm more likely to drunk dial you, thinking your number was from some girl I met at a bar…\""
491. l "\"…\""
492. n "He scowls at me with his teeth gritted together, and I have to bite back laughter."
493. mcp "\"Magari potresti lasciare che io ti fissi per un po' senza arrabbiarti. Che ne pensi?\""
494. l "\"-!\""
495. n "Le guance di Luka diventano di un acceso rosso, facendomi capire che l'avevo stuzzicato per bene."
496. l "\"Che razza di cosa ripugnante stai cercando di… Sai cosa, mi riprendo il mio numero.\""
497. n "Cerca di strapparmi il tovagliolo dalle mani, ma riesco a tenerlo fuori dalla sua portata, ridendo sotto i baffi."
498. n "In realtà è davvero divertente vederlo tutto infastidito, specialmente dopo che ha cercato di fare il figo sicuro di sé."
499. n "Alzo gli occhi, appallottolando il fazzoletto e infilandomelo in tasca."
500. mcp "\"Va bene, d'accordo. Cercherò di ricordarmene.\""
501. l "\"Ottimo, assicurati di -\""
502. mcp "\"Tuttavia, se prendiamo in considerazione chi sono, è più probabile che ti telefoni ubriaco fradicio convinto che il tuo numero sia quello di qualche ragazza conosciuta in un bar…\""
503. l "\"…\""
504. n "Mi guarda con aria di rimprovero, digrignando i denti. Trattengo a stento una risata."
505. n "Man, talk about sensitive. {w}He must have an ego made of glass!"
506. mcp "\"Listen, I'll help you out, all right? Lighten up a little.\""
507. l "\"…If you don't want to, just say so. No need to be such a jerk about it.\""
508. n "He mumbles under his breath sourly, crumpling the wrapper of his straw in one hand."
509. mcp "\"Really, I don't mind. You were the one who said I didn't have anything better to do with my time, remember?\""
510. n "When I give Luka a reassuring wink, he flicks his eyes away and scowls, obviously embarrassed."
511. n "Then, he takes a last sip of his drink before hopping off the barstool."
512. lp "\"I'd better not get any weird calls from you…\""
513. lp "\"I'll block you the second you start saying gross crap to me!\""
514. n "Luka shouts over his shoulder on his way to the door."
515. n "Chuckling, I wave a dishtowel at him casually, watching him disappear into the thick of night."
516. n "Silly kid… {w}who knows what kind of trouble he's trying to work his way into."
517. n "I hope he gets home safely, though. He really looks like a perfect target for muggers or some of the more unsavory types who hang around these parts."
518. n "Maybe I should've offered to get him a taxi… oh well."
519. n "Wow, altro che sensibile. {w}Deve avere un ego di cristallo!"
520. mcp "\"Senti, te la do una mano, ok? Rilassati un pochino.\""
521. l "\"…Se non vuoi farlo, basta dirlo. Non c'è bisogno di fare lo stronzo.\""
522. n "Borbotta acidamente, accartocciando la carta della cannuccia con una mano."
523. mcp "\"Davvero, non è un problema per me. L'hai detto anche te che non ho molto di meglio da fare, ricordi?\""
524. n "Quando gli rivolgo un occhiolino di rassicurazione, Luka, arrabbiato, svia subito il mio sguardo, chiaramente in imbarazzo."
525. n "Poi, prende un ultimo sorso della sua bibita e salta giù dallo sgabello."
526. lp "\"Meglio per te che non riceva nessuna chiamata strana da parte tua.\""
527. lp "\"O ti blocco nel momento esatto in cui inizi a dirmi cose sconce!\""
528. n "Luka urla dirigendosi verso la porta."
529. n "Ridacchiando, sventolo un straccio in segno di saluto e lo guardo sparire nel buio pesto della notte."
530. n "Che ragazzino stupido…{w}chissà in che guai sta cercando di ficcarsi."
531. n "Spero torni a casa al sicuro, però. Sembra proprio l'obbiettivo perfetto per rapinatori o alcuni dei personaggi meno raccomandabili che si aggirano da queste parti."
532. n "Forse avrei dovuto offrigli di chiamare un taxi… E vabbè
533. n "When I'm left alone with my thoughts, I suddenly remember the man in the hoodie."
534. mc "\"–!\""
535. n "But when I glance over to where he was sitting at the booth –"
536. n "No one's there."
537. n "He must have snuck out when I was talking to Luka. Damn."
538. n "A little disappointed, I return to his booth to take his coffee cup, but I notice something lying on the table."
539. n "–A $10 dollar bill and a bunch of change, just for a cup of coffee?"
540. n "That's pretty generous… and now I feel terrible for doubting if he was going to tip or not.{w} It looks like he just dumped everything in his wallet onto the table. "
541. n "He drank every last drop of the coffee, though. I'm not sure why, but knowing that he liked it so much makes me kind of happy."
542. mc "\"What a weird night…\""
543. n "Shaking my head, I pocket the tip and head back to the kitchen with a puzzled smile."
544. n "The rest of my shift passes uneventfully."
545. n "People trickle in and out for a couple more hours, but no one else unusual shows up."
546. n "Una volta solo con i miei pensieri, all'improvviso mi ricordo del ragazzo con la felpa."
547. mc "\"–!\""
548. n "Ma quando mi giro per guardare dove era seduto -"
549. n "Non c'è più nessuno."
550. n "Deve essere sgattaiolato via mentre parlavo con Luka. Cacchio."
551. n "Un po' deluso, torno al suo tavolo per portare via la tazza, ma noto qualcosa poggiato lì accanto."
552. n " - Una banconota da 10 dollari e qualche spicciolo, per una tazza di caffè?"
553. n "Parecchio generoso… Ora mi sento terribilmente in colpa per aver dubitato che avrebbe lasciato la mancia.{w}Sembra che abbia semplicemente rovesciato sul tavolo tutto quello che aveva nel portafoglio."
554. n "Ha bevuto il suo caffè fino all'ultima goccia, però. Non so bene perché, ma sapere che gli è piaciuto tanto mi rende contento, in un certo senso."
555. mc "\"Che serata strana…\""
556. n "Scuotendo la testa, mi intasco la mia mancia e torno in cucina con un sorriso da ebete. "
557. n "Il resto del mio turno passa senza che succeda niente di interessante."
558. n "Le persone arrivano e se ne vanno poco alla volta per ancora un paio d'ore, ma nessun altro tipo strano entra."
559. n "Finally, I wave goodbye to Troy and step outside, letting out a long yawn."
560. n "Time to walk home. Man, I'm tired…"
561. u "\"…Same spot… tomorrow…\""
562. u "\"Of course, don't you trust me?\""
563. mc "\"…\""
564. n "Bits and pieces of conversation float from a nearby alleyway."
565. u "\"Yeah, yeah… make sure you bring all the stuff.\""
566. n "…My curiosity immediately spikes."
567. extend "\nAre they talking about a drug deal or something? Next to {i}my{/i} diner?"
568. n "I press myself against the wall, straining to hear more of the conversation."
569. n "Maybe I can catch one of these guys and teach them a lesson or two. I won't have some dopeheads putting Troy or the customers in danger."
570. n "Or if I listen in, I can call the police at just the right time…"
571. n "If something dangerous is going on tomorrow, I need to tell Troy. Hell, maybe I shouldn't even come into work…"
572. mcp "\"…!\""
573. n "Are those footsteps?{w} They must be heading this way…"
574. n "Finalmente, saluto Troy ed esco con un lungo sbadiglio."
575. n "Ora di tornare a casa. Cavolo, sono distrutto…"
576. u "\"…Stesso posto… domani…\""
577. u "\"Certo, che c'è, non ti fidi di me?\""
578. mc "\"…\""
579. n "Qualche pezzo di una conversazione raggiunge il mio orecchio da un vicolo lì vicino."
580. u "\"Sì, sì… Assicurati di portare tutta la roba.\""
581. n "…La mia curiosità si accende immediatamente."
582. extend "\nStanno parlando di qualche scambio di droga o roba del genere? Accanto al {i}mio{/i} locale?"
583. n "Mi appiattisco contro la parete, sforzandomi di sentire di più."
584. n "Magari posso acchiappare uno di questi tipi e insegnargli una lezione o due. Non permetterò a dei fattoni di mettere in pericolo Troy o i clienti."
585. n "Oppure, se ascolto meglio, potrei riferire alla polizia l'orario esatto…"
586. n "Se stanno organizzando qualcosa di pericoloso per domani, devo dirlo a Troy. Cavolo, forse non dovrei proprio venire a lavoro…"
587. mcp "\"…!\""
588. n "Sono passi quelli che sento?{w} Stanno venendo da questa parte…"
589. u "\"Naturally. Payment up front, though. You wouldn't want your number one supplier to switch sides, would you?\""
590. u "\"…Hah.\""
591. n "As one of the two men talking lets out a scornful laugh, the footsteps grow closer."
592. mcp "\"…\""
593. n "I step back into the shadows, crouching down just out of sight."
594. n "A moment later, a couple of tall figures emerge from the alley."
595. n "One of them stands in the shadows and I can't get a good look at his face – but something about him creeps me out."
596. n "The other one… With that fancy suit and slick hair … He must be a businessman."
597. u "\"You'd better keep your end of the deal, Isaac.\""
598. u "\"You turn your back on the Helgen, and you'll be {i}real{/i} fuckin' sorry.\""
599. n "Spitting out those words mistrustfully, the shadowy figure stalks off down the street."
600. i "\"…I'll be sorry, huh?\""
601. n "The one left standing behind – Isaac? – mutters those words under his breath with a dark smile."
602. u "\"Naturalmente. Pagamento in anticipo, però. Non vorresti mai che il tuo fornitore numero uno cambi lato, giusto\""
603. u "\"…Hah.\""
604. n "Mentre uno dei due uomini esplode in una fragorosa risata, i passi si fanno più vicini."
605. mcp "\"…\""
606. n "Faccio un passo indietro per nascondermi nell'ombra e mi accovaccio per non farmi vedere."
607. n "Un secondo dopo, due alte figure emergono dal vicolo."
608. n "Uno di loro rimane nell'ombra e non riesco a vederlo bene in viso, ma c'è qualcosa in lui che mi dà i brividi."
609. n "L'altro… Con quel completo elegante e i capelli tutti impomatati… Dev'essere un uomo d'affari."
610. u "\"Ti conviene rispettare la tua parte dell'accordo, Isaac.\""
611. u "\"Volta le spalle agli Helgen e te ne pentirai {i}amaramente{/i}.\""
612. n "Dopo aver sputato queste parole di sfiducia, l'oscura figura s'incammina per la strada."
613. i "\"…Me ne pentirò, eh?\""
614. n "Quello rimasto indietro dei due - Isaac? - mormora queste parole con un sorriso sinistro."
615. n "Even though he looks like a man more at home in an office than an alleyway, he doesn't seem one bit afraid."
616. n "I reflexively hold my breath, watching his elegant form loom on the sidewalk, wondering what he'll do next."
617. i "\"…You can come out now.\""
618. i "\"I don't bite – unless you'd like me to, of course.\""
619. mcp "\"–!\""
620. n "Isaac turns to look directly at me, as if he can see right through the darkness to where I'm hiding."
621. n "However, the beckoning gesture he makes doesn't seem threatening, so I reluctantly rise to my feet."
622. n "How did he see me…? It's nearly pitch-black in this spot."
623. i "\"There's a good boy. Is there a reason you were cowering in the corner?\""
624. i "\"You weren't trying to {i}eavesdrop{/i}, I hope.\""
625. n "His eyes, which look like molten gold – colored contacts, I'm sure, study me questioningly."
626. old "You're making a deal next to my diner"
627. old "I like to know what happens around here"
628. n "…This guy's no thug, he's just some suit trying to act intimidating."
629. n "Anche se sembra un uomo più a suo agio in un ufficio che in un vicolo buio, non sembra minimamente avere paura."
630. n "Trattengo il respiro d'istinto, mentre guardo la sua figura elegante fare capolino dal marciapiede, chiedendomi quale sarà la sua prossima mossa."
631. i "\"…Puoi venire fuori adesso.\""
632. i "\"Non mordo, a meno che tu non me lo chieda, ovviamente.\""
633. mcp "\"-!\""
634. n "Isaac si gira proprio nella mia direzione, come se potesse vedere oltre il buio in cui mi nascondo e vedermi perfettamente."
635. n "Eppure, il cenno di invito che mi rivolge non sembra per niente minaccioso, quindi con riluttanza mi alzo in piedi."
636. n "Come hai fatto a vedermi…? È praticamente buio pesto in questo punto."
637. i "\"Eccolo qui. Bravo, ragazzo. C'è una ragione per la quale ti nascondevi in quell'angolo come un coniglio?\""
638. i "\"Non stavi mica cercando di {i}origliare{/i}, spero.\""
639. n "I suoi occhi, come lenti a contatto di oro colato, mi studiano curiosi, ne sono sicuro."
640. new "Stai progettando qualcosa di losco accanto al mio locale"
641. new "Mi piace sapere cosa accade da queste parti"
642. n "…Questo tipo non è un criminale, è solo un damerino che cerca di farmi paura."
643. n "There's no reason to be afraid of him, so I might as well just tell the truth."
644. mc "\"You see this place here? It's where I work.\""
645. mc "\"If some kind of shady deal is going on nearby, of course I'm gonna want to hear about it.\""
646. i "\"…\""
647. n "In response to my confrontational tone, Isaac raises one eyebrow."
648. n "I shouldn't be too confrontational. A man like this could have a lot of nasty tricks up his sleeve."
649. n "Offering a casual shrug, I throw out the vaguest response I can."
650. mc "\"It's just good to know what happens around San Fran, right?\""
651. mc "\"I don't want to be in the wrong part of town when a bad deal is happening. It's just self-preservation.\""
652. i "\"…\""
653. n "–For whatever reason, my remark makes Isaac break into a smirk, and he tilts his head playfully to one side."
654. i "\"Oh, so you're just looking out for number one , hmm?\""
655. i "\"Cute… I would too, if I were you.\""
656. n "The hint of slyness that creeps into his tone sounds almost like – "
657. n "No, no, I'm definitely misreading him. {w}Why would a fancy businessman flirt with someone like me?"
658. n "Non ci sono ragioni per esserne spaventato, quindi potrei anche dirgli la verità."
659. mc "\"Lo vedi questo posto? È dove lavoro.\""
660. mc "Se c'è qualcosa di losco che succede qui intorno, ovviamente lo voglio sapere.\""
661. i "\"…\""
662. n "In risposta al mio tono provocatorio, Isaac alza un sopracciglio."
663. n "Non dovrei essere troppo aggressivo. Un uomo come lui potrebbe avere molti brutti assi nella manica."
664. n "Alzando le spalle con nonchalance, gli butto la risposta più vaga possibile."
665. mc "\"È importante sapere cosa succede a San Fran, no?\""
666. mc "\"Non voglio ritrovarmi nella parte sbagliata della città mentre accade qualcosa di sospetto. È solo istinto di sopravvivenza."
667. i "\"…\""
668. n "-Per qualche motivo, il mio commento fa comparire un sorrisetto sul volto di Isaac, che inclina scherzosamente la testa di lato."
669. i "\"Oh quindi stai solo cercando di proteggere te stesso, hm?\""
670. i "\"Che tenero…Lo farei anche io, fossi in te.\""
671. n "L'accenno di malizia che si insidia nel suo tono suona quasi come se -"
672. n "No, no, scuramente sto capendo male.{w}Perché mai un facoltoso uomo d'affari come lui dovrebbe flirtare come me?"
673. mc "\"Don't make it sound so egotistical. I have friends to look out for, too.\""
674. mc "\"I've got customers and my boss to worry about, too… that's why I have to keep an eye on shady types around the diner.\""
675. i "\"Uh-huh. I'm sure.\""
676. n "With an unconvinced chuckle, Isaac saunters towards me, stopping only when he enters 'too close' territory."
677. n "–Well, if he's trying to make me back down, too bad."
678. n "No way I'll cower away from some fancy guy like him, even if he is taller than me. I have at least a little pride left."
679. n "I want to pull back, but I manage to swallow my nervousness and stay in place."
680. n "He's probably just a businessman, but there's something about him that's different… unnerving."
681. i "\"…\""
682. n "Isaac bends down to peer into my face, close enough for me to see every detail of my reflection in his glasses."
683. n "There's a sweet smell around him - some kind of cologne or shampoo - and it blocks out the stench from the dumpster nearby."
684. i "\"Tell me, what's your name?\""
685. i "\"I'm Isaac, as you probably heard from the scary skinhead back there.\""
686. mc "\"Non farmi passare per quello egoista. Ho anche degli amici da proteggere.\""
687. mc "\"Ho i miei clienti e il mio capo di cui preoccuparmi, anche… per questo devo tenere d’occhio i tizi loschi che girano attorno al locale."
688. i "\"Hm-hm, ne sono certo.\""
689. n "Con una risatina poco convincente, Isaac passeggia tranquillamente verso di me, fermandosi solo una volta entrato in territorio 'troppo amico’."
690. n "- Beh, se il suo obbiettivo è farmi indietreggiare, mi dispiace per lui."
691. n "Non mi allontanerò impaurito da un elegantone come lui, anche se è più alto di me. Ho ancora un briciolo di dignità."
692. n "Vorrei ritrarmi, ma riesco a combattere l’agitazione e rimanere fermo."
693. n "È probabilmente solo un uomo d'affari, ma c'è qualcosa di diverso in lui… qualcosa di inquietante."
694. i "\"…\""
695. n "Isaac si abbassa per osservarmi in viso, così vicino che potevo vedere ogni dettaglio della mia faccia riflesso nei suoi occhiali."
696. n "Un odore dolce lo circonda, forse una colonia o uno shampoo, che blocca la puzza della vicina discarica."
697. i "\"Dimmi, come ti chiami?\""
698. i "\"Io sono Isaac, come immagino tu abbia capito ascoltando il tizio rasato di prima."
699. n "He drops his voice to a whisper, and his gaze sparkles at me expectantly."
700. mcp "\"…It's [mc].\""
701. mcp "\"Nice to meet you, Isaac. You seem like a real upstanding guy.\""
702. n "I mutter a reply dripping with sarcasm, to which Isaac just gives me a coy wink."
703. i "\"Something like that. Well, listen, [mc], if you want my advice –\""
704. mcp "\"…I'm [mc].\""
705. mcp "\"I don't talk to many guys in suits, so sorry in advance if I trip over my tongue.\""
706. i "\"No need to worry, I'm used to making people starstruck during first meetings.\""
707. i "\"But listen, [mc], if you'd like a little piece of advice –\""
708. i "\"You should stay away from this place tomorrow night. I'm not saying you'll get hurt, but…\""
709. i "\"There might be some… friendly conflicts going on.\""
710. n "He seems oddly thrilled by the prospect of \"conflicts,\" and a gleeful light shines in his eyes."
711. i "\"Of course, if you're looking for excitement, then I won't stop you from coming by. Who knows…\""
712. n "Isaac pauses, his lips curling into a smirk."
713. n "Abbassa la sua voce a un sussurro e il suo sguardo s'illumina di aspettativa."
714. mcp "\"…Mi chiamo [mc].\""
715. mcp "\"Piacere di conoscerti, Isaac. Sembri proprio un tipo raccomandabile.\""
716. n "Borbotto una risposta traboccante di sarcasmo, alla quale Isaac controbatte con un sobrio occhiolino."
717. i "\"Qualcosa del genere. Beh, senti, [mc], se posso darti un consiglio -\""
718. mcp "\"…Mi chiamo [mc].\""
719. mcp "\"Non parlo con molti tipi in giacca e cravatta, quindi scusami in anticipo se dico qualcosa di sbagliato.\""
720. i "Non ti preoccupare, sono abituato a far pendere le persone dalle mie labbra al primo incontro."
721. i "\"Ma senti, [mc], se posso darti un consiglio -\""
722. i "\"Dovresti girare alla larga da questo posto domani notte. Non sto dicendo che ti farai male, però…\""
723. i "\"Potrebbe esserci qualche… scontro amichevole."
724. n "Sembra stranamente elettrizzato all'idea di uno \"scontro,\" e una luce trepidante lampeggia nei suoi occhi."
725. i "Ovviamente però, se stai cercando un po' di adrenalina, non ti impedirò di venire. Chissà…\""
726. n "Isaac fa una pausa, le sue labbra si schiudono in un sorrisetto malizioso."
727. i "\"You might even see a friend of yours there. Or maybe {i}customer{/i} is a better word…?\""
728. mcp "\"…\""
729. n "A shiver courses down my spine at his teasing murmur."
730. n "He's talking as if he knows something about me… but I've never seen his face before in my life."
731. mcp "\"What are you trying to say? Someone I know is going to be a part of this 'friendly conflict'?\""
732. i "\"Maybe. You can't say for sure unless you show up, am I right?\""
733. i "\"Assuming your self-preservation instincts aren't too strong, that is.\""
734. mcp "\"…\""
735. n "–I know he's trying to provoke me, but that doesn't stop anger from rising up in my chest, even though I try my hardest to stay calm."
736. n "He probably thinks his money makes him some kind of king. {w}What a class act."
737. old "I'll come if they're using you as target practice"
738. old "I'll come if it's safe"
739. mcp "\"I'll stop by if there's a chance you'll get hit in the crossfire.\""
740. mcp "\"That fancy suit isn't bulletproof, is it?\""
741. i "\"…Wow, I caught a feisty one.\""
742. i "Potresti anche incontrare un tuo amichetto. O forse {i}cliente{/i} è la parola migliore…?\""
743. mcp "\"…\""
744. n "Un brivido mi scorre per le vene mentre sussurra provocatorio."
745. n "Parla come se sapesse qualcosa di me… ma non l'ho mai visto in vita mia."
746. mcp "\"Cosa stai cercando di dirmi? Qualcuno che conosco farà parte di questo “scontro” amichevole'?\""
747. i "\"Forse. Non lo puoi sapere con certezza finché non vieni, giusto?\""
748. i "\"A meno che il tuo istinto di sopravvivenza non sia troppo forte, certo.\""
749. mcp "\"…\""
750. n "-Lo so che sta cercando di provocarmi, ma questo non impedisce alla mia rabbia di crescere, anche se sto provando in tutti i modi a stare calmo."
751. n "Sicuro pensa che i suoi soldi lo rendano una specie di re. {w}Che gran classe!"
752. new "Vengo se ti usano come bersaglio per allenarsi."
753. new "Vengo se è sicuro"
754. mcp "\"Passo se c'è qualche possibilità che tu rimanga ferito nella sparatoria.\""
755. mcp "\"Quel bel gilet non è antiproiettile, vero?\""
756. i "\"…wow, ne ho catturato uno bello esuberante.\""
757. n "He lets out a low wolf whistle, eyes going wide in mock surprise."
758. i "\"I'm flattered that you're so worried about me, though I'd be more concerned for yourself.\""
759. i "\"Someone with a pretty face like the one you have… can catch the attention of some {i}bad{/i} types.\""
760. mcp "\"I don't want to risk my neck on a whim, but if you can guarantee I won't end up full of bullet holes…\""
761. n "When I trail off hesitantly, Isaac tilts his head to one side, biting his lower lip slyly."
762. i "\"I wasn't promising you'd be safe.\""
763. i "\"In fact, a cute guy like you would be instantly pounced on by the bad types who'll be there.\""
764. mcp "\"…Bad types? Like who?\""
765. n "My pulse starts to race faster as I question Isaac, who only throws me an evasive shrug."
766. i "\"Some people who walk the streets this time of night aren't always friendly, [mc].\""
767. n "His eyes flick away from me for a moment, and a sudden cold, dangerous edge enters his voice."
768. n "Si lascia andare ad una fischiettata di approvazione, i suoi occhi spalancati in un’espressione di finta sorpresa."
769. i "\"Sono lusingato che stai tanto in pena per me, ma sarei più preoccupato per te stesso.\""
770. i "\"Uno con una faccia carina come la tua… può attirare l'attenzione di qualche {i}brutto{/i} ceffo.\""
771. mcp "\"Non rischierei l'osso del collo per un capriccio, ma se mi assicuri che non finirò pieno di buchi come una gruviera … "
772. n "Quando la mia voce si affievolisce esitante, Isaac inclina la testa da un lato, mordendosi il labbro inferiore con aria furtiva."
773. i "\"Non ti stavo promettendo che saresti stato al sicuro.\""
774. i "\"Al contrario, a un ragazzo carino come te gli salterebbero addosso immediatamente i brutti ceffi che ci saranno domani.\""
775. mcp "\"…Brutti ceffi? Tipo?\""
776. n "\"Il mio cuore inizia a battere più forte mentre porgo la mia domanda ad Isaac, che in risposta mi offre solo un'alzata di spalle evasiva."
777. i "\"Certe persone che girovagano per le strade a quest’ora della notte non sono sempre amichevoli, [mc].\""
778. n "I suoi occhi guizzano in un'altra direzione per un momento. Un improvviso tono freddo e allertato si insinua nella sua voce."
779. i "\"There are lots of predators out there… stalkers who'd just {i}love{/i} to have a taste of someone like you…\""
780. n "When his gaze returns to mine, a chill runs through my whole body."
781. n "Isaac reaches out towards my face, tracing the back of his hand lightly along my cheek, all while a cruel smile crawls over his lips."
782. i "\"And if you're not careful, you might end up with a bite taken out of you – caught in the jaws of a hungry wolf.\""
783. n "His whisper drops so low that his words are barely audible, and I have to lean in a little to catch them."
784. i "\"You'd be safer if you stuck with me, your valiant Van Helsing… although my prices aren't cheap.\""
785. n "Isaac's fingers trace along my neck, all the way to my lips, where he teases one digit around the corner of my mouth."
786. mcp "\"…\""
787. n "I can't look away from his hypnotic golden eyes, which swirl in a way that makes my mind feel like it's melting."
788. n "My body refuses to move."
789. n "Even as Isaac presses closer, I can't do anything but hold my breath, staring up into that beautiful gaze…"
790. i "\"Ci sono molti predatori là fuori… Cacciatori che {i}adorerebbero{/i} assaggiare uno come te… \""
791. n "Quando il suo sguardo torna su di me, un brivido attraversa tutto il mio corpo."
792. n "Isaac si avvicina per raggiungere il mio viso, accarezzandomi dolcemente la guancia con il retro della sua mano, tutto mentre un sorriso crudele si spalanca sulla sua faccia."
793. i "\"Se non fai attenzione, potresti finire con un bel morso addosso - bloccato fra le fauci di un lupo affamato.\""
794. n "Il suo sussurrare diminuisce tanto da rendere la sua voce quasi impercettibile, e mi devo leggermente piegare verso di lui per sentirlo."
795. i "\"Saresti più al sicuro con me, il tuo valoroso Van Helsing… anche se la mia tariffa non è economica.\""
796. n "Le dita di Isaac percorrono il mio collo, fino a raggiungere le mie labbra, dove con un dito mi tormenta l'angolo della bocca."
797. mcp "\"…\""
798. n "Non posso distogliere lo sguardo dai suoi occhi dorati, dentro hanno un vortice che dà l'impressione che si stiano sciogliendo."
799. n "Il mio corpo si rifiuta di muoversi."
800. n "Anche quando Isaac si preme ancora di più su di me, non riesco a fare altro che trattenere il respiro e osservare i suoi bellissimi occhi…"
801. u "\"…Isaac!\""
802. u "\"Isaac, what are you doing?!\""
803. i "\"…!\""
804. n "When a cry rings through the air, Isaac abruptly pulls away from me, throwing a glance over his shoulder."
805. u "\"Hurry up! We need to get going!\""
806. n "The voice calls out again, sounding oddly familiar, but it's too dark to see who it belongs to."
807. mc "\"…\""
808. n "–What the hell happened a second ago? I can barely remember what Isaac was just saying."
809. i "\"Tch, always with the bad timing. Oh, well.\""
810. n "Exhaling a reluctant sigh, Isaac turns away – {w}but he pauses to give me a parting Cheshire-cat grin."
811. i "\"Make sure you show up tomorrow! I'll make it worth your while, don't worry.\""
812. mc "\"Huh? Wait–!\""
813. n "By the time I recover my senses, Isaac's already striding off towards the figure in the distance."
814. u "\"…Isaac!\""
815. u "\"Isaac, che stai facendo?!\""
816. i "\"…!\""
817. n "Quando un urlo trapassa l'aria, Isaac si stacca da me bruscamente, guardandosi alle spalle."
818. u "\"Muoviti! Dobbiamo andare!\""
819. n "La voce lo richiama di nuovo e mi suona stranamente familiare, ma è troppo buio per vedere a chi appartiene."
820. mc "\"…\""
821. n "-Cosa diamine è successo un secondo fa? Riesco a malapena a ricordarmi che cosa Isaac stesse dicendo."
822. i "\"Tsk sempre nel momento peggiore. E vabbè.\""
823. n "Con un sospiro riluttante, Isaac si volta - {w}ma indugia per rivolgermi un sorriso degno dello Stregatto come addio."
824. i "\"Fai in modo di venire domani! Farò sì che ne valga la pena, non preoccuparti."
825. mc "\"Cos-? Aspetta-!\""
826. n "Quando riesco a tornare in me, Isaac si è già avviato verso la sagoma in lontananza."
827. n "The two of them disappear around a corner before long, swallowed up by the darkness."
828. mc "\"Ngh… my head hurts like hell…\""
829. n "I don't know what Isaac did, but I've got some kind of awful migraine now. Maybe it's from his cologne."
830. n "–Christ, why do I keep meeting all these weirdos? This is too much crap for one night."
831. n "Maybe Troy slipped some kind of acid into my burger earlier. {w}Yeah… that's gotta be the only explanation here."
832. n "Shaking my head, I shiver and start hurrying home, keeping an eye out for any of the \"bad types\" Isaac mentioned."
833. n "Luckily, I don't see anyone else on my way back, except for the occasional stray cat or homeless guy on a bench."
834. n "I don't think I've ever been so relieved to step into my cold apartment, which feels like some kind of holy sanctuary right now."
835. n "No creeps or huffy brats, just the comfort of my creaky bed and the flickering light from my old TV."
836. mc "\"Everything will be back to normal tomorrow…\""
837. mc "\"Yeah… today was just a fluke.\""
838. n "Poco dopo i due spariscono dietro l'angolo, ingoiati dall'oscurità."
839. mc "\"Ugh… mi sta esplodendo la testa…\""
840. n "Non so cosa abbia fatto Isaac, ma ho un mal di testa adesso… Forse è colpa della sua colonia."
841. n "-Cristo, perché continuo a incontrare tutti questi tizi strani? Troppe stronzate in una notte sola."
842. n "Forse Troy mi ha rifilato qualche tipo di acido nell’hamburger di prima. {w}Sì… è l'unica spiegazione."
843. n "Scuotendo la testa, rabbrividisco e mi affretto per tornare a casa, tenendo un occhio aperto per evitare i \"brutti ceffi\" di cui parlava Isaac. "
844. n "Fortunatamente, non vedo nessun altro rientrando, a parte qualche gatto randagio o senzatetto su una panchina."
845. n "Non penso di essere mai stato così contento di entrare nel mio freddo appartamento, mi sembra quasi un santuario sacro al momento."
846. n "Nessun tipo inquietante o moccioso permaloso, solo il comfort del mio letto scricchiolante e la luce tremolante della mia vecchia TV."
847. mc "\"Domani sarà tutto tornato alla normalità…\""
848. mc "\"Sì… oggi è stata solo una serie di coincidenze fortuite.\""
849. n "I try to comfort myself with those words as I throw off everything except my briefs, then flop onto the bedsheets with an exhausted groan."
850. n "Normally, I wouldn't complain about running into a bunch of good-looking guys, but…{w} there was something {i}off{/i} about all of them."
851. n "I can't put my finger on it, but I have a bad feeling in the pit of my stomach –"
852. extend " like I accidentally peered into some kind of world I wasn't supposed to see."
853. n "Well, it doesn't matter. {w}Tomorrow will be the same old, same old…"
854. n "…I hope."
855. mc "\"Mmh…\""
856. mc "\"Ngh… sun…\""
857. mc "\"Sun… fuck off…\""
858. n "I bury my face against my pillow to hide from the sunlight."
859. n "Damn, it must already be afternoon."
860. n "Stupid graveyard shift makes it so hard to catch a decent amount of rest, unless you sleep underground or somewhere away from a window."
861. n "Maybe I should invest in a coffin. More style points than a sleeping mask, that's for sure."
862. mc "\"Nnnnnh…\""
863. n "Cerco di tranquillizzarmi con queste parole, intanto mi levo di dosso tutto tranne i boxer e mi infilo sotto le coperte con un gemito esausto."
864. n "Di solito, non mi lamenterei di incrociare qualche bel ragazzo, ma…{w} c'era qualcosa di strano in ognuno di loro."
865. n "Non riesco a capire cosa, ma ho un brutto presentimento."
866. extend " come se per sbaglio avessi buttato l'occhio in un mondo che non dovevo vedere. "
867. n "Vabbè, non importa. {w}Domani sarà la solita vecchia routine… "
868. n "…Spero."
869. mc "\"Mmh…\""
870. mc "\"Uff… sole…\""
871. mc "\"Sole… fanculo a te…\""
872. n "Sotterro la faccia nel cuscino per nascondermi dalla luce."
873. n "Cacchio, dev'essere già pomeriggio inoltrato."
874. n "Stupido turno di notte, è impossibile riposare un numero decente di ore, a meno che non dormi sottoterra o lontano da una finestra."
875. n "Forse dovrei investire in una bara. Più punti stile di una mascherina per dormire, su questo non c'è dubbio."
876. mc "\"Nnnnnh…\""
877. n "Groaning, I eventually force myself out of bed and stumble over to the kitchen to put on some coffee."
878. n "Work doesn't start for awhile yet, so I can do a little freelancing today."
879. n "I'm only working at the diner to save up some money on the side, anyway."
880. n "My real passion is –"
881. old "Writing"
882. old "Music"
883. old "Art"
884. n "I've always wanted to become a famous author, but right now, all I can do is churn out e-books to try and build up my name."
885. n "Occasionally I'll get a paid gig, too, like a commissioned short story."
886. n "…Although mostly, it's just porn. {w}Let me tell you, people pay a {i}lot{/i} for their weird erotica."
887. n "But one day, I'll make it big as a writer. Even if it's as a famous porn writer, it still counts."
888. n "I love making music, even though I never had any formal training."
889. n "But there's something really soothing about bringing to life the beats and melodies in my head, so I spend a lot of my free time working on new tracks."
890. n "Bofonchiando, alla fine riesco a costringermi ad uscire dal letto e barcollare fino alla cucina per farmi un caffè."
891. n "Manca ancora qualche ora a andare a lavoro, quindi posso lavorare un po' al mio progetto da freelancer. "
892. n "Lavoro alla tavola calda solo per mettermi da parte qualche soldo, alla fine. "
893. n "La mia vera passione è-"
894. new "Scrivere"
895. new "Suonare"
896. new "Disegnare"
897. n "Ho sempre voluto diventare un famoso scrittore, ma al momento, tutto quello che posso fare è sfornare e-book per cercare di farmi un nome. "
898. n "Alle volte mi pagano per un lavoro, come un racconto breve su commissione."
899. n "…Anche se più che altro, è porno. {w}Fattelo dire, le persone pagano {i}un botto{/i} di soldi per la loro strana letteratura erotica."
900. n "Ma un giorno, riuscirò a diventare un grande scrittore. Anche se un famoso scrittore di porno, conta uguale."
901. n "Amo fare musica, anche se non ho mai avuto una formazione vera e propria."
902. n "Eppure c'è qualcosa di davvero rilassante nel dare vita a ritmi e melodie nella mia testa, quindi passo molto del mio tempo libero a lavorare a nuove tracce."
903. n "I've worked on a few small games and student films, but I'd like to really reach the stars one day… {w}or at least get out of the bottom five percent on Cloudsound."
904. n "Ever since I was a little kid, there were always a bunch of fantastical creatures and places I wanted to draw."
905. n "I've gotten good enough to make some money from commissions now and then, but there are so many great artists out there who're better than me."
906. n "I'm doing my best to improve, hoping that eventually, people will say \"I recognize that artist!\" rather than \"what weird anatomy.\""
907. n "–Anyway, I have some time to spare, so I plop down in my office chair with coffee mug in hand."
908. mcp "\"…\""
909. n "…But the moment I stare at my computer screen, I suddenly remember what happened last night."
910. n "Back on that dark street…"
911. i "\"You might even see a friend of yours there. Or maybe {i}customer{/i} is a better word…?\""
912. n "Isaac was acting like he knew something about me, or someone I know, even though that should be impossible."
913. n "Ho lavorato a qualche piccolo gioco e film studentesco, ma mi piacerebbe scalare le classifiche un giorno… {w}o almeno uscire dal 5% degli artisti meno ascoltati su Cloudsound."
914. n "Sin da quando ero bambino, ci sono sempre state un sacco di creature fantastiche e di ambientazioni che volevo disegnare."
915. n "Sono diventato abbastanza bravo da fare qualche soldo con dei lavori su commissione qua e là, ma ci sono così tanti grandi artisti più bravi di me al mondo."
916. n "Sto facendo tutto il possibile per migliorare, sperando che prima o poi, le persone dicano \"Riconosco quest'artista!\", piuttosto di \"che strana anatomia.\""
917. n "-Comunque, ho un po' di tempo libero, quindi mi butto sulla mia sedia da ufficio con la mia tazza di caffè fumante in mano."
918. mcp "\"…\""
919. n "…Ma appena poggio gli occhi sullo schermo, all'improvviso mi ricordo di quello che è successo la scorsa notte."
920. n "In quella strada buia…"
921. i "\"Potresti anche incontrare un tuo amichetto. O forse {i}cliente{/i} è la parola giusta…?\""
922. n "Isaac si comportava come se sapesse qualcosa di me, o qualcuno che conosco, ma è chiaramente impossibile."
923. n "There was something unnerving about what he said afterwards, but I can't really remember his words…{w} it's all fuzzy."
924. n "–I'm starting to think that it's not some random drug deal going down tonight."
925. n "A smart man would keep his distance, but if I don't figure out what Isaac meant, it's gonna drive me crazy."
926. mcp "\"That sleazeball in a suit is up to something, that's for sure…\""
927. n "I put my head down on my desk and rub my eyes with one hand."
928. n "I guess there's no helping it, huh… {w}I'll have to see for myself what'll happen tonight."
929. n "Distracted by my own thoughts, I spend the rest of the time until my shift halfheartedly working on a new project."
930. n "After what feels like forever, it finally gets dark, and I head out to start my shift."
931. n "But during my walk, I can't help feeling a lot more nervous than normal."
932. n "Troy left this morning for a business trip, so I'm the only one who's working tonight…"
933. n "And if anything happens, I'll have to deal with it entirely on my own. {w}Great."
934. mcp "\"…\""
935. n "C'era qualcosa di irritante in quello che ha detto subito dopo, ma non riesco proprio a ricordarmi le sue parole… {w} è tutto così confuso."
936. n "-Inizio a pensare che non sia solo uno spaccio di droga a caso quello di stanotte."
937. n "Uno sveglio se ne starebbe alla larga, ma se non scopro cosa intendesse Isaac, impazzisco."
938. mcp "\"Quel pervertito in giacca e cravatta sta tramando qualcosa, questo è sicuro…\""
939. n "Poggio la testa sulla scrivania e mi strofino gli occhi con una mano."
940. n "Immagino non ci sia altro da fare, eh… {w}Devo vedere da me cosa succede stanotte."
941. n "Distratto dai miei stessi pensieri, passo il resto del tempo prima del mio turno lavorando a un nuovo progetto senza troppo entusiasmo."
942. n "Dopo un tempo che sembra infinito, finalmente diventa buio, ed esco per iniziare il mio turno."
943. n "Ma durante la mia passeggiata, non posso fare a meno di sentirmi molto più nervoso del normale."
944. n "Troy stamattina è andato via per un viaggio di lavoro, quindi sono l'unico a lavorare stanotte…"
945. n "E se succede qualcosa, dovrò affrontarla completamente da solo. {w}Grandioso."
946. mcp "\"…\""
947. n "–The diner seems unusually quiet, even for the night shift."
948. n "Only a couple people end up stumbling in over the course of a few hours, and midnight ticks over into the early morning."
949. n "I grow more and more tense, until finally, I can't take it any more."
950. mc "\"Time to close up early. Sorry, Troy.\""
951. n "Grabbing my keys, I flick off all the lights and leave the diner, locking it up behind me."
952. n "Then, I make my way to the nearby alley where Isaac came from last night."
953. n "…But it's empty."
954. n "No gangsters, no men in suits.{w} Just a deserted hangout for rats and abandoned garbage cans."
955. mc "\"…\""
956. n "Maybe I missed the meeting… although I should've heard gunfire if there was any."
957. n "I guess they might not be here yet. But I really don't want to wait around in this creepy place for very long, especially not alone."
958. mc "\"Ngh… I should probably just head home.\""
959. mc "\"That's the sensible thing to do… yeah.\""
960. n "After a few more seconds of deliberation, I turn back towards the alleyway entrance."
961. n "-Il locale è insolitamente tranquillo, persino per il turno di notte."
962. n "Solo un paio di persone barcollano dentro nel giro di qualche ora; la mezzanotte si trasforma piano piano nelle prime ore del mattino."
963. n "Mi sento sempre più teso, finché alla fine, non ce la faccio più."
964. mc "\"Ora di chiudere prima. Scusa, Troy.\""
965. n "Afferrando le mie chiavi, spengo tutte le luci e lascio il locale, chiudendo tutto."
966. n "Poi, mi faccio strada verso il vicolo lì vicino da cui era uscito Isaac ieri sera."
967. n "…Ma è deserto."
968. n "Nessun gangster, nessun uomo in giacca e cravatta.{w} Solo un desolato punto di ritrovo per ratti e bidoni della spazzatura abbandonati."
969. mc "\"…\""
970. n "Forse mi sono perso l'incontro… anche se avrei dovuto sentire dei colpi di pistola, se ci sono stati."
971. n "Immagino che ancora non siano arrivati. Ma non mi va proprio di stare ad aspettare a lungo in questo posto da brividi, specialmente da solo."
972. mc "Bah… Dovrei semplicemente andarmene a casa, probabilmente."
973. mc "\"È la cosa più sensata da fare… Sì.\""
974. n "Dopo qualche secondo di riflessione, mi volto verso l'entrata del vicolo."
975. n "I'm not sure why I feel so disappoi –"
976. u "\"Gotcha!!\""
977. mc "\"–!\""
978. n "Out of nowhere, someone grabs my shoulders."
979. n "A second later, my back slams against the wall, and a pair of strong arms pin me in place."
980. u "\"Hey, hey, hey~\""
981. u "\"You're not one of those dumbass Seirei guys! You're a human!\""
982. n "Two wide, puzzled eyes scan over my face like I'm some kind of mutant."
983. mcp "\"Ngh… of course I'm human!\""
984. mcp "\"What were you expecting, a fucking platypus?\""
985. n "After I snarl back at him…{w} I immediately freeze."
986. mcp "\"A human…? O-of course I'm human!\""
987. mcp "\"What else could I be? I don't underst–\""
988. mcp "\"…\""
989. n "I break off halfway through my sentence, staring at my attacker."
990. n "This red-haired guy has a tattoo on his face… and is wearing a distinctive leather jacket."
991. n "Could he be the person that man from last night was talking about…?"
992. n "Non so perché mi senta così delus-"
993. u "\"Beccato!!\""
994. mc "\"-!\""
995. n "Dal nulla, qualcuno mi afferra per le spalle."
996. n "Un secondo dopo, la mia schiena viene sbattuta contro il muro e un paio di braccia forti mi tengono fermo."
997. u "\"Ehi, ehi, ehi~\""
998. u "\"Non sei uno di quegli stupidi Seirei! Sei un umano!\""
999. n "Due grandi occhi confusi mi scrutano come fossi una specie di mutante."
1000. mcp "\"Bah… certo che sono umano!\""
1001. mcp "\"Cosa ti aspettavi, un cazzo di ornitorinco?\""
1002. n "Dopo avergli ringhiato addosso… {w}Mi blocco immediatamente."
1003. mcp "\"Un umano…? C-certo che sono un umano!\""
1004. mcp "\"Cos'altro potrei essere? Non capisc-\""
1005. mcp "\"…\""
1006. n "Mi interrompo a metà della frase, osservando il mio aggressore."
1007. n "Questo tizio dai capelli rossi ha un tatuaggio in faccia… e indossa una singolare giacca in pelle."
1008. n "Potrebbe essere la persona di cui parlava il ragazzo di ieri notte…?"
1009. u "\"Whoa, why're you gettin' all mad, man? You're just not the guy I was lookin' for!\""
1010. n "He flashes me a wide, taunting grin."
1011. n "My eyes are drawn to the shape of his canines, which look just like an animal's –"
1012. n "Long, sharp, and bone-white."
1013. u "\"…You know, you smell pretty nice…\""
1014. u "\"Kinda special, actually. Real sweet.\""
1015. n "He leans in a bit, leering at me with those sharp fangs."
1016. n "They have to be some kind of body mod… {w}right?"
1017. u "\"I'm pretty hungry, too! Haven't eaten all night… and you're lookin' so much better every second…\""
1018. n "–Shit, if I don't do something, this creep will really take a bite out of me…!"
1019. old "Try to push him off"
1020. old "Reason with him"
1021. mcp "\"Get… off… you – ngh!\""
1022. n "I throw every ounce of my strength into pushing the man away, but he doesn't seem the least bit impressed."
1023. u "\"Woah, perché ti arrabbi tanto, ragazzo? Non sei il tizio che stavo cercando, tutto qui!\""
1024. n "Mi mostra un ampio sorriso di scherno."
1025. n "I miei occhi sono attirati dalla forma dei suoi canini, che ricordano quelli di un animale-"
1026. n "Lunghi, appuntiti e bianchi come il latte."
1027. u "\"…Sai, hai proprio un buon profumo…\""
1028. u "\"Piuttosto speciale, in realtà. Davvero dolce.\""
1029. n "Si avvicina un po', con uno sguardo lascivo e quelle zanne appuntite in bella vista."
1030. n "Devono essere una specie di modificazione corporea… {w}giusto?"
1031. u "\"Sono piuttosto affamato, fra l'altro! Non ho ancora mangiato nulla in tutta la notte… e sembri sempre più buono ogni momento che passa…\""
1032. n "-Merda, se non faccio qualcosa, questo depravato mi mangia davvero…!"
1033. new "Cerca di spingerlo via"
1034. new "Parlaci"
1035. mcp "\"Lasciami…andare…str - umpf!\""
1036. n "Gli butto addosso tutta la mia forza per cercare di spostarlo, ma non ne sembra neanche minimamente colpito."
1037. n "Instead, he just presses me harder against the wall, twisting his lips into a mockingly hurt expression."
1038. u "\"Hey, don't be like that, baby~\""
1039. u "\"I just wanna play with you! Lemme have a little taste, c'mon!\""
1040. n "He coos at me, starting to lean in closer again, and a sense of dread grips me like a vise."
1041. mcp "\"Hey, wait, hold on!\""
1042. mcp "\"If you're hungry, I can make you something, my diner's right down the –\""
1043. u "\"No, no, I don't want you to make me shit!\""
1044. n "After the redhead cuts me off, a greedy look flickers in his eyes."
1045. u "\"Nah… I want {i}you{/i}.\""
1046. n "With a deep growl, he licks his lips, pressing his face closer and closer to my neck."
1047. n "–I shut my eyes tightly, holding my breath."
1048. n "This is it.{w} I'm going to get torn apart by some psycho in an alleyway."
1049. n "His ragged breathing grows steadily louder, and I can feel each exhale brushing against my throat…"
1050. n "…"
1051. n "Al contrario, mi spinge contro il muro ancora più forte, trasformando la sua faccia in una finta espressione addolorata."
1052. u "\"Ehi, non fare così, baby~\""
1053. u "\"Voglio sol giocare un po' con te! Fammi fare un assaggino, dai!\""
1054. n "Mi cinguetta nell'orecchio, avvicinandosi nuovamente. Un senso di terrore assoluto mi stringe la gola come una morsa."
1055. mcp "\"Ehi, aspetta, fermo!\""
1056. mcp "\"Se hai fame, posso prepararti qualcosa, il mio locale è giusto dietro l'ang-\""
1057. u "\"No, no, non voglio che mi prepari un cazzo!\""
1058. n "Dopo che il rosso mi interrompe, uno sguardo bramoso gli lampeggia negli occhi."
1059. u "\"Nah…. Voglio {i}te{/i}.\""
1060. n "Con un ringhio profondo, si lecca le labbra, premendo la faccia sempre più vicino al mio collo."
1061. n "-Chiudo gli occhi terrorizzato e trattengo il respiro."
1062. n "Ecco, è il momento. {w}Sto per essere squartato da qualche pazzo in un vicolo. "
1063. n "Il suo respiro affannoso diventa man mano più forte, e posso sentire ogni sua esalazione che mi solletica la gola…"
1064. n "…"
1065. n "……"
1066. u "\"Ngh–?!\""
1067. n "All of a sudden, the pressure pinning me to the wall vanishes."
1068. mc "\"…?\""
1069. n "When I open my eyes – {w}I realize the man's no longer there."
1070. n "No, he's still here, but now…"
1071. mcp "\"You–!\""
1072. u "\"Kh…\""
1073. n "With a loud grunt, a familiar man in a dark jacket swings his fist towards my attacker."
1074. urp "\"Tch! Fuckin' Dominic!\""
1075. urp "\"I {i}knew{/i} you were out here, ahahaha!\""
1076. n "The redhead lets out a gleeful laugh as he dodges the punch, moving at an incredible speed."
1077. n "A second later, he aims a lightning-fast blow of his own towards the other man – Dominic."
1078. d "\"…\""
1079. n "With an unchanging expression, Dominic smoothly sidesteps."
1080. n "……"
1081. u "\"Ngh–?!\""
1082. n "All'improvviso, la pressione che mi teneva attaccato al muro svanisce."
1083. mc "\"…?\""
1084. n "Quando apro gli occhi -{w}Mi rendo conto che l'uomo non c'è più."
1085. n "No, c'è ancora, ma adesso…"
1086. mcp "\"Tu-!\""
1087. u "\"Kh…\""
1088. n "Con un rumoroso grugnito, un uomo familiare con una giacca scura tira un pugno verso il mio aggressore."
1089. urp "\"Tzè! Dominic del cazzo!\""
1090. urp "\"{i}Sapevo{/i} che eri qui intorno, ahahaha!\""
1091. n "Il rosso si lascia andare ad un'esuberante risata e schiva il pugno, muovendosi a una velocità incredibile."
1092. n "Un secondo dopo, dirige uno dei suoi pugni fulminei contro l'altro ragazzo, Dominic."
1093. d "\"…\""
1094. n "Con un'espressione impassibile, Dominic si sposta lateralmente, senza il minimo sforzo."
1095. n "The next moment, his hand shoots out to swipe at his opponent's face."
1096. u "\"Grh–!\""
1097. n "I hear the sound of something sharp cutting flesh –"
1098. extend " and a moment later, blood starts to drip from the redhead's cheek."
1099. u "\"Hahah… ahahaha!\""
1100. u "\"Dom, you're really mad! Wow!\""
1101. n "Rather than counterattacking, the tattooed man pauses, wiping off the blood on his sleeve."
1102. mc "\"–!\""
1103. n "…But before my very eyes, the claw-like gashes on his skin start to repair themselves…"
1104. n "Until they disappear completely, leaving him uninjured."
1105. n "Am I going crazy? {w}There's no way any human could do something like that…"
1106. n "No, no, this has to be a bad dream, just a bad, bad, shitty dream…!"
1107. u "\"Don't tell me you're worked up 'cause of this guy!\""
1108. u "\"Seriously? You wanna drain him that bad?\""
1109. d "\"…Enough.\""
1110. d "\"Don't bring him into this.\""
1111. n "Il momento successivo, la sua mano sferra un pugno contro la faccia del suo avversario, colpendola in pieno."
1112. u "\"Grh–!\""
1113. n "Riesco a captare il suono di qualcosa di affilato che taglia la carne -"
1114. extend "e un istante dopo, del sangue inizia a sgorgare dalla faccia del rosso."
1115. u "\"Ahahah… ahahaha!\""
1116. u "\"Dom, adesso sì, che sei incazzato! Wow!\""
1117. n "Invece di contrattaccare, l'uomo tatuato si ferma, pulendosi il sangue con una manica."
1118. mc "\"-!\""
1119. n "…Ma proprio davanti ai miei occhi, le ferite, simili a quelle provocate da artigli, iniziano a guarire da sole e richiudersi…"
1120. n "Fino a scomparire completamente, lasciandolo senza nessuna traccia."
1121. n "Sto impazzendo? {w}Non è possibile che un umano possa fare una cosa del genere…"
1122. n "No, no, tutto questo deve essere un incubo, solo un orribile incubo del cazzo…!"
1123. u "\"Non dirmi che sei così agitato a causa di questo ragazzo!\""
1124. u "\"Sei serio? Lo vuoi prosciugare a tal punto?\""
1125. d "\"…Basta.\""
1126. d "\"Non metterlo in mezzo a questa storia.\""
1127. n "Dominic's eyes narrow into slits as he stares at the man in the leather jacket, who's laughing as if he just heard the best joke on earth."
1128. u "\"Hahaha–! Wow, wow! In that case, I'm gonna get my hands on him first!\""
1129. u "\"Because… I wanna see you get way, way madder, Dom~\""
1130. n "Rather abruptly, the tattooed man's face freezes, and his grin fades to a frigid, bloodthirsty expression."
1131. u "\"I wanna see you suffer…\""
1132. u "\"…Until you stop thinking of us as a fuckin' joke!\""
1133. n "Just like that, he charges Dominic again, recklessly swinging frantic punches."
1134. n "This time, though, he seems to be moving even faster than before, and his strikes are full of rage."
1135. dp "\"–!\""
1136. n "The assault is so powerful that Dominic retreats a little, losing a few feet of ground to the other man, who's clearly fueled by fury."
1137. n "–They dodge and swipe at each other so quickly that my eyes can hardly follow their movements."
1138. n "Their speed is completely inhuman, and the more I watch them, the more my blood runs cold."
1139. n "Is it possible… {w}that they're really {i}not{/i} human?"
1140. n "Gli occhi di Dominic si trasformano in fessure mentre fissa il ragazzo con la giacca in pelle, che ride come se avesse appena ascoltato la battuta più divertente del mondo."
1141. u "\"Ahahah-! Wow, wow! In tal caso, ci metterò le mani sopra per primo!\""
1142. u "\"Perché… Voglio vederti incazzarti molto, molto di più, Dom~\""
1143. n "In modo piuttosto repentino, la faccia del ragazzo tatuato si congela, il suo sorriso si trasforma in una gelida espressione: era assetato di sangue."
1144. u "\"Voglio vederti soffrire…\""
1145. u "\"…Finché non smetterai di vederci come dei fottuti fenomeni da baraccone!\""
1146. n "E con questo, si butta di nuovo addosso a Dominic, sferrando frenetici pugni all'impazzata."
1147. n "Questa volta, però, sembra che si stia muovendo ancora più velocemente di prima e ogni pugno è colmo di rabbia."
1148. dp "\"-!\""
1149. n "L’assalto è così potente da far indietreggiare Dominic, che perde qualche metro in favore dell'altro ragazzo, chiaramente alimentato dall'ira."
1150. n "-Schivano e cercano di colpirsi a tale velocità che i miei occhi riescono a malapena a seguirli."
1151. n "Una rapidità del genere è inumana, e più li osservo, più il sangue mi si raggela nelle vene."
1152. n "È possibile… {w}che siano davvero {i}non{/i} umani?"
1153. n "When my mind flashes back to the redhead's sharp fangs…"
1154. extend " my stomach tightens, and a shiver wracks my body."
1155. u "\"C'mere, Dom! I'm not gonna let you run away this time!\""
1156. n "With a menacing howl, the tattooed man leaps up –{w} pushing himself off the wall to launch forward towards Dominic."
1157. dp "\"Ngh…!\""
1158. n "When he doesn't manage to dodge in time, their bodies collide, and they tumble to the ground."
1159. n "–At this rate, one of them's going to end up torn open."
1160. n "If I try to do something, they might turn on me, but can I really just stand here–?"
1161. old "Watch the fight"
1162. old "Try to stop them"
1163. n "…No, I shouldn't say anything."
1164. n "These guys are obviously monsters, so if I involve myself now, I'll just get torn apart."
1165. n "And… their fighting is strangely mesmerizing to watch, even if it's a whole other level of deadly."
1166. n "…I have to say something."
1167. n "Monster or not, I don't want to see someone get ripped apart in front of me!"
1168. n "Quando la mia mente torna ai canini appunti del tizio rosso…"
1169. extend "il mio stomaco si rigira e un brivido mi trapassa il corpo."
1170. u "\"Vieni qui, Dom! Non ti lascerò scappare stavolta!\"""
1171. n "Con un ululato minaccioso, l'uomo tatuato salta - {w} si dà una spinta sul muro e si lancia verso Dominic."
1172. dp "\"Umpf…!\""
1173. n "Questa volta non riesce a schivarlo in tempo, i loro corpi si scontrano e cadono a terra."
1174. n "-Di questo passo, uno di loro finirà squartato."
1175. n "Se provo a fare qualcosa, potrebbero prendersela con me, ma posso stare qui e basta-?"
1176. new "Assisti al combattimento"
1177. new "Cerca di fermarli"
1178. n "…No, non dovrei direi niente."
1179. n "Questi tizi sono chiaramente dei mostri, quindi se mi metto in mezzo adesso, sarò semplicemente fatto a pezzi."
1180. n "E poi… il loro scontro è stranamente affascinante da osservare, anche se ogni colpo è potenzialmente fatale."
1181. n "…Devo dire qualcosa."
1182. n "Mostro o no, non voglio vedere qualcuno fatto a pezzi davanti ai miei occhi!"
1183. mcp "\"Dominic! Stop!\""
1184. mcp "\"Just throw him off and run!\""
1185. dp "\"…!\""
1186. n "Dominic seems to hear my words, but he keeps struggling with the violent redhead, who's clawing at him with everything he's got."
1187. n "Biting my lip, I watch the two men tussle frantically, their grunts filling the air, until –"
1188. u "\"…Whoa, what's going on here?\""
1189. u "\"Gentlemen, can you put things on hold for a moment?\""
1190. dp "\"…\""
1191. urp "\"…\""
1192. n "And at that instant, the fighting stops completely."
1193. n "A tall figure approaches us from the alley's entrance, his face flashing into view under the streetlamp."
1194. mcp "\"Isaac…?\""
1195. i "\"…\""
1196. n "After frowning at Dominic and the tattooed man, Isaac turns towards me, his eyebrows shooting upwards."
1197. i "\"Oh, you came after all!\""
1198. mcp "\"Dominic! Fermati!\""
1199. mcp "\"Spingilo via e scappa!\""
1200. dp "\"…!\""
1201. n "Dominic sembra aver sentito le mie parole, ma continua a combattere con il violento tizio rosso, che lo sta attaccando con tutte le sue forze."
1202. n "Mordendomi il labbro, li guardo picchiarsi freneticamente, i loro grugniti riempiono l'aria, finché a un certo punto -"
1203. u "\"…Ehi, che sta succedendo qui?\""
1204. u "\"Signori, potete mettere la cosa in pausa un momento?\""
1205. dp "\"…\""
1206. urp "\"…\""
1207. n "In quell'istante, lo scontro si ferma completamente.”
1208. n "Una sagoma alta si avvicina dall'entrata del vicolo, la sua faccia compare all'improvviso, illuminata dalla luce del lampione."
1209. mcp "\"Isaac…?\""
1210. i "\"…\""
1211. n "Dopo aver fulminato con lo sguardo Dominic e il tipo tatuato, Isaac si gira verso di me, le sue sopracciglia scattano verso l'alto per la sorpresa."
1212. i "\"Oh, sei venuto alla fine!\""
1213. i "\"Sorry you had to see these two at their worst – but I {i}did{/i} promise Dom would be here, didn't I?\""
1214. mcp "\"…\""
1215. n "–So that's who Isaac was referring to?"
1216. n "How the hell did he know that I had met Dominic? {w}Wasn't that just a few hours before I saw Isaac?"
1217. n "He never came into the diner, either… so someone must have told him."
1218. u "\"Fuck off, Isaac! You're not gonna stop me from tearing this shithead a new – ngh!\""
1219. n "Before the redhead can finish his sentence, Dominic suddenly throws him off with a grunt."
1220. n "He slams against the ground a few feet away, letting out a pained wheeze."
1221. n "Chuckling, Isaac pushes up his glasses, looking completely unfazed."
1222. i "\"Really, Rex, you need to learn when to hold back. You're going to embarrass even your Helgen brothers.\""
1223. r "\"…\""
1224. n "As if Isaac just flipped a switch, the leather jacketed man seems to lose all of his bloodlust."
1225. n "Instead, he groans and rolls his eyes, looking like a kid who just got his favorite toy taken away."
1226. i "\"Mi dispiace tu abbia dovuto vedere questi due al loro peggio, ma ti avevo {i}promesso{/i} che Dom ci sarebbe stato, giusto?\""
1227. mcp "\"…\""
1228. n "-Oh, quindi è a lui che si riferiva Isaac?"
1229. n "Come cazzo faceva a sapere che avevo conosciuto Dominic? {w}Non è successo solo qualche ora prima di vedere Isaac?"
1230. n "Non è nemmeno mai entrato nel locale… qualcuno deve averglielo detto."
1231. u "\"Fottiti, Isaac! Non mi impedirai di fare a pezzi questo pezzo di – ouch!\""
1232. n "Prima che il tipo dai capelli rossi potesse finire la frase, Dominic lo spinge via con grugnito."
1233. n "Si schianta al suolo qualche metro più lontano, emettendo un rantolo di dolore."
1234. n "Ridacchiando, Isaac si tira su gli occhiali, senza mostrare un minimo di preoccupazione."
1235. i "\"Davvero, Rex, dovresti imparare a darti una calmata quando serve. Metterai in imbarazzo tutti i tuoi fratelli Helgen.\""
1236. r "\"…\""
1237. n "A queste parole, l'uomo con la giacca in pelle sembra perdere tutta la sua sete di sangue, come se Isaac avesse spento un interruttore."
1238. n "Il ragazzo piagnucola e alza gli occhi al cielo; sembra un bambino a cui hanno appena tolto il suo giocattolo preferito."
1239. r "\"Ngh, whatever… Stupid old man…\""
1240. n "–After Rex mutters a reply, the electric tension in the air around us gradually fades."
1241. n "It's replaced by an uncomfortable, awkward pause, and the four of us exchange glances for a few seconds."
1242. n "But after the adrenaline cloud in my brain finally dissolves, I take a deep breath and turn to Isaac."
1243. mc "\"So, are you gonna explain what the hell is going on here?\""
1244. mc "\"Sorry to ruin the moment, but some kind of explanation for all of this would be great.\""
1245. n "My voice, which cracks slightly with anxiety, breaks the long moment of silence."
1246. n "Dominic, Rex, and Isaac all stare at me, and now I understand how a rabbit must feel in a den of wolves."
1247. mc "\"These guys… they're not {i}normal.{/i}\""
1248. mc "\"You know that, don't you, Isaac?\""
1249. n "When I pose my shaky question, Isaac throws a glance towards Dominic."
1250. dp "\"…\""
1251. r "\"Uff, va bene… Vecchio scemo…\""
1252. n "Rex mugugna in risposta. Subito dopo la tensione elettrica nell'aria inizia a sciogliersi gradualmente."
1253. n "Solo per essere sostituita da un imbarazzante silenzio, durante il quale ci scambiamo occhiate a vicenda."
1254. n "Ma una volta che i miei livelli di adrenalina nelle vene tornano normali, faccio un respiro profondo e mi rivolgo ad Isaac."
1255. mc "\"Allora, hai intenzione di spiegarmi cosa cazzo sta succedendo qui?\""
1256. mc "\"Mi dispiace rovinare il momento, ma sarebbe fantastico se potessi darmi una qualche spiegazione su quello che sta accadendo."
1257. n "La mia voce, leggermente spezzata dall'ansia, rompe il lungo momento di silenzio."
1258. n "Dominic, Rex e Isaac mi osservano senza dire una parola, ora capisco come si sente un coniglio in mezzo a un branco di lupi."
1259. mc "\"Questi tizi… non sono {i}normali.{/i}\""
1260. mc "\"Ma già lo sai, non è vero, Isaac?\""
1261. n "Quando gli porgo la domanda, con la voce tremolante, Isaac lancia uno sguardo strano a Dominic."
1262. dp "\"…\""
1263. n "For a split second, it looks like Dominic winces faintly, his eyes narrowing."
1264. n "But a cold, unreadable look soon washes over his features again."
1265. i "\"Yes, [mc], I think it's obvious by now that they're not 'normal.'\""
1266. n "Isaac finally speaks up, and I shift my gaze back over to him quickly."
1267. i "\"You see, behind the spit-shine gloss of our beloved San Francisco is a much, much darker underbelly… \""
1268. i "\"One that people like you usually go their whole lives without glimpsing.\""
1269. n "He straightens his tie with one hand, an impassive smile flickering on his face."
1270. i "\"But once you get a taste of that darkness, there's no going back.\""
1271. i "\"For instance, if a hypothetical, cute little diner-boy decided he wanted to go tell the police a funny story…\""
1272. i "\"…A tall, scary man in a dark jacket would want to make sure he never says anything else again.\""
1273. mc "\"…\""
1274. n "At Isaac's casual threat, I glance back at Dominic in disbelief."
1275. n "His lips are pulled into a grimace as he meets my gaze, and I think I see a hint of guiltiness on his face."
1276. n "Per un millesimo di secondo, Dominic sembra trasalire quasi impercettibilmente, i suoi occhi chiusi in una fessura."
1277. n "Ma uno sguardo freddo e indecifrabile compare di nuovo sul suo viso."
1278. i "\"Si, [mc], direi che a questo punto è ovvio che non siano 'normali'\""
1279. n "Isaac finalmente decide di parlare, e il mio sguardo torna rapidamente su di lui."
1280. i "\"Vedi, dietro la luccicante patina della nostra amata San Francisco c'è un lato molto, molto più oscuro…\""
1281. i "\"Un lato che di solito le persone come te non sospettano nemmeno esista."
1282. n "Si raddrizza la cravatta con una mano, un sorriso impassibile gli si disegna sul viso."
1283. i "\"Ma una volta assaporata l'oscurità, non si può più tornare indietro.\""
1284. i "\"Per esempio, se ipoteticamente un bel cameriere decidesse di andare a raccontare alla polizia una storiella divertente …\""
1285. i "\"…Un uomo alto e spaventoso con una giacca scura vorrebbe assicurarsi che non potesse mai più dire altro.\""
1286. mc "\"…\""
1287. n "\"Alla tranquilla minaccia di Isaac, il mio sguardo scivola su Dominic incredulo."
1288. n "Le sue labbra sono deformate in una smorfia quando i nostri sguardi si incrociano, e mi sembra di intravedere un leggero senso di colpa."
1289. n "–Does that mean he'd really kill me, just to stop me from telling anyone about what I saw tonight?"
1290. i "\"Of course, that's all hypothetical.\""
1291. i "\"Humans like us can work with our vampiric companions just fine, assuming no one gets loose lips.\""
1292. mc "\"Wait… then you're not a vampire?\""
1293. i "\"…\""
1294. n "My shocked question makes Isaac pause for a second."
1295. n "However, he quickly lets out a laugh and shakes his head, adjusting his tie with one hand."
1296. i "\"Not really, no. Not like Rex and Dominic here, anyway.\""
1297. rp "\"Don't lump me in with that piece of shit, Isaac…!\""
1298. n "Rex loudly protests from where he leans against the wall, glaring at us."
1299. i "\"Of course, I'm so sorry. Now, back to the subject at hand, [mc]…\""
1300. n "Just as Isaac rolls his eyes and starts up again, a pair of light footsteps echoes from down the alley."
1301. n "–Several moments later, a short blond rushes up beside Isaac, panting a little."
1302. l "\"Haah… phew…\""
1303. l "\"I-Isaac, I'm sorry I'm la– eh?!\""
1304. n "-Significa che davvero mi ucciderebbe solo per evitare che possa dire in giro quello che ho visto stanotte?"
1305. i "\"Ovviamente, è tutta una cosa ipotetica.\""
1306. i "\"Gli umani come noi possono lavorare con i nostri compagni vampiri tranquillamente, a patto che nessuno abbia la lingua lunga.\""
1307. mc "\"Aspetta… non sei un vampiro allora?\""
1308. i "\"…\""
1309. n "La mia domanda terrorizzata fa rimanere Isaac in silenzio per un secondo."
1310. n "Tuttavia, poco dopo si lascia andare ad una risata e scuote la testa, aggiustandosi la cravatta con una mano."
1311. i "Non proprio, no. Non come Rex e Dominic, comunque."
1312. rp "\"Non mettermi sullo stesso piano di quel pezzo di merda, Isaac…!\""
1313. n "Protesta Rex dal muro sui cui è poggiato, lanciandoci un’occhiataccia."
1314. i "\"Giusto, mi dispiace tanto. Ora tornando alle cose importanti, [mc]…\""
1315. n "Proprio come Isaac alza occhi al cielo e ricomincia a parlare, dei passi leggeri echeggiano dal fondo del vicolo."
1316. n "-Qualche secondo dopo, un ragazzo biondo e bassino corre e si ferma accanto ad Isaac, ansimando."
1317. l "\"Aaah… fiù…\""
1318. l "\"I-Isaac, scusami sono in ritar-eh?!\""
1319. n "Halfway through his sentence, Luka breaks off sharply."
1320. n "He stares at me with saucer-like eyes, and I stare back in astonishment."
1321. mcp "\"Luka…?\""
1322. mcp "\"Hang on a second… Were {i}you{/i} the one who told Isaac that I met Dominic?\""
1323. n "As bizarre as the whole situation is, the pieces are starting to fall into place."
1324. n "This little brat was trying to get me to tell him about 'shady' types – {w}in other words, find people who might be vampires for him…?"
1325. l "\"…\""
1326. n "Luka's surprised, then flustered, reaction confirms my suspicions, and he averts his gaze sheepishly."
1327. l "\"Yeah, so? It was pretty clear you were trying to protect him…\""
1328. n "At that, Luka's eyes flick over towards Dominic, taking on a certain sharpness."
1329. n "He glances over at Rex with the same hateful look, too. {w}Does Luka know both of them already?"
1330. ip "\"…All right, let's not get too excited.\""
1331. n "Letting out a long sigh, Isaac pinches the bridge of his nose with his thumb and forefinger."
1332. i "\"It seems there's some miscommunication going on here. You see –\""
1333. u "\"–I'll split your fucking skull open!\""
1334. n "A metà frase, Luka si interrompe di colpo."
1335. n "Mi fissa con gli occhi sbarrati; io faccio lo stesso, sbigottito."
1336. mcp "\"Luka…?\""
1337. mcp "\"Aspetta un attimo… Sei stato {i}tu{/i} a dire a Isaac che avevo incontrato Dominic?\""
1338. n "Per quanto bizzarra potesse essere la situazione, i pezzi del puzzle stavano iniziando a incastrarsi fra loro."
1339. n "Questo moccioso stava cercando di farmi parlare di tizi 'particolari' - {w}in altre parole, trovargli persone che potrebbero essere dei vampiri…?"
1340. l "\"…\""
1341. n "Luka passa da sorpreso ad agitato; la sua reazione conferma i miei sospetti e lui distoglie lo sguardo intimidito."
1342. l "\"Sì, e quindi? Era piuttosto chiaro che stavi cercando di proteggerlo…\""
1343. n "Detto questo, lo sguardo di Luka si posa su Dominic con una certa aggressività.”
1344. n "Riserva a Rex lo stesso sguardo di odio. {w}Luka li conosce già entrambi?"
1345. ip "\"…D'accordo, non ci scaldiamo troppo.\""
1346. n "Lasciandosi andare ad un lungo sospiro, Isaac si stringe il ponte del naso fra indice e pollice. "
1347. i "\"Sembra che ci sia qualche problema di comunicazione qui. Vedi -\""
1348. u "\"-Ti spacco la testa!\""
1349. n "…During Isaac's second attempt to explain the situation to me, an entirely different noise splits through the air."
1350. u "\"Oh, yeah? I'd like to see you try! Hahaha!\""
1351. n "The not-so-distant sound of a fight floods towards us from a neighboring alleyway."
1352. n "It's not just two voices, either. {w}Actually, it sounds like a lot more than that… like a party of the worst, bloodiest kind."
1353. i "\"Ugh. This is getting to be downright comical.\""
1354. i "\"Of course they'd decide to go at it tonight… animals, really.\""
1355. n "Despite the scornful nature of his words, Isaac seems to brighten up all of a sudden."
1356. l "\"Damn it… why are the clans fighting now, of all times? Is every vampire in San Francisco out here tonight?\""
1357. n "Luka sounds irritated, even though Isaac is obviously pleased. Some kind of gang war must be going on."
1358. n "The second I open my mouth to ask a question, however, Isaac takes off running – {w}directly towards the source of the noise."
1359. l "\"Wait, Isaac! Where are you –\""
1360. n "Luka starts to jog after Isaac with an exasperated cry, glaring at the other man's back."
1361. n "…Mentre Isaac cercava per la seconda volta di spiegarmi la situazione, un rumore completamente diverso attraversa l'aria come una freccia."
1362. u "\"Ah, sì? Provaci! Ahahah!\""
1363. n "Il rumore non così distante di uno scontro ci inonda le orecchie, proviene da un vicolo vicino."
1364. n "Non sono solo due voci. {w}In realtà, sembrano molte di più… come se ci fosse un orribile, sanguinosa festa."
1365. i "\"Ugh. La situazione sta per diventare davvero comica.\""
1366. i "\"Ovviamente decidono di darsele proprio stanotte… animali, davvero.\""
1367. n "Nonostante la natura sdegnosa delle sue parole, Isaac sembra tutt'a un tratto sollevato."
1368. l "\"Cazzo… perché i clan stanno litigando adesso, di tutti i momenti possibili? Ogni vampiro di San Francisco si trova da queste parti stanotte?\""
1369. n "Luka sembra irritato, anche se Isaac è chiaramente compiaciuto. Ci deve essere in atto qualche faida fra clan."
1370. n "Nel momento stesso in cui apro la bocca per fare una domanda, tuttavia, Isaac se ne va correndo - {w}dritto in direzione del casino."
1371. l "\"Aspetta, Isaac! Dove stai an-\""
1372. n "Luka inizia a correre dietro Isaac urlando esasperato e con gli occhi fissi sulla schiena dell'altro."
1373. d "\"…\""
1374. n "At the same time, Dominic turns to head in the opposite direction, apparently disinterested."
1375. n "His long strides take him towards the end of the alley quickly, making it clear that he doesn't want to stick around."
1376. n "–Rex, however, makes a beeline straight for… me?!"
1377. r "\"Just you and me now, baby~ Don't be shy!\""
1378. n "…Oh, boy."
1379. n "This night just went from bad to awful in the span of about fifteen minutes."
1380. n "But if I want to figure out what the hell's going on with these guys, I'd better choose what to do right now –"
1381. old "Chase after Dominic"
1382. old "Follow Luka (unlocked)"
1383. old "Follow Luka"
1384. old “Follow Isaac”
1385. d "\"…\""
1386. n "Intanto, Dominic si volta nella direzione opposta, apparentemente disinteressato alla faccenda."
1387. n "Le sue lunghe falcate lo fanno arrivare in fretta alla fine del vicolo, rendendo chiaro che non volesse rimanere lì."
1388. n "-Rex, al contrario, viene dritto verso di… me?!"
1389. r "\"Siamo solo tu e io adesso, baby~ Non essere timido!\""
1390. n "…Oh, cazzo."
1391. n "Questa notte è passata da brutta a terribile nel giro di circa 15 minuti."
1392. n "Ma se voglio cercare di capire cosa diamine stia succedendo, devo scegliere bene cosa fare adesso -"
1393. new "Rincorri Dominic"
1394. new "Segui Luka (sbloccato)"
1395. new "Segui Luka"
1396. new "Raggiungi Isaac”

# 2. Isaac



1. n "–Isaac's no better than the rest of these guys, but at least he seems to know a lot about these vampires."
2. n "He took off at the speed of light down the alley, though, so I've gotta hurry if I want to catch up!"
3. mcp "\"Sorry! Maybe some other time!\""
4. n "With a hasty shout to Rex, I turn on my heel and sprint after Isaac as fast as I can."
5. lp "\"…!\""
6. n "On the way, I pass by Luka, who throws me a shocked stare."
7. lp "\"Wait, it's dangerous out there! Come back!\""
8. n "He calls out anxiously to me, but I don't have the energy to shout out a \"Tell me something I don't already know!\" in reply."
9. n "When I get closer to Isaac, he seems to notice my presence, because he slows his pace down a little."
10. ip "\"Why, fancy meeting you here, [mc]!\""
11. ip "\"Decided you wanted a taste of the fun after all~?\""
12. mcp "\"How about you just tell me what the fuck is happening?!\""
13. mcp "\"…Your sense of fun is pretty messed up.\""
14. ip "\"Hah!\""
15. n "Isaac lets out a bark of laughter, shoving his glasses back up on his face as we run down the street."
16. n "Isaac non è migliore degli altri, ma almeno sembra saperne parecchio su questi vampiri."
17. n "Se ne è andato alla velocità della luce, però, quindi devo muovermi se voglio raggiungerlo!"
18. mcp "\"Scusa! Sarà per un'altra volta!\""
19. n "Liquidato Rex, giro i tacchi e corro verso Isaac più veloce che posso."
20. lp "\"…!\""
21. n "Per la strada, passo accanto a Luka, che mi lancia uno sguardo sbigottito."
22. lp "\"Aspetta, è pericoloso! Torna indietro!\""
23. n "Cerca ansiosamente di attirare la mia attenzione, ma non ho le energie per rispondergli \"Dimmi qualcosa che non so!\"."
24. n "Quando mi avvicino ad Isaac, sembra notare la mia presenza, perché rallenta un po' il passo."
25. ip "\"Ehi, bello vederti qui [mc]!\""
26. ip "\"Alla fine hai deciso di avere un assaggio di divertimento ~?\""
27. mcp "\"Perché non mi dici che cazzo sta succedendo e basta?!\""
28. mcp "\"… Quello che intendi con '‘divertimento’ è roba piuttosto da psicopatici.\""
29. ip "\"Hah!\""
30. n "Mentre corriamo, Isaac si lascia andare ad una fragorosa risata e si rimette a posto gli occhiali."
31. ip "\"You saw Rex and Dominic fighting, didn't you?\""
32. ip "\"How about two whole {i}gangs{/i} of vampires fighting each other?\""
33. mcp "\"You're insane! Who the hell would want to be in the middle of something like that?\""
34. n "My angry question makes Isaac's broad grin darken a little bit, and his eyes flash behind their lenses."
35. i "\"Wouldn't you rather see monsters tearing each other apart rather than attacking humans?\""
36. i "\"After all, every dead vampire just makes the world a better place… isn't that something worth watching?\""
37. mcp "\"…\""
38. n "–Was there a strange bitterness in his voice just now, or am I imagining things?"
39. n "No, I definitely heard it. But why did it come on so suddenly…?"
40. n "Before I can question him about it, we round a corner, and Isaac abruptly stops."
41. n "There, before us –"
42. n "The alley is filled with burly figures clawing and slashing at each other, like wild animals."
43. u "\"Ahahaha!\""
44. u "\"Come here, you Helgen piece of shit–!\""

16. ip "\"Hai visto Rex e Dominici combattere, giusto?\""

17. ip "\"Immaginati due intere {i}gang{/i} di vampiri che si scontrano.\""

18. mcp "\"Tu sei pazzo! Chi cazzo vorrebbe ritrovarsi in mezzo a una situazione del genere?\""

19. n "La mia domanda furiosa fa scendere un velo scuro sul sorriso di Isaac e i suoi occhi luccicano per un secondo dietro le lenti."

20. i "\"Non preferiresti vedere dei mostri che si fanno a pezzi a vicenda piuttosto che attaccare umani?\""

21. i "\"Dopotutto, per ogni vampiro che muore, il mondo diventa un posto migliore… Non ti sembra qualcosa che vale la pena di vedere?\""

22. mcp "\"…\""

23. n "-C'era una certa amarezza nella sua voce o me lo sono immaginata?"

24. n "No, son sicuro di averla percepita. Ma perché è venuta fuori così all'improvviso…?"

25. n "Prima che io possa chiedergli qualcosa a riguardo, giriamo l'angolo e Isaac si ferma bruscamente."

26. n "Lì, davanti ai nostri occhi-"

27. n "Il vicolo è strapieno di figure massicce che si ghermiscono e graffiano a vicenda, come animali selvatici."

28. u "\"Ahahaha!\""

29. u "\"Fatti sotto, Helgen del cazzo-!\""

30. u "\"I'll rip your head off, bastard!\""

31. n "Angry shrieks and shouts echo in the air."

32. mcp "\"Uah–!\""

33. n "I have to quickly duck to dodge a spray of blood, which splatters on the wall behind me."

34. mc "\"Isaac, this isn't safe! What the hell are we…\""

35. mc "\"…Are you taking {i}notes?{/i}\""

36. n "Open-mouthed, I stare at Isaac, who's scribbling something down on a small pad of paper."

37. i "\"Why do you look so surprised? Didn't I say I was an information broker?\""

38. i "\"I have to know who the strongest vampires on the food chain are right now. It's just business, [mc].\""

39. n "As casually as if he were talking about the weather, Isaac gives me a shrug, then goes back to writing."

40. mc "\"You're a madman, I swear.\""

41. n "I shake my head in disbelief, turning back to the ongoing fight."

42. n "At some point, it seems like Rex jumped in because I glimpse his red-haired figure in the middle of things."

43. r "\"Come on, come on! None of you fuckin' cowards gonna challenge me tonight?\""

44. r "\"I guess I'll have to find a new playmate! Ahahaha!\""

30. u "\"Ti spacco la testa, bastardo!\""

31. n "Feroci strilla e urla echeggiano nell'aria."

32. mcp "\"Woah-!\""

33. n "Mi devo rapidamente accovacciare per evitare uno schizzo di sangue, che poi finisce sulla parete dietro di me."

34. mc "\"Isaac, questa cosa non è sicura! Che cazzo ci facciamo…\""

35. mc "\"…Stai prendendo {i}appunti?{/i}\""

36. n "Fisso Isaac a bocca aperta, mentre scribacchia qualcosa su un pezzetto di carta."

37. i "\"Perché sei così sorpreso? Non ti avevo detto che sono un information broker?\""

38. i "\"Devo sapere chi sono i vampiri più in alto nella catena alimentare al momento. Sono solo affari, [mc].\""

39. n "Tranquillo come se stesse parlando del tempo, Isaac mi riserva solo un’alzata di spalle, e poi torna a scrivere."

40. mc "\"Tu sei un pazzo, davvero.\""

41. n "Scuoto la testa sconcertato, tornando di nuovo ad osservare la lotta ancora in corso."

42. n "Ad un certo punto, deve essere entrato in gioco anche Rex perché mi sembra di intravedere una figura dai capelli rossi nel mezzo del casino."

43. r "\"Forza, forza! Nessuno di voi codardi vuole sfidarmi stanotte?\""

44. r "\"Immagino che dovrò trovare qualcun altro con cui giocare! Ahahaha!\""

45. n "His maniacal laughter blends into the fray, and I can't help but shudder."

46. n "They really do look like animals… vicious wolves tearing at each other's throats."

47. n "All this while, these creatures have been stalking the night streets of San Fran – and I never knew?"

48. n "The thought makes my blood run cold."

49. i "\"Ah, what a shame.\""

50. i "\"He's not here tonight… not like I expected him to be, really.\""

51. n "Isaac's quiet mutter interrupts my thoughts, and I shoot him a curious look."

52. mcp "\"He? Who's 'he'?\""

53. n "But when I question Isaac, he only shakes his head, letting out a low sigh."

54. i "\"We should leave. Things are getting pretty nasty.\""

55. i "\"I don't want to get any blood on my shoes, either. I just had them cleaned yesterday.\""

56. mcp "\"Never mind that, I'd be more worried about getting my neck torn open…\""

57. n "I grumble nervously, eying the vicious gangs going at each other."

58. i "\"No argument there. Come over this way, then!\""

59. mcp "\"I thought you were excited about our ringside seats to this bloodbath?\""

45. n "La sua risata delirante si mescola al caos generato dallo scontro, e non posso fare altro che rabbrividire."

46. n "Sembrano proprio degli animali… Feroci lupi che si scannano a vicenda."

47. n "Per tutto questo tempo, queste creature hanno gironzolato di notte per le strade di San Fran e io non ne sapevo niente?"

48. n "Il pensiero mi fa raggelare il sangue nelle vene."

49. i "\"Ah, che peccato.\""

50. i "\"Non è qui stanotte… non che mi aspettassi venisse, in realtà.\""

51. n "Il flebile borbottare di Isaac interrompe il vortice dei miei pensieri, e gli lancio uno sguardo curioso."

52. mcp "Chi? Di chi stai parlando?\""

53. n "Ma quando cerco di interrogarlo, lui scuote solo la testa, emettendo un fioco sospiro."

54. i "\"Dovremmo andarcene. Le cose si stanno mettendo maluccio qui.\""

55. i "\"Non voglio sporcami le scarpe di sangue, fra l'altro. Le ho fatte lucidare ieri.\""

56. mcp "\"Ma chi se ne frega, sono leggermente più preoccupato che qualcuno mi perfori il collo…\""

57. n "Borbotto nervoso, guardando le due gang scontrarsi."

58. i "\"Non posso biasimarti. Seguimi, allora!\""

59. mcp "\"Pensavo fossi elettrizzato all’idea di avere il posto in prima fila per questo bagno di sangue.\""

60. mcp "\"It's more entertaining than TV, except for the part where we could get ripped into shreds at any second.\""

61. i "\"Yes, well, too much of a good thing and all that.\""

62. i "\"Come on, this way!\""

63. n "Isaac motions for me to follow him, and we head away from the alley, much to my relief."

64. n "But even once we're out of sight, the image of the vampires tearing into each other keeps replaying in my head."

65. mc "\"Do they really do that… every night?\""

66. mc "\"Wouldn't the police notice?\""

67. n "Isaac shakes his head, letting out a patient sigh."

68. i "\"All-out brawls don't happen too often, except when tensions escalate.\""

69. i "\"The two gangs hate each other a fair bit, even though they're technically part of one large San Francisco coven.\""

70. i "\"I was hoping to work out a trade deal tonight, but it seems it's not in the cards. Oh well…\""

71. n "He grimaces, wearing a disappointed look."

72. n "…Christ, how can he act like this is such a normal thing? {w}They're {i}monsters{/i}, for God's sake! He must be insane."

73. mc "\"Ngh. I'm getting out of here before any more crazy shit happens.\""

60. mcp "\"È più interessante della TV, a parte il fatto che potremmo essere fatti a pezzi in qualunque momento.\""

61. i "\"Sì, beh, ‘il troppo stroppia’ e tutte quelle stronzate lì.\""

62. i "\"Forza, da questa parte!\""

63. n "Isaac mi fa segno di seguirlo e ci allontaniamo dal vicolo, con mio grande sollievo."

64. n "Ma anche una volta lontani dalla vista, l'immagine di quei vampiri che si ammazzano a vicenda continua a tornarmi in mente."

65. mc "\"Ma lo fanno… ogni notte?\""

66. mc "\"La polizia non dovrebbe notarlo?\""

67. n "Isaac scuote la testa, emettendo un sospiro paziente."

68. i "Scontri del genere non sono frequenti, eccetto quando le tensioni schizzano alle stelle\""

69. i "\"Le due gang si odiano abbastanza a vicenda, anche se in realtà alla fine fanno entrambe parte di un più grande coven che raccoglie tutta San Francisco.\""

70. i "\"Speravo di riuscire a far funzionare un accordo commerciale stanotte, ma sembra che non sia destino. Eh, vabbè…\""

71. n "Fa una smorfia, i suoi occhi mostrano una certa delusione."

72. n "…Cristo, come fa a comportarsi come se fosse una cosa normale? {w}Sono {i}mostri{/i}, porca puttana! Deve essere completamente pazzo."

73. mc "\"Ngh. Me la svigno prima che succeda qualche altra stronzata assurda.\""

74. n "Sucking in a deep breath, I begin heading in the opposite direction, towards my apartment."

75. ip "\"–Wait.\""

76. ip "\"I wouldn't leave so soon, if I were you.\""

77. mcp "\"…\""

78. n "When Isaac calls out to me, I pause, turning back towards him reluctantly."

79. n "Wearing a sly, knowing smirk, he closes the distance between us at a slow pace, and soon, he's standing right in front of me again."

80. i "\"It won't be long before the other vampires in San Fran hear that you know about them.\""

81. i "\"You know what that means, right?\""

82. n "His smug \"I know something you don't\" voice makes me clench a fist in annoyance."

83. mcp "\"Could you cut the bullshit and just tell me, already?\""

84. n "The dangerous lilt in his voice makes me swallow reflexively."

85. mcp "\"…No, but I can guess that it's not anything good.\""

86. n "Isaac snickers, his eyes narrowing in delight behind his glasses."

87. i "\"To put it bluntly – humans who learn about what goes on here at night? They get dealt with quite expediently.\""

88. i "\"Luka and I are exceptions, since we do business with them. But you? Hah.\""

74. n "Facendo un lungo respiro, inizio a camminare verso la direzione opposta, verso il mio appartamento."

75. ip "\"-Aspetta.\""

76. ip "\"Non me ne andrei così in fretta, fossi in te.\""

77. mcp "\"…\""

78. n "Quando Isaac richiama la mia attenzione, mi fermo, voltandomi verso di lui titubante."

79. n "Con un sorriso subdolo e astuto, accorcia la distanza fra noi a passo lento e, presto, è di nuovo davanti a me."

80. i "\"Non ci vorrà molto prima che gli altri vampiri di San Fran vengano a sapere che sai della loro esistenza.\""

81. i "\"Sai cosa significa questo, vero?\""

82. n "La sua vocina compiaciuta da \"io so qualcosa che tu non sai\" mi fa stringere i pugni per il fastidio."

83. mcp "\"Potresti tagliare corto con le stronzate e andare al sodo, per favore?\""

84. n "La sua cantilena terrificante mi fa deglutire."

85. mcp "\"…No, ma posso immaginare non sia niente di buono.\""

86. n "Isaac ridacchia, i suoi occhi si socchiudono per il piacere dietro le lenti."

87. i "\"In poche parole: degli umani che vengono a sapere cosa succede da queste parti la notte? Se ne occupano piuttosto celermente.\""

88. i "\"Luka e io siamo un’eccezione, dato che facciamo affari con loro. Ma tu? Hah.\""

89. n "He leans in, lowering his voice to a provocative purr as he brings our faces close together."

90. i "\"Before the week is out, you'll end up drained dry and left as a lonely corpse…\""

91. i "\"Or, more likely, as the cute little pet of whatever vampire catches you first. Kept around for your blood and your pretty face…\""

92. i "\"Flattering, right?\""

93. mcp "\"…\""

94. n "The crude but confident way he's talking about all this is… disturbing, to say the least."

95. n "I want to argue, but after I remember the way Rex was looking at me just earlier –"

96. n "I realize that Isaac probably isn't exaggerating."

97. mcp "\"So you're saying I'm screwed?\""

98. mcp "\"I have to leave the city, or else I'll be spending the rest of my days as vampire cattle?\""

99. i "\"…Well, that's {i}one{/i} option, naturally.\""

100. n "Isaac raises a hand, and I feel his fingers drifting through the back of my hair."

101. mcp "\"…\""

89. n "Si avvicina, abbassando la voce fino a un provocante sussurro. Intanto, il suo viso si fa sempre più vicino al mio.\""

90. i "\"Prima che finisca la settimana, finirai completamente dissanguato, il tuo cadavere abbandonato in qualche vicolo buio…\""

91. i "\"Oh, più probabile ancora, diventerai il cagnolino del primo vampiro che riesce a prenderti. Tenuto in vita solo per il tuo sangue e il tuo bel visino…\""

92. i "Lusinghiero, non trovi?"

93. mcp "\"…\""

94. n "La maniera cruda, ma sicura di sé con cui sta parlando di tutto questo è… disturbante, a dir poco."

95. n "Vorrei controbattere, ma quando mi torna in mente il modo in cui mi guardava Rex prima -"

96. n "Mi rendo conto che Isaac probabilmente non sta esagerando."

97. mcp "\"Mi stai dicendo che sono fottuto?\""

98. mcp "\"Devo lasciare la città o finirò per passare il resto della mia vita come bestiame per vampiri?\""

99. i "\"…Beh, quella è {i}una{/i} delle opzioni, naturalmente.\""

100. n "Isaac poggia una mano sulla mia nuca e sento scorrere le sue dita fra i miei capelli."

101. mcp "\"…\""

102. n "My first instinct is to duck away from his touch, but –"

103. n "All of a sudden, I can't tear my gaze away from the hypnotic, swirling glimmer of his eyes."

104. n "This is just like last night… {w}what kind of messed-up power is he using on me?"

105. i "\"You see, if you were working as an 'assistant' of mine, you'd be much safer on the streets.\""

106. i "\"Neither clan wants to get on my bad side. The chance of them harming you would be very low…\""

107. i "\"…Don't you think that's a tempting agreement?\""

108. mcp "\"…\""

109. old "Try to resist"

110. old "Give in"

111. n "Ngh… I have to try and clear my head… I can't fall prey to this guy."

112. n "But everything just feels so cloudy, like I'm inside a dream.\n{w}All I can see is Isaac's beautiful golden gaze."

113. i "\"Hmm? You heard me, right?\""

114. i "\"It's a very {i}tempting{/i} agreement… and beneficial for both of us, certainly…\""

115. n "His voice drips into my ears like honey, melting away my will to resist."

102. n "Il mio primo istinto è quello di svincolarmi dal suo tocco, eppure -"

103. n "Tutt' a un tratto, non posso distogliere lo sguardo da quegli ipnotici e luminosi occhi."

104. n "È proprio come ieri notte… {w}che razza di potere sta usando su di me?"

105. i "\"Vedi, se tu lavorassi come mio ‘assistente’, saresti molto più al sicuro.\""

106. i "\"Nessuno dei due clan vuole mettersi contro di me. Le possibilità che ti facciano del male sarebbe molto ridotte…\""

107. i "\"Non ti sembra una proposta allettante?\""

108. mcp "\"…\""

109. new "Cerca di resistergli"

110. new "Arrenditi"

111. n "Ngh… Devo cercare di schiarirmi la mente… Non posso cadere preda di questo tizio."

112. n "Ma è tutto così annebbiato, come se fossi in un sogno.\n{w} Tutto quello che vedo sono i meravigliosi occhi dorati di Isaac."

113. i "\"Hmm? Mi hai sentito, giusto?\""

114. i "\"È una proposta molto {i}allettante{/i}… e vantaggiosa per entrambi, certamente…\""

115. n "La sua voce gocciola nelle mie orecchie come miele caldo, sciogliendo ogni mio tentativo di resistere.\""

116. n "Soon, I find myself nodding my head, unable to disagree with his words."

117. n "Everything feels so cloudy, like I'm inside a dream… {w}I don't want to fight against it."

118. n "All I can see is Isaac's beautiful, golden gaze."

119. n "Feeling dazed, I numbly nod my head."

120. i "\"There's a good boy. You know I have your best interests at heart, don't you?\""

121. n "His hand drifts from my hair over to my cheek, and those slender fingers trace down to my jaw."

122. n "I can't think of anything other than the seductive murmur echoing in my ears."

123. n "I think I'm falling asleep… {w}or maybe I already am, since…"

124. mcp "\"–!\""

125. n "–And just like that, the fog in my head vanishes."

126. n "I realize how close Isaac's standing to me and quickly stumble back, blinking in confusion."

127. mc "\"What… what'd I just…\""

128. i "\"Well! Now that you're officially my assistant, I'll stop by your fine establishment tomorrow night to get things settled.\""

129. mc "\"Wait!\""

130. mc "\"Hang on, I didn't really mean –\""

116. n "Presto, mi ritrovo ad annuire, incapace di contrastare le sue parole."

117. n "È tutto così annebbiato, come se fossi in un sogno… {w}Non voglio combatterlo."

118. n "Tutto quello che vedo sono i meravigliosi occhi dorati di Isaac."

119. n "Disorientato, annuisco passivamente."

120. i "\"Bravo ragazzo. Lo sai che voglio solo il tuo bene, vero?\""

121. n "La sua mano si sposta dai miei capelli, alla mia guancia, e quelle lunghe dita affusolate tracciano le linee del mio viso fino alla mascella."

122. n "Non riesco a pensare a nient'altro che al sensuale mormorio che echeggia nelle mie orecchie."

123. n "Penso di starmi addormentando… {w}o forse sto già dormendo, visto che…"

124. mcp "\"-!\""

125. n "-all'improvviso, la nebbia nella mia testa si dirada."

126. n "Mi rendo conto di quando Isaac mi sia vicino e rapidamente indietreggio goffamente, sbattendo le palpebre per la confusione."

127. mc "\"Cosa… Cosa mi è succ..\""

128. i "\"Bene! Ora che sei ufficialmente il mio assistente, farò una visitina al tuo elegante appartamento domani notte per sistemare tutte le cose."

129. mc "\"Aspetta!\""

130. mc "\"Aspetta, non intendevo davvero-\""

131. n "Isaac grins cheerfully, giving a few playful clicks of his tongue."

132. i "\"An agreement's an agreement, right? You're not intending to just break your word, surely?\""

133. i "\"If you are… well, there're a few vampires I know who'd {i}love{/i} to punish an untrustworthy mischief-maker like you~\""

134. mc "\"…!\""

135. n "I can't believe this guy! {w}Could he be any more open about blackmailing me?!"

136. n "More importantly, what the hell did I just agree to? And why couldn't I resist?"

137. n "There's definitely something supernatural about him, even if he's not a full vampire…"

138. mc "\"You – you're a real goddamn piece of work, Isaac.\""

139. n "I finally manage to growl out some words at him, though I doubt I sound very threatening."

140. mc "\"Ngh. I should've kept walking.\""

141. n "More angry at myself than at Isaac, I ball my hands into fists."

142. mc "\"…Fine. Come to the diner tomorrow.\""

143. mc "\"But I swear, if you pull something else like this again…\""

144. i "\"Pull? Pull what?\""

131. n "Isaac sorride contento, schioccando giocosamente la lingua."

132. i "\"Un accordo è un accordo, giusto? Sono sicuro che non intendi venir meno alla parola data, non è così?\""

133. i "\"Ma se vuoi… Beh, c'è qualche vampiro che {i}adorerebbe{/i} punire un inaffidabile combinaguai come te~\""

134. mc "\"…!\""

135. n "Non ci posso credere! {w}Può ricattarmi più apertamente di così?!"

136. n "Ma ancora più importante, cosa cazzo ho detto che avrei fatto? E perché non potevo resistere?"

137. n "C'è sicuramente qualcosa di sovrannaturale in lui, anche se non è un vero e proprio vampiro…"

138. mc "\"Tu - sei davvero un maledetto stronzo, Isaac.\""

139. n "Finalmente riesco a ringhiargli addosso qualche parola, anche se dubito di sembrare molto minaccioso."

140. mc "\"Ngh. Avrei dovuto continuare a camminare.\""

141. n "Più incazzato con me stesso che con Isaac, stringo la mano in un pugno."

142. mc "\"…D'accordo. Vieni al locale domani.\""

143. mc "\"Ma ti giuro, se fai di nuovo una roba del genere…\""

144. i "\"Fare? Fare cosa?\""

145. i "\"I have no idea what you're talking about. I'm just an ordinary businessman – with extraordinary talents.\""

146. n "Isaac innocently shrugs his shoulders, then offers me a little wink before turning away."

147. ip "\"I'll show up promptly at closing tomorrow night, so be ready! Make sure to wear your Sunday best!\""

148. mc "\"And get it all grease-stained, sure.\""

149. mc "\"I hope you slip on the sidewalk and crack your head open on your way to the diner, bastard.\""

150. mc "\"…I can't wait. If I'm lucky, I'll get struck by lightning before I reach the diner.\""

151. n "Only letting out an airy chuckle at my sour response, Isaac waves a hand at me while heading off down the road."

152. n "I scowl at his departing back, which soon vanishes around a corner."

153. mc "\"…\""

154. n "But once he's gone, all of my angry energy from earlier dissipates, leaving me exhausted."

155. n "But once he's gone, all of my tense energy from earlier dissipates, leaving me exhausted."

145. i "\"Non so di cosa tu stia parlando. Sono solo un ordinario uomo d'affari - con un talento straordinario.\""

146. n "Isaac scuote le spalle con fare innocente, poi mi riserva un occhiolino prima di andarsene."

147. ip "\"Mi farò vivo puntuale all'ora di chiusura domani notte, quindi tieniti pronto! Assicurati di indossare il tuo abito migliore.\""

148. mc "\"Sì, per macchiarmelo tutto di unto, certo.\""

149. mc "\"Spero che scivoli sul marciapiede e ti spacchi la testa cadendo mentre vieni alla tavola calda, bastardo.\""

150. mc "\"…Non vedo l'ora. Se sono fortunato, un fulmine mi prenderà in pieno prima di arrivare alla tavola calda.\""

151. n "Lasciandosi andare ad una semplice risatina, Isaac mi saluta con la mano e s'incammina lungo la strada."

152. n "Aggrotto la fronte alla sua schiena che si allontana e che presto svanisce dietro l'angolo."

153. mc "\"…\""

154. n "Ma una volta andatosene, tutta la mia rabbia si dissipa, lasciandomi completamente esausto."

155. n "Ma una volta andatosene, tutta la tensione dentro di me si dissipa, lasciandomi completamente esausto"

156. n "Ugh… and my head hurts, too.{w} It must be because of that weird thing Isaac keeps doing with his eyes…"

157. mc "\"I should get a pair of good sunglasses. Maybe that would help.\""

158. n "Grumbling quietly, I shove my hands in my pockets and begin walking home."

159. n "…It's all Isaac's fault that I've been swept up in this."

160. n "If it weren't for his stupid invitation last night, I'd still be living my normal life, blissfully ignorant of vampires."

161. n "An \"ordinary businessman,\" sure, just like Rex is a pink bunny who vomits rainbows. Tch."

162. n "–Home sweet home."

163. n "If only I could pretend all of this was a crazy fever dream…"

164. n "If only it was that easy."

165. n "I end up tossing and turning in bed for what feels like ages, until eventually…"

166. n "The exhaustion from tonight pulls me into a deep sleep."

167. mc "\"Ngh…\""

168. n "The early afternoon sun trickles into my apartment, fighting through storm clouds to arrive upon my face."

169. n "I push myself up with a yawn."

156. n "Ugh… e mi fa anche male la testa.{w} Dev'essere per colpa di quella strana cosa che Isaac continua a fare coi suoi occhi…"

157. mc "\"Mi dovrei comprare un paio di occhiali da sole buoni. Magari aiutano.\""

158. n "Borbottando a bassa voce, ficco le mani nelle tasche della giacca e inizio a camminare verso casa."

159. n "…È solo colpa di Isaac se sono stato trascinato in tutto questo."

160. n "Non fosse stato per il suo stupido invito di ieri notte, starei ancora vivendo la mia vita normale, beatamente ignorante dell'esistenza di vampiri."

161. n "Un \"ordinario uomo d'affari\" certo, proprio come Rex è un coniglietto rosa che vomita arcobaleni. Tzh."

162. n "-Casa dolce casa."

163. n " Se solo potessi far finta che tutto questo sia solo un assurdo incubo febbrile…"

164. n "Se solo fosse così facile."

165. n " Finisco per continuare a girarmi e rigirarmi nel letto per quella che sembra un'eternità, finché finalmente…"

166. n " La stanchezza della notte appena trascorsa mi trascina in un sonno profondo."

167. mc "\"Ngh…\""

168. n "Il sole del primo pomeriggio si affaccia alla finestra del mio appartamento, combattendo nuvole di tempesta per arrivarmi giusto in faccia."

169. n "Mi alzo in piedi sbadigliando."

170. extend " I can't say I feel very refreshed."

171. mc "\"…\""

172. n "Those events last night, the fight between Dominic and Rex…"

173. n "…The vampires."

174. n "I was hoping it would be a dream, but –"

175. extend " it sticks too vividly in my mind, like a bad taste that won't leave my mouth."

176. mc "\"This would make for a great story to write about… except I'd definitely have an anxiety attack while writing it…\""

177. mc "\"I could mix up an amazing EP inspired by this stuff… although I'm not sure if I'd live long enough to drop it…\""

178. mc "\"But I feel like I could draw some amazing vampire shit right now… it would probably land me on the cover of a teen goth magazine, though…\""

179. n "Still half-asleep, I mumble to myself as I put on the coffee machine."

180. n "It's true, all this excitement's definitely inspired me a little – though I'm also too on edge to really channel it right now."

181. n "Isaac…"

182. n "His words from last night are still ringing in my ears."

170. extend "Non posso dire di sentirmi riposato."

171. mc "\"…\""

172. n "Gli eventi della scorsa notte, lo scontro fra Dominic e Rex…"

173. n "…i vampiri."

174. n "Speravo fosse solo un brutto sogno, ma -"

175. extend "è rimasto troppo vivido nella mia mente, come un cattivo sapore che non vuole andarsene dalla mia bocca."

176. mc "\"Sarebbe una storia fantastica da scrivere… solo che avrei sicuramente un attacco di panico mentre la scrivo…\""

177. mc "\"Potrei creare un fantastico EP ispirato a questa roba… anche se non sono sicuro di vivere abbastanza a lungo da pubblicarlo…\""

178. mc "\"Ma sento che adesso potrei disegnare qualche stronzata fichissima coi vampiri… mi porterebbe solo sulla copertina di qualche rivista per ragazzini goth, però…"

179. n "Ancora mezzo addormentato, mormoro fra me e me, mentre metto su la caffettiera."

180. n "È vero, tutta questa eccitazione mi ha decisamente ispirato un po', anche se sono troppo sull'orlo di una crisi per incanalarla al momento."

181. n "Isaac…"

182. n "Le sue parole della scorsa notte risuonano ancora nelle mie orecchie."

183. n "Am I really in that much danger? {w}Did I need to accept his offer, or is he just playing off my fears?"

184. n "Isaac reeks of \"sleazy businessman,\" and he seems to have pretty questionable intentions, but…"

185. n "I get the feeling he was telling the truth. {w}And to be honest, I'd rather not take any chances."

186. n "I manage to get some writing commissions finished up during the rest of the day, although they are sorely in need of some editing."

187. n "In the last couple hours before work, I decide to start a new little story, drawing heavily from the crazy stuff that happened last night."

188. n "I change a few details here and there, but it reads more like a diary rather than fiction."

189. n "I finish a couple of short songs for the indie game I was hired onto, but I know I'll need to go back and give them another listen when I'm more focused."

190. n "In the last couple hours before work, I decide to play around with a new track, trying to capture the essence of the tension from last night."

191. n "It ends up as some dark, trip-hoppy piece with out-of-tune guitar and grungy synths. {w}Sounds like it'd be right at home in a vampire game, at least."

183. n "Sono davvero così tanto in pericolo? {w}Era necessario accettare la sua offerta, o stava solo giocando sulla mia paura?"

184. n "Isaac puzza di \"uomo d'affari malfamato\" e sembra avere delle intenzioni discutibili, ma…"

185. n "Mi dà la sensazione che stesse dicendo la verità. {w}E se devo essere sincero, non voglio rischiarmela."

186. n "Riesco a finire di scrivere qualche lavoro commissionato durante il resto della giornata, anche se hanno decisamente bisogno di qualche revisione."

187. n "Nelle ultime ore prima di andare al lavoro, decido di cominciare una nuova storiella, prendendo spunto intensamente dalla roba assurda che è successa ieri sera."

188. n "Cambio qualche dettaglio qua e là, ma sembra più un diario che un romanzo."

189. n "Finisco qualche breve canzone per il gioco indie per cui mi hanno assunto, ma so già che dovrò ritornarci e ascoltarle con più attenzione."

190. n "Nelle ultime ore prima di andare al lavoro, decido di giochicchiare un po' e lavorare a una nuova traccia, cercando di rendere la tensione di ieri sera."

191. n "Finisce per essere un pezzo molto dark e trip-hop con una chitarra scordata e un sintetizzatore molto grunge. {w}Ci starebbe proprio bene in un gioco di vampiri, per lo meno."

192. n "I spend the rest of the day on a few commissions, my eyes glazing over a little as I color and shade in auto-pilot mode."

193. n "In the last couple hours before work, I decide to draw the new picture filling my head – a looming, shadowy figure in an alleyway."

194. n "I make sure the light is focused on the figure's bared teeth, using the memory of Rex's fangs as reference. {w}It turns out surprisingly well, almost {i}too{/i} well."

195. n "–When I get ready to leave for work, the sight of the darkening sky outside makes me tense."

196. n "After Isaac warned me about the threat of being caught by a vampire, I can't get it off my mind, even if he was exaggerating."

197. n "I'd better hurry to the diner before it gets too late… and hope that Isaac keeps his word."

198. n "Luckily, nothing happens on the way to my shift, and I flick on the diner's lights with a sigh of relief."

199. mcp "\"This crap is doing a real number on my stress levels, I'll say…\""

200. n "Muttering to myself, I switch the sign to \"Open\" after a little bit of prep work, and the night finally begins."

192. n "Passo il resto della giornata a lavorare a qualche progetto commissionato, i miei occhi si velano leggermente mentre coloro e ombreggio praticamente con il pilota automatico."

193. n " Nelle ultime ore prima di andare a lavoro, decido di disegnare l'immagine che continuava a ronzarmi in testa, una sagoma che si staglia sullo sfondo di un vicolo."

194. n "Mi assicuro che la luce metta in evidenza i denti aguzzi della sagoma, ispirandomi all'immagine dei canini di Rex. {w}Il risultato è sorprendentemente buono, forse anche{i}troppo{/i} buono. "

195. n "Mentre mi preparo per andare al lavoro, la vista del cielo scuro fuori dalla finestra mi fa irrigidire."

196. n "Da quando Isaac mi ha avvisato del pericolo di essere catturato da un vampiro, non riesco a togliermelo dalla testa, anche se stesse esagerando."

197. n "Sarà meglio che mi dia una mossa, meglio arrivare alla tavola calda prima che si faccia troppo tardi… e speriamo che Isaac mantenga la sua parola."

198. n "Fortunatamente, non succede nulla per strada. Accendo le luci della tavola calda con un sospiro di sollievo."

199. mcp "\"Queste stronzate stanno mettendo a dura prova i miei nervi, devo dire…\""

200. n "Borbottando da solo, giro il cartello verso \"Aperto\", dopo aver fatto qualche lavoretto preparativo, e la notte finalmente inizia."

201. u "\"Y-yeah, I'll have, uh… just the fries, uh, yeah…\""

202. mc "\"Coming right up.\""

203. n "–Just the normal drunk customers."

204. u "\"Hey dude, can I get… an ice cream frothy… thing?\""

205. mc "\"…You mean a milkshake?\""

206. n "–Average, high-as-a-kite teenagers."

207. n "Nothing out of the ordinary… {w}not yet."

208. n "Sometimes I glimpse a shape moving outside of the diner's windows, although it's probably just a random passerby."

209. n "…But for some reason, I have an uneasy feeling."

210. n "It's like I'm being watched – and not in the comforting \"guardian angel\" way, either."

211. n "A couple minutes before closing time, I moodily stare at the linoleum floor while wiping a glass."

212. n "None of the people who came in here seemed like they were vampires, but then again, I never guessed Dominic was one either."

213. n "At this rate, I'm gonna go paranoid and end up committed somewhere, seriously…"

214. u "\"Good evening. Is that my lovely new assistant I spy over there?\""

215. mc "\"–!\""

201. u "\"S-sì- vorrei, uhm… solo delle patatine, uhm, sì…\""

202. mc "\"Arrivano subito.\""

203. n "-Solo i soliti clienti ubriachi."

204. u "\"Ehi amico, posso avere un… gelato frullato … quella roba lì?"

205. mc "\"…intendi un frappè?"

206. n "L'adolescente strafatto medio."

207. n "Niente di insolito…{w}per ora."

208. n "Ogni tanto mi sembra di intravedere una sagoma muoversi fuori dalle finestre della tavola calda, ma probabilmente sono solo passanti."

209. n "…Eppure per qualche motivo, ho una brutta sensazione."

210. n "È come se qualcuno mi stesse osservando, e non nel confortante modo alla \"angelo custode\", fra l'altro."

211. n "Un paio di minuti prima di chiudere, mi ritrovo di cattivo umore a fissare il pavimento di linoleum mentre asciugo un bicchiere. "

212. n "Nessuna delle persone che sono entrate mi è parsa essere un vampiro, però alla fine, neanche Dominic avrei mai pensato lo fosse.”

213. n "Di questo passo, diventerò paranoico e finirò internato da qualche parte…"

214. u "\"Buonasera. È il mio nuovo dolce assistente quello che vedo là?\""

215. mc "\"-!\""

216. n "An airy voice calls out to me, breaking my thoughts, and I realize a new customer has walked in."

217. n "…No, not a customer. {w}Isaac."

218. mc "\"Oh, so you came after all, huh?\""

219. mc "\"Glad you decided to give me the gift of your company.\""

220. i "\"Now, now, you're going to have to work on that attitude of yours if you want to move up the corporate ladder!\""

221. n "Pushing up his glasses, Isaac flashes me a cheerful, energetic grin."

222. n "I swear, his face looks more punchable every time I see him."

223. n "For someone who's got no problem blackmailing other people, he's pretty damn lighthearted."

224. i "\"So, are you ready to head out?\""

225. i "\"I'd rather not spend too much time here. I can already feel the grease soaking into my suit.\""

226. mc "\"Yeah, yeah. Let me get my keys.\""

227. n "As I close up the diner for the night and head out with Isaac, I can't help but feel a little relieved."

228. n "Call me a coward, but having his \"protection\" is a lot more reassuring than going out alone."

229. n "Is it worth the price, though? {w}I guess I'll have to find out."

216. n "Una voce spensierata mi richiama da dietro di me, interrompendo i miei pensieri, e mi rendo conto che è entrato un nuovo cliente."

217. n "…No, non un cliente. {w}Isaac."

218. mc "\"Oh, quindi sei venuto alla fine, eh?\""

219. mc "\"Sono contento che tu abbia deciso di farmi dono della tua compagnia.\""

220. i "\"Beh, dovrai lavorare su questo tuo atteggiamento se vuoi scalare la gerarchia aziendale!\""

221. n "Tirandosi su gli occhiali, Isaac mi lancia un sorriso energico e vivace."

222. n "Giuro che la sua faccia mi ispira pugni ogni volta di più."

223. n "Per qualcuno che non si fa nessun problema a ricattare gli altri, è fottutamente spensierato."

224. i "\"Allora, sei pronto per uscire?\""

225. i "\"Preferirei non stare qui troppo a lungo. Sento già l'unto che penetra il mio abito.\""

226. mc "\"Sì sì, va bene. Prendo le chiavi.\""

227. n "Mentre chiudo il locale e raggiungo Isaac fuori, non posso fare a meno di sentirmi un minimo sollevato."

228. n "Chiamatemi codardo, ma avere la sua \"protezione\" è molto più rassicurante che uscire da solo."

229. n "Ne vale la pena, però? {w}Immagino che dovrò scoprirlo."

230. mcp "\"Where are we going?\""

231. n "I question Isaac as he extends an arm to call a taxi, and his golden eyes flick towards me."

232. ip "\"Why, to our apartment, naturally.\""

233. mcp "\"…'Our' apartment?\""

234. ip "\"Mine and Luka's. We're roommates, since it makes our cooperative work a lot easier.\""

235. ip "\"He's out tonight, though, so you probably won't see him. Are you disappointed?\""

236. mcp "\"About not meeting that blond brat? Yeah, real devastated.\""

237. mcp "\"Not sure if I'd say that. I think the poor kid hates my guts by now.\""

238. n "Isaac laughs when I roll my eyes, but he nods understandingly."

239. i "\"You're not the only one. Luka actually hates me, too.\""

240. mcp "\"What? Why does he work with you, then?\""

241. i "\"Convenience, mostly. I'm just a means to an end for him.\""

242. n "He shrugs indifferently, apparently not troubled by such a thing at all."

243. i "\"I didn't rope him into working with me, unlike you. You should feel honored!\""

230. mcp "\"Dove stiamo andando?\""

231. n "Chiedo ad Isaac mentre allunga un braccio per chiamare un taxi, e i suoi occhi dorati lampeggiano verso di me."

232. ip "\"Beh, al nostro appartamento, naturalmente.\""

233. mcp "\"… il ‘nostro’ appartamento?\""

234. ip "\"Mio e di Luka. Siamo coinquilini, dato che rende il lavoro cooperativo molto più facile.\""

235. ip "\"Stanotte è fuori, però, quindi probabilmente non lo incontrerai. Deluso?\""

236. mcp "\"Di non incontrare quel moccioso biondo? Certo, assolutamente devastato.\""

237. mcp "\"Non so se dovrei dirlo. Penso che quel povero ragazzino mi odi, ormai.\""

238. n "Isaac ride quando sollevo gli occhi al cielo, ma annuisce comprensivo."

239. i "\"Non sei l'unico. Luka odia anche me, in realtà.\""

240. mcp "\"Cosa? Perché lavora con te, allora?\""

241. i "\"Per convenienza, principalmente. Sono solo un mezzo per arrivare a un fine per lui.\""

242. n "Alza le spalle con indifferenza, a quanto pare per nulla preoccupato dalla cosa."

243. i "\"Non l'ho spinto io a lavorare con me, al contrario di te. Dovresti sentirti onorato!.\""

244. mcp "\"Right. I'm sure 'Vampire Arms Dealer's Assistant' will look great on my resume.\""

245. mcp "\"Honored's one word for it… would've chosen 'damned' myself.\""

246. n "After a short taxi ride, we end up in front of a much fancier-looking apartment complex than my own."

247. n "I follow Isaac inside, and we take the elevator up to one of the top floors."

248. mcp "\"Wow…\""

249. n "The apartment we walk into is an incredibly sleek one – well, relative to my own, anyway."

250. n "It even smells nice, a little bit like citrus. {w}I bet these guys actually buy air fresheners."

251. i "\"I hope it lives up to your expectations.\

252. i "\"Oh, we're looking for another roommate, if you're interested. The rent isn't terrible if it's split three ways.\""

253. mc "\"You have a spare room?\""

254. i "\"No, actually. I figured we'd just share mine.\""

255. mc "\"…Of course. Should've seen that one coming.\""

256. mc "\"…Right. If I'm ever that desperate, I think a park bench would be more appealing.\""

257. n "My unenthusiastic response is met with a little chuckle."

244. mcp "\"Certo. Sono sicuro che 'Assistente Spacciatore di Armi per Vampiri' sarà un'ottima aggiunta al mio curriculum.\"

245. mcp "\"Onorato non è la parola che avrei scelto… più 'dannato' direi."

246. n "Dopo una breve corsa in taxi, finiamo davanti ad un complesso di appartamenti decisamente più elegante del mio."

247. n "Seguo Isaac all'interno e prendiamo l'ascensore fino a uno dei piani più alti."

248. mcp "\"Wow…\""

249. n "\"L'appartamento in cui entriamo è incredibilmente raffinato - beh, rispetto al mio, almeno."

250. n "Ha anche un buon profumo, sa un po' di limone. {w}Scommetto che questi tipi comprano davvero i deodoranti per ambienti."

251. i "\"Spero non abbia deluso le tue aspettative.\""

252. i "\"Ah, stiamo cercando un nuovo coinquilino, se sei interessato. L'affitto non è terribile se diviso in tre.\""

253. mc "\"Avete una stanza libera?\""

254. i "\"In realtà, no. Pensavo che avremmo semplicemente condiviso la mia.\""

255. mc "\"…Ovvio. Me lo sarei dovuto aspettare.\""

256. mc "\"…Bene. Se mai sarò così disperato, penso che una panchina del parco sarebbe comunque più invitante."

257. n "Alla mia fredda risposta ricevo solo una risatina."

258. n "Isaac closes the door behind us and clears his throat, a slightly more serious look climbing his features."

259. i "\"Now, as much as I'd like to flirt with you until the sun rises, there's business to discuss.\""

260. i "\"Why don't you take a seat, and I'll bring some coffee over?\""

261. n "He motions towards a large sofa near the window, then turns and strides off towards the kitchen."

262. mc "\"Hmph…\""

263. n "I guess he's not as terrible a host as I was expecting, but this still feels really weird."

264. n "I have no idea why he wants me as an \"assistant\" or what that even involves. Probably something shady… though at least I might learn what's going on."

265. n "And as much as I hate to admit it, I'm pretty damn curious about the city's secret vampire network, which I had no idea about until yesterday."

266. n "After I wait on the sofa for a little while, gazing out at the beautiful cityscape through the windows, Isaac eventually comes back."

267. ip "\"Sorry for making you wait! I hope you like your coffee bold.\""

268. mcp "\"I work the night shift, you know. I practically survive on dark coffee.\""

258. n "Isaac chiude la porta dietro di noi e si schiarisce la gola, uno sguardo leggermente più serio gli si dipinge sul viso."

259. i "\"Ora, per quanto mi piacerebbe flirtare con te fino all'alba, abbiamo degli affari di cui parlare.\""

260. i "\"Perché non ti siedi? Intanto porto del caffè.\""

261. n "Mi fa cenno di andare a sedermi su un grande divano vicino alla finestra, poi si gira e si dirige verso la cucina."

262. mc "\"Hmpf…\""

263. n "Immagino non sia un padrone di casa così terribile come mi aspettavo, però è ancora tutto molto strano."

264. n "Non ho la minima idea del perché mi voglia come suo \"assistente\" o che cosa vorrebbe dire. Probabilmente qualcosa di losco… anche se magari potrei scoprire che sta succedendo."

265. n "E per quanto odi ammetterlo, sono fottutamente curioso di conoscere questa rete di vampiri in città, di cui non sapevo nulla fino a ieri."

266. n "Dopo aver aspettato qualche minuto sul divano, osservando il bellissimo paesaggio urbano dalla finestra, Isaac finalmente ritorna."

267. ip "\"Scusami se ti ho fatto aspettare! Spero ti piaccia forte, il caffè.\""

268. mcp "\"Faccio il turno di notte, sai. Praticamente sopravvivo grazie al caffè nero.\""

269. n "Isaac sits down beside me on the couch, handing over a mug."

270. n "I take a cautious sip of the brew, not expecting much… {w}and blink in surprise."

271. n "It's actually pretty good, and I'm a picky coffee drinker."

272. ip "\"Don't even try to complain that you don't like it. I can see approval written all over your cute face.\""

273. mcp "\"…\""

274. n "He beams at me in satisfaction, and I sulkily turn my head away a little bit."

275. n "I really need to work on a better poker face."

276. mcp "\"Well, I've had worse. I guess you're good for something after all, Isaac.\""

277. mcp "\"Anyway, didn't you say there was 'business' to talk about?\""

278. ip "\"Ah, yes.\""

279. ip "\"Very important business, actually, so you'd best give me your full attention.\""

280. n "Isaac sets his mug down on the table before turning to face me, his golden gaze growing a little sharper."

281. i "\"A key part of my job, you see, is collecting information. To do that, I need eyes and ears in a lot of places.\""

269. n "Isaac si siede accanto a me sul divano, porgendomi una tazza."

270. n "Prendo un sorso cauto della miscela, non aspettandomi molto… {w}e sbatto le ciglia per la sorpresa."

271. n "È parecchio buono in realtà, e sono piuttosto schizzinoso in quanto a caffè."

272. ip "\"Non provarci nemmeno a dire che non ti piace. Lo vedo benissimo da quel bel faccino quanto l'hai gradito.\""

273. mcp "\"…\""

274. n "Mi sorride soddisfatto, e io sposto sgarbatamente lo sguardo da un’altra parte."

275. n "Devo proprio lavorare sulla mia poker face."

276. mcp "\"Beh, ho bevuto di peggio. Immagino che sei buono a qualcosa dopotutto, Isaac.\""

277. mcp "\"Comunque, non avevi detto che avevamo 'affari' di cui parlare?\""

278. ip "\"Ah, sì.\""

279. ip "\"Affari molto importanti, in realtà, quindi farai meglio a prestarmi la massima attenzione.\""

280. n "Isaac poggia la sua tazza sul tavolino e si volta verso di me, il suo sguardo dorato si fa più severo."

281. i "\"Vedi, una parte fondamentale del mio lavoro è raccogliere informazioni. Per farlo, mi servono occhi e orecchie in vari posti.\""

282. i "\"You probably don't know this, but a fair number of vampires have frequented your diner. Not a huge amount, but it's still in an important location.\""

283. mcp "\"…\""

284. n "…My mind flashes back to Dom at Isaac's words."

285. n "I really never would've thought of him as anything other than an antisocial guy if I hadn't seen him in the alleyway fighting Rex."

286. i "\"Now, I could very easily spread the word that your diner will be a new, temporary neutral ground for the city's vampires.\""

287. mcp "\"What?!\""

288. i "\"Calm down, calm down. It just means that a couple more booths will be occupied than normal.\""

289. n "Isaac smirks at my alarmed reaction, winking at me reassuringly."

290. i "\"And don't try to tell me you're worried about overcrowding. That place is like a graveyard.\""

291. i "\"…Although, if your only customers are undead, it might still be a graveyard, now that I think about it.\""

292. mcp "\"Well, yeah, but won't it be dangerous?\""

293. mcp "\"What if they attack me? Or start attacking each other?\""

294. mcp "\"Let me get this straight.\""

282. i "\"Probabilmente non lo sai, ma un buon numero di vampiri ha frequentato la tua tavola calda. Non tantissimi, ma è comunque un luogo rilevante.\""

283. mcp "\"…\""

284. n "…La mia mente ritorna per un secondo a Dom ascoltando le parole di Isaac."

285. n "Non avrei davvero mai pensato che fosse altro, oltre che non un tizio asociale, se non l'avessi visto combattere contro Rex in quel vicolo."

286. i "\"Ora, potrei facilmente far correre la voce che la tua tavola calda è un nuovo, temporaneo territorio neutro per i vampiri della città.\""

287. mcp "\"Cosa?!\""

288. i "\"Calmati, calmati. Vuol dire solo che verrà occupato qualche tavolo in più rispetto al solito.\""

289. n "Isaac sogghigna alla mia reazione allarmata, facendomi l'occhiolino per rassicurarmi."

290. i "\"E non dirmi che hai paura arrivi troppa gente. Quel posto è un mortorio.\""

291. i "\"…Anche se, se i tuoi unici clienti sono non-morti, potrebbe comunque essere un mortorio, ora che ci penso.\""

292. mcp "\"Beh, sì, ma non sarebbe pericoloso?\""

293. mcp "\"E se mi attaccano? O iniziano ad attaccarsi a vicenda?\""

294. mcp "\"Fammi capire bene.\""

295. mcp "\"You want to turn the place into a watering hole for bloodsucking monsters?\""

296. mcp "\"I'd have to bring a shotgun to work every day to stop them from turning me into their own personal soda fountain!\""

297. i "\"Nonsense. They may be brutes, but they respect laws of neutrality. No fighting can occur on a neutral ground.\""

298. n "He sounds thoroughly confident, which makes me relax a little bit – but only a little."

299. n "The idea of the diner becoming a vampire den is pretty unnerving, no matter how you spin it."

300. mcp "\"What's the point of driving more vampires to the diner? To collect more information?\""

301. i "\"Precisely! I knew you'd catch on fast, [mc].\""

302. i "\"I want you to listen for something in particular… any vampires talking about a man named 'Bishop.'\""

303. mcp "\"…Bishop?\""

304. n "Isaac nods, his lips pulling together in a distasteful grimace."

305. i "\"Yes, Bishop.\""

306. i "\"Try to see if anyone's saying bad things about him or discussing the idea of a revolt. Anarchistic murmurings.\""

295. mcp "\"Vuoi trasformare il posto in una bettola per mostri succhiasangue?\""

296. mcp "\"Ogni giorno dovrei portarmi a lavoro un fucile a pompa per evitare che mi trasformino nel loro personale dispenser delle bevande!.\""

297. i "\"Cazzate. Saranno anche dei bruti, ma rispettano le leggi della neutralità. Nessuno scontro può avvenire in territorio neutrale.\""

298. n "Sembra estremamente sicuro della sua affermazione, il che mi fa rilassare un minimo, ma davvero poco."

299. n "L'idea che la tavola calda possa diventare un covo di vampiri è piuttosto snervante, non importa come la rigiri."

300. mcp "\"Perché attirare ulteriori vampiri alla tavola calda? Per raccogliere più informazioni?\""

301. i "\"Esattamente! Sapevo che avresti afferrato tutto subito, [mc].\""

302. i "\"Voglio che ascolti per cercare di sentire qualcosa in particolare… qualunque vampiro parli di un uomo chiamato 'Bishop ‘.\""

303. mcp "\"…Bishop?\""

304. n "Isaac annuisce, le sue labbra si stringono in una smorfia disgustata."

305. i "\"Sì, Bishop.\""

306. i "\"Cerca di capire se qualcuno ne parla male o sta discutendo l'idea di una rivolta. Mormorii anarchici.\""

307. i "\"If you need to, you can prompt them a little. But don't arouse any suspicion, understand?\""

308. n "He looks quite serious all of a sudden, and the intensity of his golden eyes behind those lenses is a little intimidating."

309. n "…After hesitating for a good few moments, I end up offering a reluctant nod."

310. n "It doesn't sound like that much work, and if it's all I have to do to keep from being someone's dinner, I guess it's worth it."

311. mcp "\"All right…. even if it's against my better judgment.\""

312. mcp "\"Fine. You'd better not be lying about it being a 'neutral ground,' though.\""

313. ip "\"Good. That's all I need you to do, for now.\""

314. ip "\"I'll come to the diner nightly to check up on your progress, and I expect {i}detailed{/i} reports.\""

315. n "An airy grin flits back over his face, and Isaac reaches out to squeeze my shoulder."

316. n "Rather than trying to move away, though, I study his face curiously as he leans closer."

317. mcp "\"Why do you want me to listen for people talking about Bishop?\""

318. mcp "\"Are you trying to put down some kind of uprising?\""

319. ip "\"No… very much the opposite.\""

307. i "\"Se necessario, puoi stuzzicarli tu. Ma non destare sospetti, capito?\""

308. n "Tutt'a un tratto, si fa molto serio e l'intensità del suo sguardo dorato che attraversa le lenti è abbastanza intimidatorio."

309. n "…Dopo aver tentennato per qualche manciata di secondi, finisco per annuire riluttante."

310. n "Non sembra essere troppo stressante, e se è tutto quello che devo fare per non diventare la cena di qualcuno, immagino ne valga la pena."

311. mcp "\"D'accordo… anche se va contro il mio buonsenso.\""

312. mcp "\"D'accordo. Sarà meglio che tu non stia mentendo sulla storia del 'territorio neutrale', però.\""

313. ip "Ottimo. Questo è tutto quello che ho bisogno tu faccia, al momento.\""

314. ip "\"Verrò alla tavola calda ogni notte per verificare i tuoi progressi, mi aspetto dei resoconti {i}dettagliati/i}.\""

315. n "Un sorriso spensierato gli torna subito in faccia, poi allunga il braccio per stringermi la spalla."

316. n "Anziché cercare di allontanarmi, tuttavia, studio la sua faccia incuriosito, mentre si avvicina."

317. mcp "\"Perché vuoi che ascolti persone che parlano male di Bishop?\""

318. mcp "\"Stai cercando di reprimere qualche sorta di insurrezione?\""

319. ip "\"No… il contrario, in realtà.\""

320. n "A cryptic smirk slowly spreads across Isaac's face."

321. n "His eyes flash darkly behind his glasses, making me wonder what kind of plot's forming in that head of his."

322. ip "\"If you do your job well, I'll give you some more details.\""

323. ip "\"Until then, I'm afraid that's all I plan to say.\""

324. n "He takes a relaxed sip of his coffee, as if to signify the end of that particular conversation."

325. mcp "\"…\""

326. n "I shouldn't really care that much about his motives, but now, I can't help but be interested in them."

327. n "I'll just have to wait until he trusts me more to ask, then. {w}But there's another question on my mind, too - an even more important one."

328. mcp "\"Can I ask you something else, Isaac?\""

329. i "\"Of course. I'll answer anything I can for you, darling.\""

330. mcp "\"Your eyes…\""

331. mcp "\"How did you gain that power? That… hypnotic look.\""

332. i "\"…\""

333. n "It looks like that question was the last one he expected to hear."

334. n "Well, after being duped by it twice, did he really think I'd just forget about what happened?"

320. n "Un sorrisetto criptico gli si allarga sul volto."

321. n "I suoi occhi prendono una vena oscura, facendomi domandare che razza di piano stia elaborando nella sua testa."

322. ip "\"Se farai bene il tuo lavoro, ti darò qualche dettaglio in più.\""

323. ip "\"Fino ad allora, temo che questo sia tutto quello che ho da dirti.\""

324. n "Con fare rilassato, sorseggia il suo caffè, come a voler marcare la fine di quella precisa conversazione."

325. mcp "\"…\""

326. n "Non dovrebbe fregarmene molto delle sue ragioni, ma ora, non posso fare altro che esserne tremendamente interessato."

327. n "Dovrò aspettare quando si fiderà di più di me per chiedere, quindi. {w}Ma c'è un'altra domanda che mi ronza in testa, una ancora più importante."

328. mcp "\"Posso chiederti un'altra cosa, Isaac?\""

329. i "\"Certo. Risponderò a tutto quello che posso, tesoro."

330. mcp "\"I tuoi occhi…\""

331. mcp "\"Come hai ottenuto quel potere? Quello… sguardo ipnotico.\""

332. i "\"…\""

333. n "Sembra che questa sia l'ultima domanda che si aspettasse di sentire."

334. n "Beh, dopo essermi fatto ingannare due volte da quella cosa, pensa davvero che me ne sarei scordato?"

335. n "Soon, Isaac's brow furrows slightly, and he glances to one side with a wry chuckle."

336. i "\"Right, I forgot… a Strix would've noticed it.\""

337. mcp "\"…Come again?\""

338. n "Isaac shakes his head, letting out a faint sigh while pushing up his glasses."

339. i "\"Never mind that.\""

340. i "\"To answer your question – you remember how I said I wasn't 'really' a vampire?\""

341. i "\"The truth is… once every few weeks, I drink a vampire's blood.\""

342. i "\"It gives mortals a fraction of their power, and mine manifests as hypnosis.\""

343. n "He calmly gazes at me with his brilliant, golden eyes, which are admittedly beautiful even when they're {i}not{/i} swirling mesmerizingly."

344. mcp "\"Really…? They just let you drink their blood, for free? Is it because you sell them information?\""

345. i "\"Hah. It's far from 'free.'\""

346. i "\"I've got a certain deal with someone for it, you see…\""

347. n "A troubled look briefly flits across his face."

348. n "No, maybe troubled isn't the right word. {w}It's more of a hateful look."

335. n "Subito, Isaac aggrotta la fronte e si volta con una risatina pungente."

336. i "\"Giusto, me ne ero dimenticato… uno Strix lo avrebbe notato.\""

337. mcp "\"…Come, scusa?\""

338. n "Isaac scuote la testa, lasciandosi andare ad un leggero sospiro e tirandosi su gli occhiali."

339. i "\"Lascia stare.\""

340. i "\"Per rispondere alla tua domanda… Ti ricordi che avevo detto di non essere 'davvero' un vampiro?\""

341. i "\"La verità è che… una volta ogni 2 settimane, bevo del sangue di vampiro.\""

342. i "\"Dona ai mortali una frazione dei loro poteri, e i miei si manifestano con l'ipnosi.\""

343. n "Mi osserva tranquillo con i suoi luminosi occhi dorati, che sono indubbiamente bellissimi anche quando {i}non{/i} stanno girando vorticosamente per ipnotizzarti. "

344. mcp "\"Davvero…? Ti fanno bere il loro sangue così, gratuitamente? È perché vendi loro informazioni?\""

345. i "\"Hah. È tutt'altro che gratuito.\""

346. i "\"Ho un certo accordo con qualcuno al riguardo, vedi…\""

347. n "Uno sguardo turbato gli lampeggia brevemente negli occhi."

348. n "No, forse la parola giusta non è 'turbato'. {w}È più uno sguardo carico di odio."

349. mcp "\"It sounds like you're pretty deep in vampire society, for a human.\""

350. mcp "\"Doesn't it ever get scary or start to feel like it's not worth the cost?\""

351. n "Rich or not, I'd never be jealous of Isaac. {w}He's playing with fire, except the fire has fangs and a strong appetite for blood."

352. i "\"…It does, you're right.\""

353. n "The usual confidence in his tone vanishes for a few moments."

354. i "\"I spend half my nights wondering if I'll be murdered the next day. There's not a single vampire I trust, and there never will be.\""

355. i "\"But I'm in it for the long haul, [mc]… I've got too much at stake to just turn tail and run away with a briefcase full of cash.\""

356. n "He gives me a faint, wistful smile, one that looks incredibly tired."

357. n "For whatever reason, a pang of sympathy cuts through my chest, even though I don't understand the circumstances he's in."

358. old "It must be hard…"

359. old "I don't want you to get hurt"

360. old "I don't want you to get hurt (unlocked)"

361. old "Don't run away, then"

349. mcp "\"Sembra che tu ci sia dentro fino al collo in questa società di vampiri, per essere un umano."

350. mcp "\"Non ti fa mai paura o non ti sembra ogni tanto che non ne valga la pena?\""

351. n "Ricco o no, non sarei mai invidioso di Isaac. {w}Sta giocando col fuoco, solo che il fuoco ha dei canini appuntiti e una forte sete di sangue."

352. i "\"…Sì, a volte sì. È vero.\""

353. n "La solita sicurezza che caratterizza la sua voce svanisce per qualche istante."

354. i "\"Passo metà delle mie notti a chiedermi se verrò ammazzato il giorno dopo. Non esiste un singolo vampiro di cui mi fidi, e non esisterà mai.\""

355. i "\"Ma sono qui per arrivare fino in fondo, [mc]… Ci sono troppe cose in ballo per voltarmi e andarmene con una valigia di banconote.\""

356. n "Mi rivolge un debole, assorto sorriso, un sorriso che sembra incredibilmente stanco."

357. n "Per qualche motivo, un moto di compassione mi taglia il petto, anche se non comprendo le circostanze in cui si trovi."

358. new "Dev'essere difficile…"

359. new "Non voglio che ti succeda qualcosa"

360. new "Non voglio che ti succeda qualcosa (sbloccato)"

361. new "Non andartene, allora"

362. n "I run a hand through my hair, unsure of what I can say to ease the tense atmosphere."

363. mcp "\"I'm sorry… I don't really know what you're going through, but I'm sure it can't be easy."

364. mcp "\"I wish I could offer you more support.\""

365. i "\"Hah. No need to pity me, dear, I've already got that base covered.\""

366. n "He exhales a faint sigh while adjusting his glasses, then straightens up."

367. mcp "\"…You should be careful.\""

368. i "\"…\""

369. n "I can hardly believe I'm saying this, but…{w} It's true. I don't want to see Isaac dead – or anyone else, for that matter."

370. mcp "\"This probably sounds rich coming from a guy who just found out about vampires yesterday, I know.\""

371. mcp "\"But I get the feeling that all of them are out for themselves… they're too unpredictable, too dangerous.\""

372. mcp "\"Even if we've got our philosophical differences, I'd prefer if you didn't get hurt. So don't get overconfident, yeah?\""

373. i "\"…{i}You're{/i} worried about {i}me{/i}? Shouldn't it be the other way around?\""

362. n "Mi passo una mano fra i capelli, insicuro su cosa potrei dire per alleggerire questa atmosfera così tesa."

363. mcp "\"Mi dispiace… Non so proprio cosa stai attraversando, ma sono sicuro che non sia facile."

364. mcp "\"Vorrei poter fare qualcosa per aiutarti.\""

365. i "\"Hah. Non c'è bisogno di provare compassione per me, tesoro, ci sono abituato ormai.\""

366. n "Si lascia andare ad un sospiro mentre si aggiusta gli occhiali, poi torna a sedersi composto."

367. mcp "\"…Dovresti fare attenzione.\"

368. i "\"…\""

369. n "Non posso credere che lo sto dicendo, ma…{w}È vero, non voglio vedere morire Isaac, o chiunque altro, in realtà. "

370. mcp "\"Probabilmente sembrerà una stronzata dato che viene da uno che ha scoperto dell'esistenza dei vampiri solo ieri, lo so.\""

371. mcp "\"Ma mi sembra che stiano tutti un po' uscendo di senno… sono troppo imprevedibili, troppo pericolosi.\""

372. mcp "\"Anche se ci sono delle differenze filosofiche fra noi, preferirei non ti succedesse niente. Quindi non essere troppo sicuro di te, d'accordo?"

373. i "\"…{i}Tu sei{/i} preoccupato {i}per me{/i}? Non dovrebbe essere il contrario?\""

374. i "\"Ah, I'm not complaining, don't get me wrong. Please, continue telling me how much I mean to you.\""

375. mcp "\"…\""

376. i "\"In all seriousness, [mc], you're right. I'll be careful…\""

377. i "\"If only so I can keep hearing you fuss over me.\""

378. n "With a smug little chuckle, Isaac straightens up."

379. n "I hope he actually took my words to heart… Well, if not, there's nothing else I can really do about it."

380. n "The next moment, some kind of strange conviction grips me."

381. n "I nudge Isaac's shoulder with a fist, putting on a determined frown."

382. mcp "\"…Don't run away, then.\""

383. i "\"…\""

384. n "He eyes me with a mixture of confusion and surprise."

385. mcp "\"Do whatever you have to do, and finish your business with the city's vampires.\""

386. mcp "\"But after that, if I were you, I wouldn't deal with them a second longer than necessary…\""

387. mcp "\"I have a feeling it'll only lead to bad things, otherwise.\""

374. i "\"Oh, non mi sto lamentando, non fraintendermi. Ti prego, continua a dirmi quanto ci tieni a me.\""

375. mcp "\"…\""

376. i "\"Tornando seri… [mc], hai ragione. Farò attenzione…\""

377. i "\"Anche solo per continuare a sentire come ti preoccupi per me.\""

378. n "Con una risatina beffarda, Isaac si ricompone."

379. n "Spero davvero che prenda le mie parole seriamente… Beh, in caso contrario, non posso fare altro."

380. n "L'istante successivo, uno strano presentimento mi attanaglia."

381. n "Colpisco Isaac sulla spalla con un pugnetto amichevole, corrucciando il viso con risolutezza."

382. mcp "\"…Non andartene, allora.\""

383. i "\"…\""

384. n "Mi osserva con uno sguardo misto di confusione e sorpresa."

385. mcp "\"Fai quello che devi fare, e porta a termine il tuo lavoro con i vampiri della città.\""

386. mcp "\"Ma una volta fatto questo, fossi in te, non ci avrei nulla a che fare, neanche per un secondo più del necessario…\""

387. mcp "Ho la sensazione che, altrimenti, la cosa non porti a nulla di buono.\""

388. n "It's not like I have any experience in what I'm talking about, but my gut instinct tells me Isaac's playing a dangerous game."

389. n "And, even if he {i}is{/i} kind of a dick, I don't think I'd want him to be torn apart or drained dry by vampires, since he technically saved me from the same fate."

390. i "\"…You're pretty perceptive, aren't you?\""

391. i "\"I had a feeling you had some smarts tucked away in there.\""

392. n "Isaac's eyes soften as he reaches towards my head."

393. n "Huffing, I try to dodge his hand, but Isaac manages to muss up my hair before I have a chance to escape."

394. n "He exhales a faint sigh while adjusting his glasses, then straightens up."

395. i "\"Well, enough of my moping. That's all I wanted to talk to you about tonight, [mc].\""

396. n "Rising to his feet, Isaac smooths out his vest, swiveling to face me."

397. i "\"You're free to go. Unless you're interested in, say, watching a movie and enjoying some quality ti–\""

398. mc "\"No thanks.\""

399. n "I quickly push myself off the couch, and offer Isaac the most skeptical look I can manage."

400. mc "\"You make good coffee, and you may have pretty eyes, but that's all you've got going for you, Isaac.\""

388. n "Non è che ho esattamente esperienza in quello di cui sto parlando, ma la mia pancia mi dice che Isaac sta giocando col fuoco."

389. n "E, anche se è {i}un po'{/i} uno stronzo, non penso che vorrei che dei vampiri lo facessero a pezzi e lo prosciugassero del suo sangue, visto che tecnicamente mi ha salvato dallo stesso destino."

390. i "\"…Sei molto perspicace, non è vero?\""

391. i "\"Mi era sembrato che avessi un po' di sale in quella zuccotta lì.\""

392. n "Lo sguardo di Isaac si addolcisce, mentre avvicina la sua mano al mio viso."

393. n "Soffiando come un gattino, cerco di schivare la sua mano, ma Isaac riesce comunque a scompigliarmi i capelli prima che possa sfuggirgli."

394. n "Esala un leggero sospiro aggiustandosi gli occhiali, poi si risiede composto."

395. i "\"Bene, basta con i miei piagnistei. Questo è tutto quello di cui volevo parlarti stanotte, [mc].\""

396. n "Alzandosi in piedi, Isaac si stira il gilet con le mani, voltandosi per guardarmi."

397. i "\"Sei libero di andare. A meno che tu non abbia voglia, non so, di guardare un film e passare una bella ser-\""

398. mc "\"No, grazie.\""

399. n "Mi alzo rapidamente dal divano, e dirigo ad Isaac lo sguardo più scettico che potessi fare."

400. mc "\"Prepari un ottimo caffè, e potresti avere dei bei occhi, ma finisce lì, Isaac.\""

401. i "\"How rude! I'd like to think I have excellent fashion taste, too.\""

402. i "\"And, obviously, a talent for finding cute assistants.\""

403. mc "\"If I could get jumped at any second by a vampire, I shouldn't waste the precious time I have, don't you think?\""

404. i "\"You're implying I couldn't make our time together worthwhile.\""

405. i "\"I'm a businessman, [mc]. My chief concern is making every moment… profitable.\""

406. n "With a wide, charming grin, Isaac tips an imaginary hat to me, and I have to keep myself from cracking a smile."

407. n "In a surprisingly gentlemanly fashion, he escorts me down to the street and even pays for my cab fare."

408. n "As the taxi drives off towards my apartment, I glimpse Isaac waving in the rear-view mirror until we round the corner, out of sight."

409. n "–I wasn't expecting to arrive home in such a good mood, but tonight wasn't nearly as bad I thought it'd be."

410. n "My job as Isaac's \"assistant\" doesn't sound that bad, and I don't mind getting to spend more time in that fancy apartment of his…"

401. i "\"Che maleducato! Mi piace pensare di avere anche un gran gusto in fatto di moda.\""

402. i "\"E, ovviamente, un talento innato per trovarmi degli assistenti carini.\""

403. mc "\"Se potessi essere assalito in qualunque momento da un vampiro, non dovrei sprecare il poco tempo prezioso che ho, non credi?\""

404. i "\"Stai implicando che non possa far sì che il tempo passato assieme sia abbastanza valido.\""

405. i "\"Sono un uomo d'affari, [mc]. Il mio obbiettivo principale è rendere ogni momento… fruttuoso.\""

406. n "Con un largo e seducente sorriso, Isaac fa finta di levarsi un cappello immaginario, e devo trattenermi dal sorridere."

407. n "In una maniera incredibilmente galante, mi accompagna in strada e mi paga persino un taxi fino a casa."

408. n "Mentre il taxi si dirige verso il mio appartamento, dallo specchietto retrovisore scorgo Isaac che mi saluta con la mano finché non giriamo l'angolo, uscendo dalla sua vista."

409. n "-Non pensavo sarei tornato a casa così di buon umore, ma stanotte non è stata neanche lontanamente tanto spiacevole quanto mi aspettassi."

410. n "Il mio lavoro come \"assistente\" di Isaac non sembra poi tanto male, e non mi dispiace passare del tempo nel suo elegante appartamento…"

411. mcp "\"And I won't say no to free coffee.\""

412. n "Maybe getting caught up in this vampire horror story wasn't as bad as I first thought."

413. n "At least it brings a little spice to my boring life – even if that spice comes at a pretty risky cost."

414. n "I'm so tired from my shift that, despite the coffee, I doze off not long after hitting my pillow."

415. n "As I drift off to sleep, I have the sense that I'm being swallowed up by a pair of radiant, hypnotic golden eyes."

416. n "–After that, the rest of the week was fairly uneventful."

417. n "A few unusual guys showed up at the diner, and I caught the name \"Bishop\" a couple times."

418. n "It sounds like he's some kind of boss to San Fran's vampires. No one seems to like him that much, but they all sound pretty scared of what he can do."

419. n "Each night, Isaac would take me back to his apartment, and I'd report everything I heard at the diner."

420. n "He'd listen closely, ask a few questions, and that was it. We'd chat a little about other random things, and he always brewed me a fresh cup of coffee."

411. mcp "\"E poi, non si dice di no al caffè gratis.\""

412. n "Forse rimanere incastrato in questa storia dell'orrore sui vampiri non è così terribile come pensavo."

413. n "Almeno dà un po' di brio alla mia noiosa vita, anche se questo brio rischia di avere un prezzo molto alto."

414. n "Sono così stanco dal lavoro che, nonostante il caffè, mi assopisco subito appena toccato il cuscino."

415. n "Mentre mi addormento, ho la sensazione di essere ingoiato da un paio di radiosi e ipnotici occhi dorati."

416. n "-Dopo quella sera, il resto della settimana passa senza troppo da raccontare."

417. n "Qualche tizio inusuale è venuto alla tavola calda, e ho captato il nome \"Bishop\" un paio di volte."

418. n "Sembra essere una specie di boss dei vampiri di San Fran. Sembrerebbe non piacere molto a nessuno, ma tutti ne parlano con grande timore."

419. n "Ogni notte, Isaac mi porta nel suo appartamento, e gli riferisco tutto quello che ho sentito al locale."

420. n "Lui ascolta attentamente, porgendomi qualche domanda, e finisce lì. Poi chiacchieriamo di cose a caso per un po'; mi prepara sempre una tazza di caffè caldo."

421. n "I learned that Isaac was raised near Hollywood and met a lot of celebrities as a kid. He seems to be a huge movie aficionado, too – he constantly raves about all his favorites to me."

422. n "Curiously, though, he never said anything about what he did as a teenager or in college.\n{w}A part of me wants to ask, but I wonder if he's avoiding it for a reason…"

423. n "One night during the week, Luka passed by the living room, a suspicious glare on his face."

424. l "\"I hope you're not leaving any grease stains on the couch, Diner Boy .\""

425. mcp "\"…\""

426. ip "\"Luka!\""

427. ip "\"Don't talk to my assistant like that.\""

428. n "To my shock, Isaac actually jumped to my defense, and not in a playful manner, either."

429. l "\"…\""

430. n "Luka looked taken aback, too. {w}Isaac doesn't normally raise his voice."

431. l "\"…Jeez, what're you so worked up about, old man? Calm down.\""

432. n "Scrunching his face up sulkily, Luka stalked back to his room, leaving behind an awkward atmosphere."

421. n "Ho appreso che Isaac è cresciuto vicino a Hollywood e che ha conosciuto molte celebrità quando era piccolo. Sembra essere un grande appassionato di cinema, fra l'altro - sta sempre a parlarmi dei suoi film preferiti."

422. n "Curiosamente, però, non parla mai di quando era adolescente o del periodo dell'università.\n{w} Una parte di me vorrebbe chiederglielo, ma mi chiedo se eviti l'argomento per un motivo…"

423. n "Una notte, Luka è passato per il soggiorno, uno sguardo sospettoso regnava sul suo viso."

424. l "\"Spero tu non stia lasciando macchie di unto sul divano, Ragazzo della Tavola Calda."

425. mcp "\"…\""

426. ip "\"Luka!\""

427. ip "\"Non parlare in questo modo al mio assistente.\""

428. n "Con mio grande stupore, Isaac si è subito buttato per difendermi, e non in modo scherzoso".

429. l "\"…\""

430. n "Anche Luka era sbigottito. {w}Isaac non alza mai la voce."

431. l "\"…Cristo, perché sei così scontroso, vecchio? Rilassati.\""

432. n "Corrucciando la faccia sgarbatamente, Luka se ne torna in camera sua, lasciando dietro di sé un'atmosfera incredibilmente imbarazzante."

1. n "–That was about the only thing of note that happened during the week.{w} The rest of our time flew by, and before I knew it, I was settling into the routine."
2. n "Tonight's just another average night, except a heavy storm's pelting down on our taxi as we drive to Isaac's apartment."
3. n "I feel a little disappointed that I don't have anything exciting to report, but Isaac seems cheerful as usual."
4. ip "\"You know, I'm thinking about trying a different roast. I'm getting a little sick of the current one.\""
5. mcp "\"…You're pretty passionate about coffee, aren't you?\""
6. ip "\"What can I say? It's an important part of the job for night owls like us.\""
7. n "He elbows my side knowingly, his eyes sparkling behind his glasses."
8. mcp "\"Can't argue with that one.\""
9. n "We head upstairs like usual, and as Isaac goes to heat up some water, I let out a contented sigh."
10. n "At some point, I grew pretty comfortable hanging around this place."
11. n "Despite being a posh apartment, something about it feels down-to-earth, just like Isaac himself."

444. n "Appearances really are deceiving. {w}Who'd have thought the fancy pants businessman was just a pretty normal guy?"

433. n "-Questa è stata l'unica cosa degna di nota di tutta la settimana.{w} Il resto del tempo è volato e, prima che me ne accorgessi, mi ero ormai abituato alla nuova routine."

434. n "Stanotte è un'altra notte come le altre, a parte il diluvio che ci accompagna durante la corsa in taxi verso l'appartamento di Isaac."

435. n "Sono un po' deluso di non avere niente di entusiasmante da riferire, ma Isaac sembra allegro e spensierato come sempre."

436. ip "\"Sai, sto penso di provare una nuova miscela di caffè. Quella di sempre inizia a stancarmi.\""

437. mcp "\"…Ti piace molto il caffè, vero?\""

438. ip "\"Che posso dire? È una fondamentale parte del lavoro per noi animali notturni.\""

439. n "Mi dà una leggera gomitata sul fianco, i suoi occhi brillano dietro le lenti."

440. mcp "\"Niente da dire su questo.\""

441. n "Andiamo su come al solito, e Isaac va a scaldare un po' d'acqua. Mi lascio andare a un sospiro, contento."

442. n "Ad un certo punto, mi sono abituato a venire qui e mi piace."

443. n "Nonostante sia un appartamento molto chic, qualcosa lo fa rimanere comunque molto accogliente, proprio come Isaac."

444. n "È proprio vero che l'apparenza inganna. {w}Chi avrebbe mai potuto immaginarsi che il damerino tutto infighettato in realtà fosse un tizio piuttosto normale?"

445. n "He's overly flirty and likes touching my hair too much, sure, but he's never been anything but kind to me – even though he's not getting a whole lot out of our \"deal.\""

446. n "And something about the way he always listens to me so intently… {w}well, it makes me feel a little special, as stupid as that sounds."

447. ip "\"Fresh coffee for my favorite assistant!\""

448. n "Striding up beside the couch, Isaac offers me a mug, which I gratefully accept."

449. mcp "\"Don't let Luka hear you say that.\""

450. ip "\"He hates me, remember? You don't have to worry about him getting jealous.\""

451. n "Isaac lets out a playful chuckle, sitting down beside me."

452. n "After a few sips of my coffee, I deliver my usual report while he watches me, as attentive as ever."

453. n "Once I've answered his questions, he gives a silent nod, then leans back against the couch cushions."

454. i "\"…\""

455. mcp "\"…\""

456. n "Normally, we'd start up our friendly chatter at this point."

457. n "But the atmosphere's a little different today, and Isaac isn't piping up like he normally does."

445. n "È eccessivamente civettuolo e gli piace un po' troppo toccarmi i capelli, ma si è sempre comportato in maniera gentile con me, anche se non sta guadagnando molto dal nostro \"accordo.\""

446. n "E c'è qualcosa nel modo così attento in cui mi ascolta che… {w}beh, mi fa sentire un pochino speciale, per quanto possa sembrare stupido."

447. ip "\"Caffè caldo appena fatto per il mio assistente preferito!\""

448. n "Avvicinandosi al divano, Isaac mi porge una tazza, che accetto con piacere, ringraziandolo."

449. mcp "\"Attento, Luka potrebbe sentirti.\""

450. ip "\"Mi odia, ricordi? Non devi preoccuparti che possa ingelosirsi.\""

451. n "Isaac si lascia andare a una risata scherzosa, sedendosi accanto a me."

452. n "Dopo aver bevuto qualche sorso del mio caffè, riferisco il mio solito resoconto mentre lui mi osserva, più attento che mai."

453. n "Una volta risposto alle sue domande, annuisce in silenzio, poi si poggia allo schienale del divano."

454. i "\"…\""

455. mcp "\"…\""

456. n "Di solito, iniziamo a chiacchierare amichevolmente a questo punto."

457. n "Ma l'atmosfera è un po' diversa oggi, e Isaac non è loquace come lo è normalmente."

458. n "Instead, the silence is filled with the sound of the rain that's pelting down, and gusts of wind make rain droplets splatter against the window loudly."

459. mcp "\"Good thing we're not out there, huh, Isaac?\""

460. mcp "\"…Isaac?\""

461. n "When I curiously glance over at Isaac, he seems to be gazing past me with a distant expression."

462. mcp "\"Something wrong?\""

463. mcp "\"What's the matter? Coffee grinds stuck in your throat?\""

464. i "\"Mm?\""

465. i "\"Ah, no, it's nothing.\""

466. n "His eyes flick back to my face, and he shakes his head."

467. mcp "\"Really? You looked pretty lost in thought.\""

468. i "\"…\""

469. n "When I question him gently, Isaac hesitates."

470. n "Then, after a moment, he pulls off his glasses – his gaze flitting back to the cloudy sky."

471. ip "\"It was storming heavily, just like this… when I had my first run-in with a vampire.\""

472. mcp "\"…\""

473. ip "\"After that night, my life changed permanently.\""

458. n "Al contrario, il silenzio è rotto solo dal suono della pioggia scrosciante e dal ticchettio delle gocce che le folate di vento fanno rumorosamente sbattere contro la finestra."

459. mcp "\"Meno male che non siamo là fuori, eh, Isaac?\""

460. mcp "\"…Isaac?\""

461. n "Quando lancio un'occhiata curiosa a Isaac, lui sembra guardarmi attraverso con un'espressione distante."

462. mcp "\"C'è qualcosa che non va?\""

463. mcp "\"Che succede? Ti è rimasto un chicco di caffè incastrato in gola?\""

464. i "\"Mm?\""

465. i "\"Ah, no, nulla.\""

466. n "I suoi occhi tornano su di me, e scuote la testa."

467. mcp "\"Sicuro? Mi sembri piuttosto perso nei tuoi pensieri.\""

468. i "\"…\""

469. n "Quando lo interrogo dolcemente, Isaac esita."

470. n "Poi, poco dopo, si sfila gli occhiali, il suo sguardo fisso sul cielo nuvoloso."

471. ip "\"C'era una forte tempesta, come oggi… quando ho incontrato per la prima volta un vampiro.\""

472. mcp "\"…\""

473. ip "\"Dopo quella notte, la mia vita è cambiata per sempre.\""

474. ip "\"I couldn't see anything the same way – it was like I didn't belong in the 'normal' human world anymore.\""

475. n "He sighs, a grim expression settling on his normally sly features."

476. ip "\"There's no going back, either.\""

477. ip "\"You, me, we both have to live the rest of our lives knowing that monsters stalk the streets at night, while everyone else sleeps peacefully in their ignorance.\""

478. ip "\"It makes you wonder… what kind of other dark secrets are hiding out there?\""

479. ip "\"Are there horrible things all around us, but we only ever notice a fraction of them?\""

480. n "Isaac's golden eyes close for a moment, and a fleeting, wistful smirk forms on his lips."

481. i "\"…It's a little more sad than it is scary, don't you think?\""

482. i "\"We're stuck in a shadow from now on, separate from everything else… in our own little world of darkness.\""

483. n "His voice grows steadily lower, until it's a barely audible whisper at the end."

484. mcp "\"…\""

485. n "For a brief few seconds, I desperately want to lean in and pull Isaac into a hug."

474. ip "\"Niente era più come prima, era come se non appartenessi più al mondo 'normale'.\""

475. n "Sospira, un'espressione cupa gli si dipinge su quei tratti di solito molto spigolosi."

476. ip "\"E non posso nemmeno tornare indietro.\""

477. ip "\"Tu, io, entrambi dobbiamo vivere il resto della nostra vita sapendo che la notte dei mostri vagano per le strade, mentre tutti gli altri dormono pacificamente nella loro ignoranza.\"

478. ip "\"Porta a chiederti…. quali altri orribili segreti si nascondono là fuori?\""

479. ip "\"Cose terribili ci circondano, ma ne notiamo solo una minima parte?\""

480. n "Gli occhi dorati di Isaac si chiudono per qualche istante, le sue labbra si schiudono in un fugace e malinconico sorriso."

481. i "\"…È leggermente più triste che spaventoso, non trovi?\""

482. i "\"Siamo intrappolati nell'ombra d'ora in poi, separati da tutto il resto… nel nostro piccolo mondo oscuro.\""

483. n "La sua voce si fa sempre più bassa, fino a diventare un sussurro impercettibile."

484. mcp "\"…\""

485. n "Per qualche frazione di secondo, vorrei disperatamente avvicinarmi ad Isaac e stringerlo in un abbraccio."

486. n "He looks so lonely, so troubled, that it makes me wonder how much of his cheerfulness is just an act."

487. n "He's been surviving in this underworld for a lot longer than me – and it's such a heavy burden to bear."

488. n "–But before long, his frown relaxes, and he slips his glasses back on with a playful sigh."

489. i "\"Dramatic, huh? Maybe I should go into theatre instead of business.\""

490. mcp "\"…Well, you'd be pretty damn good at it.\""

491. n "He laughs warmly, and I chuckle along with him, but I can sense that he wasn't really putting on an act."

492. n "The world we're stuck in is just as dark as he said, and as every day passes…"

493. n "I find myself wondering if things will ever be the same again."

494. mc "\"Money in the b-a-n-k!\""

495. n "Finishing up my latest commission, I push back from my computer and hop to my feet, letting out a satisfied yawn."

496. n "It's time to head to work and to probably go through another uneventful night…"

486. n "Sembra così solo, così inquieto, che mi chiedo quanto della sua spensieratezza sia solo finzione."

487. n "Sopravvive in questo mondo da molto più a lungo di me, ed è un fardello troppo pesante da portare."

488. n "-Ma poco dopo, la sua espressione si rilassa, e inforca nuovamente gli occhiali con un sospiro ironico."

489. i "\"Molto melodrammatico, eh? Forse dovrei dedicarmi al teatro invece che al mondo degli affari.\""

490. mcp "\"…Beh, saresti fottutamente bravo.\""

491. n "Ride calorosamente, e anche io ridacchio con lui, ma posso percepire che non stava davvero fingendo."

492. n "Il mondo in cui siamo intrappolati è oscuro come lo ha descritto, e al passare dei giorni…"

493. n "Mi ritrovo a chiedermi se le cose torneranno mai a essere come prima."

494. mc "\"S-o-l-d-i, baby!\""

495. n "Terminando il mio ultimo lavoro su commissione, mi allontano dalla scrivania e salto in piedi, sbadigliando soddisfatto."

496. n "È ora di andare al lavoro e passare probabilmente un'altra notte poco entusiasmante…"

497. n "But at least I'll get to have some of Isaac's coffee and see his face, so it's not all bad."

498. n "A few weeks've passed since he first \"hired\" me, but it's been so quiet in the diner that I almost wonder if he didn't take me on just for the companionship."

499. n "–My shift kicks off pretty much like normal, with the regular drunk crowd stopping by at intervals."

500. n "I spot a few familiar guys crowding around a booth, however, and I can guess they're probably vampires."

501. n "Grabbing a cloth, I head over to the neighboring table and start wiping it down, but I strain my ears to hear the conversation."

502. u "\"…I'm sick of this shit, man, we gotta do something about it!\""

503. u "\"Keep your voice down, dumbass!\""

504. n "An angry growl comes from the booth, followed by someone else's hiss."

505. u "\"I don't like it either. I wanna see that guy taken down, so we don't have to play by his rules anymore.\""

506. u "\"Yeah, he thinks he owns all of us, doesn't he?\""

507. u "\"Head vampire sittin' on his fuckin' throne of skulls, woo, scary.\""

508. mc "\"…\""

497. n "Ma almeno potrò godermi il caffè di Isaac e il suo viso, quindi non è tutto brutto."

498. n "Sono passate alcune settimane da quando mi ha \"assunto\", ma è tutto così tranquillo alla tavola calda che mi chiedo se non mi abbia preso con sé solo per fargli compagnia. "

499. n "-Il mio turno inizia come al solito, con la solita clientela di ubriachi che ogni tanto fa capolino dalla porta."

500. n "Noto qualche volto familiare ai tavoli, tuttavia, e posso immaginare siano probabilmente dei vampiri."

501. n "Afferrando uno straccio, mi dirigo verso il tavolo accanto e inizio a pulirlo, intanto tendo le orecchie per ascoltare la conversazione."

502. u "\"…Sono stanco di questa merda, amico, dobbiamo fare qualcosa!\""

503. u "\"Abbassa la voce, idiota!\""

504. n "Un ringhio di rabbia mi arriva dal tavolo accanto, seguito dal sibilare di qualcun altro."

505. u "\"Non piace nemmeno a me. Voglio vedere quel tizio crollare, così non dovremmo più stare alle sue regole di merda.\""

506. u "\"Ok, ma… ci ha tutti in pugno, non è così?\""

507. u "\"Il vampiro capo seduto sul suo cazzo di trono di teschi, buu, spaventoso.\""

508. mc "\"…\""

509. n "They must be talking about Bishop."

510. n "By the sound of it, they don't like him, either… but they sound way angrier than the other vampires I've heard before."

511. u "\"So what're we gonna do about it? Join up with those stupid Seirei guys? They're way too private and stuck-up for that.\""

512. u "\"Ngh, I dunno, man. Just wait it out for now, I guess… but I swear, I want that guy fuckin' {i}dead.{/i}\""

513. n "The conversation suddenly goes silent."

514. mc "\"…\""

515. n "I realize I've been standing stock-still for a few moments, staring at a nearby table while trying to listen in."

516. u "\"Hey… I know you, don't I?\""

517. n "When a drawling, sing-song voice calls out behind me, I quickly turn to see a familiar figure standing there."

518. mc "\"You – Rex?!\""

519. mc "\"What are you doing here?\""

520. r "\"What's the matter? Your buddy Isaac said this place is a new meetin' ground.\""

521. r "\"I don't mind, either. Means I get to stare at your ass while you wipe those tables all night.\""

509. n "Stanno sicuramente parlando di Bishop."

510. n "Da come parlano, non va molto a genio nemmeno a loro… Ma sembrano molto più incazzati di qualunque altro vampiro che ho sentito."

511. u "\"Quindi cosa facciamo? Ci uniamo a quegli stupidi Seirei? Sono troppo chiusi fra loro e arroganti per accettarci.\""

512. u "Ugh, non so, amico. Dobbiamo aspettare un po' per ora, immagino… ma giuro, voglio quel tizio del cazzo {i}morto.{/i}\""

513. n "La conversazione si placa all'improvviso."

514. mc "\"…\"

515. n "Mi rendo conto di essere rimasto immobile per qualche secondo, con gli occhi fissi su un tavolo vicino, cercando di origliare."

516. u "\"Ehi… Io ti conosco, non è vero?\""

517. n "Quando una voce strascicata e cantilenante richiama la mia attenzione, mi volto rapidamente e vedo una figura familiare in piedi davanti a me."

518. mc "\"Tu - Rex?!\""

519. mc "\"Che ci fai qui?\""

520. r "\"Che succede? Il tuo amichetto Isaac ha detto che questo è un nuovo punto di incontro.\""

521. r "\"A me non dispiace, in realtà. Significa che posso stare a guardarti il culo tutta la sera mentre pulisci i tavoli.\""

522. n "He grins crudely at me, licking his lips."

523. n "…Deciding to ignore his comment, I glance over towards the other vampires by the booth, who're wearing similar outfits to Rex."

524. mc "\"Are those guys part of your clan?\""

525. mc "\"Can it with that shit, unless you want me to introduce you to my favorite kitchen knife.\""

526. mc "\"Those guys over in the booth… are they part of your clan?\""

527. r "\"You nailed it, baby.\""

528. r "\"Want some introductions? I bet they'd loooove to meet you~\""

529. mc "\"…I think I'm just fine, thanks.\""

530. n "Rex snickers as I grab my cloth and hurry back behind the bar, not wanting to stick around for him to drag me over."

531. n "–The group eventually leaves, and nothing else unusual happens for the rest of the night."

532. n "I keep replaying the conversation in my mind, making sure to crystallize every detail so I can thoroughly report it to Isaac."

533. n "Sure enough, he shows up right before closing time, flashing me his usual warm smile."

522. n "Mi rivolge un sorriso rozzo, leccandosi le labbra."

523. n "…Dopo avere deciso di ignorare il suo commento, butto l'occhio su gli altri vampiri al tavolo, che portano abiti simili a quelli di Rex."

524. mc "\"Quei tizi fanno parte del tuo clan?\"

525. mc "\"Falla finita con queste stronzate, a meno che tu non voglia che ti presenti il mio coltello da cucina preferito.\""

526. mc "\"Quei tizi al tavolo… fanno parte dei tuo clan?\""

527. r "\"C'hai azzeccato, baby.\""

528. r "\"Ti presento qualcuno? Scommetto che sarebbero suuuuper contenti di conoscerti~\""

529. mc "\"…Sto a posto, grazie.\""

530. n "\"Rex ride sotto i baffi, mentre afferro il mio straccio e rapidamente mi infilo dietro il bancone, non volendo stare in giro così che non possa trascinarmi.\""

531. n "-Il gruppo alla fine se ne va, e non accade nient’altro di particolare per il resto della notte."

532. n "Continuo a ripete la conversazione nella mia mente, facendo in modo di cristallizzare ogni dettaglio così da poterlo riferire accuratamente ad Isaac."

533. n "Puntuale come la morte, si fa vivo poco prima dell'orario di chiusura, rivolgendomi il suo solito caloroso sorriso."

534. i "\"Ah, my little burger-flipper's looking delicious as always. Ready to go?\""

535. i "\"…Oh? You have a more serious face than usual, my dear. Something on your mind?\""

536. mc "\"…\""

537. n "I grab my keys and hurry up to Isaac's side, nodding eagerly."

538. mc "\"Let's wait until we get somewhere private.\""

539. i "\"Private, hmm? Naughty, naughty.\""

540. n "He teases me with a chuckle, but his eyes flash sharply behind his glasses, and I think he's guessed I have something important to tell him."

541. n "When we arrive at his apartment, I flop down on the couch and start to impatiently fidget."

542. n "Isaac always insists on getting me a drink before my reports like it's some kind of sacred ritual, even though I told him it could wait this time."

543. ip "\"Aaand here you go, my latest brew!\""

544. ip "\"Wow, you're excited today, aren't you? Something really juicy must have happened.\""

545. n "He hands me a mug and sits beside me, gazing into my eyes questioningly."

534. i "\"Ah, il mio piccolo gira-hamburger sembra delizioso come sempre. Pronto ad andare?\""

535. i "\"…Oh? Hai una faccia più seria del solito, tesoro. Qualcosa non va?\""

536. mc "\"…\""

537. n "Afferro le chiavi e raggiungo Isaac, annuendo impazientemente."

538. mc "\"Meglio aspettare di essere in un posto più privato.\""

539. i "\"Privato, mmh? Che sporcaccione.\""

540. n "Mi stuzzica con una risatina, ma i suoi occhi lampeggiano dietro le lenti, e immagino abbia capito che ho qualcosa di importante da raccontargli."

541. n "Una volta arrivati al suo appartamento, mi butto sul divano e inizio a giocherellare impazientemente con le dita."

542. n "Isaac insiste sempre per offrirmi qualcosa da bere prima di fargli il mio resoconto, come se fosse una specie di rituale sacro, anche se gli ho detto che può aspettare, 'sta volta."

543. ip "\"Eee voilà, la mia nuova miscela!\""

544. ip "\"Wow, sei davvero entusiasta oggi. Dev'essere successo qualcosa di molto interessante.\""

545. n "Mi porge una tazza e si siede accanto a me, guardandomi negli occhi con aria interrogativa."

546. n "The rich coffee smell is irresistible, so I take a small sip before clearing my throat and speaking."

547. mcp "\"Tonight… I heard Rex and some other Helgen guys talking about Bishop.\""

548. mcp "\"It sounded like they wanted to kill him, or at least get rid of him. They even mentioned joining up with Seirei.\""

549. i "\"…\""

550. n "Isaac's eyes widen, and he stiffens, leaning in towards me intently."

551. i "\"…You're sure about that?\""

552. i "\"You saw Rex, specifically? What did the others look like?\""

553. n "He questions me urgently, and I recount all the details of the vampires I saw."

554. n "Isaac listens with the most excited, impatient look I've ever seen him wear."

555. n "This really must be important to him… he's never reacted like this to any of the other reports I've had."

556. mcp "\"Is it that big a deal? You never told me why you wanted to know this stuff, anyway.\""

557. i "\"It {i}is{/i} a big deal!\""

558. i "\"If some of the vampires really want to rebel, then maybe Bishop can finally be killed…\""

546. n "Il caffè ha un profumo irresistibile, quindi lo assaggio prima di schiarirmi la gola e iniziare a parlare."

547. mcp "\"Stanotte… Ho sentito Rex e altri Helgen parlare di Bishop.\""

548. mcp "\"Sembrava volessero ucciderlo, o farlo fuori in qualche modo. Hanno persino menzionato la possibilità di unirsi ai Serei.\""

549. i "\"…\""

550. n "Isaac spalanca gli occhi e si irrigidisce, inclinandosi verso di me e pendendo dalle mie labbra."

551. i "\"…Sei sicuro?\""

552. i "\"Hai visto proprio Rex? Com'erano gli altri?\""

553. n "Mi interroga con urgenza, e gli riporto tutti i dettagli dei vampiri che ho visto."

554. n "Isaac mi ascolta con lo sguardo più eccitato e impaziente che gli abbia mai visto in faccia."

555. n "Dev'essere davvero importante per lui… non ha mai reagito così agli altri resoconti che ho fatto."

556. mcp "\"È una cosa importante? Non mi hai mai detto che volevi sapere cose di questo tipo, in realtà.\""

557. i "\"È {i}molto{/i} importante!\""

558. i "\"Se qualche vampiro vuole davvero ribellarsi, allora forse Bishop può essere ammazzato…\""

559. n "Isaac pushes up off the couch, standing up before me."

560. mcp "\"Uah–!\""

561. n "He reaches down to grasp my hands, roughly pulling me up to my feet."

562. n "Before I know what's happening, Isaac' s tugging me over to the large windows, where the night cityscape shines below us."

563. n "One of his arms curls about my waist, while his other hand gestures out towards the city lights."

564. ip "\"When night falls in San Francisco, Bishop rules this – all of this.\""

565. n "Behind his glasses, Isaac's eyes glint angrily."

566. ip "\"He's had an iron grip on the city's vampires for years and years, building a throne of terror for himself.\""

567. ip "\"There's never been an organized uprising against him. But if the Helgen and the Seirei joined together to take him down, there might be a chance.\""

568. mcp "\"…Why do you care so much about getting rid of him? Does Bishop affect your business?\""

569. ip "\"…\""

570. n "My question makes Isaac's face immediately darken, like I just flicked a switch."

571. i "\"It's not about {i}business{/i}, [mc]!\""

572. i "\"It's about…\""

559. n "Isaac si alza dal divano come una molla, rimanendo in piedi davanti a me."

560. mcp "\"Uah-!\""

561. n "Si abbassa per prendermi la mano, tirandomi bruscamente in piedi."

562. n "Prima che io capisca cosa stia succedendo, Isaac mi sbatte contro la grande finestra, dietro la quale brilla la nostra città."

563. n "Una delle sue braccia mi circonda la vita, mentre l'altra mi fa cenno di guardare le luci della città."

564. ip "\"Quando cala l'oscurità su San Francisco, Bishop regna su tutto - su tutto quello che vedi.\""

565. n "Dietro le lenti, gli occhi di Isaac lampeggiano di rabbia."

566. ip "\"Ha tenuto i vampiri della città nel suo pugno di ferro per anni e anni, costruendosi il suo personale regime del terrore.\""

567. ip "\"Non c'è mai stata una rivoluzione organizzata contro di lui, ma se gli Helgen e i Serei uniscono le loro forze per abbatterlo, potrebbe esserci ancora qualche speranza.\""

568. mcp "\"…Perché ci tieni tanto a farlo fuori? Questo Bishop ti rovina gli affari?\""

569. ip "\"…\""

570. n "La mia domanda fa subito incupire l'espressione di Isaac, come se avessi toccato un interruttore."

571. i "\"Non si tratta di {i}affari{/i}, [mc]!\""

572. i "\"Si tratta di…\""

573. n "He hesitates, casting his eyes to one side."

574. n "It seems to be a tender subject for him… {w}but I'm getting frustrated from how secretive he's being."

575. old "Just tell me!"

576. old "I'm your assistant, remember? (disabled)"

577. old "I'm your assistant, remember?"

578. old "You don't have to talk about it"

579. mcp "\"Just spit it out already, Isaac!\""

580. mcp "\"It's not like I'm going to judge you or betray you. Is that what you're worried about?\""

581. i "\"No, I…\""

582. mcp "\"Then you should trust me!\""

583. n "I grab one of his shoulders with a hand, squeezing it tightly."

584. n "Even though I raised my voice, Isaac's expression actually softens, and he offers a faint smile to me."

585. i "\"…You're right, [mc].\""

586. i "\"I do trust you.\""

587. mcp "\"…I'm your assistant, remember?\""

588. mcp "\"If you don't tell me anything, I can't do my job properly… and neither of us wants that.\""

573. n "\"Esita, volgendo lo sguardo altrove."

574. n "Sembra essere un argomento delicato per lui… {w}ma inizia a frustrarmi questa sua riservatezza."

575. new "Dimmelo e basta!"

576. new "Sono il tuo assistente, ricordi? (bloccato)"

577. new "Sono il tuo assistente, ricordi?"

578. new "Non devi parlarmene se non vuoi"

579. mcp "\"Sputa il rospo, Isaac!\""

580. mcp "\"Non è che ti giudico o ti tradisco. È questo che ti preoccupa tanto?\""

581. i "\"No, io…\""

582. mcp "\"Allora dovresti fidarti di me!\""

583. n "Lo afferro per una spalla, stringendolo forte."

584. n "Anche se ho alzato la voce, l'espressione di Isaac si addolcisce, e mi regala un debole sorriso."

585. i "\"…Hai ragione, [mc].\""

586. i "\"Mi fido di te\.""

587. mcp "\"…Sono il tuo assistente, ricordi?\""

588. mcp "\"Se non mi dici le cose, non posso fare bene il mio lavoro… e nessuno di noi vuole questo.\""

589. mcp "\"Right, Isaac?\""

590. i "\"…\""

591. n "He looks downright floored for a couple of seconds, and I'd laugh at his reaction if the situation wasn't so tense."

592. n "Finally, his eyes soften a little, and he gives me a grateful smile."

593. i "\"And so the student instructs the master.\""

594. n "His arm squeezes tightly around my waist, and I lean a little into the comforting warmth of his side."

595. i "\"I couldn't ask for a better assistant than you, [mc], grease stains and all.\""

596. i "\"I'm sorry… I should've explained this awhile back.\""

597. n "…I guess I shouldn't push him any further."

598. n "He probably doesn't trust me enough to explain… which hurts a little, to be honest."

599. mcp "\"It's fine. You don't have to talk about it.\""

600. n "I mumble under my breath, giving my best attempt at an uncaring shrug."

601. n "–But Isaac shakes his head."

602. i "\"No, I should tell you. You deserve to know.\""

603. n "He sighs, pushing up his glasses, clearly a little uncomfortable."

589. mcp "\"Giusto, Isaac?\""

590. i "\"…\""

591. n "Per un secondo appare completamente atterrito. Avrei riso della cosa in altre circostanze, ma l'atmosfera è troppo tesa al momento."

592. n "Alla fine, il suo sguardo si addolcisce, e mi rivolge un sorriso grato."

593. i "\"E così l'allievo ha superato il maestro.\""

594. n "Il suo braccio mi cinge forte la vita, e mi lascio un po' andare al confortevole calore del suo abbraccio."

595. i "Non potrei chiedere un assistente migliore di te, [mc], macchie di un unto e tutto il resto.\""

596. i "\"Mi dispiace… Avrei dovuto spiegartelo prima.\""

597. n "…Non è il caso di forzarlo ulteriormente."

598. n "Probabilmente non si fida abbastanza da dirmelo… la cosa mi fa un po' male, se devo essere sincero."

599. mcp "\"Tranquillo, non devi parlarmene se non vuoi.\""

600. n "Mormoro a bassa voce, facendo del mio meglio per fare spallucce e mostrare disinteresse."

601. n "-Ma Isaac scuote la testa."

602. i "\"No, dovrei dirtelo. Hai diritto di sapere.\""

603. n "Sospira, aggiustandosi gli occhiali, chiaramente non a suo agio."

604. i "\"It's… a difficult thing to say, but…\""

605. i "\"Bishop is my master – the one who gives me his blood every month.\""

606. mcp "\"…\""

607. n "Did I hear him right?"

608. n "{i}Bishop{/i} is the one who gives Isaac his powers…?"

609. i "\"In return, I give him all the information I've learned. Everything that happens in this city, Bishop knows about.\""

610. i "\"But he can hypnotize me the same way I can hypnotize you… so even if we're right next to each other, I can't try to harm him.\""

611. n "He bitterly shakes his head, narrowing his eyes."

612. mcp "\"But if he gives you blood, why would you want to kill him? Wouldn't you lose your powers?\""

613. i "\"…\""

614. n "Suddenly, Isaac presses me to the window, his hands slamming the glass on either side of me."

615. mc "\"–!\""

616. mc "\"Isaac, what–\""

617. ip "\"He's been {i}using{/i} me, [mc].\""

618. ip "\"I'm nothing more than a tool to Bishop.\""

619. n "His golden eyes are full of hurt and rage, glaring at me passionately."

604. i "\"Non… non è facile dirlo, ma… \""

605. i "\"Bishop è il mio padrone - colui che mi offre il suo sangue ogni mese.\""

606. mcp "\"…\""

607. n "Ho sentito bene?"

608. n "{i}Bishop{/i} è quello che dà a Isaac i suoi poteri…?"

609. i "\"In cambio, gli do tutte le informazioni che raccolgo. Tutto quello che succede in questa città, Bishop lo sa.\""

610. i "\"Ma può ipnotizzarmi proprio come io posso ipnotizzare te… quindi anche se siamo uno accanto all'altro, non posso fargli del male.\""

611. n "Scuote la testa amaramente, socchiudendo gli occhi."

612. mcp "\"Ma se ti dà il suo sangue, perché vuoi ucciderlo? Non perderesti i tuoi poteri?\""

613. i "\"…\""

614. n "All'improvviso, Isaac mi spinge contro la finestra, le sue mani sbattono contro il vetro ai lati della mia testa. "

615. mc "\"-!\""

616. mc "\"Isaac, che-\""

617. ip "\"Mi sta {i}usando{/i}, [mc].\""

618. ip "\"Non sono altro che un burattino nelle sue mani.\""

619. n "I suoi occhi dorati sono colmi di dolore e rabbia, e mi scrutano con ardore."

620. ip "\"I trusted him, once. I thought he cared about me.\""

621. ip "\"But I'm just another part of his schemes, nothing more – and he'll kill me if I step out of line.\""

622. ip "\"In a way, I've been doing that to you, too… using you for my own ends.\""

623. mcp "\"Isaac…\""

624. n "I gaze up at him hesitantly, unsure how to reply, or even what to think."

625. n "Has he really been using me? {w}Our chats and teasing, his kindness – is that all just manipulation?"

626. ip "\"But it's not the same. The way I feel about you…\""

627. ip "\"I don't want you to be a tool, or my assistant, or even just a friend.\""

628. ip "\"I… I want you to be {i}mine.{/i}\""

629. mc "\"–!\""

630. n "All of a sudden, Isaac presses in towards me."

631. n "And a second later, {w}he covers my lips with his own."

632. mc "\"…mh…\""

633. n "He pins me tightly to the window, trapping my body between the cold glass and his warm chest."

620. ip "\"Mi fidavo di lui, una volta. Pensavo gli importasse di me.\""

621. ip "\"Ma sono solo un'altra pedina della sua scacchiera, nient’altro - mi ucciderebbe appena facessi un passo falso.\""

622. ip "\"In un certo senso, io stesso sto facendo lo stesso con te… ti sto usando per raggiungere un mio scopo.\""

623. mcp "\"Isaac…\""

624. n "Lo guardo riluttante, non sapendo come rispondere, o nemmeno cosa pensare."

625. n "Davvero mi sta usando? {w}Le nostre chiacchierate e frecciatine, la sua gentilezza - era tutto solo un modo per manipolarmi?"

626. ip "\"Ma so che non è la stessa cosa. Come mi sento nei tuoi confronti…\""

627. ip "\"Non voglio che tu sia un burattino per me, o il mio assistente, o anche solo un amico.\""

628. ip "\"Io… Io voglio che tu sia {i}mio.{/i}\""

629. mc "\"-!\""

630. n "Tutt'a un tratto, Isaac spinge il suo corpo contro il mio."

631. n "E un istante dopo, {w}copre le mie labbra con le sue."

632. mc "\"…mh…\""

633. n "Mi attacca alla finestra, intrappolandomi fra il vetro gelido e il suo caldo petto."

634. n "Isaac fiercely covers my mouth with long, hard kisses, barely allowing me to catch my breath in between."

635. i "\"[mc]…\""

636. n "He breathes my name before roughly pressing our lips together again, his voice deep and possessive."

637. n "His kiss is so intense that the pressure almost hurts, as if he's trying to leave bruises on me as a mark of ownership."

638. n "The warmth of Isaac's tongue soon starts to impatiently pry between my lips, and I let it slip inside my mouth."

639. mc "\"Nnh… Isaac…\""

640. n "He tastes a little bitter, like the coffee we just had, but a hint of sweetness fills my senses."

641. n "Our tongues slide and twirl together, so messily that a drop of our mingled saliva falls down the corner of my lips."

642. n "My eyes fall closed, and I shut out everything except for the delicious sensation of our kiss – and the heat flooding through my body."

643. n "…I can't help but think how strange this is."

644. n "I couldn't stand Isaac at first.{w} I figured he was nothing more than a slimy businessman, out\nfor his own profit and no one else's."

634. n "Isaac continua appassionatamente a baciarmi. Baci lunghi e umidi. A malapena riesco a prendere fiato."

635. i "\"[mc]…\""

636. n "Sussurra il mio nome prima di far coincidere duramente le nostre labbra, la sua voce si fa profonda e possessiva."

637. n "I suoi baci sono intensi quasi da far male, come se stesse cercando di lasciarmi un segno indelebile per mostrare a tutti che sono suo."

638. n "Il calore della sua lingua inizia a curiosare fra e mie labbra, e lascio che entri nella mia bocca."

639. mc "\"Nnnh…Isaac…\""

640. n "Ha un sapore amarognolo, come il caffè che abbiamo appena bevuto, ma una nota di dolcezza mi accarezza i sensi."

641. n "Le nostre lingue si intrecciano e giocano assieme, così freneticamente che una goccia di saliva mi scende dall'angolo della bocca, impossibile dire a chi appartenesse."

642. n "Chiudo gli occhi, e ignoro tutto a parte la deliziosa sensazione delle sue labbra sulle mie. Un fuoco si irradia dentro il mio corpo."

643. n "…Non posso fare a meno di pensare a quanto tutto questo sia strano."

644. n "All'inizio, non potevo sopportare Isaac.{w} Pensavo non fosse altro che un viscido uomo d'affari, interessato solo a sé stesso e al suo profitto e a nessun altro."

645. n "But there's something about him, something I can't explain, that makes me want to stay by his side."

646. n "Maybe it's because he's trapped like me, swept up in a secretive world of darkness – {w}and we have no choice but to trust each other."

647. mc "\"Mmh… fu…\""

648. n "Over and over again, Isaac lavishes my lips with burning kisses, his warm breaths tickling my cheek."

649. n "I tightly curl my fingers in the back of his shirt, standing on my toes to respond by nipping and sucking his lower lip."

650. n "My heart's racing so fast that Isaac's probably able to feel it, the way we're pressed together…"

651. i "\"[mc]… make me a promise.\""

652. n "Breathing heavily, Isaac pulls back a little, gazing at me with longing eyes."

653. i "\"We'll get rid of Bishop, you and I…\""

654. i "\"…And then we'll run away from this underworld, forever.\""

655. mcp "\"…\""

656. n "I slowly nod, and a deep, affectionate smile curls on Isaac's lips."

645. n "Ma c'è qualcosa in lui, qualcosa che non riesco a spiegare, che mi fa desiderare di stargli accanto."

646. n "Forse perché è intrappolato come me, trascinati entrambi in un segreto mondo oscuro – {w}e non possiamo fare altro che fidarci l'uno dell'altro."

647. mc "\"Mmh… sì…\""

648. n "Ancora e ancora, Isaac mi bagna le labbra con languidi baci, il suo respiro caldo mi solletica la guancia."

649. n "Stringo le mie dita attorno al retro della sua camicia, tenendomi in punta di piedi per potergli mordicchiare e succhiare il labbro inferiore."

650. n "Il mio cuore batte così forte che probabilmente persino Isaac può sentirlo, visto quanto siamo attaccati…"

651. i "\"[mc]… promettimi una cosa.\""

652. n "Respirando affannosamente, Isaac si allontana un attimo, osservandomi con bramosia."

653. i "\"Ci liberemo di Bishop, io e te…\""

654. i "\"…E poi scapperemo da questo inferno, per sempre.\""

655. mcp "\"…\""

656. n "Semplicemente, annuisco, e un largo e affettuoso sorriso si spalanca sulle labbra di Isaac."

657. n "Even though I'm looking straight into those golden eyes, there's no magical hypnotism, no strange power playing with my head."

658. n "He doesn't need to use it anymore… {w}because I think I've already fallen too deep."

659. mc "\"Mmh…\""

660. n "Letting out a long groan, I roll over to block my eyes from the sunlight."

661. n "Damn, it must already be past noon…"

662. n "I should probably get up, huh?"

663. mc "\"…?\""

664. n "But when I sit up, I realize I'm not in my bedroom."

665. n "…Oh, that's right."

666. n "I stayed over at Isaac's place last night, and various… {w}events occurred on this couch."

667. mcp "\"Christ… it's a good thing Luka wasn't around.\""

668. n "As I push myself up and throw off the blanket covering me, I realize there's something on the table."

669. n "–A cup of coffee, covered with a small note."

670. n "A glance at the fancy, sharp handwriting makes it obvious that Isaac wrote it."

671. n "…{i}To my favorite assistant –{/i}"

657. n "Nonostante io stia guardando dritto nei suoi occhi dorati, non c'è nessuna traccia di magia o ipnotismo, nessun potere strano sta giocando con la mia testa."

658. n "Non ha più bisogno di usarlo… {w}Ormai ci sono dentro fino in fondo."

659. mc "\"Mmmh…\""

660. n "Lasciando andare un lungo gemito, mi rigiro per togliere il sole dai miei occhi."

661. n "Cazzo, dev'essere già pomeriggio…"

662. n "Dovrei proprio alzarmi, eh?"

663. mc "\"…?\""

664. n "Ma quando mi tiro su, mi rendo conto di non essere in camera mia."

665. n "…Oh, giusto."

666. n "Ho passato la notte da Isaac, e varie… {w}cose sono successe su questo divano."

667. mcp "\"Cristo… meno male che Luka non era casa.\""

668. n "Mentre mi alzo e butto da un lato la coperta che mi copriva, noto che c'è qualcosa sul tavolo."

669. n "-Una tazza di caffè, con un bigliettino attaccato."

670. n "Mi basta uno sguardo per capire che l'elegante e spigolosa grafia appartiene ad Isaac."

671. n "…{i}Al mio assistente preferito -{/i}"

672. n "{i}Stick the coffee in the microwave for 30 seconds and it'll taste fresh out of the pot.{/i}"

673. n "{i}By the way, we're official now. {w}I'll pick you up tonight, like always.\nxx Isaac{/i}"

674. mcp "\"…'Official,' huh?\""

675. n "Snickering, I heat up the coffee and enjoy a little bit more of the afternoon, daydreaming about what happened last night."

676. n "Then, I head back to my apartment, wanting to get some work done before my shift."

677. n "–But all the while, uneasiness weighs in my stomach."

678. n "I can't really explain it, but maybe it's from Isaac's words last night…"

679. n "He made it sound like we'd be part of some dangerous revolution – which is exciting and romantic, sure, but still dangerous."

680. mcp "\"Ngh… you can really be a wuss sometimes, [mc].\""

681. n "I shake my head with a sigh, gazing at the gathering clouds outside my window."

682. n "Maybe I should have more faith in Isaac. He's been a part of this seedy underworld for a lot longer than me, after all."

683. n "He's got it all handled… {w}so I'd like to think."

672. n "{i}Metti il caffè in microonde per 30 secondi e sarà buono come appena fatto.{/i}"

673. n "…{i}Fra l'altro, siamo una coppia ora. {w}Passo a prenderti stanotte, come sempre.\nBaci Isaac{/i}"

674. mcp "\"…'Una coppia', eh?\""

675. n "Ridacchiando, metto il caffè a scaldare e mi godo il pomeriggio, fantasticando su quello che è successo la scorsa notte."

676. n "Poi, torno al mio appartamento: voglio lavorare un po' prima del mio turno."

677. n "-Eppure, non riesco a liberarmi di un profondo senso di inquietudine che mi attanaglia lo stomaco."

678. n "Non riesco proprio a spiegarlo, ma forse viene dalle parole di Isaac della scorsa notte…"

679. n "Sembra che volesse intendere che faremo parte di una qualche pericolosa rivoluzione - che è eccitante e romantico, ma comunque pericoloso."

680. mcp "\"Uff… sai essere proprio un cagasotto alle volte, [mc].\""

681. n "Scuoto la testa con un sospiro, osservando le nuvole che si avvicinano fuori dalla finestra."

682. n "Forse dovrei avere più fiducia in Isaac. Fa parte di questo squallido inferno da molto più di me, dopotutto."

683. n "Lui sa cosa fare, {w}o almeno, così mi piace pensare."

684. n "By the time I get to work, my nerves have calmed down a lot."

685. n "Instead, I hum to myself happily as I flip burgers and brew coffee, thinking about seeing Isaac tonight."

686. mc "\"…\""

687. n "Then, I notice something a little unusual."

688. n "None of the \"regular\" vampires I normally see have come by tonight."

689. n "In fact, I don't think any of the customers have been anything besides human. What's up with that?"

690. mc "\"Maybe another gang war or something…\""

691. n "I mutter under my breath as I dump a burger onto an empty plate."

692. n "My stomach flip-flops with nervousness, but I try to swallow my anxiety and tell myself nothing's wrong."

693. n "Just another normal night… {w}right?"

694. n "–Finally, closing hour arrives."

695. n "This is the time when Isaac is supposed to stride in, wearing his usual broad grin."

696. n "But… where is he?"

697. n "Maybe he got stuck in traffic, or had to finish up some work – even though he's never been late before."

698. mc "\"…\""

684. n "Quando arrivo a lavoro, i miei nervi si sono sciolti parecchio."

685. n "Infatti, canticchio allegramente mentre giro hamburger e preparo caffè, trepidante all'idea di rivedere Isaac stanotte."

686. mc "\"…\""

687. n "Poi, noto qualcosa di insolito."

688. n "Nessuno dei \"soliti\" vampiri si è fatto vivo stanotte."

689. n "Difatti, sono abbastanza sicuro che nessuno dei clienti di stanotte fosse altro che umano. Che succede?"

690. mc "\"Forse un'altra faida fra clan o qualcosa del genere…\""

691. n "Mormoro fra me e me, mentre butto un hamburger su un piatto vuoto."

692. n "Il mio stomaco si contorce dall'ansia, ma cerco di contenerla e continuare a ripetermi che va tutto bene."

693. n "È un'altra solita noiosa notte… {w}giusto?"

694. n "-Finalmente, arriva il momento di chiudere."

695. n "A quest'ora Isaac dovrebbe entrare con il suo solito, enorme sorriso."

696. n "Ma… dov'è?"

697. n "Forse è rimasto imbottigliato nel traffico, o doveva finire qualche lavoretto - anche se non ha mai fatto tardi prima d'ora."

698. mc "\"…\""

699. n "I shift my weight from foot to foot impatiently, leaning against the counter."

700. n "And then –"

701. mc "\"Isaac–!\""

702. mc "\"…\""

703. n "When the door swings open, I immediately cry out in relief, but…"

704. n "The person who strides towards me isn't Isaac."

705. n "It's a very tall and elegant man in a crisp black suit, carrying himself with an air of authority."

706. n "As soon as he stops in front of me, a strong sense of fear grips my chest."

707. mc "\"Who… who are you?\""

708. n "Trying to contain the trembling in my voice, I gaze wide-eyed at the man's face."

709. n "And then I realize –{w} his eyes aren't a normal color."

710. mc "\"Who are you?\""

711. n "I do my best to meet the man's gaze, clenching my hands into fists at my sides."

712. n "But as I study his pale face – {w}I realize his eyes aren't a normal color."

699. n "Sposto il peso da una gamba all'altra con impazienza, poggiandomi al bancone."

700. n "E poi -"

701. mc "\"Isaac-!\""

702. mc "\"…\""

703. n "Quando la porta si spalanca, mi lascio immediatamente andare ad un sospiro di sollievo, ma…"

704. n "La persona che viene verso di me non è Isaac."

705. n "È un uomo molto alto ed elegante, indossa un abito nero come la notte e attorno a lui si percepisce un'aura di profonda autorità."

706. n "Appena si ferma davanti a me, un forte senso di terrore mi stringe il petto."

707. mc "\"Chi… chi sei?\""

708. n "Cercando di nascondere il tremolio nella mia voce, osservo attentamente il volto dell'uomo."

709. n "E poi lo noto -{w}i suoi occhi non sono di un colore normale."

710. mc "\"Chi sei?\""

711. n "Faccio del mio meglio per reggere lo sguardo dell'uomo, stringendo le mani in un pugno per farmi forza."

712. n "Ma mentre studio il suo viso pallido, {w}Mi rendo conto che i suoi occhi non sono di un colore normale."

713. n "…They're a bright, blood red."

714. u "\"Why, I'm sure you've heard of me before, [mc]… just like I've heard of you.\""

715. n "His deep voice reverberates lowly, so cool and confident that it sends a shiver down my spine."

716. n "I have a feeling I know who this man is, since there's only one person he {i}could{/i} be."

717. mc "\"…Bishop.\""

718. n "The moment I speak his name, a dark smile crawls over Bishop's lips, and he nods."

719. b "\"I'm sure you've heard a lot about me from my coven…\""

720. b "\"And perhaps from your 'friend,' Isaac?\""

721. mc "\"…\""

722. n "When he mentions Isaac, I instinctively tense up."

723. n "The way he talks, it's like he knows everything we've been doing and planning."

724. b "\"Oh, my. You didn't think I was unaware of what you two were plotting, did you?\""

725. n "Letting out a soft chuckle, Bishop shakes his head mockingly."

713. n "…Sono di un acceso rosso sangue."

714. u "\"Sono sicuro tu abbia già sentito parlare di me, [mc]… proprio come io ho sentito parlare di te.\""

715. n "La sua profonda voce riverbera nella stanza, talmente fredda e sicura da farmi venire un brivido lungo la schiena."

716. n "Penso di sapere chi sia quest'uomo, visto che può essere solo {i}una{/i} persona."

717. mc "\"…Bishop.\""

718. n "Nel momento esatto in cui pronuncio il suo nome, un sorriso sinistro si apre sul viso di Bishop, che annuisce."

719. b "\"Sono sicuro tu abbia sentito parlare parecchio di me dal mio coven…\""

720. b "\"E forse anche dal tuo 'amico', Isaac?\""

721. mc "\"…\""

722. n "Quando nomina Isaac, mi irrigidisco immediatamente."

723. n "Il modo in cui parla… è come se sapesse tutto quello che stavamo facendo e progettando."

724. b "\"Oh, wow. Non pensavi davvero che fossi all'oscuro del fatto che stavate complottando contro di me, vero?\""

725. n "Lasciandosi andare ad una risatina, Bishop scuote la testa con fare canzonatorio."

726. b "\"Isaac may be an information broker, but he's not the only source I have.\""

727. b "\"I thought he was smart enough to know that.\""

728. n "After he exhales a sigh, the vampire steps closer to me, casting a long and overbearing shadow."

729. n "It feels like the air around me suddenly drops in temperature, and a cold sweat breaks out on the back of my neck."

730. mcp "\"Where's Isaac? Have you hurt him?\""

731. n "I growl out at Bishop, trying to sound at least a little threatening."

732. mcp "\"You… you haven't hurt Isaac, have you?\""

733. mcp "\"Please…\""

734. n "My voice cracks slightly as I gaze up at Bishop, feeling my heart pound a mile a minute."

735. b "\"No, of course not. What sort of a monster do you think I am?\""

736. b "\"Isaac is currently inside my limousine, waiting for a ride back to my headquarters.\""

737. b "\"After all, it seems like we're in dire need of having a little talk.\""

738. mcp "\"…\""

739. n "Isaac's been captured…?"

726. b "\"Isaac può anche essere un information broker, ma non è l'unica fonte che ho.\""

727. b "\"Pensavo fosse abbastanza sveglio da saperlo.\""

728. n "Dopo aver esalato un sospiro, il vampiro inizia ad avvicinarsi a me, proiettando una lunga e dominante ombra."

729. n "Percepisco la temperatura attorno a me scendere, e una goccia di sudore freddo mi scende lungo la nuca."

730. mcp "\"Dov'è Isaac? Gli hai fatto del male?\""

731. n "Ringhio a Bishop, cercando di sembrare almeno un po' minaccioso."

732. mcp "\"Tu… non hai fatto del male ad Isaac, vero?\""

733. mcp "\"Ti prego…\""

734. n "La mia voce rotta dal terrore. Tengo lo sguardo fisso su Bishop, intanto sento il mio cuore battere all'impazzata."

735. b "\"No, certo che no. Che razza di mostro pensi che io sia?\""

736. b "\"Isaac, al momento, si trova nella mia limousine, aspettando che gli dia un passaggio verso il mio quartier generale.\""

737. b "\"Dopotutto, sembra che una chiacchierata sia più che necessaria.\""

738. mcp "\"…\""

739. n "Isaac è stato catturato…?

740. n "Damn it–! {w}That idiot should've known Bishop would be looking for him!"

741. n "Maybe… maybe he thought Bishop trusted him… and that's why he acted so careless."

742. mcp "\"…Are you going to kill us?\""

743. b "\"Tch. Don't be silly.\""

744. b "\"It would be a waste to ruin my best servant like that, not to mention a soft, sweet little creature like you…\""

745. n "He reaches out, curling several long fingers around my chin, cupping it gently."

746. n "His skin is cold as ice, and I feel frozen in place, unable to move or look away."

747. b "\"Isaac simply needs his mind molded into a more obedient state. He'll be far less rebellious after that, I'm sure.\""

748. b "\"And as for you… your blood is delightfully special.\""

749. n "Bishop's tongue traces across his lips, and his eyes gleam hungrily at me."

750. b "\"You're lucky enough to be a Strix – a mortal with intoxicating blood to creatures like us.\""

740. n "Cazzo! {w}Quell'idiota doveva immaginarselo che Bishop sarebbe venuto a cercarlo."

741. n "Forse… forse pensava che Bishop si fidasse di lui… ed è per questo che ha agito così distrattamente."

742. mcp "\"…Ci ucciderai?\""

743. b "\"Tzè. Non essere sciocco.\""

744. b "\"Sarebbe un peccato sprecare il mio miglior assistente in quel modo, per non parlare di una dolce e tenera creatura come te…\""

745. n "Allunga il braccio, circondando il mio mento con le sue dita affusolate e stringendolo delicatamente. "

746. n "La sua pelle è fredda come il ghiaccio, e mi sento completamente congelato sul posto, incapace di muovermi o distogliere lo sguardo."

747. b "\"Isaac ha solo bisogno di farsi rimodellare la mente e renderla più prone all'obbedienza. Sarà molto meno ribelle poi, ne sono certo.\""

748. b "\"Per quanto riguarda te… il tuo sangue è squisitamente speciale.\""

749. n "La lingua di Bishop corre lungo le sue labbra, e i suoi occhi brillano bramosi verso di me."

750. b "\"Sei fortunato ad essere uno Strix, un mortale con un sangue inebriante per creature come noi.\""

751. b "\"That is certainly why Isaac wanted to protect you. He was quite aware you would be captured and ravished, otherwise.\""

752. mcp "\"…Strix…\""

753. n "That word… {w}Isaac used it before, too, when we were in his apartment."

754. n "Is that really why he hypnotized me that first night? {w}Because he sensed what I was?"

755. b "\"But don't mistake his actions for kindness.\""

756. b "\"You'd be a fool to think he wouldn't betray you, just like he betrayed me.\""

757. n "Bishop's eyes narrow into a dark glare, and his lip curls scornfully."

758. b "\"He thinks the world is using him, but he's nothing more than a hypocrite.\""

759. b "\"I rescued him when he was only a boy, and it's {i}my{/i} blood that gives him his power… yet he repays me like this.\""

760. mcp "\"You – you rescued him?\""

761. n "When I stammer in disbelief, Bishop offers a slow nod."

762. b "\"He was just a teenager when he was kidnapped off the streets, sold to be an older man's plaything.\""

751. b "\"Sicuramente è il motivo per cui Isaac cercava di proteggerti. Era perfettamente consapevole che saresti stato catturato e violentato, altrimenti.\""

752. mcp "\"…Strix…\""

753. n "Quella parola…{w}Anche Isaac l'aveva usata, quando eravamo nel suo appartamento."

754. n "È davvero questo il motivo per cui mi ha ipnotizzato la prima notte? {w}Aveva percepito quello che sono?"

755. b "\"Ma non fraintendere le sue azioni, non si tratta di gentilezza.\""

756. b "\"Saresti uno stupido a pensare che non ti tradirebbe, proprio come ha tradito me.\""

757. n "Gli occhi di Bishop si assottigliano in uno sguardo enigmatico, le sue labbra si arricciano dall'irritazione."

758. b "\"Pensa che tutto il mondo lo stia usando, ma non è altro che un ipocrita.\""

759. b "\"L'ho salvato quando era solo un ragazzo, è il {i}mio{/i} sangue a dargli i suoi poteri… ed è così che mi ripaga.\""

760. mcp "\"Tu - tu l'hai salvato?\""

761. n "Quando balbetto incredulo, Bishop annuisce lentamente."

762. b "\"Era a malapena un adolescente quando è stato rapito per la strada, venduto per essere il giocattolino di un vecchio.\""

763. b "\"And {i}I{/i} was the one who heard his crying from a window on a cold, rainy night.\""

764. b "\"{i}I{/i} was the one who killed his captor and set him free.\""

765. mcp "\"…\""

766. n "His fingers slide from my chin down to my throat, squeezing, and it quickly becomes a little difficult to breathe."

767. b "\"I gave him a new life, a way to escape from his past, and new powers that mortals could never dream of.\""

768. b "\"And that ungrateful {i}brat{/i} tries to stab me in the back… how pitiful.\""

769. mcp "\"…Ngh…\""

770. n "I struggle for air as Bishop's hand tightens around my neck."

771. n "But his grip isn't what hurts the most."

772. n "Isaac suffered through all that… {w}and he never told me?"

773. n "When he talked about meeting a vampire for the first time on a rainy night – that's when he was rescued by Bishop?"

774. n "–Suddenly, the grip on my throat loosens, and I can breathe easily again."

775. mcp "\"Ngh…! Haah…\""

776. n "As I gasp for air, cold fingers drift up along my cheek, and Bishop tilts my face up towards his own."

763. b "\"E sono stato {i}io{/i} quello che l'ha sentito urlare da una finestra, in una notte fredda e tempestosa.\""

764. b "\"{i}Io{/i} ho ucciso il suo aguzzino e gli ho ridato la libertà.\""

765. mcp "\"…\""

766. n "Le sue dita scivolano dal mio mento alla mia gola, stringendola, e molto velocemente diventa difficile per me respirare."

767. b "\"Gli ho donato una vita nuova, un modo per fuggire al suo passato, e nuovi poteri che un mortale non si sognerebbe nemmeno.\""

768. b "\"E quel {i}moccioso{/i} ingrato cerca di accoltellarmi alle spalle…patetico.\""

769. mcp "\"…Ngh…\""

770. n "Annaspo, ma la stretta di Bishop continua a farsi sempre più soffocante."

771. n "Eppure non è la cosa che mi fa più male."

772. n "Isaac ha sofferto tutte quelle cose orribili… {w}e non me l'ha mai detto?"

773. n "Quando mi ha raccontato di aver incontrato un vampiro per la prima volta in una notte di pioggia, è in quel momento che Bishop l'ha salvato?"

774. n "-All'improvviso, la stretta sul mio collo si allenta, e riesco nuovamente a respirare facilmente."

775. mcp "\"Ngh…! Haah…\""

776. n "Mentre affanno in cerca di aria, delle dita fredde mi accarezzano la guancia, e Bishop alza il mio viso per farsi guardare."

777. b "\"And he'll do the same to you, too, [mc].\""

778. b "\"When you've worn out your worth to him, he'll find someone else…\""

779. b "\"And leave you in the dust.\""

780. mcp "\"…\""

781. n "Blinking, I gaze up into Bishop's eyes, which swirl like bottomless crimson pools."

782. n "His words cut right under my skin, exposing a fear I didn't know I had."

783. n "But surely… I can't believe what he's saying."

784. n "Isaac wouldn't treat me like that. {w}He wouldn't."

785. n "He wouldn't… {w} right?"

786. old "I trust Isaac"

787. old "I can't keep gazing at him…"

788. old "I know this trick (disabled)"

789. old "I know this trick"

790. mcp "\"I… trust Isaac…\""

791. n "I mumble under my breath, but my ears don't even register my own voice."

792. n "That beautiful, blood-red gaze is swallowing me up, pulling me in."

793. b "\"No, you don't…\""

777. b "\"E farà lo stesso con te, [mc].\""

778. b "Una volta esaurito il tuo valore, troverà qualcun altro…\""

779. b "\"E ti lascerà nella polvere.\""

780. mcp "\"…\""

781. n "Battendo le ciglia, alzo lo sguardo per osservare gli occhi di Bishop, che girano vorticosamente come piscine senza fondo color cremisi."

782. n "Le sue parole mi feriscono nel profondo, portando alla luce paure che non pensavo di avere."

783. n "Ma di sicuro… non posso credere a quello che dice."

784. n "Isaac non mi tratterebbe mai in quel modo. {w}Non lo farebbe."

785. n "Non lo farebbe… {w} giusto?"

786. new "Mi fido di Isaac"

787. new "Non posso continuare a guardarlo negli occhi…"

788. new "Conosco questo trucchetto (bloccato)"

789. new "Conosco questo trucchetto"

790. mcp "\"Io… mi fido di Isaac…\""

791. n "Mormoro sottovoce, ma nemmeno le mie orecchie percepiscono la mia voce."

792. n "Quel bellissimo sguardo rosso sangue mi sta inghiottendo, mi sta trascinando via."

793. b "\"No, non è vero…\""

794. b "\"You trust {i}me{/i}, [mc].\""

795. mcp "\"…\""

796. n "Bishop breathes a few soft words, and they pour into my brain like sweet poison."

797. n "I… {w}trust Bishop? {w}Do I?"

798. n "I shouldn't, but I… {w}I…"

799. n "His eyes…"

800. n "They're so mesmerizingly beautiful that I can't bring myself to look away, but…"

801. n "I can't keep staring at them. {w}He's trying to hypnotize me, just like Isaac–!"

802. mcp "\"…\""

803. n "Those deep, glowing pools of red…"

804. n "I… {w}have to…"

805. n "…I know what he's trying to do."

806. n "Isaac did the same thing to me, twice. {w}Those eyes – they put words into my head that don't belong there."

807. mcp "\"I… won't give into you…\""

808. n "I shut my eyes tightly, refusing to stare up at him."

809. b "\"…\""

810. mcp "\"…You were the one who taught Isaac.\""

794. b "\"Tu ti fidi di {i}me{/i}, [mc].\""

795. mcp "\"…\""

796. n "Bishop sospira qualche parola soave, che si riversa nel mio cervello come dolce veleno."

797. n "Io…{w} mi fido di Bishop? {w}È così?"

798. n "Non dovrei, ma io… {w}io…"

799. n "I suoi occhi…"

800. n "Sono così meravigliosamente ipnotici che non riesco a distogliere lo sguardo, però…"

801. n "Non posso continuare a fissarli. {w}Sta cercando di ipnotizzarmi, come Isaac-!"

802. mcp "\"…\""

803. n "Quelle profonde, luminose piscine di rosso…"

804. n "Io… {w}devo…"

805. n "… So cosa sta cercando di fare."

806. n "Isaac mi ha fatto la stessa cosa, due volte. {w}Quegli occhi - mi mettono parole in testa che non mi appartengono."

807. mcp "\"Io… non mi arrenderò a te…\""

808. n "Serro gli occhi con forza, rifiutandomi di continuare a guardarlo."

809. b "\"…\""

810. mcp "\"…Tu sei quello che ha istruito Isaac.\""

811. mcp "\"You should've known I'd figure it out, you bastard!\""

812. b "\"Hah.\""

813. b "\"I forget, sometimes, how tenacious some of you little creatures manage to be, even in the face of a battle you can't possibly win.\""

814. n "Rather than looking disappointed, Bishop seems thrilled by my response."

815. mcp "\"…!\""

816. n "He suddenly pushes me forward, and my back bumps against the counter."

817. n "I can't so much as budge an inch, not with his inhuman strength pinning my arms to the hard surface."

818. b "\"It's a shame to have to turn you so crassly, but I don't have any more time to waste here, I'm afraid.\""

819. b "\"Now, behave yourself, and perhaps a reward is in order later…\""

820. n "Bishop leans in towards my neck, tilting my head back to expose my throat."

821. n "If this is the price I have to pay for everything… then so be it."

822. n "I don't regret a single moment I spent with Isaac – {w}and I'd do it all again, even if this is how things had to end."

811. mcp "\"Avresti dovuto sapere che l'avrei capito, bastardo!\""

812. b "\"Hah.\""

813. b "\"Mi dimentico, a volte, quanto tenaci alcune piccole creature come te possano essere, anche davanti ad una battaglia che non avete possibilità di vincere.\""

814. n "Invece che sembrare deluso, Bishop era più che altro eccitato dalla mia risposta."

815. mcp "\"…\""

816. n "Improvvisamente, mi allontana con una spinta, e la mia schiena sbatte contro il bancone."

817. n "Non riesco a spostarmi nemmeno di un centimetro, non con la sua forza inumana che mi tiene le braccia incollate alla superficie fredda del bancone."

818. b "\"È un peccato doverti trasformare così bruscamente, ma non ho altro tempo da perdere, purtroppo.\""

819. b "\"Ora, comportati bene, e magari avrai una ricompensa più tardi…\""

820. n "Bishop si avvicina, inclinandomi la testa all'indietro per esporre meglio il mio collo."

821. n "Se questo è il prezzo che dovrò pagare per quello che è successo… che sia."

822. n "Non mi pento neanche di un singolo istante passato con Isaac - {w}e rifarei tutto, anche se le cose vanno a finire così."

823. n "That thought is the only comfort I have as I close my eyes, bracing myself for Bishop's bite…"

824. mcp "\"…Bishop…\""

825. mcp "\"…I…\""

826. n "As much as I try to pull my gaze away, it's no good."

827. n "A pleasant numbness spreads through my body, and I relax in Bishop's grip before I know it."

828. b "\"Shh…\""

829. b "\"I'll take care of you, my little [mc]…\""

830. b "\"…Just give in to me.\""

831. mcp "\"…\""

832. n "I slowly nod, feeling a smile spread on my lips."

833. n "Everything starts to grow darker and darker, but I'm not afraid."

834. n "Bishop's arms are tightly curled around me – {w}and I trust him."

835. n "He's the only one I trust…{w} the only one…"

836. n "Bishop…"

837. mc "\"A-ah…\""

838. n "A soft sound escapes my mouth before I can bite it back."

839. b "\"Mm…\""

840. b "\"There's no need to be shy, [mc]. Let me hear more of your voice.\""

823. n "Quel pensiero è la mia unica consolazione mentre chiudo gli occhi, preparandomi al morso di Bishop…"

824. mcp "\"…Bishop…\"

825. mcp "\"…Io…\""

826. n "Nonostante i miei numerosi tentativi di distogliere lo sguardo, non ci riesco."

827. n "Un piacevole torpore si irradia nel mio corpo, e prima che possa accorgermene, mi rilasso nella stretta di Bishop."

828. b "\"Shh…\""

829. b "\"Mi prenderò cura di te, mio piccolo [mc]…\""

830. b "\"…Devi solo lasciarti andare a me.\""

831. mcp "\"…\""

832. n "Annuisco lentamente, sentendo un sorriso allargarsi sul mio viso."

833. n "Tutto sembra diventare piano piano sempre più scuro, ma non ho paura."

834. n "Le braccia di Bishop mi circondano con fermezza- {w}e mi fido di lui."

835. n "È l'unico di cui mi fido…{w} l'unico…"

836. n "Bishop…"

837. mc "\"A-ah…\""

838. n "Un suono lieve mi scappa dalle labbra prima che possa fermarlo."

839. b "\"Mm…\""

840. b "\"Non c'è bisogno di essere timidi, [mc]. Fammi sentire la tua vocina.\""

841. n "Bishop purrs into my ear, dragging his tongue along the lobe."

842. n "I try to control myself, but the hand creeping up my shirt moves too skillfully."

843. n "His long fingers tease along my abdomen, trailing their way towards a sensitive spot –"

844. mc "\"Nnh–!\""

845. n "Crying out again, I squirm in Bishop's lap, but he holds me firmly in place."

846. b "\"Good… what a lovely little pet you are.\""

847. n "He chuckles lowly, and his cold lips press to the side of my neck, against one of the many bruises."

848. n "–I belong to Bishop, now."

849. n "It's been a few months since he kidnapped me, even though it feels like an eternity."

850. n "I struggled at first, trying to escape any way I could, but Bishop always found me before I made it out."

851. n "He keeps me with him in his headquarters at all times, using me for blood and pleasure…"

852. n "And there's no way for me to resist him."

841. n "Bishop sussurra al mio orecchio, trascinando poi la sua lingua lungo il mio lobo."

842. n "Tento di controllarmi, ma la mano che scivola sotto la mia maglia è troppo abile."

843. n "Le sue dita affusolate mi accarezzano l'addome, facendosi strada verso un punto sensibile -"

844. mc "\"Nnh-!\""

845. n "Gemendo una seconda volta, scivolo sulle gambe di Bishop, ma lui mi tiene saldamente fermo al mio posto."

846. b "\"Bene… che cagnolino adorabile che sei.\""

847. n "Ridacchia profondamente, e le sue labbra gelide premono sul mio collo, contro uno dei miei tanti lividi."

848. n "-Appartengo a Bishop, ora."

849. n "Sono passati solo un paio di mesi da quando mi ha rapito, anche se sembra un'eternità."

850. n "Ho avuto grosse difficoltà ad abituarmi all'inizio, cercavo di scappare in ogni modo possibile, ma Bishop mi trovava sempre prima che riuscissi a uscire."

851. n "Mi tiene costantemente relegato nel suo quartier generale, usandomi per il mio sangue e il suo piacere personale…"

852. n "E non c'è modo per me di resistergli."

853. n "The second I look into his crimson eyes, everything else melts away, and I can only think –"

854. n "…Of serving Bishop."

855. mc "\"Mas…ter…\""

856. n "As Bishop sucks on my neck, his tongue lapping along my flesh, I let out a soft whimper."

857. n "He punishes me if I say his name instead of calling him \"Master,\" so I have no choice but to play by his rules."

858. b "\"Good boy…\""

859. b "\"Aren't you happy I brought you in?\""

860. n "Bishop strokes my chest, his thumb brushing against one of the tender pink buds."

861. b "\"I'll treat you so much better than that fool Isaac ever could.\""

862. b "\"And perhaps I'll even give you my bite… so that you can be my prized pet forever.\""

863. n "His cool breath brushes my throat, and I can tell he's going to sink his fangs into me before long."

864. n "Isaac…"

865. n "How did it end up like this? {w}How did I fail you so much?"

866. n "Your mind must be broken, now."

853. n "Nell'esatto istante in cui guardo quegli occhi cremisi, tutto il resto si scioglie attorno a me, e riesco solo a pensare a -"

854. n "…Servire Bishop."

855. mc "\"Pa… padrone…\""

856. n "Mentre Bishop mi succhia il collo, la sua lingua bagna la mia pelle, e io lascio andare un leggero piagnucolio."

857. n "Mi punisce se dico il suo nome invece di chiamarlo \"Padrone,\" quindi non ho molta scelta, devo stare al suo gioco."

858. b "\"Che bravo cagnolino…\""

859. b "\"Non sei contento che ti ho accolto qui?\""

860. n "Bishop mi accarezza il petto, il suo pollice mi solletica un capezzolo."

861. b "\"Ti tratterò molto meglio di come avrebbe mai potuto fare quello sciocco di Isaac.\""

862. b "\"E magari un giorno ti trasformerò… così potrai essere il mio prezioso cagnolino per sempre.\" "

863. n "Il suo respiro gelido mi solletica la gola, e so che affonderà i suoi canini dentro di me fra poco."

864. n "Isaac…"

865. n "Come è potuta finire così? {w}Come ho potuto fallire in questo modo?"

866. n "La tua mente dev'essere a pezzi, adesso."

867. n "Bishop promised he'd turn you into an empty slave…{w} and Bishop doesn't break his promises."

868. mc "\"A-aah!\""

869. n "At that moment, Bishop bites my neck, and a sharp pain pierces through me."

870. n "But I've gotten used to it, now, and it's not long before the pain turns to a sweet, numbing pleasure."

871. n "My body starts to grow hotter, and I lean back against Bishop's chest, trembling as he feeds on me."

872. mc "\"Master… thank… you…\""

873. n "I moan out the words – {w}words I have to speak every time he drinks from me."

874. n "It's humiliating, but every time we do this, it becomes easier to say."

875. n "Before long, it'll become natural, and I'll be nothing more than a slave to Bishop's desires…"

876. n "My world soon grows hazy and dark, and a powerful bliss courses through me like electricity."

877. n "I belong to Bishop…{w} to my Master."

878. n "Those words repeat in my head as I succumb to the pleasure, {w}and my consciousness fades to a murky, {w}wonderful, {w}painless black."

867. n "Bishop aveva promesso che ti avrebbe trasformato in un insignificante schiavo… {w}e Bishop mantiene le sue promesse."

868. mc "\"A-aah!\""

869. n "In quel momento, Bishop mi morde il collo, e una forte punta di dolore mi attraversa."

870. n "Ma ormai mi ci sono abituato, e non ci vuole molto affinché il dolore si trasformi in un dolce, anestetizzante piacere."

871. n "La temperatura del mio corpo inizia ad aumentare, e mi appoggio al petto di Bishop, tremando mentre si ciba di me."

872. mc "\"Padrone… grazie…\""

873. n "Gemendo, pronuncio queste parole, {w}parole che devo proferire ogni volta che beve il mio sangue."

874. n "È umiliante, ma ogni volta che lo facciamo, diventa sempre più facile."

875. n "Prima o poi, diventerà una cosa naturale, e non sarò altro che uno schiavo pronto a soddisfare ogni desiderio di Bishop…"

876. n "Il mondo si fa sfocato e buio, e un potente senso di beatitudine mi attraversa come elettricità."

877. n "Appartengo a Bishop…{w} al mio Padrone."

878. n "Queste parole si ripetono nella mia testa mentre soccombo al piacere, {w} e la mia coscienza svanisce in un torpido e meraviglioso buio indolore."

879. u "\"–Hey, old man!\""

880. u "\"What the FUCK are you doing with that kid?!\""

881. b "\"–!\""

882. mcp "\"…\""

883. n "Right at that moment, a loud yell echoes through the diner."

884. n "A voice that sounds… familiar."

885. r "\"I {i}said{/i}, what the fuck are you doing?\""

886. r "\"This ain't your fuckin' turf anymore, Bishop!\""

887. n "A man with a black jacket and a tattooed face stands before us –{w} Rex?!"

888. d "\"Let him go.\""

889. n "And beside him, a tall figure with grim features – {w}Dominic."

890. mcp "\"You… you guys, what are you…\""

891. n "But before I can manage any more words, the diner doors suddenly fling open."

892. u "\"Bishop, sir! We have to leave, there's –\""

893. n "A suited man tries to rush up towards me and Bishop, but a throng of other vampires swarm after him."

894. u "\"Shut the hell up, you goddamn yuppie shithead! I'll bash your fucking brains out!\""

879. u "\"–Ehi, vecchio!\""

880. u "\"Che cazzo stai facendo con quel ragazzino?!\""

881. b "\"–!\""

882. mcp "\"…\""

883. n "Proprio in quel momento, un forte urlo echeggia per la tavola calda."

884. n "Una voce che sembra… familiare."

885. r "\"Ho {i}detto{/i}, che cazzo stai facendo?\""

886. r "\"Questo posto non fa più parte dei tuoi fottuti territori, Bishop!\""

887. n "Un uomo con una giacca nera e la faccia tatuata è in piedi davanti a noi- –{w} Rex?!"

888. d "\"Lascialo andare.\""

889. n "Accanto a lui, una figura alta dai tratti cupi – {w}Dominic."

890. mcp "\"Ehi ragazzi… che state facen….\""

891. n "Ma prima che io possa dire altro, la porta della tavola calda si spalanca all'improvviso."

892. u "\"Bishop, signore! Dobbiamo andarcene, c'è -\""

893. n "Un uomo in giacca e cravatta cerca di avvicinarsi a me e Bishop, ma una massa di vampiri gli corre dietro."

894. u "\"Chiudi quella cazzo di bocca, fottuto yuppie di merda! Ti faccio saltare in aria il cervello!\"

895. u "\"Yeah, get him! Fuck up all of Bishop's guys!\""

896. b "\"Ngh–!\""

897. n "Shoving me to the ground, Bishop deftly leaps over the counter and dashes towards the side exit."

898. r "\"Hey! Don't let that bastard get away!\""

899. n "Motioning for the others to follow, Rex darts after Bishop, and the rest of his clanmates stampede behind him."

900. n "It's like a pack of wolves racing after prey – their eyes all shining with a terrifying rage and bloodlust."

901. n "They must really want Bishop dead, huh… but why are there so many of them here…?"

902. d "\"[mc]… are you all right?\""

903. n "Dominic leans down beside me, offering a hand."

904. mc "\"A-ah, yeah, I'm fine… just a little dizzy…\""

905. n "I rise up to my feet with Dominic's help, rubbing my forehead."

906. n "That hypnotizing gaze was so close to swallowing me completely… {w}The thought makes me shudder."

907. d "\"We came just in time. Thanks to –\""

908. u "\"[mc]!\""

909. u "\"You're alive–!\""

895. u "\"Sì, prendetelo! Catturate tutti gli uomini di Bishop!\""

896. b "\"Ngh-!\""

897. n "Spingendomi al suolo, Bishop salta agilmente sul bancone e cerca di fuggire dall'uscita sul retro."

898. r "\"Ehi! Non fatevi scappare quel bastardo!\""

899. n "Facendo cenno agli altri di seguirlo, Rex corre dietro a Bishop, e il resto del clan lo segue come una mandria inferocita."

900. n "È come un branco di lupi che rincorre la propria preda - i loro terrificanti occhi brillano di rabbia, assettati di sangue…"

901. n "Vogliono proprio vedere Bishop morto, huh… ma come mai sono così tanti…?"

902. d "\"[mc]… stai bene?\""

903. n "Dominic si accovaccia accanto a me, offrendomi una mano."

904. mc "\"A-ah, sì, sto bene… solo un po'frastornato…\""

905. n "Mi alzo in piedi con l'aiuto di Dominic, accarezzandomi la fronte."

906. n "Quello sguardo ipnotizzante era così vicino a inghiottirmi completamente… {w}Il pensiero mi fa rabbrividire."

907. d "\"Siamo arrivati giusto in tempo. Grazie a -\""

908. u "\"[mc]!\""

909. u "\"Sei vivo-!\""

910. n "At that moment, another voice echoes through the diner."

911. n "A voice I'd recognize anywhere."

912. mcp "\"Isaac…?\""

913. n "His hair mussed up and glasses askew, Isaac rushes up towards me."

914. n "He pulls me into a crushing hug, and once I recover from the shock, I grip him back as hard as I can."

915. i "\"[mc]… I can't believe you're safe…\""

916. n "As Isaac embraces me with all his might, I sense Dominic quietly leaving us, slipping out through the side door."

917. mcp "\"Well, your loyal assistant can't just disappear, can he? What would you do without me?\""

918. n "Swallowing my emotions, I bury my face against Isaac's neck."

919. n "Somehow – {w}somehow, it's over."

920. n "Somehow I managed to resist Bishop, just for a few moments."

921. n "And Isaac… he pulled through in the very end, managing to convince the two clans to join together just before he was kidnapped… that's where he vanished to this morning."

922. n "I should never have doubted him. {w}Isaac isn't a man who gets so easily outsmarted – not even by someone like Bishop."

910. n "In quel momento, un’altra voce echeggia per la tavola calda."

911. n "Una voce che riconoscerei fra mille."

912. mcp "\"Isaac…?\""

913. n "I capelli arruffati e gli occhiali storti, Isaac corre verso di me."

914. n "Mi stringe in un abbraccio travolgente, e una volta ripreso dallo shock, lo tiro a me più forte che posso."

915. i "\"[mc]… Non ci posso credere che stai bene…\""

916. n "Mentre Isaac mi stringe a sé con tutte le sue forze, sento Dominic allontanarsi lentamente e lasciarci soli, sgusciando via per la porta posteriore."

917. mcp "\"Beh, il tuo fedele assistente non può semplicemente sparire, no? Cosa faresti senza di me?\""

918. n "Ingoiando le mie emozioni, nascondo la mia faccia nell'incavo del collo di Isaac."

919. n "Non so come - {w}non so come, ma è finita."

920. n "In qualche modo sono riuscito a resistere a Bishop, anche solo per qualche istante."

921. n "E Isaac… alla fine ce l'ha fatta, è riuscito a convincere i due clan a unire le loro forze poco prima di essere rapito… ecco dov'è sparito stamattina."

922. n "Non avrei mai dovuto dubitare di lui. {w}Isaac non è un uomo che si fa infinocchiare così facilmente - nemmeno da uno come Bishop."

923. n "And me, the dumb guy who got completely swept up in his charms…"

924. n "I should know that better than anyone."

925. i "\"Happy birthday!\""

926. mc "\"…Oh, come on! I told you I didn't want anything!\""

927. n "I let out a huff as a small, neatly-wrapped present is shoved into my hands."

928. n "This guy never listens to anything I say, seriously."

929. i "\"You really think I'm that bad a boyfriend? Psh, I'm hurt, you know.\""

930. i "\"Go on, open it!\""

931. n "Isaac gives me a wide, playful grin – which usually means he's up to no good."

932. n "The wrapped present looks like some sort of a cup. {w}Why the hell would he get me a cup?"

933. mc "\"Fine, fine…\""

934. n "I tear open the paper, tossing it aside onto the balcony floor."

935. mc "\"A… a coffee mug?\""

936. i "\"Look! There's something written on it! What's it say?\""

937. mc "\"…\""

938. n "–I stare at the mug in disbelief."

939. n "Did he… {w}did he actually get me a mug that says…"

923. n "E io, lo stupido che si è fatto completamente trascinare dal suo carisma…"

924. n "Dovrei saperlo meglio di chiunque altro."

925. i "\"Buon compleanno!\""

926. mc "\"…Oh, andiamo! Ti ho detto che non volevo niente!\""

927. n "Lascio andare un sospiro indignato, mentre mi ficca in mano un piccolo regalo perfettamente incartato."

928. n "Questo qua non ascolta mai quando gli parlo, davvero."

929. i "\"Pensi davvero che io sia un fidanzato così pessimo? Pff, mi offendi, sai.\""

930. i "\"Forza, aprilo!\""

931. n "Isaac mi rivolge un sorriso ampio e giocoso - che di solito vuol dire che sta per combinarne una."

932. n "Il regalo incartato sembra una specie di bicchiere. {w}Perché cavolo dovrebbe regalarmi un bicchiere?"

933. mc "\"Va bene, va bene…\""

934. n "Strappo la carta, buttandola sul pavimento del balcone."

935. mc "\"Una… una tazza per il caffè?\""

936. i "\"Guarda bene! C'è una scritta sopra! Cosa dice?\""

937. mc "\"…\""

938. n "-Fisso la tazza incredulo."

939. n "Mi ha…{w} mi ha davvero preso una tazza che dice…"

940. n "…\"I <3 Isaac\"…?"

941. i "\"Hey, you drink my coffee every morning, right?\""

942. i "\"I thought I'd get you a little something to remind you of me while you're drinking it~\""

943. mc "\"Isaac…\""

944. mc "\"…You're the most conceited, egotistical bastard I've ever met.\""

945. mc "\"…I feel like you could use a little lesson in humility sometimes.\""

946. i "\"Uh-huh. I love you, too.\""

947. n "Snickering, Isaac leans in to press his lips against my forehead."

948. n "The gentle kiss makes my chest grow warm with happiness, even as I sulkily stare at my \"present.\""

949. n "I'm half-tempted to toss it over the balcony, but… {w}I guess it is kinda cute, in an Isaac-y way."

950. n "–It's been a little over a year since Isaac and I became partners."

951. n "We're on the opposite side of the states, now, in New York instead of California."

952. n "Isaac's business skills are being put to good use – he's consulting for tech companies rather than vampires."

940. n "…\" I <3 Isaac\"…?"

941. i "\"Beh, bevi il caffè ogni mattina, no?\""

942. i "\"Ho pensato di prenderti qualcosa che ti facesse pensare a me mentre lo bevi~\""

943. mc "\"Isaac…\""

944. mc "\"…Sei il bastardo più presuntuoso e egocentrico che io abbia mai conosciuto.\""

945. mc "\"…Penso che non ti farebbe male una lezione di umiltà, qualche volta.\"

946. i "\"Ah-ahn. Ti amo anche io.\""

947. n "Ridacchiando, Isaac si avvicina per poggiare le sue labbra sulla mia fronte."

948. n "Il soffice bacio mi scalda il cuore di felicità, nonostante guardi con sgarbo il mio \"regalo.\""

949. n "Sono quasi tentato di lanciarlo giù dal balcone, ma… {w}Immagino sia una cosa dolce, alla maniera di Isaac."

950. n "-È passato poco più di un anno da quando io e Isaac ci siamo messi assieme."

951. n "Viviamo dall'altra parte degli Stati Uniti ora, a New York invece che in California."

952. n "Il talento per gli affari di Isaac sta venendo sfruttato al meglio - adesso fa consulenze per aziende tecnologiche e non per vampiri."

953. n "And as for me… {w}my freelancing's kicked off, somehow, and I'm making a pretty decent wage between actual stories and the occasional sell-out erotic novel."

954. n "And as for me… {w}my freelancing's kicked off, somehow, and I'm making a pretty decent wage from writing scores for games and indie films."

955. n "And as for me… {w}my freelancing's kicked off, somehow, and I'm making a pretty decent wage from private commissions and bigger stuff, like book covers and game art."

956. n "Living in New York isn't cheap, and this place's rent costs nearly both our wages, but…"

957. n "On nights like this, when we can gaze out over the city in each other's arms, it's completely worth it."

958. mc "\"It wouldn't be a bad mug if I painted over the letters…\""

959. i "\"Oh, come on, don't do that!\""

960. i "\"Otherwise, I'll have to demand a fee from you every time I make you coffee.\""

961. mc "\"I can't believe you're blackmailing me on my birthday! You're really something else, Isaac.\""

962. n "Unable to keep from snickering, I lean against Isaac's chest, closing my eyes."

953. n "Per quanto riguarda me, invece… {w}La mia carriera da freelancer ha preso il volo, in qualche modo, e sto racimolando qualche soldo fra veri e propri racconti e i soliti romanzi erotici che fanno il tutto esaurito."

954. n "Per quanto riguarda me, invece… {w}La mia carriera da freelancer ha preso il volo, in qualche modo, e sto racimolando qualche soldo scrivendo musiche per videogiochi e film indipendenti."

955. n "Per quanto riguarda me, invece… {w}La mia carriera da freelancer ha preso il volo, in qualche modo, e sto racimolando qualche soldo grazie a progetti su commissione per privati e cose un po' più grandi, come copertine di libri e artwork per videogiochi."

956. n "Vivere a New York non è esattamente economico, e l'affitto di questo posto è quasi uguale alla somma dei nostri stipendi, ma…"

957. n "In notti come questa, quando possiamo sbirciare la città l'uno nelle braccia dell’altro, ne vale assolutamente la pena."

958. mc "\"Non sarebbe nemmeno una brutta tazza se cancellassi la scritta…\""

959. i "\"Oh, andiamo, non farlo!\""

960. i "\"Altrimenti, dovrò chiederti un compenso ogni volta che ti faccio il caffè.\""

961. mc "\"Non posso credere che mi stai ricattando il giorno del mio compleanno! Sei proprio assurdo, Isaac.\""

962. n "Incapace di trattenere una risatina, mi appoggio al petto di Isaac, chiudendo gli occhi."

963. n "His warm hand drifts through my hair, and I nudge my head against it like an affectionate cat."

964. n "…Even here in New York, neither of us can forget the presence of vampires."

965. n "Once you learn what horrible things stalk the streets at night, you can never go back to a truly \"normal\" life."

966. n "There's a chance that, wherever he is, Bishop will still come after us… {w}and we might never be completely safe."

967. n "But as long as I'm with Isaac, I feel strong enough to take on whatever might come our way."

968. n "Even if our worlds are changed forever, I can face the night without fear –"

963. n "La sua mano calda mi accarezza i capelli, e spingo la mia testa contro di lei come un gatto che fa le fusa."

964. n "…Persino qui a New York, nessuno di noi due riesce a dimenticarsi dell'esistenza dei vampiri."

965. n "Una volta che hai visto le cose orribili che vagano per le strade la notte, non può mai davvero tornare indietro e vivere una vita \"normale\"."

966. n "C'è ancora la possibilità che, ovunque sia, Bishop ci stia ancora cercando… {w}e potremmo non essere mai completamente al sicuro. "

967. n "Ma finché sto con Isaac, mi sento abbastanza forte da affrontare qualsiasi cosa possa apparire sul nostro cammino."

968. n "Anche se i nostri mondi sono cambiati per sempre, posso affrontare la notte senza paura -"

# 3. Rex



1. n "First things first – I gotta get away from this crazy guy!"
2. n "He's striding towards me with an eager, hungry grin, and every fiber in my body tells me I shouldn't stick around."
3. mcp "\"Uh, well, it was great meeting you!\""
4. mcp "\"Have a great night, now!\""
5. n "Backing away a few steps, I get ready to turn and bolt, desperately looking for an escape route –"
6. mcp "\"–!\""
7. n "But the second I try to dash forward, Rex lunges out and grabs me with incredible speed."
8. rp "\"Whoa, whoa, where you goin'?\""
9. rp "\"Don't you know it's rude to leave a guy all by himself?\""
10. n "His gleaming silver eyes fill my vision again, and I tense up in his grip, eying those sharp fangs."
11. n "Rex growls to me under his breath, licking his lips with a longing stare focused on my throat."
12. r "\"Why don't we catch up where we left off? You know, before that stupid emo guy came and ruined everything.\""
13. mcp "\"…\""
14. n "…I'm not getting away easily from this guy, am I?"
15. n "Prima di tutto, devo fare in modo di scappare da questo pazzoide!"
16. n "Si sta dirigendo verso di me con un sorriso bramoso e affamato, e ogni fibra del mio corpo mi dice che non dovrei rimanere qui."
17. mcp "\"Oh, beh, è stato un piacere conoscerti!\""
18. mcp "\"Buona serata, ciao!\""
19. n "Indietreggiando di qualche passo, mi preparo a voltarmi e correre, cercando disperatamente una via di fuga -"
20. mcp "\"-!\""
21. n "Ma nel momento esatto in cui cerco di scappare, Rex si fionda su di me e mi afferra con una velocità incredibile."
22. rp "\"Ehi, ehi, dove te ne vai?\""
23. rp "\"Non lo sai che è da maleducati lasciare un ragazzo tutto solo?\""
24. n "I suoi brillanti occhi argentati mi riempiono nuovamente la vista, e mi irrigidisco nella sua presa, osservando quei canini appuntiti."
25. n "Rex mi ringhia addosso, leccandosi le labbra fissando bramoso il mio collo."
26. r "\"Perché non riprendiamo da dove ci siamo interrotti? Sai, prima che quello stupido ragazzino emo arrivasse a rovinare tutto.\""
27. mcp "\"…\""
28. n "…Non sarà facile sfuggire a questo tizio, vero?"
29. "He's like some kind of rabid dog. If I show fear or manage to run away, he'll just get more of a kick out of it while he's chasing me down."
30. n "In fact, I think he {i}wants{/i} me to struggle and try to escape. That's why he's taking his time taunting me, surely."
31. n "There's really only one way I can try to get out of this alive… {w}and that's by doing the opposite of what he expects."
32. old "I'll let you drink from me"
33. old "Do whatever you want"
34. n "Taking a deep breath, I steel myself and gaze into Rex's greedy eyes."
35. n "I'm still petrified with fear, but I have to try and appeal to whatever human reason he has left – there has to be at least a little bit, right?"
36. mcp "\"If you're that hungry, I'll… let you drink from me.\""
37. mcp "\"But please… don't kill me, okay? If you drain me dry, that'd really put a damper on my day.\""
38. n "With a loud sigh, I force my body to relax, and roll my eyes dramatically."
39. n "I'm still petrified with fear, but I have to try and act like I don't care."
40. n "È come un cane rabbioso. Se mostro di avere paura o riesco a fuggire, sarà solo più eccitato all'idea di rincorrermi."
41. n "Infatti, credo che {i}voglia{/i} vedermi in difficoltà nel tentativo di scappare. Ecco perché si sta prendendo il suo tempo e continua a schernirmi, ne sono sicuro."
42. n "C'è solo un modo che posso provare per cercare di uscirne vivo…{w}fare l'opposto di quello che si aspetta."
43. new "Ti farò bere il mio sangue"
44. new "Fai quello che vuoi"
45. n "Prendendo un respiro profondo, mi preparo e guardo Rex direttamente nei suoi occhi assetati."
46. n "Sono ancora pietrificato dalla paura, ma devo cercare di appellarmi a qualunque ragionevolezza umana potrebbe ancora avere in lui, ce ne deve essere almeno un minimo, no?"
47. mcp "\"Se sei così affamato, ti… ti farò bere il mio sangue.\""
48. mcp "\"Ma per favore… non uccidermi, d'accordo? Se mi dissanguassi, mi renderesti questa giornata davvero una merda.\""
49. n "Con un rumoroso sospiro, forzo il mio corpo a rilassarsi, e giro drammaticamente gli occhi al cielo."
50. n "Sono ancora pietrificato dalla paura, ma devo provare a fare finta che non mi interessi."
51. mcp "\"…Fine. No point in trying to bargain with a wild animal.\""
52. mcp "\"But if you drink from me, just try not to kill me… okay?\""
53. mcp "\"My boss would be pretty pissed if he had to find someone else to pull the night shift.\""
54. r "\"…\""
55. n "Sure enough, my abrupt shift in attitude makes him pause."
56. n "He blinks at me for a few seconds, but soon, a pleased smirk curls across his lips again."
57. r "\"…Wait, are you tryin' to be all brave and noble and shit?\""
58. r "\"Damn, that's pretty cute… almost better than you bein' all wide-eyed and scared.\""
59. mcp "\"…\""
60. n "–Well, shit."
61. n "{i}That{/i} plan backfired badly. {w}What the hell do I even do now?!"
62. mcp "\"N-no, I was being serious!\""
63. mcp "\"If you're gonna drink from me, go on already… I deserve it, being stupid enough to come down here in the first place.\""
64. n "I bite my lip, a little bit of my fear changing to self-hatred."
65. n "I wasn't expecting to run into goddamn {i}vampires{/i}, but I should've known something bad would happen."
66. mcp "\"…D'accordo. Non ha senso cercare di contrattare con un animale selvaggio.\""
67. mcp "\"Ma se bevi il mio sangue, cerca solo di non uccidermi…ok?\""
68. mcp "\"Il mio capo si incazzerebbe abbastanza se dovesse trovare qualcun altro per fare il turno di notte.\""
69. r "\"…\""
70. n "Di sicuro, il mio repentino cambio di atteggiamento lo paralizza per qualche secondo."
71. n "Mi guarda sbigottito per alcuni istanti, ma poco dopo un sorrisetto compiaciuto compare nuovamente sul suo viso."
72. r "\"…Aspetta, stai cercando di fare il coraggioso, il nobile e tutte quelle stronzate lì?\""
73. r "\"Cazzo, è davvero tenera come cosa… quasi meglio del te con gli occhi spalancati e terrorizzato."
74. mcp "\"…\""
75. n "-Beh, merda."
76. n "{i}Quel{/i} piano mi si è decisamente ritorto contro. {w}Che cazzo faccio adesso?!"
77. mcp "\"N-no, ero serio!\""
78. mcp "\"Se devi bere il mio sangue, fallo e basta… Me lo merito, per essere stato così stupido da venire qui.\""
79. n "Mi mordo il labbro, un po' di paura si trasforma in odio per me stesso."
80. n "Non mi aspettavo di andare incontro a dei fottutissimi {i}vampiri{/i}, ma avrei dovuto immaginarmi che sarebbe successo qualcosa di brutto."
81. r "\"…Huh… you…\""
82. n "Rex narrows his eyes at me skeptically, as if he's not sure what to make of my awkward surrender."
83. n "Maybe he expects some kind of trap or that I'm going to run away when he lets his guard down."
84. n "I mean, I can't really believe it, either. {w}Why the hell am I willingly offering myself to a vampire? I must be going crazy…"
85. u "\"Rex! Why aren't you coming to the fi–\""
86. n "Suddenly, a loud voice calls out to us from the end of the alleyway."
87. u "\"…Whoa, what's that smell?\""
88. u "\"Damn, it's so sweet… Holy shit, did you catch a {i}Strix{/i}?\""
89. n "A stocky man in punkish, ragged clothing approaches us with wide eyes."
90. n "His mouth hangs open in a grin, and I glimpse two sharp canines that suggest he's a vampire, too."
91. r "\"–None of your business.\""
92. mcp "\"…\""
93. n "To my shock, Rex steps out in front of me, blocking the man's path."
94. u "\"Haah? What's up with that?\""
95. u "\"You gotta share with your clanmates, Rex! It's only fai–\""
96. r "\"I said it was none of your fuckin' business, didn't I?\""
97. r "\"…Ah… tu…\""
98. n "Rex socchiude gli occhi e mi guarda scettico, come se non fosse sicuro di cosa farsene della mia imbarazzante resa."
99. n "Forse si aspetta qualche specie di trappola o che scappi non appena abbassa la guardia."
100. n "Voglio dire, nemmeno io riesco a crederci davvero. {w}Perché diamine mi sto volontariamente offrendo a un vampiro? Sto uscendo di testa…"
101. u "\"Rex! Perché non vieni allo scont-\""
102. n "All'improvviso, una voce tonante attira la nostra attenzione dalla fine del vicolo."
103. u "\"…Woah, cos'è questo profumino?\""
104. u "\"Cazzo, è così dolce… Porca puttana, hai catturato uno {i}Strix{/i}?\""
105. n "Un uomo tozzo dai vestiti punk tutti stracciati si avvicina a noi con gli occhi spalancati."
106. n "La sua bocca aperta in un inquietante sorriso, e io colgo con lo sguardo i suoi appuntiti canini che suggeriscono che anche lui è un vampiro."
107. r "\"–Non sono affari tuoi.\""
108. mcp "\"…\""
109. n "Per mia sorpresa, Rex si mette davanti a me, bloccando la strada all'altro uomo."
110. u "\"Haah? Che succede?\""
111. u "\"Devi condividere con i tuoi compagni, Rex! È giusto cos-\""
112. r "\"Ho detto che non sono cazzi tuoi, mi hai sentito?\""
113. r "\"He's {i}my{/i} find, so back the hell off and get your own.\""
114. n "Cutting off the other vampire's whine of protest, Rex hisses out an annoyed response."
115. n "Even though he's only a little taller than me, he suddenly seems to cast a long, intimidating shadow over the other man."
116. n "What happened to his carefree attitude from a few minutes ago? I can hardly believe he's the same person…"
117. u "\"W-What the hell, man?\""
118. u "\"You normally always share… Fine, whatever.\""
119. n "Despite his sheepish reply, Rex'ss clanmate turns his gaze towards me, and the reptilian thirst in his eyes makes me shudder instinctively."
120. n "He looks even more inhuman than Rex – {w}like some kind of giant serpent staring down prey."
121. r "\"…Come on. I don't feel like puttin' on a show for this rude fucker.\""
122. n "Muttering under his breath, Rex grabs my shoulder and steers me towards the alley exit."
123. mc "\"H-Hey! Watch it…\""
124. n "I mumble in protest, though it feels like my voice gets swallowed up by the thick tension in the air."
125. n "Rex is definitely not my ideal companion… {w}but he's better than being left alone with that guy, I'm pretty sure."
126. r "\"È la {i}mia{/i} preda, quindi levati dai coglioni e trovatene un'altra.\""
127. n "Tagliando corto le proteste dell'altro vampiro, Rex sibila una risposta infastidita."
128. n "Anche se è solo qualche centimetro più alto di me, improvvisamente sembra stagliare una lunga ombra imponente sull'altro tizio."
129. n "Cos'è successo al suo atteggiamento menefreghista di qualche minuto fa? Quasi non sembra neanche la stessa persona…"
130. u "\"M-ma che cazzo, amico?\"
131. u "\"Di solito offri sempre… Va bene, come vuoi.\" "
132. n "Nonostante la sua codarda risposta, il compagno di Rex sposta lo sguardo su di me, i suoi occhi assetati lo fanno sembrare un rettile e rabbrividisco istintivamente."
133. n "Sembra ancora meno umano di Rex - {w} come una sorta di serpente gigante che fissa dall'alto in basso la sua preda."
134. r "\"…Andiamo. Non mi va di dare spettacolo per questo stupido stronzo.\""
135. n "Borbottando, Rex mi afferra per una spalla e mi fa voltare verso l'uscita del vicolo."
136. mc "\"E-Ehi! Attento…\""
137. n "Mormoro protestando, anche se sembra che la mia voce venga inghiottita dalla palpabile tensione presente nell'aria."

69. n "Rex di sicuro non è la mia compagnia ideale… {w}ma è meglio di rimanere solo con quel tizio, ne sono sicuro."

1. n "The redhead pushes me all the way to the street, not releasing my shoulder until the other vampire is out of sight."
2. n "–As soon as we round the corner, he stops in his tracks, turning to fix a narrow-eyed stare on me."
3. r "\"…\""
4. mc "\"…\""
5. n "We watch each other for a long moment."
6. n "And then…"
7. r "\"Whew! What a nasty creep, right?\""
8. r "\"Damn, some guys just don't have any manners.\""
9. mc "\"…\""
10. n "Just like that, he breaks out into another fanged grin, as if nothing had ever happened."
11. n "…Jeez, it's like he only has a switch between \"rabid dog\" and \"frat boy\" mode."
12. r "\"People keep bargin' in on us, too. First that big brooding guy, then shit-for-brains back there…\""
13. mc "\"You make it sound like we were having some kind of formal meeting.\""
14. r "\"Ahahaha!\""
15. n "When I grimace at his words, Rex breaks out into a fit of delighted laughter."
16. n "Il rosso mi spinge fino alla strada, senza lasciare andare la mia spalla fino a che il vampiro non è più in vista."
17. n "-Appena giriamo l'angolo, si ferma, voltandosi per fissare uno sguardo tagliente su di me."
18. r "\"…\""
19. mc "\"…\""
20. n "Ci guardiamo per un lungo istante."
21. n "E poi…"
22. r "\"Fiù, che odioso serpente, non trovi?\""
23. r "\"Cavolo, certe persone non sanno proprio cosa siano le buone maniere.\""
24. mc "\"…\""
25. n "E poi, spalanca di nuovo il suo sorriso appuntito, come se niente fosse."
26. n "…Cristo, è come se avesse un interruttore che va solo da \"cane rabbioso\" a \"borioso ragazzino"."
27. r "\"Le persone continuano a interromperci, fra l'altro. Prima quello spilungone minaccioso, poi quel tizio con la merda al posto del cervello…"
28. mc "\"La fai sembrare come se stessimo avendo una sorta di riunione formale.\""
29. r "\"Ahahaha!\""
30. n "Vedendomi fare una smorfia in risposta alle sue parole, Rex esplode in una fragorosa risata."
31. r "\"Hey, you were the one makin' it weird. Food doesn't usually talk back, ya know?\""
32. mc "\"…My name isn't 'food,' asshole. It's [mc].\""
33. mc "\"…'Food,' huh? What a charmer.\""
34. mc "\"I'm called [mc], actually.\""
35. r "\"Oh man, now he's even telling me his name… Wow, wow! That's kinda adorable.\""
36. n "He leers at me with those gleaming fangs, and I instinctively lean back a little."
37. n "I guess I probably shouldn't push the point {i}too{/i} much, or else he might actually decide to make me his dinner."
38. mc "\"…\""
39. n "I'm starting to be less afraid and more just annoyed. {w}Does he plan to just mock me all night?"
40. mc "\"…Hey, what was that guy talking about back there?\""
41. mc "\"He said some funny word, 'Strix'… what's that supposed to mean?\""
42. r "\"…\""
43. n "Rex's grin falters slightly, and he goes quiet for a few seconds."
44. n "Raising a hand to awkwardly scratch at the back of his neck, he hesitates, glancing to one side."
45. r "\"Er, it's kinda hard to explain. Something to do with your blood being sorta… different.\""
46. r "\"Ehi, sei tu quello che stava rendendo le cose strane. Il cibo di solito non parla, sai?\""
47. mc "\"…Il mio nome non è 'cibo', stronzo. È [mc].\""
48. mc "\"…'Cibo', eh? Tu sì che sai come parlare a un uomo.\""
49. mc "\"Mi chiamo [mc], in realtà.\""
50. r "\"Oh wow, ora mi dice persino il suo nome… Wow, wow! La cosa è piuttosto adorabile.\""
51. n "Mi sbircia malizioso con quelle brillanti zanne, e istintivamente indietreggio."
52. n "Mi sa che è meglio non insistere {i}troppo{/i}, o potrebbe davvero decidere di fare di me la sua cena."
53. mc "\"…\""
54. n "Sto iniziando ad essere meno spaventato e decisamente più infastidito. {w}Ha intenzione di fare altro oltre a prendermi in giro tutta la notte?"
55. mc "\"…Ehi, di che parlava quel tizio prima?\""
56. mc "\"Ha detto una parola strana, 'Strix'… cosa vorrebbe dire?\""
57. r "\"…\""
58. n "Il sorrisetto di Rex vacilla leggermente, e rimane in silenzio qualche istante."
59. n "Sollevando il braccio per grattarsi imbarazzato la nuca, esita, guardando a un lato."
60. r "\"Ehmm, è un po' difficile da spiegare. Riguarda il tuo sangue che ha tipo qualcosa di… diverso.\""
61. r "\"Mostly, it just means you have a reaaal good scent to guys like us. A real good taste, too.\""
62. r "\"Like a choice fuckin' brandy compared to cheap beer, right? Ahahaha!\""
63. n "Rex cackles at his own joke, clapping his hands together."
64. mc "\"Right… I should've known.\""
65. n "Sighing to myself, I glare bitterly at the cracked sidewalk beneath my feet."
66. n "It's just my luck that, somehow, I end up with the blood type that's quality crack to vampires… {w}I wonder if I can get a transfusion to fix it."
67. mc "\"You said 'mostly' a second ago. Is there something else, too?\""
68. r "\"…\""
69. n "He pauses again, this time fiddling with the lapel of his jacket, chewing on his lip briefly."
70. n "But soon, a bright smile returns to his face, and he waves a dismissive hand at me."
71. r "\"…Eh, just forget I said that, yeah?\""
72. r "\"It's nothing a little guy like you needs to worry about~\""
73. mc "\"…\""
74. r "\"Più che altro, significa che hai davveeeeero un buon profumo per quelli come noi. E un ottimo sapore, anche.\""
75. r "\"Come un fottuto brandy di marca rispetto a una birra economica, capito? Ahahahah!\""
76. n "Rex ridacchia alla sua stessa battuta, battendosi le mani da solo."
77. mc "\"Capito… Avrei dovuto saperlo.\""
78. n "Sussurrando a me stesso, osservo amaramente le crepe sul marciapiede sotto di me."
79. n "Grazie alla mia solita fortuna, in qualche modo, la finisco per avere un tipo di sangue che è eroina di ottima qualità per i vampiri… {w}Mi chiedo se posso risolvere il problema con una trasfusione."
80. mc "\"Hai detto 'più che altro' un secondo fa. C'è qualcos'altro?\"
81. r "\"…\""
82. n "Si ferma di nuovo, stavolta giocherellando con il bavero della sua giacca e mordicchiandosi le labbra."
83. n "Ma poco dopo, un luminoso sorriso gli ritorna in viso, e mi rivolge un gesto sprezzante."
84. r "\"…Eh, dimentica quello che ho detto, ok?\""
85. r "\"Non è nulla di cui in ragazzino come te dovrebbe preoccuparsi~\""
86. mc "\"…\""
87. n "I stiffen, opening my mouth to retort that I'm not \"little\" compared to him –"
88. mcp "\"Ah–!\""
89. n "–When he abruptly presses in towards me, getting so close that our chests bump together."
90. r "\"So, gettin' back to business… here's the deal.\""
91. n "Rex's voice drops down to a smug whisper."
92. r "\"That guy back there? He's gonna tell aaaaall the other little boys and girls that you're a nice, juicy treat, just waitin' to be snatched up~\""
93. r "\"…But you wanna know how you can get off real easy, scot-free, no worries?\""
94. n "The wolfish smirk on his face makes it pretty clear that it's not going to be a great deal for me."
95. mcp "\"Yeah, yeah… tell me already, I'm dying of suspense.\""
96. n "My impatience seems to only tickle Rex more, because he slowly runs his tongue over his lips – as if to savor the moment."
97. mcp "\"I'm a little skeptical about the 'no worries' part, but…\""
98. mcp "\"I'm listening. Go on.\""
99. n "Rex's eyes gleefully shine at my response, like he's some kind of kid about to unwrap a birthday present."
100. n "Mi irrigidisco, aprendo la bocca per rispondere che non sono un \"ragazzino\" rispetto a lui -"
101. mcp "\"Ah-!\""
102. n "-Quando si spinge improvvisamente contro di me, avvicinandosi così tanto da far toccare suo petto con il mio."
103. r "\"Allora, tornando seri… questa è la mia idea.\""
104. n "La voce di Rex si abbassa ad un sussurro compiaciuto."
105. r "\"Quel tizio di prima? Andrà a dire a tuuuuutti gli altri ragazzi e ragazze che sei un bel bocconcino succoso che aspetta solo di essere acchiappato~\""
106. r "\"…Ma sai come potresti uscirne facilmente, senza lasciarci le penne, senza pensieri?\""
107. n "Il sorrisetto da lupo sul suo viso rende chiaro che non sarà un grande affare per me."
108. mcp "\"Sì, sì… Dimmelo dai, sto morendo dalla suspense.\""
109. n "La mia impazienza sembra solo solleticarlo di più, perché inizia lentamente a far scorrere la sua lingua sulle sue labbra, come se volesse assaporare il momento."
110. mcp "Sono un po' scettico riguardo alla parte 'senza pensieri', ma…\"
111. mcp "\"Ti ascolto. Continua.\""
112. n "Gli occhi di Rex si illuminano di gioia alla mia risposta, sembra un bimbo che sta per aprire il suo regalo di compleanno."
113. r "\"–It's simple.\""
114. r "\"You just say you're mine.\""
115. mcp "\"…!\""
116. n "I narrow my eyes at him to see if he's joking, but he actually looks fairly serious."
117. r "\"The other guys in Helgen? They won't touch you. You don't mess with a brother's prey unless they wanna share.\""
118. r "\"Those Seirei bastards, they're another matter… but I'll keep 'em away from you, baby, don't worry.\""
119. n "Rex reaches out a hand, possessively cupping my cheek."
120. n "His skin is cool, just like ice.{w} The sensation sends an odd shiver down my spine, and the back of my neck tingles."
121. old "I'm nobody's prey!"
122. old "If it'll keep me safe…"
123. n "–As if I'd ever agree to something like that! Is this guy crazy?!"
124. mcp "\"You can fuck right off! I'm nobody's 'prey,' and there's no way in hell I'll tell anyone I'm {i}yours{/i}.\""
125. n "I spitefully growl back at Rex's face, but rather than getting angry at my refusal, he just snickers."
126. r "\"Yeah? Huh…\""
127. r "\"È semplice.\""
128. r "\"Devi semplicemente dire che sei mio.\""
129. mcp "\"…!\""
130. n "Strabuzzo gli occhi per cercare di capire se stia scherzando, ma in realtà sembra piuttosto serio."
131. r "\"Gli altri Helgen? Non ti toccheranno nemmeno. Non scherzi con la preda di un altro, a meno che non voglia condividere.\""
132. r "\"Quei bastardi dei Seirei. loro sono un altro discorso… ma li terrò io lontani da te, baby, non preoccuparti.\""
133. n "Rex solleva una mano, accarezzandomi il mento possessivamente."
134. n "La sua pelle è fredda, come il ghiaccio.{w} Questa sensazione mi fa partire un brivido lungo la schiena e mi fa solleticare la nuca."
135. new "Non sono la preda di nessuno!"
136. new "Se mi terrà al sicuro…"
137. n "Come se potessi mai essere d'accordo con una cosa del genere! Ma è pazzo?"
138. mcp "\"Puoi andartene felicemente a fanculo! Io non sono la 'preda' di nessuno, e non dirò mai a nessuno che sono {i}tuo{/i}.\""
139. n "\"Gli ringhio malamente in faccia, ma invece di arrabbiarsi nel vedere il mio rifiuto, si mette a ridacchiare."
140. r "\"Ah sì? Hm…\""
141. r "\"Funny, I don't really remember sayin' you had a choice, though~\""
142. n "Bearing his fangs, he suggestively lets his gaze drop towards my throat."
143. mcp "\"…\""
144. n "God, I've met highway truckers with more subtlety than this guy."
145. mcp "\"Ngh…\""
146. mcp "\"Listen, if all I have to do is just say it, then I guess I could maybe…\""
147. mcp "\"…\""
148. n "I guess there's no other way out of this, is there?"
149. n "Obviously, the last thing I want to do is say I'm this guy's \"prey,\" but if it's either that or get drained by someone else…"
150. mcp "\"…If all I have to do is say it, then fine.\""
151. mcp "\"…That {i}is{/i} all I have to do, right?\""
152. r "\"Mmm… maybe…\""
153. r "\"…Maybe not.\""
154. mcp "\"–!\""
155. n "The casual way he shrugs his shoulders makes my temper immediately flare."
156. n "I shove him away with all of my might, and he stumbles away a few feet."
157. r "\"Che strano, non mi sembrava di aver detto che avessi una scelta, però~\""
158. n "Mostrandomi i suoi canini, lascia suggestivamente cadere il suo sguardo sul mio collo."
159. mcp "\"…\""
160. n "Dio, ho conosciuto camionisti con più delicatezza di questo tizio."
161. mcp "\"Ngh…\""
162. mcp "\"Ascolta, se tutto quello che devo fare è dire quella cosa, immagino che potrei farlo magari…\""
163. mcp "\"…\""
164. n "Immagino non ci sia altra via d'uscita, vero?"
165. n "Ovviamente, l'ultima cosa che vorrei fare è dire che sono la \"preda\" di questo tizio, ma se devo scegliere fra quello e farmi dissanguare da qualcun altro…"
166. mcp "\"…Se tutto quello che devo fare è dire quella cosa, allora ok."
167. mcp "\"…Ed {i}è{/i} tutto quello che devo fare, vero?\""
168. r "\"Mmm… forse…\""
169. r "\"…O forse no.\""
170. mcp "\"-!\""
171. n "La nonchalance non cui scuote le spalle mi fa gonfiare di rabbia immediatamente."
172. n "Lo allontano con tutte le mie forze, e barcolla qualche passo più in là."
173. n "I've had just about enough of his bullshit games, and right now, I'm a lot more irritated than afraid."
174. mc "\"We're done here. You'd better keep your word, or else…\""
175. r "\"…Or else what?\""
176. r "\"You're gonna glare at me like I'm a big meanie until I say sorry?\""
177. mcp "\"…I don't know what else I expected.\""
178. n "Muttering under my breath, I pull away from Rex's arms before he has a chance to taunt me any more."
179. n "He pouts a little, looking unsatisfied."
180. mc "\"I'm leaving. I'll put up with your crap for now, but –\""
181. r "\"You keep talking like you've got options besides me, baby.\""
182. r "\"You hit your head earlier or something?\""
183. mc "\"Well, I could always ask Dominic if he wants to help me out…\""
184. r "\"…!\""
185. n "{i}That{/i} gets his attention, much to my satisfaction."
186. n "It's like I just dangled a treat in front of a mutt, then threw it to another dog."
187. r "\"…Okay, okay. No need to act all spiteful 'n shit.\""
188. r "\"I get it. I'll play nice… nicer.\""
189. n "Ne ho avuto abbastanza di questi giochetti del cazzo, e adesso, sono molto più incazzato che spaventato."
190. mc "\"Abbiamo finito qui. Ti conviene mantenere la tua parola, oppure…\""
191. r "\"…Oppure cosa?\""
192. r "\"Mi starai a fissare come fossi un cattivone finché non chiedo 'scusa'?\"
193. mcp "\"…Non so cos'altro mi aspettassi.\""
194. n "Bofonchiando, riesco a schivare le braccia di Rex prima che riesca nuovamente ad acchiapparmi."
195. n "Si imbroncia, insoddisfatto."
196. mc "\"Me ne vado. Sopporterò le tue stronzate per il momento, ma -\""
197. r "\"Continui a parlare come se avessi altre opzioni oltre a me, baby.\""
198. r "\"Hai battuto la testa prima, per caso?\""
199. mc "\"Beh, potrei sempre chiedere a Dominic se ha voglia di aiutarmi…\""
200. r "\"…!\""
201. n "{i}Questo sì{/i} che ha catturato la sua attenzione, per mia grande soddisfazione."
202. n "È come se avessi appena fatto dondolare un biscottino davanti a un randagio, per poi lanciarlo a un altro cane."
203. r "\"…Ok, ok. Non c'è bisogno di fare il perfido, ecc.…\""
204. r "\"Ho capito. Farò il bravo… più di adesso, almeno.\""
205. mc "\"Yeah? I hope that attitude lasts for more than ten seconds.\""
206. n "I turn on my heel before he can reach out for me again, shoving my hands into my pockets and walking away."
207. n "Christ, out of all the vampires, why do I have to be stuck with the craziest one?"
208. rp "\"Hey! Wait!\""
209. mcp "\"What?\""
210. n "Without turning around, I call back to Rex."
211. rp "\"…Watch yourself on your way home.\""
212. rp "\"I don't want some lame guy takin' a bite out of you first, okay? That's all.\""
213. mcp "\"…\""
214. n "Something about his slightly awkward tone makes me pause."
215. n "I glance over my shoulder to try and glimpse his face –{w} but he's already gone, his wiry figure disappearing down the alley."
216. n "…Whatever.{w} Trying to understand him is probably a waste of time, anyway."
217. mc "\"Sì? Spero che questo atteggiamento duri più di 10 secondi.\""
218. n "Giro i tacchi prima che possa cercare di riattaccare bottone, ficcando le mani in tasca e allontanandomi."
219. n "Cristo, di tutti i vampiri che ci sono, perché devo rimanere incastrato con quello più fuori di testa di tutti?"
220. rp "\"Ehi! Aspetta!\""
221. mcp "\"Cosa?\""
222. n "Senza voltarmi, gli rispondo."
223. rp "\"…Fai attenzione mentre torni a casa.\""
224. rp "\"Non voglio che qualche ragazzetto barboso ti assaggi prima di me, ok? Tutto qui.\""
225. mcp "\"…\""
226. n "Qualcosa nel suo tono leggermente imbarazzato mi fa fermare per un secondo."
227. n "Butto lo sguardo dietro la mia spalla per cercare di cogliere il suo viso -{w} ma è già andato via, la sua figura atletica scompare nel vicolo."
228. n "…Vabbè.{w} Cercare di capirlo sarebbe comunque una perdita tempo, probabilmente."

184. n "But I end up following Rex's advice, hurrying back to my apartment while keeping a watchful eye for anyone lurking in the dark."

185. n "I've never worried about thugs before – who'd wanna rob a broke-looking guy like me? – but now, every alley seems dangerous."

186. n "Damn it.{w} Is every night going to be like this from now on…?"

187. n "–Home sweet home."

188. n "If only I could pretend all of this was a crazy fever dream…"

189. n "If only it was that easy."

190. n "I end up tossing and turning in bed for what feels like ages, until eventually…"

191. n "The exhaustion from tonight pulls me into a deep sleep."

192. mc "\"Ngh…\""

193. n "The early afternoon sun trickles into my apartment, fighting through storm clouds to arrive on my face."

194. n "I push myself up with a yawn."

195. extend " I can't say I feel very refreshed."

196. mc "\"…\""

197. n "Those events last night, the fight between Dominic and Rex…"

1. n "Finisco per seguire il consiglio di Rex, affrettandomi ad arrivare al mio appartamento, tenendo un occhio aperto nel caso ci fosse qualcuno nascosto nell'oscurità."
2. n "Non mi sono mai preoccupato dei brutti ceffi finora - chi vorrebbe mai derubare uno spiantato come me? - ma adesso, ogni singolo vicolo è un possibile pericolo."
3. n "Cazzo.{w} Sarà così ogni notte d'ora in poi…?"
4. n "Casa dolce casa."
5. n "Se solo potessi far finta che tutto questo sia solo un assurdo incubo febbrile…"
6. n "Se solo fosse così facile."
7. n "Finisco per continuare a girarmi e rigirarmi nel letto per quella che sembra un'eternità, finché finalmente…"
8. n "La stanchezza della notte appena trascorsa mi trascina in un sonno profondo."
9. mc "\"Ngh…\""
10. n " Il sole del primo pomeriggio si affaccia alla finestra del mio appartamento, combattendo nuvole di tempesta per arrivarmi giusto in faccia."
11. n "Mi alzo sbadigliando."
12. extend "Non posso dire di sentirmi riposato."
13. mc "\"…\""
14. n "Gli eventi della scorsa notte, lo scontro fra Dominic e Rex…"
15. n "…The vampires."
16. n "I was hoping it would be a dream, but –"
17. extend " it sticks too vividly in my mind, like a bad taste that won't leave my mouth."
18. mc "\"This would make for a great story to write about… except I'd definitely have an anxiety attack while writing it…\""
19. mc "\"I could mix up an amazing EP inspired by this stuff… although I'm not sure if I'd live long enough to drop it…\""
20. mc "\"But I feel like I could draw some amazing vampire shit right now… It would probably land me on the cover of a teen goth magazine, though…\""
21. n "Still half-asleep, I mumble to myself as I put on the coffee machine."
22. n "It's true, all this excitement's definitely inspired me a little – though I'm also too on edge to really channel it right now."
23. n "Rex…"
24. n "His words from last night still echo in my ears."
25. n "I definitely don't want to be someone's food supply, though I also don't want to end up dead in an alleyway."
26. n "Rex is obviously untrustworthy, but at least he doesn't seem intent on killing me… yet, anyway."

198. n "…I vampiri."

199. n "Speravo fosse tutto un sogno, ma -"

200. extend "È rimasto troppo vivido nella mia mente, come un brutto sapore che non vuole andarsene dalla mia bocca."

201. mc "\"Sarebbe una storia fantastica da scrivere… solo che avrei sicuramente un attacco di panico mentre la scrivo…\""

202. mc "\"Potrei creare un fantastico EP ispirato a questa roba… anche se non sono sicuro di vivere abbastanza a lungo da pubblicarlo…\""

203. mc "\"Ma sento che potrei disegnare qualche stronzata fichissima coi vampiri adesso… mi porterebbe solo sulla copertina di qualche rivista per ragazzini goth, però…\""

204. n "Ancora mezzo addormentato, borbotto da solo mentre metto su la caffettiera."

205. n "È vero, tutta questa eccitazione mi ha decisamente ispirato un po', anche se sono troppo sull'orlo di una crisi per incanalarla al momento."

206. n "Rex…"

207. n "Le sue parole della scorsa notte risuonano ancora nelle mie orecchie."

208. n "Di sicuro non voglio essere il distributore delle bevande di nessuno, ma non voglio neanche morire in un vicolo."

209. n "Ovviamente non mi posso fidare di Rex, ma non sembra avere intenzione di uccidermi… per ora, almeno."

1. n "I'll just have to see what happens, I guess. {w}With luck, he won't decide to make me tonight's dinner."
2. n "I manage to get some writing commissions finished up during the rest of the day, although they are sorely in need of some editing."
3. n "In the last couple hours before work, I decide to start a new little story, drawing heavily from the crazy stuff that happened last night."
4. n "I change a few details here and there, but it reads more like a diary rather than fiction."
5. n "I finish a couple of short songs for the indie game I was hired onto, but I know I'll need to go back and give them another listen when I'm more focused."
6. n "In the last couple hours before work, I decide to play around with a new track, trying to capture the essence of the tension from last night."
7. n "It ends up as some dark, trip-hoppy piece with out-of-tune guitar and grungy synths. {w}Sounds like it'd be right at home in a vampire game, at least."
8. n "I spend the rest of the day on a few commissions, my eyes glazing over a little as I color and shade in auto-pilot mode."
9. n "In the last couple hours before work, I decide to draw the new picture filling my head – a looming, shadowy figure in an alleyway."
10. n "Devo solo vedere che succede, immagino. {w}Con un po' di fortuna, magari non deciderà di rendermi la sua cena."
11. n "Riesco a finire di scrivere qualche lavoro commissionato durante il resto della giornata, anche se hanno decisamente bisogno di qualche revisione."
12. n "Nelle ultime ore prima di andare a lavoro, decido di cominciare una nuova storiella, prendendo spunto intensamente dalla roba assurda che è successa ieri sera."
13. n "Cambio qualche dettaglio qua e là, ma sembra più un diario che un romanzo."
14. n "Finisco qualche canzone corta per il gioco indie per cui mi hanno assunto, ma so già che dovrò ritornarci e ascoltarle con più attenzione."
15. n "Nelle ultime ore prima di andare a lavoro, decido di giochicchiare un po' e lavorare a una nuova traccia, cercando di rendere la tensione di ieri sera."
16. n "Finisce per essere un pezzo molto dark e trip-hop con una chitarra scordata e un sintetizzatore molto grunge. {w}Ci starebbe proprio bene in un gioco di vampiri, per lo meno."
17. n "Passo il resto della giornata a lavorare a qualche progetto commissionato, i miei occhi si velano leggermente mentre coloro e ombreggio praticamente con il pilota automatico."
18. n "Nelle ultime ore prima di andare a lavoro, decido di disegnare l'immagine che continuava a ronzarmi in testa, una sagoma che si staglia sullo sfondo di un vicolo."
19. n "I make sure the light is focused on the figure's bared teeth, using the memory of Rex's fangs as reference. {w}It turns out surprisingly well - almost {i}too{/i} well."
20. n "–When I get ready to leave for work, the sight of the darkening sky outside makes me tense."
21. n "What I saw yesterday, along with Rex's warning, won't stop nagging at my mind."
22. n "I'd better hurry to the diner before it gets too late… and hope that Rex keeps his word."
23. n "Luckily, nothing happens on the way to my shift, and I flick on the diner's lights with a sigh of relief."
24. mcp "\"This crap is doing a real number on my stress levels, I'll say…\""
25. n "Muttering to myself, I switch the sign to \"Open\" after a little bit of prep work, and the night finally begins."
26. u "\"Y-yeah, I'll have, uh… just the fries, uh, yeah…\""
27. mc "\"Coming right up.\""
28. n "–Just the normal drunk customers."
29. u "\"Hey dude, can I get… an ice cream frothy… thing?\""
30. mc "\"…You mean a milkshake?\""
31. n "Mi assicuro che la luce metta in evidenza i denti aguzzi della sagoma, ispirandomi all'immagine dei canini di Rex. {w}Il risultato è sorprendentemente buono, forse anche{i}troppo{/i} buono."
32. n "Mentre mi preparo per andare al lavoro, la vista del cielo scuro fuori dalla finestra mi fa irrigidire."
33. n "Da quando Isaac mi ha avvisato del pericolo di essere catturato da un vampiro, non riesco a togliermelo dalla testa, anche se stesse esagerando."
34. n "Sarà meglio che mi dia una mossa, meglio arrivare alla tavola calda prima che si faccia troppo tardi… e speriamo che Rex mantenga la sua parola."
35. n "Fortunatamente, non succede nulla per strada. Accendo le luci della tavola caldo con un sospiro di sollievo."
36. mcp "\"Queste stronzate stanno mettendo a dura prova i miei nervi, devo dire…\""
37. n "Borbottando da solo, giro il cartello verso \"Aperto\", dopo aver fatto qualche lavoretto preparativo, e la notte finalmente inizia."
38. u "\"S-sì- vorrei, uhm… solo delle patatine, uhm, sì…\""
39. mc "\"Arrivano subito.\""
40. n "Solo i soliti clienti ubriachi."
41. u "\"Ehi amico, posso avere un… gelato frullato… quella roba lì?\""
42. mc "\"…intendi un frappè?\""
43. u "\"Yeah, dude, {i}milkshake!{/i} That's totally what I meant, how'd you know?\""
44. n "–Average, high-as-a-kite teenagers."
45. n "Nothing out of the ordinary… {w}not yet."
46. n "Occasionally, I glimpse a shape moving outside the diner's windows, although it's probably just a random passerby."
47. n "…For some reason, though, I have an uneasy feeling."
48. n "It's like I'm being watched – and not in the comforting \"guardian angel\" way, either."
49. mc "\"Phew…\""
50. n "Closing time finally rolls around."
51. n "No sign of any angry vampires, but Rex hasn't shown up, either."
52. n "I don't know if I should be worried or relieved. {w}Not sure what I expected from someone like him, though…"
53. mc "\"Maybe I should call a taxi.\""
54. n "Sighing, I finish wiping a glass and put it on the shelf nearby."
55. n "Right as I turn around to start leaving the bar –"
56. mcp "\"…!\""
57. n "The diner door violently swings open."
58. mc "\"You…\""
59. u "\"Esatto, amico, {i}frappè!{/i} È proprio quello che volevo dire, come facevi a saperlo?\""
60. n "L'adolescente strafatto medio."
61. n "Niente di insolito…{w}per ora."
62. n "Ogni tanto mi sembra di intravedere una sagoma muoversi fuori dalle finestre della tavola calda, ma probabilmente sono solo passanti."
63. n "…Eppure, per qualche motivo, ho una brutta sensazione."
64. n "È come se qualcuno mi stesse osservando, e non nel confortante modo alla \"angelo custode\", fra l'altro."
65. mc "\"Fiù…\""
66. n "Finalmente arriva l'ora di chiudere."
67. n "Nessun segno di vampiri arrabbiati, ma nemmeno Rex si è fatto vivo."
68. n "Non so se essere preoccupato o sollevato. {w}Non capisco cosa mi aspettassi da uno come lui, comunque… "
69. mc "\"Forse dovrei chiamare un taxi.\""
70. n "Sospirando, finisco di asciugare un bicchiere e lo ripongo sul ripiano."
71. n "Appena mi volto per allontanarmi dal bancone -"
72. mcp "\"…!\""
73. n "La porta della tavola calda si spalanca con violenza."
74. mc "\"Tu…\""
75. r "\"Hey, hey~ That's no way to say hi to your cool vampire master, is it?\""
76. r "\"How about a nice 'Hello, sir' or 'Please take me sir,' or –\""
77. n "I grab a box lying on the nearby counter and chuck it straight at his head."
78. r "\"Whoooa!\""
79. n "He ducks out of the way just in time, straightening back up with a delighted snicker."
80. r "\"Careful, baby~ You don't wanna mess up this nice diner of yours, right?\""
81. n "I roll my eyes, pointedly ignoring the rest of his blabbering."
82. n "If he's going to go on like this every night, I think I'd rather just be drained dry and put out of my misery."
83. r "\"Hey, are you listenin'? Don't tune me out like that, you're gonna hurt my feelings!\""
84. n "Rex strides up to the counter, leaning forward and propping up his elbows on the white surface."
85. mcp "\"Yeah, just make yourself at home, sure.\""
86. mcp "\"What'd you come here for, anyways? To torment me?\""
87. n "Rex lets out a theatrical sigh, staring at me with sparkling silver eyes."
88. r "\"Nah, well… I gotta make good on my promise, you know?\""
89. mcp "\"Your promise?\""
90. r "\"Ehi, ehi~ Non è un bel modo per dare il benvenuto al tuo padrone vampiro, non trovi?\""
91. r "\"Che ne dici di un simpatico 'Salve, mio signore' o 'Per favore prendimi, mio signore' o –\""
92. n "Afferro una scatola dal bancone e gliela lancio dritta in testa."
93. r "\"Woaaaaah!\""
94. n "Riesce a schivarla giusto in tempo, risollevandosi con un sorrisetto compiaciuto."
95. r "\"Attento, baby~ Non vuoi mettere a soqquadro questo bel locale, no?\""
96. n "Giro gli occhi al cielo, volutamente ignorando il resto del suo farneticare."
97. n "Se deve essere così ogni notte, penso che preferirei farmi prosciugare e porre fine alle mie sofferenze."
98. r "\"Ehi, mi stai ascoltando? Non mi ignorare in quel modo, mi spezzi il cuore!\""
99. n "Rex si avvicina al bancone, sporgendosi e appoggiando un gomito sulla superficie bianca."
100. mcp "\"Ma sì, fai come se fossi a casa tua, certo.\""
101. mcp "\"Perché sei qui, fra l'altro? Per tormentarmi?\""
102. n "Rex emette un sospiro teatrale, fissandomi coi suoi brillanti occhi argentati."
103. r "\"Nah, beh… Devo mantenere la mia promessa, no?\""
104. mcp "\"La tua promessa?\""
105. n "When I repeat his words in confusion, he nods, clearing his throat."
106. r "\"Yeah, keepin' my cute blood bag safe, and all that.\""
107. r "\"Figured I'd stop in to make sure nothin' weird happened while you were alone.\""
108. mcp "\"…\""
109. n "Am I entirely misunderstanding things, or…"
110. n "Is Rex saying he's trying to protect me?"
111. n "–No, I think I've got it wrong. {w}He just wants me safe so he can use me as a \"blood bag.\""
112. mcp "\"…Gee, thanks. I was having a real rough time fighting off the junkies until my knight in shining armor showed up.\""
113. r "\"I didn't mean {i}them{/i}, dumbass. The other vampires out there!\""
114. n "To my surprise, Rex actually gets a little worked up at my snide comment, and a sour look flickers across his face."
115. n "…He must be taking this whole \"protecting\" business pretty seriously."
116. mcp "\"What, you mean I can't just grab some garlic from the kitchen to defend myself?\""
117. r "\"Pfft. Garlic doesn't do shit-all to vampires, except make us smell funky.\""
118. mcp "\"Why can't I just buy a stake from the hardware store and carry it around?\""
119. n "Quando ripeto le sue parole, confuso, lui annuisce, schiarendosi la gola."
120. r "\"Esatto, devo tenere la mia adorabile sacca di sangue al sicuro, ecc.\""
121. r "\"Ho pensato di fare una visitina e vedere se era successo qualcosa di strano mentre eri solo.\""
122. mcp "\"…\""
123. n "Sto completamente fraintendendo le cose, o…"
124. n "Rex sta davvero dicendo che sta cercando di proteggermi?"
125. n "No, ho capito male. {w}Mi tiene al sicuro solo perché così può usarmi come \"sacca di sangue.\""
126. mcp "\"…Cristo, grazie. Me la stavo vedendo proprio brutta a combattere tutti quei drogati prima che il mio cavaliere, nella sua scintillante armatura, arrivasse a salvarmi."
127. r "\"Non parlavo di {i}loro{/i}, idiota. Intendevo gli altri vampiri là fuori!\""
128. n "Con mia grande sorpresa, Rex sembra davvero infastidito dal mio commento beffardo, e una certa amarezza gli lampeggia nello sguardo."
129. n "…Sta prendendo questa cosa del \"proteggermi\" piuttosto seriamente."
130. mcp "\"Che vuoi dire, che non posso semplicemente prendere dell'aglio dalla cucina per difendermi?\""
131. r "\"Pff. L'aglio non fa un cazzo ai vampiri, a parte farci puzzare.\""
132. mcp "\"Non posso prendere un paletto dal ferramenta e portarmelo in giro?\""
133. mcp "\"Seems more efficient than having a snot-nosed 'guard.'\""
134. r "\"Yeah, sure. That stake shit, that'll hurt us about as much as a slap to the face.\""
135. n "Rex snorts, grabbing a straw and fiddling with it between two fingers."
136. r "\"I'm bein' serious, though.\""
137. r "\"Striges like you, they're pretty damn rare… I'm kinda surprised no one's pounced on you yet.\""
138. mcp "\"Maybe your fellow vampires have more self-restraint than you. Ever think about that?\""
139. r "\"Tch, it's not my fault! You were totally giving me those fuck-me-eyes back in the alley!\""
140. r "\"Or maybe it was more please-don't-kill-me-eyes… kinda hard to tell the difference sometimes…\""
141. mcp "\"Jesus, what kind of messed up sex life do you have?\""
142. n "I try to keep up an annoyed front, but it's hard not to laugh at such stupid bantering."
143. n "It helps that Rex is acting a little more bearable than yesterday, not just treating me like some kind of captured prey."
144. n "He's definitely not my {i}preferred{/i} conversation partner, though there are worse guys to be around."
145. mcp "\"Mi sembra molto più efficace di una 'guardia' col naso che cola.\""
146. r "\"Certo, perché no. Quella stronzata del paletto, ci ferirebbe tanto quanto uno schiaffo in faccia.\""
147. n "Rex sbuffa, afferrando una cannuccia e giocherellandoci con due dita."
148. r "\"Sono serio, però.\""
149. r "\"Gli Strix come te, sono parecchio rari… Sono sorpreso che nessuno ti sia ancora saltato addosso.\""
150. mcp "\"Forse i tuoi compagni hanno più autocontrollo di te. Ci hai mai pensato?\""
151. r "\"Tzè, non è colpa mia! Eri tu quello che mi stava facendo gli occhietti da 'scopami-ora' ieri nel vicolo!\""
152. r "\"O forse erano più occhietti da 'ti prego non uccidermi'… Difficile distinguerli a volte…\""
153. mcp "\"Cristo, che razza di vita sessuale hai?\""
154. n "Cerco di mantenermi serio all'apparenza, ma è difficile non scoppiare a ridere davanti ad una frase del genere."
155. n "Aiuta il fatto che Rex si stia comportato in maniera più tollerabile di ieri però, invece di trattarmi come se fossi la sua preda in gabbia."
156. n "Di sicuro non è il mio interlocutore {i}preferito{/i}, ma c'è di peggio in giro."
157. "–As I watch him lean lazily on the counter, a question pops up in my mind."
158. mcp "\"Hey… how'd you get turned into a vampire, anyway?\""
159. mcp "\"You seem a lot happier about being one than, say, someone like Dominic.\""
160. r "\"…\""
161. n "Rex's eyes instantly narrow when I mention Dominic's name."
162. n "They really don't get along, do they?"
163. r "\"That guy… Ngh.\""
164. r "\"He doesn't love or respect his clan one fuckin' bit. It's a shitty clan, sure, but you gotta treat your clanmates like family.\""
165. r "\"Otherwise, you're just a blood-suckin' monster, all alone in the world…"
166. r "\"…Not even a reflection to keep you company.\""
167. n "His voice trails off to a quiet, distant murmur, and for a moment, he looks unusually wistful."
168. mcp "\"Rex…?\""
169. n "The second I curiously nudge his shoulder, though, his eyes leap back up to me with a bright flash."
170. r "\"Oh, right! How'd I get turned?\""
171. r "\"Man, it feels like forever ago, even though it was only last August!\""
172. r "\"Let's see…\""
173. n "Mentre lo guardo appoggiarsi pigramente sul bancone, una domanda mi salta in mente."
174. mcp "\"Ehi… come ti sei trasformato in un vampiro, comunque?\""
175. mcp "\"Sembri molto più felice di esserlo rispetto a, che so, uno come Dominic.\""
176. r "\"…\""
177. n "Rex subito riduce gli occhi ad una fessura appena nomino Dominic."
178. n "Proprio non vanno d'accordo, eh?"
179. r "\"Quel tizio… Ngh.\""
180. r "\"Non ama né rispetta il suo clan per un cazzo. È un clan di merda, certo, ma devi trattare i tuoi compagni come una famiglia.\"" "
181. r "\"Altrimenti, sei solo un succhiasangue, completamente solo al mondo…"
182. r "\"…Senza nemmeno il tuo riflesso a tenerti compagnia.\""
183. n "La sua voce si fa un calmo e distante sussurro e, per un secondo, mi sembra stranamente assorto."
184. mcp "\"Rex…?\""
185. n "Nel secondo esatto in cui gli do un colpetto sulla spalla incuriosito, tuttavia, il suo sguardo si sposta su di me con un guizzo scintillante."
186. r "\"Oh, giusto! Come mi sono trasformato?\""
187. r "\"Cavolo, sembra passata un'eternità, anche se era solo lo scorso agosto!\""
188. r "\"Allora…\""
189. rp "\"So I was in this gang, right, a group of guys in Phoenix who did a lot of hardcore shit.\""
190. n "Rex starts recounting his tale with an eager grin, clearly fond of the memory."
191. mcp "\"You were in a gang?\""
192. rp "\"Er, yeah, well.\""
193. rp "\"My parents had… some problems, so I kinda… wanted to get out of there.\""
194. n "His smile falters briefly, eyes shifting to one side to evade my puzzled gaze."
195. rp "\"The guys in the group were cool as hell, though! Just like real brothers!\""
196. rp "\"We had a lot of fun, did some crazy things, almost died a couple times.\""
197. rp "\"But guess what? One of them was friends with a fuckin' vampire!\""
198. rp "\"He was awesome, real strong, but we thought that was just 'cuz he pumped a shit-ton of iron.\""
199. rp "\"None of us knew what he was, though.\""
200. rp "\"It kinda came outta left field when he pulled me aside one day and was all, 'Hey, man, you wanna become part of a {i}cooler{/i} gang?'\""
201. rp "\"Facevo parte di questa gang a Phoenix, ok, un gruppo di ragazzi che facevano un sacco di stronzate estreme.\""
202. n "Rex inizia a raccontare la sua storia con un sorriso eccitato, chiaramente affezionato al ricordo."
203. mcp "\"Eri in una gang?\""
204. rp "\"Ehm, sì, beh.\""
205. rp "\"I miei genitori avevano… qualche problemino, quindi volevo… scappare, in un certo senso.\""
206. n "Il suo sorriso tremola per un secondo, volge gli occhi da un'altra parte per evitare il mio sguardo confuso."
207. rp "\"I ragazzi del gruppo erano dei grandi, però! Come dei veri fratelli!\""
208. rp "\"Ci divertivamo da matti, abbiamo fatte qualche follia, siamo quasi morti un paio di volte.\""
209. rp "\"Ma indovina un po'? Uno di loro era amico con un fottuttissimo vampiro!\""
210. rp "\"Era fantastico, fortissimo, ma pensavo fosse solo perché era fisso in palestra a sollevare pesi.\""
211. rp "\"Nessuno di noi sapeva cosa fosse davvero, in realtà.\""
212. rp "\"È stato come un fulmine a ciel sereno quando un giorno mi ha tirato da parte e mi ha detto 'Ehi, amico, vuoi far parte di una gang ancora più {i}figa{/i}?'\""
213. n "Rex keeps beaming while he's talking, but a shadow of something like guilt crosses his face all of a sudden."
214. r "\"I, uh… I thought he meant my buddies and I would all be joinin' together…\""
215. r "\"Didn't really think he was serious when he talked about the whole vampire shit, figured it was some weird, freaky hazing thing.\""
216. r "\"But he only bit me, not them. Took me down here, to San Fran, and brought me into the Helgen.\""
217. r "\"I couldn't talk to the guys back in Phoenix… I mean, how would they understand somethin' like that?\""
218. n "He seems to be struggling to keep up a cheery voice."
219. mcp "\"…\""
220. n "This \"gang\" of his back in Arizona must've been pretty dear to him."
221. r "\"It's not that bad, though! The other guys in Helgen are great, really chill about feeding and everything.\""
222. r "\"And bein' a vampire is awesome, once you get used to it!\""
223. mcp "\"Really? You wouldn't go back to being human if you could?\""
224. r "\"…\""
225. r "\"…I mean…\""
226. n "My question makes Rex hesitate, and he stares at me for a long few seconds."
227. n "Lo sguardo di Rex continua a illuminarsi mentre parla, ma, tutt'a un tratto, un'ombra di senso di colpa sembra attraversargli il viso."
228. r "\"Io, ehm… Pensavo che ci saremmo uniti tutti, io e i miei amici…\""
229. r "\"Non credevo fosse serio quando diceva tutte quelle stronzate sui vampiri, pensavo fosse solo uno stupido e strano rito di iniziazione, tipo quello delle confraternite.\""
230. r "\"Ma ha morso solo me, non loro. Mi ha portato qui, a San Fran, e mi ha fatto entrare negli Helgen.\""
231. r "\"Non potevo più avere contatti con i miei amici a Phoenix… Voglio dire, come avrebbero mai potuto capire una cosa del genere?\""
232. n "Sembra far fatica a mantenere una voce vivace."
233. mcp "\"…\""
234. n "Questa sua \"gang\" in Arizona dev'essere stata molto importante per lui."
235. r "\"Non è così male, però! Gli altri Helgen sono fantastici, molto rilassati sul nutrirsi, ecc..\""
236. r "\"Ed essere un vampiro è fichissimo, una volta che ti ci abitui!\""
237. mcp "\"Davvero? Non torneresti umano neanche se potessi?\""
238. r "\"…\""
239. r "\"…Voglio dire…\""
240. n "La mia domanda lo fa esitare e mi fissa per qualche secondo."
241. n "He doesn't really seem to know the answer himself…\n{w}I get that impression from seeing his conflicted eyes."
242. r "\"…Christ, why you gotta ask such hard fuckin' questions, man?\""
243. n "He screws his face up in a playfully annoyed way, nudging a fist against my shoulder."
244. mcp "\"Hey, hey, careful with that ~vampire strength~ of yours, you might break something.\""
245. r "\"You little shit, you're gonna {i}make{/i} me break something!\""
246. n "I snicker as Rex waves his plastic straw threateningly in my face, a grin returning to his lips."
247. n "…This guy, maybe he's not as bad as I first thought."
248. n "Honestly, he just reminds me of a goofy teenager – when he's not leering at me with his fangs, that is."
249. r "\"…I guess you should be gettin' home, huh?\""
250. n "Letting out a long sigh, Rex pushes away from the counter, shoving his hands into his pockets."
251. mc "\"Yeah… it's gotten pretty late.\""
252. n "Surprisingly, I'm a little reluctant to leave."
253. n "Damn, I must be really starved for company if I enjoyed talking to {i}this{/i} guy.{w}\nI need to get out more."

330. n "Lui stesso sembra non sapere la risposta…\n{w}Questa è l'impressione che mi danno i suoi occhi, che sembrano far trapelare un forte conflitto interiore."

331. r "\"…Cristo, perché devi fare delle comande così fottutamente difficili, amico?\""

332. n "Fa una smorfia indispettita in modo giocoso, dandomi un pugnetto sulla spalla."

333. mcp "\"Ehi, ehi, attento con quella tua ~superforza da vampiro~, potresti rompere qualcosa.\""

334. r "\"Stronzetto, sei tu che {i}mi farai{/i} rompere qualcosa!\""

335. n "Ridacchio mentre guardo Rex sventolare minacciosamente una cannuccia di plastica davanti alla mia faccia, un sorriso gli torno sulle labbra."

336. n "…Questo ragazzo, forse non è così male come pensavo."

337. n "Sinceramente, mi ricorda un adolescente stupidotto, quando non mi sta mangiando con gli occhi, ovviamente."

338. r "\"…Immagino tu debba tornare a casa ora, vero?\""

339. n "Esalando un lungo sospiro, Rex si allontana dal bancone, ficcandosi le mani in tasca."

340. mc "\"Sì… si è fatto piuttosto tardi.\""

341. n "Sorprendentemente, sono un po' riluttante all'idea di andarmene."

342. n "Cazzo, ho proprio bisogno di compagnia se mi è piaciuto parlare con {i}questo{/i} tizio.{w}\nDevo uscire di più."

343. n "I grab my keys and follow Rex over to the door, and we head outside to the night road."

344. r "\"Hey. I'll walk you home, 'kay?\""

345. mc "\"…\""

346. n "I open my mouth to reflexively refuse the offer out of pride, but…"

347. n "The eager, hopeful look in Rex's eyes makes the words get stuck in my throat."

348. mc "\"Er, sure. Can't hurt, I guess.\""

349. mc "\"Just don't start stalking me when you know where I live. Vampire or not, I'll give you a piece of my mind.\""

350. r "\"Come on, man, don't you think I have better things to do with my time?\""

351. r "\"Unless… Hey, you don't shower with the window open, do you?\""

352. mc "\"–!\""

353. n "I elbow his ribs sharply as we start walking along, but he only wheezes and laughs raucously in response."

354. mc "\"Just don't expect to be invited in for tea or anything.\""

355. r "\"Huh?\""

356. r "\"Why would I wanna be invited in when the best drink's standin' right in front of me?\""

357. mc "\"…And here I was, thinking you'd gotten past seeing me as a three-course meal.\""

343. n "Afferro le mie chiavi, seguo Rex verso la porta e usciamo sulla strada notturna."

344. r "\"Ehi. Ti accompagno a casa, 'k?\""

345. mc "\"…\""

346. n "Per orgoglio, spalanco la bocca di riflesso per rifiutare l'invito, ma…"

347. n "Il desideroso e speranzoso sguardo di Rex mi fa bloccare le parole in gola."

348. mc "\"Ehm, certo. Non sarebbe male, immagino.\""

349. mc "\"Solo, non iniziare a stalkerarmi una volta scoperto dove abito. Vampiro o no, te ne dirò quattro.\""

350. r "\"Oh andiamo, amico, pensi che non abbia niente di meglio da fare?\""

351. r "\"A meno che… Ehi, non è che fai la doccia con la finestra aperta, per caso?\""

352. mc "\"-!\""

353. n "Gli do una gomitata sulle costole mentre iniziamo a camminare, ma lui si mette semplicemente a rantolare e ridere."

354. mc "\"Non aspettarti un invito per un tè o altro.\""

355. r "\"Cos-?\""

356. r "\"Perché dovrei essere invitato per bere qualcosa quando la bevanda migliore sta proprio davanti ai miei occhi?\""

357. mc "\"…Ecco qua, pensavo avessi smesso di vedermi come una cena di 3 portate.\""

358. n "My route back home is usually pretty quiet and lonely, so Rex's happy chattering along the way is a welcome change."

359. n "He talks about his clan a lot, raving about how the older members are \"so cool,\" just like a sports fanboy or something."

360. n "I'm almost envious. {w}I don't think I've ever had a group of friends, or even family, as close as Rex apparently is with his clanmates."

361. n "Some of what he says seems a little at odds with his actions, though… after all, why isn't he hanging out with his clan instead of with me?"

362. n "A few blocks away from my apartment, Rex and I round the corner into a narrow side road, idly talking about some old 80's movies."

363. rp "\"Yeah, I didn't give a flyin' fuck about Elliot Ness until I saw that flick, then I was like damn, he's so cool!\""

364. rp "\"Goin' after Capone like a badass, man, I really –\""

365. u "\"Hey, Rex!\""

366. n "Suddenly, a loud holler breaks through the darkness."

367. rp "\"…\""

368. n "A moment later, three tall figures come jogging towards us from the other end of the alley."

369. n "I can't really make out their faces in the dark, but their clothing is similar to Rex's own."

358. n "La strada verso casa di solito è piuttosto silenziosa e solitaria, quindi il felice chiacchiericcio di Rex è un bel cambiamento."

359. n "Parla spesso del suo clan, farneticando su quanto i membri più anziani siano \"fighi,\" proprio come farebbe un fan sfegatato."

360. n "Sono quasi invidioso. {w}Non penso di aver mai avuto un rapporto con un gruppo di amici, o familiari, così stretto come quello che Rex sembra avere con i suoi compagni."

361. n "Alcune delle cose che dice potrebbero sembrare in contrasto con le sue azioni, tuttavia… dopotutto, perché non è con il suo clan adesso, anziché con me? "

362. n "A qualche isolato da casa, Rex e io giriamo l'angolo e ci addentriamo in un vicoletto secondario, parlottando di cinema anni '80."

363. rp "\"Vero, non mi fregava un cazzo di Elliot Ness finché non ho visto quel film, lì ero tipo wow, è un figo !\""

364. rp "\"Correre dietro ad Al Capone così, troppo cazzuto, ero davvero -\""

365. u "\"Ehi, Rex!\""

366. n "All'improvviso, un urlo trapassa l'oscurità."

367. rp "\"…\""

368. n "Un secondo dopo, 3 sagome alte corrono verso di noi dall'altra parte del vicolo."

369. n "Non riesco a vedere bene i loro volti nel buio, ma sono vestiti come Rex."

370. u "\"Yo, we were lookin' for you! Hey, wait…\""

371. n "The one in the middle cranes his neck a little, and I get the feeling his eyes are trained on me."

372. u "\"Wait, is that the guy Gary was talkin' about?\""

373. u "\"He your feeding pet, Rex?\""

374. u "\"Hey! If he's just a blood bag, why are you guys walking around together? Shouldn't you have him locked up somewhere?\""

375. n "Another one of the men – probably a group of vampires – chimes in, his voice high and nasal."

376. mcp "\"…\""

377. n "I shoot a worried look over at Rex, who's frozen in place, eyes wide."

378. u "\"Shit, don't tell me… you're not {i}friends{/i} with him, right?\""

379. u "\"Rex, you know Bishop doesn't allow that shit!\""

380. u "\"You get caught bein' friends with a human, and it'll spell reaaaal big trouble!\""

381. n "The three vampires' jeering words call out to us."

382. n "I'd guess that they're Rex's clanmates… but they don't sound very brotherly at all."

383. r "\"…Guys, you know it's not like that…\""

384. n "Rex mumbles under his breath, his lips pulled together tightly."

370. u "\"Yo, ti stavamo cercando! Ehi, aspetta…\""

371. n "Quello al centro sporge un po' la testa e sento i suoi occhi che mi squadrano."

372. u "\"Aspetta, quello è il tizio di cui parlava Gary?\""

373. u "\"È la tua sacca di sangue, Rex?\""

374. u "\"Ehi! Se è solo una sacca di sangue, perché ve ne state a passeggiare assieme? Non dovresti tenerlo rinchiuso da qualche parte?\""

375. n "Un altro dei 3, probabilmente un gruppo di vampiri, interviene, la sua voce è acuta e nasale."

376. mcp "\"…\"

377. n "Lancio uno sguardo preoccupato a Rex, che rimane congelato sul posto, gli occhi spalancati."

378. u "\"Cazzo, non dirmelo… non sarete mica {i}amici{/i}, vero?\""

379. u "\"Rex, lo sai che Bishop non permette che si facciano queste stronzate!\""

380. u "\"Se ti beccano a fare l’amichetto con un umano, sarai in grooooossi guai!\""

381. n "Le parole beffarde dei tre vampiri attirano la nostra attenzione."

382. n "Immagino siano compagni di Rex… ma non sembrano molto fraterni."

383. r "\"…Ragazzi, sapete che non è come sembra, dai…\""

384. n "Rex mormora, le sue labbra strette dalla tensione."

385. u "\"It's not, huh? Well, shit, I don't know if I believe you!\""

386. u "\"Yeah, me neither.\""

387. u "\"Hey, if he's really just a blood bag, why don't you take a nice long drink from him right here?\""

388. r "\"…\""

389. n "His eyes sliding over to me, Rex pauses, a strange grimace pulled over his lips."

390. u "\"Yeah, yeah! If you don't, we'll take him!\""

391. u "\"He doesn't smell claimed, but he {i}does{/i} smell pretty fuckin' good…\""

392. n "One of the vampires takes a step closer to me."

393. mcp "\"…Rex…\""

394. n "I unthinkingly hiss out Rex's name to try and spur him into action."

395. n "What's he doing, just staying quiet at a time like this?! {w}These guys are not messing around, clearly!"

396. n "He has to tell them off like he did to that other man last night, otherwise, I'm going to end up someone's meal–!"

397. r "\"…C'mere, [mc].\""

398. mcp "\"…\""

399. n "Rex's voice is soft, but oddly firm."

385. u "\"Ah no, eh? Beh, cazzo, non so se ti credo!\""

386. u "\"Sì, nemmeno io.\""

387. u "\"Ehi, se è davvero solo una sacca di sangue, perché non ti fai una bella bevuta proprio qui e ora?\""

388. r "\"…\""

389. n "I suoi occhi scivolano su di me, Rex si ferma, una strana smorfia gli si dipinge in viso."

390. u "Sì, dai! Se non lo fai, allora ce lo prendiamo noi!\""

391. u "\Dall'odore, non sembra sia stato reclamato, ma cazzo se ha un {i}buon{/i} profumino…\""

392. n "Uno dei vampiri fa un passo nella mia direzione."

393. mcp "\"…Rex…\""

394. n "Senza pensarci, cerco di richiamare Rex per fargli fare qualcosa."

395. n "Cosa sta facendo, se ne sta semplicemente zitto in un momento del genere?! {w}Questi tipo non scherzano, è chiaro!"

396. n "Deve mandarli via come ha fatto con quell'altro tipo ieri notte, altrimenti, finirò per essere la cena di qualcuno!"

397. r "\"…Vieni qui,[mc].\""

398. mcp "\"…\""

399. n "La voce di Rex è dolce, ma stranamente autorevole."

400. n "He reaches out a hand, beckoning me closer."

401. n "The light in his eyes is much different from earlier. {w}Right now, it reminds me of how he looked when we first met."

402. n "Hungry, eager –"

403. extend " but also, just faintly, a little sad."

404. old "Get closer"

405. old "Stay away"

406. n "…His expression is terrifying, but I don't really have a choice, do I?"

407. n "I trust Rex more than these other guys, at least, even if it's just by a tiny amount… and I don't want to get into a fight."

408. n "Reluctantly, I step closer to him, although I try to keep a couple feet between us."

409. n "…That look can't mean anything good."

410. n "I thought Rex was supposed to \"protect\" me, so why is he acting strange all of a sudden?"

411. n "If I keep my distance, maybe he'll come to his senses, or I can buy some time to escape…"

412. r "\"I said, come {i}here!{/i}\""

413. mcp "\"–!\""

400. n "Allunga un braccio, facendomi avvicinare."

401. n "La luce nei suoi occhi è così diversa da prima. {w}Adesso, mi ricorda come mi guardava la prima volta che ci siamo visti."

402. n "Affamato, bramoso -"

403. extend "ma anche, leggermente triste."

404. new "Avvicinati"

405. new "Allontanati"

406. n "…La sua espressione è terrorizzante, ma non ho molta scelta, no?"

407. n "Mi fido di Rex più di quanto mi fidi di quegli altri tizi, anche se solo di pochissimo… e non voglio finire in uno scontro."

408. n "Riluttante, mi avvicino a lui, anche se cerco di tenere almeno mezzo metro di distanza fra noi."

409. n "…Quello sguardo non può voler dire niente di buono."

410. n "Pensavo che Rex dovesse \"proteggermi\", quindi perché è così strano all'improvviso?"

411. n "Se mantengo le distanze, magari tornerà in sé, o potrei cercare di guadagnare del tempo e scappare…"

412. r "\"Ho detto, vieni {i}qui!{/i}\" "

413. mcp "\"-!\""

414. n "But a second later, Rex lunges forward, grabbing me and pulling me into his arms."

415. u "\"That's more like it, haha!\""

416. u "\"Hey, Rex, see if you can get him to make some cute noises~ I love it when they're scared!\""

417. n "The sound of taunting voices barely reaches my ears, drowned out by my own pounding heartbeat."

418. n "I stare up at Rex, silently pleading for him to have an escape plan."

419. r "\"Yeah… he's scared, all right.\""

420. r "\"So fuckin' cute that it's drivin' me wild…\""

421. mc "\"…\""

422. n "It takes me a few seconds to recognize the meaning behind his low, growled words."

423. n "But as soon as I start to frantically struggle –"

424. mc "\"Aah–!\""

425. n "A sharp pain shoots through my neck, and I cry out, trying to push Rex away."

426. n "It feels like two small blades are splitting open my skin, driving deep into my neck."

427. n "It's so terrifying that I can hardly breathe."

428. mc "\"Nnh… ah…\""

414. n "Ma un secondo dopo, Rex si lancia verso di me, mi afferra e mi stringe fra le sue braccia."

415. u "\"Oh ora sì che ci siamo, ahah!\""

416. u "\"Ehi, Rex, vedi se riesci a fargli fare qualche suono carino~ Adoro quando sono spaventati!\""

417. n "Il suono di quelle voci beffarde raggiunge a malapena le mie orecchie, cancellato dal rumore del mio stesso battito."

418. n "Guardo Rex, pregando in silenzio che abbia un piano per scappare."

419. r "\"Sì… è spaventato, bene.\""

420. r "\"Così fottutamente carino, mi sta facendo impazzire…\""

421. mc "\"…\""

422. n "Mi ci vogliono alcuni secondi per comprendere il significato di queste parole ringhiate a bassa voce."

423. n "Ma appena inizio a dimenarmi -"

424. mc "\"Ah-!\""

425. n "Un dolore acuto mi lacera il collo, e urlo, cercando di allontanare Rex."

426. n "È come se due piccole lame mi stessero squarciando la pelle, conficcandosi nel mio collo."

427. n "Sono così terrorizzato che respiro a malapena."

428. mc "\"Nnh… ah…\""

429. n "…But soon, the pain starts to melt away."

430. n "In its place comes something completely different…"

431. n "A strange, warm tingle that spreads through me from where Rex's fangs are sunk into my neck."

432. mc "\"Haah… fu…\""

433. n "…What is this?"

434. extend " What are these noises I'm making?"

435. u "\"Haha, there you go!\""

436. u "\"Wow, he's really loving it, Rex! You got a way with them, for sure~\""

437. n "–A deliciously sweet sensation starts to float down my spine."

438. n "I unconsciously relax in Rex's arms, closing my eyes as the powerful pleasure makes my body hotter and hotter."

439. n "He clings onto me tightly, his face still buried against my neck, and I hear him softly panting as he drinks."

440. n "It feels incredible…"

441. n "I want to tell Rex that, but all my strength is draining away."

442. n "I can't even lift my head up or form any words… {w}I can only shiver in his embrace, relishing this blissful feeling."

443. mc "\"Mmh… R-Rex… aah…\""

429. n "…Ma presto, il dolore inizia ad affievolirsi."

430. n "Rimpiazzato da qualcosa di completamente diverso…"

431. n "Uno strano, caldo formicolio mi attraversa a partire dal punto in cui Rex ha affondato i suoi canini."

432. mc "\"Haah… caz…\""

433. n "…Che succede?"

434. extend "Cosa sono questi suoni che sto facendo?"

435. u "\"Haha, ecco qua!\""

436. u "\"Wow, gli sta piacendo un sacco, Rex! Ci sai proprio fare, questo è sicuro~\""

437. n "Una sensazione dolce e deliziosa si espande lungo la mia schiena."

438. n "Inconsciamente, mi rilasso fra le braccia di Rex, chiudendo gli occhi mentre un potente piacere rende il mio copro sempre più caldo."

439. n "Si aggrappa saldamente a me, la sua faccia ancora nascosta contro il mio collo, e lo sento ansimare leggermente mentre beve."

440. n "È incredibile…"

441. n "Voglio dirlo a Rex, ma tutte le mie forze stanno venendo risucchiate."

442. n "Non riesco nemmeno a sollevare la testa o formulare una frase… {w}Posso solo tremare nel suo abbraccio, godendomi questa sensazione paradisiaca."

443. mc "\"Mmh… R-Rex… aah…\""

444. n "The moans leaving my lips get weaker as my consciousness slips away bit by bit."

445. n "Rex squeezes me against him, and I think I feel his fingers running through through my hair."

446. n "I don't want it to end."

447. extend " It's the most wonderful thing I've ever felt."

448. n "I want more…"

449. n "–Before long, though, I sense Rex pulling back."

450. n "His tongue laps over the wound at my neck, making me shudder again in delight."

451. r "\"[mc]…\""

452. n "His voice whispers passionately in my ear."

453. r "\"[mc]… I'm….\""

454. n "I hear his words, even though I can't understand what he's saying."

455. n "It might be something important…{w} but it's too hard to focus."

456. n "Finally, I give in to the pull of darkness, and let myself be washed away into a comforting void."

457. mc "\"Ngh…\""

458. mc "\"Fuck, my head…\""

459. n "Groaning loudly, I turn over in my bed, reaching for the sheets."

444. n "I gemiti che lasciano le mie labbra sono sempre più fiochi man mano che perdo conoscenza."

445. n "Rex mi stringe a sé, e mi sembra di sentire le sue dita accarezzarmi i capelli."

446. n "Non voglio che finisca."

447. extend "È la sensazione più meravigliosa che io abbia mai sentito."

448. n "Ne voglio di più…"

449. n "Ma dopo un po', tuttavia, percepisco Rex che si allontana."

450. n "La sua lingua scivola attorno alle ferite sul mio collo, facendomi rabbrividire di piacere."

451. r "\"[mc]…\""

452. n "La sua voce mi sussurra con passione nell'orecchio."

453. r "\"[mc]… Io…\""

454. n "Sento le sue parole, anche se non riesco a capire cosa stia dicendo."

455. n "Potrebbe essere qualcosa di importante…{w} ma mi è troppo difficile concentrarmi adesso."

456. n "Finalmente, mi arrendo all'oscurità e mi lascio trascinare in un confortante vuoto."

457. mc "\"Ngh…\""

458. mc "\"Cazzo, la mia testa…\""

459. n "Gemendo rumorosamente, mi rigiro nel mio letto, cercando le coperte."

460. n "…Huh, were my sheets always this small?"

461. n "Also, my bed feels a lot harder than I remember."

462. n "The mattress was never exactly luxury foam, but it wasn't {i}this{/i} bad…"

463. mc "\"…\""

464. n "–Wait a second."

465. n "This isn't my bed."

466. n "This is…"

467. n "My eyes shoot open."

468. n "The first thing I see are concrete walls and fluorescent lighting."

469. n "I'm lying on the floor in – {w}some kind of warehouse?"

470. n "I pull my aching body up into a sitting position and realize that there's a large cloth draped over me."

471. n "It looks like something used for covering stacks of crates, but it's been serving as my makeshift blanket."

472. mcp "\"How the hell did I get here…?\""

473. n "I can't remember anything. {w}I know I had my shift at the diner, and talked to Rex, and then we went home…."

474. mcp "\"…\""

475. n "…And just like that, it all comes flooding back."

476. mc "\"Haah… fu…\""

460. n "…Cosa, sono sempre state così piccole le mie coperte?"

461. n "Fra l'altro, questo letto mi sembra molto più duro di come me lo ricordassi."

462. n "Non è un materasso di lusso in memory foam, ma non era {i}così{/i} male…"

463. mc "\"…\""

464. n "Aspetta un attimo."

465. n "Questo non è il mio letto."

466. n "Questo è…"

467. n "Spalanco gli occhi."

468. n "La prima cosa che vedo sono muri in calcestruzzo e delle luci fluorescenti."

469. n "Sono steso sul pavimento di -{w} una specie di magazzino?"

470. n "Costringo il mio corpo dolorante a mettersi seduto e mi rendo conto che addosso ho un grande telo."

471. n "Sembra qualcosa che viene usato per coprire mucchi di scatole, ma mi stava facendo da coperta improvvisata."

472. mcp "\"Come diavolo sono finito qui…?\""

473. n "Non ricordo niente. {w}So che ho fatto il mio turno alla tavola calda, ho chiacchierato con Rex, e poi siamo andati a casa…"

474. mcp "\"…\""

475. n "…All'improvviso, i ricordi mi inondando la mente."

476. mc "\"Haah… caz…\""

477. mc "\"Mmh… R-Rex… aah…\""

478. n "Those noises I made…"

479. n "The strange sensations that were making me feel so hot…"

480. mcp "\"–Goddamn it!\""

481. n "With an angry cry, I throw away the blanket and push myself up to my feet."

482. n "It was probably Rex who took me here… after {i}that{/i} happened."

483. n "Bastard. {w}I can't believe he actually went through with it!"

484. mc "\"…\""

485. n "…Why do I feel so betrayed?"

486. n "He made it clear a couple nights ago that he only wanted my blood."

487. n "I guess I just… thought that he wasn't actually serious about it."

488. n "Now, I feel like a complete idiot. {w}I shouldn't have trusted him."

489. n "With a strange gloominess clouding over me, I drag myself out of the warehouse and head outside."

490. mcp "\"Ngh… bright…\""

491. n "It's broad daylight, probably early afternoon. I must've slept for a really long time."

492. n "The street I'm on looks like it's not too far from home. {w}I guess Rex dropped me off at this warehouse, not knowing which apartment I lived in."

477. mc "\"Mmh… R-Rex… aah…\""

478. n "Quei suoni che ho fatto…"

479. n "La strana sensazione che mi stava facendo sentire così caldo…"

480. mcp "\"Porca puttana!\""

481. n "Con un urlo rabbioso, lancio via la coperta e scatto in piedi."

482. n "Probabilmente è stato Rex a portarmi qui… dopo che {i}quello{/i} è successo."

483. n "Bastardo. {w}Non ci posso credere che l'abbia fatto davvero!"

484. mc "\"…\""

485. n "…Perché mi sento così tradito?"

486. n "L'ha detto chiaro e tondo qualche notte fa che voleva solo il mio sangue."

487. n "Immagino che… pensassi non fosse davvero serio."

488. n "Ora, mi sento un completo idiota. {w}Non mi sarei mai dovuto fidare di lui."

489. n "Con una strana angoscia che mi attanaglia, mi trascino fuori dal magazzino."

490. mcp "\"Ngh… luce…\""

491. n "È pieno giorno, forse primo pomeriggio. Devo aver dormito per un sacco di tempo."

492. n "La strada in cui mi trovo non sembra troppo lontana da casa. {w}Immagino che Rex mi abbia lasciato in questo magazzino, non sapendo dove vivessi."

493. n "I probably look like complete shit after all I've been through. Hopefully I'm not mistaken for a crazy bum by people passing by."

494. n "–I make it to my apartment before long, and I waste no time in taking a nice, cold shower."

495. n "After some coffee and a delicious frozen meal, I feel a bit more like my normal self."

496. n "…But a lot of my energy is still zapped, though I don't know whether it's from being fed on or being pissed off at Rex."

497. mcp "\"…\""

498. n "Sighing, I slump down into my office chair, stuffing my hands into my pockets."

499. mcp "\"…Huh? What's this?\""

500. n "My hand brushes something thin and crinkly inside my jacket."

501. n "Huh? It's a note – and it definitely wasn't there last night."

502. n "I unfold it and scan over the text, which is written in a very messy hand."

503. mcp "\"…'Sry abt 2nite. Meet me @ club skyline tmrw nite. Want 2 apolygize.'\""

504. mcp "\"…\""

505. n "–I don't know what's worse, his butchered spelling of \"apologize\" or the fact that he wants me to meet him again."

493. n "Probabilmente ho un aspetto di merda dopo quello che ho passato. Spero di non essere scambiato per un barbone fuori di testa dai passanti."

494. n "Alla fine riesco ad arrivare al mio appartamento, e senza perdere tempo mi faccio una bella doccia fredda."

495. n "Dopo qualche sorso di caffè un delizioso pasto congelato pre-confezionato, mi sento molto più me stesso."

496. n "…Ma molta della mia energia è ancora assente, anche se non so se derivi da come Rex si è nutrito di me o da come sono arrabbiato con Rex."

497. mcp "\"…\""

498. n "Sospirando, mi butto sulla sedia della scrivania, ficcandomi le mani in tasca."

499. mcp "\"…Huh? Cos'è questo?\""

500. n "Le mie mani accarezzano qualcosa di fine e accartocciato nella mia giacca."

501. n "Eh? È un bigliettino - e di sicuro non era qui la scorsa notte."

502. n "Lo apro e leggo quello che c'è scritto, la grafia è davvero confusa."

503. mcp "\"Scs x sta ntt. C vediamo allo Skyline dmn ntt. Voglio chied scs.\""

504. mcp "\"…\""

505. n "Non so cosa sia peggio, se il modo in cui ha torturato la parola \"scusa\" o il fatto che voglia che lo incontri di nuovo."

506. n "Well, it's not like I have to. {w}If I wanted, I could just skip town and get another shitty job somewhere else that {i}isn't{/i} vampire central."

507. n "I doubt Rex would come after me. He's too attached to his \"clan,\" obviously."

508. mcp "\"Ngh…\""

509. n "But… {w}to be honest, I do sort of want to see him again, even though I shouldn't."

510. n "Mostly, I just want to ask why he turned on me last night, instead of defending me like he did a couple nights ago."

511. n "Club Skyline's pretty close to the diner, too, so I could just stop by on my way home…"

512. mcp "\"You really have no self control, [mc].\""

513. n "Muttering under my breath dryly, I decide to distract myself with some commission work for the rest of the day."

514. n "One of my current jobs is a romance story. Normally, I kinda suck at writing hot and steamy scenes, but…"

515. n "My mind keeps drifting back to last night, and somehow, the words that fill my screen are really sexy, painting some surprisingly visceral imagery."

506. n "Beh, non è devo farlo per forza. {w}Se volessi, potrei semplicemente lasciare la città e trovarmi un altro lavoro da qualche altra parte che {i}non sia{/i} un covo di vampiri."

507. n "Dubito che Rex verrebbe a cercarmi. È troppo attaccato al suo \"clan,\" ovviamente."

508. mcp "\"Ngh…\""

509. n "Ma… {w}se devo essere sincero, in realtà vorrei vederlo, un po', anche se non dovrei."

510. n "Più che altro, vorrei chiedergli perché mi ha tradito la scorsa notte, invece che difendermi come ha fatto qualche notte fa."

511. n "Lo Skyline è piuttosto vicino alla tavola calda, fra l'altro, quindi magari potrei fermarmici sulla strada verso casa…"

512. mcp "\"Non hai davvero nessun autocontrollo, [mc].\""

513. n "Borbottando sdegnatamente a me stesso, decido di distrarmi un po' lavorando a qualche progetto per il resto della giornata."

514. n "Uno delle cose su cui lavorando adesso è un racconto romantico. Di solito, faccio abbastanza schifo a scrivere scene di fuoco e passione, ma…"

515. n "La mia mente continua a tornare sui ricordi della scorsa notte, e non so come, le parole che riempiono il mio schermo dipingendo una scena viscerale e incredibilmente sexy."

516. n "The feeling of being fed on is hard to describe, but when I remember the sensations, they make my imagination spring to life –"

517. extend " and something else too, ugh."

518. n "My latest job is a track for a strip club scene, part of a little indie flick."

519. n "I was kinda stuck on how to make it sound \"sexy,\" but when my mind drifts back to the feelings I had last night, when Rex was feeding on me…"

520. n "Somehow, I manage to capture it perfectly – {w}a slow, heavy rhythm and sleazy electric guitar pulling it all together."

521. n "My latest commission is a smutty drawing of some person's original characters."

522. n "I'm not great at drawing erotic stuff normally, but…"

523. n "When my mind drifts back to last night, and the hot, sweet sensations that flooded through my body, my pen starts to move on its own."

524. n "The way their bodies entwine, the expressions on their faces – {w}somehow, I draw it more vividly than I ever could before."

525. mc "\"Phew… I'm gonna need another cold shower.\""

526. n "By the time I finish up and get ready to head to work, my mood's actually a lot brighter."

516. n "La sensazione che mi ha pervaso mentre Rex beveva dal mio collo è difficile da spiegare, ma quando mi ricordo cosa provavo, la mia immaginazione prende vita -"

517. extend " insieme a qualcos'altro, ugh."

518. n "Il mio ultimo lavoro riguarda un brano per una scena in uno strip club, parte di un piccolo film indipendente."

519. n "Ero un po' bloccato sul come farlo suonare \"sexy,\" ma quando la mia mente torna sui ricordi della scorsa notte, mentre Rex beveva dal mio collo…"

520. n "Non so come, ma sono riuscito a catturare perfettamente quella sensazione - {w}una melodia lenta, fortemente ritmata con un suono grundge della chitarra che completa il tutto."

521. n "Il mio ultimo progetto è un disegno sconcio dei personaggi originali di qualcuno."

522. n "Non sono molto bravo a disegnare roba erotica di solito, ma…"

523. n "Quando la mia mente torna sui ricordi della scorsa notte, una sensazione calda e dolce mi pervade il corpo e la mia penna inizia a muoversi da sola."

524. n "Il mondo in cui i loro corpi si intrecciano, l'espressione sui loro volti - non so come, ma riesco a disegnarli più vividamente di prima."

525. mc "\"Fui… Mi servirà un'altra doccia fredda.\""

526. n "Una volta finito, mi preparo per andare a lavoro. Il mio umore è migliorato parecchio."

527. n "I got some good work done, and…"

528. n "Well, I'll get to see Rex in a few hours. {w}Of course, I'm mostly just excited to chew him out."

529. n "–Like always, the street is fairly busy around this time."

530. n "I mostly just tune out the racket of car stereos and blaring horns."

531. n "It's funny to think that out of all these people, next to no one realizes that they're in a city infested with vampires…"

532. n "…And just a few nights ago, I was one of them."

533. n "My shift goes like normal, full of junkies and the occasional drunk prick."

534. u "\"Can I get number seven? A, uh…\""

535. mc "\"–That's a whole pie, sir. Are you sure you really want a {i}whole{/i} pie?\""

536. u "\"High? I'm not high, you're high!\""

537. mc "\"…Ngh…\""

538. n "Ah, late night crowd, never change."

539. n "Finally, I decide to close up shop a little early."

540. n "Shoving my keys in my pocket, I head towards Club Skyline, sticking to the main road."

541. mcp "\"No vampires out to play tonight, I hope? Eheh…\""

527. n "Ho lavorato un po' e…"

528. n "Beh, vedrò Rex fra qualche ora. {w}Ovviamente, sono eccitato più che altro all'idea di urlargli contro."

529. n "Come sempre, le strade sono piuttosto affollate a quest'ora."

530. n "Di solito semplicemente ignoro il rumore delle radio e dei clacson delle auto."

531. n "È strano pensare che di tutte queste persone, praticamente nessuno si renda conto che si trova in una città infestata da vampiri…"

532. n "…E solo qualche notte fa, io ero come loro."

533. n "Il mio turno procede come al solito, una marea di drogati e qualche stronzo ubriaco."

534. u "\"Posso avere un numero 7? Un, emm…\""

535. mc "\"Signore, è uno sformato intero. È sicuro di volere un {i}intero{/i} sformato?\""

536. u "\"Fumato? Io non sono fumato, tu sei fumato!\""

537. mc "\"…Ngh…\""

538. n "Ah, la gente della notte, non cambia mai."

539. n "Alla fine, decido di chiudere il locale un po' prima."

540. n "Ficcandomi le chiavi in tasca, mi dirigo verso lo Skyline, mantenendomi su strade principali."

541. mcp "\"Nessun vampiro in vista stanotte, spero? Eheh…\""

542. n "I nervously laugh under my breath, making sure to peer down every alley I go past."

543. n "Luckily, it doesn't seem like anyone's trying to make [mc]-kebabs right now."

544. n "I reach the club before long and duck into the dark, crowded interior."

545. mcp "\"…\""

546. n "The bass is so loud that my eardrums feel like they might burst. {w}It smells of sweat and… probably other bodily fluids, too."

547. n "I grimace, squinting in the dark to try and find Rex in the sea of dancing bodies."

548. n "His unnaturally red hair is pretty easy to pick out, but I don't see him anywhere…"

549. n "–Hang on. {w}Doesn't that bartender look kind of familiar?"

550. mcp "\"–! Rex!\""

551. n "I push my way over to the bar quickly, and the man serving drinks turns around to face me."

552. r "\"…Oh, hey, baby! Was wonderin' when you'd show up!\""

553. n "Rex casts me his usual wide, feral grin while energetically shaking a mixer."

554. mc "\"What the hell? I didn't know you {i}worked{/i} here.\""

555. r "\"Hey, a guy needs some spending money, okay?\""

542. n "Ridacchio nervosamente fra me e me, assicurandomi di buttare un occhio ad ogni vicolo che passo."

543. n "Per fortuna, non sembra esserci nessuno che cerca di fare del [mc]-kebab al momento."

544. n "In breve tempo, raggiungo il locale e mi affaccio nell'interno buio e affollato."

545. mcp "\"…\""

546. n "I bassi sono così forti che sembra mi stiano esplodendo i timpani. {w}C'è puzza di sudore e… di altri fluidi corporei."

547. n "Faccio una smorfia, strizzando gli occhi per cercare di trovare Rex nell'oscurità e nella massa di corpi che ballano."

548. n "I suoi innaturali capelli rossi dovrebbero essere facili da individuare, ma non lo vedo da nessuna parte…"

549. n "Aspetta un secondo. {w}Il barista mi sembra familiare. "

550. mcp "\"-! Rex!\""

551. n "Mi faccio velocemente strada verso il bar e l'uomo che serve i drink si volta per guardarmi."

552. r "\"…Oh, ehi, baby! Mi chiedevo quando ti saresti fatto vivo!\""

553. n "Rex mi lancia il suo solito sorriso feroce, shakerando energicamente il mixer."

554. mc "\"Ma che cazzo? Non sapevo {i}lavorassi{/i} qui.\""

555. r "\"Ehi, un ragazzo avrà pure bisogno di qualche spicciolo, no?\""

556. r "\"And I don't wanna get it all from robbing old ladies or some shit.\""

557. n "He defensively yells his reply over the music, then pours the mixed drink in front of a guy who looks completely smashed."

558. n "Afterwards, he yanks off a small strip of cloth he was using as a headband, then vaults over the counter to land beside me."

559. mcp "\"Whoa–!\""

560. mcp "\"Wait, aren't you on your shift? You can't just –\""

561. rp "\"Nah, another dude's comin' soon to take over, anyway.\""

562. rp "\"C'mon, over here!\""

563. n "Grabbing my wrist, Rex tugs me over to one corner of the club, and I stumble along behind him."

564. mcp "\"Ngh! Let go, you dick! I'm not some puppy on a leash for you to drag around!\""

565. rp "\"Yeah? You want me to carry you instead?\""

566. mcp "\"…\""

567. n "Unable to come up with a retort, I just glare at his back as we weave through the crowd."

568. mcp "\"You know, I can follow you just fine without being dragged!\""

569. rp "\"I don't wanna take any chances! Gotta stake my claim, yeah?\""

570. mcp "\"…\""

556. r "\"E non voglio guadagnarmelo rubando vecchiette o roba del genere."

557. n "Sta decisamente urlando la sua risposta per contrastare il volume della musica, poi versa il drink davanti a un tizio che sembra completamente andato."

558. n "Dopo di che, lancia via una piccola striscia di tessuto che stava usando come fascia per i capelli e scavalca il bancone atterrandomi accanto."

559. mcp "\"Woah-!\""

560. mcp "\"Aspetta, non sei di turno? Non puoi semplicemente -\""

561. rp "\"Nah, tanto fra poco un altro ragazzo arriva a coprirmi.\""

562. rp "\"Dai, vieni con me!\""

563. n "Afferrandomi un polso, Rex mi trascina in un angolo del locale e io gli barcollo accanto."

564. mcp "\"Ngh! Lasciami, stronzo! Non sono un animaletto da tenere al guinzaglio e portare in giro!\""

565. rp "\"Ah no? Preferiresti che ti prendessi in braccio?\""

566. mcp "\"…\""

567. n "Incapace di trovare qualcosa per rispondergli, mi ritrovo semplicemente a fissare la sua nuca mentre brancoliamo fra la folla."

568. mcp "\"Sai cosa? Posso tranquillamente seguirti senza essere trascinato!\""

569. rp "\"Non voglio rischiare! Devo rendere chiaro il mio reclamo, no?\""

570. mcp "\"…\""

571. n "Arguing is probably useless, so I just grumble to myself and follow his persistent tugging."

572. n "Soon, we come to a stop in a slightly darker corner of the club."

573. n "Rex turns around to face me, staying close so that we can hear each other without needing to shout."

574. r "\"Alright, listen…\""

575. r "\"I know you're probably pissed about last night.\""

576. mcp "\"You're goddamn right I am.\""

577. r "\"…\""

578. n "Rex winces a little when I growl at him, and he sheepishly rubs a hand through the back of his hair."

579. mcp "\"Wouldn't you be?\""

580. mcp "\"For all that talk about protecting me, you sure did a 180 pretty fast.\""

581. r "\"…\""

582. n "He chews on his bottom lip uncomfortably, scratching at his tattooed cheek."

583. r "\"Listen, I just had to do what was best for both of us, okay?\""

584. r "\"If I hadn't, those guys woulda seen through it all, and you'd be locked up as one of their private blood bags right now.\""

585. r "\"…Or worse.\""

571. n "Discutere è probabilmente inutile, quindi borbotto fra me e me e continuo a seguirlo mentre mi tira."

572. n "Presto, ci fermiamo in un angolo leggermente più buio del locale."

573. n "Rex si volta per guardarmi, rimanendomi vicino così da poterci sentire senza urlare."

574. r "\"Allora, senti…\""

575. r "\"Lo so che probabilmente sei incazzato per ieri notte.\""

576. mcp "\"C'hai preso in pieno, cazzo.\""

577. r "\"…\""

578. n "Rex sobbalza quando gli ringhio contro, passandosi la mano fra i capelli, imbarazzato."

579. mcp "\"Non lo saresti anche tu?\""

580. mcp "\"Dopo tutto quello che hai detto sul proteggermi, hai fatto una bella inversione a U molto in fretta."

581. r "\"…\""

582. n "Si mordicchia il labbro, palesemente a disagio, grattandosi la guancia tatuata."

583. r "\"Ascolta, ho dovuto fare quello che era meglio per entrambi, ok?\""

584. r "Se non l'avessi fatto, quei ragazzi avrebbero capito tutto e ora saresti stato rinchiuso da qualche parte a fargli da sacca di sangue.\""

585. r "\"…O peggio.\""

586. n "He wrinkles his nose, lips pressed together in a tight line."

587. mcp "\"Weren't they your clanmates? Why couldn't you just say you were going home with me?\""

588. r "\"That's… not how it works.\""

589. r "\"The Helgen, they're all about showin' off.\""

590. r "\"If you were really just a pet, I would've…\""

591. r "\"…\""

592. n "Rex abruptly cuts off, and his eyes go wide."

593. r "\"I-I mean, er, of course you're my pet, I just –\""

594. mcp "\"Oh? What was that just now?\""

595. mcp "\"…You see me as more than a pet, huh?\""

596. n "Jumping on the opportunity to tease him, I savagely smirk, leaning in a little bit."

597. n "In response, Rex lets out a loud cough and turns his head evasively to one side."

598. r "\"W-what? I didn't say that!\""

599. r "\"Listen, it's fuckin' complicated, okay?\""

600. r "\"Besides, you should be thanking me for savin' your ass!\""

601. mcp "\"I thought the whole point of us meeting was for you to apologize.\""

586. n "Arriccia il naso, le sue labbra strette in una linea."

587. mcp "\"Non erano i tuoi compagni? Perché non potevi dire che stavi venendo a casa con me e basta?\""

588. r "\"Non… funziona così.\""

589. r "\"Gli Helgen, vogliono solo vantarsi.\""

590. r "\"Se tu fossi davvero solo il mio cagnolino, avrei dovuto…\""

591. r "\"…\""

592. n "Rex si blocca improvvisamente e i suoi occhi si spalancano."

593. r "\"V-voglio dire, ehm, ovviamente sei il mio cagnolino, ho solo -\""

594. mcp "\"Oh? Cos'hai appena detto?\""

595. mcp "\"…Mi vedi come qualcosa di più di una sacca di sangue, eh?\""

596. n "Cogliendo l'occasione per punzecchiarlo, sorrido beffardo, sporgendomi leggermente verso di lui."

597. n "In risposta, Rex tossisce rumorosamente e volta evasivamente il viso verso un lato."

598. r "\"C-cosa? Non l'ho mai detto!\""

599. r "\"Senti, è fottutamente complicato, ok?\""

600. r "\"E poi, dovresti ringraziarmi per averti salvato il culo!\""

601. mcp "\"Pensavo che lo scopo dell’incontro di stasera fosse darti l'occasione per scusarti.\""

602. mcp "\"You're not great at this whole 'communication' thing, are you?\""

603. r "\"…\""

604. n "It's hard for me to stay mad at Rex, for some reason."

605. n "I think it's because this is his own awkward way of saying he likes me – {w}as more than just a \"pet.\""

606. n "Sighing, Rex glances up at the pulsing lights on the ceiling, which reflect in his silver irises."

607. rp "\"You… you tasted even better than I thought you would.\""

608. mcp "\"Come again?\""

609. n "He mutters something so softly that I can barely understand."

610. rp "\"I {i}said{/i}, you tasted fuckin' amazing… the best thing I've ever had in my life.\""

611. rp "\"Real talk, I dunno if I can go back to junkies and homeless dudes, now that I've had your blood.\""

612. n "There's a brief glimmer of hunger in his eyes, mixed with a longing look."

613. mcp "\"…Not sure if that's a good thing, but…\""

614. mcp "\"Thanks, I guess?\""

615. n "Christ, good thing the music's loud enough that no one can hear our bizarre conversation."

602. mcp "\"Non sei molto bravo a questa cosa del 'comunicare', vero?\""

603. r "\"…\""

604. n "È difficile per me rimanere arrabbiato con Rex, per qualche motivo."

605. n "Penso che sia perché in un certo senso questo è il suo timido modo di dirmi che gli piaccio – {w} come più che un semplice \"cagnolino.\""

606. n "Sospirando, Rex osserva le luci pulsanti sul soffitto, che si riflettono sulle sue iridi argentate."

607. rp "\"Tu… avevi un sapore migliore di quanto pensassi.\""

608. mcp "\"Scusa?\""

609. n "Bisbiglia qualcosa tanto flebilmente che riesco a malapena a capire."

610. rp "\"Ho {i}detto{/i}, che avevi un sapore pazzesco… la cosa migliore che abbia mai provato nella mia vita.\""

611. rp "\"Roba seria, non so se riesco a tornare a drogati e barboni, ora che ho avuto il tuo sangue.\""

612. n "C'è un leggero bagliore di sete nei suoi occhi, mischiato a uno sguardo desideroso."

613. mcp "\"…Non sono sicuro sia una cosa buona, ma…\""

614. mcp "\"Grazie, credo?\""

615. n "Cristo, meno male che la musica è talmente alta che nessuno può sentire la nostra bizzarra conversazione."

616. n "Rex is gazing at me expectantly, like he's waiting for me to say something else, or just outright offer myself to him."

617. n "Man, the nerve of this guy…"

618. old "The way it felt last night…"

619. old "Can't you treat me as a friend, not a meal?"

620. old "Watch out for next time"

621. old "Watch out for next time (unlocked)"

622. mcp "\"Well… I'm still pretty pissed at you and everything, but…"

623. mcp "\"It actually felt… kinda good for me, too.\""

624. mcp "\"I can't believe I'm saying this, but it was one of the best… one of the most intense things I've ever experienced.\""

625. r "\"…\""

626. n "Rex's eyes light up at that, and an eager smirk quickly curls on his lips, showing off his fangs."

627. r "\"'Course it was!\""

628. r "\"I took things real slow so you wouldn't pass out right away. It's awesome, right?\""

629. r "\"Shit, man, those sounds you were makin', too… it only took a couple seconds for you to get har–\""

630. mcp "\"Yeah, yeah, I get the picture.\""

616. n "Rex mi osserva, come se si aspettasse che dicessi qualcos'altro, o che mi offrissi direttamente a lui."

617. n "Wow, che faccia tosta che ha sto ragazzo…"

618. new "Quello che ho provato la scorsa notte…"

619. new "Non puoi trattarmi da amico, anziché da pasto?"

620. new "Aspetta la prossima volta"

621. new "Aspetta la prossima volta (sbloccato)"

622. mcp "\"Beh… Sono ancora abbastanza incazzato con te, però…"

623. mcp "\"È stato… piuttosto piacevole anche per me.\""

624. mcp "\"Non ci posso credere che lo sto dicendo davvero, ma è stata… una delle cose più intense che io abbia mai provato.\""

625. r "\"…\""

626. n "Gli occhi di Rex si illuminano, e uno sorrisetto entusiasta gli si dipinge in viso, mostrando i suoi canini."

627. r "\"Ovviamente!\""

628. r "\"Faccio tutto con molta calma così che tu non svenga subito. È fantastico, vero?\""

629. r "\"Cazzo, amico, i suoni che stavi facendo, poi… sono bastati pochi secondi per farti eccit-\""

630. mcp "\"Sìsì, ho presente.\""

631. n "I cut Rex off with a sharp glare, hoping my face isn't growing too red."

632. n "My memory of last night is still a little hazy, but I think I'm fine with that, for my own pride's sake."

633. mcp "\"I wish you'd stop looking at me like a piece of meat.\""

634. mcp "\"If you wanna be friends, it's gonna be real hard with you treating me as a meal that can talk.\""

635. r "\"…\""

636. n "Rex pulls a face at my irritated comment, like a scolded child who knows they've done something bad."

637. r "\"Well, I mean, it's kinda hard for a cat to just be chill around a mouse… but whatever you say, boss.\""

638. n "His sulky response makes me heave a sigh."

639. n "I guess it {i}is{/i} probably instinct for him, so I can't be that angry – although I wish he'd have a little more restraint."

640. n "I reach out and grab the front of Rex's shirt, pulling him closer."

641. mcp "\"The next time you try to bite me, you'd better watch out…\""

642. mcp "\"I might just bite you back. You're probably into that kinda thing, though, huh?\""

643. r "\"…\""

631. n "Interrompo Rex con un'occhiataccia, sperando che la mia faccia non fosse troppo rossa."

632. n "I miei ricordi della scorsa notte sono ancora abbastanza annebbiati, ma penso che mi vada bene così, per il bene della mia dignità."

633. mcp "\"Mi piacerebbe la smettessi di guardarmi come se fossi un pezzo di carne.\""

634. mcp "\"Se vuoi essere amici, sarà molto difficile se continui a trattarmi come se fossi la tua cena parlante.\""

635. r "\"…\""

636. n "Rex fa una smorfia al mio commento irritato, come un bambino monello che sa di aver fatto un guaio."

637. r "\"Beh, voglio dire, è un po' difficile per un gatto essere tranquillo accanto a un topo… ma come vuoi tu, boss.\""

638. n "La sua risposta infastidita mi fa sospirare."

639. n "Immagino sia {i}solo{/i} istinto per lui, quindi non posso essere così arrabbiato - anche se non mi dispiacerebbe se avesse un minimo di autocontrollo in più."

640. n "Allungo il braccio e afferro la maglietta di Rex, tirandolo più vicino a me."

641. mcp "\"La prossima volta che cerchi di mordermi, ti conviene fare attenzione…\""

642. mcp "\"Potrei morderti io. Probabilmente ti piacciono queste cose, però, eh?\""

643. r "\"…\""

644. n "His eyes widen, and he blinks at me in shock."

645. n "I bet he didn't see {i}that{/i} one coming."

646. r "\"W-wow, I mean, yeah…\""

647. r "\"Anytime you wanna bite me, baby, you just gotta ask.\""

648. r "\"Hell, you don't even to ask. You get VIP treatment!\""

649. mcp "\"…Man, you really play hard to get, don't you?\""

650. n "I roll my eyes at his eager reply, but it's hard to keep from smirking."

651. mcp "\"Anyway, more importantly – I forgive you.\""

652. r "\"Huh? Really?\""

653. mcp "\"Just this once. If you try to pull something like that again without warning me, I'm not gonna be happy.\""

654. n "Rex, who seems thrilled that I'm not holding a grudge against him, eagerly nods his head."

655. n "He does his best to mask his excitement by clearing his throat afterwards, but it's not hard to see through him."

656. r "\"Well, if you're gonna be fussy about it, I'll say somethin' first next time. So needy!\""

657. mcp "\"{i}I'm{/i} needy? Sorry, must've misheard you over the music.\""

644. n "Sgrana gli occhi, e mi guarda completamente in shock."

645. n "Scommetto che {i}questa{/i} non se l'aspettava."

646. r "\"W-wow, voglio dire, sì…\""

647. r "\"Ogni volta che vorrai mordermi, baby, dovrai solo chiedere.\""

648. r "\"Ma che dico, non c'è nemmeno {i}bisogno{/i} di chiedere. Ti becchi il trattamento da VIP!\""

649. mcp "\"…Wow, ti piace proprio fare il difficile, eh?\""

650. n "Alzo gli occhi al cielo alla sua risposta entusiasta, ma è difficile non sorridere."

651. mcp "\"E comunque, passando alle cose più importanti: ti perdono.\""

652. r "\"Huh? Davvero?\""

653. mcp "\"Solo questa volta. Se provi a fare di nuovo una cosa del genere senza avvisarmi, non sarò felice.\""

654. n "Rex, che sembra eccitato all'idea che io gli non tenga il muso, annuisce contento."

655. n "Fa del suo meglio per nascondere il suo entusiasmo schiarendosi la gola subito dopo, ma è come un libro aperto."

656. r "\"Beh, se proprio devi fare il difficile, dirò qualcosa prima la prossima volta. Che viziato!\""

657. mcp "\"{i}Io{/i} sono viziato? Scusa, devo aver capito male, la musica è molto alta.\""

658. n "We exchange a few more playful insults and jabs, and I even indulge Rex by dancing with him for a little while."

659. n "I catch glimpses of his fangs when he grins at me now and then – {w}and it makes me wonder how far away the vampiric beast inside him ever really is."

660. n "But right now, it's so hard to see him as anything other than a crazy, energetic kid… he really only does have two modes, I guess."

661. n "Finally, I hesitantly tell Rex that I should head home to catch some sleep."

662. n "He insists on walking me back, which I end up agreeing to despite my better judgment."

663. rp "\"Hey…\""

664. n "When we get close to my apartment, Rex pipes up with a more serious voice, although he sounds a little uncertain."

665. mcp "\"Yeah? What's up?\""

666. n "I cast him a curious glance, raising one eyebrow."

667. r "\"You think maybe… we could trade off seein' each other now and then?\""

668. r "\"I mean, I could stop by the diner some days, you could come by the club on others…\""

669. n "He scratches at the back of his neck a little awkwardly."

658. n "Ci scambiamo ancora qualche insulto e frecciatina giocosa, e gli concedo persino un ballo."

659. n "Intravedo i suoi canini quando mi sorride di tanto in tanto, e mi chiedo quanto sia radicata in lui la bestia vampiresca. "

660. n "Ma in questo momento, è impossibile vedere più di un ragazzino pazzo ed energetico… Ha davvero solo due modalità, mi sa."

661. n "Alla fine, affermo esitante che è ora di tornare a casa e dormire un po'. "

662. n "Rex insiste per accompagnarmi e io finisco per accettare, andando contro il mio buonsenso."

663. rp "\"Ehi…\""

664. n "Quando arriviamo vicino al mio appartamento, Rex richiama la mia attenzione con una voce seria, anche se un po' insicura."

665. mcp "\"Sì? Che succede?\""

666. n "Gli lancio uno sguardo curioso, sollevando un sopracciglio."

667. r "\"Pensi che magari… Potremmo trovare un compromesso per vederci qualche volta?\""

668. r "\"Intendo, magari ogni tanto potrei venire alla tavola calda e tu potresti venire al locale…\""

669. n "Si accarezza la nuca imbarazzato."

670. mc "\"Well, I figured you'd show up at the diner whether I wanted you to or not.\""

671. mc "\"I guess I don't mind stopping by the club now and then. Especially if you give me free drinks.\""

672. n "Rex lights up like a Christmas tree, flashing me a joyful, fangy grin."

673. r "\"Hell yeah! Free drinks for my favorite drink, anytime he wants!\""

674. n "He darts forward and pulls me into a crushing hug, which I return with a slight grunt."

675. mcp "\"Ngh… can't you come up with a nickname for me that isn't…\""

676. mcp "\"…You know, never mind.\""

677. n "–And just like that, our strange relationship kicked off."

678. n "Most nights, Rex would show up at the diner not long before I closed, and we'd chat about silly things almost until dawn."

679. n "I came to visit him at Club Skyline pretty regularly, too, where he made good on his promise of free drinks."

680. n "…But to my surprise, Rex stopped asking me for blood after that."

670. mc "\"Beh, avevo già immaginato che saresti venuto alla tavola calda che io lo volessi o meno.\""

671. mc "\"Immagino che non sarebbe così male passare al locale qualche volta. Specialmente se mi offri drink gratis.\""

672. n "Rex si illumina come un albero di Natale, mostrandomi un gioioso sorriso appuntito."

673. r "\"Certo che sì! Bevande gratis per la mia bevanda preferita, ogni volta che vuole!\""

674. n "Si lancia verso di me e mi tira in un abbraccio da spaccarmi le ossa, che restituisco con un leggero grugnito."

675. mcp "\"Ngh… non puoi trovarmi un nomignolo che non sia…\""

676. mcp "\"…Sai cosa, lascia stare.\""

677. n "E in quel momento, la nostra strana amicizia è iniziata."

678. n "La maggior parte delle notti, Rex veniva alla tavola calda poco prima della chiusura e chiacchieravamo di cazzate quasi fino all'alba."

679. n "Sono anche andato a trovarlo allo Skyline abbastanza regolarmente, dove manteneva la sua promessa di offrimi bevute gratuite."

680. n "…Ma con mia grande sorpresa, Rex ha smesso di chiedermi di bere il mio sangue da quel momento in poi."

681. n "Whenever I questioned him about it, he brushed me off, acting like he didn't need to feed very often."

682. n "Maybe it's guilt, maybe it's embarrassment. {w}Or maybe he just wants us to be more like regular friends – I can't really tell."

683. n "He's started to look even paler than normal, though… {w}which worries me, but once Rex makes his mind up, it's impossible to change it."

684. n "Our relationship itself didn't outright grow beyond \"friends,\" even though it was obvious Rex liked me."

685. n "I guess you could say I'm just too scared to actually date a vampire, especially since I get the feeling Rex's clanmates are still watching us."

686. n "Although he's just so stupidly adorable (or is it adorably stupid?) that, sometimes, I can hardly keep from pouncing on him."

687. mc "\"Ahh… closing time, finally.\""

688. n "I let out a sigh of relief."

689. n "It's been a long shift, but tonight, I get to see Rex at the club and grab some on-the-house beers… something I've started to look forward to a lot."

690. n "I head over to the club while humming under my breath, enjoying the cool, refreshing night air."

691. n "Before stepping inside, I smooth out my jacket and hair just the tiniest bit."

681. n "Ogni volta che cercavo di chiedergli perché, sviava la mia domanda, facendo finta di non aver bisogno di nutrirsi così spesso."

682. n "Forse è senso di colpa, forse è imbarazzo. {w}O forse vuole essere più come degli amici normali - Non saprei."

683. n "Ha iniziato ad apparire sempre più pallido però… {w}il che mi preoccupa, ma una volta presa la sua scelta, è impossibile che Rex cambi idea."

684. n "La nostra relazione in sé non è mai andata oltre l'essere \"amici,\" anche se era chiaro che piacessi a Rex."

685. n "Forse si potrebbe dire che ho troppa paura per uscire davvero con un vampiro, soprattutto visto che ho la sensazione che i compagni di Rex ci tengano ancora d'occhio."

686. n "Anche se è così stupidamente adorabile (o adorabilmente stupido?) che, ogni tanto, riesco a malapena a trattenermi dal saltargli addosso."

687. mc "\"Ahh… ora di chiudere, finalmente.\""

688. n "Mi lascio andare ad un sospiro di sollievo."

689. n "È stato un turno davvero lungo, ma stanotte, vado a trovare Rex al locale e mi bevo qualche birra offerta dalla casa… È da un po' che non vedo l'ora che arrivino queste serate."

690. n "Mi dirigo al locale canticchiando fra me e me, godendomi la brezza rinfrescante della notte."

691. n "Prima di entrare, mi aggiusto la giacca e i capelli solo un pochino."

692. n "Like usual, it's pretty packed, and I have to wade my way through the crowd to reach the bar."

693. mc "\"Rex!\""

694. mc "\"Rex, I could really use a dr–\""

695. mc "\"…?\""

696. n "But when I get close, I realize Rex is standing beside the bar, surrounded by a few figures in punkish outfits."

697. n "I think I might recognize a couple of them from that night in the alley…\n{w}Are they his clanmates?"

698. u "\"…So, Rex, what we're tryin'a say is…\""

699. u "\"You're not part of the Helgen anymore.\""

700. r "\"…\""

701. n "A look of shock and horror contorts Rex's face, frozen like a mask."

702. n "His eyes slowly drift between the men around him, as if trying to see whether they're joking or not – {w}hoping for it to be a prank."

703. u "\"Tough shit. You knew it was comin', didn't you?\""

704. u "\"Yeah, man. You can't just get all close with a fuckin' human like that.\""

705. u "\"Didn't we keep tellin' you? Jesus, you're even dumber than I thought you were.\""

692. n "Come sempre, il locale è piuttosto affollato e mi devo fare strada fra la gente per raggiungere il bar."

693. mc "\"Rex!\""

694. mc "\"Rex, mi farebbe proprio piacere un bel dr-\""

695. mc "\"…?\""

696. n "Ma quando mi avvicino, mi accorgo che Rex è in piedi accanto al bancone, circondato da figure in abiti punk."

697. n "Penso di riconoscerne un paio da quella notte nel vicolo…\n{w} Sono i suoi compagni?"

698. u "\"…Quindi, Rex, quello che stiamo cercando di dirti è…\""

699. u "\"Non fai più parte degli Helgen.\""

700. r "\"…\""

701. n "Un'espressione shockata e terrorizzata contorce il viso di Rex, immobile come una maschera."

702. n "I suoi occhi si spostano piano sulle persone attorno a lui, come se cercare di capire se stanno scherzando o meno, sperando che sia tutto uno scherzo."

703. u "\"Sono cazzi tuoi! Sapevi che sarebbe successo, no?\""

704. u "\"Infatti, amico. Non puoi avvicinarti così tanto ad un fottuto umano.\""

705. u "\"Non te lo abbiamo ripetuto mille volte? Cristo, sei ancora più stupido di quello che pensassi.\""

706. n "Their voices are just barely audible over the pounding bass, but I can hear the scorn in what they say."

707. n "Rex has the face of someone stuck in a nightmare, and his silver eyes are glazed over in disbelief."

708. u "\"Bishop ain't gonna be happy, either. You know what he does to guys who break the rules.\""

709. u "\"Go find some other shitty clan that'll let you play with your blood-bag boyfriend. Don't stay here.\""

710. u "\"Yeah, we don't want you here. Always thought you were a fuckin' weirdo, anyway.\""

711. n "Snickering to themselves, the shadowy group starts dispersing into the crowd, turning their backs on Rex."

712. n "They disappear one by one, until finally, Rex stands there alone…{w} still frozen in place."

713. r "\"…\""

714. n "At last, he seems to notice me, and our eyes meet."

715. mcp "\"Rex…\""

716. n "I take a step towards him, biting my lip."

717. r "\"…Stay away!\""

718. mc "\"…\""

706. n "Le loro voci sono a malapena udibili sopra i bassi martellanti, ma riesco a sentire il disprezzo in quello che dicono."

707. n "Rex ha la faccia di qualcuno bloccato in un incubo e i suoi occhi sono spalancati dall'incredulità."

708. u "\"Bishop non sarà felice, fra l'altro. Sai cosa fa a quelli che infrangono le regole.\""

709. u "\"Trovati un altro merdoso clan che ti faccia giocare con quella sacca di sangue del tuo ragazzo. Non rimanere qui.\""

710. u "\"Sì, non ti vogliamo qui. Tanto, ho sempre pensato che fossi uno strambo del cazzo.\""

711. n "Ridacchiando fra loro, l'enigmatico gruppo inizia a disperdersi fra la folla, voltando le spalle a Rex."

712. n "Spariscono uno ad uno, finché alla fine, Rex rimane solo… {w}ancora completamente paralizzato."

713. r "\"…\""

714. n "Alla fine, sembra notarmi e i nostri sguardi si incrociano."

715. mcp "\"Rex…\""

716. n "…Faccio per avvicinarmi, mordendomi il labbro."

717. r "\"…Stammi lontano!\""

718. mc "\"…\""

719. n "He growls at me suddenly, his eyes narrowing into a desperate glare."

720. mc "\"–Rex!\""

721. mc "\"Where are you going? Stop!\""

722. n "Just like that, Rex turns on his heel and bolts off into the darkness."

723. n "He's obviously heading for the side exit, so I take off after him, running as fast as I can."

724. n "By the time I make it into the alleyway, Rex is already dashing to the end of the street."

725. mcp "\"Rex!\""

726. mcp "\"Come back here, dumbass!\""

727. n "Even if I sprint at top speed, I can only barely keep Rex in sight."

728. n "He hurtles down the sidewalk, his figure growing smaller and smaller in the distance."

729. mcp "\"Ngh…!\""

730. n "But as I chase after him, I realize where he's going."

731. n "The warehouse–!"

732. n "Sure enough, Rex disappears down a familiar alley, and I follow him quickly."

733. n "By the time I reach the narrow road, he's already ducked through the entrance."

734. mcp "\"Good thing he didn't keep going down the street…"

719. n "Mi ringhia all'improvviso, i suoi occhi stretti in uno sguardo disperato."

720. mc "\"-Rex!\""

721. mc "\"Dove stai andando? Fermati!\""

722. n "E così, Rex gira sui tacchi e si allontana correndo nell'oscurità."

723. n "Si sta ovviamente dirigendo verso l'uscita laterale, quindi parto per rincorrerlo, correndo più veloce che posso."

724. n "Quando arrivo al vicolo, Rex è già arrivato alla fine della strada."

725. mcp "\"Rex!\""

726. mcp "\"Torna indietro, idiota!\""

727. n "Anche se accelero al massimo della mia velocità, riesco a malapena a mantenere Rex nel mio campo visivo."

728. n "Sfreccia lungo il marciapiede, la sua sagoma diventa sempre più piccola in lontananza."

729. mcp "\"Ngh…!\""

730. n "Ma mentre lo rincorro, capisco dove stia andando."

731. n "Il magazzino-!"

732. n "E infatti, Rex sparisce in un vicolo familiare e lo seguo rapidamente."

733. n "Una volta raggiunta la stretta stradina, si è già accovacciato per entrare."

734. mcp "\"Meno male che non ha continuato a correre lungo la strada…"

735. n "Muttering anxiously to myself, I hurry inside the abandoned building."

736. n "But when I rush into the warehouse basement – {w}I realize Rex has stopped running."

737. n "Instead, he's slumped with his back to the wall, his face buried in his hands."

738. n "His body jerks and trembles a little bit, and a muffled noise leaks from between his fingers."

739. n "Is he…{w} crying?"

740. mcp "\"Rex…?\""

741. n "I call out softly to him, but he doesn't lift his head to reply."

742. n "…Well, I can't just leave him like this, can I?"

743. n "Somewhat hesitantly, I approach Rex from the side, half-expecting him to bolt away again."

744. n "But when I get close, the sound of his quiet, choked breaths fills my ears, and I feel an unexpected pang in my chest."

745. mcp "\"Rex, what's wrong?… Come on, you can tell me.\""

746. mcp "\"Did those guys' words really hit you that hard?\""

747. r "\"…\""

748. n "He looks up at me with an expression I've never seen him wear before –"

735. n "Borbottando con ansia, mi affretto ad entrare nell'edificio abbandonato."

736. n "Ma quando corro nel seminterrato del magazzino - {w}Mi rendo conto che Rex ha smesso di scappare."

737. n "Al contrario, è buttato a terra con la schiena appoggiata al muro, la faccia nascosta fra le mani."

738. n "Il suo corpo trema e sobbalza leggermente, e un suono ovattato trapela dalle sue dita."

739. n "Sta…{w} piangendo?"

740. mcp "\"Rex…?\""

741. n "Lo chiamo dolcemente, ma non alza la testa per rispondermi."

742. n "…Beh, non posso lasciarlo così, no?"

743. n "Con un po' di esitazione, mi avvicino accanto a lui, aspettandomi per metà che ricominciasse a correre."

744. n "Ma quando mi avvicino, il leggero suono del suo respiro rotto mi riempie l'udito, e sento un'inaspettata fitta nel petto."

745. mcp "\"Rex, che succede? … Dai, puoi dirmelo.\""

746. mcp "\"Le parole di quei tizi ti hanno davvero fatto così male?\""

747. r "\"…\""

748. n "Alza lo sguardo verso di me con un'espressione che non gli avevo mai visto in faccia -"

749. extend " like an innocent child who can't understand why they've been hurt."

750. r "\"S-sorry…\""

751. r "\"You probably think I'm… pretty lame, huh.\""

752. n "With a tearful smile, he rubs at his eyes with the back of one hand, still shaking."

753. mcp "\"…Tch.\""

754. mcp "\"I already thought you were lame a long time ago. Crying's not gonna change that.\""

755. mcp "\"Just because of a few tears? Nah, don't be silly.\""

756. mcp "\"Even guys like us have to let it out sometimes.\""

757. n "Doing my best to sound playful, I reach out to gently squeeze his shoulder."

758. n "For whatever reason, I can't stand the sight of him like this. Even his normal crazy self is much better."

759. n "Sadness just doesn't suit Rex… {w}that thought lingers at the back of my mind."

760. r "\"…\""

761. mc "\"–!\""

762. n "–All of a sudden, Rex curls his arms around me, pulling my body up against his own."

749. extend "come un bambino innocente che non riesce a capire perché gli abbiano fatto del male."

750. r "\"S-scusa…\""

751. r "\"Probabilmente penserai che sono… un pappamolla, eh. "

752. n "Con un sorriso addolorato, si asciuga gli occhi con il retro della mano, continuano a tremare."

753. mcp "\"…Tzè.\""

754. mcp "\"Pensavo fossi deboluccio già da un po'. Piangere non cambierà le cose.\""

755. mcp "\"Solo per qualche lacrima? Nah, non essere sciocco.\""

756. mcp "Anche i ragazzi come noi devono sfogarsi ogni tanto.\""

757. n "Facendo del mio meglio per alleggerire la tensione, allungo la mano per stringergli dolcemente la spalla."

758. n "Per qualche motivo, non sopporto di vederlo così. Persino la sua solita versione pazza è meglio di questo."

759. n "La tristezza non gli si addice… {w}quel pensiero indugia a lungo nella mia testa."

760. r "\"…\""

761. mc "\"-!\""

762. n "Tutt'a un tratto, Rex mi circonda con le sue braccia, tirando il mio corpo contro il suo."

763. n "He squeezes me like I'm some kind of oversized teddy bear, burying his face against my neck."

764. n "At this point, I'm used to him invading my personal space, but this feels very… different."

765. r "\"They're all I had…\""

766. n "Rex whispers bitterly, his breaths brushing lightly along my skin."

767. r "\"I thought they were my brothers – that I finally found a place I belonged.\""

768. r "\"But I never believed they'd… just kick me out.\""

769. r "\"I guess I… I never meant anything to them from the start, huh?\""

770. mc "\"…\""

771. n "His fingers curl tightly into my jacket, clutching onto the fabric for dear life, like he's afraid I'll vanish before his eyes."

772. n "–I had no idea he loved his clanmates so deeply."

773. n "I guess a part of me always assumed he saw them as peers or friends, never anything more."

774. n "Yet, his broken voice belongs to someone who lost his flesh and blood, who saw his bond ripped in half."

763. n "Mi stringe come se fossi una specie di orsacchiotto gigante, nascondendo la faccia sul mio collo."

764. n "A questo punto, sono abituato al fatto che invada il mio spazio personale, ma questa volta… è diverso."

765. r "\"Sono tutto quello che avevo…\""

766. n "Rex sussurra amaramente, il suo respiro mi solletica la pelle."

767. r "\"Pensavo fossero i miei fratelli - che avessi finalmente trovato un posto a cui appartenere.\""

768. r "\"Non pensavo che mi avrebbero semplicemente… buttato fuori.\""

769. r "\" Immagino che io… io non abbia mai significato niente per loro, dall'inizio, eh?\""

770. mc "\"…\""

771. n "Le sue dita stringono la mia giacca, aggrappandosi al tessuto come se ne valesse della sua vita, come se fosse terrorizzato all'idea che io possa svanire davanti ai suoi occhi."

772. n "Non pensavo amasse i suoi compagni così profondamente."

773. n "Immagino che una parte di me abbia sempre presunto che li vedesse più come suoi pari o amici, niente di più."

774. n "Eppure, la sua voce spezzata appartiene a qualcuno che ha perso il suo stesso sangue, che ha visto un legame con un suo caro spezzarsi."

775. rp "\"So much for friends… so much for family.\""

776. n "Rex's eyes close painfully, forcing out tiny, clear drops that trail down his cheeks."

777. rp "\"Now they're all gone… and I've got nothing left.\""

778. n "His choked words are so quiet that they barely reach my ears."

779. n "…But when I recognize what he's saying, a spark of anger immediately lights inside of me."

780. n "After all we've been through, Rex thinks he's all alone?\n{w}That I'm just going to drop him like everyone else?"

781. mc "\"–Are you really that stupid?\""

782. r "\"…?\""

783. n "I scold him quietly, curling my fingers in his bright, soft hair."

784. mc "\"How can you say you've got nothing left?\""

785. mc "\"Do you think I'm just gonna leave you here and walk away?\""

786. mc "\"I'm hurt, you know.\""

787. r "\"…\""

788. mc "\"You're talking like I'm just gonna drop you and leave…\""

789. mc "\"…When it should be obvious that I like you way too much to ever do that.\""

775. rp "\"Alla faccia dell'amicizia… alla faccia della famiglia.\""

776. n "Gli occhi di Rex si chiudono, colmi di dolore, facendo fuori uscire piccole gocce trasparenti che gli scorrono lungo le guance."

777. rp "\"Ora se ne sono andati tutti… e non mi rimane più niente.\""

778. n "Le sue parole strozzate sono così fievoli che raggiungono a malapena le mie orecchie."

779. n "…Ma quando capisco quello che sta dicendo, una scintilla di rabbia mi si accende dentro."

780. n "Dopo tutto quello che abbiamo passato, Rex pensa di essere completamente solo?\n{w}Che io possa scaricarlo come hanno fatto gli altri?"

781. mc "\"Sei davvero così stupido?\""

782. r "\"…?\""

783. n "Lo rimprovero dolcemente, accarezzando i suoi soffici e vivaci capelli."

784. mc "\"Come puoi dire che non ti rimane più niente?\""

785. mc "\"Pensi davvero che ti lascerei qui da solo?\""

786. mc "\"Mi fa male tu possa pensarlo, sai.\""

787. r "\"…\""

788. mc "\"Parli come se ti stessi per scaricare e mollare qui…\""

789. mc "\"…Quando dovrebbe essere chiaro che mi piaci troppo per fare una cosa del genere.\""

790. mc "\"You're crazy, and impulsive, and you've got a horrible temper, and you seriously need to learn about personal boundaries…\""

791. n "Pausing, I bite my lip for a moment."

792. n "His gaze is full of such pure, desperate hope, like a drowning man clinging onto a tattered raft."

793. mc "\"…But you're a good kid, Rex. You… aren't the big bad guy you try to be.\""

794. mc "\"I've already decided that I won't leave you alone.\""

795. mc "\"Besides… Who else would look out for you, if I wasn't here to keep you in line?\""

796. n "As I speak to him softly, Rex stares at me with pure awe, as if he can hardly believe what I'm saying."

797. n "When his tear-filled eyes glimmer in the light, I can't help but think they look incredibly beautiful – {w}not the eyes of a monster, not one bit."

798. r "\"–!\""

799. n "My body moves on its own, and a moment later, I pull Rex in for a kiss."

800. n "His lips are cool and a little dry, and I trace my tongue along them gingerly, catching the salty drops of his tears."

790. mc "\"Sei pazzo e impulsivo, e hai un pessimo carattere e devi seriamente imparare cosa significhi il concetto di confini personali…\" "

791. n "Facendo una pausa, mi mordo il labbro per un momento."

792. n "Il suo sguardo è pieno di così tanta speranza pura e disperata, come un uomo che affoga aggrappato a gommone bucato."

793. mc "\"…Ma sei un bravo ragazzo, Rex. Tu… non sei il grosso ragazzone cattivo che cerchi di essere.\""

794. mc "\"Ho già deciso che non ti lascerò solo.\""

795. mc "\"E poi… Chi altro si prenderà cura ti te, se non ci fossi qui io a tenerti in riga?\""

796. n "Mentre gli parlo dolcemente, Rex mi fissa estasiato, come se potesse a malapena credere alle mie parole."

797. n "Quando i suoi occhi colmi di lacrime scintillano alla luce, non posso evitare di pensare che siano incredibilmente belli -{w}non sono gli occhi di un mostro, neanche un po'."

798. r "\"-!\""

799. n "Il mio corpo si muove da solo, e un secondo dopo, Rex mi tira in un bacio."

800. n "Le sue labbra sono fredde e un po' secche, vi ci lascio correre la mia lingua con cautela, acchiappando le goccioline salate delle sue lacrime."

801. n "He doesn't move an inch at first, but I keep lavishing his mouth with soft kisses, curling my arms around his neck."

802. n "–Finally, Rex starts to press back against me, his movements slightly hesitant."

803. n "Once he seems to realize I'm not tricking him, though, he returns my kisses with an even fiercer passion, arms encircling tightly around my waist."

804. n "My tongue slides along and dances with his, and I feel a strong heat rushing up to my cheeks."

805. n "Our kisses grow messier and hotter, the wet sounds echoing around us, but no sense of embarrassment wells up inside of me."

806. n "Rex squeezes me in a painfully tight grip, but it warms my heart more than anything – I don't want him to let go."

807. n "I can't believe I never realized it, but I really do care for this bastard… {w}a lot more than I'd like to admit."

808. n "Vampire or no, he's still a kid who hasn't really grown up yet. He's not evil, and he's not cruel…"

809. n "…He's just lost."

810. mc "\"Nnh…\""

811. r "\"…Mm… fu…\""

801. n "All'inizio non si muove neanche di un millimetro, ma continuo a bagnargli le labbra con baci dolci, stringendo le mie braccia attorno al suo collo."

802. n "-Finalmente, Rex inizia a premere contro di me, i suoi movimenti sono leggermente esitanti."

803. n "Quando sembra rendersi conto che non lo sto prendendo in giro, però, restituisce i miei baci con una feroce passione, le sue braccia mi cingono strette la vita."

804. n "La mia lingua scivola e danza con la sua, e sento un forte calore irradiarsi dalle mie guance."

805. n "I nostri baci si fanno sempre più languidi e passionali, l'umido schioccare delle nostre lingue echeggia attorno a noi, ma non c'è alcun imbarazzo in noi."

806. n "Rex mi stringe in una morsa stretta e dolorosa, ma che mi scalda il cuore - non voglio che mi lasci andare."

807. n "Non posso credere di non averlo mai capito, ma ci tengo davvero a questo bastardo… {w}molto di più di quanto non voglia ammettere."

808. n "Vampiro o no, è solo un bambino che non è ancora cresciuto. Non è cattivo, e non è crudele…"

809. n "…È solo perso."

810. mc "\"Nnh…\""

811. r "\"…Mm… caz…\""

812. n "Rex teases my lower lip with his fangs, then laps at the corners of my mouth, letting his tongue coax its way forward."

813. n "Even though his body doesn't give off warmth, the eagerness with which he holds me makes up for it, each kiss growing more and more heated."

814. mc "\"Rex…\""

815. n "When I pause for breath, panting, Rex gazes back at me with an astonishingly gentle smile."

816. n "There's still a lingering sadness in his eyes, but now, they look a little brighter – {w}and so full of adoration that my heart aches."

817. r "\"You're callin' me crazy…\""

818. r "\"But you've gotta be pretty crazy, too, if you're stickin' around.\""

819. n "Before I can offer any complaints, he pulls me back into another kiss, swirling his tongue against mine."

820. n "We share the moment for a while longer, savoring every warm second – until finally, Rex loosens his grip on me a little."

821. r "\"…We gotta get out of San Fran.\""

822. mcp "\"…?\""

823. n "Rex murmurs against my lips with a rare, serious look in his eyes."

824. r "\"Bishop's gonna come after me – no, {i}us{/i}, as soon as he hears what happened.\""

812. n "Rex mi solletica le labbra coi suoi canini, poi scorre la sua lingua fino all'angolo della mia bocca, lasciando entrare la sua lingua."

813. n "Anche se il suo corpo non rilascia calore, la bramosia con cui mi stringe a sé lo compensa, ogni bacio diventa sempre più focoso."

814. mc "\"Rex…\""

815. n "Quando mi fermo per riprendere fiato, ansimando, Rex mi guarda con uno sguardo incredibilmente dolce."

816. n "C'è ancora una goccia di tristezza residua nei suoi occhi, ma ora, sono un po' più luminosi -{w}e così pieni di adorazione che quasi mi fa male al cuore."

817. r "\"Tu dai a me del pazzo…\""

818. r "\"Ma anche tu non sei da meno, se continui a rimanere.\""

819. n "Prima che possa lamentarmi, mi tira di nuovo a sé per un altro bacio, facendo vorticare le nostre lingue."

820. n "Condividiamo quel momento ancora per qualche minuto, assaporando ogni confortevole secondo -finché finalmente, Rex allenta leggermente la presa."

821. r "\"…Dobbiamo andarcene da San Fran.\""

822. mcp "\"…?\""

823. n "Rex sussurra sulle mie labbra con uno strano sguardo serio negli occhi."

824. r "\"Bishop mi verrà a cercare - no, {i}ci{/i}, appena scopre quello che è successo.\""

825. r "\"He's the big boss, and he doesn't let his coven get… friendly with humans.\""

826. n "He bites his lower lip, his fangs sinking into the pale flesh almost hard enough to pierce it."

827. r "\"Some bad shit will happen if we stick around. We gotta leave by tomorrow night.\""

828. mcp "\"–! By tomorrow?\""

829. n "Rex doesn't seem like he's joking, so I suck in a sharp breath."

830. n "Troy'll be pretty pissed if I skip out on him like this, but… {w}is there anything else I can do?"

831. mcp "\"Good thing I don't have any important crap in my apartment, damn.\""

832. mcp "\"I'll be ready to go tomorrow night, if you are.\""

833. n "My grimly confident reply makes Rex let out a relieved sigh, and he nods his head."

834. r "\"Hey, I'm…\""

835. r "\"I'm sorry I dragged you into this.\""

836. r "\"I didn't know things were gonna turn out so… so…\""

837. n "He still looks troubled, probably due to his clanmates' words from earlier."

825. r "\"Lui è il grande capo, e non lascia che il suo coven sia… amichevole con gli umani.\""

826. n "Si mordicchia il labbro inferiore, i suoi canini affondano nella sua carne pallida quasi fino a lacerarla."

827. r "\"Se rimaniamo, ci succederanno delle cose di merda. Dobbiamo andarcene prima di domani notte.\""

828. mcp "\"-! Domani notte?\""

829. n "Rex non sembra scherzare, quindi prendo un profondo e tagliente respiro."

830. n "Troy si incazzerà abbastanza se me la svigno così, ma… {w}ho altra scelta?"

831. mcp "\"Meno male che non ho niente di importante nel mio appartamento, cazzo.\""

832. mcp "\"Sono pronto ad andarmene domani notte, se lo sei anche tu.\""

833. n "La mia triste e sicura risposta fa emettere a Rex un sospiro di sollievo, e annuisce."

834. r "\"Ehi, mi…\""

835. r "\"Mi dispiace di averti trascinato in questa cosa.\""

836. r "\"Non pensavo le cose sarebbero diventate così… così…\""

837. n "Sembra ancora affranto, probabilmente a causa delle parole dei suoi compagni."

838. n "I pull him back into a rough hug, squeezing his slightly larger form with every ounce of strength I have."

839. mcp "\"Don't apologize. It's as much my fault as yours.\""

840. rp "\"Yeah, it's your fault for lurin' a guy like me in, with your pretty face and attitude and –\""

841. mcp "\"Hang on, you didn't list 'smell' at the top of that list? Man, things must be getting really serious between us, huh?\""

842. rp "\"Hey, you're the one who whines if I ever say it! Stop sendin' me mixed messages, man!\""

843. n "When some of Rex's feistiness returns, a smile grows on my face."

844. n "I guess when you really care about a person, all that matters is seeing them happy…\n{w}What a funny thing."

845. n "Rex walks me home, but with sunrise not far off, he has to hurry back."

846. n "It's oddly nostalgic to see his figure disappear into the thick of night.{w} It wasn't long ago that we first met, yet somehow, it still seems like a distant memory."

847. mc "\"…\""

848. n "I head upstairs with mixed feelings swirling in my chest."

838. n "Lo tiro di nuovo a me per stringerlo in un forte abbraccio, strizzando la sua figura leggermente più grande con tutte le mie forze."

839. mcp "\"Non scusarti. È colpa mia tanto quanto tua.\""

840. rp "\"Sì, è colpa tua che hai attirato a te uno come me, con il tuo bel visino e il tuo atteggiamento e -\""

841. mcp "\"Aspetta un attimo, non hai messo 'profumo' come primo della lista? Wow, le cose stanno diventando serie fra noi, eh?\""

842. rp "\"Ehi, sei tu quello che piagnucola ogni volta che dico qualcosa! Smettila di mandarmi messaggi confusi, amico!\""

843. n "Quando un po' dell'esuberanza di Rex torna, un sorriso mi si dipinge in viso."

844. n "Immagino che quando tieni davvero a una persona, l'unica cosa che conta è vederla felice…\n{w}Che cosa strana."

845. n "Rex mi accompagna a casa, ma dato che l'alba non è lontana, deve affrettarsi a tornare indietro."

846. n "È stranamente nostalgico vedere la sua sagoma sparire nella notte. {w}Non è passato molto da quando ci siamo incontrati per la prima volta, eppure, in qualche modo, sembra un ricordo lontano."

847. mc "\"…\""

848. n "Salgo le scale con un mix di emozioni che mi vorticano nel petto."

849. n "If I go through with Rex's plan, then tonight's is my last night in this apartment… and in San Fran, at least for awhile."

850. n "It may seem crazy, and it probably is. {w}Leaving my steady job and normal life behind, all just to be with a guy I've only known for a few weeks…"

851. n "But in a way, I think it's time for me to go. {w}I was stuck in this place for years, and I never had anything or anyone to really be passionate about."

852. n "Now, at least, there's someone I want to protect – someone who makes all these dull days feel a little less colorless."

853. mcp "\"Landlord's gonna be pretty pissed… poor guy.\""

854. n "I flop onto my bed, still a little giddy from the kiss we had earlier, but dog-tired."

855. n "Before long, I drift off to sleep, submerged in the happy image of Rex's fanged grin."

856. n "The next day, I scurry around my little apartment, stuffing everything I might need into my backpack."

857. n "I call up Troy, too, and leave a hasty message on his answering machine, letting him know I'll be taking off work – indefinitely."

858. mcp "\"He'll find someone else to cover the night shift.\""

849. n "Se vado avanti col piano di Rex, allora oggi è la mia ultima notte in questo appartamento… e a San Fran, almeno per un po'."

850. n "Potrebbe sembrare assurdo, e probabilmente lo è. {w}Lasciare il mio lavoro sicuro e la mia vita normale, tutto per stare con un ragazzo che conosco da qualche settimana…"

851. n "Ma in un certo senso, penso che sia ora che me ne vada. {w}Sono rimasto bloccato in questo posto per anni, e non ho mai avuto niente o nessuno per cui provare una vera passione."

852. n "Ora, almeno, c'è qualcuno che voglio proteggere - qualcuno che renda tutti quei giorni monotoni un po' meno grigi."

853. mcp "\"Il proprietario di casa sarà piuttosto incazzato… poveretto.\""

854. n "Mi butto nel letto, ancora un po' frastornato dal bacio di prima, ma stanco morto."

855. n "Dopo poco tempo, mi addormento, immerso nella gioiosa immagine del sorriso appuntito di Rex."

856. n "Il giorno dopo, giro freneticamente per il mio appartamento, ficcando tutto quello che può servirmi nello zaino."

857. n "Chiamo anche Troy e lascio un veloce messaggio alla sua segreteria telefonica, facendogli sapere che lascio il lavoro - a tempo indeterminato."

858. mcp "\"Troverà qualcun altro per coprire il turno di notte.\""

859. mcp "\"Probably.\""

860. n "The sky grows dark a lot sooner than I'd like, and before long, I get the sense that it's time to go."

861. n "I pick up my bag of things and head to the door, giving a last, wistful glance around my apartment."

862. mc "\"One day, I'll come back here and get wasted while crying over Frank Sinatra albums… one day.\""

863. n "Outside, there are a few people wandering around the streets, but I don't see Rex."

864. n "…My mind instantly starts to race through a hundred awful possibilities."

865. n "Did he get ambushed?{w} Captured?{w} Killed?"

866. n "Should I go look for him? I can't just stand around here, or else…"

867. rp "\"Hey, baby! You're early.\""

868. mcp "\"…\""

869. n "An eager voice behind me interrupts my thoughts."

870. n "To my relief, Rex hurries up unscathed, looking as happy to see me as I am to see him."

871. mc "\"Glad you decided to show up. I'd almost started worrying.\""

872. mc "\"…\""

859. mcp "\"Probabilmente.\""

860. n "L'imbrunire arriva molto prima del previsto, e in quel momento, ho la sensazione che sia arrivato il momento di andare."

861. n "Afferro quell'unica borsa che contiene tutte le mie cose e mi avvicino alla porta. Con un ultimo sguardo pieno di rammarico, osservo il mio appartamento."

862. mc "\"Un giorno, tornerò qui e, ubriaco fradicio, piangerò ascoltando gli album di Frank Sinatra… un giorno.\""

863. n "Fuori, ci sono alcune persone che passeggiano per la strada, ma non vedo Rex."

864. n "…La mia mente inizia immediatamente a immaginarsi centinaia di possibili orribili scenari."

865. n "E se gli avessero teso un'imboscata?{w} Se l'avessero catturato?{w} Ucciso?"

866. n "Dovrei andare a cercarlo? Non posso stare qui ad aspettare, o…"

867. rp "\"Ehi, baby! Sei in anticipo.\""

868. mcp "\"…\""

869. n "Una voce entusiasta dietro di me interrompe i miei pensieri."

870. n "Con mio grande sollievo, Rex si avvicina illeso, contento di vedermi quanto io lo sono di vedere lui."

871. mc "\"Sono contento che hai deciso di farti vivo, stavo quasi per iniziare a preoccuparmi."

872. mc "\"…\""

873. n "I pause, studying Rex's face for a moment."

874. n "Is it just me, or does he look a little… {w}sickly?"

875. n "Oh, that's right…"

876. mc "\"You haven't fed off me for awhile, have you? You must be starving.\""

877. mc "\"I can let you take a little before we leave, if you want.\""

878. r "\"Nah, don't worry about me. I can wait until after we're outta here.\""

879. r "\"Wouldn't wanna drink from you without being able to enjoy every drop, yeah?\""

880. mc "\"That's the sweetest thing anyone's ever said to me.\""

881. n "Despite his playful reply, I can't help but be a little concerned.{w} There's a feverish look in his eyes, like he's trying to bite back pain."

882. r "\"Let's go. Waitin' here's making me all antsy.\""

883. mc "\"Right…\""

884. n "Without wasting any more time, we set off down the street, heading towards the nearest bus station that'll take us far, far away."

885. n "I follow Rex closely, trying to reassure myself that we'll be fine.{w} He seems on edge, too, eyes darting from side to side as we walk along."

873. n "Mi zittisco, studiando la faccia di Rex per qualche istante."

874. n "Solo a me sembra sia un po'…{w} malaticcio?"

875. n "Oh, giusto…"

876. mc "\È da un po' che non ti nutri di me, vero? Devi essere davvero affamato.\""

877. mc "\"Potrei fartene prendere un po' prima di andarcene, se vuoi.\""

878. r "\"Nah, non preoccuparti per me. Posso aspettare finché non siamo lontani da qui.\""

879. r "\"Non vorrei mai bere da te senza potermi godere ogni singola goccia, sai?\""

880. mc "\"È la cosa più dolce che mi abbiano mai detto.\""

881. n "Nonostante la sua risposta giocosa, non posso evitare di preoccuparmi. {w}C'è uno sguardo febbricitante nei suoi occhi, come se stesse cercando di resistere al dolore."

882. r "\"Andiamo, dai. Aspettare qui mi mette l'ansia.\""

883. mc "\"Certo…\""

884. n "Senza perdere altro tempo, ci muoviamo lungo la strada, dirigendoci verso la stazione degli autobus più vicina che ci porterà molto molto lontano."

885. n "Seguo Rex, quasi lo tallono, cercando di rassicurami e dire a me stesso che andrà tutto bene.{w} Anche lui sembra abbastanza sull'orlo di impazzire, i suoi occhi continuano a sfrecciare da una parte a l'altra mentre camminiamo."

886. n "The side roads we take feel eerily quiet, even though that's typical for this time of night."

887. rp "\"Just a little farther. Don't worry.\""

888. n "Rex squeezes my hand reassuringly, but I feel like it's more to soothe his own nerves than mine."

889. n "His hand's trembling a little bit… I wonder if it's because he hasn't fed for awhile."

890. n "Damn it, why didn't he just drink from me earlier…?"

891. mcp "\"…\""

892. n "Just as I start to believe that we'll make it out unscathed –"

893. n "Footsteps start to approach us, and a shadow looms over me from behind."

894. n "…I should've known it wouldn't be so easy."

895. n "I turn to see a pair of towering figures leering down at us."

896. n "I recognize them from last night – those two were taunting Rex the loudest."

897. u "\"Well, well, looks like we found the little traitor and his human buddy.\""

898. rp "\"…\""

899. n "Rex tenses beside me, grinding his teeth."

886. n "Le stradine secondarie che prendiamo sono sinistramente silenziose, anche se è normale a quest'ora della notte."

887. rp "\"Manca poco. Tranquillo.\""

888. n "Rex mi stringe la mano per rassicurarmi, ma mi dà l'impressione che sia più per calmare i suoi nervi, invece dei miei."

889. n "La sua mano trema leggermente… Mi chiedo se sia perché non mangia da un po'…"

890. n "Cavolo, perché non ha voluto semplicemente bere da me prima…?"

891. mcp "\"…\""

892. n "Appena inizio a credere che ne saremmo usciti illesi - "

893. n "Dei passi si avvicinano a noi, e da dietro, un'ombra incombe minacciosamente su di me."

894. n "…Dovevo immaginarmelo che non poteva essere così facile."

895. n "Mi volto e vedo due figure torreggianti che ci squadrano."

896. n "Li riconosco dalla scorsa notte - sono i due tizi che più sfottevano Rex."

897. u "\"Bene, bene, guarda qui chi abbiamo: il piccolo traditore e il suo amichetto umano.\""

898. rp "\"…\""

899. n "Rex si irrigidisce al mio fianco, digrignando i denti."

900. n "Unlike last time, he glares at his former clanmates, eyes narrowing to slits."

901. u "\"Thought we'd carry out some vigilante justice… Bishop might even give us a reward!\""

902. u "\"Yeah. Your ass is worth more dead than alive to him, Rex.\""

903. rp "\"That right? I figured you bastards would show up sooner or later.\""

904. rp "\"You're always runnin' around trying to kiss Bishop's ass.\""

905. u "\"Well, we're not about to let you waltz outta San Fran just like that, now are we?\""

906. u "\"Bishop really doesn't like traitors… but you knew that goin' in, right?\""

907. u "\"I'm gettin' pretty tired of lookin' at his dumb face, you know…\""

908. u "\"So let's get to business–! Ahahaha!\""

909. rp "\"Ngh–!\""

910. n "One of the two vampires leaps at Rex, trying to shred his flesh with sharp claws."

911. mc "\"Rex…!\""

912. u "\"And your 'friend' over here…\""

913. n "Before I can dash over to help Rex, the second vampire steps forward to block my path, dragging his tongue across his gleaming fangs."

914. u "\"Won't hurt to rough you up a little first… show you what it means to fuck around in places you don't belong…\""

900. n "Al contrario dell'ultima volta, tiene lo sguardo fisso sui suoi vecchi compagni, i suoi occhi come due fessure."

901. u "\"Abbiamo pensato di prendere la giustizia nelle nostre mani… Bishop potrebbe anche darci una ricompensa!\""

902. u "\"Già. Il tuo culo vale di più da morto che da vivo per lui, Rex.\""

903. rp "\"Davvero? Immaginavo vi sareste fatti vivi, prima o poi.\""

904. rp "\"Siete sempre alla ricerca di un modo per leccare il culo a Bishop.\""

905. u "\"Beh, sicuro non ti facciamo lasciare San Fran così facilmente, no?\""

906. u "\"A Bishop non piacciono proprio i traditori… ma lo sapevi dall'inizio, giusto?\""

907. u "\"Mi sto rompendo le scatole di guardare la sua stupida faccia, sai…\""

908. u "\"È ora di passare al sodo! Ahahaha!\""

909. rp "\"Ngh-!\""

910. n "Uno dei vampiri si lancia verso Rex, cercando di ridurlo in brandelli con i suoi affilati artigli."

911. mc "\"Rex…!\""

912. u "\"E il tuo 'amico' qui…\""

913. n "Prima che io possa correre ad aiutar Rex, il secondo vampiro mi blocca la strada, passandosi la lingua sui scintillanti canini."

914. u "\"Non sarebbe male pestarti un po' prima… Farti vedere cosa significa ficcare il naso dove non devi…\""

915. mc "\"…!\""

916. n "Shit –{w} how am I supposed to defend myself against a guy his size?!"

917. rp "\"You– Get the fuck away from him!\""

918. n "Rex shouts desperately towards us, but he's locked in a struggle with the second vampire, both of them grappling each other like animals."

919. n "There's no way he can reach me in time.{w} I have to–"

920. u "\"C'mere, you little…!\""

921. mc "\"Ngh–!\""

922. n "Something sharp rakes across my shoulder, tearing through my jacket, and a searing pain wells up around the spot."

923. n "Hot blood starts to spill down my arm – the metallic scent reaching my nose a second later."

924. rp "\"…\""

925. n "As I stumble back, clutching a hand to my injury, Rex abruptly freezes."

926. n "His fingers tremble as they clench the other vampire's collar, knuckles turning white."

927. n "And his eyes…{w} They stare at me, unfocused, gleaming in a strange way."

928. mcp "\"R-Rex?\""

929. mcp "\"Rex, what are you…\""

915. mc "\"…!\""

916. n "Cazzo -{w} come dovrei difendermi da uno della sua taglia?!"

917. rp "\"Tu- Allontanati da lui, porca puttana!\""

918. n "Rex urla disperatamente nella nostra direzione, ma è bloccato in uno scontro con l'altro vampiro, entrambi cercano di scannarsi come animali."

919. n "È impossibile che riesca a raggiungermi in tempo.{w} Devo -"

920. u "\"Vieni qui, piccolo bast…!\""

921. mc "\"Ngh-!\""

922. n "Qualcosa di affilato mi si conficca nella spalla, strappandomi la giacca, e un dolore lancinante mi attanaglia. "

923. n "Sangue caldo inizia a scorrermi lungo il braccio - l'odore ferroso mi raggiunge il naso pochi istanti dopo."

924. rp "\"…\""

925. n "Mentre indietreggio barcollante, stringendomi la ferita con una mano, Rex si paralizza."

926. n "Le sue dita tremano mentre si serrano sul colletto del vampiro, le nocche diventano bianche."

927. n "E i suoi occhi…{w} Mi osservano, non focalizzati, con uno strano bagliore."

928. mcp "\"R-Rex?\""

929. mcp "\"Rex che stai…\""

930. r "\"…\""

931. n "As he takes a slow step towards me, I realize…{w} Rex isn't his normal self."

932. n "He looks exactly like an animal.{w} Like some sort of hunting dog going crazy with bloodlust."

933. u "\"Ahaha, someone hasn't been feeding!\""

934. u "\"He's no better than us. Still just a beast inside.\""

935. n "The vampires' jeering voices echo around us, but I can't tear my eyes off of Rex."

936. u "\"Hey, Rex…\""

937. u "\"If you jump on that kid and drain him dry, we'll let you back into the clan.\""

938. r "\"…\""

939. n "He gasps sharply at one of the vampire's remarks."

940. n "He understood them – does that mean he'd understand me if I called out to him?"

941. u "\"Yeah! Prove you're not some pathetic guy who goes around playin' with humans all day!\""

942. u "\"Do it, Rex! You used to love showing off!\""

930. r "\"…\""

931. n "Mentre si avvicina piano verso di me, mi rendo conto che… {w}Rex non è in sé. "

932. n "Sembra proprio un animale.{w} Come una sorta di cane da caccia accecato dalla sete di sangue."

933. u "\"Qualcuno non si nutre da un po’!\""

934. u "\"Non è migliore di noi. In fondo, è ancora solo una bestia.\""

935. n "Il suono delle voci dei vampiri che ci scherniscono echeggia attorno a noi, ma non riesco a staccare gli occhi da Rex."

936. u "\"Ehi, Rex…\""

937. u "\"Se salti addosso a quel ragazzino e lo prosciughi, ti facciamo rientrare nel clan.\""

938. r "\"…\""

939. n "Sussulta all'osservazione dell'altro vampiro."

940. n "Ha capito loro - vuol dire che potrebbe capire anche me, se cercassi di farlo rinsanire?"

941. u "\"Sì! Provaci che non sei un tizio patetico che se ne va in giro a giocare con gli umani tutto il giorno!\""

942. u "\"Fallo, Rex! Una volta, amavi dare spettacolo!\""

943. n "…I have to say something.{w} This isn't like before… Rex doesn't know what he's doing."

944. n "He wants to drain me.{w} I can see it in his eyes, a terrifying hunger."

945. mcp "\"Rex… Rex, don't listen to them!\""

946. mcp "\"They… I…\""

947. old "They don't care about you"

948. old "We promised"

949. old "I won't run away (disabled)"

950. old "I won't run away"

951. old "You're just another beast (disabled)"

952. old "You're just another beast"

953. n "I swallow the burning sensation in my throat, taking a deep breath."

954. mcp "\"They don't care about you, Rex.\""

955. mcp "\"Your clan isn't the family you thought they were. They just want to use you.\""

956. r "\"…\""

957. n "His ragged breathing grows louder, and a look of pain grips his features."

958. mcp "\"Please, Rex… don't believe what they say.\""

943. n "…Devo dire qualcosa.{w} Non è come le altre volte… Rex non sa cosa sta facendo."

944. n "Vuole prosciugarmi.{w} Gliela vedo negli occhi, una fame terrificante."

945. mcp "\"Rex…Rex, non starli ad ascoltare!\""

946. mcp "\"Loro… Io…\""

947. new "Non gliene frega nulla di te"

948. new "Me l'avevi promesso"

949. new "Non scapperò (bloccato)"

950. new "Non scapperò"

951. new "Sei solo una bestia come loro (bloccato)"

952. new "Sei solo una bestia come loro"

953. n "Butto giù la sensazione di bruciore che mi si irradia nella gola, facendo un respiro profondo."

954. mcp "\"Non gliene frega nulla di te, Rex.\" "

955. mcp "\"Il tuo clan non è la famiglia che pensavi che fosse. Vogliono solo usarti.\""

956. r "\"…\""

957. n "Il suo respiro affannato si fa più forte, e un'espressione di dolore gli deforma i tratti del viso."

958. mcp "\"Ti prego, Rex… non credere a quello che dicono.\""

959. mcp "\"You're better than them. No matter what happens…\""

960. mcp "\"…I have faith in you.\""

961. n "I swallow the burning sensation in my throat, taking a deep breath."

962. mcp "\"We promised, Rex…\""

963. mcp "\"We promised that we'd run away from all of this… together.\""

964. r "\"…\""

965. n "His wide, glassy stare burns into my face, unblinking."

966. n "Are my words even getting through to him…?{w} No, I have to keep going – I have to pray that he can hear me."

967. mcp "\"I decided back there that I wouldn't let you go… that I wouldn't give up on you.\""

968. mcp "\"So… so don't give up on me… please…!\""

969. n "I swallow the burning sensation in my throat, taking a deep breath."

970. mcp "\"I won't run away from you, Rex.\""

971. mcp "\"If this is what you want, and you've given up on everything else…\""

972. mcp "\"Then drain me.\""

973. r "\"…\""

959. mcp "\"Sei migliore di loro. Qualunque cosa accada…"

960. mcp "\"…Io ho fiducia in te.\""

961. n "Butto giù la sensazione di bruciore che mi si irradia nella gola, facendo un respiro profondo."

962. mcp "\"Me l'avevi promesso, Rex…\""

963. mcp "\"Mi avevi promesso che saremmo scappati… insieme.\""

964. r "\"…\""

965. n "I suoi grandi occhi vitrei mi lacerano il viso, senza sbattere mai le ciglia."

966. n "Le mie parole, stanno funzionando…? No, devo continuare - Devo pregare affinché mi ascolti."

967. mcp "\"Ho deciso, prima, in quel magazzino, che non ti avrei lasciato andare… Che non avrei rinunciato a te.\""

968. mcp "\"Quindi… Non rinunciare a me… ti prego…!\""

969. n "Butto giù la sensazione di bruciore che mi si irradia nella gola, facendo un respiro profondo."

970. mcp "\"Non scapperò da te, Rex.\""

971. mcp "\"Se è questo quello che vuoi, rinunciando a tutto il resto…\""

972. mcp "\"Allora nutriti di me.\""

973. r "\"…\""

974. n "He stares at me wordlessly, and the only thing that breaks the silence is his heavy, labored breathing."

975. mcp "\"I already decided that I wouldn't give up on you, no matter what.\""

976. mcp "\"So I won't turn my back on you, Rex… even if you turn away from me.\""

977. n "I swallow the burning sensation in my throat, taking a deep breath."

978. mcp "\"I can't believe it…\""

979. mcp "\"I thought you were better than them, Rex!\""

980. r "\"…\""

981. n "He freezes, watching me with a strange, dazed look."

982. mcp "\"You were stronger, kinder, more human – that's what I wanted to think.\""

983. mcp "\"But like this, you're just another beast out for blood… not the Rex I know.\""

984. mcp "\"Maybe that's who you were all along… and I just couldn't see it.\""

985. n "…The alley goes deafeningly quiet."

986. n "Everyone stares at Rex, who gazes only at me – his lips trembling helplessly."

987. n "For a moment, he looks almost like his old self again.{w} Is it possible?{w} Did I get through to him?"

974. n "Mi fissa senza proferire parola, l'unica cosa che rompe il silenzio è il suo respiro pesante e affaticato."

975. mcp "\"Avevo già deciso che non avrei rinunciato a te, a qualunque costo.\""

976. mcp "\"Quindi non ti volterò le spalle, Rex… anche se tu dovessi farlo.\""

977. n "Butto giù la sensazione di bruciore che mi si irradia nella gola, facendo un respiro profondo."

978. mcp "\"Non posso crederci…\""

979. mcp "\"Pensavo fossi migliore di loro, Rex!\""

980. r "\"…\""

981. n "Si blocca, guardandomi con uno strano sguardo confuso."

982. mcp "\"Eri più forte, gentile, umano. O almeno questo è quello che volevo credere.\""

983. mcp "\"Ma così, sei solo un'altra bestia assetata di sangue… Non il Rex che conosco io.\""

984. mcp "\"Forse è quello che sei sempre stato… Ma io non riuscivo a vederlo.\""

985. n "…Il vicolo si riempie di un assordante silenzio."

986. n "Tutti stanno fissando Rex, che guarda solo me, le sue labbra tremano incessantemente."

987. n "Per un secondo, sembra quasi essere tornato in sé.{w} È possibile?{w} Sono riuscito a farlo rinsanire?"

988. mcp "\"…\""

989. n "But when I see his eyes fill with desperation, with hunger, with confusion…"

990. n "I realize he's too far gone."

991. rp "\"…\""

992. n "Rex rushes forward, his eyes fixated on my bleeding shoulder."

993. n "His arms lock around me in an iron grip, and I know I won't be able to escape."

994. n "But there's no one else to blame but myself, is there?"

995. mc "\"Ngh–!\""

996. n "I feel his fangs messily cut into my throat, almost tearing it up, causing fresh blood to stream free."

997. n "It hurts. {w}It hurts so much."

998. n "But I don't have the will to struggle as Rex starts to drink, eagerly panting and lapping at the wound."

999. n "The world starts to get blurry, and the jeering and laughter of Rex's clanmates sounds muted, distant."

1000. r "\"Haah… mmh…\""

1001. n "I hear Rex's strained voice, too, somewhere in between agony and delight."

1002. n "He sounds so different… {w}So different from his normal laughter."

1003. n "Before long, my vision goes dark."

988. mcp "\"…\""

989. n "Ma quando vedo i suoi occhi colmi di disperazione, fame, confusione…"

990. n "Mi rendo conto che ormai è troppo tardi."

991. rp "\"…\""

992. n "Rex corre verso di me, i suoi occhi fissi sulla mia spalla sanguinante."

993. n "Le sue braccia mi circondano in una stretta di ferro, e so che non sarò mai in grado di fuggire."

994. n "Ma la colpa è solo mia, giusto?"

995. mc "\"Ngh–!\""

996. n "Sento i suoi canini affondare nella mia gola, quasi squarciandola, causando una fuoriuscita di sangue fresco."

997. n "Fa male. {w}Fa così tanto male."

998. n "Ma non ho le forze per combattere e Rex inizia a bere da me, affannando bramoso e lambendo la ferita."

999. n "Il mondo inizia a farsi sfocato, e le risate di scherno dei compagni di Rex si affievoliscono, distanti."

1000. r "\"Haah… mmh…\""

1001. n "Sento anche la voce spezzata di Rex, è qualcosa fra l'agonia e il piacere."

1002. n "Sembra così diverso…{w}Così diverso dalla sua solita risata."

1003. n "In poco tempo, la vista mi si oscura."

1004. n "Unlike the first time he fed from me, it feels peaceful… like I'm floating away."

1005. n "No pleasure, no pain. {w}Just darkness."

1006. n "Finally, only a single thought remains in my mind…"

1007. n "This one last moment –{w} at least we can spend it together."

1008. n "…The alley goes deafeningly quiet."

1009. n "Everyone stares at Rex, who gazes only at me – his lips trembling helplessly."

1010. rp "\"…\""

1011. n "Slowly, the beastly light in his eyes starts fading away."

1012. n "Before long, I can recognize his normal self flickering back, but –"

1013. mcp "\"…\""

1014. n "…Rex starts to move towards me, causing his clanmates to growl encouragingly."

1015. n "Is he…{w} Is he still going to go through with it?"

1016. n "My feet feel frozen in place, and even when Rex steps before me, curling his arms tightly around my waist… I'm unable to move away."

1017. n "I close my eyes, taking in a deep breath."

1018. n "I must've said something wrong.{w} I made a mistake, didn't I?"

1019. r "\"I can't…\""

1004. n "Al contrario della prima volta in cui Rex si è nutrito di me, percepisco una sensazione di pace… come se stessi galleggiando."

1005. n "Nessun piacere, nessun dolore. {w}Solo oscurità."

1006. n "Alla fine, solo un ultimo pensiero mi rimane in mente…"

1007. n "Quest'ultimo momento –{w} almeno lo stiamo passando assieme."

1008. n "…Il vicolo si riempie di un assordante silenzio."

1009. n "Tutti stanno fissando Rex, che guarda solo me, le sue labbra tremano incessantemente."

1010. rp "\"…\""

1011. n "Lentamente, la luce feroce nei suoi occhi inizia a svanire."

1012. n "Dopo qualche secondo, mi accorgo che è improvvisamente tornato in sé, ma -"

1013. mcp "\"…\""

1014. n "…Rex inizia a camminare verso di me, facendo ringhiare i compagni in segno di incoraggiamento."

1015. n "Vuole… {w}vuole ancora farlo?"

1016. n "Le mie gambe si paralizzano, e anche una volta che Rex si è fermato davanti a me, stringendomi le braccia attorno alla vita… Sono incapace di muovermi."

1017. n "Chiudo gli occhi, prendendo un respiro profondo."

1018. n "Devo avere detto qualcosa di sbagliato. {w}Ho fatto un errore, vero?"

1019. r "\"Non posso…\""

1020. r "\"I can't hurt you, [mc]… damn it.\""

1021. mc "\"…\""

1022. n "His soft, guilty voice makes my eyes fly back open."

1023. n "Did I hear him right?"

1024. mcp "\"Rex…?\""

1025. n "He buries his face against my neck, drawing in a shuddering breath."

1026. r "\"I won't d-drain you, even if it means we –\""

1027. mcp "\"…\""

1028. n "The sudden sound of footsteps forces my attention away for a moment."

1029. n "A decent-sized group passes by on the street, and I can see their silhouettes moving at the end of the alley."

1030. u "\"…\""

1031. u "\"Hey, isn't…\""

1032. n "…The two Helgen vampires suddenly start to shift uneasily, staring past us."

1033. n "I can't understand why at first, but then, I realize the group up ahead has stopped."

1034. n "No, not stopped.{w} They're coming towards us."

1035. n "Just as I'm about to hiss to Rex that we should try and bolt, the man at the front of the group steps into view."

1020. r "\"Non posso farti del male,[mc]… cazzo.\""

1021. mc "\"…\""

1022. n "La sua voce dolce, piena di sensi di colpa, mi fa spalancare gli occhi."

1023. n "Ho sentito bene?"

1024. mcp "\"Rex…?\""

1025. n "Nasconde la mia faccia contro il mio collo, respirando irregolarmente."

1026. r "\"Non ti prosciugherò, anche se significa che noi -\""

1027. mcp "\"…\""

1028. n "L'improvviso suono di passi distoglie la mia attenzione da lui per un istante."

1029. n "Un gruppo abbastanza numeroso di persone passa per la strada, e riesco a vedere le loro silhouette alla fine del vicolo."

1030. u "\"…\""

1031. u "\"Ehi, non è…\""

1032. n "…I due Helgen iniziano improvvisamente a muoversi nervosamente, guardando dietro di noi."

1033. n "All'inizio, non capisco perché, ma poi, mi rendo conto che il gruppo si è fermato."

1034. n "No, non fermato. {w} Vengono verso di noi. "

1035. n "Proprio nel momento in cui sto per dire a Rex che dovremmo cercare di fuggire, l'uomo al fronte del gruppo esce dall'oscurità."

of the group steps into view."

1036. n "–It's Isaac, surrounded by an entourage of intimidating figures in dark clothing…"

1037. n "Including Dominic."

1038. mcp "\"…!\""

1039. n "What the… Are those Dominic's clanmates?"

1040. i "\"Please excuse us! We were just on our way to some business negotiations.\""

1041. i "\"…Oh, dear. We've interrupted something, haven't we?\""

1042. n "Isaac blinks at me, then Rex, and finally the two vampires beside us."

1043. n "…A moment later, though, a wickedly amused smile crosses his lips."

1044. u "\"It's – it's the Helgen!\""

1045. u "\"Only a couple of them, too… let's rip them up!\""

1046. i "\"Hold on, hold on, gentlemen, you can't just –\""

1047. n "Like hounds breaking off their leashes, the group charges away from Isaac – {w}straight towards us."

1048. rp "\"Ngh! [mc]!\""

1049. n "Rex grabs me, pulling me away from the oncoming vampires."

1050. n "Luckily, we don't seem to be their targets… unlike Rex's clanmates."

1051. u "\"Grrk–!\""

1052. u "\"Get off me, you…!\""

1036. n "-È Isaac, circondato da un entourage di figure minacciose in abiti scuri… "

1037. n "Fra cui c'è anche Dominic."

1038. mcp "\"…!\""

1039. n "Ma che… Quelli sono i compagni di Dominic?"

1040. i "\"Vi prego di scusarci! Stavamo andando ad un incontro d'affari.\""

1041. i "\"…Oh, accidenti. Abbiamo interrotto qualcosa?\""

1042. n "Isaac sposta lo sguardo prima su di me, poi su Rex e alla fine sui due vampiri accanto a noi. "

1043. n "…Un momento dopo, però, un sorrisetto malvagio e divertito gli si dipinge sulle labbra."

1044. u "\"Sono- sono gli Helgen!\""

1045. u "\"Solo un paio di loro, fra l'altro… Facciamoli a pezzi!\""

1046. i "\"Calmi, calmi, signori, non potete semplicemente -\""

1047. n "Come segugi sguinzagliati, il gruppo carica - {w}dritto verso di noi."

1048. rp "\"Ngh! [mc]!\""

1049. n "Rex mi afferra, tirandomi via dalla traiettoria dei vampiri."

1050. n "Per fortuna, non sembriamo essere il loro obbiettivo… al contrario dei compagni di Rex."

1051. u "\"Grrk–!\""

1052. u "\"Lasciami, stronz-!\""

1053. n "The alley turns into complete chaos, blood splattering against the walls and coating the ground."

1054. n "We're surrounded by vicious brawling, but if we try to move, I know we'll get jumped on by one of these crazy monsters."

1055. n "Shit, shit, how can we find a way out of this…?!"

1056. d "\"Get going.\""

1057. mcp "\"…!\""

1058. mcp "\"Dominic…?\""

1059. n "To my surprise, a tall figure steps out of the fight, offering a quiet mutter to me and Rex."

1060. n "Is he… telling us to escape?"

1061. r "\"Y-you… I don't…\""

1062. n "Rex seems even more shocked than me, and he blinks at Dominic in disbelief."

1063. d "\"Go. I'll make sure no one chases you.\""

1064. d "\"…Don't come back.\""

1065. n "His voice dropping to a barely audible whisper, Dominic turns away from us –{w} though I catch a brief, wistful look in his eyes."

1066. r "\"…!\""

1067. n "Without wasting another second, Rex grabs my hand, and we dash down the alley together."

1053. n "Il vicolo si trasforma in un completo caos, il sangue schizza sulle pareti e riveste l'asfalto."

1054. n "Siamo nel mezzo di una ferocissima rissa, ma se cerchiamo di muoverci, so che saremmo assaliti da uno di quei fottuti mostri."

1055. n "Cazzo, cazzo, come ne usciamo…?!"

1056. d "\"Andatevene.\""

1057. mcp "\"…\""

1058. mcp "\"Dominic…?\""

1059. n "Con mia grande sorpresa, una figura slanciata si allontana dallo scontro, rivolgendo a me e Rex un fioco mormorio."

1060. n "Ci… ci sta dicendo di scappare?"

1061. r "\"T-tu…Io non…\""

1062. n "Rex sembra ancora più sbalordito di me, e fissa Dominic incredulo."

1063. d "\"Andate. Mi assicurerò che nessuno vi segua.\""

1064. d "\"…Non tornate.\""

1065. n "La sua voce si fa un sussurro quasi impercettibile, Dominic si volta -{w} anche se riesco a cogliere un lampo di malinconia nel suo sguardo."

1066. r "\"…!\""

1067. n "Senza perdere neanche un altro secondo, Rex afferra la mia mano, e corriamo lungo il vicolo assieme."

1068. n "I can't think of anything except getting away from the bloodbath, away from all these horrors."

1069. n "Before long, the screams and shouts start to grow distant, and eventually, I can only hear our frantic footsteps as we escape."

1070. n "Neither of us says a word."

1071. n "But as we run, Rex squeezes my hand almost tight enough to hurt –"

1072. n "–Like he'd sooner die than let go."

1073. n "The cool ocean breeze drifts through my hair."

1074. n "It's hard to find something prettier than the beach at night. {w}So peaceful and calm, even right next to a big city."

1075. n "The ebb and flow of the tide is so rhythmic that it's almost hypnotizing to watch…"

1076. u "\"Hey, stop starin' at the water like that! You're gonna make me jealous.\""

1077. n "A sulky whine comes from beside me."

1078. n "The moment I glance over, an arm drapes itself around my shoulders and pulls me in close."

1079. mc "\"Really, Rex? Jealous of the {i}ocean{/i}?\""

1080. mc "\"God forbid I looked at an actual human. You might go into cardiac arrest.\""

1081. r "\"Don't rile me up, baby. You know how I get when I'm riled up.\""

1068. n "Non riesco a pensare a nient'altro che a scappare de quel bagno di sangue, lontano da quelle cose orribili."

1069. n "A breve, le urla e gli strilli iniziano a essere sempre più distanti, finché, alla fine, riesco a sentire solo i nostri frenetici passi mentre fuggiamo."

1070. n "Nessuno di noi due dice una sola parola."

1071. n "Ma mentre corriamo, Rex mi stringe la mano così tanto da farmi quasi male -"

1072. n "-Come se preferisse morire pur di non lasciarla andare"

1073. n "La fresca brezza marina mi accarezza i capelli."

1074. n "È difficile trovare qualcosa di più bello del mare la notte. {w}Così tranquillo e calmo, persino se vicino alla città."

1075. n "Le onde e la marea si alternano ritmicamente, ipnotizzanti…"

1076. u "\"Ehi, smettila di fissare l'acqua in quel modo! Mi farai ingelosire.\""

1077. n "Un dolce piagnucolio mi arriva alle orecchie da un lato."

1078. n "Nel momento in cui mi volto, un braccio mi avvolge le spalle e mi tira più vicino."

1079. mc "\"Davvero, Rex? Geloso dell'{i}oceano{/i}?\""

1080. mc "\"Preghiamo iddio che non guardi mai un essere umano. Potresti avere un infarto.\""

1081. r "\"Non farmi arrabbiare, baby. Lo sai come divento quando mi arrabbio.\""

1082. n "Snickering, I hug my arm over Rex's own shoulders as we walk along the beach, side by side."

1083. n "This guy just doesn't change…{w} not that I'd ever want him to, of course."

1084. n "After we fled San Francisco – on the last bus available that gory night – there was one place Rex insisted we visit first."

1085. n "Phoenix, Arizona…"

1086. extend " so he could apologize to his old friends for leaving them behind."

1087. n "It turns out his old gang had split up, but Rex still managed to track them down. {w}He couldn't fully explain what happened, of course, but they seemed to understand."

1088. n "Even if Rex can't get that \"family\" back, at least he made amends, and he's found some peace in that."

1089. n "Now we've gone down to southern Cali, and here in San Diego, we've found a little place cheap enough for us to stay."

1090. n "My freelancing's kicked off, somehow, and I'm making a decent wage between actual stories and the occasional sell-out erotic novel."

1091. n "My freelancing's kicked off, somehow, and I'm making a decent wage from writing scores for games and indie films."

1082. n "Ridacchiando, avvolgo Rex in un abbraccio mentre camminiamo sulla spiaggia, fianco a fianco."

1083. n "Questo ragazzo non cambia mai…{w} non che io voglia, ovviamente."

1084. n "Dopo aver lasciato San Francisco, sull'ultimo autobus disponibile in quella notte raccapricciante, Rex ha insistito per visitare un posto prima di tutto."

1085. n "Phoenix, Arizona…"

1086. extend " così da potersi scusare con i suoi vecchi amici per averli abbandonati."

1087. n "A quanto pare la sua vecchia gang si era sciolta, ma Rex è riuscito comunque a rintracciarli. {w}Ovviamente, non ha potuto spiegare quello che è successo davvero, ma sembra che abbiano capito. "

1088. n "Anche se Rex non può riavere quella \"famiglia\", almeno si è fatto perdonare e ha ritrovato un po’ di pace nel farlo."

1089. n "Ora ci troviamo nel sud della California, a San Diego, abbiamo trovato un posticino abbastanza economico dove stare."

1090. n "La mia carriera da freelancer ha preso il volo, in qualche modo, e sto racimolando qualche soldo fra veri e propri racconti e i soliti romanzi erotici che fanno il tutto esaurito."

1091. n "La mia carriera da freelancer ha preso il volo, in qualche modo, e sto racimolando qualche soldo scrivendo musiche per videogiochi e film indipendenti."

1092. n "My freelancing's kicked off, somehow, and I'm making a decent wage from private commissions and bigger stuff, like book covers and game art."

1093. n "Rex, on the other hand, is still working the night shift. He's a bartender at another club – pretty seedy place, though he seems perfectly happy."

1094. n "We're almost like a normal couple… {w}yet there'll always be something that separates us from the normal world."

1095. n "The threat that Rex might give into his inner beast again if he doesn't feed from me each night…"

1096. n "It's scary, I can't deny that.{w} The frenzied look I saw in his eyes back in San Fran still haunts me to this day."

1097. n "But I'm determined to take care of Rex, no matter what. I'll share his burden with him, even if it means danger is only ever a few steps away."

1098. n "…Saying that kind of cheesy stuff to yourself is how you know you're in love, I guess."

1099. r "\"Guess what, [mc]? I made ya somethin' for when we get back.\""

1100. mc "\"…You tried to cook dinner again, didn't you?\""

1092. n "La mia carriera da freelancer ha preso il volo, in qualche modo, e sto racimolando qualche soldo grazie a progetti su commissione per privati e cose un po' più grandi, come copertine di libri e artwork per videogiochi."

1093. n "Rex, d'altro canto, continua a fare il turno di notte. Fa il barista in un altro locale, un posto piuttosto squallido, anche se sembra perfettamente felice così."

1094. n "Siamo quasi una coppia normale… {w}anche se ci sarà sempre quel qualcosa che ci separa dal resto del mondo."

1095. n "La minaccia che Rex possa di nuovo cedere alla sua bestia interiore se non si nutre di me ogni notte…"

1096. n "Fa paura, non posso negarlo. {w}Lo sguardo delirante che ho visto nei suoi occhi quella notte a San Fran mi perseguita ancora oggi."

1097. n "Ma sono determinato a prendermi cura di Rex, succeda quel che succeda. Condividerò con lui il suo fardello, anche se significa che il pericolo è solo a qualche passo da me."

1098. n "…Dire a te stesso queste robe mielose vuol dire che sei innamorato, immagino."

1099. r "\"Indovina un po’,[mc]?Ti ho fatto una cosa per quando rientriamo.\""

1100. mc "\"…Hai provato a cucinare di nuovo, vero?\""

1101. n "He's picked up this habit of trying to make me food, which was really doomed from the start, considering he can't eat normal meals – apparently it's impossible for vampires to digest them."

1102. n "Still, I try to choke down at least a little of whatever he cooks, since the happy grin on his face always makes it worth the indigestion later."

1103. r "\"Shit, yeah! How'd you know?!\""

1104. mc "\"The apartment smelled like someone tried to burn it down, that's how.\""

1105. r "\"Aw, man, I wanted it to be a surprise. Can't you just let a guy treat you for once?\""

1106. mc "\"Uh-huh… How about you mix up a drink next time, instead? You're pretty good at that.\""

1107. r "\"Yeah? You want a Bloody Mary so you can pretend you're cool like me?\""

1108. mc "\"Wow, how'd you know?!\""

1109. r "\"Ahahaha!\""

1110. n "Rex's delighted laughter melds with the sound of the peaceful waves."

1111. n "No matter how much I hear it, I can never get enough of his voice – always joyful, even in dark times."

1112. n "And, even if it means that I end up joining him in his curse one day…"

1101. n "Si è preso questa cosa di cercare di prepararmi da mangiare, che non era cominciata nel migliore dei modi, visto che non può mangiare cibo normale: a quanto pare è impossibile da digerire per lo stomaco dei vampiri."

1102. n "Ma comunque, cerco di buttare giù almeno qualche boccone di qualunque cosa cucini, dato che il sorriso felice sulla sua faccia vale la pena della terribile indigestione successiva."

1103. r "\"Cazzo, sì! Come hai fatto?!\""

1104. mc "\"L'appartamento puzzava di bruciato, come se qualcuno avesse deciso di dargli fuoco. Ecco come.\""

1105. r "\"Aw, cavolo, volevo che fosse una sorpresa. Non puoi farti viziare una volta?\""

1106. mc "\"Ah-ahn… Perché non prepari qualche drink la prossima volta, invece? Sei parecchio bravo in quello.\""

1107. r "\"Ah sì? Vuoi un Bloody Mary così puoi fare finta di essere figo quanto me?\""

1108. mc "\"Wow, come facevi a saperlo?!\""

1109. r "\"Ahahaha!\""

1110. n "La risata compiaciuta di Rex si fonde con il rilassante rumore delle onde."

1111. n "Non importa quante volte la senta, non mi stanco mai della sua voce, sempre così gioiosa, anche nei momenti più bui."

1112. n "E, anche se significa unirmi a lui nella sua maledizione un giorno…"

# 3. Dominic



1. n "…Dominic doesn't seem to be sticking around, and to be honest, I don't want to either."
2. n "But he's already close to rounding the corner, so I have to hurry if I want to catch him–!"
3. mcp "\"Some other time, maybe! Bye-bye!\""
4. n "Calling out nervously to the approaching Rex, I turn to dash after Dominic's disappearing figure."
5. n "By the time I make it out of the alleyway, he's already heading down the sidewalk."
6. n "When I jog up to his side, Dominic casts me a curious, skeptical glance."
7. mcp "\"Phew…\""
8. mcp "\"Hey. Dominic, right?\""
9. mcp "\"I'm [mc], in case you didn't hear my name earlier.\""
10. n "I attempt to start a conversation as I walk beside him, but Dominic gives no reply."
11. mcp "\"…Where are you heading off to? It was pretty obvious you didn't want to get involved back there.\""
12. dp "\"…\""
13. n "With his hands stuffed in his pockets, Dominic hesitates briefly."
14. dp "\"…I'm going to have a smoke.\""
15. mcp "\"…\""
16. n "His blunt reply catches me off guard."
17. n "Dominic non sembra voler restare in zona e, sinceramente, nemmeno io. "
18. n "Ma sta già quasi per girare l'angolo, quindi mi devo affrettare se voglio raggiungerlo!"
19. mcp "\"Sarà per un'altra volta, magari! Ciao!\""
20. n "Salutando nervosamente Rex, che intanto si stava avvicinando, mi volto per iniziare a rincorrere la figura di Dominic, ormai lontana."
21. n "Una volta che riesco a uscire dal vicolo, lui è già quasi in fondo alla strada principale."
22. n "Quando gli corro accanto, Dominic mi lancia uno sguardo curioso e scettico."
23. mcp "\"Fiù…\""
24. mcp "\"Ehi, Dominic, giusto?\""
25. mcp "\"Io sono [mc], in caso non avessi sentito il mio nome prima.\""
26. n "Cerco di iniziare una conversazione, mentre cammino accanto a lui, ma Dominic non risponde."
27. mcp "\"…Te ne stavi andando? Era piuttosto chiaro che non volessi invischiarti in quella roba."
28. dp "\"…\""
29. n "Con le mani ficcate in tasca, Dominic esita brevemente."
30. dp "\"…Sto andando a fumare.\""
31. mcp "\"…\""
32. n "La sua brusca risposta mi prende alla sprovvista."
33. n "He sounds completely apathetic, like he doesn't care one bit about the other vampires or Isaac and Luka…"
34. mc "\"Ah, right. Could I come with you, then?\""
35. mc "\"I have a lot of questions about all this, and I trust you the most out of all the guys I've met so far.\""
36. mc "\"Right… Well, do you mind if I tag along?\""
37. mc "\"There's a few questions I'd really like to ask, and you seem to be the only one sane enough to answer them.\""
38. n "After my tentative words, Dominic slows his pace and comes to a halt."
39. n "He turns to look at me, his eyes widening a little."
40. n "–I didn't say anything weird, did I? {w}For whatever reason, he seems surprised."
41. d "\"…\""
42. n "Finally, he just shrugs his broad shoulders and starts walking down the street again."
43. n "…I'll choose to interpret that as \"sure, whatever\" and not \"go away.\""
44. n "Without any further attempts at conversation, I follow Dominic along a few different roads, heading towards an older part of the city."
45. n "Around fifteen minutes later, we come to an old warehouse.{w}Its peeling paint and decaying exterior make it look like it's been abandoned for some time."
46. n "Sembra completamente apatico, come se non gliene fregasse niente degli altri vampiri o di Isaac o di Luka…"
47. mc "\"Ah, ok. Posso venire con te, allora?\""
48. mc "\"Ho un sacco di domande su quello che è successo e mi fido di te più di tutti gli altri che ho conosciuto nel vicolo finora.\""
49. mc "\"Certo… Beh, ti dispiace se mi unisco?\""
50. mc "\"Ci sono alcune domande a cui vorrei dare una risposta, e tu sembri l'unico abbastanza sano da potermi aiutare.\""
51. n "Dopo le mie parole tentennanti, Dominic rallenta e si ferma."
52. n "Si volta per guardarmi, i suoi occhi leggermente più aperti."
53. n "Non ho detto nulla di strano, vero? {w}Per qualche motivo, sembra sorpreso."
54. d "\"…\""
55. n "Alla fine, scrolla le sue larghe spalle e ricomincia a camminare lungo il marciapiede."
56. n "…Scelgo di interpretare il gesto come un \"ok, come vuoi\" e non come uno \"sparisci\"."
57. n "Senza tentare di nuovo di iniziare una conversazione, seguo Dominic per varie strade che portano alla parte più antica della città."
58. n "Dopo circa 15 minuti, arriviamo a un vecchio magazzino.{w}La vernice scrostata e l'esterno decadente danno l'idea che sia stato abbandonato da tempo."
59. n "Dominic ducks under a piece of rotting paneling, disappearing into the dark interior, and I quickly head after him."
60. n "–At last, after going down a few flights of stairs, we emerge into an open space that's dimly lit by fluorescent lights."
61. mcp "\"The electricity's on… Wow, do people actually still use this place?\""
62. dp "\"…Seems like it.\""
63. n "Offering that insightful remark, Dominic leans back against the wall and slides down onto the floor."
64. n "He pulls a pack of cigarettes and a lighter out of his pocket, flicking the latter until a tiny flame sparks up."
65. n "After lighting his smoke, he takes a long pull from it, then blows out a thin gray cloud."
66. dp "\"…Are you gonna sit down?\""
67. n "Dominic raises an eyebrow at me, jerking his chin towards the floor."
68. mcp "\"O-oh, yeah. Sorry.\""
69. n "I hesitantly lower myself down beside him, pulling my knees up to my chest."
70. mcp "\"Don't mind if I do.\""
71. n "With a slightly nervous chuckle, I lower myself down beside him, crossing my legs."
72. n "Dominic si accovaccia per passare sotto un pezzo di pannello marcio, svanendo nel buio e io lo seguo subito dopo."
73. n "Finalmente, dopo aver sceso qualche rampa di scale, emergiamo in un ampio spazio aperto soffusamente illuminato da delle lampade a neon. "
74. mcp "\"C'è elettricità… Wow, vuol dire che davvero le persone usano ancora questo posto?\""
75. dp "\"…A quanto pare.\""
76. n "Offrendo questa acuta osservazione, Dominic si appoggia con la schiena al muro e scivola fino a sedersi sul pavimento."
77. n "Tira fuori dalla tasca un pacchetto di sigarette e un accendino, maneggiando quest'ultimo fino a far fuoriuscire una piccola fiamma."
78. n "Dopo essersi accesso la sua sigaretta, fa un lungo tiro e butta fuori una sottile nuvola grigia."
79. dp "\"…Hai intenzione di sederti?\""
80. n "Dominic alza un sopracciglio nella mia direzione, indicando il pavimento con il mento."
81. mcp "\"O-oh, sì. Scusa.\""
82. n "Mi siedo esitante accanto a lui, portando le ginocchia al petto."
83. mcp "\"Spero non ti dispiaccia.\""
84. n "Con una risatina nervosa, mi siedo accanto a lui, incrociando le gambe."
85. n "This feels so awkward – {w}and I have absolutely no clue what's going through Dominic's head right now."
86. n "Well, I'll just get to the point. I don't think there's any use in making small talk with this guy."
87. mcp "\"So… If I'm not crazy, and everything that happened tonight was actually real, then…\""
88. mcp "\"…You're a vampire?\""
89. d "\"…\""
90. n "Dominic stiffly nods."
91. mcp "\"There are… more of them, then?\""
92. mcp "\"Vampires? In San Fran?\""
93. n "He nods again, exhaling another small stream of smoke."
94. n "There's no change in his expression, and he just watches me with a look of mild curiosity."
95. mcp "\"…\""
96. n "…I pause and bite my lower lip, at a loss for what to make of all this."
97. n "It feels like a dream, but there's no sign I'm going to wake up soon…{w} and after what I saw tonight, I'm forced to believe something supernatural is going on."
98. n "–Damn it, I really shouldn't have gotten out of bed this morning."
99. mcp "\"That guy Rex was a vampire too, right? Why does he hate you so much?\""

43. n "È così imbarazzante -{w}e non ho la minima idea di cosa stia passando per la testa di Dominic in questo momento."

44. n "Beh, arriverò al sodo. Non penso ci sia alcuna utilità nel cercare di chiacchierare con questo tizio. "

45. mcp "\"Quindi… se non sono pazzo e tutto quello che è successo stanotte è vero, allora…"

46. mcp "\"…Tu sei un vampiro?\""

47. d "\"…\""

48. n "Dominic annuisce rigidamente."

49. mcp "\"Ce ne sono… altri, quindi?\""

50. mcp "\"Vampiri? A San Fran?\""

51. n "Annuisce di nuovo, esalando un altro rivolo di fumo."

52. n "La sua espressione non cambia, mi guarda semplicemente con un’aria lievemente curiosità."

53. mcp "\"…\""

54. n "…Faccio una pausa e mi mordicchio il labbro inferiore, non sapendo che cosa fare."

55. n "Mi sembra di essere in un sogno, ma qualcosa mi dice che non mi sveglierò presto… {w}e dopo quello che ho visto stanotte, sono costretto a credere che stia accadendo qualcosa di sovrannaturale."

56. n "Cazzo, non mi sarei dovuto alzare dal letto stamattina."

57. mcp "\"Anche quel Rex è un vampiro, vero? Perché ti odia così tanto?\""

58. d "\"…\""

59. n "At that, Dominic averts his eyes for a moment, grimacing slightly."

60. n "There was obviously no love lost between them, but Dominic seemed a lot less eager to fight than Rex did."

61. d "\"He's from a different clan.\""

62. n "Dominic answers in a guarded tone, his gaze hesitantly returning to my face."

63. mcp "\"Clan? Oh, right, Luka mentioned something like that…\""

64. mcp "\"Rex is from a different one than you?\""

65. d "\"Yeah. He's Helgen. I'm… with Seirei.\""

66. n "There's a small hint of disgust in his voice, and his face darkens a little."

67. d "\"He thinks the clans are like family or something. That they're important.\""

68. d "\"…Guess he doesn't see what a joke it all is.\""

69. mcp "\"So you're not into the whole clan thing, huh.\""

70. mcp "\"I get that. I always hated fraternities and shit back in college.\""

71. d "\"…\""

72. n "My halfhearted joke makes Dominic crack a little smile, which softens the shadows on his face."

58. d "\"…\""

59. n "A quella domanda, Dominic evade il mio sguardo per qualche istante, con una leggera smorfia."

60. n "Ovviamente, non corre buon sangue fra loro, ma Dominic sembrava molto meno desideroso di combattere di Rex."

61. d "\"Fa parte di un altro clan.\""

62. n "Risponde Dominic in un tono prudente, il suo sguardo torna esitante sul mio viso"

63. mcp "\"Clan? Oh, giusto, Luka ha menzionato una roba del genere…\""

64. mcp "\"Rex viene da un clan diverso dal tuo?\"

65. d "Sì. Lui è un Helgen. Io… sto con i Seirei.\""

66. n "C'è una lieve nota di disgusto nella sua voce e la sua faccia si oscura leggermente."

67. d "\"Pensa che i clan siano come una famiglia o una roba del genere. Che siano importanti.\""

68. d "\"…Immagino non si renda conto di quando sia tutto una baggianata.\""

69. mcp "\"Quindi non sei molto interessato a tutta questa storia dei clan, eh.\""

70. mcp "\"Lo capisco. Ho sempre odiato le confraternite e quelle stronzate lì quando ero al college.\""

71. d "\"…\""

72. n "La mia battuta poco convinta fa sorridere Dominic, alleggerendo l'ombra sul suo viso."

73. n "…When I look at his heavily-lidded eyes, I don't see anything that resembles a monster."

74. n "If someone had told me he was a vampire this morning, I would've called them crazy."

75. n "He's quiet and awkward, sure, but he's not scary at all when he smiles like that."

76. mcp "\"Hey…\""

77. mcp "\"Thanks for saving me earlier, by the way. Back when Rex had me against the wall.\""

78. mcp "\"Ah, yeah, before I forget…\""

79. mcp "\"I really appreciate you saving me back there with Rex. You seemed like some kind of superhero, coming to my rescue just in the nick of time.\""

80. n "I shiver as my mind flashes back to the terrifying sight of those fangs, right before they plunged into my neck."

81. dp "\"…It's fine. I was just passing through.\""

82. n "He evasively turns his head away from me, taking another pull from his cigarette and avoiding my gaze."

83. n "…Is it my imagination, or does he look kind of embarrassed?"

84. extend "No, that can't be right."

85. mcp "\"Talk about a crazy string of coincidences, though. I can't believe you know Isaac and Luka, too.\""

73. n "…Quando guardo i suoi occhi dalle palpebre pesanti, non vedo niente che ricordi un mostro."

74. n "Se qualcuno mi avesse detto che era un vampiro stamattina, gli avrei dato del pazzo."

75. n "È silenzioso e impacciato, certo, ma non è per niente spaventoso quando sorride in quel modo."

76. mcp "\"Ehi…\""

77. mcp "\"Grazie per avermi salvato prima, comunque. Quando Rex mi teneva inchiodato al muro.\""

78. mcp "\"Ah, giusto, prima che mi dimentichi…\""

79. mcp "\"Ho apprezzato molto come tu mi abbia salvato prima, con Rex. Sembravi una specie di supereroe, arrivato a salvarmi proprio al momento giusto.\""

80. n "Mi vengono i brividi ripensando alla terrificante vista di quei canini, poco prima che si conficcassero nel mio collo."

81. dp "\"…Non c'è problema. Stavo passando di lì.\""

82. n "Volta evasivamente la testa, facendo un altro tiro dalla sua sigaretta e schivando il mio sguardo."

83. n "…È solo la mia immaginazione, o sembra un po' in imbarazzo?"

84. extend "No, non può essere."

85. mcp "\"Una serie di strane coincidenze, però. Non posso credere che anche tu conosci Isaac e Luka.\""

86. dp "\"…\""

87. n "When I mention their names, Dominic pulls a face, grinding his cigarette down against the concrete floor."

88. d "\"I don't know {i}them.{/i} They know {i}us.{/i}\""

89. n "He grimly stares into the distance, and looks like he doesn't plan to explain further unless I ask."

90. mcp "\"You mean… they know the other vampires in the city?\""

91. d "\"Isaac does. He sells information and guns, playing both clans for money. That kid Luka's his sidekick.\""

92. d "\"You shouldn't mess around with them.\""

93. n "Dominic runs a hand through his long, messy hair, letting out a tired sigh."

94. mcp "\"…Yeah, I guess that makes sense. They don't sound like great guys, to be honest.\""

95. n "I'm not sure why, but I feel sympathy for Dominic, even though he's… {w}not human."

96. n "If I was caught up in all this craziness, I'd probably just want to escape, too. No wonder he looks so gloomy all the time."

97. d "\"Why were you out there tonight?\""

98. n "His sudden question breaks the silence, and I glance over to see him gazing at me with interest."

99. old "I was looking for you"

86. dp "\"…\""

87. n "Quando faccio i loro nomi, Dominic fa una smorfia, spegnendo la sigaretta sul pavimento di cemento."

88. d "\"Non sono io che conosco {i}loro.{/i} Sono loro a conoscere {i}noi.{/i}\""

89. n "Fissa il vuoto rattristito e non sembra voler continuare a spiegare senza che io glielo chieda esplicitamente."

90. mcp "\"Intendi dire che… loro conoscono anche gli altri vampiri della città?\""

91. d "\"Isaac sì. Vende informazioni e armi, ingannando entrambi i clan per denaro. Quel ragazzino, Luka, è il suo braccio destro.\""

92. d "\"Non si scherza con loro.\""

93. n "Dominic si passa una mano fra i suoi lunghi capelli scompigliati, esalando un sospiro stanco."

94. mcp "\"…Hm, ha senso. Non sembrano brava gente, sinceramente."

95. n "Non so perché, ma provo simpatia per Dominic, anche se… {w}non è un umano."

96. n "Se finissi in questa follia, probabilmente anche io cercherei di scappare. Giustamente è sempre così cupo."

97. d "\"Perché eri là stanotte?\""

98. n "La sua improvvisa domanda rompe il silenzio e, quando volgo il viso verso di lui, lo vedo guardarmi interessato."

99. new "Cercavo te."

100. old "I was just curious…"

101. mcp "\"…If I'm honest, I think it's because I was looking for you.\""

102. d "\"…\""

103. n "He tilts his head in confusion at my response, and I awkwardly laugh."

104. mcp "\"Isaac said something about a customer of mine showing up… and I guess, subconsciously, I thought he meant you.\""

105. mcp "\"I wanted to say thanks for the generous tip, after all.\""

106. d "\"…\""

107. n "–For a moment, Dominic just stares at me with apparent surprise. {w}Had he forgotten about the tip he left…?"

108. n "Eventually, he turns his head away from me – but I can see a faint smirk briefly flicker over his mouth."

109. d "\"…It was good coffee.\""

110. n "He mutters something so quietly that I can barely make it out."

111. n "Deciding to be a little coy, I give Dominic a taste of his own medicine by offering a casual shrug."

112. mcp "\"I was just curious, that's all. Isaac told me something interesting was going to happen tonight, so I came to see for myself.\""

113. mcp "\"Boy, was that ever a mistake…\""

114. d "\"…\""

100. new "Ero solo curioso…"

101. mcp "\"…Se devo essere sincero, penso stessi cercando te."

102. d "\"…\""

103. n "Inclina la testa da un lato, confuso dalla mia risposta, e io rido imbarazzato."

104. mcp "\"Isaac aveva detto qualcosa sul fatto che sarebbe venuto un mio cliente… e penso che, inconsciamente, credevo intendesse te.\""

105. mcp "\"Volevo ringraziarti per la generosa mancia, dopotutto."

106. d "\"…\""

107. n "Per un momento, Dominic rimane a fissarmi sbalordito. {w}Si era scordato della mancia che aveva lasciato…?"

108. n "Alla fine, distoglie nuovamente lo sguardo, ma riesco a vedere un debole sorriso lampeggiare sul suo viso."

109. d "\"…Era un ottimo caffè.\""

110. n "Borbotta qualcosa a voce così basa che riesco a malapena a capire."

111. n "Decidendo di fare il finto riservato, per ripagare Dominic con la sua stessa moneta, faccio spallucce alla sua domanda."

112. mcp "\"Ero solo curioso, tutto qui. Isaac mi ha detto che sarebbe successo qualcosa di interessante stanotte, quindi sono venuto per vederlo con i miei occhi.\""

113. mcp "\"Beh, quello sì, che è stato un errore…\""

114. d "\"…\""

115. n "His brow knits together in a slight frown."

116. mcp "\"Except for the part where I got to see you again, that is. I was a little worried you might never come back to the diner.\""

117. d "\"…\""

118. n "–For a moment, Dominic just stares at me with apparent surprise.{w} Did he think I'd forgotten him or something?"

119. n "Eventually, he turns his head away from me – but I can see a faint smirk briefly flicker over his mouth."

120. d "\"Yeah… it worked out.\""

121. n "He mutters something more to himself than me, and I can barely hear what he's saying."

122. mcp "\"Come again?\""

123. n "Instead of replying, though, Dominic rather abruptly pushes himself up to his feet – turning to me with a more serious expression."

124. n "He hesitates after opening his mouth, lowering his head a little."

125. d "\"…Isaac put you in a lot of danger.\""

126. mc "\"…\""

127. n "His slow, husky voice takes on a sharper edge all of a sudden."

128. d "\"Humans who know about us are a threat. Rex will tell the other Helgen about you.\""

115. n "Le sue sopracciglia si avvicinano in un'espressione corrucciata."

116. mcp "\"Eccetto per il fatto che ho potuto rivedere te, ovviamente. Ero un po' preoccupato all'idea che non tornassi più alla tavola calda.\""

117. d "\"…\""

118. n "Per un secondo, Dominic rimane a fissarmi sbalordito. {w}Pensava mi fossi dimenticato di lui?"

119. n "Alla fine, distoglie nuovamente lo sguardo, ma riesco a vedere un debole sorriso lampeggiare sul suo viso."

120. d "\"Già… ha funzionato.\""

121. n "Borbotta qualcosa più a sé stesso che a me, tant’è che riesco a malapena a sentire quello che sta dicendo."

122. mcp "\"Scusa, puoi ripetere?\""

123. n "Invece di rispondere, però, Dominic si alza all'improvviso, guardandomi con un'espressione seria."

124. n "Esita, subito dopo aver aperto la bocca, abbassando un po' la testa."

125. d "\"…Isaac ti ha messo in grave pericolo.\""

126. mc "\"…\""

127. n " Tutt'a un tratto, la sua voce lenta e rauca prende un tono piuttosto duro."

128. d "\"Gli umani che sanno di noi sono una minaccia. Rex parlerà di te agli altri Helgen.\""

129. d "\"When that happens, word'll spread fast. Someone will come after you… probably by tomorrow night.\""

130. n "Dominic's eyes narrow, and he pauses for a long moment."

131. d "\"Until they forget you and start hunting someone else, you shouldn't be alone in the dark.\""

132. mc "\"…\""

133. n "–His words send a cold tingle through me, and a knot curls in the pit of my stomach."

134. n "Troy's out of town for a little while, so I can't just take off work… {w}and there's no way I can afford a taxi every night."

135. n "And even when he gets back, who's to say they won't still be coming after me? I can't stay inside my house forever."

136. mc "\"Maybe I should just skip town…\""

137. d "\"They'll find you before you can leave.\""

138. mc "\"Then what am I supposed to do? How can I stand a chance against –\""

139. mc "\"I'll get a gun, or a knife, or something like that. I'll find some way to defend myself.\""

140. n "Dominic just shakes his head, letting out a long exhale."

141. d "\"That won't work.\""

129. d "\"E quando l'avrà fatto, la notizia si spargerà in fretta. Qualcuno verrà a cercarti… probabilmente già da domani notte.\""

130. n "Gli occhi di Dominic diventano una fessura e si blocca per un bel po' di secondi."

131. d "\"Finché non si dimenticheranno di te e non inizieranno a dare la caccia a qualcun altro, non dovresti stare solo la notte.\""

132. mc "\"…\""

133. n "-Le sue parole fanno partire un brivido lungo la mia schiena, un nodo mi si forma in gola."

134. n "Troy è fuori città per un po', quindi non posso smettere di lavorare… {w}e di sicuro non posso permettermi di prendere un taxi ogni notte."

135. n "E anche una volta tornato, chi dice che non verranno comunque a cercarmi? Non posso rimanere chiuso in casa per sempre."

136. mc "\"Forse dovrei solo lasciare la città…\""

137. d "\"Ti troverebbero prima che tu possa andartene.\""

138. mc "\"Cosa dovrei fare, allora? Non ho nessuna chance contro -\""

139. mc "\"Mi comprerò una pistola, o un coltello, o una roba del genere. Troverò un modo per difendermi.\""

140. n "Dominic scuote la testa, emettendo un lungo respiro."

141. d "\"Non funzionerà.\""

142. mc "\"What do you mean it won't work? You expect me to just –\""

143. d "\"I'll help you.\""

144. mc "\"…\""

145. n "At his unexpected offer, I freeze, my mouth hanging open."

146. n "Is… {w}Is he seriously saying he'll protect me?"

147. extend " Aren't I threat to them? Shouldn't he be working against me?"

148. n "But before I can ask why he'd do something so crazy, Dominic turns his back to me, murmuring a few last words."

149. dp "\"I'll come to the diner tomorrow.\""

150. dp "\"…Don't do anything stupid.\""

151. n "–And with that parting command, he stalks off towards the stairs, his long strides carrying him out of sight in a few moments."

152. n "I'm left speechless, standing alone with only Dominic's discarded cigarette for company."

153. n "The hum of dim, fluorescent lights around me is all that disrupts the dead silence."

154. mc "\"…\""

155. n "I don't know what to think."

156. n "Dominic… I didn't do anything to deserve his help, but he's going to give it to me anyway."

142. mc "\"Cosa vuol dire che non funzionerà? Ti aspetti che me ne stia ad asp-\""

143. d "\"Ti aiuterò io.\""

144. mc "\"…\""

145. n "Alla sua inaspettata offerta, mi paralizzo, la bocca spalancata dallo stupore."

146. n "Sta… {w}Sta davvero dicendo che mi proteggerà?"

147. extend "Non sono una minaccia per quelli come lui? Non dovrebbe andarmi contro?"

148. n "Ma prima che io possa chiedere perché farebbe una cosa del genere, Dominic si volta verso di me, mormorando alcune parole conclusive."

149. dp "\"Verrò alla tavola calda domani.\""

150. dp "\"…Non fare niente di stupido.\""

151. n "-E con quell'ordine finale, si allontana verso le scale, le sue lunghe falcate lo portano fuori dal mio campo visivo in pochi secondi."

152. n "Rimango senza parole, in piedi, con solo il mozzicone di Dominic a tenermi compagnia."

153. n "Il ronzio della fioca luce al neon è l'unica cosa che rompe il silenzio."

154. mc "\"…\""

155. n "Non so cosa pensare."

156. n "Dominic… Non ho fatto niente per meritarmi il suo aiuto, ma me lo darà comunque."

157. n "Normally I'd feel indignant, but if I've somehow made myself a target of vampires who are anything like Rex… {w}well, I'd be an idiot to refuse Dominic."

158. n "Normally I'd refuse, since it's pretty stupid to rely on a creature who sees you as food."

159. n "But if I compare Dominic to vampires like Rex, who act like wild animals…{w} well, I'd be an idiot to refuse the help."

160. n "–And, for some reason, I feel like I can trust him."

161. n "I don't know why, but there's something comforting about being with Dominic. {w}It's like having a guardian wolf, almost."

162. mc "\"Guardian wolf… Man, did I just walk out of some trashy fantasy book?\""

163. n "Muttering to myself dryly, I slip out of the warehouse, gripped by a growing fear."

164. n "All the way back to my apartment, I keep an eye out for anything lurking in the shadows."

165. n "The streets look the same as they always do, but now…"

166. n "They're starting to feel like a battleground instead of my home."

167. n "–Home sweet home."

168. n "If only I could pretend all of this was a crazy fever dream…"

157. n "Di solito sarei indignato all'idea, ma in qualche modo mi sono reso una preda per qualunque vampiro come Rex… {w}e beh, sarei un idiota se rifiutassi l'aiuto di Dominic."

158. n "Di solito rifiuterei, dato che è piuttosto stupido fare affidamento su una creatura che ti vede come cibo."

159. n "Ma se paragono Dominic agli altri vampiri come Rex, che si comportano come degli animali…{w}beh, sarei un idiota se rifiutassi l'aiuto di Dominic."

160. n "-E, per qualche motivo, sento di potermi fidare di lui."

161. n "Non so perché, ma c'è qualcosa di confortante nello stare con Dominic. {w}È come avere un lupo che ti fa da angelo custode, quasi."

162. mc "\"Un lupo angelo custode… Wow, ma sono appena uscito da qualche libro fantasy da 4 soldi?\""

163. n "Borbottando a me stesso seccamente, sgattaiolo fuori dal magazzino, attanagliato da una paura crescente."

164. n "Per tutta la strada verso il mio appartamento, tengo un occhio aperto in caso ci siano figure nascoste nell'ombra."

165. n "Le strade sembrano quelle di sempre, ma ora…"

166. n "Inizio a sentirmi come se fossi su un campo di battaglia, invece a casa."

167. n "-Casa dolce casa."

168. n "Se solo potessi far finta che tutto questo sia solo un assurdo incubo febbrile…"

168. n "If only I could pretend all of this was a crazy fever dream…"

169. n "If only it was that easy."

170. n "I end up tossing and turning in bed for what feels like ages, until eventually…"

171. n "The exhaustion from tonight pulls me into a deep sleep."

172. mc "\"Ngh…\""

173. n "The early afternoon sun trickles into my apartment, fighting through storm clouds to arrive on my face."

174. n "I push myself up with a yawn."

175. extend " I can't say I feel very refreshed."

176. mc "\"…\""

177. n "Those events last night, the fight between Dominic and Rex…"

178. n "…The vampires."

179. n "I was hoping it would be a dream, but –"

180. extend " it sticks too vividly in my mind, like a bad taste that won't leave my mouth."

181. mc "\"This would make for a great story to write about… except I'd definitely have an anxiety attack while writing it…\""

182. mc "\"I could mix up an amazing EP inspired by this stuff… although I'm not sure if I'd live long enough to drop it…\""

169. n "Se solo fosse così facile."

170. n "Finisco per continuare a girarmi e rigirarmi nel letto per quella che sembra un'eternità, finché finalmente…"

171. n "La stanchezza della notte appena trascorsa mi trascina in un sonno profondo."

172. mc "\"Ngh…\""

173. n "Il sole del primo pomeriggio si affaccia alla finestra del mio appartamento, combattendo nuvole di tempesta per arrivarmi giusto in faccia.""

174. n "Mi alzo sbadigliando."

175. extend "Non posso dire di sentirmi riposato."

176. mc "\"…\""

177. n "Gli eventi della scorsa notte, lo scontro fra Dominic e Rex…"

178. n "…I vampiri."

179. n "Speravo fosse tutto un sogno, ma -"

180. extend "È rimasto troppo vivido nella mia mente, come un cattivo sapore che non vuole andarsene dalla bocca."

181. mc "\"Sarebbe una storia fantastica da scrivere… solo che avrei sicuramente un attacco di panico mentre la scrivo…\""

182. mc "\"Potrei creare un fantastico EP ispirato a questa roba… anche se non sono sicuro di vivere abbastanza a lungo da pubblicarlo…\""

183. mc "\"But I feel like I could draw some amazing vampire shit right now… It would probably land me on the cover of a teen goth magazine, though…\""

184. n "Still half-asleep, I mumble to myself as I put on the coffee machine."

185. n "It's true, all this excitement's definitely inspired me a little – though I'm also too on edge to really channel it right now."

186. n "Dominic…"

187. n "His offer from last night still echoes in my ears."

188. n "I can't believe he really wants to help me. Maybe it's just a bad prank, and he's not going to show up tonight after all."

189. n "That would make more sense, anyway. I have a hard time believing a guy like him would just help me out of the kindness of his heart."

190. n "…But after yesterday, I really don't know {i}what{/i} to believe any more."

191. n "I manage to get some writing commissions finished up during the rest of the day, although they are sorely in need of some editing."

192. n "In the last couple hours before work, I decide to start a new little story, drawing heavily from the crazy stuff that happened last night."

193. n "I change a few details here and there, but it reads more like a diary rather than fiction."

194. n "I finish a couple of short songs for the indie game I was hired onto, but I know I'll need to go back and give them another listen when I'm more focused."

183. mc "\"Ma sento che potrei disegnare qualche stronzata fichissima coi vampiri adesso… mi porterebbe solo sulla copertina di qualche rivista per ragazzini goth, però…\""

184. n "Ancora mezzo addormentato, borbotto da solo mentre metto su la caffettiera."

185. n "È vero, tutta questa eccitazione mi ha decisamente ispirato un po', anche se sono troppo sull'orlo di una crisi per incanalarla al momento."

186. n "Dominic…"

187. n "La sua offerta della scorsa notte riecheggia ancora nelle mie orecchie."

188. n "Non posso credere che voglia davvero aiutarmi. Forse è solo un brutto scherzo e non si farà vivo al locale, domani."

189. n "Avrebbe molto più senso, in realtà. Mi viene difficile credere che uno come lui voglia aiutarmi semplicemente perché mosso dalla gentilezza del suo cuore."

190. n "…Ma dopo ieri, non so più a {i}cosa{/i} credere."

191. n "Riesco a finire di scrivere qualche lavoro commissionato durante il resto della giornata, anche se hanno decisamente bisogno di qualche revisione."

192. n "Nelle ultime ore prima di andare a lavoro, decido di cominciare una nuova storiella, prendendo spunto intensamente dalla roba assurda che è successa ieri sera."

193. n "Cambio qualche dettaglio qua e là, ma sembra più un diario che un romanzo."

194. n "Finisco qualche canzone corta per il gioco indie per cui mi hanno assunto, ma so già che dovrò ritornarci e ascoltarle con più attenzione."

195. n "In the last couple hours before work, I decide to play around with a new track, trying to capture the essence of the tension from last night."

196. n "It ends up as some dark, trip-hoppy piece with out-of-tune guitar and grungy synths. {w}Sounds like it'd be right at home in a vampire game, at least."

197. n "I spend the rest of the day on a few commissions, my eyes glazing over a little as I color and shade in auto-pilot mode."

198. n "In the last couple hours before work, I decide to draw the new picture filling my head – a looming, shadowy figure in an alleyway."

199. n "I make sure the light is focused on the figure's bared teeth, using the memory of Rex's fangs as reference. {w}It turns out surprisingly well - almost {i}too{/i} well."

200. n "–When I get ready to leave, the sight of the darkening sky outside makes me tense."

201. n "I'd better hurry to the diner before it gets too late… and hope that Dominic keeps his word."

202. n "Luckily, nothing happens on the way to my shift, and I flick on the diner's lights with a sigh of relief."

195. n "Nelle ultime ore prima di andare a lavoro, decido di giochicchiare un po' e lavorare a una nuova traccia, cercando di rendere la tensione di ieri sera."

196. n "Finisce per essere un pezzo molto dark e trip-hop con una chitarra scordata e sintetizzatore molto grunge. {w}Ci starebbe proprio bene in un giro di vampiri, per lo meno."

197. n "Passo il resto della giornata a lavorare a qualche lavoro commissionato, i miei occhi si velavano leggermente mentre coloravo e ombreggiavo praticamente con il pilota automatico."

198. n "Nelle ultime ore prima di andare al lavoro, decido di disegnare l'immagine che continuava a ronzarmi in testa, un'oscura sagoma che si staglia sullo sfondo di un vicolo."

199. n "Mi assicuro che la luce metta in evidenza i denti aguzzi della sagoma, ispirandomi all'immagine dei canini di Rex. {w}Il risultato è sorprendentemente buono, forse anche{i}troppo{/i} buono."

200. n "Mentre mi preparo per andare a lavoro, la vista del cielo scuro fuori dalla finestra mi fa irrigidire."

201. n "Sarà meglio che mi dia una mossa, meglio arrivare alla tavola calda prima che si faccia troppo tardi… e speriamo che Dominic mantenga la sua parola."

202. n "Fortunatamente, non succede nulla per strada. Accendo le luci della tavola calda con un sospiro di sollievo."

203. mcp "\"This crap is doing a real number on my stress levels, I'll say…\""

204. n "Muttering to myself, I switch the sign to \"Open\" after a little bit of prep work, and the night finally begins."

205. u "\"Y-yeah, I'll have, uh… just the fries, uh, yeah…\""

206. mc "\"Coming right up.\""

207. n "–Just the normal drunk customers."

208. u "\"Hey dude, can I get… an ice cream frothy… thing?\""

209. mc "\"…You mean a milkshake?\""

210. u "\"Yeah, dude, {i}milkshake!{/i} That's totally what I meant, how'd you know?\""

211. n "–Average, high-as-a-kite teenagers."

212. n "Nothing out of the ordinary… {w}not yet."

213. n "Occasionally, I glimpse a shape moving outside the diner's windows, although it's probably just a random passerby."

214. n "…For some reason, though, I have an uneasy feeling."

215. n "It's like I'm being watched – and not in the comforting \"guardian angel\" way, either."

216. mcp "\"…\""

217. n "At last, my shift comes to an end, but there's no sign of Dominic."

203. mcp "\"Queste stronzate stanno mettendo a dura prova i miei nervi, devo dire…\""

204. n "Borbottando da solo, giro il cartello verso \"Aperto\", dopo aver fatto qualche lavoretto preparativo, e la notte finalmente inizia."

205. u "\"S-sì- vorrei, uhm… solo delle patatine, uhm, sì…\""

206. mc "\"Arrivano subito.\""

207. n "-Solo i soliti clienti ubriachi."

208. u "\"Ehi amico, posso avere un… gelato frullato… quella roba lì?\""

209. mc "\"…intendi un frappè?\""

210. u "\"Esatto, amico, {i}frappè!{/i} È proprio quello che volevo dire, come facevi a saperlo?\""

211. n "L'adolescente strafatto medio."

212. n "Niente di anormale…{w}per ora."

213. n "Ogni tanto mi sembra di intravedere una sagoma muoversi fuori dalle finestre della tavola calda, ma probabilmente sono solo passanti."

214. n "…Eppure per qualche motivo, ho una brutta sensazione."

215. n "È come se qualcuno mi stesse osservando, e non nel confortante modo alla \"angelo custode\", fra l'altro."

216. mcp "\"…\""

217. n "Finalmente, il mio turno finisce, ma nessun segno di Dominic."

218. n "I want to head home soon, but I really don't feel safe going outside…"

219. n "If worst comes to worst, maybe I can just sleep in the diner overnight. Storage crates don't make great pillows, but they're better than coffins."

220. n "I want to head home soon, but I wish I'd brought something to defend myself with."

221. n "Even though it'd probably be useless against creatures of that speed and strength… damn it, I shouldn't have thrown my old rosary away."

222. mc "\"…!\""

223. n "At that moment, the door swings open, and the sight of a new customer interrupts my thoughts."

224. mc "\"Hello! Welcome to the –\""

225. mc "\"…Dominic?\""

226. n "Sure enough, the tall and intimidating figure before me is the same one I spoke to last night."

227. n "When he sees my shocked reaction, however, Dominic's expression darkens somewhat."

228. d "\"Why do you look so surprised?\""

229. d "\"I told you I'd come.\""

230. n "There's a very slight, wounded hint in his voice, as if my lack of trust makes him unhappy."

218. n "Vorrei andare a casa presto, ma non mi sento al sicuro all'idea di uscire…"

219. n "Se dovesse succedere il peggio, magari potrei semplicemente passare la notte qui. Gli scatoloni del magazzino non sono proprio i cuscini migliori, ma sono meglio delle bare."

220. n "Vorrei andare a casa presto, ma avrei voluto avere qualcosa per difendermi."

221. n "Anche se probabilmente sarebbe stato inutile contro creature così veloci e forti… cazzo, non avrei dovuto buttare il mio vecchio rosario."

222. mc "\"…!\""

223. n "In quel momento, la porta si spalanca e la vista di un nuovo cliente interrompe i miei pensieri."

224. mc "\"Ciao! Benvenuto al -\""

225. mc "\"…Dominic?\""

226. n "Di sicuro, la figura slanciata e minacciosa che mi sta davanti è la stessa con cui ho parlato ieri notte."

227. n "Quando vede la mia risposta sbalordita, tuttavia, l'espressione di Dominic s'incupisce."

228. d "\"Perché sembri così sorpreso? \""

229. d "\"Te l'avevo detto che sarei venuto.\""

230. n "C'è un leggero accenno di dolore nella sua voce, come se la mia mancanza di fiducia lo intristisse."

231. mc "\"…I'm sorry. You were just a little late, so I was starting to get worried, that's all.\""

232. n "I mutter a reply under my breath, my cheeks growing a bit hot."

233. mc "\"Sorry. I'm a bit too jaded to believe in knights in shining armor…\""

234. mc "\"Although I guess I could make an exception for knights in baggy jackets.\""

235. n "Now I feel guilty for doubting him… even though I think it was pretty justified, all things considered."

236. d "\"Are you ready to go?\""

237. n "His eyes soften faintly after my apology, but there's still a tense look on his face."

238. n "He's probably thinking about what'll happen if we get caught by other vampires. {w}\nWell, he's not the only one who's worried."

239. mc "\"I'm ready. You want a cup of coffee or something before we leave?\""

240. mc "\"It's not exactly… blood, or anything, but…\""

241. n "Jeez, that sounded stupid. Should've just kept my mouth shut."

242. d "\"…I'm fine. Thanks.\""

243. n "Dominic gazes at me for a moment, the corners of his lips curling ever so slightly upwards."

244. n "Then, he turns towards the door, beckoning for me to follow."

231. mc "\"…Scusa. Eri un po' in ritardo, quindi stavo iniziando a preoccuparmi, tutto qui.\""

232. n "Mormoro una risposta sotto voce, le mie guance si arrossano leggermente."

233. mc "\"Scusa. Sono un po' troppo disilluso per credere nei cavalieri dall'armatura scintillante…\""

234. mc "\"Anche se potrei fare un'eccezione per i cavalieri in giacche oversize.\""

235. n "Ora mi sento in colpa per aver dubitato di lui… anche se penso fosse abbastanza giustificato, tutto sommato."

236. d "\"Sei pronto per andare?\""

237. n "I suoi occhi si addolciscono lievemente dopo le mie scuse, ma c'è ancora un'espressione tesa sul suo viso"

238. n "Probabilmente sta pensando a cosa succederebbe se venissimo beccati da altri vampiri.{w}\nBeh, non è l'unico a essere preoccupato."

239. mc "\"Sono pronto. Vuoi una tazza di caffè o qualcos'altro prima di andare?\""

240. mc "\"Non è proprio… sangue, ma…\""

241. n "Cristo, che stupidaggini dico? Avrei dovuto tenere la bocca chiusa."

242. d "\"…Sono a posto. Grazie.\""

243. n "Dominic mi guarda per qualche istante, gli angoli della sua bocca s'inarcano quasi impercettibilmente verso l'alto."

244. n "Poi, si volta verso la porta, facendomi cenno di seguirlo."

245. n "After I grab my things, we head outside onto the dark street."

246. n "It's pretty deserted this time of night, so the only people on the sidewalk are me and Dominic."

247. n "He moves at a pretty fast clip, his eyes darting around us warily, flicking towards any kind of movement – whether it's a stray moth or a fluttering plastic bag."

248. n "I can't help but notice how close he is to my side, too. {w}His arm brushes against mine every couple of seconds."

249. n "A little embarrassed, I shift a couple inches away, but he ends up closing the gap again a few moments later."

250. dp "\"You're gonna fall off the sidewalk.\""

251. mcp "\"…!\""

252. n "At his amused comment, I realize I've drifted so close to the curb that I'm almost in the street."

253. mcp "\"…\""

254. n "Well, if I move any further to the right, I'll crash into his side!"

255. mcp "\"Well, whose fault is that?\""

256. n "This guy… he's got a mean sense of humor."

257. mc "\"Ahem… So, do you have any family around San Fran?\""

245. n "Dopo aver afferrato le mie cose, usciamo nella strada notturna."

246. n "È piuttosto deserta a quest'ora della notte, quindi le uniche persone sul marciapiede siamo io e Dominic."

247. n "Si muove con un passo davvero veloce, i suoi occhi guizzano da una parte all'altra con cautela, spostandosi ad ogni tipo di movimento, che sia una falena o una busta di plastica volante."

248. n "Non posso fare a meno di notare quanto mi sia vicino, fra l'altro. {w}Il suo braccio sfiora continuamente il mio."

249. n "Un po' imbarazzato, mi sposto di qualche centimetro più lontano, ma lui ricuce la distanza solo qualche secondo dopo."

250. dp "\"Finirai per cadere dal marciapiede.\""

251. mcp "\"…!\""

252. n "A questo commento divertito, mi rendo contro di essermi avvicinato così tanto al bordo che sono praticamente in strada."

253. mcp "\"…\""

254. n "Beh, se vado anche solo qualche centimetro più a destra, mi schianto contro di lui!"

255. mcp "\"Beh, e di chi è la colpa?\""

256. n "Questo tipo… ha uno strano senso dell'umorismo."

257. mc "\"Ahem… Allora, hai famiglia qui a San Fran?\""

258. d "\"…\""

259. n "When I try to change the subject, Dominic shoots me a sharp look."

260. n "–Yeesh, did I stumble on a touchy topic?"

261. mc "\"…You don't have to answer if you don't want to.\""

262. mc "\"I mean, it's gotta be complicated with the whole vampire thi–\""

263. mc "\"…I didn't mean to pry, sorry.\""

264. mc "\"I was just curious about what your life is like, considering you're–\""

265. d "\"East Coast.\""

266. mc "\"…?\""

267. n "He murmurs flatly, avoiding my gaze for a moment."

268. d "\"They're out on the East Coast. They… don't know where I am.\""

269. n "He sounds guilty, as if he ran away without saying anything. Did he come out here to get away from his family, then?"

270. n "Or maybe he was just trying to protect them – like he's trying to protect me, now."

271. old "It must be hard"

272. old "It can't be helped"

273. mc "\"You must miss them.\""

258. d "\"…\""

259. n "Quando cerco di cambiare argomento, Dominic mi lancia uno sguardo tagliente."

260. n "Uuh, ho toccato un nervo scoperto?"

261. mc "\"…Non devi rispondere se non vuoi.\""

262. mc "\"Voglio dire, non deve essere facile tutta questa questione dei vampir-"

263. mc "\"…Non volevo farmi gli affari tuoi, scusa.\""

264. mc "\"Ero solo curioso di sapere come funziona la tua vita, visto che sei-\""

265. d "\"East Coast.\""

266. mc "\"…?\""

267. n "Mormora piattamente, evitando il mio sguardo."

268. d "\"Sono nella East Coast. Loro… non sanno dove mi trovo.\""

269. n "Posso percepire del senso di colpa, come se se ne fosse andato senza dire niente. Quindi, è venuto qui per allontanarsi dalla sua famiglia?"

270. n "O forse stava solo cercando di proteggerli, come sta cercando di proteggere me, adesso."

271. new "Dev'essere dura"

272. new "Non si può fare niente"

273. mc "\"Devono mancarti molto.\""

274. mc "\"I bet they're worried sick about you, if they don't already think you're dead…\""

275. n "After a brief pause, Dominic nods."

276. n "I can't help but think he looks terribly lonely, shadows grooving deeply into his tired features."

277. mc "\"I'm sorry. I can't really put myself in your shoes, but…\""

278. mc "\"I know it must be hard.\""

279. d "\"…\""

280. n "He offers me a faint smirk, although there's nothing happy about it."

281. d "\"…Don't see a point to self-pity.\""

282. d "\"It's just how things are, now.\""

283. mc "\"It's kind of unavoidable, isn't it?\""

284. mc "\"You wouldn't want to drag your family into a world like this.\""

285. n "After a brief pause, Dominic nods."

286. n "I can't help but think he looks terribly lonely, shadows grooving deeply into his tired features."

287. mc "\"I guess that's part of being… being what you are. Saying goodbye to everyone you once knew.\""

288. n "He turns his head to the side, inhaling deeply."

274. mc "\"Scommetto che sono preoccupati a morte per te, se non pensano già che tu sia morto…\""

275. n "Dopo una breve pausa, Dominic annuisce."

276. n "Non posso evitare di pensare che sembra molto solo, sui suoi tratti stanchi si scavano solchi sempre più profondi."

277. mc "\"Mi dispiace. Non posso mettermi nei tuoi panni, ma…\""

278. mc "\"So che dev'essere dura."

279. d "\"…\""

280. n "Mi offre un debole sorriso, anche se non sembra assolutamente felice a riguardo."

281. d "\"…Non vedo il senso dello stare a compiangersi.\""

282. d "\"Le cose vanno così, ormai.\""

283. mc "\"È piuttosto inevitabile, no?\""

284. mc "\"Non vorresti mai trascinare la tua famiglia in un mondo del genere.\""

285. n "Dopo una breve pausa, Dominic annuisce."

286. n "Non posso evitare di pensare che sembra molto solo, sui suoi tratti stanchi si scavano solchi sempre più profondi."

287. mc "\"Immagino sia parte dell'essere… quello che sei. Dire addio a tutti quelli che una volta conoscevi.\""

288. n "Gira la testa a un lato, prendendo un respiro profondo."

289. d "\"…Yeah.\""

290. d "\"Yeah, it is.\""

291. n "Dominic's eyes drift up to the light-polluted sky as we walk along, and I follow his gaze."

292. n "There are no stars, just dark, moody clouds that look like billowing smoke."

293. dp "\"My brother's getting married soon.\""

294. mcp "\"Oh? How'd you find out?\""

295. dp "\"…Saw it in a newspaper.\""

296. n "His broad shoulders slump a little, even though his voice remains steady."

297. mcp "\"There's no way for you to go?\""

298. n "Dominic shakes his head, tightly closing his eyes."

299. dp "\"I can't face them like this.\""

300. n "…He sounds so bitter that it makes my chest hurt a little."

301. n "I have a feeling that he doesn't get any joy out of being a vampire. {w}Whatever powers it must give, the costs are probably a lot worse."

302. mcp "\"Maybe you could phone him? Send an anonymous note?\""

303. mcp "\"… Not the same as being there, though, is it… Damn.\""

289. d "\"…Sì.\""

290. d "\"Sì, è così.\""

291. n "Gli occhi di Dominic si spostano verso il cielo inquinato da mille luci, mentre camminiamo, e io seguo il suo sguardo."

292. n "Non ci sono stelle, solo oscurità, nuvole malinconiche che assomigliano a fumo in movimento."

293. dp "\"Mio fratello si sposerà a breve.\""

294. mcp "\"Oh? Come l'hai scoperto?\""

295. dp "\"…L'ho visto su un giornale.\""

296. n "Le sue larghe spalle cedono, anche se la sua voce rimane ferma."

297. mcp "\"Non puoi trovare un modo per andare?\""

298. n "Dominic scuote la testa, chiudendo gli occhi."

299. dp "\"Non posso farmi vedere così.\""

300. n "…La sua voce ha un tono così amaro che sento il mio petto stringersi dal dolore."

301. n "Ho la sensazione che non trovi nessun lato positivo nell'essere un vampiro. {w}Qualunque potere dia, il prezzo è sicuramento troppo alto."

302. mcp "\"Magari potresti fargli una telefonata? Mandare un messaggio anonimo?\""

303. mcp "\"Non è la stessa cosa che essere lì, però, no… Fanculo.\""

304. n "I frown, trying to think up some alternative for him, but I doubt anything replaces an in-person meeting."

305. mcp "\"If I were you, I'd just go anyway. Screw the risks.\""

306. mcp "\"They don't like you how you are now, tough luck. It's not like you can do anything about it.\""

307. n "…I realize after the words leave my mouth that I probably sounded a little insensitive.{w}\nOh well."

308. d "\"…\""

309. n "When I glance over to him, I notice Dominic watching me with a smile."

310. n "Wasn't he just brooding a second ago? Did I say something stupid again?"

311. mcp "\"–!\""

312. n "To my shock, Dominic reaches out with one of his large hands, suddenly ruffling my hair."

313. n "His fingers tousle through the strands, mussing them up playfully."

314. n "The touch of his hand is softer than I'd expect, and I can't even believe it's the same hand that was swinging punches at Rex last night…"

315. n "–He pulls back before long, though, and I hurry to smooth out my messy hair."

316. mcp "\"…What was that all about?\""

317. mcp "\"Where'd that come from? Jeez, warn a guy first.\""

304. n "Corruccio la fronte, cercando di trovargli delle alternative, ma dubito che qualcosa possa rimpiazzare un incontro di persona."

305. mcp "\"Se fossi al tuo posto, andrei e basta. Fanculo i rischi.\""

306. mcp "\"Non gli piaci come sei adesso, sticazzi. Non è che puoi farci molto a riguardo.\""

307. n "…Mi rendono conto subito dopo che quelle parole hanno lasciato la mia bocca che probabilmente sono apparso un po' insensibile. {w}\nOh, vabbè."

308. d "\"…\""

309. n "Quando lo guardo, noto che Dominic mi osserva con un sorriso."

310. n "Non stava rimuginando fino a un secondo fa? Ho detto di nuovo qualcosa di stupido?"

311. mcp "\"-!\""

312. n "Con mia grande sorpresa, Dominic allunga una delle sue grandi mani verso di me e, all'improvviso, mi scompiglia i capelli."

313. n "Le sue dita mi arruffano le ciocche, mettendole giocosamente in disordine."

314. n "Il tocco della sua mano è più dolce di quanto mi aspettassi, non ci credo che è la stessa mano che stava sferrando pugni a Rex la notte scorsa…"

315. n "-Poco dopo, ritira la mano, però, e mi affretto a riordinarmi i capelli incasinati."

316. mcp "\"..Che cos'era questo?\""

317. mcp "\"Perché l'hai fatto? Cavolo, avvisa prima.\""

318. d "\"Don't worry about it.\""

319. n "Dominic shakes his head, and his smile fades soon afterwards."

320. n "He really doesn't stay bright for longer than a few seconds, does he…{w}\nLike the sun flickering out between clouds."

321. d "\"…You're different.\""

322. mcp "\"Huh?\""

323. n "Here he goes again, saying stuff out of the blue."

324. n "How am I supposed to keep up…?"

325. d "\"Yesterday… Rex jumped you because you had a different scent.\""

326. mcp "\"A different – scent? What do you mean?\""

327. n "Hesitating, Dominic averts his eyes to one side, narrowing them with uncertainty."

328. d "\"It's something special… It makes your blood sweeter to us, but…\""

329. d "\"If you were turned, then…\""

330. d "\"–!\""

331. n "Dominic suddenly freezes."

332. n "I stop beside him, glancing around in confusion."

333. mcp "\"Then what…?\""

334. mcp "\"Dominic? What's going –\""

318. d "\"Non ti preoccupare.\""

319. n "Dominic scuote la testa, e il suo sorriso svanisce subito dopo."

320. n "Non riesce a rimanere vivace per più di qualche secondo, a quanto pare…{w}\Come il sole che ogni tanto fa capolino fra le nuvole."

321. d "\"…Sei diverso.\""

322. mcp "\"Uh?\""

323. n "Ecco qua, di nuovo dice cose in un momento a caso."

324. n "Come faccio a stargli dietro…?"

325. d "\"Ieri… Rex ti ha assalito perché hai un profumo diverso.\""

326. mcp "\"Un profumo - diverso? Che intendi?\""

327. n "Tentennante, Dominic sposta gli occhi a un lato, socchiudendoli per l'incertezza."

328. d "\"È qualcosa di speciale… Rende il tuo sangue più dolce per quelli come noi, ma…\""

329. d "\"Se fossi trasformato, allora…\""

330. d "\"-!\""

331. n "Dominic si blocca all'improvviso."

332. n "Mi fermo accanto a lui, guardandomi attorno confuso."

333. mcp "\"Allora cosa…?\""

334. mcp "\"Dominic? Che succ- -\""

335. mcp "\"–Uah!\""

336. n "The next second, he grabs my hand and breaks into a sprint."

337. n "Completely baffled, I run with him as fast as I can, and we dash into a nearby alley at top speed."

338. mcp "\"Dominic! What the hell's going on?\""

339. dp "\"Behind us.\""

340. n "Dominic's voice growls out urgently over the sound of our footsteps."

341. mcp "\"–!\""

342. n "When I throw a glance over my shoulder –"

343. n "There are several figures hurtling towards us, one of them on all fours."

344. u "\"Heeeey~ Where are you guys going?\""

345. u "\"Come back!\""

346. n "A familiar, sing-song voice calls out to us gleefully, echoing in the alleyway."

347. mcp "\"–Rex?!\""

348. dp "\"Ignore them.\""

349. n "My eyes go wide as I recognize the voice, but Dominic immediately grips my hand harder."

350. rp "\"Are you guys on a date?!\""

351. rp "\"You didn't even invite me! Hey, Dom, don't be selfish~\""

335. mcp "\"-Woah!\""

336. n "Il secondo dopo, mi afferra una mano e inizia a correre."

337. n "Completamente esterrefatto, corro con lui più veloce che posso e scatto in un vicolo lì vicino al massimo della mia velocità."

338. mcp "\"Dominic! Che cazzo sta succedendo?\""

339. dp "\"Dietro di noi.\""

340. n "La voce di Dominic ringhia preoccupata sovrastando il suono dei nostri passi."

341. mcp "\"-!\""

342. n "Quando lancio uno sguardo dietro la mia spalla -"

343. n "Ci sono diverse figure che sfrecciano verso di noi, uno dei 4 corre a 4 zampe."

344. u "\"Eeeehi~ Dove andate, ragazzi?\""

345. u "\"Tornate indietro!\""

346. n "Una cantilenante voce familiare ci richiama entusiasta, riecheggiando nel vicolo."

347. mcp "\"-Rex?\""

348. dp "\"Ignorali.\""

349. n "I miei occhi si spalancano quando riconosco la voce, ma Dominic immediatamente stringe la mia mano ancora più forte."

350. rp "\"Ho rovinato il vostro appuntamento?!\""

351. rp "\"Non mi avete invitato! Ehi, Dom, non essere egoista~\""

352. n "Rex's mocking words ring out behind us as we keep running, taking every twist and turn we can."

353. mcp "\"Ngh…\""

354. n "It's hard for me to keep up with Dominic, whose long legs and powerful body propel him forward with incredible speed."

355. rp "\"You can't get away from me, baby! I could catch that scent from miiiiles away~\""

356. rp "\"Come on, Dom, share him with us! You wanna keep him for yourself, don'tcha?\""

357. rp "\"Greedy bastard! Ahahaha!\""

358. dp "\"…\""

359. n "Dominic grits his teeth together, his eyes flashing with visible anger."

360. n "A cold sweat breaks out on my back as Rex taunts us."

361. n "Dominic… {w}No, Dominic's different from them."

362. n "He's not keeping me around for that. There's no way."

363. d "\"Quick! Inside!\""

364. mcp "\"…!\""

365. n "Suddenly, Dominic shoves me through the side door of a building."

366. n "I stumble through the darkness, but he pulls my hand to tug me further in."

367. mc "\"Where – where are we…\""

352. n "Le parole canzonatorie di Rex risuonano dietro di noi mentre corriamo, cambiando direzione ogni volta che possiamo."

353. mcp "\"Ngh…\""

354. n "È difficile stare dietro a Dominic, che con le sue lunghe gambe e il suo corpo prestante riesce a muoversi a velocità incredibili."

355. rp "\"Non puoi scappare da me, baby! Sentirei quel profumino da chilooometri~\""

356. rp "\"Dai, Dom, offri anche a noi! Te lo vuoi tenere tutto per te, vero?\""

357. rp "\"Avaro del cazzo! Ahahaha!\""

358. dp "\"…\""

359. n "Dominic digrigna i denti, i suoi occhi lampeggiano visibilmente di rabbia."

360. n "Inizio a sudare freddo, mentre Rex ci deride."

361. n "Dominic… {w}No, Dominic è diverso da loro."

362. n "Non sta con me per quello. È impossibile."

363. d "\"Svelto! Entra!\""

364. mcp "\"…!\""

365. n "All'improvviso, Dominic mi spinge dentro la porta posteriore di un edificio."

366. n "Barcollo nel buio, ma lui mi afferra la mano per tirarmi ancora più all'interno."

367. mc "\"Dove - dove siamo…\""

368. mc "\"…Huh?\""

369. n "The dimly-lit space we emerge into is…"

370. n "A club?"

371. dp "\"…Blend in.\""

372. n "He leans down to hiss into my ear, brushing his lips against it so that I can hear his voice over the loud music."

373. mcp "\"…\""

374. n "Without missing a beat, Dominic guides me onto the dance floor, weaving through the throngs of people."

375. n "I glance worriedly over my shoulder to see if Rex and the others are following, but I can't make out anything in the dark."

376. n "–But when I turn back, I realize Dominic isn't pulling me along anymore."

377. n "Instead, he's facing me… and his blue eyes glimmer faintly in the flashing lights."

378. mcp "\"…Dominic? Aren't we going to…\""

379. d "\"Shh.\""

380. n "…And just like that, he starts to curl his arms around my waist, tugging me towards him."

381. mc "\"–!\""

368. mc "\"…Uh?\""

369. n "Lo spazio illuminato da una luce soffusa in cui emergiamo è…"

370. n "Una discoteca?"

371. dp "\"…Mimetizzati.\""

372. n "Si abbassa per sussurrare nel mio orecchio, accarezzandolo con le sue labbra affinché io possa sentire la sua voce sulla musica alta."

373. mcp "\"…\""

374. n "Senza scomporsi, Dominic mi guida verso la pista da ballo, facendosi largo fra la massa di gente."

375. n "Butto uno sguardo preoccupato dietro di me per vedere se Rex e gli altri ci stanno seguendo, ma non riesco a vedere niente con questo buio."

376. n "-Ma quando mi volto di nuovo, mi rendo conto che Dominic non mi sta più trascinando."

377. n "Al contrario, mi guarda… e i suoi occhi azzurri brillano debolmente alle luci stroboscopiche."

378. mcp "\"…Dominic? Non dovremmo…\""

379. d "\"Shh.\""

380. n "…E dal nulla, circonda la mia vita con le sue braccia, tirandomi verso di sé."

381. mc "\"-!\""

382. n "My first reaction is to pull away, but I realize what he's doing after a few seconds."

383. n "–He wants to dance here so that the other vampires will lose our scent in the middle of all these people?"

384. n "They probably can't attack us in this place even if they do find us… {w}I guess it's a pretty smart plan."

385. mc "\"…\""

386. n "Although my cheeks start to flush a little from our sudden closeness, I hesitantly slide my arms around Dominic, grasping the fabric of his jacket."

387. n "–He's really tall."

388. n "And have his eyes always been {i}that{/i} blue? They're so clear that I can see myself in them, almost…"

389. d "\"…You have to dance, not just stare.\""

390. n "He murmurs to me, his deep voice reverberating in my ears over the heavy bass."

391. mc "\"I know that! Shut up.\""

392. n "Mumbling an angry reply, I turn my head away and start to move a little to the music, gripping Dominic tightly."

382. n "La mia prima reazione è tirarmi indietro, ma mi rendo conto di cosa stia facendo pochi secondi dopo."

383. n "-Vuole ballare per far perdere fra tutta questa gente il nostro odore, così che gli altri vampiri non possano trovarci?"

384. n "Probabilmente, anche se volessero, non potrebbero attaccarci qui… {w}Sembra proprio un bel piano."

385. mc "\"…\""

386. n "Anche se le mie guance iniziano ad arrossarsi dall'improvviso accorciamento delle distanze, faccio scivolare esitante le mie braccia attorno a Dominic, aggrappandomi al tessuto della sua felpa."

387. n "-È davvero alto."

388. n "E suoi occhi sono sempre stati {i}così{/i} blu? Sono così limpidi che posso quasi specchiarmici…"

389. d "\"…Devi ballare, non stare a fissarmi.\""

390. n "Mi borbotta, la sua voce profonda riverbera nelle mie orecchie sopra i bassi martellanti."

391. mc "Lo so! Sta zitto.\""

392. n "Farfugliando una risposta irritata, volgo lo sguardo da un'altra parte e inizio a muovermi un po' a ritmo della musica, stringendo forte Dominic."

393. mc "\"Ah, yeah, sorry… just been awhile since I did this, that's all.\""

394. n "I awkwardly start to move a little with the music, avoiding Dominic's gaze."

395. n "…I feel like he's enjoying this a lot more than he should be, considering the situation."

396. n "The club is so packed with people that it's practically a zoo, but after awhile, I don't notice them as much."

397. n "My heartbeat should be slowing down now that we've stopped running, yet it's still pounding a mile a minute."

398. n "Dominic doesn't bother glancing around for the other vampires at all –"

399. extend " instead, he just watches me."

400. n "His eyes seem to glow a little in the dark, gazing at my face with an unusually intense look."

401. mcp "\"…Now who's staring?\""

402. mcp "\"You're gonna make me self-conscious, watching me like that.\""

403. mcp "\"I hope you're staring because my hair's on point, not because I look like dinner…\""

404. dp "\"…\""

393. mc "\"Ah, sì, scusami… solo che è da un po' che non faccio queste cose, tutto qui.\""

394. n "Inizio a muovermi in maniera imbarazzata a ritmo della musica, evitando lo sguardo di Dominic."

395. n "…Mi sembra che questa cosa gli stia piacendo molto più di quanto dovrebbe, considerata la situazione."

396. n "Il locale è così pieno che è praticamente uno zoo, ma dopo un po', non faccio più troppo caso agli altri."

397. n "Il mio cuore dovrebbe rallentare ora che abbiamo smesso di correre, eppure continua a battere a mille all'ora."

398. n "Dominic non si preoccupa per niente di guardare se arrivano vampiri -"

399. extend " al contrario, guarda solo me."

400. n "I suoi occhi sembrano brillare lievemente nel buio, mentre mi guarda con uno sguardo insolitamente intenso."

401. mcp "\"…Ora chi è quello che fissa?\""

402. mcp "\"Mi metti in imbarazzo, se mi guardi così.\""

403. mcp "\"Spero che tu mi stia fissano perché i miei capelli sono perfettamente in ordine, non perché sembro un ottimo spuntino…\""

404. dp "\"…\""

405. n "My mutter is swallowed up by the music, but there's a chance Dominic heard me, because his lips curl into a sly grin."

406. n "The tips of his fangs glimmer faintly when they catch the light, simultaneously deadly and beautiful."

407. n "–Normally, I hate clubs, but I'd be lying if I said this wasn't sort of fun."

408. n "There's a chance Rex and the others are inside, watching us, but…"

409. n "It's hard for me to think about that when Dominic squeezes my hips, pressing against me to the beat of the music."

410. n "…But really, how the hell did this turn out to be some kind of weird date?"

411. n "It really doesn't feel like we're just acting to throw off the vampires any more.\n{w}That, or Dominic deserves an Oscar."

412. n "Shit, I didn't intend for things to end up like this…"

413. d "\"You want a drink?\""

414. mc "\"…!\""

415. n "Dominic casually leans in to murmur a question in my ear."

416. mc "\"–A-ah, no, I'm fine, thanks!\""

405. n "Il mio borbottio viene completamente inghiottito dalla musica, ma ci sono possibilità che Dominic mi abbia sentito, visto che le sue labbra si trasformano in un sorrisetto malizioso."

406. n "Le punte dei suoi canini brillano debolmente quando vengono colpite dalla luce, fatali e bellissime allo stesso tempo."

407. n "-Di solito, odio le discoteche, ma mentirei se dicessi che non mi sto divertendo, in un certo senso."

408. n "È possibile che anche Rex e i suoi compagni siano qui, che ci guardino, ma…"

409. n "È difficile per me pensarci mentre Dominic mi stringe il bacino, premendo il suo corpo contro il mio a tempo di musica."

410. n "…Davvero, però, come ha fatto 'sta storia a trasformarsi in una specie di strano appuntamento?"

411. n "Non sembra proprio che stiamo fingendo per depistare i vampiri, ora. \n{w}O è così, o Dominic si merita un Oscar."

412. n "Cazzo, non volevo che le cose finissero così…"

413. d "\"Vuoi qualcosa da bere?\""

414. mc "\"…!\""

415. n "Dominic si sporge con nonchalance per bisbigliare una domanda al mio orecchio."

416. mc "\"-A-ah, no, sono a posto, grazie!\""

417. mc "\"W-what kind of question is that?\""

418. mc "\"We came here to ditch Rex and his crew, not get wasted!\""

419. n "…Man, now it {i}seriously{/i} feels like a date. {w}An awkward, spontaneous date."

420. n "Although, judging from Dominic's smirk at my flustered response, his only goal with that question was to make me embarrassed."

421. n "He's got a sadistic streak to balance out his generosity, all right."

422. mcp "\"How about you? You want a drink?\""

423. d "\"Now that you mention it…\""

424. n "My eyes widen when Dominic actually nods, a teasing light flashing in his eyes."

425. n "Wait, he must mean – {w}no, seriously?!"

426. mcp "\"…\""

427. d "\"Only if you're offering, though… I won't force you.\""

428. n "He gently squeezes my waist, making me relax a little, but I still hesitate."

429. n "Can I really trust him like this…?"

430. old "Let him drink from me"

431. old "Refuse"

432. mcp "\"If – If you'd like, sure, I guess.\""

417. mc "\"C-che razza di domanda è?\""

418. mc "\"Siamo venuti qui per depistare Rex e la sua banda, non per sballarci!\""

419. n "…Wow, ora sembra {i}davvero{/i} un appuntamento. Un imbarazzante, spontaneo appuntamento."

420. n "Tuttavia, a giudicare dal sorrisetto di Dominic alla mia risposta confusa, il suo unico obbiettivo era di mettermi in imbarazzo con quella domanda."

421. n "Ha una vena sadica che bilancia la sua generosità, d'accordo."

422. mcp "\"E tu? Vuoi da bere?\""

423. d "\"Ora che lo dici…\""

424. n "Spalanco gli occhi quando Dominic annuisce per davvero, una luce seducente gli lampeggia negli occhi."

425. n "Aspetta, intende - {w}no, seriamente?!"

426. mcp "\"…\""

427. d "\"Solo se offri te, però… Non voglio forzarti."

428. n "Mi stringe dolcemente la vita, facendomi rilassare un po', ma continuo ad esitare."

429. n "Posso davvero fidarmi di lui fino a questo punto…?"

430. new "Lascialo bere da me"

431. new "Rifiuta"

432. mcp "\"Se - se vuoi, certo, credo.\""

433. n "The words spill out before I can stop them."

434. mcp "\"Well, I'm a little curious about it, I'll admit…\""

435. mcp "\"Just don't drain me dry, okay? That would be a shitty first date.\""

436. d "\"…\""

437. n "For a split second, Dominic looks shocked – like he wasn't even expecting an answer."

438. n "But before I know it, he reaches out to grab me, tugging my body tightly against his chest."

439. mc "\"…!\""

440. d "\"Just relax.\""

441. n "His hot whisper fills my ear, and as if he'd just flipped a switch, my anxiety starts to fade."

442. n "It gets hard to think about anything other than Dominic, and even when I close my eyes and tilt my head back, all I can envision is his eager gaze."

443. n "Something sharp starts to tease along my skin, dragging a line from my collar to the side of my neck."

444. n "I feel his wet tongue flickering out against a certain spot, followed by the brush of his lips."

433. n "Le parole mi sfuggono dalla bocca prima che io possa sentirle."

434. mcp "\"Beh, sono un po' curioso, devo ammetterlo…"

435. mcp "\"Solo, non dissanguarmi, ok? Sarebbe proprio un primo appuntamento del cazzo.\""

436. d "\"…\""

437. n "Per un millesimo di secondo, Dominic sembrava shockato - come se non si aspettasse neanche che rispondessi."

438. n "Ma prima che potessi accorgermene, mi afferra e preme forte il mio corpo contro il suo petto."

439. mc "\"…!\""

440. d "\"Rilassati.\""

441. n "Il suo sussurro sexy mi riempie l'orecchio e, come se avesse appena spento un interruttore, la mia ansia inizia a svanire."

442. n "Diventa difficile pensare a qualcos'altro che non sia Dominic e, anche quando socchiudo gli occhi, inclinando la testa all'indietro, tutto quello che riesco a vedere nella mia mente è il suo sguardo voglioso."

443. n "Qualcosa di affilato inizia ad accarezzarmi la pelle, disegnando una linea che va dalla mia clavicola al collo."

444. n "Sento la sua lingua umida toccare un punto specifico, seguito dalle sue labbra che mi sfiorano."

445. n "Then, he pauses, and everything in the world seems to freeze for a moment…"

446. mc "\"Nnh–!\""

447. n "A stabbing pain shoots through my body, making my eyes water and my stomach do an awful backflip."

448. n "My first instinct is to try and shove Dominic away, but I force myself to stay calm."

449. n "And then… {w}Bit by bit, the pain begins to sweeten."

450. d "\"…\""

451. mc "\"A-aah… D-Dominic…\""

452. n "As he holds me tightly in his arms, burying his face against my neck, I start to feel a little dizzy."

453. n "My skin's growing hotter and hotter, and an unusual heat bubbles at the base of my spine."

454. d "\"…Sweet…\""

455. n "Somehow, I manage to hear Dominic's low growl –{w} but it feels like his voice is almost coming from inside my mind."

456. n "The pounding bass fades far into the distance, as all I can hear and feel is Dominic, his fangs buried in me as he suckles hungrily at my flesh."

457. mc "\"Mmh… haah…\""

445. n "Poi, si ferma, e il mondo attorno a me sembra congelarsi per un attimo…"

446. mc "\"Nnh-!\""

447. n "Un dolore lancinante mi attraversa il corpo, facendomi venire le lacrime agli occhi e facendomi rivoltare lo stomaco."

448. n "Il mio primo istinto è quello di provare ad allontanare Dominic, ma mi costringo a rimanere calmo."

449. n "E poi… {w}Piano piano, il dolore inizia ad addolcirsi."

450. d "\"…\""

451. mc "\"A-ah… Dominic…\""

452. n "Mentre mi tiene stretto fra le sue braccia, nascondendo la sua faccia contro il mio collo, inizio a sentirmi un po' frastornato."

453. n "La mia pelle diventa sempre più calda, e sento un'insolita bolla di calore alla base della mia spina dorsale."

454. d "\"…Dolce…\""

455. n "In qualche modo, riesco a sentire il basso ringhiare di Dominic - {w} ma sembra che la sua voce venga quasi dalla mia mente stessa."

456. n "I bassi martellanti svaniscono, distanti, e tutto quello che sento e percepisco è Dominic, i suoi canini affondati dentro di me, mentre succhia affamato dalla mia carne."

457. mc "\"Mmh… haah…\""

458. n "This is complete surrender…{w} if he wanted to, he could drain me dry right now, and no one would notice – it's too dark and crowded."

459. n "But I don't feel scared.{w} My heart's pounding a mile a minute, but all I can think of is giving myself to him…{w} more, more, more."

460. mc "\"Nn… aah…\""

461. n "When Dominic finally pulls back, licking a red drop off his upper lip, I struggle to catch my breath."

462. n "He must've noticed my reaction, because he gives me a long, feral smirk and brushes his fingertips against my throat."

463. d "\"Was hard keeping ahold of myself.\""

464. d "\"Especially with you squirming against me like that… Can't have been that bad for you, huh?\""

465. mc "\"Nnh… Shit…\""

466. n "Acute embarrassment makes my lightheadedness vanish, and I know my face has to be the same color as a cherry."

467. mc "\"S-Sorry if I was jerking around or anything… I hope you got enough.\""

468. d "\"Not sure that's even possible.\""

469. mc "\"D-Damn…\""

470. mc "\"Go easier on me next time, asshole… you just about drained me dry.\""

458. n "Questa è una resa totale… {w} se volesse, potrebbe dissanguarmi e nessuno se ne accorgerebbe - è troppo buio e affollato."

459. n "Ma non ho paura.{w} Il mio cuore batte all'impazzata, ma tutto quello a cui riesco a pensare è offrirmi a lui… {w}di più, di più, di più."

460. mc "\"Nn… aah…\""

461. n "Quando Dominic alla fine si ritira, leccando una goccia rossa dal suo labbro, faccio fatica a riprendere fiato."

462. n "Deve aver notato la mia reazione, perché mi offre un lungo sorriso feroce e mi accarezza il collo con le dita."

463. d "\"Non è stato facile trattenermi.\""

464. d "\"Specialmente con te che ti strusciavi su di me in quel modo… Non può essere stato così male neanche per te, eh?\""

465. mc "\"Nnh.. Merda…\""

466. n "Un forte imbarazzo fa scomparire il senso di stordimento nella mia testa, so che la mia faccia è rossa come un peperone."

467. mc "\"S-scusa se mi stavo dimenando o che… Spero tu abbia bevuto abbastanza.\""

468. d "\"Non sono nemmeno sicuro sia possibile.\""

469. mc "\"C-cazzo…\""

470. mc "\"Vacci più piano la prossima volta, stronzo… mi hai quasi prosciugato.\""

471. d "\"Yeah? You didn't seem to mind.\""

472. mc "\"…\""

473. n "As the last traces of that incredible sensation gradually fade away, I can't help but feel happy at Dominic's reaction."

474. n "He pulls me into another dance, and I notice his eyes are burning brighter – his usual cool expression now warm and eager."

475. n "Even his skin feels a little hot, like part of him's alive again… {w}and there's something strangely bittersweet about that thought."

476. n "I shake my head apologetically."

477. n "As much as I'd like to, it simply feels too unnatural…{w} and I can't just put my life in someone else's hands."

478. n "Dominic seems slightly disappointed, but he shrugs playfully, as if to say it's no big deal."

479. n "He keeps holding me loosely, and I feel relieved that he doesn't plan to take any blood by force."

480. n "But I'm silly for even thinking he would. He's a man, not a beast."

481. n "–We dance for what feels like hours afterwards, though at the same time, it passes in the blink of an eye."

482. n "When I start to get a little tired, I lean against Dominic's chest, and a pleased smile briefly curls on his lips."

471. d "\"Ah sì? Non mi sembrava ti stesse dando fastidio.\""

472. mc "\"…\""

473. n "Mentre le ultime tracce di quell'incredibile sensazione svaniscono gradualmente, non posso fare a meno di sentirmi felice per la reazione di Dominic."

474. n "Mi tira in un altro ballo e noto che i suoi occhi sono più luminosi - la sua solita espressione rilassata, ora è calda e entusiasta."

475. n "Persino la sua pelle sembra un po' più calda, come se una parte di lui fosse di nuovo viva…{w}questo pensiero mi lascia una sensazione stranamente agrodolce."

476. n "Scuoto la testa in segno di scusa."

477. n "Per quanto io voglia, è troppo innaturale…{w} e non posso mettere la mia vita nelle mani di qualcun altro."

478. n "Dominic sembra un po' deluso, ma scuote le spalle, come per dire che non fa nulla."

479. n "Continua a tenermi senza stringermi, e sono sollevato quando capisco che non ha intenzione di prendere il mio sangue con la forza."

480. n "Ma sono uno sciocco solo a pensare che potrebbe. È un uomo, non una bestia."

481. n "Balliamo per quelle che sembrano ore e ore, anche se allo stesso tempo, passano in un batter d'occhio."

482. n "Quando inizio a sentirmi un po' stanco, mi appoggio al petto di Dominic, e un sorriso compiaciuto gli si dipinge in viso."

483. n "Finally, just as it's getting close to dawn, we reluctantly separate and make our way to the exit."

484. d "\"…\""

485. mc "\"…\""

486. n "It's still dark when we emerge on the street, although probably not for much longer."

487. n "With the music now muffled by concrete walls, an awkward silence drifts between us."

488. d "\"…Let's go.\""

489. mc "\"…Right.\""

490. n "–Shit, I entirely forgot that he was supposed to be taking me home."

491. n "That was the whole point of meeting up, wasn't it? {w}So how did {i}that{/i} just happen?"

492. n "I bite my lip as we head down the sidewalk again, but Dominic seems completely at ease."

493. n "This guy… I guess he's not even worried that the other vampires will come after us.\n{w}Am I the weird one for being so flustered about everything?"

494. n "We end up making it to my apartment building without any incident."

495. n "When we reach the door, Dominic stops, so I come to a halt in front of him."

483. n "Alla fine, si fa quasi l'alba. Controvoglia, ci separiamo e ci facciamo strada verso l'uscita."

484. d "\"…\""

485. mc "\"…\""

486. n "È ancora buio quando usciamo in strada, anche se non per molto ancora."

487. n "Con la musica ovattata dai muri di cemento, un silenzio imbarazzante si insedia fra di noi."

488. d "\"…Andiamo via.\""

489. mc "\"…Sì.\""

490. n "Cazzo, mi ero completamento dimenticato che mi doveva riportare a casa."

491. n "Era il punto del nostro incontro, no? {w}Allora come è potuto succedere {i}quella{/i} roba?"

492. n "Mi mordicchio il labbro mentre ci incamminiamo lungo il marciapiede, anche se Dominic sembra completamente a suo agio."

493. n "Questo ragazzo… Scommetto che non è nemmeno preoccupato che altri vampiri possano venire a cercarci. \n{w}Sono io strano ad essere completamento scombussolato da tutto quello che è successo?"

494. n "Riusciamo a raggiungere il mio appartamento senza alcun incidente."

495. n "Quando arriviamo alla porta, Dominic si ferma, e io faccio lo stesso davanti a lui."

496. mcp "\"Er… thanks.\""

497. d "\"It's fine.\""

498. n "With that casual response, he starts to turn away."

499. mcp "\"Hey, wait–!\""

500. n "When I hastily call out to him, Dominic pauses to look back at me."

501. mcp "\"…Are you…\""

502. mcp "\"Were you planning on coming back to the diner tomorrow night?\""

503. mcp "\"You don't have to, or anything, but…\""

504. n "He tilts his head to one side, quirking an eyebrow slightly."

505. d "\"I said I'd help you, didn't I?\""

506. n "He sounds puzzled, as if that was only something natural."

507. n "It probably sounds like I'm questioning his kindness, but after tonight's chase, I wouldn't blame him for wanting to keep his distance."

508. mcp "\"I just wasn't sure how long you would… never mind.\""

509. n "My response trails off into an awkward mutter, and I avert my gaze, grimacing."

510. d "\"…As long as you need me.\""

511. mcp "\"…\""

512. n "Dominic's words sound unusually gentle, so much that I look up at him in surprise."

496. mcp "\"Er… Grazie.\""

497. d "\"Nessun problema.\""

498. n "Con quella risposta rilassata, inizia a voltarsi per andare via."

499. mcp "\"Ehi, aspetta-!\""

500. n "Quando lo richiamo avventatamente, Dominic si ferma a guardarmi."

501. mcp "\"…Hai…\""

502. mcp "\"Pensi di tornare alla tavola calda domani notte?\""

503. mcp "\"Non devi, eh, ma…\""

504. n "Inclina la testa a un lato, sollevando leggermente un sopracciglio."

505. d "\"Ti ho detto che ti avrei aiutato, no?\""

506. n "Sembrava confuso, come se fosse scontato."

507. n "Probabilmente sembra che sto cercando di mettere alla prova la sua gentilezza, ma dopo l'inseguimento di stanotte, non lo biasimerei se volesse mantenere le distanze."

508. mcp "\"Non ero sicuro quanto a lungo… non importa.\""

509. n "La mia risposta si dissolve in un mormorio imbarazzato e distolgo lo sguardo con una smorfia."

510. d "\"…Finché avrai bisogno di me.\""

511. mcp "\"…\""

512. n "Le parole di Dominic suonano insolitamente dolci, al punto che lo guardo sorpreso."

513. n "But he's already turning around again, starting to walk away with his hands shoved in his pockets."

514. mcp "\"…\""

515. n "This time, I just watch his tall figure gradually head into the distance, until finally he disappears around the corner."

516. n "His parting words feel like a dream, and I almost have to wonder if I didn't mishear them."

517. n "…{i}As long as you need me.{/i}"

518. mcp "\"Seriously… what a weird guy.\""

519. n "I mutter to myself in disbelief while climbing the stairs, unable to contain a smile."

520. n "Unlike last night, a warm feeling bubbles in my chest when I reach my apartment."

521. n "I don't understand Dominic at all… but deep down, I can see that he has a good heart."

522. n "It's the last thing I'd expect from someone who's supposed to be a blood-sucking monster.{w} I guess you really can't judge a book by its cover, huh?"

523. n "This time, when I throw myself onto my bed, it doesn't take long for drowsiness to overtake me."

513. n "Ma si sta di nuovo voltando, iniziando a camminare con le mani ficcate in tasca."

514. mcp "\"…\""

515. n "Questa volta, osservo la sua figura allontanarsi gradualmente, fino a vederlo scomparire dietro un angolo."

516. n "Le sue ultime parole sembrano come un sogno e quasi mi trovo a chiedermi se non avessi sentito male."

517. n "…{i}Finché avrai bisogno di me.{/i}"

518. mcp "\"Seriamente… che tipo strano.\""

519. n "Borbotto a me stesso, incredulo, salendo le scale, incapace di trattenere un sorriso."

520. n "Al contrario della scorsa notte, una sensazione di calore mi bolle nel petto, quando arrivo al mio appartamento."

521. n "Non capisco niente di Dominic… ma, in fondo, vedo che ha un cuore d’oro."

522. n "È l'ultima cosa che mi sarei aspettato da qualcuno che dovrebbe essere un mostro succhiasangue.{w} Immagino che non si debba giudicare un libro dalla copertina, eh?"

523. n "Oggi, mi lancio nel letto, e non ci vuole molto per assopirmi."

524. n "As I slip into unconsciousness, the last image I see is Dominic's bright blue eyes, glittering warmly in the dark – {w}swallowing me in their endless depths."

525. n "–And so began my new, bizarre routine."

526. n "Every night, Dominic would show up at the diner, right as I'd be getting ready to close."

527. n "After our encounter with Rex, he was a lot more cautious. We'd take hidden alleyways and paths through abandoned buildings, a new mini-adventure each time."

528. n "There were a couple close calls, but we managed to avoid getting spotted by roaming vampires – just barely."

529. n "Neither of us ever speak about what happened in the club."

530. n "It's not like our relationship is awkward, but… {w}every time I think about the way we danced, my face starts to feel hot."

531. n "I know it was just a spur-of-the-moment thing, probably meaningless. But no matter how hard I try, I can't forget the look in his eyes back then."

532. mc "\"Wow, time to leave already? I must've really been spacing out.\""

533. n "Today marks a week since Dominic – or Dom, as I've started calling him – first offered to escort me."

534. n "But this time, I've decided to man up and ask him if he wants to come up to my apartment tonight."

524. n "Mentre scivolo nell'incoscienza, l'ultima immagine che vedo sono i luminosi occhi blu di Dominic, che brillano calorosi nell'oscurità -{w} inghiottendomi nelle loro infinite profondità."

525. n "E così è iniziata la mia nuova, bizzarra routine."

526. n "Ogni notte, Dominic viene alla tavola calda, proprio quando sto per chiudere."

527. n "Dopo il nostro incontro con Rex, è stato molto più cauto. Attraversavamo vicoli nascosti ed edifici abbandonati, una nuova mini-avventura ogni notte."

528. n "Ci sono state delle volte in cui ce la siamo cavata per un pelo, ma siamo sempre riusciti a evitare di essere notati dai vampiri in giro - anche se a malapena."

529. n "Nessuno di noi due parla mai di quello che è successo nella discoteca."

530. n "Non è che la nostra relazione sia spinosa, ma… {w}ogni volta che penso al mondo in cui ballavamo, la mia faccia s'incendia."

531. n "Lo so che è stata una cosa fatta così, sul momento, e che probabilmente non ha alcun significato. Eppure, non importa quanto io ci provi, non riesco a dimenticarmi lo sguardo che aveva in quel momento."

532. mc "\"Wow, è già ora di andare? Avevo proprio la testa fra le nuvole.\""

533. n "Oggi, è passata una settimana da quando Dominic - o Dom, come ho iniziato a chiamarlo - si è offerto di accompagnarmi."

534. n "Ma questa volta, ho deciso di prendere coraggio e chiedergli se vuole salire al mio appartamento stanotte."

535. n "Just for a drink and a chat or something… He's not very talkative, but I think he might enjoy the company, and I'd like to get to know him better."

536. n "It's so easy to forget Dom's a vampire, but the sense of loneliness he carries reminds me of the cold, solitary life he's forced to live in the night."

537. n "He stays away from his clan, and I can tell he misses his family more than anything.\n{w}From what he's told me, I'm the only friend he has here."

538. n "I want to help ease that loneliness for him – even if it's just a tiny bit."

539. n "The streets are still slightly lively as I commute to work, compared to their usual abandoned state on my way home."

540. n "Normally, I'd keep my head down and be lost in thought during the walk to the diner, but I feel unusually bright today."

541. n "Must be the adrenaline from my plan to invite Dom inside… I don't know why it's making me so nervous."

542. mc "\"…\""

543. n "When I take a turn down a side street, I see the shape of a familiar building not far off."

544. n "–Isn't that the abandoned warehouse where Dom went to smoke the other day?"

545. n "I wonder if he's there right now… or if that's where he stays before he comes to the diner."

535. n "Solo per bere qualcosa o chiacchierare… Non è uno molto loquace, ma penso che potrebbe farmi piacere la sua compagnia e mi piacerebbe conoscerlo meglio."

536. n "È facile scordarsi che Dom è un vampiro, ma il senso di solitudine che si trascina dietro mi ricorda della vita fredda e solitaria che è costretto a vivere ogni notte."

537. n "Rimane lontano dal suo clan e posso vedere che gli manca la sua famiglia più di qualunque altra cosa al mondo.\n{w} Da quello che mi ha raccontato, sono l'unico amico che ha."

538. n "Voglio aiutarlo ad alleviare questa solitudine, anche se solo per un po'."

539. n "Le strade sono ancora leggermente affollate quando vado al lavoro, rispetto allo standard di quando rientro."

540. n "Di solito, terrei la testa basta, perso nei miei pensieri, nella strada verso la tavola calda, ma oggi mi sento insolitamente allegro."

541. n "Dev'essere l'adrenalina all'idea di invitare Dom a casa… Non so perché la cosa mi renda nervoso."

542. mc "\"…\""

543. n "Quando svolto verso una stradina laterale, vedo la forma di un edificio familiare non troppo lontano."

544. n "Non è il magazzino abbandonato dove Dom è andato a fumare la scorsa notte?"

545. n "Mi chiedo se sia lì adesso… o se è lì che sta prima di venire alla tavola calda."

546. n "I hesitate, but my curiosity winds up being too strong, and I duck inside the warehouse on a whim."

547. n "Downstairs, the dark, dirty interior greets me with the familiar hum of fluorescent lights."

548. n "But it doesn't seem like Dom's here. {w}There are a few fresh cigarette butts lying nearby, which means I might've just missed him."

549. mc "\"Ah well…\""

550. n "…Damn, why am I so disappointed?"

551. n "I'll get to see him tonight, anyway, so it's not like it really matters that much…"

552. u "\"Looking for Dominic, by chance?\""

553. mc "\"–!\""

554. n "Out of nowhere, a powerful voice resonates behind my ears."

555. n "I hastily spin around, coming face to face with a towering man"

556. n "He's in a finely made suit, and he doesn't look like a thug. {w}What's he doing in a place like this?"

557. n "I didn't even see him when I came in. Was he hiding?"

558. mcp "\"…I was, yeah. Do you know him?\""

559. u "\"I do, indeed. He's quite an interesting young man, although… a little misguided.\""

560. n "He slowly rubs a hand along one cheek, watching me with eyes that are –"

546. n "Esito, ma la curiosità è troppa, e mi accovaccio in fretta per entrare nel magazzino."

547. n "Di sotto, l'oscurità e lo sporco mi danno il benvenuto con il ronzio familiare delle luci al neon."

548. n "Ma non sembra che Dom sia qui. {w}Ci sono dei mozziconi di sigaretta ancora caldi a terra, il che vuol dire che l'ho mancato di pochissimo. "

549. mc "\"E vabbè…\""

550. n "…Cazzo, perché sono così deluso?"

551. n "Lo vedrò comunque stanotte, quindi che senso ha…"

552. u "\"Cerchi Dominic, per caso?\""

553. mc "\"-!\""

554. n "Dal nulla, una voce potente mi risuona nelle orecchie."

555. n "Mi volto velocemente, ritrovandomi davanti un uomo molto alto."

556. n "Porta un abito di qualità, e non sembra un delinquente. {w}Che ci fa in un posto del genere?"

557. n "Non l'ho nemmeno visto quando sono entrato. Era nascosto?"

558. mcp "\"…Sì, lo cercavo. Lo conosci?\""

559. u "\"Sì, certo. È un ragazzo piuttosto interessante, anche se… un po' sbandato."

560. n "Si accarezza lentamente una guancia, guardandomi con degli occhi -"

561. n "A vivid, piercing shade of red."

562. mcp "\"…\""

563. n "Wait, does that mean… {w}Could this guy be…"

564. u "\"Oh, where are my manners? I entirely forgot to introduce myself.\""

565. b "\"My name is Bishop. I am, to put it crassly, the 'leader' of San Francisco's two clans.\""

566. n "He bows his head to me a little, his tone polite and reserved."

567. n "–If he's the \"leader\" of both clans, that must mean he's the top vampire in the city."

568. n "The very thought makes me want to dash out of the room as fast as I can, but curiosity and fear keep me pinned in place."

569. mcp "\"A-ah, nice to meet you. I'm [mc]… I guess you must have heard about me from Rex.\""

570. mcp "\"…Bishop, huh?\""

571. mcp "\"I'm [mc] – but I'm sure you've already heard my name from Rex.\""

572. n "Bishop slowly nods, narrowing his crimson eyes for a moment."

573. b "\"Oh, yes. He talked about you quite a bit, including all of your special qualities.\""

574. mcp "\"…Special qualities?\""

575. b "\"Naturally.\""

561. n "Di una vivida e penetrante tonalità di rosso."

562. mcp "\"…\""

563. n "Aspetta, questo vuol dire… {w}Lui potrebbe essere…"

564. u "\"Oh, che maleducato. Mi sono completamente scordato di presentarmi.\""

565. b "\"Il mio nome è Bishop. Sono, per farla breve, il 'capo' dei due clan di San Francisco.\""

566. n "Mi fa un lieve cenno di inchino con la testa, il suo tono è educato e riservato."

567. n "Se è il \"capo\" di entrambi i clan, vuol dire che è il vampiro più forte della città."

568. n "Solo a pensarlo mi viene voglia di scappare dalla stanza più veloce posso, ma la curiosità e la paura mi paralizzano."

569. mcp "\"A-ah, piacere di conoscerti. Sono [mc]… Immagino tu abbia sentito parlare di me da Rex.\""

570. mcp "\"…Bishop, uh?\""

571. mcp "\"Io sono [mc] – ma sono sicuro che conosci già il mio nome grazie a Rex.\""

572. n "Bishop annuisce lentamente, socchiudendo i suoi occhi cremisi per un secondo."

573. b "\"Oh, sì. Ha parlato abbastanza di te e di tutte le tue speciali qualità.\""

574. mcp "\"…speciali qualità?\""

575. b "\"Ovviamente.\""

576. b "\"However, I didn't come here intending to discuss such things now… that can wait for another time.\""

577. b "\"The real reason I wanted to speak to you – or Dominic – was a certain {i}rumor{/i} that's been circulating about you two.\""

578. n "Pausing for an extended moment, Bishop lets his gaze drift up and down my body, and I hold back the urge to shiver."

579. n "He gives off a strong, oppressive aura, one that feels like black tendrils wrapping around me and squeezing out my breath."

580. b "\"You see, I don't allow my subordinates to engage in… equal relationships with humans.\""

581. b "\"It puts us all at great risk of being exposed, just from one tiny slip-up. A misplaced word here or there, and our veil of secrecy might be torn open.\""

582. n "He gives me a wide, sharklike smile."

583. mcp "\"Are you trying to say…\""

584. mcp "\"…I shouldn't talk to him anymore?\""

585. b "\"Hmh.\""

586. n "When my voice uncontrollably cracks with disappointment, Bishop laughs, although it doesn't make his expression look any kinder."

587. mcp "\"Is that a threat?\""

588. mcp "\"If I don't stop talking to Dom, then…\""

576. b "\"Tuttavia, non sono venuto qui per parlare di questo… possiamo lasciare l'argomento per un'altra volta.\""

577. b "\"Il motivo per cui volevo parlare con te - o con Dominic - riguarda una certa {i}voce{/i} che sta circolando su di voi.\""

578. n "Fermandosi per qualche secondo, Bishop fa scivolare il suo sguardo lungo tutto il mio corpo, mentre trattengo i brividi."

579. n "La sua aura è potente e oppressiva, come un un'edera nera che si arrampica attorno al mio corpo e mi stritola. "

580. b "\"Vedi, non permetto ai miei sottoposti di tenere… relazioni paritarie con gli umani.\""

581. b "\"Ci mette tutti quanti in pericolo di essere scoperti, basta il minimo errore. Una parola fuori posto qua e là e il nostro velo di segretezza sarebbe squarciato.\""

582. n "Mi rivolge un largo sorriso da squalo."

583. mcp "\"Stai cercando di dirmi che…\""

584. mcp "\"…Dovrei smettere di parlare con lui?\""

585. b "\"Hm.\""

586. n "Quando la mia voce si spezza dalla delusione, incontrollata, Bishop scoppia a ridere, anche se la cosa non rende la sua espressione più dolce."

587. mcp "\"È una minaccia?\""

588. mcp "\"Se non smetto di parlare con Dom, allora…\""

589. b "\"Hmh.\""

590. n "When my voice trembles with anger, Bishop laughs, although it doesn't make his expression look any kinder."

591. b "\"Please, don't paint me out as such a villain.\""

592. b "\"I have a different proposal in mind, if you wish to hear me out.\""

593. n "Bishop steps a little closer, and even though I want to move back, his crimson stare freezes me to the spot."

594. b "\"You see, we're always looking for new, promising additions to San Francisco's coven.\""

595. b "\"The vampires in Los Angeles, San Jose, even Fresno… their numbers are steadily growing, and soon, they might even pose a threat to us.\""

596. n "He reaches out with a claw-like fingernail to point directly at my throat."

597. n "I clench my teeth, doing my best not to show any signs of fear, and stare back into Bishop's unblinking eyes."

598. b "\"From your scent, I can tell that you're a Strix – a human with strong, receptive blood.\""

599. mcp "\"My scent…\""

600. n "Now that I think about it, both Rex and Dom said something like that."

589. b "\"Hm.\""

590. n "La mia voce trema dalla rabbia e Bishop scoppia a ridere, anche se la cosa non rende la sua espressione più dolce."

591. b "\"Per favore, non mi dipingere come il cattivo.\""

592. b "\"Avevo un'altra proposta in mente, se hai voglia di ascoltarla.\""

593. n "Bishop si avvicina di qualche passo e anche se vorrei indietreggiare, i suoi occhi cremisi mi bloccano sul posto."

594. b "\"Vedi, stiamo sempre cercando delle nuove e promettenti aggiunte al coven di San Francisco.\""

595. b "\"I vampiri di Los Angeles, San Jose, e persino di Fresno... il loro numero cresce in continuazione e, presto, potrebbero anche rappresentare una minaccia per noi.\""

596. n "Allunga una mano dalle unghie lunghe come artigli e indica dritto verso la mia gola."

597. n "Stringo i denti, facendo del mio meglio per non mostrare alcun segno di paura, e fisso gli occhi di Bishop, che non sbattono mai le palpebre."

598. b "\"Dal tuo profumo, riesco a capire che sei uno Strix - un umano con un sangue forte e ricettivo.\""

599. mcp "\"Il mio odore…\""

600. n "Ora che ci penso, sia Rex che Dom hanno detto una cosa del genere."

601. b "\"If you joined us, I would have no objections to your relationship with Dominic… In fact, I'd even encourage it.\""

602. b "\"After all, he's a very lonely boy. Someone like you could keep him from acting out or causing us any further trouble.\""

603. n "Bishop towers over me as he speaks, casting a long shadow that feels like it's swallowing me up."

604. n "It's all too clear that he's giving me an ultimatum –"

605. n "{i}Join us, or forget about us.{/i}"

606. n "Otherwise…"

607. extend " I'll be killed."

608. b "\"What are your thoughts, my dear? I don't like being kept in suspense.\""

609. mcp "\"…\""

610. old "Only if Dominic…"

611. old "It'd be worth the cost"

612. old "Tell him what he wants to hear"

613. old "Tell him what he wants to hear (unlocked)"

614. n "To be honest, the idea of never seeing the sun again is a horrible one."

615. n "Everything about my life would change, and I'd be forced into a world of secrets and darkness…"

616. n "But if Dom was there for me, then…{w} I think I could endure it."

601. b "\"Se ti unissi a noi, non avrei niente da dire sulla relazione fra te e Dominic… Al contrario, la incoraggerei.\""

602. b "\"Dopo tutto, è un ragazzo molto solo. Uno come te potrebbe evitare che si ribelli o causi altri problemi.\""

603. n "Bishop torreggia su di me mentre parla, stagliando un’ombra lunga che sembra inghiottirmi."

604. n "È chiaro che mi sta dando un ultimatum -"

605. n "{i}Unisciti a noi o dimentica tutto.{/i}"

606. n "Altrimenti…"

607. extend "Mi ucciderà."

608. b "\"Cosa ne dici, mio caro? Non mi piace essere tenuto sulle spine.\""

609. mcp "\"…\""

610. new "Solo se Dominic…"

611. new "Ne varrebbe la pena"

612. new "Digli quello che vuole sentirsi dire"

613. new "Digli quello che vuole sentirsi dire (sbloccato)"

614. n "Ad essere sincero, l'idea di non rivedere mai più la luce del sole è terribile."

615. n "La mia vita cambierebbe completamente e sarei costretto a entrare in un mondo di segreti e oscurità…"

616. n "Ma se Dom fossi lì con me, allora…{w} Penso che potrei sopportarlo. "

617. mcp "\"I'd consider your offer, as long as Dominic was the one who…\""

618. mcp "\"…Who turned me.\""

619. n "I really don't know how a mortal is made into a vampire, but if it's anything like the stories, they'd get bitten by another vampire."

620. n "And if there's a permanent bond between the two afterwards… {w}I'd only let something like that happen with Dom."

621. b "\"Oh? You're a picky one, I see.\""

622. n "Bishop seems greatly amused by my response, and he lets out a chuckle – letting me glimpse his knifelike fangs."

623. n "I take a deep breath, then murmur the first words that come to mind."

624. mcp "\"I'd consider it… yes.\""

625. n "Becoming a monster –"

626. extend " I never thought I'd willingly agree to something like that."

627. n "But…{w} I don't have any close family or friends who'd even realize I was gone."

628. n "And if it meant I could still be around Dominic, then wouldn't that be worth the cost? {w}There's nothing else important keeping me tied to my normal life."

617. mcp "\"Valuterò la tua offerta, ma solo se sarà Dominic a…\""

618. mcp "\"…Trasformarmi.\""

619. n "In realtà, non ho idea di come si trasformi un umano in vampiro, ma se c'entra qualcosa con le storie che si leggono in giro, dovrebbe essere morso da un altro vampiro."

620. n "E se ci dovesse essere un legame permanente fra i due poi… {w}Farei in modo che possa succedere solo con Dom."

621. b "\"Oh, sei uno esigente, vedo.\""

622. n "Bishop sembra molto divertito dalla mia risposta e si lascia andare ad una risatina, facendomi buttare un occhio sui suoi canini affilati come coltelli."

623. n "Prendo un respiro profondo, poi mormoro le prime parole che mi vengono in mente."

624. mcp "\"Valuterò l'offerta… sì.\""

625. n "Diventare un mostro -"

626. extend "Non pensavo avrei mai accettato una cosa del genere di mia spontanea volontà."

627. n "Ma…{w} Non ho nessun familiare stretto o amico che potrebbe rendersi conto che sono sparito."

628. n "Se volesse dire continuare a stare con Dominic, ne varrebbe la pena, no? {w}Non c'è niente di importante che mi lega alla mia vita normale."

629. b "\"Good. I'm happy to see that you're a boy with common sense, [mc].\""

630. n "Bishop's eyes narrow slightly, making him resemble a predatory cat with a satisfied, bloodstained smirk."

631. n "I don't like being threatened. I never have."

632. n "But refusing Bishop right now would be suicide. If I tell him what he wants to hear, he'll back off."

633. mcp "\"Yes… I'd be willing to join you.\""

634. n "Yet as the words leave my lips –"

635. extend " I have to wonder if there's not some truth to them."

636. n "I don't want to leave Dom's side, but I don't want to risk him getting hurt, either."

637. n "Is this really the only way out…?"

638. b "\"What a clever little thing you are.\""

639. b "\"I hope your words come from the heart, though. I have to say, I quite dislike the falsely loyal.\""

640. n "…I think I can guess what happens to the poor bastards he thinks are \"falsely loyal.\""

641. mc "\"Do I have to decide… right now?\""

629. b "\"Bene. Sono contento di vedere che sei un ragazzo che ha buon senso, [mc].\""

630. n "Gli occhi di Bishop si socchiudono leggermente, facendolo sembrare un felino predatore con un sorrisetto soddisfatto e sanguinolento."

631. n "Non mi piace essere minacciato. Non mi è mai piaciuto."

632. n "Ma respingere Bishop sarebbe un suicidio, al momento. Se gli dico quello che vuole sentirsi dire, mi lascerà un po' più di respiro."

633. mcp "\"Va bene… Sarei disposto a unirmi a voi.\""

634. n "Eppure mentre quelle parole lasciano le mie labbra -"

635. extend "Non posso fare a meno di chiedermi se ci sia della verità sotto."

636. n "Non voglio allontanarmi da Dom, ma non voglio nemmeno rischiare che gli facciano del male."

637. n "Davvero questa è l'unica soluzione…?"

638. b "\"Che ragazzino intelligente che sei.\""

639. b "\"Spero che queste parole vengano dal tuo cuore, però. Devo dirlo, non mi piacciono molto i falsi devoti.\""

640. n "…Penso di potermi immaginare che cosa accada a quei poveri bastardi che lui pensa siano \"falsi devoti.\" "

641. mc "\"Devo decidere… ora?\""

642. n "When I worriedly look up at Bishop, he smooths a hand through his jet-black hair and offers me a shrug."

643. b "\"I'll give you a day to think about it.\""

644. b "\"Should you choose to reject my offer, however, I'm afraid I'll have to prohibit you from meeting Dominic…\""

645. b "\"Through whatever means necessary.\""

646. mc "\"…\""

647. n "–He's really not subtle about his threats, this guy."

648. n "But there's not much I can do to argue, so I offer a hesitant nod in reply."

649. mc "\"If you really wanted me to join you, though… why didn't you bite me forcefully?\""

650. mc "\"I doubt I'd be a match for a vampire.\""

651. mc "\"Is there a reason you didn't already bite me yourself?\""

652. mc "\"It's hard to believe someone like you would be scared of a single human fighting back. You probably think of us like cattle.\""

653. n "My question causes Bishop's eyes to glint with a dangerous, amused light."

654. b "\"Turning an unwilling subject often leads to troublesome side effects, my dear.\""

642. n "Quando guardo Bishop preoccupato, si passa una mano fra i capelli neri come la pece e mi rivolge un’alzatina di spalle."

643. b "\"Hai un giorno per pensarci.\""

644. b "\"Dovessi scegliere di rifiutare la mia offerta, tuttavia, ho paura che dovrò proibirti di vedere Dominic…\""

645. b "\"Con qualunque mezzo necessario.\""

646. mc "\"…\""

647. n "Le sue minacce non sono esattamente velate."

648. n "Ma non c'è molto da controbattere, quindi annuisco, esitante, e basta."

649. mc "\"Se vuoi davvero che mi unisca a voi, però… Perché non mordermi con la forza?\""

650. mc "\"Dubito che sarei riuscito a sconfiggere un vampiro.\""

651. mc "\"C'è un motivo per cui non mi hai morso tu stesso?\""

652. mc "\"Mi viene difficile pensare che uno come te abbia paura di affrontare un singolo umano. Probabilmente ci ritieni del semplice bestiame.\""

653. n "La mia domanda fa lampeggiare gli occhi di Bishop con una luce pericolosa e divertita."

654. b "Trasformare un soggetto contro la sua volontà spesso porta a effetti collaterali piuttosto problematici, mio caro.\""

655. b "\"Death is often one such effect… among others. I'd rather not see someone so promising wasted like that – you understand, I'm sure.\""

656. mc "\"…I see.\""

657. n "I grimace, unsure how I feel about being called a \"promising\" candidate for a vampire."

658. n "It's a little comforting to know that they wouldn't turn me against my will, but an uneasy feeling's still gnawing at my stomach."

659. b "\"Excellent.\""

660. b "\"I'm quite pleased that we settled the matter so efficiently. I'll see you tomorrow, then.\""

661. b "\"Make sure you consider things carefully, as I'm sure neither of us want a disagreeable outcome.\""

662. n "Bishop offers me a sweeping bow, then turns around with a flutter of his long, black coat."

663. n "He walks towards the stairs, but to my shock –"

664. mc "\"…\""

665. n "The second he steps into the shadows, his form simply disappears."

666. n "–It must be some kind of power he has… {w}the very thought sends unpleasant shivers down my spine."

667. mc "\"What a shady bastard.\""

655. b "\"La morte, spesso, è uno di questi… fra gli altri. Preferirei non sprecare uno così promettente come te in quel modo, sono sicuro che puoi capire.\""

656. mc "\"…Capisco.\""

657. n "Con una smorfia, mi chiedo come dovrei sentirmi a essere chiamato un candidato \"promettente\" per essere un vampiro."

658. n "In qualche modo è confortante sapere che non mi trasformerebbero contro la mia volontà, ma una sensazione fastidiosa mi attanaglia ancora lo stomaco."

659. b "\"Eccellente.\""

660. b "\"Sono piuttosto contento che siamo riusciti a concludere la questione così efficientemente. A domani, allora."

661. b "\"Assicurati di valutare tutto con attenzione, sono sicuro che nessuno di noi due voglia dei risultati spiacevoli.\""

662. n "Bishop mi rivolge un inchino profondo, poi si volta facendo svolazzare il suo lungo cappotto nero."

663. n "Cammina verso le scale, ma con mia sorpresa -"

664. mc "\"…\""

665. n "Nel secondo esatto in cui fa un passo nell'oscurità, la sua forma semplicemente scompare."

666. n "Dev'essere uno dei suoi poteri… {w}solo il pensiero mi fa rabbrividire."

667. mc "\"Che losco bastardo.\""

668. n "I unthinkingly mutter to myself, then freeze, praying he's not still lurking nearby."

669. n "…But there's no reply or angry vampiric hiss, so I guess Bishop's gone."

670. n "His presence was so incredibly icy that the whole warehouse felt a few degrees colder."

671. mc "\"…Shit.\""

672. n "What kind of awful situation have I gotten myself into?"

673. n "I don't want to give up my humanity, obviously, but I don't want to leave Dominic all alone, either…"

674. n "And I have a feeling that, even if we tried to keep our meetings secret, Bishop would find out."

675. n "How am I supposed to make a choice like this in a single day…?"

676. n "After a little while, I wearily leave the warehouse and head to the diner."

677. n "For most of my shift, my head's in a daze. {w}I have to ask customers to repeat themselves a few times, as I'm so distracted that I don't understand what they're trying to say."

678. n "Bishop's offer weighs heavily on my mind, and my stomach is tied in an anxious knot, tightening every time I replay our conversation in my head."

668. n "Borbotto a me stesso senza pensare, poi mi paralizzo, pregando che non sia ancora nascosto nelle vicinanze."

669. n "…Ma non mi arriva nessuna risposta o feroce ringhio vampiresco, quindi penso che Bishop se ne sia ufficialmente andato."

670. n "La sua presenza era tanto raggelante che sembra si sia abbassata la temperatura dell'intero magazzino."

671. mc "\"…Cazzo.\""

672. n "In che razza di situazione orribile mi sono cacciato?"

673. n "Non voglio rinunciare alla mia umanità, ovviamente, ma non voglio nemmeno lasciare Dominic tutto solo…"

674. n "E ho la sensazione che, anche se cercassi di mantenere segreti i nostri incontri, Bishop lo verrebbe a sapere."

675. n "Come dovrei fare una scelta del genere in un giorno…?"

676. n "Dopo un po', lascio stancamente il magazzino e mi dirigo verso la tavola calda."

677. n "Per gran parte del mio turno, la mia mente è completamente rintronata. {w}Devo chiedere ai clienti di ripetere il loro ordine più volte, perché sono così distratto che non riesco a capire quello che stanno cercando di dirmi."

678. n "L'offerta di Bishop mi pesa sulla testa e il mio stomaco è chiuso dall'ansia, rivoltandosi ogni volta che ripenso a quella conversazione."

679. n "Finally, closing time arrives, and I let out a long, relieved sigh."

680. mc "\"…\""

681. n "As usual, Dom shows up at the door, coming to a stop a few feet in front of the counter."

682. n "But this time, he stares at me with a small frown, studying my face intently."

683. d "\"…Are you all right?\""

684. mc "\"Eh? Y-yeah, I'm fine.\""

685. mc "\"Just kinda worn out, long shift and everything.\""

686. d "\"…\""

687. n "Dom doesn't look like he's buying my excuse, and he keeps watching me with a worried narrowing of his clear blue eyes."

688. n "Either I must look really terrible, or he's incredibly perceptive – or maybe some mix of the two."

689. mc "\"Let's head out. The smell of grease is making me more nauseated than normal.\""

690. n "We leave the diner and start walking towards my apartment, completely alone on the deserted street."

691. n "There's an unusually tense silence between us.{w} I'd gotten used to Dom's quietness and normally kept up the conversation myself, but not today."

679. n "Finalmente, arriva l'orario di chiusura, e mi lascio andare a un lungo sospiro di sollievo."

680. mc "\"…\""

681. n "Come al solito, Dominic entra dalla porta e si ferma a qualche metro dal bancone."

682. n "Ma questa volta, mi fissa leggermente corrucciato, studiando attentamente la mia faccia."

683. d "\"…Stai bene?\""

684. mc "\"Eh? S-sì, sto bene.\""

685. mc "\"Solo un po' stanco, turno lungo, eccetera…\""

686. d "\"…\""

687. n "Dom non sembra credere alla mia scusa, e continua a guardarmi con uno sguardo preoccupato."

688. n "O ho un aspetto davvero terribile, o lui è incredibilmente perspicace - o forse entrambe le cose."

689. mc "\"Usciamo. L'odore di unto mi sta nauseando più del solito.\""

690. n "Lasciamo la tavola calda e iniziamo a camminare verso il mio appartamento, completamente soli nella strada deserta."

691. n "C'è un silenzio insolitamente teso fra noi. {w}Mi sono abituato alla poca loquacità di Dom e si solito sono io ad alimentare la conversazione, ma non oggi."

692. n "I should say something about Bishop, but I just can't force any words out right now…{w}\nIt's like there's a lump in my throat."

693. mcp "\"…\""

694. dp "\"…\""

695. n "Only the sound of our footsteps on the pavement echoes around us."

696. n "Dominic must sense something's wrong, because he avoids my eyes and walks further away from me than normal."

697. n "It doesn't seem like there're any vampires hunting us today, either… {w}I almost wish they'd start up a chase, just to break this awkwardness."

698. n "We make it to my apartment before long, neither of us speaking a single word on the way there."

699. n "Finally, when we arrive at the door, I pause and take in a deep breath."

700. mc "\"Hey, Dom… you wanna come inside for a bit?\""

701. d "\"…\""

702. n "He blinks at me in astonishment, like I'd just asked him to wear a tiara and have a tea party with me."

703. mc "\"Just for a drink, or a… smoke, or something. We don't get to hang out very much, and…\""

692. n "Dovrei dire qualcosa su quello che è successo con Bishop, ma non riesco a far uscire le parole al momento… {w}\nÈ come se avessi un nodo in gola."

693. mcp "\"…\""

694. dp "\"…\""

695. n "L'unico suono che riecheggia attorno a noi è quello dei nostri passi sul marciapiede."

696. n "Dominic riesce a sentire che qualcosa non va, perché continua a evitare il mio sguardo e cammina più lontano da me del solito."

697. n "Non sembra ci siano vampiri che ci danno la caccia oggi, fra l'altro… {w}Spero quasi che diano inizio ad un inseguimento, almeno spezzerebbero questo silenzio imbarazzante."

698. n "Arriviamo al mio appartamento, nessuno di noi ha spiccicato parola lungo tutto il tragitto."

699. n "Alla fine, quando ci fermiamo davanti alla porta, prendo un respiro profondo."

700. mc "\"Ehi, Dom… vuoi venire dentro?"

701. d "\"…\""

702. n "Mi guarda stupefatto, come se gli avessi appena chiesto di indossare una tiara e giocare con me a fare il tè."

703. mc "\"Per bere qualcosa, o… fumare, non so. Non riusciamo a stare molto assieme e…\""

704. mc "\"Well, I'd like to talk a little more.\""

705. mc "\"What's with that look? When was the last time you hung out with someone, anyway?\""

706. mc "\"Come upstairs and have a smoke or something. You're a pretty cool guy, vampire or no…\""

707. mc "\"…And, well, if you've dealt with my company this long, a little more can't hurt, right?\""

708. n "–Dom hesitates, his eyes dropping from my face to stare at the ground for a long few moments."

709. n "But finally, he raises his head and nods, and I can't help but grin in relief."

710. mc "\"C'mon, then! Let's not hang outside until the sun comes up, yeah?\""

711. d "\"…Yeah.\""

712. n "With Dom trailing at my heels, I head up to my apartment, and my heart starts to beat faster and faster."

713. n "God, it's really happening. {w}I actually invited him inside."

714. n "I hope he doesn't think I'm acting weird or anything. I mean, this is a natural thing for friends to do, right?"

715. n "…Damn it, who am I kidding? {w}I obviously like him as more than a friend. A lot more."

704. mc "\"Beh, mi piacerebbe parlare un po' di più.\""

705. mc "\"Cos'è quella faccia? Quand'è stata l'ultima volta che hai passato del tempo con qualcuno, comunque?\""

706. mc "\"Vieni di sopra e fumati una sigaretta, non so. Sei uno a posto, vampiro o meno…\""

707. mc "\"…E, beh, hai sopportato la mia compagnia finora, qualche minuto in più non può far male, giusto?\""

708. n "Dom tentenna, i suoi occhi cadono dal mio sguardo al marciapiede sotto di lui per qualche secondo."

709. n "Ma alla fine, alza la testa e annuisce, e non posso fare a meno di sorridere sollevato."

710. mc "\"Forza, allora! Non rimaniamo qui fuori finché non sorge il sole, eh?\""

711. d "\"…Sì.\""

712. n "Con Dominic subito dietro di me, salgo verso il mio appartamento, il mio cuore inizia a battere sempre più veloce."

713. n "\"Cristo, sta succedendo davvero. {w}L'ho davvero invitato a casa."

714. n "Spero non pensi che mi stia comportando in maniera strana o che. Voglio dire, è una cosa piuttosto normale per due amici, no?"

715. n "…Cazzo, ma chi voglio prendere in giro? {w}È ovvio che mi piace più di un amico. Molto di più."

716. mc "\"Well, this is it!\""

717. mc "\"Not Buckingham Palace or anything, but hey, it's home.\""

718. mc "\"W-well, here it is.\""

719. mc "\"Make yourself at home!… Ah, sorry in advance for any clothes lying around.\""

720. n "I nervously chuckle after leading Dom inside, watching him while his eyes dart around my apartment."

721. d "\"…I like it.\""

722. n "A faint smile curls on his lips, lightening the shadow that's been there all night."

723. mc "\"O-oh, really?\""

724. mc "\"I mean, thanks! Needs some serious spring cleaning, though…\""

725. n "As I scratch the back of my neck, uncertain of what to do next, Dom lowers himself onto the edge of my bed."

726. n "The mattress springs creak a little under his weight, but he doesn't seem to notice."

727. mc "\"So, how about a drink? I've got some wine in the fridge, a couple cans of beer too.\""

728. mc "\"You drank that cup of coffee, so alcohol's good too, right? Eheh.\""

716. mc "\"Beh, ecco qua!\""

717. mc "\"Non è Buckingham Palace, ma, ehi, è casa.\""

718. mc "\"B-beh, ecco qua.\""

719. mc "\"Fai come se fossi a casa tua!… Ah, scusa in anticipo per i vestiti in giro.\""

720. n "Ridacchio nervosamente dopo aver accolto Dom, guardandolo osservare il mio appartamento."

721. d "\"…Mi piace.\""

722. n "Un debole sorriso gli si apre sulle labbra, illuminando l'espressione cupa presente sul suo viso da tutta la notte."

723. mc "\"O-oh, davvero?\""

724. mc "\"Voglio dire, grazie! Forse ci sarebbero da fare un po' di pulizie di primavera, ma…\""

725. n "Mentre mi gratto la nuca, insicuro sul da farsi, Dom si siede sul bordo del mio letto."

726. n "Le molle del materasso scricchiolano sotto il suo peso, ma non sembra farci caso."

727. mc "\"Allora, che ne dici di bere qualcosa? Ho del vino in frigo e qualche lattina di birra, anche.\""

728. mc "\"Hai bevuto quella tazza di caffè, quindi anche l'alcool va bene, giusto? Eheh.\""

729. n "Dom shakes his head at my offer."

730. n "Instead, he just motions for me to come closer, beckoning with one hand."

731. dp "\"Sit down.\""

732. mc "\"…\""

733. n "Swallowing, I step closer to him, not exactly sure if I should sit on the bed or pull up my office chair."

734. n "Did he mean sit beside him, or…?"

735. dp "\"…On my lap, idiot.\""

736. mcp "\"Wh– Wait, what? You mean…\""

737. dp "\"If you don't hurry up, the sun's gonna rise.\""

738. mcp "\"…\""

739. n "After Dom's coaxing words, I finally end up settling in his lap, squirming a bit."

740. n "It's not like I'm new to this kind of thing… but I can't calm myself down."

741. d "\"Why are you so nervous?\""

742. mcp "\"…\""

743. n "Dom asks me in a curious, low voice, and a blush instantly rises to my face."

744. n "He noticed, damn it."

745. d "\"You're pretty bad at hiding how you feel.\""

746. d "\"I think my third-grade textbooks were harder to read.\""

729. n "Dom scuote la testa in risposta alla mia offerta."

730. n "E invece, mi fa cenno di avvicinarmi, invitandomi con una mano."

731. dp "\"Siediti.\""

732. mc "\"…\""

733. n "Deglutendo, mi avvicino a lui, non sicuro se sedermi sul letto o prendere la sedia della scrivania."

734. n "Voleva che mi sedessi accanto a lui, o..?"

735. dp "\"…Sulle mie gambe idiota.\""

736. mcp "\"As-aspetta, cosa? Intendi…\""

737. dp "\"Se non ti dai una mossa, sorge il sole.\""

738. mcp "\"…\""

739. n "Dopo le parole persuasive di Dom, mi siedo finalmente sulle sue gambe, agitato."

740. n "Non è non mi sia mai successo… ma non riesco a darmi una calmata."

741. d "\"Perché sei così nervoso?\""

742. mcp "\"…\""

743. n "Mi chiede Dom in una voce bassa e incuriosita, e io arrossisco all'istante."

744. n "L'ha notato, cazzo."

745. d "\"Sei piuttosto scarso a nascondere come ti senti.\""

746. d "\"I miei libri di terza elementare erano più difficile da leggere.\""

747. mcp "\"…Shut up. It's not my fault that I'm honest.\""

748. mcp "\"And what else am I supposed to do when you're looking at me like that, anyway?\""

749. mcp "\"…Now you're just being mean for no reason.\""

750. mcp "\"Maybe I wasn't trying to hide it.\""

751. d "\"Sorry, sorry.\""

752. n "When I mumble an indignant reply, Dom just snickers, tightening his arms around me."

753. n "The gentle, but firm, way he hugs my body against him is oddly comforting, and I find myself relaxing before I even know it."

754. n "I guess he shares my feelings, at least a little bit. {w}The thought makes a happy warmth flood through my chest."

755. mcp "\"Can I ask you a question, Dom?\""

756. mcp "\"You… How did you turn into a vampire?\""

757. dp "\"…\""

758. n "He goes silent for a long moment."

759. n "I feel him squeeze the fabric of my jacket – with fingers that tremble ever so slightly."

760. dp "\"I got bitten ten years ago against my will. Wrong place at the wrong time.\""

761. n "He speaks with a resigned calmness, not the bitter tone I was expecting."

747. mcp "\"…Sta zitto. Non è colpa mia se sono trasparente e onesto.\""

748. mcp "\"E cos'altro dovrei fare quando mi guardi in quel modo, fra l'altro?\""

749. mcp "\"…Ora stai solo facendo il cattivo senza motivo.\""

750. mcp "\"Forse non stavo cercando di nasconderlo.\""

751. d "\"Scusa, scusa.\""

752. n "Quando borbotto una risposta indignata, Dom ridacchia, stringendo le sue braccia attorno a me."

753. n "Il modo dolce, ma fermo con cui mi abbraccia è incredibilmente confortante e finisco per rilassarmi ancora prima di accorgermene."

754. n "Forse prova le stesse cose, almeno un po'. {w}Il pensiero fa irradiare una sensazione di calore nel mio petto."

755. mcp "\"Posso farti una domanda, Dom?\""

756. mcp "\"Tu… come ti sei trasformato in un vampiro?\""

757. dp "\"…\""

758. n "Rimane in silenzio per qualche secondo."

759. n "Lo sento stringere il tessuto della mia giacca, le sue dita tremano leggermente."

760. dp "\"Sono stato morso dieci anni fa contro la mia volontà. Posto sbagliato al momento sbagliato.\""

761. n "Parla con rassegnata calma, non con il tono amaro che mi aspettavo."

762. n "Ten years ago… {w}he's been living like this for ten years?"

763. dp "\"Once I realized what I was – a monster – I cut myself off from everyone, everything.\""

764. dp "\"{w=0.3}I hoped I'd just disappear, swallowed up by the shadows one night, and everyone would forget about me.\""

765. dp "\"The vampires here forced me into a 'clan', but it's all a joke. Creatures like us shouldn't even exist – there's no pride in what we are.\""

766. d "\"I was tired, [mc].\""

767. d "\"I came to your diner that night because… {w=0.3}I wanted to pretend I was human, one last time.\""

768. d "\"Rex was nearby, waiting to ambush me, and so…\""

769. d "\"I was planning to let him tear me apart after I left.\""

770. mcp "\"…\""

771. d "\"I thought I'd revisit an old favorite spot, have my first cup of coffee in ten years…\""

772. d "\"And then head out for a final night.\""

773. mcp "\"Dom…\""

774. d "\"But… when you treated me just like a regular customer, like a man rather than a monster…\""

762. n "Dieci anni fa… {w}sono dieci anni che vive in questo modo?"

763. dp "\"Una volta che mi sono reso conto di quello che ero - un mostro - ho tagliato i ponti con tutti e tutto."

764. dp "\"{w=0.3}Ho sperato di poter semplicemente svanire, inghiottito dall'oscurità della notte, e che tutti si sarebbero dimenticati di me.\""

765. dp "\"I vampiri qui mi hanno costretto a entrare in un 'clan', ma è tutto una farsa. Le creature come noi non dovrebbero neanche esistere, non c'è alcun orgoglio in quello che siamo."

766. d "\"Ero stanco, [mc].\""

767. d "\"Sono venuto alla tua tavola calda quella notte perché… {w=0.3}Volevo fare finta di essere umano, almeno un'ultima volta.\""

768. d "\"Rex era nei paraggi, aspettava di tendermi un'imboscata, e così…"

769. d "\"Il mio piano era quello di farmi fare a pezzi dopo aver lasciato il locale.\""

770. mcp "\"…\""

771. d "\"Ho pensato di fare di nuovo visita ai miei posti preferiti, bere la mia prima tazza di caffè dopo dieci anni…\""

772. d "\"E poi uscire per affrontare un'ultima notte.\""

773. mcp "\"Dom…\""

774. d "\"Ma… quando mi hai trattato come un normale cliente, come un uomo e non come un mostro…\""

775. d "\"And after you didn't mention me to Luka, as if you were trying to protect me…\""

776. d "\"I guess I thought it'd be worth sticking around a little longer, just to see what you might get up to.\""

777. mcp "\"…\""

778. n "My eyes burn, and a lump forms in my throat."

779. n "If I hadn't…{w} Dom could've…"

780. d "\"Shh… it doesn't matter anymore, [mc].\""

781. d "\"It's all right.\""

782. n "He strokes a hand through my hair with a tenderness that makes my held-back emotion almost burst free."

783. n "But I manage to swallow it back, and once I give Dom a little nod, he smiles at me reassuringly."

784. n "I don't understand his strength…{w} He's been living in solitude all this time, part of a world he doesn't belong in, and yet he's still so gentle… so kind."

785. n "If I had known all this back at the diner, how would things have been different…?"

786. dp "\"[mc]…\""

787. dp "\"Something happened to you today, didn't it?\""

775. d "\"E dopo che non hai fatto il mio nome a Luka, come se stessi cercando di proteggermi…\""

776. d "\"Immagino di aver pensato che valeva la pena di andare avanti ancora un po', solo per vedere cosa avresti potuto fare.\""

777. mcp "\"…\""

778. n "I miei occhi bruciano e mi si forma un nodo in gola."

779. n "Se non avessi…{w} Dom sarebbe…"

780. d "\"Ssh… non ha più importanza, [mc].\""

781. d "\"Va tutto bene.\""

782. n "Mi accarezza i capelli dolcemente, tanto da farmi quasi sfuggire tutte le emozioni che ho trattenuto finora."

783. n "Ma riesco a buttare giù il nodo nella mia gola e dopo che annuisco leggermente, Dom mi sorride con fare rassicurante."

784. n "Non comprendo la sua forza…{w} Ha vissuto in solitudine per tutto questo, facendo parte di un mondo a cui non appartiene, eppure è ancora così gentile… così dolce."

785. n "Se avessi saputo tutto questo quella notte alla tavola calda, come sarebbero potute andare le cose…?"

786. dp "\"[mc]…\""

787. dp "\"Ti è successo qualcosa oggi, vero?\""

788. n "He tilts my chin up so that our gazes meet, and his sky-blue eyes gaze into mine with a look of concern."

789. mcp "\"…Yeah. I… Earlier this evening…\""

790. mcp "\"…I met Bishop.\""

791. dp "\"…\""

792. n "Dom's face immediately darkens when I mention Bishop's name."

793. n "I'm guessing he isn't too fond of him… and I can see why."

794. d "\"What did he say to you?\""

795. n "His voice grows urgent, rising slightly with suspicion."

796. mcp "\"He said that I shouldn't meet with you any more, unless I…\""

797. mcp "\"Unless I joined the coven.\""

798. d "\"…\""

799. n "Dom's fingers curl more tightly in the fabric of my jacket."

800. n "He watches me with an intense, unwavering stare, as if he's trying to search the contents of my soul."

801. n "Unsure of those contents myself, I gaze back into his eyes, glimpsing my own reflection."

802. d "\"Is that what you want?\""

788. n "Mi solleva il mento per far incrociare i nostri sguardi, i suoi occhi blu come il cielo scrutano dentro i miei, preoccupati."

789. mcp "\"…Sì. Io… Prima, questa sera…"

790. mcp "\"…Ho incontrato Bishop.\""

791. dp "\"…\""

792. n "La faccia di Dom s'incupisce immediatamente appena pronuncio il nome di Bishop."

793. n "Immagino non gli vada molto a genio… e posso capire perché."

794. d "\"Che cosa ti ha detto?\""

795. n "La sua voce assume un tono insistente, aumentando di volume per il sospetto."

796. mcp "\"Ha detto che non devo più incontrarmi con te, a meno che io…\""

797. mcp "\"A meno che io non mi unisca al coven.\""

798. d "\"…\""

799. n "Le dita di Dominic si stringono ancora più forti attorno al tessuto della mia giacca."

800. n "Mi guarda con uno sguardo intenso e irremovibile, come se stesse cercando di scandagliare la mia anima."

801. n "Insicuro io stesso di quello che poteva trovare, lo guardo negli occhi, cogliendo il mio riflesso su di essi."

802. d "\"È questo quello che vuoi?\""

803. mcp "\"…\""

804. n "His earnest question makes me pause."

805. n "The truth is, I don't really know… {w}and I don't know if I'm brave enough to accept a new life, hiding away from the sun forever."

806. old "No, it isn't (unlocked)"

807. old "No, it isn't"

808. old "Yes, it's what I want"

809. old "I'll take the risk…"

810. mcp "\"…No, it isn't.\""

811. mcp "\"I don't want to hide away from the sun forever… I don't want to hunt down other people to survive.\""

812. n "I chew my bottom lip, trying to summon enough courage to finish my words."

813. mcp "\"But I might not have a choice. If Bishop's only going to give me one way out…\""

814. mcp "\"Then I'll have to take it.\""

815. d "\"…\""

816. n "For some reason, the corners of Dom's lips curl just a little bit upwards."

803. mcp "\"…\""

804. n "La sua sincera domanda mi paralizza."

805. n "La verità è che, non lo so… {w}e non so se sono abbastanza coraggioso da accettare una nuova vita, nascondendomi dal sole per sempre."

806. new "No, non lo è (sbloccato)"

807. new "No, non lo è"

808. new "Sì, è quello che voglio"

809. new "Correrò il rischio…"

810. mcp "\"…No, non lo è.\""

811. mcp "\"Non voglio nascondermi dal sole per sempre… Non voglio dare la caccia ad altre persone per sopravvivere.\""

812. n "Mi mordicchio il labbro inferiore, cercando di raccogliere abbastanza coraggio per concludere il mio pensiero."

813. mcp "\"Ma potrei non avere scelta. Se Bishop mi sta dando un'unica via di uscita…\""

814. mcp "\"Allora dovrò farlo.\""

815. d "\"…\""

816. n "Per qualche motivo, gli angoli della bocca di Dom si inarcano leggermente verso l'alto."

817. n "He gazes at me with that curious smile for a few moments, but soon, his brow darkens with worry again."

818. n "…But the more I think about it, maybe I don't really belong here at all."

819. n "Maybe becoming a vampire would break me out of this lonely, unchanging life I've been living for God-knows-how-long."

820. n "Maybe I'd be more alive as a vampire than I would as a human… {w}and maybe I could finally have someone else at my side."

821. mcp "\"Yes, it is.\""

822. mcp "\"I… don't think that I'd mind.\""

823. d "\"…\""

824. n "For a moment, I sense a conflicted feeling in Dom's expression."

825. n "He tightens his grip on my back, pulling me closer."

826. n "…In reality, I feel like it doesn't truly matter to me whether I end up staying as a human or not."

827. n "If someone as gentle as Dom can be a vampire, then what is there to be afraid of?"

828. n "Despite what he says, I know he's not a monster – {w}I understand, now, that unlife doesn't mean becoming a beast."

829. mcp "\"I'm… scared of losing myself, I'll admit, but I think…\""

830. mcp "\"Well, I'd be willing to take that risk.\""

817. n "Mi osserva con quel sorriso curioso per qualche istante, ma poi, la sua espressione si incupisce di nuovo per la preoccupazione."

818. n "…Ma più ci penso, più mi rendo conto che forse non appartengo a questa vita."

819. n "Diventare un vampiro potrebbe tirarmi fuori da questa vita solitaria e statica che Dio solo sa da quanto tempo sto vivendo."

820. n "Magari sarei più vivo da vampiro che da umano… {w}e magari potrei finalmente avere qualcun altro al mio fianco. "

821. mcp "\"Sì, è quello che voglio.\""

822. mcp "\"Io… non penso che mi darebbe fastidio.\""

823. d "\"…\""

824. n "Per un secondo, percepisco sentimenti contrastanti nell'espressione di Dom."

825. n "Rafforza la sua presa sulla mia schiena, tirandomi più vicino a lui."

826. n "…In realtà, penso che non faccia alcuna differenza che io rimanga umano o meno."

827. n "Se qualcuno gentile come Dom può essere un vampiro, allora di cosa devo avere paura?"

828. n "Nonostante quello che dice, non è un mostro - {w}Ora capisco: essere un non-morto non significa diventare una bestia. "

829. mcp "\"Ho… paura di perdere me stesso, devo ammetterlo, ma penso che…\""

830. mcp "\"Beh, sarei disposto a correre il rischio.\""

831. mcp "\"Because more than anything, I just… I don't want you to be alone any more.\""

832. mcp "\"I want to be by your side, Dom. Even if it means giving up everything else.\""

833. n "Ashamed of my own cheesy words, however honest they are, I bow my head slightly."

834. dp "\"…\""

835. n "Although I avoid looking at Dom's face, I get the sense that he's smiling."

836. n "My heart leaps up again, and I barely resist the urge to bury my face against his shoulder."

837. n "…But when I look at him next, his features have darkened again, and his arms squeeze protectively around me."

838. d "\"If you accept his offer, you have to make me a promise.\""

839. mcp "\"…Oh? What's that?\""

840. n "The look in his eyes is so serious that I instinctively tense up a little."

841. d "\"Don't accept the bite of anyone besides me. Don't let anyone else turn you.\""

842. d "\"Otherwise, something… might happen.\""

843. n "Part of his words sound uncertain, but the hesitance in his voice makes me wonder if he's hiding something from me."

831. mcp "\"Perché più di ogni altra cosa, io… Io non voglio più che tu sia solo.\""

832. mcp "\"Voglio stare al tuo fianco, Dom. Anche se significa rinunciare a tutto il resto.\""

833. n "Vergognandomi delle mie stesse parole smielate, per quanto oneste, abbasso la testa verso il pavimento."

834. dp "\"…\""

835. n "Nonostante stia evitando di guardare il suo viso, sento che Dom sta sorridendo."

836. n "Il mio cuore manca un battito e riesco a malapena a resistere all'istinto di nascondere la mia faccia sulla sua spalla."

837. n "…Ma quando lo guardo, i tratti del suo viso si sono nuovamente incupiti, e le sue braccia mi stringono come per proteggermi."

838. d "\"Se accetti l'offerta, dovrai promettermi una cosa.\""

839. mcp "\"…Oh, cosa?\""

840. n "Il suo sguardo è così serio che m'irrigidisco d'istinto."

841. d "\"Non accettare il morso di chiunque… solo il mio. Non lasciare che qualcun altro ti trasformi.\""

842. d "\"Altrimenti, potrebbe… succedere una cosa.\""

843. n "Parte delle sue parole suonano insicure, ma l'esitazione nella sua voce mi fa domandare se mi nasconda qualcosa."

844. n "Earlier this week, he was talking about something different in my blood… could this be related to that?"

845. n "Bishop, too, mentioned the same thing – \"Strix,\" he called it."

846. d "\"Promise me, [mc].\""

847. n "Dom interrupts my thoughts with an urgent murmur, as if he's worried I might forget what he's saying."

848. mcp "\"R-right, of course. I promise.\""

849. n "My reply seems to set Dom somewhat at ease, and his impatient gaze softens."

850. n "Puzzled, I start to open my mouth to ask what's so important about accepting someone's bite –"

851. mc "\"–!\""

852. n "But at that moment, Dom presses his face towards mine."

853. n "It takes me a second to realize that his cool, soft lips are smashed against my own."

854. n "But it takes even less time for me to realize that I don't mind, not one bit."

855. mc "\"…mh…\""

856. n "I curl my arms around Dom, pressing back tenderly into the kiss."

857. n "He pulls me down against him with an overwhelming rush of passion."

858. d "\"Everything about you drives me wild…\""

844. n "All'inizio della settimana, stava parlando di qualcosa di diverso nel mio sangue… potrebbe avere a che fare con questo?"

845. n "Anche Bishop ha detto la stessa cosa -\"Strix,\" è così che mi ha chiamato."

846. d "\"Promettimelo, [mc].\""

847. n "Dom interrompe i miei pensieri con un sussurro pressante, come se fosse preoccupato che mi possa dimenticare quello che sta dicendo."

848. mcp "\"V- va bene, certo. Te lo prometto.\""

849. n "La mia risposta sembra calmare Dom e il suo sguardo impaziente si addolcisce."

850. n "Confuso, faccio per aprire la bocca e chiedere perché è così importante accettare il morso di qualcuno -"

851. mc "\"-!\""

852. n "Ma in quel momento, Dom spinge la sua faccia sulla mia."

853. n "Mi ci vuole un secondo a capire che le sue fredde e soffici labbra sono appiccicate alle mie."

854. n "Ma mi ci vuole ancora meno tempo a rendermi conto che non mi dà fastidio, neanche un po'."

855. mc "\"…mh…\""

856. n "Circondo Dom con le mie braccia, restituendo teneramente il bacio."

857. n "Mi tira verso di lui in un impeto di passione travolgente."

858. d "\"Tutto di te mi fa impazzire…\""

859. d "\"Your scent, your kindness, your pretty face… all of it.\""

860. n "Dom breathes those low words against my skin, quickly sealing my lips again with another fierce, hungry kiss."

861. n "His tongue insistently presses its way forward, and I let it tease inside my mouth, sliding along my own."

862. n "There's a sweetly smoky taste on his breath, tingling my senses delightfully as our tongues dance and twirl together."

863. mc "\"Dom…\""

864. n "I let out a soft whimper when his hand slips under my shirt, drifting across my skin."

865. n "When he captures my bottom lip between his fangs and playfully nips it, a delicious tingle shoots down my spine, and I clutch onto him tighter."

866. n "In those beautifully clear blue eyes, there's a heated glimmer that watches me longingly."

867. n "If only that gaze was fixed on me forever."

868. d "\"You're so warm… every inch of you…\""

869. n "He purrs out with a mixture of awe and delight, his cool fingers tracing up and down my spine."

870. n "They explore all the curves and dips of my body, teasing around my hips, slipping around to my chest."

859. d "\"Il tuo profumo, la tua gentilezza, il tuo bel visino… tutto.\""

860. n "Dom sussurra quelle parole a bassa voce contro la mia pelle, sigillando sulle mie labbra un altro bacio rovente e avido."

861. n "La sua lingua continua a premere insistentemente per entrare e la lascio scivolare e giocare nella mia bocca."

862. n "Il suo respiro ha un sapore dolciastro e affumicato e la cosa mi solletica piacevolmente i sensi mentre le nostre lingue danzano e vorticano insieme."

863. mc "\"Dom…\""

864. n "Mi lascio scappare un tenero piagnucolio mentre fa scivolare una mano sotto la mia maglietta, accarezzandomi la pelle."

865. n "Quando cattura il mio labbro fra i suoi canini e inizia a succhiarlo, un brivido meraviglioso mi scorre lungo la schiena e mi aggrappo a lui ancora più forte."

866. n "In quei bellissimi occhi blu, c'è un bagliore di passione che mi osserva desideroso."

867. n "Se solo quello sguardo fosse fisso su di me per sempre."

868. d "\"Sei così caldo… ogni centimetro del tuo corpo…\""

869. n "Sussurra con un misto di sorpresa e piacere, le sue dita fredde percorrono su e giù la mia schiena."

870. n "Esplorando tutte le curve e le fossette del mio corpo, stuzzicandomi i fianchi e scivolando sul mio petto."

871. mc "\"Nnh… a-ah…\""

872. mc "\"Well… what good is body heat if there's… no one to share it with?\""

873. n "I close my eyes, drowning in the sweetness of his tongue tracing the corners of my lips, while those large, gentle hands caress my entire figure."

874. n "This rush of excitement –"

875. extend " it's not just from physical stimulation."

876. n "It's a deep and comforting warmth, as if every ounce of tension's gone from my body."

877. n "I feel like I can entrust every part of myself to Dom, like I don't need to keep any secrets or hold anything back."

878. d "\"Please…\""

879. d "\"…Please stay with me, [mc].\""

880. n "Dom whispers against my lips, his words so soft that I can barely hear them."

881. n "But the pleading tremble in his voice makes my chest ache, and I nuzzle against his cheek affectionately."

882. mc "\"I will, Dom… no matter what happens.\""

883. d "\"…\""

871. mc "\"Nnh… a-ah…\""

872. mc "\"Beh… a che serve il calore corporeo se… se non c'è nessuno con cui condividerlo?\""

873. n "Chiudo gli occhi, affogando nella dolcezza della sua lingua che accarezza gli angoli delle mie labbra, mentre le sue gentili e grandi mani mi accarezzano tutto il corpo."

874. n "Quest'impeto di passione -"

875. extend "non è dato solo dalla stimolazione fisica."

876. n "È un calore profondo e confortante, come se ogni minima tensione abbia abbandonato il mio corpo."

877. n "Mi sento di poter offrire qualunque parte di me a Dom, come se non dovessi mantenere nessun segreto o trattenere qualcosa."

878. d "\"Ti prego…\""

879. d "\"…Ti prego, rimani con me, [mc].\""

880. n "\"Dom sussurra sulle mie labbra, le sue parole sono così fioche da sentirle a malapena."

881. n "Ma il tremolio di supplica nella sua voce mi fa male al petto… Strofino teneramente il mio naso sulla sua guancia."

882. mc "\"Lo farò, Dom… succeda quel che succeda.\""

883. d "\"…\""

884. n "He heatedly kisses me again as soon as I reply, like he's desperate to seal my promise into an unbreakable bond."

885. n "I squeeze my arms around his neck, wanting to reassure him that I don't plan on letting him go anytime soon."

886. n "The rest of the night becomes a blur after that, filled with so much passion that I can barely keep up."

887. n "Finally, I drift off to sleep, intoxicated by Dom's scent and the comforting embrace of his arms."

888. n "The only thought in my mind is a desperate hope for this to last forever…"

889. n "…And a prayer that I'll be strong enough to make the right choice."

890. mc "\"Mmh…\""

891. n "I roll over in my bed, trying to curl up against Dom."

892. mc "\"…?\""

893. n "He's not here?"

894. n "When I sit up straight, I realize that sunlight's streaming faintly in through my apartment window."

895. n "No sign of Dom, either. {w}He must've left before dawn."

896. mc "\"…Shit…\""

884. n "Mi travolge con un altro bacio, subito dopo aver risposto, come se stesse disperatamente cercando di sigillare un patto indissolubile."

885. n "Gli stringo le mie braccia attorno al collo, cercando di rassicurarlo e fargli capire che non ho intenzione di abbandonarlo a breve."

886. n "Il resto della notte, dopo quel momento, è completamente sfocato, pieno di così tanta passione che riesco a malapena a stare al passo."

887. n "Alla fine, mi addormento, intossicato dal profumo di Dom e dal suo confortante abbraccio."

888. n "L'unico pensiero nella mia mente è la disperata speranza che questo momento possa durare per sempre…"

889. n "…E una preghiera che io possa essere abbastanza forte da fare la scelta giusta."

890. mc "\"Mmmh…\""

891. n "Mi rigiro nel letto, cercando di accoccolarmi vicino a Dom."

892. mc "\"…?\""

893. n "Non è qui?"

894. n "Quando mi siedo, mi rendo contro che dei raggi di sole stanno debolmente facendo capolino dalla finestra."

895. n "Nessun segno di Dom. Dev'essersene andato prima dell'alba."

896. mc "\"…Cazzo…\"

897. n "The memories of last night flood back when an ache runs through my body."

898. n "Ngh… he {i}is{/i} a monster in some ways, I'll give him that."

899. mc "\"The sheets are gonna need to be changed… mmh, I'll do it later.\""

900. n "I roll out of bed and put on some coffee before settling down to work, all while wearing a happily sleep-deprived smile."

901. n "As I write, though, my mind keeps drifting between Dom and Bishop."

902. n "The mood of the words I type grows steadily darker, like it's mirroring the uncertainty in my heart."

903. n "I have to keep myself from turning my light-hearted romance commissions into horror stories… that'd be bad for business."

904. n "As I work on my newest composition, though, my mind keeps drifting between Dom and Bishop."

905. n "The tone of my piece grows steadily darker, like it's mirroring the uncertainty in my heart."

906. n "I have to actively focus to keep it from turning into something grim and moody, more fitting for a horror game than a fantasy one."

907. n "As I work on my latest commission, though, my mind keeps drifting between Dom and Bishop."

897. n "I ricordi della notte scorsa mi inondano la mente, mentre un tagliente dolore mi attraversa il corpo."

898. n "Nh… {i}è{/i} un mostro, in un certo senso, devo dirlo. "

899. mc "\"Le lenzuola sono da cambiare… mmh, lo farò più tardi.\""

900. n "Rotolo giù dal letto e mi bevo una tazza di caffè, prima di mettermi a lavoro, facendo tutto con un sorriso felice e assonnato."

901. n "Mentre scrivo, però, la mia mente continua a tornare su Dom e Bishop."

902. n "Il tono delle parole che scrivo diventa sempre più cupo, come se stesse riproducendo l'incertezza nel mio cuore."

903. n "Devo fare attenzione a non trasformare il racconto felicemente romantico che mi hanno commissionato in una storia dell'orrore… non farebbe bene agli affari."

904. n "Mentre lavoro alla mia nuova composizione, la mia mente continua a tornare su Dom e Bishop."

905. n "Il tono delle parole che scrivo diventa sempre più cupo, come se stesse riproducendo l'incertezza nel mio cuore."

906. n "Devo concentrarmi attivamente per evitare di trasformarla in qualcosa di tetro e malinconico, più adatta a un gioco horror che a uno fantasy."

907. n "Mentre lavoro alla mia ultima commissione, però, la mia mente continua a tornare su Dom e Bishop."

908. n "The colors of my drawing grow steadily darker, like they're mirroring the uncertainty in my heart."

909. n "I have to keep myself from adding grim shadows and moody lighting, otherwise this picture of a cute couple is gonna turn into a gothic metal album cover."

910. n "Even as night draws close, and I head out on my way to work, I keep nervously weighing Bishop's offer in my head."

911. n "How the hell am I supposed to make a decision like this in one day?"

912. n "He gave me that ultimatum yesterday, so I guess he'll come seek me out tonight. {w}The very thought sends shivers down my spine."

913. n "Bishop isn't outright aggressive like Rex, but he's ten times more unsettling – and radiates that frigid, intimidating aura that makes it hard to think straight."

914. n "Damn it…{w} There's no easy way out of this, is there?"

915. mc "\"Coffee? Sure, coming right up.\""

916. n "I put on a forced grin as I take a customer's order."

917. mc "\"…\""

918. n "…When I start brewing a fresh pot, my mind flashes back to when Dom first came to this run-down place."

919. n "The way he seemed so confused about what to do… {w}I guess that'd happen if your diet doesn't normally include anything except blood, huh?"

908. n "I colori del mio disegno si fanno sempre più scuri, come se stessero riproducendo l'incertezza nel mio cuore."

909. n "Devo trattenermi dall'aggiungere ombre tetre e luci malinconiche, altrimenti questo disegno di una tenera coppietta si trasformerà nella copertai di un album gothic metal."

910. n "Anche mentre il buio avanza ed esco per andare al lavoro, continuo a valutare nervosamente l'offerta di Bishop nella mia testa."

911. n "Come diavolo dovrei prendere una decisione del genere in un giorno?"

912. n "Mi ha dato un ultimatum ieri, quindi presumo che verrà a cercarmi stanotte. {w}Il pensiero mi fa rabbrividire."

913. n "Bishop non è apertamente aggressivo come Rex, ma è dieci volte più disturbante - irradia un’aura frigida e minacciosa che rende difficile persino pensare."

914. n "Cazzo… {w}Non c'è una strada facile per uscire da questa questione, vero?"

915. mc "\"Caffè? Certo, arriva subito.\""

916. n "Metto su un sorriso forzato e prendo l'ordine del cliente."

917. mc "\"…\""

918. n "…Quando inizio a versare una tazza calda, la mia mente mi riporta alla prima volta in cui Dom è venuto in questo posto decadente."

919. n "Il modo in cui sembrava così confuso riguardo a cosa fare… {w}Immagino sia una cosa che può succedere quando la tua dieta consiste esclusivamente di sangue, uh?"

920. n "I think that was the moment I really started to fall head over heels for him and his cute, quiet ways."

921. mc "\"…I have to do it.\""

922. n "I mutter unconsciously to myself as I pour the black liquid into an empty mug."

923. n "I have to accept Bishop's offer… {w}I won't leave Dom alone."

924. n "My determination grows stronger and stronger as my shift continues, and by closing time, I feel grimly confident."

925. mcp "\"…\""

926. n "–Why is Dom not showing up, though?"

927. n "He usually always walks through the door right now. {w}Did he get delayed?"

928. n "I lean against the counter to wait, drumming my fingers impatiently on the grimy surface."

929. n "…But as time goes on, and there's no sign of Dom, a foreboding feeling sinks in my chest."

930. mc "\"Dom…\""

931. n "Damn it! Something must have happened to him…"

932. n "What if he's injured? {w}Or… what if he's trying to avoid me? That doesn't seem like him, but…"

933. mc "\"The warehouse–!\""

934. n "If he's not here, then that's the only other place he could be."

920. n "Penso che quello sia stato il momento in cui ho iniziato a invaghirmi di lui e dei sui teneri modi pacati."

921. mc "\"…Devo farlo.\""

922. n "Borbotto inconsciamente a me stesso, mentre poggio la tazza sul bancone."

923. n "Devo accettare l'offerta di Bishop… {w}Non lascerò solo Dom."

924. n "La mia determinazione cresce man mano che il mio turno continua e, per l'ora di chiusura, mi sento tristemente sicuro di me."

925. mcp "\"…\""

926. n "Perché Dom non arriva?"

927. n "Di solito entrerebbe da quella porta proprio in questo momento. {w}Sarà in ritardo a causa di qualcosa?"

928. n "Mi appoggio al bancone per aspettarlo, tamburellando impazientemente con le dita sulla superficie unta."

929. n "…Ma il tempo passa e non c'è traccia di Dom, un brutto presentimento mi attanaglia."

930. mc "\"Dom…\""

931. n "Cazzo! Dev'essergli successo qualcosa…"

932. n "E se fosse ferito? {w}O… se stesse cercando di evitarmi? Non è da lui, però… "

933. mc "\"-Il magazzino-!\""

934. n "Se non è qui, quello è l'unico altro posto dove potrebbe essere."

935. n "Grabbing my keys, I rush out of the diner, only barely remembering to lock the door behind me."

936. n "I dash down the empty street, tearing my way towards the warehouse as fast as I can."

937. n "{i}Please be all right, please be all right…{/i}"

938. n "Repeating those words like a prayer, I run down the dark alleys as a cold sweat breaks out on my back."

939. n "Finally, I arrive at the warehouse and frantically tear inside."

940. mcp "\"Dom!\""

941. mcp "\"Dom, are you h–\""

942. u "\"[mc]!\""

943. n "A pained voice calls out to me, and I freeze in my tracks."

944. u "\"Ah, you're late.\""

945. u "\"I'm glad that you could make it, regardless.\""

946. n "Bishop steps from the shadows, approaching me with long, purposeful steps."

947. mcp "\"Bishop…?\""

948. mcp "\"Why are you… what's happening?\""

949. n "–Two large, heavily-built men are holding Dom in place, grasping onto his arms."

935. n "Afferrando le mie chiavi, mi affretto ad uscire, quasi dimenticandomi di chiudere la porta a chiave."

936. n "Corro lungo la strada deserta, facendomi strada verso il magazzino più veloce che posso."

937. n "{i}Ti prego, fa che stia bene, ti prego, fa che stia bene…{/i}"

938. n "Ripentendomi quella parole in testa come un mantra, mi precipito per i vicoli e inizio a sudare freddo."

939. n "Finalmente, arrivo al magazzino ed entro freneticamente."

940. mcp "\"Dom!\""

941. mcp "\"Dom, sei q-\""

942. u "\"[mc]!\""

943. n "Una voce sofferente mi chiama e mi paralizzo sul posto."

944. u "\"Ah, sei in ritardo.\""

945. u "\"Sono contento che sia riuscito a venire, tuttavia.\""

946. n "Bishop esce dall'ombra, avvicinandosi a passi lunghi e decisi."

947. mcp "\"Bishop…?\""

948. mcp "\"Che ci fai… che sta succedendo?\""

949. n "Due uomini grossi e massicci tengono fermo Dom, che si dimena fra le loro braccia."

950. n "He struggles in their grip, but even his powerful physique is no match for two vampires – their fanged grins gives that much away."

951. b "\"I believe I explained this already, but our beloved Dominic here was – very knowingly – breaking the rules of our coven by playing around with a mortal.\""

952. b "\"He was evidently planning to escape with you tonight, despite being fully aware of the agreement we discussed…\""

953. n "Bishop grasps my chin with a cold hand, forcing me to turn away from Dom and look up at him instead."

954. b "\"You didn't think I'd let him get away without proper punishment, did you?\""

955. mcp "\"No, please…\""

956. mcp "\"I'll do whatever you want, just let him go!\""

957. n "I stare pleadingly into those blood-red eyes, trying to fight off the crushing aura that surrounds Bishop."

958. mcp "\"You… you really are a monster.\""

959. mcp "\"What do you want from me? I'll do whatever it is, as long as you let Dom go.\""

560. n "Too furious to plead with Bishop, I glare back into his blood-red eyes, doing my best to fight off his oppressive aura."

950. n "Si contorce nella loro stretta, ma nemmeno il suo fisico forte riesce a combattere contro due vampiri - i loro sorrisi appuntiti me lo fanno capire."

951. b "\"Pensavo di averlo già spiegato, ma il nostro amato Dominic stava, perfettamente coscientemente, infrangendo le regole del nostro coven giocando con un mortale.\""

952. b "\"Stava evidentemente pianificando di scappare con te stanotte, nonostante sia perfettamente al corrente dell'accordo di cui abbiamo parlato…\""

953. n "Bishop mi afferra il mento con una mano fredda, costringendomi a distogliere lo sguardo da Dom e guardare lui."

954. b "\"Non pensavi davvero che gliel'avrei fatta passare liscia senza la giusta punizione, vero?\""

955. mcp "\"No, per favore…\""

956. mcp "\"Farò tutto quello che vuoi, però lascialo andare!\""

957. n "Fisso con uno sguardo supplicante quegli occhi rosso sangue, cercando di combattere la polverizzante aura che circonda Bishop."

958. mcp "\"Sei… sei proprio un mostro.\""

959. mcp "\"Che cosa vuoi da me? Qualunque cosa sia, la farò, ma lascia andare Dom.\""

960. n "Troppo furioso per supplicare Bishop, osservo quegli occhi rosso sangue, facendo del mio meglio per combattere la sua aura oppressiva."

961. b "\"Is that so?\""

962. b "\"Well, I might be persuaded to release him…\""

963. n "His voice drops a little, taking on a hint of a provocative growl."

964. b "\"Provided you accept my offer… and let me be the one to turn you.\""

965. dp "\"–!\""

966. n "Dominic seems to catch Bishop's low words, and he starts to struggle even harder, gritting his teeth together furiously."

967. dp "\"No, [mc]! Don't listen to him!\""

968. dp "\"You can't! You'll turn into –\""

969. n "One of the men holding Dom abruptly kicks his stomach, causing his words to turn into a gasp of pain."

970. b "\"Don't interrupt, Dominic. I thought I taught you better manners than that.\""

971. b "\"This is a matter between myself and our lovely [mc], here, and I believe you forfeited your right to have a say in the matter.\""

972. n "After scolding Dom in a quiet, taunting voice, Bishop turns back towards me – waiting for my answer with an expectant smirk."

973. old "I'll do anything to help Dom"

974. old "I can't trust him"

975. n "…There's only one way I can help Dom."

961. b "\"Ah, sì?\""

962. b "\"Beh, potrei farmi convincere a rilasciarlo…\""

963. n "La sua voce si abbassa di qualche tono, avvicinandosi a un ringhio provocante."

964. b "\"A patto che tu accetti la mia offerta… e lasci che sia io a trasformarti.\""

965. dp "\"-!\""

966. n "Dominic sembra sentire le parole di Bishop e inizia a dimenarsi ancora di più, digrignando i denti furiosamente."

967. dp "\"No, [mc]! Non ascoltarlo!\""

968. dp "\"Non puoi! Ti trasformerai in un -\""

969. n "Uno degli uomini che trattiene Dom improvvisamente gli dà un calcio nello stomaco, trasformando le sue parole in un rantolo di dolore."

970. b "\"Non interrompere, Dominic. Pensavo di averti insegnato le buone maniere.\""

971. b "\"È una questione fra me e il nostro adorabile [mc] e credo che tu abbia perso il diritto di esprimere la tua opinione.\""

972. n "Dopo aver rimproverato Dom in una voce calma e canzonatoria, Bishop si volta di nuovo verso di me - attendendo la mia risposta con un sorrisetto speranzoso."

973. new "Farei qualunque cosa per aiutare Dom"

974. new "Non posso fidarmi di lui"

975. n "…C'è solo un modo in cui io passa aiutare Dom."

976. n "I'll let Bishop turn me, and maybe he'll let Dom go – or I'll gain powers that I can use to free him."

977. mcp "\"Fine…\""

978. mcp "\"…I accept.\""

979. dp "\"–!\""

980. n "Biting my lip, I nod reluctantly at Bishop, whose eyes light up with clear satisfaction."

981. b "\"Wonderful.\""

982. b "\"I knew you had excellent judgment, [mc]… I'm glad it won't go to waste.\""

983. n "Bishop pulls me into his arms, tilting my head back to expose my neck."

984. dp "\"[mc], you can't!\""

985. dp "\"Let him go, Bishop, or I'll–!\""

986. mcp "\"Dom… don't worry…\""

987. n "I murmur under my breath as I close my eyes, allowing Bishop to embrace me."

988. n "His lips brush over my skin, but I block out the sensation, trying to think of Dom instead."

989. b "\"Now… just relax…\""

976. n "Lascerò che Bishop mi trasformi e magari lascerà andare Dom - o guadagnerò dei poteri che posso usare per liberarlo."

977. mcp "\"Va bene…\""

978. mcp "\"…Accetto.\""

979. dp "\"-!\""

980. n "Mordendomi il labbro, annuisco riluttante verso Bishop, i cui occhi si illuminano di grande soddisfazione."

981. b "\"Meraviglioso.\""

982. b "\"Sapevo che avevi un'eccellente capacità di giudizio, [mc]… Sono contento che non andrà sprecata.\""

983. n "Bishop mi tira fra le sue braccia, inclinandomi la testa per esporre il mio collo."

984. dp "\"[mc], non puoi farlo!\" "

985. dp "\"Lascialo andare, Bishop, o io-\""

986. mcp "\"Dom… non preoccuparti…\""

987. n "Mormoro a bassa voce chiudendo gli occhi, permettendo a Bishop di abbracciarmi."

988. n "Le sue labbra mi accarezzano la pelle, ma allontano quella sensazione, cercando di pensare a Dom. "

989. b "\"Ora… rilassati…\""

990. n "Soft, hypnotic words purr into my ear, and all tension leaves my body."

991. n "A moment of unnatural silence passes…"

992. n "–And then."

993. mc "\"–!\""

994. n "A splitting agony runs through me."

995. n "It starts out as overwhelming pain, but gradually, it begins to subside."

996. n "…Bit by bit, as Bishop drains my blood, a tingle of pleasure courses along my spine."

997. n "I start to lose consciousness, succumbing to the hot, delightful sensations that make me feel numb and lightheaded."

998. n "And just before I completely black out…"

999. b "\"Open your mouth… drink.\""

1000. n "Drops of something sweet and metallic fall onto my tongue."

1001. n "It tastes… {w}amazing."

1002. mc "\"…\""

1003. n "I can feel it pumping through my veins, bringing me back."

1004. n "The hunger…"

1005. n "It's so strong."

1006. n "It's aching, burning…"

990. n "Parole dolci e ipnotiche mi gocciolano nell'orecchio e tutta la tensione abbandona il mio corpo."

991. n "Un momento di innaturale silenzio passa…"

992. n "-E poi."

993. mc "\"-!\""

994. n "Un dolore lancinante mi attraversa."

995. n "Inizialmente, è insopportabile, ma gradualmente inizia ad alleviarsi."

996. n "…Pezzo per pezzo, mentre Bishop beve il mio sangue, un piacere mi solletica la schiena."

997. n "Inizio a perdere conoscenza, soccombendo alla sensazione di piacevole calore che mi anestetizza e stordisce."

998. n "E poco prima di svenire…"

999. b "\"Apri la bocca… bevi.\""

1000. n "Gocce di qualcosa di dolce e metallico mi cadono sulla lingua."

1001. n "Ha un sapore… {w}fantastico."

1002. mc "\"…\""

1003. n "Riesco a sentirlo scorrere nelle mie vene, riportandomi in vita."

1004. n "La fame…"

1005. n "È così forte."

1006. n "Fa male, brucia…"

1007. n "Like I'm going to burst if I don't feed."

1008. mcp "\"…\""

1009. n "My own ragged breathing echoes in my ears."

1010. u "\"This is what you wanted, isn't it, Dominic?\""

1011. u "\"No…\""

1012. u "\"No–!!\""

1013. n "A distant cry."

1014. n "But more importantly…"

1015. n "A delicious scent."

1016. n "Sweeter than anything I've ever smelled before…"

1017. n "I want it."

1018. u "\"[mc]… [mc], no…!\""

1019. n "So red… {w}so sweet."

1020. n "I drink and drink, feeling the body go limp in my hands."

1021. u "\"How admirable… my new, perfect creation.\""

1022. n "A hand gently strokes the back of my head."

1023. n "But I ignore it, instead focusing on draining every last drop."

1024. u "\"Once you're tamed, you'll make for a lovely addition, indeed…\""

1025. u "\"Although it's a shame you lost your wits, after all.\""

1026. n "–The hunger subsides a little."

1007. n "Come se potessi esplodere, se non mi nutro."

1008. mcp "\"…\""

1009. n "Il mio stesso respiro spezzato mi echeggia nelle orecchie."

1010. u "\"É questo quello che volevi, non è così, Dominic?\""

1011. u "\"No…\""

1012. u "\"No-!\""

1013. n "Un urlo distante."

1014. n "Ma ancora più importante…"

1015. n "Un profumo delizioso."

1016. n "Più dolce di qualsiasi altra cosa abbia mai provato…"

1017. n "Lo voglio."

1018. u "\"[mc]… [mc], no…!\""

1019. n "Così rosso… {w}così dolce."

1020. n "Bevo e bevo, sentendo il corpo afflosciarsi fra le mie mani."

1021. u "\"Ammirevole… la mia nuova, perfetta creazione.\""

1022. n "Una mano mi accarezza gentilmente la nuca."

1023. n "Ma la ignoro, concentrandomi invece sul bere ogni singola goccia."

1024. u "\"Una volta ammaestrato, sarai un’adorabile aggiunta al coven…"

1025. u "\"Anche se è un peccato che tu abbia perso il tuo spirito, nonostante tutto.\""

1026. n "-La fame si allevia leggermente."

1027. n "The corpse of a tall man in a dark jacket lies before my feet."

1028. n "…But I'm still hungry."

1029. n "I want more… {w}more."

1030. n "I want to drain the whole world dry."

1031. n "There's a hole inside me now, and I don't think it will ever be filled."

1032. n "That's right…{w} I'm missing something, aren't I?"

1033. mc "\"…\""

1034. n "No… {w}it doesn't matter."

1035. n "Nothing matters any more, except the hunger."

1036. n "More, and more, and more…"

1037. n "…Until the whole world is dyed a wonderful, painful {w}red."

1038. mcp "\"…\""

1039. n "–It's impossible."

1040. n "There's no way that Bishop will let Dom go, even if I do let him turn me…"

1041. n "And more than anything, if Dom says I shouldn't give in, then I trust him."

1042. n "If nothing else, I'd like to hold Dom one last time."

1043. n "This might be the end, but if they kill us together –"

1044. extend " {w=0.5}I think I'd be able to endure that."

1045. n "I don't care if they rip us to shreds."

1027. n "Il corpo di un uomo alto con una giacca scura è steso ai miei piedi."

1028. n "…Ma sono ancora affamato."

1029. n "Ne voglio di più… {w}di più."

1030. n "Voglio prosciugare l’intera città."

1031. n "C'è un vuoto dentro di me adesso, e non penso che riuscirò mai a colmarlo."

1032. n "È così…{w} Mi manca qualcosa, vero?"

1033. mc "\"…\""

1034. n "No…{w}Non importa."

1035. n "Non importa più niente ormai, a parte la fame."

1036. n "Di più, di più, di più…"

1037. n "…Finché il mondo non sarà completamente tinto di un meraviglioso e doloroso {w}rosso."

1038. mcp "\"…\""

1039. n "-È impossibile."

1040. n "Bishop non lascerà mai andare Dom, neanche se lascio che mi trasformi…"

1041. n "E ancora più importante, se Dom dice che non devo arrendermi, mi fido di lui."

1042. n "Almeno però, vorrei poter riabbracciare Dom un'ultima volta."

1043. n "Questa potrebbe essere la fine, ma se ci ammazzano insieme -"

1044. extend " {w=0.5}Penso che sarei in grado di sopportarlo."

1045. n "Non mi interessa se ci fanno a pezzi."

1046. n "I'll fight them for Dom until my last breath –"

1047. n " {w=0.5}And not have a single regret."

1048. mc "\"Dom–!\""

1049. n "Breaking away from a startled Bishop, I rush towards Dom as fast as my legs will take me."

1050. dp "\"–!\""

1051. n "Dom's eyes widen when he sees me run up to him, and the vampires guarding him blink in surprise, as well."

1052. n "I take a deep breath, getting ready to throw myself at him for a last embrace –"

1053. mc "\"…!\""

1054. n "–When suddenly, my feet lift off the ground."

1055. n "Dom is –"

1056. n "I'm being carried…?"

1057. b "\"What are you fools doing?!\""

1058. b "\"Get them!\""

1059. n "Bishop's angry hiss jolts me back to my senses."

1060. n "Dom has me in his arms, and he's dashing towards the warehouse exit."

1061. mcp "\"Dom… you…\""

1046. n "Li combatterò fino al mio ultimo respiro, per Dom -"

1047. n " {w=0.5} E non avrò un singolo rimpianto."

1048. mc "\"Dom-!\""

1049. n "Liberandomi da un esterrefatto Bishop, corro verso Dom più che veloce che posso."

1050. dp "\"-!\""

1051. n "Gli occhi di Dom si spalancano quando mi vede avvicinarmi a lui e i vampiri che gli fanno guardia sbattono le palpebre per la sorpresa, anche loro sbalorditi dalla mia reazione."

1052. n "Prendo un respiro profondo, preparandomi a lanciarmi su di lui per un ultimo abbraccio -"

1053. mc "\"…!\""

1054. n "-Quando all'improvviso, i miei piedi si staccano dal pavimento."

1055. n "Dom mi sta -"

1056. n "Mi sta portando in braccio…?"

1057. b "\"Che cosa state facendo, idioti?\""

1058. b "\"Prendeteli!\""

1059. n "L'urlo inferocito di Bishop mi fa rinsanire."

1060. n "Dom mi tiene fra le sue braccia, corriamo verso l'uscita del magazzino."

1061. mcp "\"Dom… tu…\""

1062. dp "\"…\""

1063. n "With a sudden burst of strength, he must've thrown off the guards in their moment of shock."

1064. n "I hear their hurried footsteps rushing behind us, and I cling tightly onto Dom as he sprints up the stairs."

1065. mc "\"Where are you going?\""

1066. mc "\"Dom!\""

1067. n "He keeps running up more and more flights, racing towards the building's roof."

1068. n "It isn't long before we burst outside, and Dom brings us all the way to the edge of the rooftop –"

1069. mcp "\"Dom!\""

1070. mcp "\"Don't jump, you idiot! We'll –\""

1071. d "\"Just trust me…\""

1072. d "\"…Like you did back there.\""

1073. mcp "\"…\""

1074. n "For a split second, Dom smiles down at me, an incredibly gentle look welling in his clear blue gaze."

1075. n "Somehow, that confident smile melts away every fear I have."

1076. n "I trust him…"

1062. dp "\"…\""

1063. n "Con un'improvvisa esplosione di forza, deve essersi sbarazzato dalle guardie nel loro momento di shock."

1064. n "Sento i loro passi frenetici affrettarsi dietro di noi e mi aggrappo forte a Dominic, mentre scatta su per le scale."

1065. mc "\"Dove stai andando?\""

1066. mc "\"Dom!\""

1067. n "Continua a salire rampe e rampe di scale, correndo verso il tetto del palazzo."

1068. n "In poco tempo, usciamo all'aria aperta e Dom cammina filo al bordo del tetto -"

1069. mcp "\"Dom!\""

1070. mcp "\"Non saltare, idiota! Morir -\""

1071. d "\"Fidati di me…\""

1072. d "\"…Come hai fatto prima.\""

1073. mcp "\"…\""

1074. n "Per un millesimo di secondo, Dom mi sorride, uno sguardo incredibilmente dolce risiede nei suoi occhi blu cristallini."

1075. n "In qualche modo, quello sguardo sicuro scioglie ogni mia paura."

1076. n "Mi fido di lui…"

1077. n "More than anything."

1078. n "As Dom readies himself to jump to a faraway roof –"

1079. n "I close my eyes, and hold onto him as tightly as I can."

1080. u "\"…take this man… wedded husband…\""

1081. u "\"…I do!\""

1082. n "–If I strain my ears, I can hear happy voices not far in the distance."

1083. n "A tall man in a suit and a slender lady in a white dress stand side-by-side before a priest."

1084. mc "\"I can't believe they decided to hold their wedding at night!\""

1085. mc "\"It's almost as if they knew, huh?\""

1086. n "Whispering excitedly, I elbow the man crouching beside me, who offers a little smirk."

1087. d "\"My brother always liked the night… guess it runs in the family.\""

1088. n "Dom reaches out to gently press his forehead against my own, chuckling under his breath."

1089. n "–Back in San Francisco, Dom and I somehow managed to escape Bishop and his men."

1077. n "Più di ogni altra cosa al mondo."

1078. n "Mentre Dom si prepara per saltare su un lontano tetto -"

1079. n "Chiudo gli occhi e mi tengo a lui più forte che posso."

1080. u "\"…vuoi prendere quest'uomo… tuo marito…\""

1081. u "\"…Lo voglio!\""

1082. n "-Se tendo l'orecchio, riesco a sentire delle voci felici non troppo distanti."

1083. n "Un uomo alto in abito elegante e una donna slanciata in abito bianco sono in piedi, uno accanto all'altra, davanti a un prete."

1084. mc "\"Non posso crederci che abbiano deciso di celebrare il matrimonio di notte!\""

1085. mc "\"È quasi come se sapessero, eh?\""

1086. n "Sussurrando eccitato, tiro una gomitata giocosa all'uomo accovacciato accanto a me, che mi rivolge un piccolo sorriso."

1087. d "\"A mio fratello è sempre piaciuta la notte… immagino che sia una cosa di famiglia.\""

1088. n "Dom si avvicina per poggiare dolcemente la sua fronte sulla mia, ridacchiando."

1089. n "-Quella notte a San Francisco, Dom e io siamo riusciti a scappare da Bishop e i suoi uomini."

1090. n "Dom pulled off some stunts that were way too close for comfort, leaping from roof to roof, making impossible jumps that nearly gave me a heart attack."

1091. n "We were almost caught several times, but as soon as we got to the nearest bus station, we fled the city as fast as we could."

1092. n "To get as far away from San Fran as possible, we headed east, doing bits of work here and there to make ends meet."

1093. n "A vampire's strength can really be a valuable asset for heavy lifting jobs, let me tell you."

1094. n "When I remembered that Dom's brother was going to be married soon, I convinced him we should try and visit."

1095. n "It took awhile to reassure him we'd stay hidden, but he finally gave in, much to my satisfaction."

1096. n "…And now, I can tell how happy he is that we actually came."

1097. n "Even if his brother doesn't know he's here – or even alive – I think Dom just wants to watch over him, to see him off into being a \"true adult.\""

1098. d "\"He's all grown up now… ten years makes a hell of a difference.\""

1099. d "\"I just wish I could shake his hand.\""

1090. n "Dom ha tirato fuori delle acrobazie che erano decisamente troppo pericolose per essere confortanti, balzando da un tetto all'altro, facendo salti impossibili che quasi mi facevano venire un infarto."

1091. n "Siamo quasi stati catturati in parecchie occasioni, ma una volta arrivati alla stazione degli autobus più vicina, abbiamo lasciato la città in fretta e furia."

1092. n "Per allontanarci il più possibile da San Fran, ci siamo diretti a est, facendo qualche lavoretto per riuscire ad arrivare a fine mese."

1093. n "La forza di un vampiro può essere una caratteristica estremamente preziosa nei lavori in cui bisogna alzare oggetti pesanti, lasciatemelo dire."

1094. n "Quando mi ricordai che il fratello di Dom si sarebbe sposato a breve, lo convinsi a cercare di fare una piccola visita."

1095. n "C'è voluto un po' per rassicurarlo che saremmo rimasti nascosti, ma alla fine si è arreso, per mia grande soddisfazione."

1096. n "…E ora, posso dire quanto sia incredibilmente felice che siamo venuti."

1097. n "Anche se suo fratello non sa che è qui - o che sia vivo - penso che Dom voglia semplicemente vederlo, per poterlo in qualche modo accompagnare nel suo passaggio a \"vero adulto.\""

1098. d "\"È cresciuto così tanto… dieci anni fanno un'enorme differenza."

1099. d "\"Vorrei solo potergli stringere la mano.\""

1100. n "Dom murmurs to me with a wistful smile, but there's only a little sadness in his voice."

1101. n "I stroke a hand through his feathery hair, letting out a soft sigh."

1102. mc "\"Maybe you can, one day.\""

1103. mc "\"Maybe you won't have to hide away from the world… one day.\""

1104. n "–Dom hasn't turned me yet, saying he thinks I need more time before I decide to seal my life away forever."

1105. n "I'm grateful for it, too. It's a heavy curse to bear, and he doesn't want me to end up doing something I'll eternally regret."

1106. n "…But I think I'll end up saying yes. {w}After all – I don't think I could bear the thought of facing death and leaving this adorably gloomy man all alone."

1107. u "\"I now pronounce you… man and wife!\""

1108. n "The priest's announcement rings out in the gardens, followed by enthusiastic cheers."

1109. mc "\"…Well, should I try and catch the bouquet? I'll be expecting a giant diamond ring from you,\nso be prepared.\""

1110. d "\"You're pretty needy for a guy who was working in a diner.\""

1111. mc "\"Jeez, how rude.\""

1112. n "Dom leans in to press a little kiss onto my pouting lips."

1100. n "Mormora Dom con un sorriso malinconico, ma c'è solo un filo di tristezza nella sua voce."

1101. n "Gli passo una mano fra i morbidi capelli, lasciandomi andare ad un sospiro."

1102. mc "\"Magari potrai, un giorno.\""

1103. mc "\"Magari non dovrai nasconderti dal mondo… un giorno.\""

1104. n "Dom non mi ha ancora trasformato, dice che ho bisogno di più tempo per decidere se voglio mettere una pietra sopra la mia vita."

1105. n "Gli sono grato, però. È una maledizione pesante da sopportare e non vuole che finisca per fare una cosa di cui mi pentirò in eterno."

1106. n "…Ma penso che alla fine accetterò. {w}Dopo tutto, non penso di poter reggere il pensiero di morire e lasciare questo adorabile e cupo uomo tutto solo. "

1107. u "\"Vi dichiaro… marito e moglie!\""

1108. n "L'annuncio del prete riecheggia per il giardino, seguito dagli auguri entusiasti dei presenti."

1109. mc "\"…Beh, che dici, cerco di prendere il bouquet? Mi aspetto un anello con un gigantesco diamante, \nquindi preparati.\""

1110. d "\"Sei piuttosto esigente per essere uno che lavorava in una tavola calda.\" "

1111. mc "\"Wow, che sgarbataggine.\""

1112. n "Dom si avvicina per stamparmi un tenero bacio sulle labbra imbronciate."

1113. n "For a moment, I glimpse a look of pure, gentle contentment in his eyes, and all the lingering shadows on his face are completely lifted."

1114. d "\"Hey, [mc]…\""

1115. mc "\"Yeah?\""

1116. d "\"…Thanks.\""

1117. mc "\"Huh? For what?\""

1118. n "Letting out a little chuckle, Dom shakes his head, gazing down affectionately into my eyes."

1119. d "\"Don't worry about it.\""

1120. n "Man, after all this time, I can still barely read him…{w} but I guess that's just part of his charm, stoic bastard that he is."

1121. n "I curl against Dom's side while we watch the joyful reception, eventually letting my eyes drift closed."

1122. n "In our shared silence, there's a warm, comforting sense of togetherness, like we're one body, one soul, rather than two."

1123. n "And for all the world, that might as well be the case. Since, back in San Francisco –"

1124. n "I promised Dom that I wouldn't leave his side, no matter what…"

1113. n "Per un secondo, scorgo uno sguardo di pura e timida contentezza nei suoi occhi, e tutte le ombre che indugiavano sul suo viso sono completamente svanite."

1114. d "\"Ehi, [mc]…\""

1115. mc "\"Sì?\""

1116. d "\"…Grazie.\""

1117. mc "\"Uh? Per cosa?\""

1118. n "Lasciandosi andare ad una risatina, Dom scuote la testa, guardandomi negli occhi con affetto."

1119. d "\"Lascia stare.\""

1120. n "Wow, dopo tutto questo tempo, riesco a malapena a capirlo… {w} ma immagino che sia parte del suo charme, stoico bastardo che non è altro."

1121. n "Mi accoccolo al lato di Dom mentre guardiamo il gioioso ricevimento, lasciando che i miei occhi si chiudano, alla fine."

1122. n "Nel nostro condiviso silenzio, c'è un caldo e confortante senso di unione, come se fossimo un solo corpo, una sola anima, invece che due."

1123. n "E potrebbe davvero essere così, dato che a San Francisco -"

1124. n "Ho promesso a Dom che non avrei mai lasciato il suo fianco, succeda quel che succeda…"

# 5. Luka



1. n "––Well, Luka may be a brat, but at least he seems pretty normal."
2. n "If I hurry, I can catch up to him and ask what he knows about this crazy vampire stuff."
3. mcp "\"Uh, nice meeting you! Have a nice night, now!\""
4. n "Throwing a nervous grin at Rex, I turn and bolt in Luka's direction as fast as I can."
5. n "Luckily, the kid's only lazily jogging along, so I reach his side in a few moments."
6. lp "\"…You?\""
7. lp "\"What are {i}you{/i} following me for?\""
8. n "He throws me a suspicious glare when I start running by his side."
9. mcp "\"I thought we'd talk about the weather! Isn't it a great night?\""
10. mcp "\"…I wanted to ask about the vampires, idiot. Why else?\""
11. mcp "\"Well, believe it or not, I'm having a pretty hard time dealing with the fact that vampires are real.\""
12. mcp "\"I was hoping you could shed some light on things for me, since you're human and fairly sane.\""
13. lp "\"…\""
14. n "Luka slows his pace some, his eyes flicking hesitantly away from me."
15. n "Beh, Luka sarà anche un moccioso viziato, ma almeno sembra abbastanza normale."
16. n "Se mi muovo, riesco a raggiungerlo e chiedergli cosa sa di tutta questa stronzata dei vampiri."
17. mcp "\"Uh, piacere di averti conosciuto! Buona serata!\""
18. n "Rivolgendo un sorriso nervoso a Rex, mi volto e inizio a correre nella direzione di Luka più veloce che posso."
19. n "Per fortuna, il ragazzino sta solo corricchiando, quindi riesco a essere al suo fianco in qualche secondo."
20. lp "\"…Tu?\""
21. lp "\"Perché mi stai seguendo{i}tu?{/i}\""
22. n "Mi lancia uno sguardo sospettoso quando inizio a correre accanto a lui."
23. mcp "\"Pensavo che avremmo potuto parlare del tempo! È una notte veramente piacevole, non trovi?\""
24. mcp "\"…Volevo farti delle domande sui vampiri, idiota. Che altro poteva essere?\""
25. mcp "\"Beh, che tu ci creda o no, mi sta risultando un po' difficile abituarmi all'idea che i vampiri esistano per davvero.\""
26. mcp "\"Speravo che potessi fare luce sulla questione per me, visto che sei umano e sufficientemente sano mentalmente.\""
27. lp "\"…\""
28. n "Luka rallenta il passo, distogliendo gli occhi da me con esitazione."
29. n "I think he was chasing after Isaac, but the other man's already long gone."
30. lp "\"Why d'you wanna know about the vampires?\""
31. mcp "\"I just got attacked by one, for fuck's sake. I had no idea they even existed before!\""
32. mcp "\" If they're crawling around everywhere, I'd like to know so I don't get chomped on my way home one night!\""
33. n "My frustrated response makes Luka blink in surprise."
34. mcp "\"To protect myself, obviously.\""
35. mcp "\"After what happened back there, it's pretty clear how dangerous they are.\""
36. n "My earnest response makes Luka blink in surprise."
37. n "I don't know why he'd be surprised.{w} Isn't this a pretty normal reaction to learning that fantasy monsters are real…?"
38. n "––Slowly, Luka comes to a stop, turning around to face me."
39. n "He looks a bit reluctant, but his face soon twists up in a determined frown."
40. l "\"Fine. Let's go back to the diner.\""
41. mc "\"Back to… the diner?\""
42. n "When I repeat his words curiously, Luka gives me a long, impatient sigh."
43. l "\"That's what I said, wasn't it? I really want a soda right now.\""
44. n "Penso che stesse rincorrendo Isaac, ma l'uomo è ormai bello che andato."
45. lp "\"Perché vuoi sapere cose sui vampiri?\""
46. mcp "\"Sono appena stato aggredito da uno di essi, per dio. E non avevo nemmeno idea che esistessero!\""
47. mcp "\"Se si nascondono ovunque, vorrei saperlo, almeno posso evitare di farmi masticare mordere sulla strada verso casa!"
48. n "La mia risposta frustrata fa strabuzzare gli occhi a Luka."
49. mcp "\"Per proteggermi, ovviamente.\""
50. mcp "\"Dopo quello che è successo prima, è piuttosto chiaro quanto siano pericolosi.\""
51. n "La mia risposta sincera fa strabuzzare gli occhi a Luka."
52. n "Non capisco come possa essere sorpreso.{w} Non è una reazione normale, nel momento in cui vieni a sapere che i mostri delle storie sono veri…?"
53. n "Piano piano, Luka smette di correre, voltandosi per guardarmi."
54. n "Sembra un po' riluttante, ma la sua faccia si trasforma subito in una smorfia determinata."
55. l "\"D'accordo. Torniamo alla tavola calda.\""
56. mc "\"Alla… tavola calda?\""
57. n "Quando ripeto incuriosito le sue parole, Luka mi rivolge un lungo e spazientito sospiro."
58. l "\"È quello che ho detto, già. Ho proprio voglia di una bibita, al momento.\""
59. l "\"And I guess I'll tell you about the vampires, since you seem like the type of guy who won't give up.\""
60. n "He raises an eyebrow expectantly, waiting for me to lead us back to the diner."
61. n "Man, this entitled little shit, I swear…"
62. mc "\"Right, sure. It's probably safer than being out here, anyway.\""
63. mc "\"C'mon.\""
64. n "…This kid, I swear."
65. mc "\"That's the price for your information, huh? Could be worse.\""
66. mc "\"Let's go, then.\""
67. n "I pick my way through the alleys and return to the main road, relying on my inner compass."
68. n "The streets of San Fran are messy as hell, but you get used to them after awhile."
69. mcp "\"You sure, er, Isaac's gonna be alright?\""
70. n "As we walk along, I glance over at Luka, who just shrugs carelessly."
71. lp "\"Isaac can take care of himself. He does stupid shit all the time and never gets hurt.\""
72. lp "\"He's been dealing with vampires for ages, too… Isaac's not afraid of them.\""
73. n "Luka scowls darkly, his eyes narrowing."
74. n "He sounds a little pissed off. {w}Is he jealous of Isaac, or angry at him? I can't tell."
75. n "When we get back to the diner, I flip the lights on with a relieved sigh."
76. l "\"E immagino che ti racconterò anche dei vampiri, dato che mi sembri il tipo che non si arrende mai.\""
77. n "Alza un sopracciglio, aspettando che sia io a fare strada verso la tavola calda."
78. n "Wow, che pretenzioso del cazzo, giuro che…"
79. mc "\"Sì, certo. È probabilmente più sicuro di stare qui fuori, dopotutto.\""
80. mc "\"Andiamo.\""
81. n "Questo ragazzino, giuro che…"
82. mc "\"Quello è il prezzo per le tue informazioni, eh? Poteva andare peggio.\""
83. mc "\"Andiamo, allora.\""
84. n "Faccio strada lungo i vicoletti e ritorniamo sulla strada principale, affidandomi alla mia bussola interna."
85. n "Le strade di San Francisco sono un gran bel casino, ma alla fine ci si fa l'abitudine."
86. mcp "\"Sei sicuro, ehm, che Isaac starà bene?\""
87. n "Mentre camminiamo, mi volto verso Luka, che alza le spalle distrattamente."
88. lp "\"Isaac sa prendersi cura di sé. Fa cose stupide in continuazione e non si fa mai male.\""
89. lp "\"Sono anni che lavora con i vampiri, poi... Isaac non ha paura di loro.\""
90. n "Luka aggrotta la fronte cupamente, socchiudendo gli occhi."
91. n "Sembra un po' irritato.{w}È geloso di Isaac o è arrabbiato con lui? Non saprei."
92. n "Quando rientriamo nella tavola calda, accendo le luci con un respiro di sollievo."
93. n "Luka makes a bee-line for the bar and hops onto a stool, resting his head on the counter with a yawn. {w}Yeah, just make yourself at home…"
94. mcp "\"What kind of sugary carbonated beverage tickles your fancy today?\""
95. lp "\"Can you cut it out already? Just bring me a regular Coke.\""
96. n "Snickering at Luka's sour response, I fill up a glass with the fizzy liquid and slide it in front of him."
97. n "He grabs a straw from a nearby container and slurps down half of the drink in a few seconds."
98. mcp "\"Damn, you were really thirsty, weren't you?\""
99. mcp "\"Or do you just like sweet soda that much?\""
100. l "\"…I do, yeah. Got a problem with it?\""
101. n "Luka raises an eyebrow at me aggressively, shifting in his seat."
102. l "\"I live with Isaac, and he won't let me buy sugary stuff because it's 'bad for me'…\""
103. l "\"That guy thinks he's my dad or something.\""
104. mcp "\"Well, he's not wrong. You don't get to keep that fast metabolism forever.\""
105. l "\"Yeah, so I might as well eat all the sweet and fatty stuff I want right now! Makes sense, doesn't it?\""
106. n "Luka's frown melts away for a moment, and he lets out a little giggle."
107. n "Luka va dritto verso il bar e salta su uno degli sgabelli, appoggiando la testa sul bancone con uno sbadiglio. {w}Ah sì, fa' come se fossi a casa tua…"
108. mcp "\"Che tipo di bevanda gassata ti solletica il palato oggi?\""
109. lp "\"Puoi darci un taglio? Dammi una semplice Coca.\""
110. n "Ridacchiando alla risposta acida di Luka, riempio un bicchiere con il liquido frizzante e lo faccio scivolare davanti a lui."
111. n "Afferra una cannuccia dal vicino contenitore e sorseggia rumorosamente quasi metà del bicchiere in soli pochi secondi."
112. mcp "\"Cavolo, avevi una gran sete, eh?\""
113. mcp "\"O ti piacciono così tanto le bevande zuccherose?\""
114. l "…Beh, sì. Hai qualche problema con la cosa?\""
115. n "Luka solleva un sopracciglio aggressivamente, voltandosi da un'altra parte."
116. l "\"Vivo con Isaac e non mi fa comprare roba zuccherosa perché dice che 'non mi fa bene'…\""
117. l "\"Quel tizio si crede mio padre…\""
118. mcp "\"Beh, ha ragione. Non avrai un metabolismo veloce per sempre.\""
119. l "\"Esatto, quindi meglio mangiare tutta la roba dolce e cicciona che voglio adesso! Ha senso, no?\""
120. n "La smorfia corrucciata di Luka si scioglie per qualche secondo e si lascia andare a una risatina."
121. n "…He's kinda cute when he's not making angry faces."
122. mcp "\"So, the vampires… Can you explain more about them to me?\""
123. mcp "\"I'm still sort of in shock. I could barely believe my eyes back there.\""
124. lp "\"…\""
125. n "When I question Luka more gently, he nods, his face growing serious again."
126. mcp "\"So, can you tell me more about what the hell's up with these… vampires?\""
127. mcp "\"I nearly got turned into a juice box for that crazy redhead.\""
128. lp "\"…\""
129. n "When I question Luka a little impatiently, he nods, his face growing serious again."
130. lp "\"Long story short –– they're straight out of a horror movie, basically.\""
131. lp "\"Can't walk in sunlight, need to drink blood, live forever.\""
132. lp "\"Most of them hide in big cities, where they don't stand out as much.\""
133. lp "\"But they're {i}everywhere{/i}… we just don't notice them.\""
134. n "He pauses, biting the end of his straw thoughtfully, and narrows his eyes a little."
135. n "…È piuttosto carino quando non tiene il broncio."
136. mcp "\"Quindi, vampiri… Puoi spiegarmi qualcosa su di loro?\""
137. mcp "\"Sono ancora un po' sotto shock. A malapena riuscivo a credere ai miei occhi.\""
138. lp "\"…\""
139. n "Quando gli porgo la domanda più gentilmente, Luka annuisce e la sua faccia torna seria."
140. mcp "\"Quindi, puoi dirmi qualcosa su che cosa sta succedendo con quei… vampiri?\""
141. mcp "\"Stavo per essere trasformato in un succo di frutta da quel pazzo coi cappelli rossi.\""
142. lp "\"…\""
143. n "Quando gli porgo la domanda con impazienza, Luka annuisce e la sua faccia torna seria."
144. lp "\"Per farla breve, praticamente sono proprio creature uscite dai film horror.\""
145. lp "\"Non possono esporsi alla luce de sole, hanno bisogno di bere sangue, vivono per sempre."
146. lp "\"La maggior parte di loro si nasconde in grandi città, dove riesce a non farsi notare.\""
147. lp "\"Ma sono {i}ovunque{/i}… Solo che non li notiamo.\""
148. n "Fa una pausa, mordicchiando l’estremità della cannuccia pensieroso e socchiudendo gli occhi."
149. l "\"Here in San Fran, there're two big clans, the Helgen and the Seirei. They hate each other's guts, even though they're part of the same coven.\""
150. mc "\"Coven? You mean there's a larger group?\""
151. l "\"Yeah. All of the city's vampires are ruled by a guy named Bishop. He's really old and powerful, or so they say.\""
152. n "Luka wrinkles his nose in distaste, obviously not too fond of whoever this \"Bishop\" is."
153. n "Come to think of it, he really seems to hate vampires in general."
154. mc "\"How do you know so much about these guys? Are you and Isaac working with them or something?\""
155. l "\"Hah!\""
156. l "\"Isaac's just trying to make a profit. He sells them information and weapons, which both clans use to kill each other.\""
157. l "\"…I help him out, yeah, but not for the money.\""
158. n "His voice trails off to a low mumble, and he swirls around the ice in his nearly-empty glass with a sigh."
159. n "It doesn't take a genius to tell this is a sore subject for him. {w}Maybe I shouldn't pry…"
160. old "Why do you hate vampires?"
161. old "How about a refill?"

75. l "\"Qui a San Fran, ci sono due clan molto grandi: gli Helgen e i Seirei. Si odiano a morte, anche se fanno parte dello stesso coven.\""

76. mc "\"Coven? Vuol dire che c'è un gruppo più grande?\""

77. l "\"Sì. Tutti i vampiri della città sono governati da un certo Bishop. È molto vecchio e potente, o almeno così dicono.\""

78. n "Luka arriccia il naso per il disgusto, ovviamente non gli va molto a genio questo \"Bishop.\""

79. n "A pensarci bene, sembra odiare i vampiri in generale."

80. mc "\"Come fai a sapere così tanto su quei tipi? Tu e Isaac lavorate con loro o qualcosa del genere?\""

81. l "\"Hah!\""

82. l "\"Isaac sta solo cercando di guadagnare. Vende loro informazioni e armi, che i clan usano per ammazzarsi a vicenda.\""

83. l "\"…Io gli do una mano, sì, ma non per soldi.\""

84. n "La sua voce si affievolisce fino a diventare un debole mormorio e giocherella con il ghiaccio nel suo bicchiere, sospirando."

85. n "Non c'è bisogno di essere un genio per capire che questo è un argomento delicato per lui.{w}Forse non dovrei ficcare il naso…"

86. new "Perché odi i vampiri?"

87. new "Un altro giro?"

88. old "Anything else worth telling me?"

89. n "…But my curiosity's too strong."

90. n "Besides, Luka's not exactly polite to me –– why should I have to hold back my questions?"

91. mc "\"Why do you hate vampires so much, Luka?\""

92. mc "\"I mean, it's not like they're cuddly and friendly or anything, but you really seem to––\""

93. l "\"Shut up!\""

94. mc "\"…\""

95. n "Luka angrily snaps at me, his eyes narrowing."

96. l "\"If you wanna ask more questions about them, fine. But don't ask about me.\""

97. n "His voice doesn't even sound stubborn –– it's just flat, like he's refusing to open up no matter what."

98. n "I guess I won't be getting any answers out of him today… oh well."

99. n "…For some reason, Luka's dark mood makes me want to cheer him up."

100. n "He's an annoying kid, sure, but I'd rather see him smiling than pouting. It suits him better."

101. mc "\"Want a refill? You're getting pretty low, there.\""

102. l "\"…\""

103. n "Luka blinks up at me."

88. new "C'è altro che vale la pena raccontarmi?"

89. n "…Ma la mia curiosità è troppo forte."

90. n "E poi, Luka non è esattamente gentile nei miei confronti, perché dovrei trattenermi dal fare domande?"

91. mc "\"Perché odi così tanto i vampiri, Luka?\""

92. mc "\"Voglio dire, non che siano esattamente carini e coccolosi, ma sembri davvero -\""

93. l "\"Sta’ zitto!\""

94. mc "\"…\""

95. n "Luka scatta di rabbia, i suoi occhi come due fessure."

96. l "\"Se vuoi fare più domande su di loro, ok. Ma non farne su di me.\""

97. n "La sua voce non ha nemmeno un tono testardo, è semplicemente piatta, come se si stesse rifiutando di aprirsi con me a priori."

98. n "Immagino che non avrò nessuna risposta da lui oggi… e vabbè."

99. n "…Per qualche motivo, lo stato d'animo cupo di Luka mi fa venire voglia di tirarlo su."

100. n "È un ragazzino fastidioso, certo, ma preferirei vederlo sorridere invece che tenere il broncio. Gli si addice di più."

101. mc "\"Che ne dici di un altro giro? Stai quasi per finire il bicchiere\"."

102. l "\"…\""

103. n "Luka mi guarda sorpreso."

104. n "Offering him a wink, I grab his glass and take it over to the soda fountain, splashing in a few different flavors."

105. l "\"Are you gonna charge me for this?\""

106. mcp "\"Of course not. It's on the house!\""

107. mcp "\"Although…\""

108. n "A sudden, evil urge comes over me, and I smirk at Luka while placing the glass back in front of him."

109. mc "\"I'll take a different form of payment, if you'd like~\""

110. l "\"…!\""

111. n "When I lean over the counter towards him with a sly grin, Luka's face immediately turns bright red."

112. l "\"P-p-pervert! I'm not gonna drink that!\""

113. n "…It's hard not to laugh at how comically flustered he gets."

114. n "Snickering to myself, I shake my head, figuring I should probably return to the main subject."

115. n "After all, if I tease him too much, he might just turn tail and run out of the diner."

116. n "…I might as well stay on subject. He probably won't answer any personal questions, anyway."

117. mc "\"Well, is there anything else I need to know to stay safe from vampires?\""

104. n "Facendogli l'occhiolino, afferro il suo bicchiere e lo porto al distributore delle bevande, versandoci dentro un paio di sapori diversi."

105. l "\"Mi chiederai dei soldi per questa roba?\""

106. mcp "\"Certo che no. Offre la casa!\""

107. mcp "\"Anche se…\""

108. n "Un improvviso istinto malvagio mi sovviene e sorrido a Luka, mentre gli rimetto il bicchiere davanti."

109. mc "\"Accetto un'altra forma di pagamento, se vuoi~\""

110. l "\"…!\""

111. n "Quando mi appoggio al bancone con un sorrisetto malizioso, la faccia di Luka diventa immediatamente rossa come un peperone."

112. l "\"P-p-pervertito! Non lo voglio più bere!\""

113. n "…È difficile non scoppiare a ridere vedendo quanto si agita."

114. n "Ridacchiando sotto i baffi, scuoto la testa, pensando sia il caso di tornare alle questioni importanti."

115. n "Dopotutto, se lo stuzzico troppo, potrebbe semplicemente girare i tacchi e scappare dal locale."

116. n "…Meglio rimanere sulle questioni importanti. Probabilmente, non risponderebbe comunque a domande personali."

117. mc "\"Beh, c'è altro che devo sapere per essere al sicuro dai vampiri?\""

118. mc "\"Should I stock up on garlic? Maybe buy one of those tacky cross necklaces?\""

119. l "\"…Don't be an idiot. That stuff only works in movies.\""

120. n "Luka rolls his eyes at me, but a faint smile grows on his lips."

121. l "\"I'd say get a gun, but you don't look like you can handle one.\""

122. mc "\"Oh, and you can? The recoil would blow your tiny ass away.\""

123. l "\"Did you just call me tiny? I'm almost the same size as you, shithead!\""

124. n "He flips his middle finger at me, sticking out his tongue."

125. n "An angry Luka reminds me of a feisty puppy, trying to nip at someone's heels."

126. mc "\"So what's my alternative?\""

127. mc "\"Relying on you, my knight in shining armor, to protect me?\""

128. l "\"…\""

129. n "Luka huffs quietly, but for a moment, he actually looks a little hurt.{w} Oops."

130. mc "\"So you're saying I'm screwed, then? No way to defend myself?\""

131. l "\"Well…\""

132. n "The blond hesitates, letting out a small sigh, his eyes flicking to one side."

133. n "He looks like he's thinking pretty hard. {w}About what, I wonder?"

118. mc "\"Devo fare scorta di aglio? Magari compare una di quelle collane con la croce super pacchiane.\""

119. l "\"…Non essere stupido. Quella roba funziona solo nei film.\""

120. n "Luka gira gli occhi al soffitto, ma un leggero sorriso gli si dipinge sul viso."

121. l "\"Ti direi di procurarti una pistola, ma non sembri il tipo che sa maneggiarla.\""

122. mc "\"Oh, invece tu sì? Il rinculo dell'arma spazzerebbe via come una foglia.\""

123. l "\"Mi stai dicendo che sono piccolo? Sono quasi alto quanto te, stronzo!\""

124. n "Alza il dito medio verso di me, facendomi la linguaccia."

125. n "Luka arrabbiato mi ricorda un cucciolo esuberante che cerca di mordicchiare i talloni di qualcuno."

126. mc "\"Allora quali sono le mie alternative?\""

127. mc "\"Affidarmi a te, mio cavaliere dall'armatura scintillante, e alla tua protezione?\""

128. l "\"…\""

129. n "Luka sbuffa, ma per un secondo sembra davvero ferito.{w} Ops."

130. mc "\"Quindi mi stai dicendo che sono fottuto? Non c'è modo di difendermi?\""

131. l "\"Beh…\""

132. n "Il biondino esita, lasciando andare un leggero sospiro, i suoi occhi si spostano a un lato."

133. n "Sembra che stia pensando piuttosto intensamente a qualcosa.{w} Ma a cosa?"

134. l "\"Since Isaac's the one who got you involved in this mess, I do feel kinda sorry for you.\""

135. l "\"If you want, we can make a deal.\""

136. mc "\"A… deal?\""

137. n "When I question him curiously, Luka nods."

138. l "\"Remember when I asked you to keep an eye out for vampires who come in here?\""

139. l "\"You keep doing that, and tell me about all the ones you see.\""

140. mc "\"And in exchange?\""

141. l "\"I'll stick around on your way home at night. Most of the coven knows me as Isaac's assistant, so they don't bother me.\""

142. mc "\"…\""

143. n "Am I hearing things right?"

144. n "Is he {i}actually{/i} offering to try and \"protect\" me?"

145. l "\"I-If you don't want to, then you don't have to. I don't care.\""

146. l "\"It's your life, not mine. It doesn't matter to m––\""

147. mc "\"Deal.\""

148. l "\"…\""

149. n "My confident reply makes Luka's eyes go wide."

150. n "Was he expecting me to say no, I wonder?"

134. l "\"Dato che Isaac è quello che ti ha coinvolto in tutto questo casino, mi dispiace un po' per te.\""

135. l "\"Se vuoi, possiamo fare un patto.\""

136. mc "\"Un… patto?\""

137. n "Quando lo interrogo curioso, Luka annuisce."

138. l "\"Ricordi quando ti ho detto di tenere un occhio aperto, nel caso vedessi vampiri qui?\""

139. l "\"Continua a farlo e dimmi quelli che vedi.\""

140. mc "\"E in cambio?\""

141. l "\"Rimarrò nei paraggi mentre torni a casa la notte. Gran parte del coven mi conosce come l'assistente di Isaac, quindi non mi daranno fastidio.\""

142. mc "\"…\""

143. n "Sto capendo bene?\""

144. n "\"Si sta {i}davvero{/i} offrendo per provare a \"proteggermi\"?"

145. l "\"S-se non vuoi, non devi. Non m'importa.\""

146. l "\"È la tua vita, non la mia. A me non import-\""

147. mc "\"D'accordo.\""

148. l "\"…\""

149. n "La mia risposta sicura fa spalancare gli occhi a Luka."

150. n "Si aspettava che rifiutassi?"

151. mc "\"It's a win-win for me, isn't it?\""

152. mc "\"I just do my normal routine at the diner, and then I get to be escorted home by my shining knight.\""

153. mc "\"What? It's the best chance I've got.\""

154. mc "\"Besides, getting walked home by a cute brat every night sounds kinda fun.\""

155. l "\"…I have a name, you know. Start using it.\""

156. n "Grumbling quietly, Luka jumps off the barstool and steps back from the counter."

157. n "His voice is sulky as usual, but oddly enough, he looks a little happy."

158. mcp "\"Fine then –– Luka.\""

159. mcp "\"You'd better show up here tomorrow night.\""

160. l "\"Do I look like the type of guy to break a promise?\""

161. mcp "\"Yes.\""

162. l "\"Wow, screw you too! Piece of…\""

163. n "With a snort, Luka turns on his heel and heads for the door, shaking his head."

164. n "I watch him leave, a grin spreading on my lips before I realize it."

151. mc "\"Vinco in entrambi i casi, no?\""

152. mc "\"Devo solo portare avanti la mia normale routine alla tavola calda e poi mi faccio scortare verso casa da uno scintillante cavaliere."

153. mc "\"Che c'è? È l'alternativa migliore che ho.\""

154. mc "\"E poi, farmi accompagnare a casa da un adorabile moccioso come te ogni notte mi sembra divertente.\""

155. l "\"…Ho un nome, sai? Comincia a usarlo.\""

156. n "Borbottando a bassa voce, Luka salta giù dallo sgabello e si allontana dal bancone."

157. n "La sua voce imbronciata come sempre, ma stranamente, sembra quasi felice."

158. mcp "\"Bene allora -- Luka.\""

159. mcp "\"Ti conviene farti vivo domani notte.\""

160. l "\"Ti sembro il tipo di ragazzo che non mantiene le promesse?\""

161. mcp "\"Sì.\""

162. l "\"Wow, vaffanculo! Pezzo di…\""

163. n "Sbuffando, Luka si gira sui suoi tacchi e si dirige verso la porta, scuotendo la testa."

164. n "Lo guardo andarsene, un sorriso mi si disegna sul viso ancora prima che io me ne renda conto."

165. n "I really shouldn't be smiling, considering the dangerous world I've been yanked into…"

166. n "But when Luka gets all huffy and tries to act like an aloof cat, it's hard for me to keep a straight face."

167. n "Closing up the diner for the second time tonight, I head home quickly, avoiding the alley where I was attacked by Rex."

168. n "The streets are empty, but the silence makes me more nervous than anything."

169. n "I can't shake the strange feeling that I'm being watched…"

170. mc "\"Mh…\""

171. n "When I get to my apartment, exhaustion hits me like a pile of bricks, and I collapse on my bed."

172. n "Excitement and fear still race in my chest, but I'm too tired to think about them any longer."

173. n "Closing my eyes, I let the comforting darkness take over and slip into a deep sleep."

174. mc "\"Ngh…\""

175. n "The early afternoon sun trickles into my apartment, fighting through storm clouds to arrive on my face."

176. n "I push myself up with a yawn."

177. extend " I can't say I feel very refreshed."

165. n "Non dovrei proprio sorridere, considerato in che mondo pericoloso sono stato ficcato…"

166. n "Ma quando Luka diventa tutto scocciato e cerca di comportarsi come un gatto indifferente, è difficile tenere una faccia seria."

167. n "Chiudendo la tavola calda per la seconda volta, stanotte, mi dirigo velocemente verso casa, evitando il vicolo dove Rex mi ha aggredito."

168. n "Le strade sono vuote, ma il silenzio mi rende più nervoso che mai."

169. n "Non riesco a liberarmi della strana sensazione di essere osservato…"

170. mc "\"Mh…\""

171. n "Quando arrivo al mio appartamento, la stanchezza mi colpisce come un mattone in faccia e collasso a letto."

172. n "L'eccitazione e la paura mi fanno ancora battere il cuore a mille, ma sono troppo esausto per continuare a pensarci."

173. n "Chiudendo gli occhi, lascio che la confortante oscurità prenda il sopravvento e scivolo in un sonno profondo."

174. mc "\"Ngh..\""

175. n "Il sole del primo pomeriggio si affaccia alla finestra del mio appartamento, combattendo nuvole di tempesta per arrivarmi giusto in faccia."

176. n "Mi alzo sbadigliando."

177. extend "Non posso dire di sentirmi riposato."

178. mc "\"…\""

179. n "Those events last night, the fight between Dominic and Rex…"

180. n "…The vampires."

181. n "I was hoping it would be a dream, but –"

182. extend " it sticks too vividly in my mind, like a bad taste that won't leave my mouth."

183. mc "\"This would make for a great story to write about… except I'd definitely have an anxiety attack while writing it…\""

184. mc "\"I could mix up an amazing EP inspired by this stuff… although I'm not sure if I'd live long enough to drop it…\""

185. mc "\"But I feel like I could draw some amazing vampire shit right now… It would probably land me on the cover of a teen goth magazine, though…\""

186. n "Still half-asleep, I mumble to myself as I put on the coffee machine."

187. n "It's true, all this excitement's definitely inspired me a little – though I'm also too on edge to really channel it right now."

188. n "Luka…"

189. n "It was pretty cute how he offered to help me, but will I really be safe?"

190. n "If anything, I feel like {i}I{/i} should be the one protecting {i}him.{/i} He'd yell at me if I said that to his face, of course."

178. mc "\"…\"

179. n "Gli eventi della scorsa notte, lo scontro fra Dominic e Rex…"

180. n "…I vampiri."

181. n "Speravo fosse tutto un sogno, ma -"

182. extend "È rimasto troppo vivido nella mia mente, come un cattivo sapore che non vuole andarsene dalla mia bocca."

183. mc "\"Sarebbe una storia fantastica da scrivere… solo che avrei sicuramente un attacco di panico mentre la scrivo…\""

184. mc "\"Potrei creare un fantastico EP ispirato a questa roba… anche se non sono sicuro di vivere abbastanza a lungo da pubblicarlo…\""

185. mc "\"Ma sento che potrei disegnare qualche stronzata fichissima coi vampiri adesso… mi porterebbe solo sulla copertina di qualche rivista per ragazzini goth, però…\""

186. n "Ancora mezzo addormentato, borbotto da solo mentre metto su la caffettiera."

187. n "È vero, tutta questa eccitazione mi ha decisamente ispirato un po', anche se sono troppo sull'orlo di una crisi per incanalarla al momento."

188. n "Luka…"

189. n "È stato davvero carino a offrirsi di proteggermi, ma sarò davvero al sicuro?"

190. n "Piuttosto, mi sento che dovrei essere {i}io{/i} a proteggere {i}lui.{/i}Mi urlerebbe addosso se glielo dicessi in faccia, ovviamente."

191. n "Well, I guess I'll play along. If nothing else, at least I get to tease him more."

192. n "I manage to get some writing commissions finished up during the rest of the day, although they are sorely in need of some editing."

193. n "In the last couple hours before work, I decide to start a new little story, drawing heavily from the crazy stuff that happened last night."

194. n "I change a few details here and there, but it reads more like a diary rather than fiction."

195. n "I finish a couple of short songs for the indie game I was hired onto, but I know I'll need to go back and give them another listen when I'm more focused."

196. n "In the last couple hours before work, I decide to play around with a new track, trying to capture the essence of the tension from last night."

197. n "It ends up as some dark, trip-hoppy piece with out-of-tune guitar and grungy synths. {w}Sounds like it'd be right at home in a vampire game, at least."

198. n "I spend the rest of the day on a few commissions, my eyes glazing over a little as I color and shade in auto-pilot mode."

199. n "In the last couple hours before work, I decide to draw the new picture filling my head –- a looming, shadowy figure in an alleyway."

191. n "Beh, immagino che starò al gioco. Se non altro, almeno avrò la possibilità di stuzzicarlo ancora."

192. n "Riesco a finire di scrivere qualche lavoro commissionato durante il resto della giornata, anche se hanno decisamente bisogno di qualche revisione."

193. n "Nelle ultime ore prima di andare al lavoro, decido di cominciare una nuova storiella, prendendo spunto intensamente dalla roba assurda che è successa ieri sera."

194. n "Cambio qualche dettaglio qua e là, ma sembra più un diario che un romanzo."

195. n "Finisco qualche canzone corta per il gioco indie per cui mi hanno assunto, ma so già che dovrò ritornarci e ascoltarle con più attenzione."

196. n "Nelle ultime ore prima di andare a lavoro, decido di giochicchiare un po' e lavorare a una nuova traccia, cercando di rendere la tensione di ieri sera."

197. n "Finisce per essere un pezzo molto dark e trip-hop con una chitarra scordata e sintetizzatore molto grunge. {w}Ci starebbe proprio bene in un giro di vampiri, per lo meno."

198. n "Passo il resto della giornata a lavorare a qualche lavoro commissionato, i miei occhi si velavano leggermente mentre coloravo e ombreggiavo praticamente con il pilota automatico."

199. n "Nelle ultime ore prima di andare al lavoro, decido di disegnare l'immagine che continuava a ronzarmi in testa, un'oscura sagoma che si staglia sullo sfondo di un vicolo."

200. n "I make sure the light is focused on the figure's bared teeth, using the memory of Rex's fangs as reference. {w}It turns out surprisingly well - almost {i}too{/i} well."

201. n "I used to love the sunset, but now, I can only think of the monsters that are coming out to crawl the streets…"

202. n "And in the back of my mind, I find myself worrying for Luka's safety as much as my own."

203. n "Luckily, nothing happens on the way to my shift, and I flick on the diner's lights with a sigh of relief."

204. mcp "\"This crap is doing a real number on my stress levels, I'll say…\""

205. n "Muttering to myself, I switch the sign to \"Open\" after a little bit of prep work, and the night finally begins."

206. u "\"Y-yeah, I'll have, uh… just the fries, uh, yeah…\""

207. mc "\"Coming right up.\""

208. n "–Just the normal drunk customers."

209. u "\"Hey dude, can I get… an ice cream frothy… thing?\""

210. mc "\"…You mean a milkshake?\""

211. u "\"Yeah, dude, {i}milkshake!{/i} That's totally what I meant, how'd you know?\""

200. n "Mi assicuro che la luce metta in evidenza i denti aguzzi della sagoma, ispirandomi all'immagine dei canini di Rex. {w}Il risultato è sorprendentemente buono, forse anche{i}troppo{/i} buono."

201. n "Amavo il tramonto, ma ora, riesco a pensare solo ai mostri che vagano per le strade la notte…"

202. n "E sotto sotto, mi ritrovo a preoccuparmi per la salute di Luka quanto per la mia."

203. n "Fortunatamente, non succede nulla per strada. Accendo le luci della tavola calda con un sospiro di sollievo."

204. mcp "\"Queste stronzate stanno mettendo a dura prova i miei nervi, devo dire…\""

205. n "Borbottando da solo, giro il cartello verso \"Aperto\", dopo aver fatto qualche lavoretto preparativo, e la notte finalmente inizia."

206. u "\"S-sì- vorrei, uhm… solo delle patatine, uhm, sì…\""

207. mc "\"Arrivano subito.\""

208. n "-Solo i soliti clienti ubriachi."

209. u "\"Ehi amico, posso avere un… gelato frullato… quella roba lì?\""

210. mc "\"…intendi un frappè?\""

211. u "\"Esatto, amico, {i}frappè!{/i} È proprio quello che volevo dire, come facevi a saperlo?\""

212. n "–Average, high-as-a-kite teenagers."

213. n "Nothing out of the ordinary… {w}not yet."

214. n "Occasionally, I glimpse a shape moving outside the diner's windows, although it's probably just a random passerby."

215. n "…For some reason, though, I have an uneasy feeling."

216. n "It's like I'm being watched –– and not in the comforting \"guardian angel\" way, either."

217. mc "\"…\""

218. n "A couple minutes before closing time, I moodily stare at the linoleum floor while wiping a glass."

219. n "None of the people who came in here seemed like they were vampires, but then again, I never guessed Dominic was one either."

220. n "At this rate, I'm gonna go paranoid and end up committed somewhere, seriously."

221. u "\"Hey, diner guy. I'm here to get you.\""

222. mc "\"––!\""

223. n "A familiar voice makes me sharply turn towards the door."

224. n "––When the hell did {i}he{/i} come in?"

225. l "\"Are you ready? I don't have all night.\""

212. n "L'adolescente strafatto medio."

213. n "Niente di anormale…{w}per ora."

214. n "Ogni tanto mi sembra di intravedere una sagoma muoversi fuori dalle finestre della tavola calda, ma probabilmente sono solo passanti."

215. n "…Eppure per qualche motivo, ho una brutta sensazione."

216. n "É come se qualcuno mi stesse osservando, e non nel confortante modo alla \"angelo custode\", fra l'altro."

217. mc "\"…\""

218. n "Un paio di minuti prima di chiudere, mi ritrovo di cattivo umore a fissare il pavimento di linoleum mentre asciugo un bicchiere."

219. n "Nessuna delle persone che sono entrate mi è parsa essere un vampiro, però alla fine, neanche Dominic avrei mai pensato lo fosse."

220. n "Di questo passo, diventerò paranoico e finirò internato da qualche parte…"

221. u "\"Ehi, ragazzo della tavola calda. Sono venuto a prenderti.\""

222. mc "\"--!\""

223. n "Una voce familiare mi fa voltare di scatto verso la porta."

224. n "--Quando diamine è entrato {i}lui{/i}?"

225. l "\"Sei pronto? Non ho tutta la notte.\""

226. mcp "\"You sure you don't want a drink first? Have you gotten your sugar fix for today?\""

227. l "\"Keep talking like that and I'm gonna leave, just watch!\""

228. mcp "\"You mean you didn't block out your schedule for me…?\""

229. mcp "\"I'm hurt, Luka.\""

230. l "\"Uh-huh, I can tell.\""

231. l "\"Could you quit whining and hurry up, maybe?\""

232. mcp "\"Right, right!\""

233. n "With an oddly excited feeling, I grab my keys and hurry over to Luka by the door."

234. n "I still can't believe he really came… {w}but I'm kind of glad he did."

235. n "We step outside together, and the cool night breeze brushes over my face."

236. n "Luka sticks by my side as I start to head towards my apartment, staying fairly close even on the wide sidewalk."

237. lp "\"So… did you see anyone?\""

238. mcp "\"See anyone?… Oh, right.\""

239. n "He wants to know if there were any vampires in the diner. {w}It didn't seem like the crowd was any different tonight, though."

240. mcp "\"Sorry, but no dice. Didn't even see anyone with sharp teeth.\""

226. mcp "\"Sicuro di non voler bere qualcosa prima? Hai già avuto la tua dose di zucchero giornaliera?\""

227. l "\"Continua a parlami in quel modo e me ne vado, stanne certo!\""

228. mcp "\"Vuoi dirmi che non hai cancellato tutti i tuoi impegni per me…?\""

229. mcp "\"Mi ferisci, Luka.\""

230. l "\"Ah-ahn, lo vedo.\""

231. l "\"Puoi smetterla di piagnucolare e muoverti, magari?\""

232. mcp "\"Giusto, arrivo!\""

233. n "Con una strana sensazione di eccitazione, afferro le mie chiavi e mi affretto per raggiungere Luka sulla porta."

234. n "Ancora non riesco a credere che sia venuto…{w}ma sono quasi contento che l'abbia fatto."

235. n "Usciamo e la brezza fresca della notte mi solletica il viso."

236. n "Luka mi rimane accanto mentre inizio a fare strada verso il mio appartamento, standomi piuttosto vicino nonostante il marciapiede sia largo."

237. lp "\"Allora… hai visto qualcuno?\""

238. mcp "\"Visto qualcuno?…Ah, sì, giusto.\""

239. n "Vuole sapere se sono venuti dei vampiri alla tavola calda stanotte.{w}Non mi sembrava che la clientela fosse diversa dal solito, però.{w}"

240. mcp "\"Mi spiace, neanche uno. Non ho visto nessuno dai denti affilati.\""

241. lp "\"Mmh…\""

242. n "Luka exhales a quiet, disappointed sigh, obviously not too pleased."

243. n "Why's he so invested in this, I wonder?"

244. mcp "\"…Is there a reason you asked me to watch for vampires?\""

245. mcp "\"If you're working with Isaac, it can't be that hard to find them yourself, can it?\""

246. lp "\"…\""

247. n "Frowning, Luka turns his head towards me, eyes narrowed in suspicion."

248. n "Uh-oh, is he going to snap at me again? This guy really has a hair-trigger temper, doesn't he?"

249. l "\"Why do you care? It doesn't affect our deal, right?\""

250. n "His voice isn't sulky like normal –– instead, he sounds a little hesitant, almost defensive."

251. old "I'm just curious"

252. old "I deserve to know, don't I?"

253. old "It's more about you than the deal (unlocked)"

254. old "It's more about you than the deal"

255. mc "\"…I was just curious, that's all.\""

241. lp "\"Mmh…\""

242. n "Luka sospira deluso, ovviamente non contento della notizia."

243. n "Mi chiedo perché ci tenga così tanto."

244. mcp "\"…C'è un motivo per cui mi hai chiesto di vedere se vengono vampiri?\""

245. mcp "\"Se lavori per Isaac, non può essere così difficile trovarli per conto tuo, no?\""

246. lp "\"…\""

247. n "Con una smorfia, Luka sposta lo sguardo su di me, i suoi occhi socchiusi, sospettosi."

248. n "Oh-oh, sta per ringhiarmi di nuovo contro? Questo ragazzo scatta all'istante, eh?"

249. l "\"Che te ne frega? Non ha niente a che fare col nostro accordo, giusto?\""

250. n "La sua voce non è imbronciata come al solito, al contrario, sembra un po' esitante, quasi sulla difensiva."

251. new "Sono solo curioso"

252. new "Ho il diritto di sapere, no?"

253. new "Riguarda più te che l'accordo (sbloccato)"

254. new "Riguarda più te che l'accordo (sbloccato)"

255. mc "\"…Ero solo curioso, tutto qui.\""

256. mc "\"It seems important to you, so I'd like to know. I won't tease you about it, promise.\""

257. n "I reach out to gently ruffle Luka's hair, and to my surprise, he doesn't duck away."

258. l "\"Really?\""

259. l "\"You were curious… about me?\""

260. mc "\"Yeah. Weird, huh? Guess I just can't help myself.\""

261. l "\"…I thought you weren't gonna tease me.\""

262. mc "\"That one doesn't count, sorry.\""

263. n "Luka rolls his eyes, but he smirks faintly for a few moments."

264. n "Then, his expression grows more serious again, and he lets out a quiet sigh."

265. mc "\"…I deserve to know, don't I? After all, I'm the one doing your dirty work.\""

266. n "A bit annoyed, I raise an eyebrow at Luka."

267. mc "\"Don't get so up in arms about it.\""

268. l "\"…\""

269. n "He averts his eyes, looking a bit like a scolded child."

270. mc "\"…If I'm being honest, I'm asking because of you –– not the deal.\""

271. l "\"…\""

256. mc "\"Sembra una cosa importante per te, quindi vorrei saperlo. Ma non ti prenderò in giro, promesso.\""

257. n "Allungo il braccio per arruffare teneramente i capelli di Luka che, con mia grande sorpresa, non cerca nemmeno di schivarmi."

258. l "\"Davvero?\""

259. l "\"Eri curioso… di me?\""

260. mc "\"Già. Strano, vero? Immagino di non poterne fare a meno.\""

261. l "…Pensavo che non mi avresti preso in giro.\""

262. mc "\"Quella non conta, scusa.\""

263. n "Luka alza gli occhi al cielo, ma sorride debolmente per qualche istante."

264. n "Poi, la sua espressione si fa ancora più seria e lascia andare un lieve sospiro."

265. mc "\"…Ho il diritto di sapere, no? Dopotutto, sono io quello che sta facendo il tuo lavoro sporco.\""

266. n "Un po' infastidito, sollevo un sopracciglio verso Luka."

267. mc "\"Non incazzarti così.\""

268. l "\"…\""

269. n "Distoglie lo sguardo, apparendo come un bambino appena rimproverato."

270. mc "\"…Se devo essere sincero, te lo sto chiedendo per sapere di te - non c'entra niente con il patto.\""

271. l "\"…\""

272. n "Luka narrows his eyes at me in a mixture of suspicion and confusion."

273. mc "\"Hey, hey, don't give me that look. I think my curiosity's pretty justified.\""

274. mc "\"You barged your way into my life, and if you're here to stay, I'd like to know more about you… even if it's just a little bit.\""

275. n "I realize how cheesy my words sound after they leave my mouth, but they're completely true."

276. n "A certain protective feeling comes over me whenever I look at Luka. {w}I want to know what he's aiming for, since I don't want him to rush into anything stupid."

277. l "\"You're a really weird guy, [mc].\""

278. l "\"Like… completely, hopelessly nuts.\""

279. n "Although Luka rolls his eyes at me, an embarrassed smile warms his face."

280. n "He turns his head away to scratch at his cheek, pausing for a moment before he turns back to me."

281. l "\"…I'm looking for someone.\""

282. l "\"I haven't been able to find them on my own, so I thought I'd ask you, since… you seem smart enough.\""

283. l "\"And… vampires like attractive humans, so… there's a chance they'd try to talk to you…\""

272. n "Luka socchiude gli occhi e mi osserva con un misto di sospetto e confusione."

273. mc "\"Ehi, ehi, non guardarmi in quel modo. Credo che la mia curiosità sia piuttosto giustificata.\""

274. mc "\"Ti sei imbucato nella mia vita e, se sei qui per rimanere, vorrei sapere qualcosa di più su di te… anche se solo qualcosina."

275. n "Mi rendo conto di quanto siano smielate le mie parole solo dopo che hanno lasciato la mia bocca, ma sono totalmente vere."

276. n "Un certo senso di protezione mi assale ogni volta che guardo Luka. {w}Voglio capire qual è il suo obbiettivo, visto che non voglio che faccia qualcosa di stupido."

277. l "\"Sei proprio un tipo strano, [mc].\""

278. l "\"Tipo… completamente pazzo, senza speranza proprio.\""

279. n "Anche se Luka alza gli occhi al cielo, vedo un sorriso imbarazzato riscaldare il suo viso."

280. n "Si volta per grattarsi una guancia, rimanendo in silenzio qualche secondo, prima di girarsi di nuovo verso di me."

281. l "\"…Sto cercando una persona.\""

282. l "\"Non sono riuscito a trovarla da solo, quindi ho pensato di chiedere a te, visto che… sembri abbastanza sveglio.\""

283. l "\"E… ai vampiri piacciono gli umani attraenti, quindi… c'è una buona probabilità che vengano a parlarti…\""

284. n "Luka's voice grows quieter and quieter, and his cheeks turn pink."

285. mc "\"Wait, wait.\""

286. mc "\"Did you just call me {i}attractive{/i}?\""

287. l "\"Listen, I'm not a giant pervert like you! I'm just saying it from a scientifi––\""

288. mc "\"Holy crap, that's adorable. You're worse at flirting than a kid in elementary school!\""

289. l "\"Ngh… I should've just asked someone else…\""

290. mc "\"A scientific perspective? Of course, silly me.\""

291. mc "\"I had no idea you were using me a lab rat, but if you've got any more experiments planned, count me in.\""

292. l "\"Tch…\""

293. n "I can't hold back my gleeful laughter, even as Luka glares daggers at me."

294. n "Oh, man. This guy is something else, seriously."

295. l "\"Come on, let's keep going.\""

296. l "\"Unless you've got nothing better to do than being a dick to me, that is.\""

297. mc "\"Not really.\""

284. n "La voce di Luka si fa sempre più fioca e le sue guance rosa."

285. mc "\"Aspetta, aspetta.\""

286. mc "\"Mi hai appena detto che sono {i}attraente{/i}?\""

287. l "\"Senti, non sono un enorme pervertito come te! Parlo da un punto di vista scientific-\""

288. mc "\"Oh cavolo, sei adorabile. Sei più scarso di un bambino delle elementari a flirtare!\""

289. l "\"Ngh… Avrei dovuto chiedere a qualcun altro…\""

290. mc "\"Un punto di vista scientifico? Ma certo, che stupido che sono.\""

291. mc "\"Non sapevo mi stessi usando come cavia da laboratorio, ma se hai in mente altri esperimenti, conta su di me.\""

292. l "\"Tzè…\"""

293. n "Non riesco a trattenere una risata, nonostante lo sguardo di Luka che mi trafigge come frecce."

294. n "\"Oh, wow. Questo ragazzo è proprio un tipo, seriamente.\""

295. l "\"Forza, continuiamo a camminare.\""

296. l "\"A meno che tu non abbia niente di meglio da fare che comportarti da stronzo con me, ovviamente.\""

297. mc "\"In realtà no.\""

298. n "We reach my apartment a few minutes later –– {w}without any unwanted encounters, much to my surprise."

299. n "I guess Luka really wasn't kidding about the vampires leaving him alone. Who would've thought?"

300. mcp "\"Well, this is it.\""

301. l "\"…! Already?\""

302. n "When I stop in front of the stairs, Luka blinks, his face falling for a moment."

303. n "But he recovers soon after, offering me only a stiff nod."

304. mcp "\"What's with the hesitation?\""

305. mcp "\"Did you want me to drag you inside or something?\""

306. l "\"…Into {i}this{/i} gross place? I'll pass.\""

307. mcp "\"Are you sure you'll be able to get back safely, too?\""

308. l "\"Yeah… Don't worry about me.\""

309. n "He seems pretty hesitant to say goodbye, so I flash him a winning smile and two-fingered salute."

310. mcp "\"Tomorrow night, then? Don't stand me up.\""

311. l "\"I won't. A deal's a deal.\""

312. l "\"…'Night, [mc].\""

313. mcp "\"'Night, Luka.\""

298. n "Dopo qualche minuto, raggiungiamo il mio appartamento -{w}senza incontri indesiderati, sorprendentemente."

299. n "Quindi Luka non mentiva sul fatto che i vampiri lo lasciassero in pace. Chi poteva crederci?"

300. mcp "\"Beh, eccoci qua.\""

301. l "\"…! Di già?\""

302. n "Quando mi fermo davanti alle scale, Luka sgrana gli occhi, sbiancando."

303. n "Ma si riprende poco dopo, annuendo stizzito."

304. mcp "\"Perché hai esitato?\""

305. mcp "\"Volevi che ti trascinassi dentro o altro?\""

306. l "\"…dentro {i}questo{/i} posto squallido? Anche no.\""

307. mcp "\"Sei sicuro che non avrai problemi neanche al ritorno?\""

308. l "\"Sì… Non preoccuparti.\""

309. n "Sembra un po' tentennante all'idea di salutarmi, quindi gli sparo in faccia un enorme sorriso vincente e gli faccio il segno della pace con la mano."

310. mcp "\"A domani notte, allora? Non darmi buca, eh.\""

311. l "\"Non lo farò. Un patto è un patto.\""

312. l "\"…Notte, [mc].\""

313. mcp "\"Notte, Luka.\""

314. n "And with that, I watched his small figure wander off into the distance, finally vanishing around the corner."

315. n "The more time we spend together, the more different he seems from my first impression of him."

316. n "Maybe he's still a brat, but… in an endearing way, I guess."

317. n "I head up to my apartment and collapse into bed, not quite as tired as usual."

318. n "As I close my eyes and let sleep finally crawl its way over me ––{w} I dimly smile."

319. n "{i}A deal's a deal{/i}…{w} Yeah, so it is."

320. n "The next week passed pretty uneventfully."

321. n "It wasn't long until I'd settled into my new routine with Luka. Every night, he'd show up at the diner, right on time."

322. n "I got so used to him being around that my off-days felt a little lonely, with no blond brat to keep me company."

323. n "I held up my end of the deal, of course –– taking note of every potential vampire I saw wandering in the diner and giving Luka the run-down."

324. n "But none of my reports ever provoked a reaction.{w} He seemed a little gloomy, even frustrated, every time I finished."

325. n "I was curious, but it really wasn't any of my business."

326. n "Or so I tried to convince myself, at least."

314. n "E così, guardo la sua figura snella allontanarsi, svanendo poi dietro un angolo."

315. n "Più tempo passiamo assieme, più differisce dalla prima impressione che mi sono fatto di lui."

316. n "Forse è ancora un mocciosetto viziato, ma… fa tenerezza, credo."

317. n "Salgo al mio appartamento e collasso a letto, anche se non sono stanco come al solito."

318. n "Quando chiudo gli occhi e mi lascio prendere dal sonno - {w}sorrido flebilmente."

319. n "{i}Un patto è un patto{/i}…{w} Già, proprio così."

320. n "La settimana successiva passa senza che succeda molto."

321. n "Non mi ci è voluto molto ad abituarmi alla mia nuova routine con Luka. Ogni notte arriva alla tavola calda, puntualissimo."

322. n "Mi sono abituato tanto ad averlo intorno che nei giorni in cui non lavoro mi sento un po' solo, senza quel moccioso biondino a farmi compagnia."

323. n "Ho rispettato la mia parte del patto, ovviamente - prendendo nota di qualunque potenziale vampiro vedessi girare per il locale e riportando tutto a Luka."

324. n "Ma nessuno dei miei resoconti ha mai provocato una reazione.{w} Sembrava deluso, persino frustato, al termine di ognuno."

325. n "Ero curioso, ma non erano fatti miei."

326. n "O almeno questo è quello che ho sempre cercato di dirmi."

327. n "We never had much contact outside of our nightly ritual, save for a few texts here and there…"

328. n "Until today, that is."

329. mcp "\"Hello…?\""

330. n "Halfway into the afternoon, I pick up an unexpected call from Luka's number."

331. l "\"Hey, [mc]. You busy?\""

332. mcp "\"Not really, just working on some shitty fanfiction.\""

333. mcp "\"Nah, just playing around with a new song idea.\""

334. mcp "\"Only if you call drawing smutty sketches 'busy'.\""

335. mcp "\"Why, what's up?\""

336. l "\"I was wondering if you'd, erm, do me a favor.\""

337. l "\"Weird as it is, I'm actually a lot safer at night than I am during the day. Thugs aren't as nocturnal as vampires.\""

338. l "\"I need to go into a kinda seedy part of town to pick something up, so…\""

339. n "He trails off, clearing his throat hesitantly."

340. mcp "\"…Are you asking me to come with you?\""

341. l "\"Y-yeah, I guess so.\""

342. mcp "\"No need to be so shy about it. I don't mind.\""

327. n "Non abbiamo mai chiacchierato molto al di fuori del nostro rituale notturno, a parte qualche sporadico messaggio…"

328. n "Fino a oggi, almeno."

329. mcp "\"Pronto…?\""

330. n "A metà pomeriggio, ricevo una telefonata inaspettata dal numero di Luka."

331. l "\"Ehi, [mc]. Sei impegnato?\""

332. mcp "\"Non proprio, sto solo lavorando a delle fanfiction del cazzo.\""

333. mcp "\"Nah, sto solo giochicchiando un'idea per una nuova canzone.\""

334. mcp "\"Solo se pensi che disegnare scenette sconce possa essere chiamato 'impegno'.\""

335. mcp "\"Perché, che succede?\""

336. l "\"Mi chiedevo se, emm, potessi farmi un favore.\""

337. l "\"Per quanto strano possa sembrare, sono molto più al sicuro la notte che di giorno. I brutti ceffi non sono notturni come i vampiri.\""

338. l "\"Devo andare in una zona piuttosto malfamata della città a ritirare una cosa, quindi…\""

339. n "La sua voce si affievolisce e si schiarisce la gola, esitante."

340. mcp "\"…Mi stai chiedendo di venire con te?\""

341. l "\"S-sì, credo di sì.\""

342. mcp "\"Non c'è bisogno di fare il timido. Non mi disturbi.\""

343. l "\"Tch, who's being shy? I just didn't wanna sound, you know, rude or anything.\""

344. mcp "\"Uh-huh, like that's been a big concern for you in the past.\""

345. mcp "\"The tables have really turned, huh? Sure, I'm down.\""

346. l "\"Yeah, you'll get to be the escort this time.\""

347. mcp "\"…I wouldn't mind being an escort if you hired me…\""

348. l "\"…What'd you just say?\""

349. mcp "\"Nothing!\""

350. mcp "\"Anyway, meet me outside my apartment in fifteen? Assuming you can find your way here in the daytime.\""

351. l "\"Yeah, yeah. I'll be right over.\""

352. n "He quickly hangs up, trying too hard to sound annoyed.{w} Kid could've chosen anyone else to \"escort\" him, like Isaac… but he called me."

353. mcp "\"I think a call girl' s lingerie is less transparent than you are, Luka.\""

354. n "Snickering to myself, I finish up my project before heading downstairs."

355. n "Sure enough, less than a minute later, a fluffy head of blond hair appears in the distance."

356. n "I can't help but think he looks a little angelic in the daytime, his boyish features lit up in the warm rays."

357. l "\"…Wow, you look even worse under the sun than in fluorescent lights.\""

343. l "\"Tzè, timido? Non volevo sembrare maleducato o altro, tutto qui.\""

344. mcp "\"Ah-ahn, come se te ne fossi mai preoccupato in passato.\""

345. mcp "\"I ruoli si sono invertiti, eh? Certo, ci sto.\""

346. l "\"Già, questa volta sarai tu a scortare me.\""

347. mcp "\"…Non mi dispiacerebbe fare da escort se fossi tu ad assumermi…\""

348. l "\"…Che hai detto?\""

349. mcp "\"Niente!\""

350. mcp "\"Comunque, ci vediamo fuori dal mio appartamento fra un quarto d'ora? Presumendo tu riesca a trovare la strada di giorno.\""

351. l "\"Sì, sì. Arrivo.\""

352. n "Attacca rapidamente, sforzandosi troppo per sembrare infastidito.{w} Quel ragazzino avrebbe potuto scegliere chiunque altro per \"scortarlo\", come Isaac… ma ha chiamato me."

353. mcp "\"Penso che la lingerie di una squillo sia meno trasparente di te, Luka.\""

354. n "Ridacchiando fra me e me, finisco il mio progetto e scendo in strada."

355. n "Puntuale come un orologio, dopo meno di un minuto, una testa di morbidi capelli biondi appare in lontananza."

356. n "Non posso fare a meno di pensare che abbia un aspetto in un certo senso angelico di giorno, i suoi tratti giovanili risaltano sotto i caldi raggi del sole."

357. l "\"…Wow, sei anche più brutto al sole che sotto le luci al neon.\""

358. mc "\"…\""

359. n "Guess it doesn't go both ways."

360. mc "\"You really think so? Could've sworn you called me attractive the other night.\""

361. l "\"I think you're mistaking me for someone else.\""

362. mc "\"Impossible. I could never forget a face I wanted to slap.\""

363. l "\"Wow, thanks.\""

364. mc "\"Huh, I don't think so…\""

365. mc "\"How could I mistake my protector for someone else?\""

366. l "\"Pretty easily, knowing you.\""

367. n "As we stroll down the street together, I notice that the atmosphere feels a little different from normal."

368. n "Sort of awkward and self-conscious, like two people meeting for a blind date."

369. n "But I do my best to ignore it, keeping up a cheerful –– and slightly one-sided –– conversation instead."

370. n "We reach a dingy little shop after about half an hour, and Luka runs inside for a few minutes."

371. n "When he comes back out, I expect him to scamper off, leaving me to fend for myself."

372. l "\"Hey, uh…\""

358. mc "\"…\""

359. n "Immagino non valga per entrambi."

360. mc "\"Ah sì? Eppure avrei giurato mi avessi dato dell'attraente, l'altra notte.\""

361. l "\"Devi avermi scambiato per qualcun altro.\""

362. mc "\"Impossibile. Non potrei mai dimenticarmi una faccia che vorrei schiaffeggiare.\""

363. l "\"Wow, grazie.\""

364. mc "\"Uh, non penso…\""

365. mc "\"Come potrei mai scambiare il mio protettore per qualcun altro?\""

366. l "\"Molto facilmente, conoscendoti.\""

367. n "Mentre passeggiamo lungo la strada insieme, mi rendo conto che l'atmosfera è un po' diversa dal solito."

368. n "Quasi imbarazzante e di disagio, come due persone che si incontrano per un appuntamento al buio."

369. n "Ma faccio del mio meglio per ignorare la cosa, mantenendo un'allegra --e a tratti unilaterale -- conversazione."

370. n "Dopo circa mezzora, arriviamo ad uno squallido negozietto in cui Luka entra per qualche minuto."

371. n "Quando esce, mi aspetto che scatti via, lasciandomi a cavarmela da solo."

372. l "\"Ehi, ehm…\""

373. l "\"You know, there's a pretty nice coffee place on the way back home.\""

374. mcp "\"…\""

375. n "But instead, he offers me a shy smile, running his fingers through his ponytail."

376. l "\"I'm probably gonna stop in there. And if you don't have anything else to do, then…\""

377. l "\"…Well, they have a 'buy one, get one 50%% off' special, sometimes.\""

378. n "Wait, was this his plan from the start?{w} Did he really drag me out all this way just so he could nonchalantly ask me on a date?"

379. n "Holy hell, he really sucks at this."

380. l "\"What are you grinning about?\""

381. l "\"Did I say something that funny?\""

382. mcp "\"No, no, I was just excited about cheap coffee.\""

383. mcp "\"You {i}are{/i} gonna let me get the half-off one, right? I think I deserve at least that much.\""

384. l "\"I guess… Since you're pulling my arm and everything…\""

385. mcp "\"Not the exact phrasing I'd use myself, but I'll take it.\""

386. mcp "\"No, I just couldn't contain my joy at finally getting to…\""

387. mcp "\"…Have some nice coffee.\""

388. l "\"Y-yeah?\""

373. l "\"Sai, c'è un bar molto carino sulla strada verso casa.\""

374. mcp "\"…\""

375. n "Ma invece, mi rivolge un sorriso timido, facendo scorrere le dita fra la sua coda di cavallo."

376. l "\"Probabilmente mi fermo un po' lì. E se non hai altro da fare, magari…\""

377. l "\"…Beh, hanno l'offerta speciale 'prendi due e il secondo lo paghi la metà’, a volte.\""

378. n "Aspetta, era questo il suo piano fin dall'inizio?{w} Mi ha davvero fatto fare tutta questa strada solo per potermi chiedere di uscire con nonchalance?"

379. n "Dio santo, fa proprio schifo in queste cose."

380. l "\"Perché sorridi?\""

381. l "\"Ho detto qualcosa di divertente?\""

382. mcp "\"No, no. Sono solo entusiasta per il caffè in offerta.\""

383. mcp "\"Mi {i}farai{/i} prendere quello a metà prezzo, vero? Penso di meritarmi almeno questo."

384. l "\"Direi di sì… Dato che mi stai praticamente costringendo…\""

385. mcp "\"Non proprio le parole che avrei usato io, ma accetto.\""

386. mcp "\"No, è che non riuscivo a trattenere l'entusiasmo all'idea di uscire…\""

387. mcp "\"…A prendere un buon caffè.\""

388. l "\"S-sì?\""

389. mcp "\"And I'm so happy that you and I can have the chance to…\""

390. mcp "\"…Step out of this heat! It's really killing me.\""

391. l "\"…\""

392. l "\"Ngh… Let's go already.\""

393. n "…Man, his reactions will never get old."

394. n "And so began our impromptu date, slightly soured by questionable coffee, but Luka's company makes up for it."

395. n "He starts to relax during our second cup, smiling and giggling at every other thing I say.{w}\nHe's pretty clearly enjoying himself, and I have to admit the same."

396. n "By the time we finish chatting about everything from B-movies to webcomics and had a few refills, it's already time for my shift –– the time flew by, somehow."

397. n "We go our separate ways, and while I wander towards the diner, humming faintly to myself…"

398. n "I realize just how attached I'm getting to this little blond, horrible dating skills and all."

399. mc "\"…And those guys were the only ones I saw tonight.\""

400. l "\"Mm… Right.\""

401. n "A few nights later, I deliver my report to Luka as we make our way down the alley."

389. mcp "\"E sono così contento che finalmente tu e io avremo l'opportunità di…\""

390. mcp "\"…Levarci da sotto questo sole torrido! Mi sta uccidendo.\""

391. l "\"…\""

392. l "\"Ngh… Andiamo va.\""

393. n "…Cavolo, non mi stancherò mai delle sue reazioni."

394. n "E così ebbe inizio il nostro appuntamento improvvisato, reso leggermente più amaro da un caffè di dubbia qualità, ma la compagnia di Luka lo compensa."

395. n "Inizia a rilassarsi alla seconda tazza, sorridendo e ridacchiando a ogni cosa che dico.{w}\n Si sta chiaramente divertendo e, devo ammetterlo, anche io."

396. n "Quando finiamo di chiacchierare di questo e quell'altro, dai film di serie B ai web comics, e dopo una serie di tazze di caffè, è già ora di iniziare il mio turno - il tempo è volato, in qualche modo."

397. n "Ci separiamo e mentre passeggio verso la tavola calda, canticchio fra me e me…"

398. n "Mi rendo conto di quanto mi stia affezionato a quel biondino, pessime doti di seduzione e tutto."

399. mc "\"…E quei tizi sono gli unici che ho visto stanotte.\""

400. l "\"Mm… D'accordo.\""

401. n "Qualche notte dopo, faccio il mio resoconto a Luka mentre ci facciamo strada lungo un vicolo."

402. n "Like usual, he goes quiet for a little while, mulling over something to himself."

403. mc "\"…\""

404. n "Honestly, I don't think I can contain my curiosity any longer.{w} I didn't want to pry into his business, but…"

405. n "Well, now that we're getting close, I'm starting to worry a little about him."

406. mc "\"Hey, Luka.\""

407. l "\"Yeah?\""

408. mc "\"About my reports… I wanted to ask you something.\""

409. mc "\"Why are you ––\""

410. mc "\"…\""

411. n "But I bite my tongue before I can finish."

412. n "At the end of the narrow street ––"

413. extend " a small group of figures suddenly comes into view."

414. n "By the time I realize they're there, it's too late to turn away. They've already seen us, I'm sure." 402. n "Come al solito, rimane in silenzio per qualche secondo, rimuginando su qualcosa."

403. mc "\"…\""

404. n "Onestamente, non pensato di riuscire a trattenere la mia curiosità ancora a lungo.{w} Non volevo ficcare in naso negli affari suoi, ma…"

405. n "Beh, ora che ci stiamo avvicinando, sto iniziando a preoccuparmi per lui."

406. mc "\"Ehi, Luka.\""

407. l "\"Sì?\""

408. mc "\"Riguardo ai miei resoconti… Volevo chiederti una cosa.\""

409. mc "\"Perché sei -\""

410. mc "\"…\""

411. n "Mi mordo la lingua prima di riuscire a finire."

412. n "Alla fine della stretta stradina -"

413. extend " appare un gruppetto di persone."

414. n "Quando me ne rendo conto, è già troppo tardi per scappare. Ci hanno già visti, ne sono certo."

415. lp "\"…\""

416. n "Anche Luka li nota, perché si ferma accanto a me con un'espressione tesa."

417. n "Merda. {w}Che siano vampiri o normali brutti ceffi, potrebbe non finire bene comunque."

415. lp "\"…\""

416. n "Luka notices them, too, because he stops beside me with a tense expression."

417. n "Shit. {w}Vampires or regular thugs, this could be bad."

418. mcp "\"Luka, should we…\""

419. mcp "\"––?\""

420. n "When one of the figures steps closer, my eyes widen in surprise."

421. n "Isaac…? {w}What's he doing here?"

422. i "\"Wow, what a coincidence! I was just wondering where you'd scampered off to, Luka.\""

423. i "\"And you're arm-in-arm with [mc], no less… what an unlikely couple!\""

424. lp "\"We're not a couple, Isaac.\""

425. n "Luka fidgets beside me, scowling at Isaac."

426. i "\"Oh?\""

427. i "\"Well, if you say so. It's not like you to just wander around with a 'friend', though.\""

428. i "\"That aside, I've got work for you to do, so let's head back to the apartment. I was just closing up a deal here.\""

429. lp "\"…\""

430. n "Throwing me an uncertain glance, Luka bites his lower lip hesitantly."

431. mcp "\"It's fine. I'm almost back home, anyway.\""

432. n "I nudge his shoulder encouragingly, and he nods, despite looking a little reluctant."

418. mcp "\"Luka, dovremmo…\""

419. mcp "\"--?\""

420. n "Una delle figure si avvicina, i miei occhi si spalancano per la sorpresa."

421. n "Isaac…?{w}Che ci fa lui qui?"

422. i "\"Wow, che coincidenza! Mi stavo proprio chiedendo dove fossi, Luka.\""

423. i "\"Oh e sei a braccetto con niente di meno che [mc]… che strana coppia!\""

424. lp "\"Non siamo una coppia, Isaac.\""

425. n "Luka non smette di muoversi nervosamente, guardando storto Isaac."

426. i "\"Oh?\""

427. i "\"Beh, se lo dici tu. Non è da te gironzolare con un 'amico', però.\""

428. i "\"Ma a parte questo, ho del lavoro per te, quindi rientriamo all'appartamento. Stavo giusto chiudendo un accordo.\""

429. lp "\"…\""

430. n "Lanciandomi uno sguardo insicuro, Luka continua a mordicchiarsi il labbro incessantemente."

431. mcp "\"Tranquillo. Tanto sono quasi arrivato a casa.\""

432. n "Gli do un colpetto sulla spalla per incoraggiarlo e lui annuisce, nonostante mi sembri piuttosto riluttante."

433. n "He really must be taking this whole \"protecting\" me business seriously.{w} Either that, or he's a masochist for my teasing."

434. i "\"The car's out on the main street, Luka. Go on, I'll be there in a second.\""

435. lp "\"Yeah, yeah. I'm going.\""

436. n "Luka shoves his hands in his pockets and stalks towards the street, throwing a brief glance over his shoulder at me."

437. n "I wave at him with a lighthearted wink, and he quickly turns away. Pfft."

438. i "\"As for you, [mc] –– there's something I'd like to tell you.\""

439. mcp "\"Huh? Me…?\""

440. n "When Isaac abruptly steps closer, I blink in surprise."

441. i "\"Luka has you looking for vampires, doesn't he?\""

442. mcp "\"…He does, yeah. Didn't he tell you?\""

443. n "Isaac lets out a dry chuckle, shaking his head."

444. i "\"He's got his own agenda. I've tried to warn him to stop, but he won't listen to me.\""

445. mcp "\"Stop? Stop what?\""

446. n "My question makes him pause for a moment, and he pushes up his glasses with a slightly worried sigh."

447. i "\"He's getting too obsessed with finding a particular vampire.\""

433. n "Sta proprio prendendo seriamente questa cosa del \"proteggermi\".{w} O quello, o è un masochista e gli piace quando lo stuzzico."

434. i "\"L'auto è sulla strada principale, Luka. Vai pure, arrivo fra un attimo.\""

435. lp "\"Sì, sì. Vado.\""

436. n "Luka ficca le mani in tasca e cammina arrabbiato verso la strada, lanciandomi un breve sguardo da sopra la sua spalla."

437. n "Lo saluto con la mano e con un occhiolino allegro, ma lui si volta subito. Pff."

438. i "\"Per quanto riguarda te, [mc] –– c'è qualcosa che vorrei dirti.\""

439. mcp "\"Eh? A me…?\""

440. n "Quando Isaac si avvicina all'improvviso, sgrano gli occhi."

441. i "\"Luka ti sta facendo cercare dei vampiri, vero?\""

442. mcp "\"…Sì, esatto. Non te l'ha detto?\""

443. n "Isaac si lascia andare ad una risatina monotona, scuotendo la testa."

444. i "\"Ha i suoi obbiettivi. Ho cerco di avvertirlo di smetterla, ma non vuole darmi retta.\""

445. mcp "\"Smetterla? Di fare cosa?\""

446. n "La mia domanda lo fa rimanere in silenzio per qualche secondo, intanto si tira su gli occhiali con un dito, emettendo un sospiro leggermente inquieto."

447. i "\"Si sta ossessionando troppo nel trovare un vampiro in particolare.\""

448. i "\"If Luka gets any clue as to their whereabouts, I know he'll do something stupid, hotheaded kid that he is.\""

449. n "Well, it's hard to argue with that one."

450. n "In fact, I was thinking something similar, myself. What can Luka even do against a creature with supernatural power, like Rex or Dominic?"

451. i "\"Let me put it this way.\""

452. i "\"All you have to do is give Luka false information, either by making up descriptions or saying you didn't see any vampires at all.\""

453. i "\"It won't do him any harm –– in fact, it'll even keep both of you safer.\""

454. mcp "\"You want me to lie to him?\""

455. n "Isaac nods, a peculiarly sharp light glinting behind his glasses."

456. i "\"Trust me on this, [mc]. I've known him for a lot longer than you.\""

457. i "\"This obsession of his won't lead to anything good. It's blinding him.. Keeping him from seeing what really matters.\""

458. i "\"And if you know what's good for you, you shouldn't get involved in it, either.\""

459. mcp "\"…\""

460. n "When he puts it like that, it's hard to argue…"

461. n "But how can I lie to Luka's face? {w}If he found out, I can only imagine how he'd react… he'd probably hate me forever."

448. i "\"Se Luka scopre il minimo indizio su dove si trova, so che farà qualcosa di stupido, data la testa calda che è quel ragazzino."

449. n "Beh, difficile controbattere."

450. n "Infatti, stavo pensando una cosa simile io stesso. Cosa potrebbe mai fare Luka contro una creatura dai poteri sovrannaturali, come Rex o Dominic?"

451. i "\"Mettiamola così.\""

452. i "\"Tutto quello che devi fare è dare a Luka informazioni false, inventandoti descrizioni o dicendo che non hai visto alcun vampiro.\""

453. i "\"Non gli farà del male -- al contrario, vi terrà entrambi più al sicuro.\""

454. mcp "\"Vuoi che io gli menta?\""

455. n "Isaac annuisce, un acuto e peculiare scintillio gli brilla dietro le lenti."

456. i "\"Fidati di me, [mc]. Lo conosco da molto più di te.\""

457. i "\"Questa sua ossessione non lo porterà a niente di buono. Lo sta accecando… Impedendogli di vedere quello che conta davvero.\""

458. i "\"E sei sai cosa è meglio per te, non dovresti farti coinvolgere nemmeno tu.\""

459. mcp "\"…\""

460. n "Quando la mette così, è difficile controbattere…"

461. n "Ma come posso mentire in faccia a Luka? {w}Se lo scoprisse, posso solo immaginare come potrebbe reagire… mi odierebbe per sempre, probabilmente."

462. old "I'd never lie to Luka"

463. old "Would it really keep him safe…?"

464. old "I'll decide for myself"

465. mcp "\"There's no way.\""

466. mcp "\"I'd be completely betraying his trust. How can you ask me to do something like that?\""

467. n "Isaac sighs, pinching the bridge of his nose with a dark grimace."

468. i "\"What a painfully naive thing to say.\""

469. i "\"If he wanted a knife to cut off his hand, would you politely direct him to the kitchen drawer?\""

470. mcp "\"…I don't think it's the same––\""

471. i "\"You don't know this world like I do, [mc].\""

472. n "He cuts me off sharply.{w} An unusually serious, wistful light burns in his eyes, bearing into mine."

473. i "\"It forces you into sacrifices, into impossible decisions… Makes you learn the difference between the things you love and the things you'd die for.\""

474. i "\"But it's only after the luxury of choice is taken from you that you really, truly see the weight of all your actions.\""

475. i "\"You've got such a luxury right now, [mc], remember that.\""

476. i "\"…I suggest you don't waste it.\""

462. new "Non mentirei mai a Luka."

463. new "Lo terrebbe davvero al sicuro…?"

464. new "Deciderò da me"

465. mcp "\"Impossibile.\""

466. mcp "\"Starei completamente tradendo la sua fiducia. Come puoi chiedermi di fare una cosa del genere?\""

467. n "Isaac sospira, pizzicandosi il ponte del naso con una smorfia sinistra."

468. i "\"Che cosa terribilmente ingenua da dire.\""

469. i "\"Se volesse un coltello per tagliarsi una mano, lo guideresti gentilmente verso il cassetto della cucina?\""

470. mcp "\"…Non penso sia la stessa--\""

471. i "\"Non conosci questo mondo come lo conosco io, [mc].\""

472. n "Mi interrompe seccamente.{w} Una luce insolitamente seria e malinconica gli brucia negli occhi, trafiggendo i miei."

473. i "\"Ti costringe a sacrificarti, a prendere decisioni impossibili… Ti fa capire la differenza fra le cose che ami e quelle per cui moriresti.\""

474. i "\"Ma è solo dopo che il lusso di scegliere ti viene tolto che comprendi davvero, a fondo, il peso delle tue azioni.\""

475. i "\"Adesso hai quel lusso, [mc], ricordatelo.\""

476. i "\"…Ti consiglio di non sprecarlo.\""

477. mcp "\"…\""

478. n "For a few moments, Isaac gazes at me in cold silence."

479. n "His words hang heavily in the air like a storm cloud, and I feel an uncomfortable pressure on my chest."

480. n "Only the sound of our breathing and distant cars fills the long pause…"

481. i "\"Ah, there I go again…\""

482. n "…I don't know what Luka's after, but if he's putting himself in danger, then I doubt it's anything good."

483. n "And knowing how stubborn he is, maybe keeping him away is the only thing I do."

484. mcp "\"I'll… think about it.\""

485. mcp "\"If I could keep him away from danger, then…\""

486. i "\"Exactly.\""

487. i "\"You're a smart boy, [mc], I'm sure you understand where I'm coming from.\""

488. i "\"I want to protect Luka as much as you do.\""

489. n "He reaches out towards my shoulder, squeezing it firmly."

490. n "I've never seen him look so serious before…{w} I guess he does have protective instincts, after all."

491. mcp "\"I'll decide what to do when I find out what he's after.\""

492. mcp "\"Until then, I won't promise anything.\""

477. mcp "\"…\""

478. n "Per qualche secondo, Isaac mi guarda in silenzio."

479. n "Le sue parole rimangono sospese a mezzaria, pesanti come nuvole di tempesta, e mi sento un fastidioso peso sul petto."

480. n "Solo il rumore del nostro respiro e delle auto in lontananza riempiono questa lunga pausa…"

481. i "\"Ah, d'accordo…\""

482. n "…Non so che cosa stia cercando Luka, ma se si sta mettendo in pericolo, allora dubito sia qualcosa di buono."

483. n "E sapendo quanto è testardo, forse tenerlo lontano è l'unica cosa che {i}posso{/i} fare."

484. mcp "\"Io… ci penserò.\""

485. mcp "\"Se posso tenerlo lontano dal pericolo, allora…\""

486. i "\"Esatto.\""

487. i "\"Sei un ragazzo sveglio, [mc], sono sicuro che capisci il mio punto di vista.\""

488. i "\"Voglio proteggere Luka tanto quanto te.\""

489. n "\"Allunga il braccio e mi stringe saldamente una spalla."

490. n "Non l'ho mai visto così serio…{w}Allora ha degli istinti protettivi, dopotutto."

491. mcp "\"Deciderò cosa fare quando scopro che cosa sta cercando.\""

492. mcp "\"Fino ad allora, non prometto niente.\""

493. i "\"…A very logical viewpoint, I suppose.\""

494. n "He purses his lips, looking faintly annoyed but also a little amused."

495. i "\"Following my advice would be {i}more{/i} logical, but I can tell you've already made up your mind.\""

496. i "\"Just keep that rational head on your shoulders when it comes time to choose, and I'm sure you'll be fine…\""

497. i "\"Probably.\""

498. n "For a brief moment, Isaac studies my face closely, peering straight into my eyes."

499. n "…But just as his intense gaze starts to get uncomfortable, he lets out a light chuckle, shaking his head."

500. i "\"Well, that's enough lecturing for today, I think.\""

501. n "Isaac steps back then, a cheerful smile curling on his lips once more."

502. i "\"Just a few friendly words of wisdom. Now, it's about time for me to get back to the car.\""

503. i "\"Come around to the apartment sometime, hm? I'll make a pot of my renowned coffee for you.\""

504. mc "\"…Yeah, sure, as long as your coffee isn't as oily as you are.\""

505. i "\"How rude!\""

506. i "\"Don't provoke me, or I might just slip something into your mug~\""

493. i "\"…Una posizione molto logica, credo.\""

494. n "Contrae le labbra, apparendo leggermente infastidito, ma anche un po' divertito."

495. i "\"Seguire il mio consiglio sarebbe stato {i}più{/i} logico, ma vedo che ormai hai fatto la tua scelta.\""

496. i "\"Tieni quella testa razionale sulle spalle quando arriva il momento di decidere e sono sicuro che andrà tutto bene…\""

497. i "\"Probabilmente.\""

498. n "Per un millesimo di secondo, Isaac studia attentamente la mia faccia, scrutandomi dritto negli occhi."

499. n "…Ma appena il suo sguardo intenso inizia a mettermi a disagio, scoppia in una risatina leggera, scuotendo la testa."

500. i "\"Beh, direi che per oggi la ramanzina può bastare, penso.\""

501. n "Isaac indietreggia, un sorriso allegro gli si dipinge nuovamente in viso."

502. i "\"Giusto qualche parola saggia in amicizia. Ora, è meglio che torni alla macchina.\""

503. i "\"Facci visita qualche volta, hm? Ti offro una tazza del mio famoso caffè.\""

504. mc "\"…Sì, certo, a patto che il tuo caffè non sia untuoso come te.\""

505. i "\"Che cattivo!\""

506. i "\"Non provocarmi, o potrei far scivolare qualcosa nella tua tazza~\""

507. n "After flashing me a roguish grin, Isaac turns around and strides off."

508. n "The figures he was \"dealing\" with have already gone off somewhere, leaving me alone in the alley."

509. mc "\"…\""

510. n "Feeling a little disappointed, I turn around and drag myself the rest of the way home."

511. n "…Luka…"

512. n "Could I really lie to him?"

513. n "There must be a reason Isaac warned me ahead of time, without giving me any real details… {w}\nI can never tell what that guy's thinking."

514. n "I end up tossing and turning for most of the night, unable to get more than a couple hours' sleep before surrendering to insomnia."

515. n "As I crawl out of bed and put on some coffee, the first place my mind goes isn't to my freelance work ––{w} but to Luka."

516. mcp "\"…\""

517. n "We parted pretty abruptly last night… I hope nothing bad happened between him and Isaac after I left."

518. n "…I know I'm being silly, but I'd feel a lot better if I gave him a quick call."

519. n "Settling down in my chair, I dial up Luka's number, unconsciously holding my breath…"

507. n "Dopo avermi rivolto un sorriso malizioso, Isaac si gira e si allontana."

508. n "La figura con cui stava \"parlando\" se n'è già andata, lasciandomi solo nel vicolo."

509. mc "\"…\""

510. n "Sentendomi un po' deluso, mi volto e mi trascino per il resto del tragitto."

511. n "…Luka…"

512. n "Potrei davvero riuscire a mentirgli?"

513. n "Ci dev'essere un motivo per cui Isaac mi ha avvisato subito, senza darmi nessuna vera spiegazione…{w}\nNon riesco mai a capire a cosa stia pensando quel tipo."

514. n "Finisco per girarmi e rigirarmi nel letto per gran parte della notte, incapace di dormire più di un paio d'ore, per poi arrendermi all'insonnia."

515. n "Mentre striscio fuori dal letto e mi faccio un caffè, la prima cosa a cui pensa la mia mente non è il mio lavoro da freelancer --{w} ma Luka."

516. mcp "\"…\""

517. n "Ci siamo separati in maniera piuttosto frettolosa ieri notte… Spero che non sia successo niente fra lui e Isaac dopo che me ne sono andato."

518. n "…Lo so che è stupido, ma mi sentirei molto meglio dopo una chiamata veloce."

519. n "Sedendomi sulla sedia, compongo il numero di Luka, trattenendo il respiro inconsciamente…"

520. l "\"What the hell are you calling me for?\""

521. l "\"Shouldn't you be asleep, or writing bad fanfiction, or whatever?\""

522. l "\"Shouldn't you be asleep, or making lame songs, or something?\""

523. l "\"Shouldn't you be asleep, or drawing gross stuff, or… whatever it is you do?\""

524. mcp "\"I just wanted to make sure you were okay, that's all!\""

525. l "\"Of course I'm okay! You think I'm gonna get jumped while I'm with Isaac?\""

526. n "Despite his annoyed response, the tone of Luka's voice sounds a little… grateful."

527. n "Maybe he's actually happy I called after all, but he won't say it, like the brat he is."

528. l "\"Hey…\""

529. l "\"…You wanna come over for a bit?\""

530. mcp "\"Huh?!\""

531. n "I nearly drop my phone in shock at Luka's sudden offer."

532. l "\"Don't go thinking any weird crap, okay?\""

533. l "\"Isaac just said I should invite you, that's all.\""

534. mcp "\"…\""

520. l "\"Perché diamine mi stai chiamando?\""

521. l "\"Non dovresti essere a letto, o a scrivere pessime fanfiction, o qualunque cosa tu faccia col tuo tempo?"

522. l "\"Non dovresti essere a letto, o a scrivere canzoncine, o qualunque cosa tu faccia col tuo tempo?\""

523. l "\"Non dovresti essere a letto, o a disegnare roba rivoltante o… qualunque cosa tu faccia col tuo tempo?\""

524. mcp "\"Volevo solo assicurarmi che stessi bene, tutto qui!\""

525. l "\"Certo che sto bene! Pensi che mi possano assalire mentre sono con Isaac?\""

526. n "Nonostante la sua risposta infastidita, il tono della voce di Luka sembra leggermente… grato."

527. n "Magari è davvero felice che io l'abbia chiamato in realtà, ma non me lo vuole dire, da bravo moccioso che è."

528. l "\"…\""

529. l "\"…Ti va di venire un paio d'ore?\""

530. mcp "\"Eh?\""

531. n "Quasi mi cade il telefono dalle mani dallo shock per l'improvviso invito di Luka."

532. l "\"Non pensare a niente di strano, ok?\""

533. l "\"Isaac mi ha solo detto che sarebbe carino invitarti, tutto qui.\""

534. mcp "\"…\""

535. n "Did Isaac really tell him that? {w}Is he trying to get us together on purpose…?"

536. n "Or is Luka just making it up as an excuse? Damn it, I can't read this situation at all."

537. mcp "\"Well, why not? Sounds fun to me.\""

538. mcp "\"Should I bring a gift for my host? Maybe some sugary sodas for you?\""

539. l "\"I swear to God, if you show up at the door like that, I'll slam it closed in your face.\""

540. n "––And without further ceremony, the line abruptly cuts off."

541. mcp "\"Oh, Luka. The true Casanova of our century.\""

542. n "A soft beep signals that Luka's texted the apartment's address to my phone, along with a few rude words."

543. n "After letting out a playful sigh, I spend a few minutes grooming myself, making sure I look at least a little presentable."

544. n "Then, I head outside to catch a taxi. {w}It's painful having to pay for the stupidly high fare, but the place's too far to walk."

545. mcp "\"Wow…\""

546. n "The huge, fancy apartment building I end up in front of is –– incredibly nice, to say the least."

535. n "Gliel'ha detto Isaac?{w} Sta cercando di farci mettere assieme per caso…?"

536. n "O Luka si sta semplicemente inventando una scusa? Cavolo, non riesco a capire niente di questa situazione."

537. mcp "\"Beh, perché no? Sembra divertente. "

538. mcp "\"Devo portare un regalo per i padroni di casa? Magari qualche bevanda zuccherosa per te?\""

539. l "\"Giuro su Dio che se ti presenti alla mia porta in quel modo, te la sbatto in faccia.\""

540. n "--E senza dire altro, cade la linea."

541. mcp "\"Oh, Luka. Il vero Casanova del nostro secolo.\""

542. n "Un leggero bip mi notifica che Luka mi ha scritto l'indirizzo, insieme ad altre parole volgari."

543. n "Dopo aver emesso un sospiro divertito, passo qualche minuto a mettermi a posto, assicurandomi di essere almeno un minimo presentabile."

544. n "Poi, vado fuori a prendere un taxi. {w}Mi fa male pagare queste tariffe stupidamente alte, ma l'appartamento è troppo lontano per arrivarci a piedi."

545. mcp "\"Wow…\""

546. n "Il gigantesco ed elegante palazzo davanti al quale mi ritrovo è -- incredibilmente bello, per farla breve."

547. n "Following Luka's directions, I head inside and take the elevator up to one of the top floors."

548. n "…I'm starting to get a little nervous, to be honest."

549. n "I feel kinda out of place in a building like this. Remind me to never invite him inside {i}my{/i} apartment."

550. n "Reaching towards the door, I give a firm knock, holding my breath."

551. n "It takes a few moments, but before long ––"

552. l "\"Hey.\""

553. mc "\"Hey, Lu––\""

554. l "\"Make sure you take off your shoes. I don't want you dirtying up the place.\""

555. mc "\"…Real gracious host, aren't you?\""

556. n "The apartment I step into is a modern, beautiful loft."

557. n "Rent has to be more than my yearly salary, Jesus."

558. mc "\"Where's Isaac? Out working?\""

559. l "\"Y-yeah, he's not around…\""

560. n "Luka fidgets all of a sudden, looking a little nervous."

561. n "…Is he nervous because we're alone? {w}He's the one who invited me over in the first place!"

562. l "\"You wanna go sit down? I can get you a… a drink, or something.\""

563. mc "\"Sure. Get me one of whatever you're having.\""

547. n "Seguendo le indicazioni di Luka, entro e prendo l'ascensore fino a uno degli ultimi piani."

548. n "…Sto iniziando a sentirmi un po' nervoso, ad essere sincero."

549. n "Mi sento un po' fuori posto in un palazzo del genere. Devo ricordarmi di non invitarlo mai nel {i}mio{/i} appartamento."

550. n "Allungando il braccio verso la porta, busso con fermezza, trattenendo il respiro."

551. n "Ci vuole qualche secondo, ma poco dopo --"

552. l "\"Ehi.\""

553. mc "\"Ehi, Lu--\""

554. l "\"Togliti le scarpe. Non voglio che sporchi tutto.\""

555. mc "\"…Sei un padrone di casa veramente aggraziato, eh?\""

556. n "L'appartamento in cui entro è un fantastico loft moderno."

557. n "L'affitto deve costare più del mio stipendio annuale, Cristo.\""

558. mc "\"Dov'è Isaac? Fuori per lavoro?\""

559. l "\"S-sì, non c'è…\""

560. n "Luka si agita, tutt'a un tratto, un po' nervoso."

561. n "…È nervoso perché siamo soli? {w}È stato lui ad invitarmi! "

562. l "\"Ti va di sederti? Ti porto… qualcosa da bere, o qualcos'altro.\""

563. mc "\"Certo. Prendo quello che prendi te.\""

564. l "\"Right.\""

565. n "Luka scurries off into the kitchen, and I make my way over to the sofa to sit down."

566. n "Damn, this thing is softer than my bed…!"

567. n "Soon, Luka's soft footsteps approach the side of the couch, and he leans over to shove a cold can into my hands."

568. mcp "\"Luka? Are you all right?\""

569. mcp "\"Your face is a little red… you don't have a fever, do you?\""

570. mcp "\"You should hold this against the side of your face.\""

571. lp "\"Eh?\""

572. mcp "\"You're flushed as hell. You have a private sauna here too, maybe?\""

573. lp "\"What the hell are you talking about? It's just hot in this stupid apartment, that's all.\""

574. n "With a faint growl, Luka flomps down on the couch beside me, popping the tab of his drink and taking a long gulp."

575. n "I glance down to the can in my hands, peering at the label."

576. n "This is the same kind I gave Luka at the diner, back when we first met. {w}He must've really liked it."

577. mcp "\"…Is there a reason you love sweet drinks so much?\""

578. l "\"…\""

564. l "\"D'accordo.\""

565. n "Luka si precipita in cucina, mentre io mi faccio strada verso il divano e mi siedo."

566. n "Wow, questa cosa è più morbida del mio materasso…!"

567. n "Poco dopo, i passi di Luka si avvicinano al lato del divano e si sporge ficcarmi un la lattina fresca in mano."

568. mcp "\"Luka? Va tutto bene?\""

569. mcp "\"La tua faccia è un po' arrossata… non hai la febbre, vero?\""

570. mcp "\"Dovresti poggiarti questo sulle guance.\""

571. lp "\"Eh?\""

572. mcp "\"Sei super rosso. Avete una sauna privata, per caso?\""

573. lp "\"Ma di che diamine stai parlando? Fa semplicemente caldo in questo stupido appartamento, tutto qui.\""

574. n "Con un debole ringhio, Luka si butta sul divano accanto a me, aprendo la sua bibita e bevendo un lungo sorso."

575. n "Guardo la lattina che ho fra le mani, scrutando l'etichetta."

576. n "È la stessa marca che ho dato a Luka quando è venuto alla tavola calda, la prima volta. {w}Dev'essergli piaciuta parecchio."

577. mcp "\"…C'è un motivo per cui ti piacciono così tanto le bibite zuccherate?\""

578. l "\"…\""

579. n "Luka sharply shoots me a glance, but I offer a light smile to show I'm not teasing him."

580. n "After a moment, he lets out a quiet sigh, closing his eyes in a pained expression."

581. l "\"My younger brother, David… used to really like them.\""

582. mcp "\"Used to?\""

583. mcp "\"Did –– did something happen to him?\""

584. n "He doesn't immediately answer, visibly hesitating for a few seconds."

585. n "I get the sense that I asked something I shouldn't have."

586. n "Shit, maybe I should try and change the subject…"

587. n "But before I get a chance, Luka reopens his eyes and gazes at me, his expression bleak."

588. l "\"He was…\""

589. l "\"He was taken in by a vampire, as a… as a pet.\""

590. mcp "\"…\""

591. n "Luka's fingers slowly curl into fists, clenching so tightly that his knuckles turn white."

592. l "\"I didn't know where he'd gone, or why he suddenly disappeared. I felt so...so guilty, so terrified, not knowing if he was dead or alive.\""

593. l "\"Until one night… I was out walking on the streets, and I…\""

579. n "Luka mi guarda subito storto, ma gli rivolgo un sorriso per fargli capire che non lo sto punzecchiando."

580. n "Un secondo dopo, si lascia andare ad un leggero sospiro, chiudendo gli occhi con un'espressione addolorata."

581. l "\"Al mio fratellino, David… gli piacevano molto.\""

582. mcp "\"Gli piacevano?\""

583. mcp "\"Gli -- gli è successo qualcosa?\""

584. n "Non risponde immediatamente, esitando visibilmente per qualche secondo."

585. n "Ho la sensazione di aver chiesto qualcosa che non avrei dovuto chiedere."

586. n "Cazzo, forse dovrei cercare di cambiare argomento…"

587. n "Ma prima che ne abbia la possibilità, Luka riapre gli occhi e mi osserva, la sua espressione è gelida."

588. l "\"È stato…\""

589. l "\"È stato preso da un vampiro, come… cagnolino.\""

590. mcp "\"…\""

591. n "Le dita di Luka si chiudono lentamente in un pugno, stringendo così forte che le sue nocche diventano bianche."

592. l "\"Non sapevo dove fosse andato, o perché fosse sparito all'improvviso. Mi sono sentito così… in colpa, terrorizzato, non sapendo se fosse vivo o morto.\""

593. l "\"Finché una notte… Camminavo per le strade e…\""

594. n "Luka pauses, biting his lower lip."

595. n "The color drains from his face, and his eyes take on a cold, bitter look."

596. l "\"I saw David. I saw him stumbling down the alley beside someone I'd never seen before.\""

597. l "\"But when I yelled out to David, he...didn't recognize me. His eyes were just––empty, like there was nothing left inside him.\""

598. l "\"He was brainwashed, broken –– gone.\""

599. mcp "\"…Luka…\""

600. n "Luka's voice grows increasingly hateful, to the point where it barely sounds like him at all."

601. l "\"That vampire, that {i}monster{/i}…\""

602. l "\"They grinned at me. I saw their fangs, and I knew… I knew what they were.\""

603. l "\"They escaped with my brother, and I couldn't do anything to stop them.\""

604. l "\"But after that, I did everything to try and hunt him down. I researched vampires, found out they were real, tried to learn how to fight them.\""

605. l "\"I even asked some of my friends for help, but they thought I was crazy. They didn't say it, but I could see it in their eyes.\""

606. l "\"I got so desperate that I quit my job and started looking for vampires by myself, every night.\""

594. n "Luka si ferma, mordicchiandosi il labbro."

595. n "La sua faccia perde tutto il suo colore; nei suoi occhi, uno sguardo freddo e pieno di rabbia."

596. l "Ho visto David. L'ho visto barcollare lungo un vicolo accanto a qualcuno che non avevo mai visto.\""

597. l "\"Ma quando l'ho chiamato, lui… non mi ha riconosciuto. I suoi occhi erano--vuoti, come se non ci fosse più niente dentro di lui.\""

598. l "\"Gli avevano fatto il lavaggio del cervello, lo avevano rotto -- era andato.\""

599. mcp "\"…Luka…\""

600. n "La voce di Luka si riempie d'odio, fino al punto che a malapena riesco a riconoscerlo."

601. l "\"Quel vampiro, quel {i}mostro{/i}…\""

602. l "\"Mi ha sorriso. Ho visto i suoi canini, sapevo… sapevo cos'era.\""

603. l "\"Se n'è andato con mio fratello e non potevo fare nulla per fermarlo.\""

604. l "\"Ma dopo quel momento, ho fatto di tutto per trovarlo. Ho fatto ricerca sui vampiri, ho scoperto che sono veri e ho imparato a combatterli.\""

605. l "\"Ho persino chiesto aiuto a degli amici, ma hanno pensato che fossi pazzo. Non l'hanno detto, ma potevo leggerglielo negli occhi.\""

606. l "\"Ero così disperato che ho lasciato il mio lavoro e ho iniziato io stesso a dare la caccia ai vampiri, ogni notte.\""

607. mcp "\"And that's when you met Isaac?\""

608. n "The blond nods grimly, his eyes flicking back to me."

609. l "\"He said he'd help me find that vampire if I worked with him. That's the only reason I stick around.\""

610. l "\"But it's been over a year, and we haven't gotten a single clue.\""

611. n "…So Isaac must be keeping whatever he finds out a secret from Luka, too."

612. n "I'm sure he has to know who this vampire is by now. {w}I guess he's staying quiet so Luka doesn't rush in over his head."

613. mcp "\"…That's why you asked me to watch for vampires at the diner, then?\""

614. l "\"Yeah… although I doubt the piece of shit I'm looking for is the type to show up at a diner.\""

615. l "\"They're probably just… with…\""

616. n "Luka's voice trails off, and he goes silent."

617. n "As his gaze falls to the floor, the anger in his face seems to melt away, replaced with bleak emptiness."

618. n "The sorrow and guilt in his eyes doesn't belong to the proud Luka I know."

607. mcp "\"Ed è così che hai conosciuto Isaac?\""

608. n "Il biondino annuisce tristemente, i suoi occhi tornano su di me."

609. l "\"Ha detto che mi avrebbe aiutato a trovare quel svampito se avessi lavorato con lui. È l'unica ragione per cui sono ancora qui.\""

610. l "\"Ma è passato più di un anno, e non abbiamo ancora un singolo indizio.\""

611. n "…Quindi anche Isaac sta mantenendo segreta qualunque cosa riesca a scoprire."

612. n "Sono sicuro che sappia chi è questo vampiro ormai. {w}Immagino che non stia dicendo nulla per evitare che Luka faccia qualcosa di folle."

613. mcp "\"…Quindi è per questo che mi hai chiesto di vedere se vengono vampiri alla tavola calda?\""

614. l "\"Sì… anche se dubito che il pezzo di merda che sto cercando sia il tipo di persona che va alla tavola calda.\""

615. l "\"Probabilmente sta solo… con…\""

616. n "La voce di Luka si affievolisce e rimane in silenzio."

617. n "Mentre il suo sguardo cade sul pavimento, la rabbia nel suo viso sembra scomparire, rimpiazzata da un puro senso di vuoto."

618. n "Il dolore e il senso di colpa nei suoi occhi non appartengono all'orgoglioso Luka che conosco io."

619. n "He looks much older, like someone who's had to bear the weight of depression and guilt far longer than they should have."

620. l "\"I know I can't really offer you much of anything, and it's a risky game to play, but…\""

621. l "\"…Would you hate me if I still asked for your help?\""

622. mcp "\"…\""

623. n "Luka refuses to meet my gaze as he talks, staring off towards the window instead."

624. n "He sounds so uncertain, like he doubts himself more than he doubts me."

625. old "When I get my hands on that vampire… (unlocked)"

626. old "When I get my hands on that vampire…"

627. old "I'll help you, no matter what"

628. old "Only if you keep your end of the deal"

629. n "Narrowing my eyes into a glare, I let out a long, slow breath through clenched teeth."

630. mcp "\"When I get my hands on that vampire, Luka… I'm gonna make them into minced meat, no matter how goddamn powerful they are.\""

631. l "\"[mc]…\""

632. mcp "\"A monster like that needs a stake stuffed up their ass and a nice baptism in some holy water, don't you think?\""

619. n "Sembra molto più grande, come qualcuno che ha dovuto sopportare il peso della depressione e della colpa molto più a lungo del dovuto."

620. l "\"Lo so che non posso darti molto in cambio, e che è un gioco pericoloso da giocare, ma…\""

621. l "\"…Mi odieresti se ti chiedessi ancora di aiutarmi?\""

622. mcp "\"…\""

623. n "Luka si rifiuta di incrociare il mio sguardo e continua a guardare fuori dalla finestra."

624. n "Sembra così insicuro, come se dubitasse di sé stesso più di quanto dubiti di me."

625. new "Quando metto le mani su quel vampiro… (sbloccato)"

626. new "Quando metto le mani su quel vampiro…"

627. new "Ti aiuterò, succeda quel che succeda"

628. new "Solo se rispetti la tua parte dell'accordo"

629. n "Socchiudendo gli occhi, lascio andare un lungo e lento sospiro a denti stretti."

630. mcp "\"Quando metto le mani su quel vampiro, Luka… Lo farò diventare carne trita, non me ne frega di quanto fottutamente forte sia.\""

631. l "\"[mc]…\""

632. mcp "\"Un mostro del genere si merita un paletto dritto in culo e un bel battesimo ad acqua santa, sei d'accordo?\""

633. l "\"Didn't I tell you before that those don't ––\""

634. mcp "\"Don't worry, that part's just for humiliation. We'll introduce them to some shotgun shells first, put them in their place.\""

635. l "\"…Idiot.\""

636. n "A relieved, almost tearful smile spreads over Luka's face."

637. n "To be honest, I doubt I'd ever be able to make a scratch on a vampire… {w}but I just don't want Luka to be so discouraged."

638. mcp "\"Of course I'll help you. What kind of guy do you think I am?\""

639. mcp "\"I can't just leave you hanging like that.\""

640. l "\"…\""

641. n "Luka still doesn't look back up at me."

642. n "It's hard to read exactly what he's thinking. {w}Does he not believe me?"

643. n "––But finally, he lifts his head, a hopeful smile on his lips."

644. mcp "\"I'll help you, sure… as long as you keep your end of the deal.\""

645. l "\"…\""

646. n "Lifting his head, Luka blinks at me in surprise."

647. mcp "\"You said you'd walk me home every night, didn't you?\""

648. mcp "\"I won't let you back down from our deal. You'd better show up at the diner like clockwork, or I'm not gonna be happy.\""

649. l "\"[mc]…\""

633. l "\"Non ti avevo già detto che quelle cose non --\""

634. mcp "\"Non preoccuparti, quella parte è solo per umiliarlo. Prima gli presenteremo i proiettili di un fucile, per rimetterlo al suo posto.\""

635. l "\"…Idiota.\""

636. n "Un sorriso sollevato e quasi sull'orlo delle lacrime si apre sul viso di Luka."

637. n "Ad essere sincero, dubito che sarei mai in grado di lasciare anche solo un graffio su un vampiro… {w}ma non voglio che Luka si scoraggi tanto."

638. mcp "\"Ma certo che ti aiuto. Chi pensi che sia?\""

639. mcp "\"Non posso lasciarti da solo in balia delle onde.\""

640. l "\"…\""

641. n "Luka ancora non mi guarda."

642. n "È difficile capire a cosa stia pensando esattamente. {w}Non mi crede?"

643. n "---Ma alla fine, alza la testa, un sorriso speranzoso sulle labbra."

644. mcp "\"TI aiuterò, certo… a patto che tu rispetti la tua parte dell'accordo.\""

645. l "\"…\""

646. n "Sollevando la testa, Luka mi guarda sorpreso."

647. mcp "\"Hai promesso che mi avresti accompagnato a casa ogni notte, giusto?\""

648. mcp "\"Non lascerò che ti tiri indietro dal nostro accordo. Sarà meglio che ti fai vivo domani alla tavola calda, puntuale come un orologio svizzero, o non sarà felice.\""

649. l "\"[mc]…\""

650. n "I reach out to playfully tousle Luka's hair, winking at him."

651. mcp "\"Don't worry, Luka. We'll find this piece of shit.\""

652. mcp "\"And when we do, I'll ––\""

653. mcp "\"Ah––!\""

654. n "Luka suddenly throws himself on me in a hug, pressing his head against my shoulder."

655. n "What's gotten into him all of a sudden…?"

656. mcp "\"And here I was, thinking you were like a feral cat that'd bite me if I tried to touch you.\""

657. lp "\"What the hell is that supposed to mean?\""

658. n "He growls softly, but it's clear he's barely holding back a laugh."

659. n "I squeeze my arms around Luka's small, wiry body, enjoying his little show of affection while it lasts.{w} I can still hardly believe he worked up enough courage to hug me."

660. n "After a few moments, he pulls back just enough to tilt his head upwards, meeting my eyes."

661. mcp "\"What's up? Do I have something on my face?\""

662. l "\"Tch…\""

650. n "Allungo il braccio per incasinare giocosamente i capelli di Luka, facendogli l'occhiolino."

651. mcp "\"Non preoccuparti, Luka. Troveremo quel pezzo di merda.""

652. mcp "\"E quando l'avremo fatto, io ---\""

653. mcp "\"Ah--!\""

654. n "Luka si lancia improvvisamente su di me per abbracciarmi, premendo la sua faccia sulla mia spalla."

655. n "Che cosa gli è preso…?"

656. mcp "\"E io che pensavo che fossi un felino selvaggio che mi avrebbe morso se anche solo avessi provato a toccarti.\""

657. lp "\"Che cosa diamine dovrebbe dire?\""

658. n "Ringhia teneramente, ma è chiaro che riesce a malapena a trattenere una risata."

659. n "Stringo le braccia attorno al corpo esile e asciutto di Luka, godendomi questa piccola dimostrazione d'affetto finché dura. Ancora non ci credo che è riuscito a raccogliere abbastanza coraggio per abbracciarmi."

660. n "Dopo qualche secondo, si allontana il tanto giusto per alzare la testa verso di me, facendo incontrare i nostri sguardi."

661. mcp "\"Che c'è? Ho qualcosa in faccia?\""

662. l "\"Tzè…\""

663. l "\"I just think you're… pretty cool, is all.\""

664. mcp "\"…\""

665. l "\"Most guys would've freaked out when they realized vampires were real. But you barely batted an eye.\""

666. l "\"I'm even asking you to help me hunt one down, and you're not scared… I can't tell if you're stupid, or just stupidly nice.\""

667. n "I don't really feel like I deserve the warm, admiring gaze he offers up towards me."

668. n "But seeing him so happy…{w} makes me wish that I could see that look more often."

669. l "\"Don't let it get to your head, okay? You're still an asshat.\""

670. l "\"And if you think I'm gonna treat you to half-price coffee again, then you're out of your mind.\""

671. mcp "\"I'd never take advantage of your generous spirit like that.\""

672. mcp "\"Yeah? I dunno, I feel like you owe me at least that much.\""

673. n "We end up lounging on the couch together until the sun goes down –– time always seems to fly when we're chatting or trading stupid insults with each other."

674. n "Luka stays curled close to my side, nestling against my arm with a lazy smile hanging on his lips."

675. n "I wish we could stay like this all night, but…"

663. l "\"Penso solo che… sei piuttosto figo, tutto qui.\""

664. mcp "\"…\""

665. l "\"La maggior parte dei ragazzi sarebbe uscita di testa una volta resosi conto che i vampiri sono veri. Ma tu hai a malapena battuto ciglio.\""

666. l "Ti sto persino chiedendo di aiutarmi a dare la caccia a uno di loro, e non hai paura… Non so se sei stupido o stupidamente carino.\""

667. n "Non sento di meritarmi davvero lo sguardo caloroso e di ammirazione che mi rivolge."

668. n "Ma vederlo così felice…{w} mi fa venire voglia di vedere quello sguardo più spesso."

669. l "\"Non montarti la testa, ok? Sei ancora un idiota.\""

670. l "\"E se pensi che ti vizierò di nuovo con un caffè a metà prezzo, allora sei anche pazzo.\""

671. mcp "\"Non mi approfitterei mai di uno spirito generoso come te.\""

672. mcp "\"Ah, sì? Non so, penso che mi devi almeno quello.\""

673. n "La finiamo sdraiati sul divano insieme fino al tramonto -- il tempo vola sempre quando chiacchieriamo o ci scambiano insulti stupidi."

674. n "Luka rimane accoccolato al mio fianco, rannicchiato sul mio braccio e con un sorriso pigro sulle labbra."

675. n "Vorrei poter stare così tutta la notte, ma…"

676. mc "\"I should probably start heading home, Luka. Need to get a few things before I start my shift.\""

677. n "Finally, I gently disentangle myself and stand up, offering Luka a hand."

678. l "\"Your jacket's all messed up.\""

679. mc "\"It is?\""

680. n "I glance down to see my collar ruffled, probably from being attacked by that hug earlier."

681. n "But when I reach to fix it, Luka suddenly steps forward, his delicate hands grabbing the lapels."

682. lp "\"You should wear something nicer than this old thing.\""

683. mcp "\"But it's my favorite.\""

684. lp "\"Yeah, well, you're missing a button, and there's a coffee stain here…\""

685. lp "\"We should really go on a shopping tri––\""

686. mcp "\"Luka.\""

687. lp "\"…\""

688. n "He raises his head, and suddenly his two bright eyes are inches away from mine."

689. n "Our lips are so close that I can feel the fluttering of his breath."

676. mc "\"Dovrei proprio tornare a casa, Luka. Devo prendere alcune cose prima di iniziare il mio turno.\""

677. n "Alla fine, mi sciolgo dalla stretta di Luka e mi alzo in piedi, offrendogli una mano."

678. l "\"La tua giacca è tutta stropicciata.\""

679. mc "\"Sì?\""

680. n "Guardo in basso e vedo il mio colletto pieghettato, probabilmente dall'attacco-abbraccio di prima."

681. n "Ma quando faccio per aggiustarlo, Luka si alza improvvisamente, le sue delicate mani afferrano il colletto."

682. lp "\"Dovresti indossare qualcosa di più carino di questa vecchia robaccia.\""

683. mcp "\"Ma è la mia giacca preferita.\""

684. lp "\"Beh allora, ti manca un bottone, e c'è una macchia di caffè qui…\""

685. lp "\"Dovesti proprio fare un po' di shoppin--\""

686. mcp "\"Luka.\""

687. lp "\"…\""

688. n "Solleva la testa e improvvisamente i suoi luminosi occhi sono a pochi centimetri dai miei."

689. n "Le nostre labbra sono così vicine che posso sentire il solletichio del suo respiro."

690. mc "\"Did I ever tell you how bad you are at flirting?\""

691. l "\"Wh-what do you…\""

692. mc "\"Really, really bad.\""

693. n "As I whisper a few teasing words against his cheek, Luka swallows audibly."

694. n "I half-expect him to suddenly turn and bolt, but a second later…"

695. n "Without thinking, I lean in to roughly press my lips against his, sealing them together."

696. n "His mouth is soft, and he tastes a little sweet… kind of like I expected."

697. n "He tries to jerk away reflexively, but I tilt my head forward to keep him in the kiss, curling an arm around his waist."

698. l "\"…nh…\""

699. mc "\"…\""

700. n "A few moments later, Luka stops squirming."

701. n "His cheeks are completely flushed, but he slowly, tentatively starts to move his lips against mine."

702. n "Man, talk about a quick turnaround… although it doesn't take a rocket science to realize he was hoping I'd do this."

690. mc "\"Ti ho mai detto quanto tu sia scarso a flirtare?\""

691. l "\"C-che cosa…\""

692. mc "\"Davvero molto scarso.\""

693. n "Mentre sussurro qualche parole canzonatorie sulla sua guancia, Luka deglutisce rumorosamente."

694. n "Una parte di me si aspetta che si volti e scappi via all'improvviso, ma un secondo dopo…"

695. n "Senza pensarci, mi sporgo per premere grossolanamente le mie labbra sulle sue, sigillandole."

696. n "Le sue labbra sono soffici, e ha un sapore dolciastro… un po' come me lo aspettavo."

697. n "Cerca di allontanarsi di riflesso, ma inclino la testa in avanti per continuare a baciarlo, circondandogli la vita con le mie braccia."

698. l "\"…nh…\""

699. mc "\"…\""

700. n "Alcuni istanti dopo, Luka smette di dimenarsi."

701. n "Le sue guance sono completamente rosse, ma inizia lentamente a muovere le sue labbra sulle mie, con esitazione."

702. n "Wow, questa sì che è stata un'inversione di rotta rapida… anche se non bisogna essere un genio per capire che stava sperando che lo facessi."

703. n "He jerks forward, messily crushing his lips against mine."

704. n "Phew, I thought he was gonna headbutt me there for a second…"

705. l "\"…nh…\""

706. mc "\"…\""

707. n "His mouth is soft, and he tastes a little sweet… kind of like I expected."

708. n "I tenderly return his caresses, letting him set the pace so that he doesn't get scared off."

709. n "He looked so excited and nervous that I have to wonder if this isn't his first kiss. {w}Is he really that innocent? Now I almost feel bad."

710. n "But I just moved on impulse back there –– he looked so damn cute that I couldn't help myself."

711. n "Besides, I think it's pretty clear by now that he has a crush on me, and I'd be lying if I said I didn't feel the same way."

712. mc "\"Luka…\""

713. n "I whisper his name softly, letting my tongue slip forward to tease against his lips."

714. n "After a moment of hesitation, Luka presses his own tongue along mine, sliding them together in a wet kiss."

703. n "Si spinge in avanti, spalmando disordinatamente le sue labbra sulle mie."

704. n "Fiù, pensavo che stesse per darmi una testata…"

705. l "\"…nh…\""

706. mc "\"…\""

707. n "Le sue labbra sono soffici, e ha un sapore dolciastro… un po' come me lo aspettavo."

708. n "Restituisco teneramente le sue carezze, lasciandogli decidere il ritmo per non farlo spaventare."

709. n "Sembrava così eccitato e nervoso che mi chiedo se questo sia il suo primo bacio.{w}È davvero tanto innocente? Ora mi sento quasi cattivo."

710. n "Ma ho agito per impulso -- era così incredibilmente carino che non ho potuto farne a meno."

711. n "Fra l'altro, penso sia chiaro ormai che ha una cotta per me, e mentirei se dicessi che non provo la stessa cosa."

712. mc "\"Luka…\""

713. n "Sussurro dolcemente il suo nome, lasciando scivolare la mia lingua per farla scorrere sulle sue labbra."

714. n "Dopo un momento di esitazione, Luka preme la sua lingua contro la mia, facendole scorrere l'una contro l'altra in un umido bacio."

715. n "His grip on my jacket loosens, but he keeps his fingers curled in the fabric, like he's clutching onto a safety blanket."

716. l "\"Mmh… fu…\""

717. n "He lets out a small sound between a moan and a whimper, leaning heavily against my chest."

718. n "I nip and tug at his lower lip with my teeth, trailing warm, wet kisses all along his mouth and jaw."

719. n "…Is he trembling, or is it my imagination?"

720. n "No, he's definitely shaking a little. Damn, am I overdoing it?"

721. mcp "\"Luka, are you okay?\""

722. mcp "\"If you want, we can stop…\""

723. lp "\"Tch –– I'm fine!\""

724. lp "\"Don't act like I'm not used to kissing! I d-do it all the time.\""

725. n "…Yeah, sure you do."

726. n "It takes all my strength to keep from snickering at his flustered response, but I manage to hold back and just nod, instead."

727. n "Then, I lean forward once more, pulling Luka in for another deep kiss."

728. n "This time, he responds more eagerly, trailing his tongue along my lips in a slightly clumsy fashion."

729. mc "\"Mmh…\""

715. n "La sua stretta sulla mia giacca si allenta, ma tiene le dita aggrappate al tessuto, come se fosse la sua copertina preferita."

716. l "\"Mmm… ca..\"

717. n "Lascia andare un piccolo suono fra un gemito e un mugolio, poggiandosi pesantemente sul mio petto."

718. n "Mordicchio e succhio il suo labbro inferiore, disseminando caldi e umidi baci lungo la sua bocca e la sua mascella."

719. n "…sta tremando o è solo la mia immaginazione?"

720. n "No, sta decisamente tremando un po'. Cazzo, sto esagerando?"

721. mcp "\"Luka, tutto bene?\""

722. mcp "\"Se vuoi, possiamo fermarci…\""

723. lp "\"Tzè -- sto bene!\"\""

724. lp "\"Non fare finta che non sia abituato a baciare! L-lo faccio sempre.\""

725. n "…Sì, certo."

726. n "Devo raccogliere tutte le mie forze per evitare di ridere alla sua risposta irritata, ma riesco a trattenermi e annuire."

727. n "Allora, mi sporgo ancora una volta, tirando Luka in un altro profondo bacio."

728. n "Questa volta, ricambia con più entusiasmo, tracciando le mie labbra con le sue in modo un po' impacciato."

729. mc "\"Mmh…\""

730. l "\"Kh… [mc]…\""

731. n "He's so adorable that I can barely stand it… {w}I just want to pounce on him right here, pin him down, get him to make more of those sweet noises…"

732. n "Considering the way he's pressing against me, I don't think he'd mind, either…"

733. n "He's so adorable that I can barely stand it…{w} I just want to hold him all night, let him relax, cover his cute face in kisses for hours…"

734. n "I can feel him nudging me towards the couch a little, like he's getting impatient already…"

735. u "\"Hello hello, Lu –– oh, my!\""

736. mcp "\"…!\""

737. lp "\"…!\""

738. n "Luka immediately pushes me back, his face going red as a rose, eyes wide in horror and shock."

739. i "\"Wow, sorry for interrupting! But Luka, you know you have a bedroom for this sort of thi––\""

740. ip "\"Whoa––!\""

741. n "Isaac ducks as Luka hurls a sofa cushion towards him with all his might."

742. lp "\"Knock next time, four-eyed bastard!\""

730. l "\"Kh…[mc]…\""

731. n "È così adorabile che riesco a malapena a sopportarlo… {w}Voglio solo saltargli addosso ora, bloccarlo a terra e fargli fare altri dolci suoni…"

732. n "Considerato il modo in cui preme contro di me, non penso che gli darebbe fastidio…"

733. n "È così adorabile che riesco a malapena a sopportarlo… {w}Voglio solo tenerlo stretto tutta la notte, farlo rilassare, ricoprirgli la faccia di baci per ore…"

734. n "Lo sento spostarmi verso il divano leggermente, come se si stesse spazientendo…"

735. u "\"Ehi , Lu -- Oh mio dio!\""

736. mcp "\"…!\""

737. lp "\"…!\""

738. n "Luka mi spinge immediatamente via, la sua faccia si fa rossa come una rosa, i suoi occhi spalancati dallo shock e dall'orrore."

739. i "\"Wow, scusate l'interruzione! Ma Luka, lo sai che {i}hai{/i} una camera per questo genere di cos---\""

740. ip "\"Whoa--!\""

741. n "Isaac si abbassa per schivare un cuscino lanciato da Luka con tutte le sue forza."

742. lp "\"Bussa la prossima volta, quattrocchi del cazzo!\""

743. mcp "\"Hey, Luka, wait––!\""

744. n "But before I can stop him, Luka storms out of the living room at top speed."

745. n "The distant slamming of a door is probably him sealing himself away, just like a sulky teenager."

746. i "\"Ah, I feel pretty guilty, now… should've assumed I'd be walking into something.\""

747. n "Sighing, Isaac sets down the grocery bags he'd been carrying onto the counter."

748. mc "\"It's no big deal. Just, er, kind of a spontaneous thing.\""

749. i "\"Spontaneous? You were getting pretty into it. I think I saw tongue!\""

750. mc "\"…How long were you watching us? Christ.\""

751. n "Isaac lets out a chuckle at my awkward mutter, shaking his head."

752. i "\"Well, Luka's probably half-dead from embarrassment, so he won't be out for awhile. Maybe you'd better head back.\""

753. i "\"I'm sure he'll show up again at the diner tonight, though. You've made quite the impression on him, [mc].\""

754. n "He pauses for a moment, then, the playfulness gradually fading from his eyes."

755. i "\"Just don't forget what I told you last night, mm?\""

743. mcp "\"Ehi, Luka, aspetta--!\""

744. n "Ma prima che io possa fermarlo, Luka lascia il soggiorno a grande velocità."

745. n "Il suono distante di una porta che sbatte è probabilmente il suo modo di chiudersi in sé stesso, proprio come un adolescente arrabbiato."

746. i "\"Ah, mi sento piuttosto in colpa, ora… Avrei dovuto immaginarmelo che avrei interrotto qualcosa.\""

747. n "Sospirando, Isaac poggia le buste della spesa sul bancone."

748. mc "\"Oh, non importa. Solo, em, una cosa improvvisata.\""

749. i "\"Improvvisata? Ci stavi andando piuttosto dentro. Penso di aver visto la tua lingua!\""

750. mc "\"…Quanto tempo sei rimasto a guardarci? Cristo.\""

751. n "Isaac si lascia andare a una risatina al mio biascicare imbarazzato, scuotendo la testa."

752. i "\"Beh, Luka è probabilmente mezzo morto dall'imbarazzo, quindi non uscirà per un po'. Forse è meglio se torni a casa.\""

753. i "\"Tuttavia, sono sicuro che si farà di nuovo vivo alla tavola calda stanotte. Hai avuto un bell'impatto su di lui, [mc].\""

754. n "Rimane in silenzio per un momento, poi l'allegria svanisce gradualmente dai suoi occhi."

755. i "\"Non dimenticarti di quello che ti ho detto la scorsa notte, hm?\""

756. mc "\"I haven't… don't worry.\""

757. n "Isaac nods at my grim reply, looking a little apologetic, but firm nonetheless."

758. n "He ends up escorting me outside and even dishes out for my cab fare home –– probably some kind of repayment for \"interrupting\" us."

759. n "But the blissful mood I'd been in after I kissed Luka quickly sinks down as I mull over Isaac's words."

760. n "For his own safety… {w}I should lie to him, right?"

761. n "Even if he trusts me, and even if I promised to help him…"

762. n "Maybe the truth isn't always the kindest thing to give."

763. mc "\"Ngh… Man, I'm tired.\""

764. n "Earlier today, Luka called me to say Isaac's bringing him to some kind of meeting."

765. n "No one's bothered us these past few weeks, so I reassured Luka that I'd be fine for just one night by myself."

766. n "I'll admit I'm a little disappointed, though.{w} It's been a couple days since we shared that kiss, and tonight, I was planning on asking him out more officially."

767. n "Guess it'll have to wait until tomorrow."

768. n "Caught up in my own airy thoughts, I start to round the corner to my apartment ––"

769. u "\"Hey.\""

756. mc "\"Non l'ho fatto… non preoccuparti.\""

757. n "Isaac annuisce alla mia risposta secca, apparendo leggermente dispiaciuto, ma comunque fermo."

758. n "Finisce per accompagnarmi fuori e sgancia pure i soldi per il taxi fino a casa -- probabilmente per rimediare alla sua \"interruzione.\""

759. n "Ma il gioioso stato d'animo che ho da quando ho baciato Luka affonda lentamente, mentre rimugino sulle parole di Isaac."

760. n "Per la sua sicurezza…{w}Dovrei mentirgli, giusto?"

761. n "Anche se si fida di me, e anche se ho promesso di aiutarlo…"

762. n "Forse la verità non è sempre la cosa migliore da dire."

763. mc "\"Ngh… Cavolo, sono distrutto.\""

764. n "Prima Luka mi ha chiamato per dirmi che Isaac lo stava portando a una sorta di riunione."

765. n "Nessuno ci ha dato fastidio nelle ultime settimane, quindi ho rassicurato Luka che me la sarei cavato da solo per una notte."

766. n "Ammetto di essere leggermente deluso, però.{w} È passato qualche giorno da quel bacio e, stanotte, avevo pianificato di chiedergli di uscire in maniera più ufficiale."

767. n "Immagino che dovrò aspettare fino a domani."

768. n "Preso dai miei pensieri, svolto l'angolo del mio palazzo --"

769. u "\"Ehi.\""

770. mcp "\"…!\""

771. n "A familiar low voice calls out to me."

772. n "When I quickly swivel to face the new arrival, my eyes don't catch anyone at first ––"

773. n "But then a tall, gloomy-faced man soon steps out of the shadows."

774. mc "\"Dominic…?\""

775. mc "\"What the hell are you doing here?\""

776. mc "\"…You weren't exactly the late-night company I was expecting.\""

777. mc "\"Can I ask why you decided to follow me home?\""

778. d "\"…\""

779. n "Although his stony expression isn't much different from normal, I feel like there's a strange air about Dominic tonight."

780. n "He looks… hesitant, somehow. {w}I don't see any of the grim confidence that I remember."

781. d "\"I'm here to give you a message.\""

782. mc "\"…A message, huh?\""

783. mc "\"Who's sending this message?\""

784. n "Dominic pauses, staring at me wordlessly for a moment."

785. n "Seriously, what's up with him…?"

786. d "\"Someone who has information on Luka's target.\""

770. mcp "\"…!\""

771. n "Una voce profonda e familiare mi chiama."

772. n "Quando mi volto rapidamente per guardare il nuovo arrivato, i miei occhi all'inizio non vedono nessuno --"

773. n "Ma poi una figura alta e dal viso malinconico spunta dall'ombra."

774. mc "\"Dominic…?\""

775. mc "\"Che diavolo ci fai qui?\""

776. mc "\"…Non sei esattamente la compagnia notturna che mi aspettavo.\""

777. mc "\"Posso chiederti perché hai deciso di seguirmi?\""

778. d "\"…\""

779. n "Nonostante la sua espressione di pietra non sia molto diversa dal normale, percepisco un’aura strana attorno a Dominic stanotte."

780. n "Sembra… esitante. {w}Non vedo neanche un briciolo della sua solita cupa sicurezza."

781. d "\"Sono qui per riferirti un messaggio.\""

782. mc "\"…Un messaggio, eh?\""

783. mc "\"Chi mi manda questo messaggio?\""

784. n "Dominic si ferma, fissandomi in silenzio per un secondo."

785. n "Davvero, ma che gli prende…?"

786. d "\"Qualcuno che ha informazioni sull'obbiettivo di Luka.\""

787. mc "\"…!\""

788. n "Is that really possible––?{w} Someone's figured out who Luka's trying to find?"

789. n "As if he can read my thoughts, Dominic offers a stiff nod."

790. d "\"He knows about… a lot of things. Even your apartment number.\""

791. d "\"If you agree to meet him, he'll show up at your place tomorrow night.\""

792. d "\"But you have to be alone, and keep the meeting a secret from Luka until after it's over… Those are his conditions.\""

793. mc "\"He doesn't want anything in return?\""

794. d "\"…I don't know.\""

795. n "He grimaces slightly, shaking his head."

796. n "It seems crazy that the informant wouldn't give him more details, but –– I guess he's trying to cover his tracks."

797. n "He even knows my apartment number, though…? {w}That's more than a little creepy."

798. mc "\"…\""

799. n "This could be my one chance –– my only chance to help Luka. {w}To keep my promise."

800. n "But I can't shake the feeling that it's all too easy. {w}What if I'm walking into a trap?"

787. mc "\"…!\""

788. n "È davvero possibile--?{w} Qualcuno ha capito chi sta cercando di trovare Luka?"

789. n "Come se potesse leggermi la mente, Dominic annuisce rigidamente."

790. d "\"Lui conosce… molte cose. Persino il tuo indirizzo.\""

791. d "\"Se decidi di incontrarlo, verrà al tuo appartamento domani notte.\""

792. d "\"Ma devi essere solo e tenere segreto l'incontro a Luka finché non è finito… Queste sono le sue condizioni.\""

793. mc "\"Non vuole niente in cambio?\""

794. d "\"…Non lo so.\""

795. n "Fa una leggera smorfia, scuotendo la testa."

796. n "Mi sembra assurdo che l'informatore non abbia voluto dare più dettagli, ma -- Immagino stia cercando di coprire le proprie tracce."

797. n "Conosce persino il mio indirizzo, però…? {w}Questo è più che leggermente inquietante."

798. mc "\"…\""

799. n "Questa potrebbe essere la mia chance -- la mia unica chance di aiutare Luka. {w}Per mantenere la mia promessa."

800. n "Ma non riesco a levarmi di dosso la sensazione che sia tutto troppo facile. {w}E se stessi andando incontro a una trappola?"

801. n "A hundred thoughts race through my head, logic clashing with impulse, until I realize it's no use trying to reason things out."

802. n "Taking a deep breath, I focus on my gut feeling, and finally decide…"

803. old "I'll meet with him"

804. old "It's too dangerous"

805. n "…I have to take this chance."

806. n "Maybe I'm a fool, and maybe I'll regret it, but I know I'd regret passing it up even more."

807. mc "\"Fine. I'll meet him tomorrow night.\""

808. d "\"…\""

809. n "For a split second, Dominic stiffens."

810. n "But a moment later, he gives me another nod, turning his face away a little."

811. d "\"Got it.\""

812. d "\"I'll let him know.\""

813. n "Even though I want to say yes, to get my hands on the information Luka's been searching for all this time…"

814. n "Isaac's words flash back through my mind."

801. n "Centinaia di pensieri vorticano nella mia testa, la logica si scontra con l'impulso, finché non mi rendo conto che non ha senso cercare di razionalizzare tutto."

802. n "Prendendo un respiro profondo, mi concentro sul mio istinto e finalmente decido…"

803. new "Lo incontrerò"

804. new "È troppo pericoloso"

805. n "…Devo cogliere l'occasione."

806. n "Forse sono un pazzo e forse me ne pentirò, ma so che mi pentirei molto di più se non accettassi."

807. mc "\"D'accordo. Lo incontrerò domani notte.\""

808. d "\"…\""

809. n "Per un millesimo di secondo, Dominic si irrigidisce."

810. n "Ma un momento dopo, annuisce nuovamente, girando leggermente la testa da un lato."

811. d "\"Va bene.\""

812. d "\"Glielo riferirò.\""

813. n "Anche se voglio accettare, per mettere le mani sulle informazioni che Luka cerca da anni…"

814. n "Le parole di Isaac mi tornano in mente."

815. i "\"This obsession of his won't lead to anything good. It's blinding him.. Keeping him from seeing what really matters.\""

816. i "\"And if you know what's good for you, you shouldn't get involved in it, either.\""

817. mc "\"…\""

818. n "He's right.{w} No matter how much I want to help Luka, I can't put both of us in danger."

819. n "I doubt he'd ever forgive me if he knew about this, but…"

820. mc "\"Sorry, Dominic.\""

821. mc "\"I can't.\""

822. d "\"…\""

823. n "For a fleeting few seconds, Dominic looks the tiniest bit… relieved."

824. n "Was he hoping I'd say no?"

825. d "\"Got it.\""

826. d "\"I won't bother you again.\""

827. n "With those curt words, he turns his back to me, starting to walk away."

828. mc "\"Hey, Dominic!\""

829. mc "\"The person who gave you that message…\""

830. mc "\"Can't you tell me who they are?\""

831. dp "\"…\""

815. i "\"Questa sua ossessione non lo porterà a niente di buono. Lo sta accecando… Impedendogli di vedere quello che conta davvero.\""

816. i "\"E sei sai cosa è meglio per te, non dovresti farti coinvolgere nemmeno tu.\""

817. mc "\"…\""

818. n "Ha ragione.{w} Non importa quando io voglia aiutare Luka, non posso mettere entrambe le nostre vite in pericolo."

819. n "Dubito mi potrà mai perdonare se dovesse scoprirlo, ma…"

820. mc "\"Mi dispiace, Dominic.\""

821. mc "\"Non posso.\""

822. d "\"…\""

823. n "Per un millesimo di secondo, Dominic sembra mostrare un briciolo di… sollievo."

824. n "Sperava che rifiutassi?"

825. d "\"Va bene.\""

826. d "\"Non ti disturbo ulteriormente.\""

827. n "Con quelle parole secche, si volta e inizia ad allontanarsi."

828. mc "\"Ehi, Dominic!\""

829. mc "\"La persona che ti ha dato questo messaggio…\""

830. mc "\"Puoi dirmi chi è?\""

831. dp "\"…\""

832. n "He slowly shakes his head."

833. n "A sense of disappointment tugs at me, but I manage to smile faintly at him anyway."

834. mc "\"Right…\""

835. mc "\"Thanks. I'll see you around, then.\""

836. n "With no further words between us, Dominic disappears around the corner, and I head into my apartment complex."

837. n "As much as I try to ignore it, I can't help but feel like there's a shadow hanging over me, now."

838. n "I don't understand what it means, and part of me wonders if I even want to."

839. n "I just hope I made the right choice…"

840. n "…For Luka's sake as much as my own."

841. mcp "\"…\""

842. n "The next night, I flip a pair of burgers while on auto-pilot."

843. n "I guess I'll finally ask him out tonight…{w} Since I'm apparently the one who's gonna have to do it."

844. u "\"Hey, I said medium-rare, not well-done!\""

845. mcp "\"O-oh, sorry!\""

846. n "It's pretty hard for me to stay focused for the rest of my shift, but somehow, I manage."

832. n "Scuote lentamente la testa."

833. n "Un senso di delusione mi attanaglia, ma riesco comunque a sorridergli debolmente."

834. mc "\"Ok…\""

835. mc "\"Grazie. Ci vediamo in giro, allora.\""

836. n "Senza dire altro, Dominic svanisce dietro l'angolo e io entro nel mio palazzo."

837. n "Per quanto cerchi di ignorarlo, non riesco a levarmi di dosso la sensazione che ora ci sia un'ombra oscura che aleggia su di me."

838. n "Non capisco cosa voglia dire e una parte di me si chiede se voglia davvero capirlo."

839. n "Spero solo di aver fatto la scelta giusta…"

840. n "…Per il bene di Luka e per il mio."

841. mcp "\"…\""

842. n "La notte successiva, giro hamburger con il pilota automatico."

843. n "Penso che stanotte finalmente gli chiederò di uscire…{w} Visto che a quanto pare tocca a me farlo."

844. u "\"Ehi ti ho detto cottura media, non ben cotta!\""

845. mcp "\"O-oh, mi scusi!\""

846. n "Mi risulta parecchio difficile concentrarmi per il resto del mio turno, ma in qualche modo, ci riesco."

847. n "By the time Luka finally shows up at the door, my stomach is a knot of pure excitement."

848. l "\"Hey, [mc]––\""

849. l "\"Ngh, what's that smell? Did you burn down the kitchen earlier or something?\""

850. mc "\"…Heh, don't worry about it.\""

851. mc "\"Let's go, yeah?\""

852. l "\"Sure, char-broiled boy.\""

853. n "We head out onto the street, just like always."

854. n "But this time, I notice a taxi parked right in front of the diner.{w} Weird, you don't usually see them around here. Does that mean…?"

855. lp "\"You wanna come back to my place again tonight?\""

856. lp "\"We can have a more relaxed talk, and erm… There are some things I kinda want to say.\""

857. mcp "\"Like how you finally realized your true dream was always to work in a diner, and wanted to confess I'm your role model as the coolest burger-flipper ever?\""

858. lp "\"No.\""

859. mcp "\"Oh.\""

860. mcp "\"Well, whatever else you wanted to say can't be as important, but sure. Let's go.\""

847. n "Quando finalmente Luka spalanca la porta, il mio stomaco è un nodo di pura eccitazione."

848. l "\"Ehi, [mc]––\" "

849. l "\"Ngh, che cos'è quest'odore? Hai dato fuoco alla cucina?\""

850. mc "\"Eh, fregatene.\""

851. mc "\"Andiamo, che dici?\""

852. l "\"Certo, ragazzo carbonizzato.\""

853. n "Usciamo sulla strada, come al solito."

854. n "Ma questa volta, noto un taxi parcheggiato proprio davanti alla tavola calda.{w} Che strano, di solito non se ne vedono da queste parti. Significa che…?"

855. lp "\"Vuoi tornare da me stanotte?\""

856. lp "\"Possiamo chiacchierare più tranquillamente e emm… Ci sono alcune cose che vorrei dirti.\""

857. mcp "\"Come il fatto che ti sei reso conto che il tuo lavoro dei sogni è sempre stato lavorare in una tavola calda e che vuoi confessarmi che sono un modello per te, dato che sono il gira-hamburger più fico di sempre? \""

858. lp "\"No.\""

859. mcp "\"Oh.\""

860. mcp "\"Beh, qualunque altra cosa tu voglia dire non sarà mai così importante, ma d'accordo. Andiamo.\""

861. mcp "\"…Me too, what a coincidence!\""

862. mcp "\"Sure, let's go.\""

863. n "When we reach the apartment building a few minutes later, I spot a familiar figure standing in front of it."

864. n "He's gazing up towards the sky, like he's lost in thought about something."

865. lp "\"…Oh, hey, Isaac.\""

866. lp "\"I thought you were supposed to be out doing a deal tonight.\""

867. i "\"…\""

868. n "For a moment, Isaac doesn't reply."

869. n "Instead, he looks directly at {i}me{/i} ––{w} but I have no idea why."

870. i "\"Things didn't work out, I'll just put it like that.\""

871. i "\"Anyway, why don't we head upstairs? We can share some coffee, and then I'll give you two your private time.\""

872. lp "\"Hah… Sure, sure.\""

873. mcp "\"…\""

874. n "For a brief moment, the excitement fluttering in my stomach turns into a strange anxiety."

875. n "…I guess the tension from these past few days is getting to me."

861. mcp "\"…Anche io, che coincidenza!\""

862. mcp "\"Va bene, andiamo.\""

863. n "Quando raggiungiamo il palazzo qualche minuto dopo, noto una figura familiare davanti al portone."

864. n "Sta guardando il cielo, come perso in qualche pensiero."

865. lp "\"…Oh, ehi, Isaac.\""

866. lp "\"Pensavo che saresti stato fuori a lavorare stanotte.\""

867. i "\"…\""

868. n "Per un secondo, Isaac non risponde."

869. n "Invece, guarda direttamente {i}me{/i} ––{w}ma non ho la minima idea del perché."

870. i "\"Le cose non hanno funzionato, mettiamola così.\""

871. i "\"Comunque, perché non andiamo di sopra? Possiamo berci un caffè e poi vi lascerò un po' da soli.\""

872. lp "\"Ah… certo, certo.\""

873. mcp "\"…\""

874. n "Per un breve secondo, le farfalle nel mio stomaco causate dall'eccitazione si trasformano in una strana ansia."

875. n "…Credo che la tensione degli ultimi giorni mi stia mettendo alle corde, alla fine."

876. n "The three of us make our way into the fancy complex and up the elevator, arriving in front of Isaac and Luka's shared apartment."

877. n "Luka and I step inside first, letting Isaac lock the door behind us."

878. l "\"Actually, Isaac, I think we're good without the coffee.\""

879. l "\"I sorta want to spend some time with ––\""

880. l "\"…\""

881. mcp "\"Luka?\""

882. mcp "\"What's…\""

883. n "When Luka suddenly falls silent, I shoot a curious look over towards him."

884. n "Then, when I follow his gaze over towards Isaac…"

885. n "The man standing there is completely different."

886. lp "\"Y-you…\""

887. lp "\"Why are you…\""

888. n "To my shock, Luka's eyes are lit up with recognition."

889. n "He's met this man before––?"

890. u "\"…Hm.\""

891. n "The towering, elegant newcomer lets out a low laugh, shaking his head."

876. n "Ci facciamo strada nell'elegante palazzo e entriamo in ascensore, arrivando davanti all'appartamento di Isaac e Luka."

877. n "Luka e io entriamo per primi, lasciando che Isaac chiuda la porta dietro di noi."

878. l "\"In realtà, Isaac, penso che stiamo bene anche senza il caffè.\""

879. l "\"Vorrei passare un po' di tempo con --\""

880. l "\"…\""

881. mcp "\"Luka?\""

882. mcp "\"Ma che…\""

883. n "Quando Luka si zittisce improvvisamente, gli lancio uno sguardo curioso."

884. n "Poi, quando seguo il suo sguardo verso Isaac…"

885. n "L'uomo lì in piedi è completamente diverso."

886. lp "\"T-tu…\""

887. lp "\"Perché sei…\""

888. n "Con mia grande sorpresa, gli occhi di Luka si illuminano nel riconoscere quella persona."

889. n "Ha già conosciuto quest'uomo--?"

890. u "\"…Hm.\""

891. n "Il torreggiante ed elegante nuovo arrivato si lascia andare a una risata profonda, scuotendo la testa."

892. u "\"Since your friend is a little too star-struck, let me introduce myself.\""

893. b "\"I'm Bishop, the leader of San Francisco's vampire coven.\""

894. n "…When I hear those words, my first instinct is to grip Luka's hand protectively."

895. n "If this guy's the vampire leader, then he must have some kind of business with Luka –– but he'll have to go through me, first."

896. mcp "\"What do you want with us?\""

897. mcp "\"…\""

898. n "The leader of the coven… {w}He seems so different from the other vampires I've met."

899. n "His strength and powers can't be the only things up his sleeve. I'd better be careful."

900. b "\"There's no cause for alarm. I didn't come here to fight you –– that's simply not my style.\""

901. b "\"But getting myself a private audience by traditional methods would have been rather difficult, don't you think? A little illusion doesn't hurt anyone.\""

902. lp "\"You want to say something, Bishop. Right?\""

903. lp "\"So tell us whatever it is… and leave.\""

892. u "\"Visto che il tuo amico è un po' troppo sconvolto, permettimi di presentarmi.\""

893. b "\"Sono Bishop, il capo del coven dei vampiri di San Francisco.\""

894. n "…Quando sento quelle parole, il mio primo istinto è afferrare la mano di Luka protettivamente."

895. n "Se questo tizio è il capo dei vampiri, allora deve avere qualche affare da chiarire con Luka -- ma dovrà passare sul mio corpo, prima."

896. mcp "\"Che cosa vuoi da noi?\""

897. mcp "\"…\""

898. n "Il capo del coven… {w}Sembra così diverso dagli altri vampiri che ho conosciuto."

899. n "La sua forza e i suoi poteri non possono essere i suoi unici assi nella manica. Meglio fare attenzione."

900. b "\"Non c'è motivo di allarmarsi. Non sono venuto qui per combattere -- non è il mio stile.\""

901. b "\"Ma procurarmi un incontro privato tramite metodi tradizionali sarebbe stato piuttosto difficile, non credi? Una piccola illusione ottica non fa male a nessuno.\""

902. lp "\"Devi dirci qualcosa, Bishop, vero?\""

903. lp "\"Quindi fallo, qualunque cosa sia… e vattene.\""

904. n "Beside me, Luka does his best to sound demanding, but obvious fear leaks into his voice."

905. n "He seems even more shaken by Bishop's forceful aura than I am."

906. b "\"Right down to business, I see. Isaac's worn off on you, after all.\""

907. b "\"Then I'll waste no time –– I know the vampire who took your brother, David.\""

908. lp "\"…!\""

909. n "A choked gasp comes from Luka's throat."

910. mcp "\"…\""

911. n "Does this mean… Bishop was the one who sent that message with Dominic?"

912. n "If I'd accepted his offer, we'd be meeting alone right now.{w} The thought alone makes my blood run cold."

913. b "\"This vampire a very powerful being, well-known in our society for many prior...exploits, shall we say.\""

914. b "\"Of course, Isaac and I have had an arrangement of sorts. An ongoing contract regarding your safety.\""

915. b "\"In exchange for some payment from Isaac, your brother's kidnapper agreed not to contact you or seek you –– nor your {i}companion{/i} –– out.\""

916. n "Bishop smiles at me, his fangs glinting in the light."

904. n "Accanto a me, Luka fa del suo meglio per sembrare imponente, ma una palese paura gli fa tremare la voce."

905. n "Sembra persino più scosso di me dall'aura potente di Bishop."

906. b "\"Giusto, passiamo al sodo. Isaac ti ha insegnato bene, vedo.\""

907. b "\"Allora non perderò altro tempo -- So chi è il vampiro che ha preso tuo fratello David.\""

908. lp "\"…!\""

909. n "Un gemito strozzato fuoriesce dalla gola di Luka."

910. mcp "\"…\""

911. n "Questo significa che… era Bishop quello che mi ha mandato il messaggio tramite Dominic?"

912. n "Se avessi accettato la sua offerta, ci staremmo incontrando da soli in questo momento.{w} Il solo pensiero mi fa raggelare il sangue nelle vene."

913. b "\"Il vampiro in questione è un essere molto potente, famoso nella nostra società per diversi precedenti… {i}exploit{/i}, diciamola così.\""

914. b "\"Ovviamente, Isaac e io avevamo una specie di accordo. Un contratto ancora valido che riguarda la tua sicurezza.\""

915. b "\"Dietro pagamento da parte di Isaac, il rapitore di tuo fratello ha accettato di non mettersi in contato con te o cercarti -- lo stesso non vale per il tuo {i}compagno{/i}.\""

916. n "Bishop mi sorride, i suoi canini scintillano alla luce."

"\"But, considering recent events, such as your lax performance in information gathering, your aggression towards my coven, and unauthorized induction of this human into our world…\""

918. b "\"That contract expires tonight.\""

919. n "His grin vanishes as quickly as it came, and instead, he watches us with a cold stare."

920. b "\"Now, let's make no mistake. Your brother's mind is broken, unsalvageable, and even if his owner perishes, he will remain only an empty husk.\""

921. lp "\"…\""

922. b "\"But I came here to offer you a bargain, one that I believe is quite generous.\""

923. b "\"Leave San Francisco –– leave the whole West Coast tonight, and never come back.\""

924. b "\"You'll never see David again, and never have a chance to deal with his kidnapper face-to-face.\""

925. b "\"The alternative…\""

926. mcp "\"…!\""

927. n "A hand settles on my shoulder, suddenly pulling me away from Luka."

928. l "\"[mc]…!\""

917. b "\"Ma, considerati i recenti eventi, come il tuo lascivo lavoro nel raccogliere informazioni, la tua ostilità nei confronti del mio coven e l'ammissione non autorizzata di questo umano al nostro mondo…\""

918. b "\"Quel contratto termina oggi.\""

919. n "Il suo sorriso svanisce tanto rapidamente quanto è apparso e, al suo posto, ci guarda con uno sguardo glaciale."

920. b "\"Ora, cerchiamo di non fare errori. La mente di tuo fratello è rotta, non recuperabile, e anche se il suo padrone dovesse morire, rimarrebbe comunque un involucro vuoto.\""

921. lp "\"…\""

922. b "\"Ma sono venuto qui per offrirti un accordo, che penso sia molto generoso.\""

923. b "\"Lascia San Francisco -- allontanati dalla West Coast stanotte e non tornare mai più.\""

924. b "\"Non vedrai mai più David e non avrai mai l'opportunità di affrontare il suo rapitore faccia a faccia.\""

925. b "\"L'alternativa è…\""

926. mcp "\"…!\""

927. n "Una mano si poggia sulla mia spalla, allontanandomi improvvisamente da Luka."

928. l "\"[mc]…!\""

929. bp "\"If you want a chance to release your brother's spirit, and finally take your revenge… Then I will happily give you his kidnapper's identity.\""

930. bp "\"But in exchange, I'll have to take this friend of yours into my coven.\""

931. mcp "\"…\""

932. n "Struck speechless, I stand frozen next to Bishop, who still holds my shoulder in his clawed grasp."

933. n "He wants to turn me… into a vampire?"

934. bp "\"He'll simply join our ranks, a novitiate of the night.\""

935. bp "\"His body will take well to the affliction, as the nature of his blood makes him particularly receptive… And I'm in need of a skilled subordinate.\""

936. bp "\"A worthy, simple trade, wouldn't you say?\""

937. l "\"B-but I… [mc] is…\""

938. l "\"How can you ask me to just give him up like that?\""

939. bp "\"Revenge always has a price, Luka.\""

940. bp "\"Whether it's a possession, a companion, or within oneself… There is always a price.\""

941. bp "\"But isn't it one you're willing to pay?\""

942. l "\"…\""

943. n "Bishop's dangling the thing he's always wanted right in front of his eyes."

929. bp "\"Se vuoi avere una possibilità si liberare lo spirito di tuo fratello e ottenere finalmente la tua vendetta… Allora ti rivelerò felicemente l'identità del rapitore.\""

930. bp "\"Ma in cambio, dovrò far entrare il tuo amichetto nel coven.\""

931. mcp "\"…\""

932. n "Senza parole per lo shock, rimango immobile accanto a Bishop, che ancora mi tiene la spalla stretta fra i suoi artigli."

933. n "Mi vuole trasformare in un… vampiro?"

934. bp "\"Si aggiungerà ai nostri ranghi, un novizio della notte.\""

935. bp "\"Il suo corpo sopporterà bene la sofferenza, dato che la natura stessa del suo sangue lo rende particolarmente ricettivo… E io sono in cerca di un abile sottoposto.\""

936. bp "\"Uno scambio facile e conveniente, non trovi?\""

937. l "\"M-ma io… [mc] è…\""

938. l "\"Come puoi chiedermi dal rinunciare a lui così?\""

939. bp "\"La vendetta ha sempre un prezzo, Luka.\""

940. bp "\"Che sia un possedimento, un compagno, o una parte di te stesso… C'è sempre un prezzo.\""

941. bp "\"Ma non è un prezzo che sei disposto a pagare?\""

942. l "\"…\""

943. n "Bishop gli sta facendo dondolare davanti quello che ha sempre voluto."

944. n "The goal that's been driving him all this time is so close, finally within his grasp…"

945. n "And I'm the only thing keeping him from reaching it."

946. mcp "\"Luka…\""

947. n "I can see him starting to waver.{w} No wonder –– Bishop's words are so seductive, and in a cruel way, they make sense."

948. n "He gazes at me helplessly, desperately, and I know whatever I say next will seal my fate."

949. n "My fate…{w} and Luka's."

950. old "It's too late"

951. old "I'll do it"

952. old "Does revenge really mean anything? (unlocked)"

953. old "Does revenge really mean anything?"

954. mcp "\"Your brother's gone, Luka.\""

955. mcp "\"Going after him now… It's too late to change what happened.\""

956. l "\"…\""

957. mcp "\"Is revenge really the most important thing to you?\""

958. n "Luka closes his eyes tightly, inhaling a shuddering breath."

959. n "The seconds that follow seem to go on, and on, and on…"

944. n "L'obbiettivo che ha spinto ogni sua azione per tutto questo tempo è così vicino, finalmente a portata di mano…"

945. n "E io sono l'unica cosa che gli impedisce di raggiungerlo."

946. mcp "\"Luka…\""

947. n "Vedo che inizia a dubitare. {w}Giustamente -- le parole di Bishop sono seducenti e, crudelmente, sensate."

948. n "Mi guarda impotente, disperato, e so che quello che dirà a breve segnerà il mio destino."

949. n "Il mio destino…{w} e quello di Luka."

950. new "È troppo tardi"

951. new "Lo farò"

952. new "La vendetta significa davvero qualcosa? (sbloccato)"

953. new "La vendetta significa davvero qualcosa?"

954. mcp "\"Tuo fratello è andato, Luka.\""

955. mcp "\"Andargli dietro adesso… È troppo tardi per cambiare quello che è successo.\""

956. l "\"…\""

957. mcp "\"La vendetta è davvero la cosa più importante per te?\""

958. n "Luka chiude forte gli occhi, inalando un sospiro spezzato."

959. n "Il secondo successivo sembra voler durare ancora e ancora, all'infinito…"

960. n "Until he finally reopens his eyes."

961. l "\"…Yes.\""

962. n "He chokes out a single, weak word."

963. mcp "\"…\""

964. n "Does that mean I was wrong from the beginning, thinking he cared about me…?"

965. l "\"I'm sorry, [mc]…\""

966. l "\"But this is my last chance to put things right.\""

967. n "His voice breaks, and he turns his head away from me, like he can't look me in the eye any longer."

968. n "His expression is so pained…{w} Then why? Why?"

969. mcp "\"Luka…\""

970. bp "\"Very well. It seems we have an agreement.\""

971. n "I barely even realize what's happening as Bishop pulls me into his arms, leaning in towards my neck."

972. n "Should I feel angry?{w} Sad?{w} Betrayed?"

973. n "…Or happy, because I can be the key to what he truly wants?"

974. mc "\"…\""

975. n "Sharp fangs caress along my skin, beginning to press down against my throat."

960. n "Finché finalmente non riapre gli occhi."

961. l "\"…Sì…\""

962. n "Pronuncia una singola parola strozzata."

963. mcp "\"…\""

964. n "Questo significa che mi sbagliavo fin dall'inizio, pensando che ci tenesse a me…?"

965. l "\"Mi dispiace, [mc]…\""

966. l "\"Ma questa è la mia ultima possibilità di rimettere le cose a posto.\""

967. n "La sua voce si spezza e volge il viso lontano da me, come se non riuscisse più a guardarmi negli occhi."

968. n "La sua espressione è così addolorata…{w} Allora perché? Perché?"

969. mcp "\"Luka…\""

970. bp "\"Molto bene. Sembra che abbiamo un accordo.\""

971. n "Realizzo a malapena cosa stia succedendo quando Bishop mi tira fra le sue braccia, sporgendosi sul mio collo."

972. n "Dovrei sentirmi arrabbiato?{w} Triste?{w} Tradito?"

973. n "…O felice, perché posso essere la chiave per raggiungere quello che desidera veramente?"

974. mc "\"…\""

975. n "Degli affilati canini mi accarezzano la pelle, iniziando a premere sulla mia gola."

976. n "They sink into me, and I shudder."

977. mcp "\"…\""

978. n "I told Luka I'd help him –– even though I never imagined it would end up like this."

979. n "His brother means everything to him.{w} He means… more to him than me, I know."

980. n "If I refused Bishop's offer or tried to talk Luka out of it, how could I live with myself?"

981. n "How could I watch Luka suffer, knowing he could've finally had his vengeance and found peace, but his only chance is gone forever?"

982. mcp "\"Bishop…\""

983. mcp "\"…I'll join your coven.\""

984. l "\"[mc]…!\""

985. mcp "\"It's all right, Luka.\""

986. mcp "\"Ever since I found out about this world, I knew I was taking a risk by staying here and remaining a part of it.\""

987. mcp "\"If you can finally get what you've always wanted, and I can still get to see your face…\""

988. mcp "\"Then it's a fair trade, yeah?\""

976. n "Affondano dentro di me, e tremo."

977. mcp "\"…\""

978. n "Ho detto a Luka che l'avrei aiutato -- anche se non immaginavo sarebbe finita così."

979. n "Suo fratello significa qualcosa per lui.{w} Lui significa… di più per lui di me, lo so."

980. n "Se avessi rifiutato l'offerta di Bishop o avessi provato a far cambiare idea a Luka, come avrei potuto vivere con me stesso poi?"

981. n "Come avrei potuto guardare Luka soffrire, sapendo che finalmente avrebbe potuto avere la sua vendetta e trovare la pace, ma la sua unica chance è svanita per sempre?"

982. mcp "\"Bishop…\""

983. mcp "\"…Mi unirò al tuo coven.\""

984. l "\"[mc]…!\""

985. mcp "\"Va tutto bene, Luka.\""

986. mcp "\"Da quando ho scoperto questo mondo, sapevo che stavo correndo un rischio a rimanerci e farne parte.\""

987. mcp "\"Se puoi finalmente avere quello che hai sempre voluto e io posso ancora vedere il tuo viso…\""

988. mcp "\"Allora è uno scambio equo, giusto?\""

989. l "\"…\""

990. n "Luka bites his bottom lip, pressing down so hard that a bead of blood wells up around the spot."

991. n "His hands tremble, and he clutches tightly at his jacket."

992. n "I want to comfort him so badly. {w}After this over and done with, I'll soothe him and tell him everything'll be all right…"

993. n "…Finally, Luka gives a slow, unhappy hint of a nod."

994. l "\"I… I don't even know what to say, how to thank you…\""

995. mcp "\"If this gives you what you want, then…\""

996. mcp "\"That's all the thanks I need.\""

997. n "For some reason, I feel completely calm as Bishop takes me into his arms, leaning in towards my neck."

998. n "I know I should be afraid, or sad, or overwhelmed with regrets…"

999. n "But when I think of how Luka could finally be happy when this is all over, the sharp fangs brushing against my skin are distant, unimportant."

1000. mc "\"…\""

1001. n "They sink into me, and I shudder."

1002. n "Something clicks in my mind, at last.{w} Something sad, maybe even weak –– but something I understand."

989. l "\"…\""

990. n "Luka si morde il labbro, stringendo così forte da far sgorgare una perla di sangue."

991. n "Le sue mani tremano, aggrappate alla sua giacca."

992. n "Vorrei tantissimo avvicinarmi e confortarlo. {w} Dopo che tutto questo sarà finito, lo cullerò fra le mie braccia e gli dirò che va tutto bene…"

993. n "…Alla fine, Luka annuisce lentamente, la sua espressione colma di tristezza."

994. l "\"Io… non so nemmeno cosa dire, come ringraziarti…\""

995. mcp "\"Se questo ti darà quello che vuoi, allora…\""

996. mcp "\" È tutto il ringraziamento di cui ho bisogno.\""

997. n "Per qualche motivo, mi sento completamente calmo mentre Bishop mi prende fra le sue braccia, sporgendosi sul mio collo."

998. n "So che dovrei essere spaventato, o triste, o pieno di rimorsi…"

999. n "Ma quando penso al fatto che Luka potrà finalmente essere felice, una volta finito tutto questo, gli affilati canini che accarezzano la mia pelle risultano distanti, insignificanti."

1000. mc "\"…\""

1001. n "Affondando dentro di me, e tremo."

1002. n "Qualcosa si affaccia nella mia mente, alla fine.{w} Qualcosa di triste, forse debole -- ma qualcosa che capisco."

1003. mcp "\"Revenge… doesn't have any meaning, Luka.\""

1004. mcp "\"It'll hurt you –– no, it's {i}been{/i} hurting you more than it'll ever hurt your brother's kidnapper.\""

1005. mcp "\"You're surrounded by creatures you hate, obsessed with hunting someone you hate, stuck in a world you don't belong in.\""

1006. mcp "\"What would David want you to do, if he was still himself?\""

1007. mcp "\"Would he want you to risk becoming a slave, too? Would he want his big brother to lose himself in his hatred?\""

1008. mcp "\"Or would he want you to live on, letting go, letting yourself finally be happy again… even if you never forget his memory?\""

1009. mcp "\"Does revenge mean more to you than that…?\""

1010. l "\"…\""

1011. mc "\"Nnh…\""

1012. n "Bishop's embrace tightens.{w} The life slowly drains from my body, bit by bit, replaced with pure bliss."

1013. n "I start to let go of my consciousness, slipping towards a peaceful dark."

1014. n "…Until cold flesh presses against my lips, forcing something onto my tongue."

1015. n "Sweet and metallic –– strange at first, then delicious, then addicting."

1003. mcp "\"La vendetta… non ha alcun significato, Luka.\""

1004. mcp "\"Ti farà soffrire -- no, ti {i}sta{/i} facendo soffrire più di quanto potrà mai far soffrire il rapitore di tuo fratello.\""

1005. mcp "\"Sei circondato da creature che odi, ossessionato dal dare la caccia a qualcuno che odi, bloccato in un mondo a cui non appartieni.\""

1006. mcp "\"Che cosa vorrebbe che facessi David, se fosse ancora sé stesso?\""

1007. mcp "\"Vorrebbe che anche tu rischiassi di diventare uno schiavo? Vorrebbe che suo fratello si perdesse nel suo stesso odio?\""

1008. mcp "\"O vorrebbe che tu continuassi a vivere, che lasciassi andare la cosa, permettendo a te stesso di essere di nuovo felice… anche se non ti dimenticherai mai di lui?"

1009. mcp "\"La vendetta per te vale più di questo…?\""

1010. l "\"…\""

1011. mc "\"Nnnh…\""

1012. n "L'abbraccio di Bishop si fa più stringente.{w} La vita viene lentamente succhiata via dal mio corpo, goccia per goccia, rimpiazzata da pura beatitudine."

1013. n "Inizio a lasciare andare la mia coscienza, scivolando in un placido buio."

1014. n "…Finché della pelle fredda non mi preme contro le labbra, costringendomi a fare entrare qualcosa nella mia bocca."

1015. n "Dolce e metallico -- strano all'inizio, poi delizioso, e dopo ancora… una droga."

1016. n "I swallow it greedily.{w} More of it flows down my throat, and it {i}burns{/i}, horribly and wonderfully."

1017. n "…It isn't until I've gulped down mouthfuls of the sweet liquid that I can finally open my eyes."

1018. n "I'm still here, still myself, still alive…?"

1019. mcp "…"

1020. n "…No, not alive."

1021. n "I have no heartbeat, no need to breathe, even though my chest rises and falls out of habit."

1022. n "My vision is sharper, and I'm overwhelmed with a rush of scents and sounds I never noticed before."

1023. b "\"Welcome to my coven, [mc].\""

1024. n "A strange sensation washes over me when I hear Bishop's voice.{w} Commanding, but soothing, sending a delightful shiver down my spine."

1025. n "I feel compelled to smile."

1026. b "\"Now, if you wish to claim what you've been longing for all this time…\""

1027. b "\"Then you have my blessing.\""

1028. lp "\"…!\""

1029. n "As Luka shrinks back into the corner, pretty features frozen in fright, a sense of euphoria washes over me."

1016. n "Lo ingoio avidamente.{w} Lungo la mia gola ne scende ancora, e {i}brucia{/i}, piacevolmente e magnificamente."

1017. n "…Solo dopo aver trangugiato fino all'ultima goccia del dolce liquido, riesco finalmente ad aprire gli occhi."

1018. n "Sono ancora qui, sono ancora me stesso, sono ancora vivo…?"

1019. mcp "…"

1020. n "…No, non vivo."

1021. n "Il mio cuore non batte, non ho bisogno di respirare, anche se il mio petto si alza e si abbassa per l'abitudine."

1022. n "La mia vista è più acuta, e sono sovrastato da una quantità di odori e suoni che non ho mai notato prima."

1023. b "\"Benvenuto nel mio coven, [mc].\""

1024. n "Una strana sensazione mi assale quando sento la voce di Bishop.{w} Imponente, ma tranquillizzante, mi fa scorrere un piacevole brivido lungo la schiena."

1025. n "Mi sento in dovere di sorridere."

1026. b "\"Ora, se vuoi reclamare quello che hai desiderato per tutto questo tempo…\""

1027. b "\"Hai la mia benedizione.\""

1028. lp "\"…!\""

1029. n "Mentre Luka si accartoccia in un angolo, i suoi dolci tratti paralizzati dalla paura, percepisco un senso di euforia irradiarsi dentro di me."

1030. n "Mine…{w} Luka is mine."

1031. n "All mine."

1032. l "\"[mc]…\""

1033. l "\"[mc], n-no, please…!\""

1034. l "\"You –– you can't ––\""

1035. n "What a lovely voice.{w} I want to hear more of it.{w} I want to be the {i}only{/i} one to hear it."

1036. n "He may not know it yet, but my chains will be for his own good –– chains to keep him safe, to let him be loved."

1037. n "…One day you'll understand, Luka, and your eyes will be filled with love instead of that cruel fear."

1038. n "So come into my embrace.{w} I won't let you run away from me, the one who loves you most…"

1039. n "Not now, not ever again."

1040. n "The next night, it's my turn to call Luka and tell him I don't need an escort."

1041. n "He sounds pretty unhappy about it, but finally agrees, under the condition I call him when I get home safely."

1042. mcp "\"Silly kid, all worried for me…\""

1030. n "Mio…{w} Luka è mio."

1031. n "Tutto mio."

1032. l "\"[mc]…\""

1033. l "\"[mc], n-no, ti prego…!\""

1034. l "\"Tu -- tu non puoi --\""

1035. n "Che voce adorabile.{w} Voglio sentirla ancora. {w}Voglio essere l'{i}unico{/i} a sentirla."

1036. n "Potrebbe non saperlo ancora, ma le mie catene saranno per il suo stesso bene -- catene che lo tengono al sicuro, che gli permettono di essere amato."

1037. n "…Un giorno capirai, Luka, e i tuoi occhi saranno pieni d'amore invece di quel crudele terrore."

1038. n "Quindi vieni nel mio abbraccio. {w}Non ti farò scappare da me, colui che ti ama di più…"

1039. n "Né ora, né mai."

1040. n "Domani notte, sarà il mio turno di chiamare Luka e dirgli che non ho bisogno di un accompagnatore."

1041. n "Sembra così triste a riguardo, ma alla fine accetta, a condizione che io lo chiami quando arrivo a casa sano e salvo."

1042. mcp "\"Sciocco ragazzino, preoccupato per me…\""

1043. n "I smirk to myself as I flip the last few burgers of the night.{w} With luck, this'll all pan out, and I'll have a great surprise for him tomorrow."

1044. n "Just imagine his face when I finally get to tell him the information he wants so badly…"

1045. u "\"Hey, I said medium-rare, not well-done!\""

1046. mcp "\"O-oh, sorry!\""

1047. n "It's pretty hard for me to stay focused for the rest of my shift, but somehow, I manage."

1048. n "My legs can't carry me back to my apartment fast enough.{w} Excitement and nervousness bubble in my stomach."

1049. n "Who's this mystery informant? What kind of price will he ask?"

1050. n "…Will it be worth it?"

1051. mc "\"…\""

1052. n "I burst into my apartment, panting heavily."

1053. n "He's not here yet. {w} But what if I missed him…?"

1054. n "No, that can't be right. He knows my apartment number, so I bet he knows my shift hours, too."

1055. n "In that case, what if ––"

1056. u "\"No need to worry, [mc]. I haven't been waiting long.\""

1057. mc "\"…!\""

1043. n "Sogghigno mentre giro gli ultimi hamburger della notte.{w} Se la fortuna mi assiste, tutto questo darà i suoi risultati e avrò una bella sorpresa per lui domani."

1044. n "Immagina la sua faccia quando finalmente potrò dargli l'informazione che desidera così tanto…"

1045. u "\"Ehi, ti ho detto cottura media, non ben cotta!\""

1046. mcp "\"O-oh, mi scusi!\""

1047. n "Mi risulta parecchio difficile concentrarmi per il resto del mio turno ma, in qualche modo, ci riesco."

1048. n "Le mie gambe non possono portarmi al mio appartamento abbastanza in fretta. L'eccitazione e l'ansia mi ribollono nello stomaco."

1049. n "Chi sarà questo misterioso informatore? Quale sarà il suo prezzo?"

1050. n "…Ne varrà la pena?"

1051. mc "\"…\""

1052. n "Spalanco la porta del mio appartamento, ansimando pesantemente."

1053. n "Non è qui. {w} E se fossi in ritardo…?"

1054. n "No, non può essere. Conosce il mio indirizzo, quindi immagino che sappia anche gli orari del mio turno."

1055. n "In quel caso, e se -"

1056. u "\"Non preoccuparti, [mc]. Non è da tanto che aspetto.\""

1057. mc "\"…!\""

1058. n "A voice suddenly purrs into my ear from behind."

1059. n "I swivel to face its source, sucking in a sharp breath."

1060. n "Tall, elegant, and wearing a deviously charismatic smile…{w} My mystery informant."

1061. u "\"Good evening.\""

1062. u "\"I believe we had a meeting scheduled for tonight.\""

1063. n "My fingers instinctively curl into fists."

1064. n "This dark aura, his piercing red eyes…"

1065. mcp "\"…You're one of {i}them{/i}, aren't you?\""

1066. u "\"Hmh.\""

1067. u "\"As much as I'd like to play coy and ask what you could possibly mean, I have other places to be tonight, so I'll cut to the chase.\""

1068. n "From the moment he speaks, I have to fight the urge not to duck past him and run."

1069. n "He gives off such a strong, cold atmosphere, like I've been pulled under icy waves."

1070. mcp "\"Who… are you?\""

1071. b "\"I am Bishop, the leader of San Francisco's vampire coven.\""

1072. n "…The coven's leader?{w} No wonder he has such a powerful presence."

1058. n "Una voce improvvisamente mi sussurra nell'orecchio da dietro."

1059. n "Mi volto rapidamente per vederne la fonte, con un respiro tagliente."

1060. n "Alto, elegante, con un sorriso carismatico…{w} Il mio misterioso informatore."

1061. u "\"Buonasera.\""

1062. u "\"Se non sbaglio, avevamo un incontro in programma per stanotte.\""

1063. n "Le mie dita si chiudono istintivamente a pugno."

1064. n "Quest'aura oscura, i suoi penetranti occhi rossi…"

1065. mcp "\"…Sei uno di {i}loro{/i}, vero?\""

1066. u "\"Hm.\""

1067. u "\"Per quanto mi piacerebbe fare lo schivo e chiederti che cosa mai potresti voler dire, ho altre cose da fare stanotte, quindi taglierò corto e arriverò subito al sodo.\""

1068. n "Dal momento in cui inizia a parlare, devo combattere l'istinto di scansarlo e scappare."

1069. n "Emana un'aria così potente e fredda, come se fossi stato trascinato sotto delle onde gelate."

1070. mcp "\"Chi…sei?\""

1071. b "\"Sono Bishop, il capo del coven dei vampiri di San Francisco.\""

1072. n "…Il capo del coven? {w} Ovvio che ha una presenza così potente allora."

1073. mcp "\"Is that why you know about David's kidnapper? He's one of your vampires?\""

1074. b "\"Precisely. I'm glad you catch on quickly, [mc].\""

1075. b "\"Now, forgive my directness, but…\""

1076. mcp "\"Ngh––!\""

1077. n "Before I can get out another question, Bishop swiftly steps forward, curling an arm around my waist and pulling me against him."

1078. n "My first instinct is to struggle or throw a punch at his face ––"

1079. n "But when I look into his eyes, my anger fades almost instantly."

1080. n "My first instinct is to cry out for help ––"

1081. n "But when I look into his eyes, my fear fades almost instantly."

1082. n "Red pools that endlessly swirl and gleam, pulling me in…"

1083. n "Why can't I look away?"

1084. b "\"I know how you feel about Luka.\""

1085. b "\"I know how much you want his trust… how much you want to make him happy.\""

1086. mcp "\"How… do you…\""

1087. n "My voice is thin, distant.{w} Everything he says is true –– it's like he can see right through me."

1088. n "But his eyes…{w} They're so mesmerizing, so comforting, so…"

1073. mcp "\"È per questo che conosci il rapitore di David? È uno dei tuoi vampiri?\""

1074. b "\"Esattamente. Vedo che afferri subito, [mc].\""

1075. b "\"Ora, scusami se sono troppo diretto, ma…\""

1076. mcp "\"Ngh--!\""

1077. n "Prima che possa domandare altro, Bishop si muove rapidamente verso di me, circondandomi la vita con un braccio e tirandomi verso di lui."

1078. n "Il mio primo istinto è cercare di divincolarmi o dargli un pugno in faccia --"

1079. n "Ma quando lo guardo negli occhi, la mia rabbia svanisce quasi istantaneamente."

1080. n "Il mio primo istinto è chiedere aiuto --"

1081. n "Ma quando lo guardo negli occhi, la mia paura svanisce quasi istantaneamente."

1082. n "Piscine cremisi che vorticano e brillano incessantemente, trascinandomici…"

1083. n "Perché non riesco a distogliere lo sguardo?"

1084. b "\"So cosa provi per Luka.\""

1085. b "\"So quanto desideri la sua fiducia… quanto tu voglia renderlo felice.\""

1086. mcp "\"Come… fai…\""

1087. n "La mia voce è fioca, distante.{w} Tutto quello che dice è vero - è come se riuscisse a leggermi dentro."

1088. n "Ma i suoi occhi…{w}Sono così ipnotizzanti, così confortanti, così…"

1089. b "\"But it's dangerous, isn't it? The two of you against a big, bad vampire, who might just take one of you as a new pet to replace David…\""

1090. b "\"So what if there was another way to have Luka, [mc]?\""

1091. b "\"Another way to make him happy… and to make him yours?\""

1092. mcp "\"…\""

1093. n "His voice drips warmly into my ear, coaxing, soothing."

1094. n "To make Luka mine…{w} Yes, that's what I want."

1095. b "\"Join me.\""

1096. b "\"Accept the embrace into my coven, and Luka will be yours forever.\""

1097. mcp "\"Accept the… embrace…?\""

1098. mcp "\"I… I…\""

1099. n "Should I really ––{w} can I really do this?"

1100. n "I want to, but for some reason, it feels like I'm in a dream, and I don't know what'll happen after I wake up…"

1101. b "\"He {i}needs{/i} you to look out for him, to love him, to protect him.\""

1102. n "…I weakly nod."

1103. b "\"Then the choice is easy, isn't it?\""

1104. b "\"The only thing you have to do is say yes.\""

1089. b "\"Ma è pericolo, giusto? Voi due contro un vampiro grande e cattivo, che potrebbe tranquillamente prendere uno di voi come nuovo cagnolino per rimpiazzare David…\""

1090. b "\"E se ci fosse un altro modo per avere Luka, [mc]?\""

1091. b "\"Un altro modo per renderlo felice… e farlo tuo?\""

1092. mcp "\"…\""

1093. n "La sua voce gocciola nel mio orecchio, calda, persuadente, rilassante."

1094. n "Fare mio Luka… {w} Sì, è quello che voglio."

1095. b "\"Unisciti a me.\""

1096. b "\"Accetta l'abbraccio ed entra nel mio coven e Luka sarà tuo per sempre.\""

1097. mcp "\"Accetta… l'abbraccio…?\""

1098. mcp "\"Io… io…\""

1099. n "Dovrei davvero --{w} potrei davvero farlo?"

1100. n "Vorrei, ma per qualche motivo, mi sento come in un sogno, e non so cosa succederà dopo che mi sarò svegliato…"

1101. b "\"Lui ha {i}bisogno{/i} che tu ti prenda cura di lui, che tu lo ami, che tu lo protegga.\""

1102. n "…Annuisco debolmente."

1103. b "\"Allora la scelta è facile, no?\""

1104. b "\"L'unica cosa che devi fare è dire 'sì'.\""

1105. n "To say yes ––{w}{w=0.4} to say yes –– {w}{w=0.4} to say ––"

1106. mcp "\"…\""

1107. mcp "\"…Yes.\""

1108. b "\"Good boy.\""

1109. n "His hand strokes through my hair, a heavenly touch."

1110. b "\"Close your eyes, [mc], and relax.\""

1111. n "I obey silently, tilting my head back and letting the tension free from my body."

1112. n "With these arms around me, I know there's nothing to be afraid of."

1113. mc "\"A-aah…!\""

1114. n "Sharp fangs suddenly pierce into my throat."

1115. n "A horrible pain, and then a strange, indescribable pleasure…"

1116. mc "\"Nnh…\""

1117. n "Bishop's embrace tightens.{w} The life slowly drains from my body, bit by bit, replaced with pure bliss."

1118. n "I start to let go of my consciousness, slipping towards a peaceful dark."

1119. n "…Until cold skin presses against my lips, forcing something onto my tongue."

1120. n "Sweet and metallic –– strange at first, then delicious, then addicting."

1105. n "È dire 'sì'--{w}{w=0.4} dire 'sì' -- {w}{w=0.4} dire --"

1106. mcp "\"…\""

1107. mcp "\"…Sì.\""

1108. b "\"Che bravo.\""

1109. n "La sua mano mi accarezza i capelli, un tocco paradisiaco."

1110. b "\"Chiudi gli occhi, [mc], e rilassati.\""

1111. n "Obbedisco in silenzio, inclinando la testa all'indietro e lasciando che la tensione sparisca dal mio corpo."

1112. n "Con le sue braccia attorno a me, so che non c'è nulla di cui avere paura."

1113. mc "\"A-aah…!\""

1114. n "Degli affilati canini mi penetrano la gola all'improvviso."

1115. n "Un dolore terribile, poi… uno strano e indescrivibile piacere…"

1116. mc "\"Nnh…\""

1117. n "L'abbraccio di Bishop si fa più stringente.{w} La vita viene lentamente succhiata via dal mio corpo, goccia per goccia, rimpiazzata da pura beatitudine."

1118. n "Inizio a lasciare andare la mia coscienza, scivolando in un placido buio."

1119. n "…Finché della pelle fredda non mi preme contro le labbra, costringendomi a fare entrare qualcosa nella mia bocca."

1120. n "Dolce e metallico -- strano all'inizio, poi delizioso, e dopo ancora… una droga."

1121. n "I swallow it greedily.{w} More of it flows down my throat, and it {i}burns{/i}, horribly and wonderfully."

1122. n "…It isn't until I've gulped down mouthfuls of the sweet liquid that I can finally open my eyes."

1123. n "I'm still here, still myself, still alive…?"

1124. mcp "\"…\""

1125. n "…No, not alive."

1126. n "I have no heartbeat, no need to breathe, even though my chest rises and falls out of habit."

1127. n "My vision is sharper, and I'm overwhelmed with a rush of scents and sounds I never noticed before."

1128. b "\"You take to our beautiful affliction just as well I thought you might, [mc].\""

1129. n "A strange sensation washes over me when I hear Bishop's voice.{w} Commanding, but soothing, sending a delightful shiver down my spine."

1130. n "I feel compelled to smile."

1131. b "\"Now, I think someone's waiting for a phone call…\""

1132. b "\"And you don't want to let him down, do you?\""

1133. mcp "\"…Of course not.\""

1134. n "Without hesitation, I reach for my phone and find Luka's number, dialing it up."

1121. n "Lo ingoio avaramente.{w} Lungo la mia gola ne scende ancora, e {i}brucia{/i}, piacevolmente e magnificamente."

1122. n "…Solo dopo aver trangugiato fino all'ultima goccia del dolce liquido, riesco finalmente ad aprire gli occhi."

1123. n "Sono ancora qui, sono ancora me stesse, sono ancora vivo…?"

1124. mcp "\"…\""

1125. n "…No, non vivo."

1126. n "Il mio cuore non batte, non ho bisogno di respirare, anche se il mio petto si alza e si abbassa per l'abitudine."

1127. n "La mia vista è più acuta, e sono sovrastato da una quantità di odori e suoni che non ho mai notato prima."

1128. b "\"Sopporti bene il nostro meraviglioso dolore proprio come pensavo, [mc].\""

1129. n "Una strana sensazione mi assale quando sento la voce di Bishop.{w} Imponente, ma tranquillizzante, mi fa scorrere un piacevole brivido lungo la schiena."

1130. n "Mi sento in dovere di sorridere."

1131. b "\"Ora, penso che qualcuno stia aspettando una telefonata…\""

1132. b "\"E non vuoi deluderlo, giusto?\""

1133. mcp "\"…Certo che no.\""

1134. n "Senza esitare, afferro il mio telefono e cerco il numero di Luka, avviando la chiamata.”

1135. n "He answers almost instantly."

1136. l "\"[mc]?! Is that you?\""

1137. mcp "\"Luka…\""

1138. l "\"Why the hell didn't you call me sooner?! I was getting… really worried!\""

1139. mcp "\"…Come over to my place, Luka.\""

1140. mcp "\"There's something I want to show you.\""

1141. l "\"Huh? B-but –– \""

1142. mcp "\"It's important. Just trust me… please?\""

1143. l "\"…\""

1144. l "\"O-okay. I'll be right there.\""

1145. n "{i}Beep.{/i}"

1146. mcp "\"…\""

1147. n "For a brief moment, I feel a twinge of guilt inside me."

1148. n "But I know it's for his own good –– all of this is for his own good."

1149. n "Less than ten minutes later, an anxious knock comes at my door."

1150. n "I can detect his scent even from inside.{w} Deliciously pure, delicate, intoxicating…"

1151. n "…{i}Mine.{/i}"

1152. l "\"[mc]?\""

1135. n "Risponde quasi immediatamente."

1136. l "\"[mc]?! Sei tu?\""

1137. mcp "\"Luka…\""

1138. l "\"Perché diamine non mi hai chiamato prima?! Mi stavo… preoccupando tanto!\""

1139. mcp "\"…Vieni qui da me, Luka.\""

1140. mcp "\"C'è qualcosa che voglio mostrarti.\""

1141. l "\"Uh? M-ma --\""

1142. mcp "\"È importante. Fidati di me… per favore?\""

1143. l "\"…\""

1144. l "\"O-ok. Arrivo subito.\""

1145. n "{i}Bip.{/i}"

1146. mcp "\"…\""

1147. n "Per un istante, sento una fitta di senso di colpa in me."

1148. n "Ma so che è per il suo bene -- tutto questo è per il suo bene."

1149. n "Meno di dieci minuti dopo, avverto un ansioso bussare alla porta"

1150. n "Riesco a sentire il suo profumo già da dentro. Deliziosamente puro, delicato, inebriante…"

1151. n "…{i}Mio.{/i}"

1152. l "\"[mc]?\""

1153. l "\"[mc], are you in there?\""

1154. mc "\"Yes…\""

1155. mc "\"I'm coming, Luka.\""

1156. n "As I reach for the doorknob, running my tongue over these new, beautiful fangs––"

1157. n "I can't help but break into a grin."

1158. l "\"Nnh…\""

1159. l "\"A-aah… Please…\""

1160. n "So warm –– so sweet."

1161. n "His taste is nearly as addictive as those sounds he makes, those whimpers and cries of surrender."

1162. n "As much as I've heard them by now, I can never get enough."

1163. mc "\"You're so beautiful, Luka…\""

1164. mc "\"I love you, every inch of you.\""

1165. mc "\"And you… Tell me who you love.\""

1166. n "I gently tug at his collar, reminding him of what's already engraved into his body, mind, and soul."

1167. l "\"I l-love you, Master… So much…\""

1168. l "\"Please, drink from me! Please… more…\""

1153. l "\"[mc], sei lì?\""

1154. mc "\"Sì…\""

1155. mc "\"Sto arrivando, Luka.\""

1156. n "Mentre allungo il braccio verso la maniglia, facendo scorrere la lingua sui miei nuovi e bellissimi canini--"

1157. n "Non posso evitare di sorridere."

1158. l "\"Nnh…\""

1159. l "\"A-ah… Ti prego…\""

1160. n "Così caldo -- così dolce."

1161. n "Il suo sapore è una droga, quasi come i suoni che fa, quei gemiti e quegli urletti di resa."

1162. n "Per quanto li abbia ascoltati ormai, non ne ho mai abbastanza."

1163. mc "\"Sei così bello, Luka…\""

1164. mc "\"Ti amo, ogni centimetro di te.\""

1165. mc "\"E tu… dimmi che ami.\""

1166. n "Gli strattono gentilmente il colletto, ricordandogli quello che è già scolpito sul suo corpo, sulla sua mente, sulla sua anima."

1167. l "\"I-io amo te, mio Padrone… Tanto…\""

1168. l "\"Ti prego, bevi il mio sangue! Ti prego… di più…\""

1169. n "Despite his eager, longing words, there's a certain hollowness in his voice."

1170. n "It doesn't belong to the same fiery Luka I once knew.{w} That Luka is long gone, tamed into an obedient pet after a year's worth of training."

1171. n "Bishop kept his word, of course. He told Luka who David's kidnapper was ––{w} but there was nothing he could do, not with me imprisoning him down here."

1172. n "The decision was an easy one to make. Luka's revenge is pointless, and he's much happier and safer here with me."

1173. n "He fought me and resisted so much at first, but finally, he realized the truth behind my love for him."

1174. mc "\"Mm…\""

1175. l "\"Nnh––! Mas…ter…\""

1176. n "My fangs sink deeper into his neck, and Luka cries out blissfully."

1177. n "He squirms on my lap, but I hold his waist down with one hand, teasing my tongue along his soft, smooth skin."

1178. n "…Sometimes, I remember how things used to be, before I received this dark gift… back when Luka and I were so innocent."

1169. n "Nonostante le sue parole avide e desiderose, c'è un certo vuoto nella sua voce."

1170. n "Non appartiene allo stesso impetuoso Luka che conoscevo.{w} Quel Luka ormai è andato, addomesticato per diventare un obbediente cagnolino dopo un anno di addestramento."

1171. n "Bishop ha mantenuto la sua parola, ovviamente. Ha detto a Luka chi fosse il rapitore di David --{w} non c'era più niente che potesse fare, non con me che lo tengo imprigionato qui."

1172. n "La decisione è stata semplice. La vendetta di Luka era insensata ed è molto più felice e al sicuro qui con me."

1173. n "Ha cercato di combattermi e di resistermi all'inizio, ma, alla fine, si è reso conto della verità nascosta dietro il mio amore per lui."

1174. mc "\"Mm…\""

1175. l "\"Nnh––! Padro…ne…\""

1176. n "I miei canini affondano in profondità dentro il suo collo e Luka geme beatamente."

1177. n "Si agita sulle mie gambe, ma gli trattengo il bacino con una mano, accarezzandogli con la lingua la pelle morbida e liscia."

1178. n "…A volte, mi torna in mente come erano le cose una volta, prima che ricevessi il dono oscuro… quando io e Luka eravamo ancora così innocenti."

1179. n "How pathetic I was. {w}Weak, hesitant, and fragile."

1180. n "Not any longer."

1181. n "I'll keep him safe, safe forever, my beloved little blood doll and faithful pet."

1182. n "Trapped in this eternal darkness, this beautiful prison for just the two of us…"

1183. n "…Where the cruelty of the world will never touch us again."

1184. n "Luka closes his eyes tightly, inhaling a shuddering breath."

1185. n "The seconds that follow seem to drag on, and on, and on, until…"

1186. l "\"…No.\""

1187. l "\"Not any more.\""

1188. bp "\"…\""

1189. n "When Luka reopens his eyes, they burn with a sudden resolution."

1190. l "\"Isaac once told me there were things more important than revenge.\""

1191. l "\"Back then, I couldn't understand what he meant… how anything could be more important than killing the monster who took my brother.\""

1192. l "\"But I –– I want to keep on living… with [mc].\""

1193. mcp "\"…\""

1194. l "\"I didn't think there was anyone out there who'd listen to me… who'd trust me, who'd help me.\""

1179. n "Quanto ero patetico. {w}Debole, insicuro e fragile."

1180. n "Non più."

1181. n "Lo terrò al sicuro, al sicuro per sempre, la mia amata bambolina bionda e il mio fedele cagnolino."

1182. n "Intrappolato in questa eterna oscurità, questa meravigliosa prigione solo per noi due…"

1183. n "…Dove la crudeltà del mondo non potrà mai toccarci."

1184. n "Luka chiude forte gli occhi, inalando un sospiro spezzato."

1185. n "Il secondo successivo sembra voler durare ancora e ancora, all'infinito…"

1186. l "\"…No.\""

1187. l "\"Non più.\""

1188. bp "\"…\""

1189. n "Quando Luka riapre gli occhi, bruciano di un'improvvisa risolutezza"

1190. l "\"Isaac una volta mi ha detto che ci sono cose più importanti della vendetta.\""

1191. l "\"Allora, non riuscivo a capire cosa volesse dire… come poteva esistere qualcosa di più importante di uccidere il mostro che ha preso mio fratello.\""

1192. l "\"Ma io - io voglio continuare a vivere… con [mc].\""

1193. mcp "\"…\""

1194. l "\"Pensavo che non ci fosse nessuno là fuori che volesse ascoltarmi… che si sarebbe fidato di me, che mi avrebbe aiutato.\""

1195. l "\"I thought I was all alone. That my life didn't need any meaning besides saving David, even if it meant I'd die trying.\""

1196. l "\"But…\""

1197. n "He takes a deep breath, eyelids trembling as he squeezes them shut for a moment."

1198. l "\"[mc]'s never asked anything from me. He's never doubted me, even though I didn't deserve his trust.\""

1199. l "\"The way he cares about other people more than himself…\""

1200. l "\"It's stupid, and I love him for it.\""

1201. l "\"If David's really gone, then…\""

1202. l "\"I know we'll meet again someday.\""

1203. l "\"When it's time to move on, I'll be ready to see him –– to apologize, for everything –– in the next world.\""

1204. l "\"But until then… I still have a reason to stay in this one, so…\""

1205. l "\"I can't accept your offer.\""

1206. n "When Luka's voice trails to a whisper, everything goes silent."

1207. n "Happiness and guilt ram into my chest, making it ache."

1208. n "Damn it, Luka… {w}Selfish, brave, defiant little brat."

1209. bp "\"…So be it.\""

1210. n "Bishop's displeased voice echoes through the apartment."

1195. l "\"Pensavo di essere completamente solo. Che la mia vita non avesse bisogno di altro senso se non quello di salvare David, anche se voleva dire morire provandoci.\""

1196. l "\"Ma…\""

1197. n "Prende un respiro profondo, le sue palpebre tremano quando le chiude per un momento."

1198. l "\"[mc] non ha mai preteso niente da me. Non ha mai dubitato di me, anche se non mi meritavo la sua fiducia.\""

1199. l "\"Il modo in cui tiene più alle altre persone che a sé stesso…\""

1200. l "\"È stupido, e lo amo per questo.\""

1201. l "\"Se David è davvero perduto, allora…"

1202. l "\"So che ci rincontreremo un giorno.\""

1203. l "\"Quando arriverà il momento di girare pagina, sarò pronto a vederlo -- a scusarmi, per tutto -- nell'altro mondo.\""

1204. l "\"Ma fino ad allora… Ho ancora un motivo per rimanere in questo, quindi…\""

1205. l "\"Non posso accettare la tua offerta.\""

1206. n "Quando la voce di Luka diventa un sussurro, tutto il resto si ammutolisce."

1207. n "Felicità e senso di colpa s'irradiano nel mio petto, facendomi male."

1208. n "Cazzo, Luka… {w}Egoista, coraggioso, ribelle mocciosetto. "

1209. bp "\"…Così sia.\""

1210. n "La voce insoddisfatta di Bishop riecheggia nell'appartamento."

1211. n "He releases his grip on my shoulder and shoves me away from him, letting out a faint snort."

1212. b "\"If you're ever seen around here again…\""

1213. b "\"You'll wish you could've joined your brother in simple mindlessness.\""

1214. n "He sharply turns away, long coat swirling through the air, before striding swiftly to the door."

1215. n "It slams shut behind him, so loud that I can't help but wince."

1216. n "But soon, there's nothing left of Bishop's icy aura, or even any trace that he was here at all…"

1217. n "Except now, I know it's finally all over."

1218. mcp "\"Good fuckin' riddance.\""

1219. mcp "\"Won't be missing that guy any time soon.\""

1220. lp "\"…\""

1221. n "A soft smile lights up Luka's face at my comment."

1222. n "Something wet glistens in the corners of his eyes, but he also looks hugely relieved, like a giant weight's just been lifted from his shoulders."

1223. l "\"Guess we better start packing, huh.\""

1224. mcp "\"Yeah…\""

1211. n "Allenta la sua stretta sulla mia spalla e mi spinge lontano da lui, sbuffando debolmente."

1212. b "\"Se ti fai vedere di nuovo da queste parti…\""

1213. b "\"Desiderai di esserti unito a tuo fratello nella sua semplice spensieratezza.\""

1214. n "Si volta di scatto, il suo lungo cappotto sventola nell'aria, per poi dirigersi rapidamente verso la porta."

1215. n "La sbatte dietro di lui, così forte che non riesco a non sobbalzare."

1216. n "Ma presto, non rimane più niente dell'aura glaciale di Bishop, o alcuna traccia che sia mai stato qui…"

1217. n "A parte il fatto che ora, so che è finalmente finita."

1218. mcp "\"Era ora, cazzo…\""

1219. mcp "\"Non penso che mi mancherà quel tipo.\""

1220. lp "\"…\""

1221. n "Un dolce sorriso si illumina sul volto di Luka al mio commento."

1222. n "Qualcosa di umido luccica all'angolo dei suoi occhi, ma sembra anche estremamente sollevato, come se un peso gigantesco gli si fosse appena tolto dalle spalle."

1223. l "\"Immagino sia meglio iniziare a fare le valigie, eh?\""

1224. mcp "\"Già…\""

1225. n "In the aftermath of that drama, I suddenly remember the ultimatum."

1226. n "Shit, we have to leave tonight?! Right after I just paid the month's rent, too…"

1227. mcp "\"What about Isaac? Won't he be pissed if you leave him without a warning?\""

1228. l "\"…\""

1229. n "He slips his hand into my own, warmly squeezing it."

1230. l "\"I think he'll understand. The old bastard catches onto stuff pretty fast.\""

1231. mcp "\"If you say so. I wouldn't put it past him to mail us something nasty if he tracks us down later, though.\""

1232. mcp "\"Anyway, I don't exactly have a lot to take with me, so I'll be ready by dawn.\""

1233. l "\"Make sure you pack some clean shirts and not the grease-soaked ones, okay?\""

1234. l "\"I don't wanna ride a bus next to a walking burger.\""

1235. mcp "\"Uh-huh, whatever.\""

1236. n "We share a small smile, and with one last, tight hug, I leave Luka's side to hurry towards the door."

1237. n "…But on impulse, I glance back at him over my shoulder."

1238. n "He's moved to stand by the window, gazing down into the distant cityscape."

1225. n "Nel periodo successivo a quel dramma, mi ricordo improvvisamente dell'ultimatum."

1226. n "Cazzo, dobbiamo andarcene stanotte?! Proprio dopo aver pagato l'affitto di questo mese, fra l'altro…"

1227. mcp "\"E Isaac? Non si arrabbierà se l'abbandoni senza avvisarlo?\""

1228. l "\"…\""

1229. n "Fa scivolare la sua mano nella mia, stringendola dolcemente."

1230. l "\"Penso che capirà. Quel vecchio bastardo capisce le cose molto in fretta.\""

1231. mcp "\"Se lo dici tu. Non mi sorprenderebbe se ci mandasse per posta qualcosa di schifoso nel momento in cui ci rintraccia, però.\""

1232. mcp "\"Comunque, non ho esattamente molto da portare con me, quindi sarò pronto per l'alba.\""

1233. l "\"Assicurati di portare delle magliette pulite e non quelle unte, ok?\""

1234. l "\"Non voglio stare sull’autobus affianco ad un hamburger che cammina.\""

1235. mcp "\"Ah-ahn, come vuoi.\""

1236. n "Ci scambiamo un piccolo sorriso, e con un ultimo stretto abbraccio, lascio il fianco di Luka per affrettarmi verso la porta."

1237. n "…Ma d'istinto, butto uno sguardo dietro le mie spalle."

1238. n "Si è spostato davanti alla finestra, guarda la città lontana."

1239. n "A few quiet words come from his lips, lightly fogging the glass –– not addressed to me, but to someone far, far away."

1240. lp "\"David…\""

1241. lp "\"No matter how far we go, or wherever we end up, I'll never forget you.\""

1242. l "\"Not now, not ever…\""

1243. l "\"I promise.\""

1244. n "My fingers drift through soft, silky hair."

1245. n "I get the sense that I'm petting an angel's head. {w}It's about as delicate and pretty as I'd imagine an angel's to be, anyway."

1246. n "And with his eyes closed like that, he looks so peaceful, too… like he's lost in some kind of holy rapture."

1247. l "\"Ugh… [mc], why are your legs so bony? I should've brought a pillow.\""

1248. n "…Of course, when he opens his mouth, the \"angel\" image melts pretty fast."

1249. mc "\"Well, {i}excuse{/i} me. Should I fatten up to make myself a better pillow?\""

1250. l "\"…\""

1251. l "\"No, you're fine as you are… I guess.\""

1252. n "Luka smiles teasingly, gazing up at me with sparkling green eyes."

1239. n "Alcune parole mi arrivano dalle sue labbra, annebbiando leggermente il vetro -- non rivolte a me, ma a qualcuno di molto, molto lontano."

1240. lp "\"David…\""

1241. lp "\"Non importa quanto lontano andiamo, o dove finiamo, non ti dimenticherò mai.\""

1242. l "\"Né ora, né mai…\"

1243. l "\"Te lo prometto.\""

1244. n "Le mie dita passano fra soffici capelli setosi."

1245. n "Mi sembra di accarezzare la testa di un angelo.{w} O almeno, è delicato e carino come mi immagino sia un angelo."

1246. n "E con gli occhi chiusi in quel modo, sembra anche così calmo… come se fosse perso in qualche sacro incantesimo."

1247. l "\"Ugh… [mc], perché le tue gambe sono così dure? Mi sarei dovuto portare un cuscino.\""

1248. n "…Ovviamente, quando apre la bocca, l'immagine \"angelica\" svanisce piuttosto in fretta."

1249. mc "\"Beh, {i}scusami{/i}. Devo ingrassare per diventare un cuscino migliore?\""

1250. l "\"…\""

1251. l "\"No, vai bene così… credo.\""

1252. n "Luka sorride in modo scherzoso, guardandomi con i suoi brillanti occhi verdi."

1253. n "He's softened a little over time, although he's still mostly the same brat he's always been."

1254. mc "\"You really have a way with words, Luka. Everything you say just makes my heart throb.\""

1255. l "\"Yeah, well, that better be the {i}only{/i} thing that throbs. Don't forget I'm on your lap, diner boy.\""

1256. n "Snickering, I tousle Luka's messy hair, admiring his pretty features."

1257. n "If only the inside matched the outside…"

1258. n "…No, on second thought, he's perfect as he is. I've started to love even his rotten personality, somehow."

1259. n "After we left San Fran, Luka and I decided to travel, using our small savings to explore Europe."

1260. n "Both of us are young, and we haven't seen much of the world. {w}So we've hitchhiked our way across a few countries together, enjoying new sights and experiences every step of the way."

1261. n "But even in another continent, the night still grips both of us with unspoken fear."

1262. n "It's impossible to forget the creatures stalking the streets after dark… {w}and if we're not careful, one of us may end up getting snatched away."

1253. n "Si è addolcito col tempo, anche se è ancora il solito mocciosetto di sempre, per la maggior parte del tempo."

1254. mc "\"Sei proprio bravo con le parole, Luka. Ogni cosa che dici mi fa pulsare più forte il cuore.\""

1255. l "\"Beh, sarà meglio che quella sia l'{i}unica{/i} cosa a pulsare. Non dimenticarti che sono sulle gambe, ragazzo della tavola calda.\""

1256. n "Sogghignando, scompiglio i capelli incasinati di Luka, ammirando i suoi adorabili tratti."

1257. n "Se solo l'interno corrispondesse con l'esterno…"

1258. n "…No, a pensarci meglio, è perfetto così com'è. Ho iniziato ad amare persino il suo brutto caratterino, in qualche modo."

1259. n "Una volta lasciata San Fran, Luka e io abbiamo deciso di viaggiare, usando i nostri piccoli risparmi per esplorare l'Europa."

1260. n "Siamo entrambi giovani e non abbiamo visto molto il mondo. Quindi abbiamo fatto autostop e abbiamo attraversato qualche Paese insieme, godendoci ad ogni passo i nuovi panorami e le nuove esperienze."

1261. n "Ma persino in un altro continente, la notte ancora ci attanaglia con una paura taciuta."

1262. n "È impossibile dimenticare le creature che vagano per le strade la notte…{w} e se non facciamo attenzione, uno di noi potrebbe essere portato via."

1263. n "I don't intend to ever let that happen to Luka, though."

1264. n "I'll do whatever it takes to protect him –– and even if something {i}does{/i} happen, I'll get him back at any cost."

1265. n "Someone has to keep an eye on this spoiled brat, and I've already been suckered into the job… though I wouldn't have it any other way."

1266. l "\"Hey, [mc]…\""

1267. l "\"Do you ever miss San Fran?\""

1268. mc "\"Mm… No, not really.\""

1269. mc "\"You were pretty much the only thing I liked there, to be honest.\""

1270. l "\"Hah.\""

1271. mc "\"How about you? D'you miss it?\""

1272. l "\"…\""

1273. n "For a moment, Luka goes quiet."

1274. n "I wonder if he's thinking about his brother…{w} The brother he left behind, even if his real self vanished a long time ago."

1275. l "\"Yeah, a little bit.\""

1276. l "\"But it's okay. I don't think I need to go back any more.\""

1277. n "He mumbles a soft reply, nestling against my lap."

1278. mc "\"…\""

1263. n "Non ho intenzione di farlo mai accadere a Luka, però."

1264. n "Farò tutto il possibile per proteggerlo -- e anche se qualcosa {i}dovesse{/i} succedere, me lo riprenderei a tutti i costi."

1265. n "Qualcuno deve tenere d'occhio questo moccioso viziato, e io sono già stato risucchiato in questo lavoro… Anche se non cambierei nulla."

1266. l "\"Ehi, [mc]…\""

1267. l "\"Ti manca mai San Fran?\""

1268. mc "\"Mm… No, in realtà no.\""

1269. mc "\"Eri praticamente l'unica cosa che mi piaceva di quel posto, ad essere sincero.\""

1270. l "\"Ah.\""

1271. mc "\"E tu che mi dici? Ti manca?\""

1272. l "\"…\""

1273. n "Per un momento, Luka rimane in silenzio."

1274. n "Mi chiedo se stia pensando a suo fratello…{w} Il fratello che si ha lasciato dietro, anche se quello vero è svanito da tempo."

1275. l "\"Sì, un po'.\""

1276. l "\"Ma va bene così. Non penso di poterci tornare.\""

1277. n "Mormora in risposta, accoccolandosi sulle mie gambe."

1278. mc "\"…\""

1279. n "I start to gently stroke his head again, watching the slow rise and fall of his chest."

1280. mc "\"Man, now I'm feeling all nostalgic. We should give Isaac a call later, for old times' sake.\""

1281. mc "\"Want to, Luka?… Luka?\""

1282. n "When he doesn't answer, I nudge my fingertip lightly against his soft cheek, peering down into his face."

1283. n "But I realize pretty quickly I'm not going to get a reply…"

1279. n "Inizio nuovamente ad accarezzargli dolcemente la testa, guardando il suo petto alzarsi e abbassarsi lentamente."

1280. mc "\"Beh, ora mi sento nostalgico. Dovremmo chiamare Isaac più tardi, in onore dei vecchi tempi.\""

1281. mc "\"Ti va, Luka?… Luka?\""

1282. n "Quando non risponde, gli do un leggero colpetto con un dito sulla sua morbida guancia, sbirciando il suo viso."

1283. n "Ma mi rendo conto subito che non avrò una risposta…"

# 6. GUI

Back

Save

Load

Pref

Menu

Start

Extra

Exit

Buy (1.99)

Yes

No

Continue

Return

Endings

Profiles

Endings

Gallery

OP

Load

Full Game (All 3 routes)

Free!

Buy the full game?

Continue the story?

Preferences

Skipping

Seen Text

<Indietro>

<Salva>

<Carica>

<Impostazioni>

<Menu>

<Nuova partita>

<Extra>

<Esci>

<Acquista (1,99)>

<Sì>

<No>

<Continua>

<Chiudi>

<Finali>

<Profili>

<Finali>

<Galleria>

<Sigla>

<Carica>

<Gioco completo (Tutti i 3 percorsi)

<Gratis!>

<Acquistare il gioco completo?>

<Continuare la storia?>

<Impostazioni>

<Salta>

<Testo visualizzato>

All Text

Text Speed

Music

Textbox

Clear

Opaque

Auto Speed

SFX

Display

Fullscreen

Window

Credits

Designer & Developer

Management

Translation

Art

Music

Patrons

Special Thanks

And you!

Select a profile

Dominic

Don't accept anyone else's bite...only mine.

Age: 24, Height: 6'3, Race: Vampire

Scary-looking guy. I've never seen him talk to a human before... He's always by himself.

What a worthless bastard. It's like he hates what we are! Why?! Doesn't he care about his clan?

Quiet, cold, intimidating--how can you get close to a man like Dom?

However, there seems to be a gentle loneliness beyond his silent exterior...

<Tutto il testo>

<Velocità del testo>

<Musica>

<Casella di testo>

<Trasparente>

<Opaca>

<Velocità automatica>

<Suoni>

<Schermo>

<A schermo intero>

<Finestra>

<Crediti>

<Designer e Sviluppatore>

<Gestione>

<Traduzione>

<Disegni>

<Musica>

<Sostenitori>

<Ringraziamenti speciali>

<e anche tu!>

<Seleziona un profilo>

<Dominic>

<Non accettare il morso di chiunque… solo il mio.>

<Età:24, Altezza:1,90, Razza: Vampiro>

<Un tipo da brividi. Non l'ho mai visto parlare con un umano prima d'ora… Se ne sta sempre sulle sue>

<Che inutile bastardo. Sembra che odi quello che siamo! Perché?! Non gli frega niente del suo clan?>

<Calmo, freddo, minaccioso: come ci si può avvicinare a uno come Dom?>

<Eppure, il suo severo aspetto sembra nascondere una timida solitudine…>

Isaac

Don't you think that's a tempting agreement...?

Age: 27, Height: 6'1, Race: Human

Nothing fazes that guy. He's too laid-back for a human playin' with vampires.

He's always plotting something. I don't trust him, and you shouldn't either.

A sly, flirtatious businessman who masks his intentions behind a dark smile.

But why does he show such an interest in you? Can you uncover his devious plans...?

Luka

Would you hate me if I still asked for your help?

Age: 21, Height: 5'7, Race: Human

I don't trust his motives. There's something haunted in his eyes.

Luka's clever but still too naive. Don't let him get hurt.

Proud and determined, Luka seems to be hunting for someone obsessively.

He can't express how he feels, but actions speak louder than words...

Rex

I'll keep 'em away from you, baby, don't worry.

Age: 21, Height: 5'10, Race: Vampire

He's still just a kid. Doesn't know how to control his bloodlust...walking time bomb.

Cute, reckless, dangerously loyal. Keep him on a short leash, and you'll be fine--probably.

A wild, aggressive vampire who wants you to be his personal pet!

He starts to see you as more than just food--but when your taboo relationship is discovered, what will happen?

Personality Tutorial

[Example] +Charming

In \_Red Embrace\_, most choices will impact MC's personality. {b}The text in the top-right{/b} will show how your personality has changed!

{b}Dialogue{/b} and {b}choices{/b} unlock based on your personality.

<Isaac>

<Non ti sembra una proposta allettante…?>

<Età: 27, Altezza: 1,85, Razza: Umano>

<Niente lo intimorisce. È troppo rilassato per essere un umano che gioca coi vampiri.>

<Sta sempre tramando qualcosa. Non mi fido di lui, e neanche tu dovresti.>

<Un uomo d'affari astuto e provocante che maschera le sue vere intenzioni dietro a un ingannevole sorriso>

<Ma perché mostra tanto interesse nei tuoi confronti? Saprai svelare i suoi subdoli piani…?>

<Luka>

<Mi odieresti se chiedessi ancora una volta il tuo aiuto?>

<Età: 21, Altezza: 1,70, Razza: Umano>

<Non mi fido di quello che dice. C'è qualcosa di oscuro nei suoi occhi.>

<Luka è un ragazzo sveglio, ma è ancora troppo ingenuo. Assicurati che non si faccia male>

<Orgoglioso e determinato, Luka sembra ossessionato dal dare la caccia a qualcosa.>

<Può anche esprimere come si sente, ma le azioni valgono più delle parole…>

<Rex>

<Li terrò lontani da te, baby, non preoccuparti.>

<Età: 21, Altezza: 1,55, Razza: Vampiro>

<È ancora un ragazzino. Non sa come controllare la sua sete di sangue… è una bomba ad orologeria ambulante.>

<Carino, ribelle, pericolosamente leale. Tienilo stretto al guinzaglio e andrà tutto bene… credo.>

<Un vampiro selvaggio e aggressivo che vuole fare di te il suo cagnolino personale.>

<Inizia a vederti come più di semplice cibo, ma quando sveleranno la vostra scandalosa relazione, cosa succederà?>

<Tutorial della personalità>

<[Esempio] +Carismatico>

< In \_Red Embrace\_, molte scelte influiranno sulla personalità del personaggio principale. {b}Il testo nell’angolo in alto a destra{/b} ti mostrerà come è cambiata la tua personalità!>

<In base alla tua personalità si sbloccheranno{b}dialoghi{/b} e {b}scelte{/b}>

Play routes multiple times to see different reactions from the love interests!

Can't we all just get along?

Violence isn't (always) the answer.

Silver Tongue

Turn up the charm at every opportunity

<Gioca ogni percorso più volte per vedere le diverse reazioni dei tuoi spasimanti>

<Non possiamo semplicemente andare d’accordo?>

<La violenza non è (sempre) la soluzione.>

<Lingua tagliente>

<Tira fuori il tuo carisma ad ogni opportunità>

# 7. Screens

1. old "You’ve chosen Dominic’s route!"
2. old "To keep playing, you can buy only his route"
3. old "or purchase all 3 routes (16% discount)!"
4. old "Buy Dominic's route ($1.99)"
5. old "Buy all 3 routes ($4.99)"
6. old "No thanks"
7. old "You’ve chosen Rex's route!"
8. old "Buy Rex's route ($1.99)"
9. old "You’ve chosen Isaac's route!"
10. old "To play his story, you can buy only his route"
11. old "Buy Isaac's route ($1.99)"
12. old "If you want to read the full story of Red Embrace,"
13. old "you can purchase all 3 routes at once (16% discount)!"
14. new "Hai scelto il percorso di Dominic!"
15. new "Per continuare a giocare, puoi solo comprare questo percorso"
16. new "o puoi comprarli tutti e 3 (16% di sconto)!"
17. new "Compra il percorso di Dominic (1,99€)"
18. new "Compra tutti i 3 percorsi (4,99€)"
19. new "No, grazie"
20. new "Hai scelto il percorso di Rex!"
21. new "Compra il percorso di Rex (1,99€)"
22. new "Hai scelto il percorso di Isaac!"
23. new "Per giocare la sua storia, puoi solo comprare il suo percorso "
24. new "Compra il percorso di Isaac (1,99€)"
25. new "Se vuoi leggere la storia completa di Red Embrace,"
26. new "puoi acquistare i 3 percorsi contemporaneamente (16% di sconto)!"
27. old "Purchase success!"
28. old "Play to the end of the common route"
29. old "and select the route(s) you bought"
30. old "to continue the story!"
31. old "Already purchased!"
32. old "You’ve already bought this package!"
33. old "> Personality Tutorial (Click!)"
34. old "Percentage of game text seen: [result]%\n\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_"
35. old "Dom End #1: Frenzy"
36. old "Dom End #2: Alone, Together"
37. old "Isaac End #1: Possession"
38. old "Isaac End #2: Nightfall"
39. new "Acquisto confermato!"
40. new "Gioca fino alla fine del percorso comune"
41. new "e seleziona i percorsi acquistati"
42. new "per continuare la storia!"
43. new "Già acquistato!"
44. new "Hai già comprato questo pacchetto!"
45. new "> Tutorial della personalità (Click!)"
46. new "Percentuale di testo visualizzata: [result]%\n\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_"
47. new "Dom Finale #: Frenesia"
48. new "Dom Finale #2: Da soli, insieme"
49. new "Isaac Finale #1: Possessione"
50. new "Isaac Finale #2: Imbrunire"
51. old "Rex End #1: Eternal Union"
52. old "Rex End #2: Another Dusk"
53. old "Luka End #1: Lover's Hate"
54. old "Luka End #2: Until The Last Days"
55. old "???"
56. old "What's my name?"
57. old "About"
58. old "Version [config.version!t]\n"
59. old "Made with {a=https://www.renpy.org/}Ren'Py{/a} [renpy.version\_only].\n\n[renpy.license!t]"
60. old "Save"
61. old "Load"
62. old "Page {}"
63. new "Rex Finale #1: Unione eterna"
64. new "Rex Finale #2: Un altro tramonto"
65. new "Luks Finale #1: L'odio di un amante"
66. new "Luka Finale #2: Fino alla fine dei giorni"
67. new "???"
68. new "Come mi chiamo?"
69. new "Informazioni"
70. new "Versione [config.version!t]\n"
71. new "Sviluppato con {a=https://www.renpy.org/}Ren'Py{/a} [renpy.version\_only].\n\n[renpy.license!t]"
72. new "Salva"
73. new "Carica"
74. new "Pagina {}"
75. old "Automatic saves"
76. old "Quick saves"
77. old "{#file\_time}%A, %B %d\n%H:%M"
78. old "Empty Slot"
79. old "Log"
80. old "History"
81. old "The dialogue history is empty."
82. old "Help"
83. old "Keyboard"
84. old "Mouse"
85. old "Gamepad"
86. old "Enter"
87. old "Advances dialogue and activates the interface."
88. new "Salvataggio automatico"
89. new "Salvataggio rapido"
90. new "{#file\_time}%A, %B %d\n%H:%M"
91. new "Slot vuoto"
92. new "Registro"
93. new "Cronologia"
94. new "La cronologia dei dialoghi è vuota."
95. new "Aiuto"
96. new "Tastiera"
97. new "Mouse"
98. new "Controller"
99. new "Invio"
100. new "Manda avanti il dialogo e attiva l'interfaccia."
101. old "Space"
102. old "Advances dialogue without selecting choices."
103. old "Arrow Keys"
104. old "Navigate the interface."
105. old "Escape"
106. old "Accesses the game menu."
107. old "Ctrl"
108. old "Skips dialogue while held down."
109. old "Tab"
110. old "Toggles dialogue skipping."
111. old "Page Up"
112. old "Rolls back to earlier dialogue."
113. old "Page Down"
114. new "Barra spaziatrice"
115. new "Manda avanti il dialogo senza selezionare le scelte."
116. new "Frecce"
117. new "Naviga nell'interfaccia."
118. new "Esc"
119. new "Accedi al menu di gioco."
120. new "Ctrl"
121. new "Salta i dialoghi quando tieni premuto."
122. new "Tab"
123. new "Aziona il dialogo veloce."
124. new "Pagina su"
125. new "Ritorna al dialogo precedente."
126. new "Pagina giù"
127. old "Rolls forward to later dialogue."
128. old "Hides the user interface."
129. old "Takes a screenshot."
130. old "Toggles assistive {a=https://www.renpy.org/l/voicing}self-voicing{/a}."
131. old "Left Click"
132. old "Middle Click"
133. old "Right Click"
134. old "Mouse Wheel Up\nClick Rollback Side"
135. old "Mouse Wheel Down"
136. old "Right Trigger\nA/Bottom Button"
137. old "Left Trigger\nLeft Shoulder"
138. old "Right Shoulder"
139. old "D-Pad, Sticks"
140. new "Avanza al dialogo successivo."
141. new "Nascondi l'interfaccia utente."
142. new "Fai uno screenshot."
143. new "Attiva l'assistente {a=https://www.renpy.org/l/voicing}vocale automatico{/a}."
144. new "Tasto sinistro del mouse"
145. new "Tasto centrale del mouse"
146. new "Tasto destro del mouse"
147. new "Rotella verso l'alto\nTasto posteriore della rotella"
148. new "Rotella verso il basso"
149. new "Grilleto destro\nA/Pulsante inferiore"
150. new "Grilletto sinistro\nA/LB o L1"
151. new "RB o R1"
152. new "Tasti direzionali, Analogici"
153. old "Start, Guide"
154. old "Y/Top Button"
155. old "Calibrate"
156. old "Load this save?"
157. old "Overwrite save?"
158. old "Quit the game?"
159. old "Return to menu?"
160. new "Inizia, Guida"
161. new "Y/Triangolo"
162. new "Calibra"
163. new "Caricare questo salvataggio?"
164. new "Sovrascrivere il salvataggio?"
165. new "Uscire dal gioco?"
166. new "Ritornare al menu?"

# 8. Store Page

Overview

"There are lots of predators out there... stalkers who'd just love to have a taste of someone like you..."

Plot Summary

The graveyard shift at a dingy diner in San Francisco -- that's where MC's story begins. It's just another normal night, or at least it seems to be.

...That is, until a certain mysterious customer stops by, bringing the dangerous attention of a few people with him. When it rains, it pours, and suddenly MC finds himself in the middle of a war he didn't even know existed... between vampires.

How does MC react to the dark, violent world that opens up before him? That's up to you!

Features

► Genre: Drama, BxB romance, dark modern

► Rating: PG-13 (language, violence, sexual themes)

► Length: ~60,000 words

► Endings: 8

► Platforms: Android, Steam, Itch.io

► Changeable MC personality & interests

► Different dialogue & choices based on personality

► 11 track OST with a dark, urban vibe

► 14 CGs with multiple variations

<Panoramica>

<”Ci sono molti predatori là fuori… cacciatori che perderebbero la testa per assaggiare uno come te…”>

<Trama>

<Il turno di notte in una squallida tavola calda di San Francisco – è qui che la storia MC ha inizio. È un’altra normale notte, o almeno così sembra.>

<…Ovvero, finché un certo misterioso cliente entra nel locale, attirando le attenzioni di alcune persone. “Piove sempre sul bagnato” dicono, e improvvisamente MC si ritrova catapultato nel bel mezzo di una guerra di cui non era neanche a conoscenza… una guerra fra vampiri. >

<Come reagirà MC davanti al mondo oscuro e violento che gli si spalanca davanti? Sta a te deciderlo!>

<Descrizione>

<►Genere: drammatico, romanticismo yaoi, dark

modern>

<► Rating: PG-13 (termini volgari, violenza, riferimenti sessuali)

<►Lunghezza: circa 60.000 parole>

<► Finali: 8>

<►Piattaforme: Android, Steam, Itch.io>

<►Personalità e interessi di MC modificabili>

<► Dialoghi e scelte differenti in base alla personalità>

<►11 tracce originali con una macabra atmosfera urbana>

<► 14 illustrazioni digitali con variazioni multiple>

Characters

MC

(renamable, default Ash)

Age: 24

Height: 5'8

Race: Human

Changeable personality

Changeable interests

Works diner night shift

Favorite food: Pasta

Favorite color: Purple

Pet peeve: Dirty dishes

Ash has been stuck in San Francisco for most of his life. Even though he dreams of becoming a famous artist (whether in music, digital art, or writing is up to the player!), he currently works the graveyard shift at a run-down little diner.

He's wry, tough, and determined by default, but his personality changes and grows throughout the course of the game!

Dominic

Age: 24

Height: 6'3

Race: Vampire

Quiet, cool, withdrawn

Bruiser, bodyguard

Fights for Clan Seirei

Favorite possession: Lighter

Favorite city: New York

Pet peeve: Rashness

Despite his intimidating appearance, Dominic prefers to keep to himself. A man of few words, he rarely offers any insight into his thoughts, but his silence suggests a deep conflict going on beneath the surface.

<Personaggi>

<MC>

<Rinominabile, Ash di default>

<Età: 24>

<Altezza: 1,72>

<Razza: Umana>

<Personalità modificabile>

<Interessi modificabili>

<Fa il turno di notte in una tavola calda>

<Piatto preferito: pasta>

<Colore preferito: viola>

<Odia: piatti sporchi>

<Ash è rimasto bloccato a San Francisco per gran parte della sua vita. Anche se sogna di diventare un artista famoso (sta al giocatore decidere se nella musica, nell’illustrazione digitale o nella scrittura!), al momento fa il turno di notte in una piccola tavola calda decadente>

<È sveglio, tenace e determinato di natura, ma la sua personalità cambia e si sviluppa nel corso del gioco!>

<Dominic>

<Età: 24>

<Altezza: 1,90>

<Razza: Vampiro>

<Silenzioso, tranquillo e riservato>

<Massiccio, guardia del corpo>

<Combatte per il Clan Seirei>

<Oggetto preferito: accendino>

<Città preferita: New York>

<Odia: imprudenza>

<Nonostante il suo aspetto minaccioso, Dominic preferisce stare sulle sue. Un uomo di poche parole, raramente apre uno spiraglio sui suoi pensieri, ma il suo silenzio suggerisce un profondo conflitto interiore.>

Isaac

Age: 27

Height: 6'1

Race: Human

Charming, elegant, crafty

Information/weapons broker

Neutral to clans

Favorite flavor: Coffee

Favorite animal: Crow

Pet peeve: Bad coffee

Isaac reeks of "unscrupulous businessman," and makes no effort to hide it. He seems very out of place among the rough, unrefined types who hang around San Fran's seedy parts, though there's a good reason for the company he keeps.

Rex

Age: 21

Height: 5'10

Race: Vampire

Rebel, impulsive, punk

Hunter, fighter

Part of Clan Helgen

Favorite weapon: Fists

Favorite clothes: Leather

Pet peeve: Authority

Wild, impulsive, bloodthirsty, and Dominic's polar opposite, Rex wears his vampiric nature like a badge of pride. It's a wonder he's lived as long as he has, considering his reckless nature and insatiable appetite.

Other chars

<Isaac>

<Età: 27 anni>

<Altezza: 1,85>

<Razza: Umano>

<Carismatico, elegante, astuto>

<Broker di informazioni/armi>

<Neutrale ai clan>

<Sapore preferito: caffè>

<Animale preferito: corvo>

<Odia: caffè scadente>

<Isaac puzza di “uomo d’affari senza scrupoli” e non cerca di nasconderlo. Sembra molto fuori posto fra la gente rozza e grossolana che gira per le zone più squallide di San Fran, anche se c’è un buon motivo per cui ha scelto questo genere di compagnia. >

<Rex>

<Età: 21>

<Altezza: 1,55>

<Razza: vampiro>

<Ribelle, impulsivo, punk>

<Cacciatore, combattente>

<Parte del Clan Helgen>

<Arma preferita: pugni>

<Abiti preferiti: pelle>

<Odia: autorità>

<Selvaggio, impulsivo, assetato di sangue e l’esatto opposto di Dominic, Rex sfoggia orgoglioso la sua natura vampiresca come un vessillo. È un miracolo che sia ancora vivo, considerata la sua natura spericolata e il suo insaziabile appetito.>

<Altri personaggi>

**Osservazioni linguistiche**

**Genere letterario**

Essendo *Red Embrace* una visual novel, ovvero una forma di romanzo visivo interattivo, è possibile inserirlo in un classico genere letterario che, data la trama e gli elementi vampireschi, coincide con la letteratura per adulti di tipo fantasy romantico. Il fantasy romantico è un sottogenere del fantasy in cui prevalgono storie e intrighi amorosi passionali, spesso omossessuali, come nel caso in oggetto. All’interno del gioco infatti, il personaggio principale di nome Ash (è possibile modificare il nome) avrà a che fare esclusivamente con altri personaggi di sesso maschile, intrattenendo con la maggior parte di loro relazioni di tipo amoroso. Questo perché ogni route giocabile, che si distingue per l’NPC[[9]](#footnote-9) protagonista (uno fra Isaac, Dominic, Rex e Luka), ha sempre come caratteristica principale l’innamorarsi dei due personaggi, a priori dalle scelte effettuate dal giocatore, che al massimo determinano se l’amore terminerà con un *“…e vissero per sempre felici e contenti”* o con un finale tragico.

L’aggiunta del “per adulti” nella classificazione di prima non è casuale, inoltre, perché non solo il testo è ricco di parole volgari, ma vengono anche descritte e visivamente accennate scene d’amore carnale, ovviamente non adatte ad un pubblico troppo giovane.

**Stile narrativo**

Il racconto è portato avanti da un narratore interno, definito anche “io narrante”, che coincide con il protagonista e quindi di conseguenza con il giocatore. Grazie all’utilizzo della tecnica della focalizzazione interna è possibile conoscere i sentimenti e pensieri del personaggio, ma allo stesso tempo seguire il corso dei fatti insieme a lui (e.g. "And here I am, staring at the whirring milkshake blender, bored out of my mind…"→"Ed eccomi qui, a fissare il frullatore che gira rumorosamente, annoiato a morte…"). La lettura, inoltre, viene resa ancora più immersiva dall’uso del tempo presente che caratterizza tutta la narrazione, sono pochi infatti i casi, solitamente flashback, che riportano all’uso di un tempo del passato. Pertanto, il racconto si presenta in maniera complessivamente lineare.

All’io narrante, contrassegnato dalla lettera “n” al principio di ogni stringa, si alternano poi numerosissimi dialoghi. Il testo risulta dunque molto ricco di discorsi diretti che spesso presentano un lessico estremamente colorito. Non è raro infatti l’uso di turpiloqui e espressioni volgari (e.g. “fucking”, “shit”, “asshole”, ecc.).

Da qui si può facilmente dedurre che il registro è basso e colloquiale, strettamente legato al linguaggio giovanile e alla cultura americana.

La presenza di molti dialoghi comporta necessariamente un altro elemento degno di nota, ovvero la caratterizzazione dei personaggi. Il protagonista, così come Dominic, Isaac, Rex, Luka e altri personaggi minori, presentano ognuno un modo di parlare personale che li contraddistingue e ne esprime a fondo la personalità. Isaac è fondamentalmente un viscido uomo d’affari con un forte potere persuasivo. La sua parlata risulta sempre molto composta e pacata, raramente si scompone e pertanto difficilmente utilizza espressioni volgari. Al contrario, il livello dei suoi dialoghi tende a risollevare lievemente il registro con l’uso di parole più ricercate (e.g. "To put it bluntly – humans who learn about what goes on here at night? They get dealt with quite expediently." → "In poche parole: degli umani che vengono a sapere cosa succede da queste parti la notte? Se ne occupano piuttosto celermente."). Rex invece è l’esatto opposto, aggressivo e istintivo, utilizza frequentemente parolacce e colloquialismi, facendo trasparire un carattere focoso e anche fortemente immaturo (e.g. "He was awesome, real strong, but we thought that was just 'cuz he pumped a shit-ton of iron."→ "Era fantastico, fortissimo, ma pensavo fosse solo perché era fisso in palestra a sollevare pesi.”). Dominic e Luka si trovano più verso il centro di questo immaginario spettro appena delineato. Il primo ha un carattere incredibilmente riservato, tant’è che nei primi dialoghi parla molto poco e utilizzando frasi secche e brevi (e.g. mcp "The electricity's on… Wow, do people actually still use this place? ", dp "…Seems like it." → mcp "C'è elettricità… Wow, vuol dire che davvero le persone usano ancora questo posto? ", dp "…A quanto pare."); il secondo, data la giovane età, è alquanto ingenuo e poco sicuro di sé. Ciò si manifesta in un tono particolarmente scocciato nella maggior parte dei casi e nel suo incespicare ogni volta che si ritrova in una situazione imbarazzante. (e.g. "P-p-pervert! I'm not gonna drink that!" → "P-p-pervertito! Non lo voglio più bere!").

Le caratteristiche del testo appena presentate hanno fatto sorgere una serie di problematiche durante il processo traduttivo che verranno esposte nei paragrafi successivi.

**Approccio alla traduzione**

Prima di iniziare a tradurre è stato necessario giocare *Red Embrace* nella sua interezza, in modo da avere un’idea generale della trama e delle caratteristiche che lo contraddistinguono. Una volta portato a termine il lavoro di comprensione del testo, è risultato fondamentale avvalersi di diversi strumenti come documenti sulla scrittura creativa e, ovviamente, dizionari bilingue e monolingue per proseguire nella trasposizione vera e propria verso l’italiano. La cultura americana che permea la narrazione, inoltre, ha reso a volte necessaria una ricerca approfondita su determinati aspetti che mancano nella cultura di arrivo. Infine, è stato determinante un continuo dialogo con la casa sviluppatrice che ha fornito tutto il materiale necessario e si è mantenuta sempre disponibile per eventuali dubbi sul progetto, soprattutto dal punto di vista tecnico.

**Aspetti culturali**

Immediatamente si presenta davanti al traduttore un dilemma di proporzioni enormi che è anche un elemento chiave e estremamente ricorrente durante tutta la narrazione: il locale dove lavora il protagonista. Si tratta infatti, in inglese, di un *diner*, ovvero un ristorante solitamente economico e molto diffuso negli Stati Uniti che riprende l’estetica dei vecchi vagoni ristorante e che serve principalmente hamburger, patatine e l’onnipresente caffè americano. Resi noti da film e serie tv come *Grease* e *Happy Days,* i *diner* sono uno dei pilastri della cultura statunitense che, però, non è mai stato davvero importato in Italia se non con locali tematici che si rifanno, appunto, alla loro estetica e atmosfera, spesso cristallizzata agli anni’50. In italiano, quindi, non abbiamo un corrispettivo che possa efficacemente definire un locale così fortemente caratterizzato. Il dubbio sul fatto di dover effettivamente tradurlo e come tradurlo sorge spontaneo. Inizialmente si era pensato di mantenerlo in inglese, magari in corsivo, data comunque la fama dei due prodotti multimediali sopracitati e dal target del videogioco, improntato più che altro su un pubblico giovane e quindi ipoteticamente familiare con il concetto. Tuttavia, alla fine si è optato per un corrispettivo più nostrano che, pur non identificando nello specifico quella tipologia di ristorante, fa riferimento a un locale simile e più noto a un giocatore italiano: la tavola calda. Si mantiene così quell’aspetto di pasti veloci solitamente serviti al bancone, insieme al tipico servizio da bar, nonostante comprenda anche una cucina più complessa ed elaborata.

Un altro problema derivante dal concetto di *diner* americano è ovviamente l’insieme delle pietanze e delle bevande che vi vengono tipicamente servite. Infatti, per quanto ormai la parola “hamburger” sia entrata nell’uso comune e quotidiano degli italiani, altri alimenti risultano estranei alla nostra cultura gastronomica e quindi dalla nostra lingua. Nel testo si fa spesso riferimento ai famosi *milkshake*, frullati di latte, gelato e aromi vari (tipicamente cioccolato o frutta) spesso sorseggiati dagli statunitensi. Anche in questo caso, nonostante la bevanda possa essere più nota a un lettore italiano, la scelta si è orientata verso una traduzione sufficientemente fedele del termine per poter ridurre al minimo l’uso di anglicismi[[10]](#footnote-10). Il traducente scelto è “frappè”, che anche se può confondere e risultare concettualmente identico al *milkshake,* viene in realtà preparato con una ricetta differente che mantiene come unico ingrediente comune il latte, a cui poi si aggiunge un elemento di frutta, come banane o fragole, o del cacao, e infine del ghiaccio tritato.

A complicare ulteriormente la situazione vi è il famigerato caffè, attorno al quale ruotano molti dialoghi e scene. Nello specifico, la sfida nasce dai metodi di preparazione e dalla tipologia del caffè. È risaputo che il nostro amato espresso non è così frequente all’estero, soprattutto negli Stati Uniti, dove viene invece preferito un caffè lungo, solitamente servito in tazze grandi. Per questo in tutto il testo non si fa mai riferimento a tazzine di caffè. La preparazione poi è completamente diversa, la tipica caffettiera italiana viene sostituita dalla caraffa con filtro percolatore, rappresentando spesso un problema nel momento in cui se ne fa riferimento. Scrivere la definizione completa risulterebbe infatti molto tedioso a lungo andare, per cui alle volte si è fatto riferimento semplicemente a una caraffa di caffè o si è omesso il termine sostituendolo con altri appartenenti allo stesso campo semantico[[11]](#footnote-11), ma che rendevano la lettura più scorrevole ("…When I start brewing a fresh pot...” → "...Quando inizio a versare una tazza calda...”).

Di più semplice soluzione è invece stata la traduzione del termine “booth”, seduta tipica dei *diner* con tavoli individuali separati fra loro da morbide panche che creano come dei piccoli cubicoli aperti. Pur perdendo l’immagine ben chiara a cui il termine rimanda, è stato scelto di tradurli semplicemente come “tavoli”, sempre per un motivo di rapidità nella lettura.

**Giochi di parole e ironia**

Uno degli aspetti linguistici più complessi da tradurre sono i giochi di parole, le c.d. *pun,* perché, visto che l’umorismo è dato da un elemento intrinseco alla lingua, spesso risulta estremamente difficile, se non impossibile, trasportalo in un’altra. Spesso un gioco di parole si basa su una rima, come nel seguente caso tratto dal testo:

# mc "\"–That's a whole pie, sir. Are you sure you really want a {i}whole{/i} pie?\""

# u "\"High? I'm not high, you're high!\""

È evidente che qui l’equivoco che scatena una risatina ilare risulta scaturire dal cliente che, scambiando la parola “pie” (i.e. “crostata”) per “high” (i.e. sotto effetto di sostanze) e sentendosi quindi personalmente attaccato, inveisce contro il protagonista. Ovviamente si dovessero tradurre letteralmente i due termini, il risultato sarebbe ben diverso. Perciò, quello che si è cercato di fare è stato trovare un’altra coppia di parole che facessero rima e che allo stesso tempo rimandassero da una parte al campo dell’alimentazione e a un cibo che potesse essere servito in una tavola calda; dall’altra a un aggettivo appartenente al campo semantico della droga e delle sostanze in generale. Dopo una lunga riflessione e una serie di tentativi, la soluzione migliore che è stata trovata e la seguente:

mc "\"Signore, è uno sformato intero. È sicuro di volere un {i}intero{/i} sformato?\""

u "\"Fumato? Io non sono fumato, tu sei fumato!\""

Un problema simile, ma più legato a una differenza linguistica incolmabile fra inglese e italiano, è il seguente:

# n "Man, I really get why they call it the \"graveyard shift\"…"

# n "It feels like I'm watching over a cemetery sometimes. One that smells like greasy burgers."

Nell’esempio proposto, infatti, si fa riferimento al turno di notte chiamandolo “graveyard shift”, un’espressione molto utilizzata nella lingua inglese, ma che non ha alcun corrispettivo italiano. Nella lingua di arrivo il turno di notte non è chiamato in altro modo se non “turno di notte”, quindi risulta impossibile tentare di trovare un’espressione simile che possa anche poi mantenere il gioco di parole nella frase successiva. L’*escamotage* ideato per ovviare a questo ostacolo apparentemente insormontabile è stato cambiare il tempo verbale della prima frase. Infatti, passando da un presente a un condizionale e modificando il soggetto verso un generico “loro” è possibile poi inserire qualunque termine fra virgolette, perché ci si ritrova nel caso dell’ipotesi e quindi nel non-reale. Il risultato si presenta come in seguito:

n "Cavolo, dovrebbero chiamarlo il \"turno dei morti \"…"

n "A volte mi sembra di fare il guardiano in un cimitero. Un cimitero che puzza di unto."

In questo modo si è dunque riusciti a mantenere la tematica macabra e cimiteriale in entrambe le frasi e, di conseguenza, l’ironia del personaggio.

L’ironia però non è uno strumento che gli autori si trattengono dall’utilizzare, ci sono infatti altri termini nel testo a cui viene dato un tono di questo tipo, spesso con l’aggiunta di una nota canzonatoria. Un esempio potrebbe essere l’uso della parola “suit” nella seguente frase:

# n "…This guy's no thug, he's just some suit trying to act intimidating."

È facilmente intendibile che non si sta parlando di un capo di vestiario in sé, quanto di un uomo in abiti formali che si cerca di ridicolizzare, riducendolo a ciò che indossa. In italiano si sarebbe potuta utilizzare una perifrasi come “tizio in giacca e cravatta” che sarebbe stata efficace, ma fino a un certo punto, dato che non avrebbe colto quella sfumatura più tagliente che la parola in inglese ha. Si è quindi optato per il termine “damerino” che in italiano già presenta una connotazione fortemente dispregiativa, oltre a riferirsi precisamente a un uomo in abito elegante. Il risultato completo è quindi il seguente:

n "…Questo tipo non è un criminale, è solo un damerino che cerca di farmi paura."

In altri casi, nonostante la frase originale avesse già un carico ironico abbastanza elevato, si è scelto di calcare ancora di più il tono per dare un effetto comico maggiore. L’esempio specifico in questione è il seguente:

# n "With an unconvinced chuckle, Isaac saunters towards me, stopping only when he enters 'too close' territory."

In questa stringa, il disagio del protagonista al vedersi invaso il proprio spazio personale è espresso dalla locuzione “‹‹too close›› territory”, già simpatica in inglese. In italiano si è deciso di giocare sulla locuzione “territorio nemico/amico”, tipica del linguaggio bellico e rendere l’ironia originale ancora più marcata. Il risultato finale è il seguente.

n "Con una risatina poco convincente, Isaac passeggia tranquillamente verso di me, fermandosi solo una volta entrato in territorio 'troppo amico'."

**Espressioni idiomatiche e colloquialismi**

Si è già parlato in precedenza del registro basso e colloquiale che caratterizza il testo, vediamo adesso come questa affermazione si manifesta effettivamente all’interno della narrazione.

“Con *espressione idiomatica* si indica generalmente un’espressione convenzionale, caratterizzata dall’abbinamento di un significante fisso (poco o niente affatto modificabile) a un significato non composizionale (Casadei 1994: 61; Casadei 1995a: 335; Cacciari & Glucksberg 1995: 43), cioè non prevedibile a partire dai significati dei suoi componenti”[[12]](#footnote-12). La sfida traduttiva che questi elementi linguistici fanno sorgere è legata al fatto che spesso non sono traducibili perché il concetto descritto è inesistente nella lingua d’arrivo; altre volte, invece, esiste, ma non è una traduzione letterale, quindi va ricercata in un bagaglio di espressioni che può sempre risultare incompleto, dato che è impossibile trattenere un numero così elevato di informazioni. La presenza di locuzioni, di conseguenza, suppone sempre una ricerca accurata e una conoscenza approfondita non solo della lingua di partenza, ma anche di quella d’arrivo. Nella Tabella 1 si elencano alcuni degli esempi più rappresentativi del testo in oggetto con le rispettive soluzioni traduttive:

*Tabella 1*

|  |  |
| --- | --- |
| To make a jab at me | Farmi la ramanzina |
| To gawp | Guardare come un allocco |
| Like a porcupine retracting its quills | Come un gatto che ritrae gli artigli |
| that'd really put a damper on my day | mi renderesti questa giornata davvero una merda |
| Hey, is it always so dead in here? | Ehi, è sempre un mortorio qui? |
| He must have an ego made of glass! | Deve avere un ego di cristallo! |
| Is there a reason you were cowering in the corner? | C'è una ragione per la quale ti nascondevi in quell'angolo come un coniglio? |
| to really reach the stars | scalare le classifiche |
| Since you're pulling my arm and everything… | Dato che mi stai praticamente costringendo... |
| it seems it's not in the cards | sembra che non sia destino |

Nel corso della narrazione si incorre inoltre in un in una tipologia di scrittura che è quasi una lingua a parte: il linguaggio dei messaggi. Chi ha vissuto la propria adolescenza attorno al 2010 si ricorderà sicuramente gli SMS che, per questioni di rapidità, abbreviavano tutte le parole togliendo vocali o sostituendole con numeri o altri simboli grafici. Nel testo in oggetto ne troviamo un esempio perfetto:

# mcp "\"…'Sry abt 2nite. Meet me @ club skyline tmrw nite. Want 2 apolygize.'\""

Per tradurre questo particolare elemento è stato necessario ritornare a un’epoca un po’ lontana e immaginarsi di dover di nuovo scrivere con il T9[[13]](#footnote-13). La soluzione scelta è la seguente:

mcp "\"Scs x sta ntt. C vediamo allo Skyline dmn ntt. Voglio chied scs.\""

**Figure retoriche**

“Le figure retoriche sono artifici linguistici con cui si creano espressioni e parole con un particolare effetto retorico”[[14]](#footnote-14). Attraverso questi strumenti è possibile enfatizzare un concetto utilizzando diverse tecniche.

Nel testo sono riscontrabili numerosissime onomatopee[[15]](#footnote-15) che hanno rappresentato una sfida traduttiva in quanto il passaggio ad un’altra lingua comporta anche il passaggio a un sistema fonologico diverso. Per riprodurre gli stessi foni[[16]](#footnote-16) in italiano infatti, è necessario fare riferimento a fonemi[[17]](#footnote-17) differenti. Suoni come “phew” in inglese, in italiano dovranno essere scritti come “fiù” (notare che il suono riprodotto è lo stesso, ma cambia la grafia). Nella Tabella 2 si mettono in evidenza le onomatopee maggiormente riscontrate nel testo:

*Tabella 2*

|  |  |
| --- | --- |
| Eh?! | Eh?! |
| Grh–! | Grh–! |
| Haah | Aaah |
| Hahah | Ahahah |
| Hey! | Ehi! |
| Ngh–?! | Ngh–?!  Uff  Umpf…! |
| Oh | Oh |
| Phew | Fiù |
| Tch! | Tzè! |
| Uh | Uhm |
| Whoa | Woah |
| Wow! | Wow! |

Anche il silenzio alla fine può essere un’onomatopea e, infatti, l’assenza di suono in un dialogo viene rappresentata nel testo dai 3 punti di sospensione “…”, sia in inglese che in italiano.

A volte nei dialoghi viene anche riprodotto l’incespicare e il balbettio del personaggio, che graficamente si presenta con una ripetizione della vocale o consonante colpita intervallata da un trattino alto. Nella Tabella 3 vengono riportati alcuni esempi:

*Tabella 3*

|  |  |
| --- | --- |
| # l "\"I-If you don't want to, then you don't have to. I don't care.\"" | l "\"S-se non vuoi, non devi. Non m'importa.\"" |
| # u "\"Y-yeah, I'll have, uh… just the fries, uh, yeah…\"" | u "\"S-sì- vorrei, uhm… solo delle patatine, uhm, sì…\"" |
| # l "\"P-p-pervert! I'm not gonna drink that!\"" | l "\"P-p-pervertito! Non lo voglio più bere!\"" |

Il trattino alto è un carattere che viene anche spesso utilizzato per indicare l’interruzione di una frase o parola prima della fine. Un esempio:

# l "\"It's your life, not mine. It doesn't matter to m––\""

l "\"È la tua vita, non la mia. A me non import-\""

Nel testo vengono utilizzate anche altre figure retoriche, pur essendo meno frequenti. Di seguito evidenziamo due esempi di metafora[[18]](#footnote-18) tratti dal testo:

# i "\"You see, behind the spit-shine gloss of our beloved San Francisco is a much, much darker underbelly… \"" i "\"Vedi, dietro la luccicante patina della nostra amata San Francisco c'è un lato molto, molto più oscuro...\""

# ip "\"I'm nothing more than a tool to Bishop.\""

ip "\"Non sono altro che un burattino nelle sue mani.\""

**Linguaggio vampiresco**

Data la trama e i personaggi risulta ovvia la necessità di parlare di tutti quei termini legati alla mitologia dei vampiri che ricorrono spesso lungo la narrazione.

Alcune di queste parole sono abbastanza banali e di facile traduzione, come “canini” per “fangs” o “assetato di sangue” per “bloodthirstyt”, o ancora “sete di sangue” per il sostantivo “bloodlust”. Altri termini però sono meno comuni ed è stato necessario un processo di ricerca per trovare un’eventuale traducente efficace. Tuttavia, delle parole che verranno messe in evidenza, solo un paio hanno presentato un corrispettivo in italiano e sono quindi state tradotte. Si tratta nello specifico dei termini “embrace” e “dark gift”.

Il primo, facente anche parte del titolo del videogioco, fa riferimento al processo di trasformazione di un umano in vampiro. Il c.d. “abbraccio” infatti, è l’atto di far bere a un umano qualche goccia di sangue di vampiro in punto di morte, sangue che poi gli ridarà forza e nuovi poteri, trasformandolo in un non-morto.

In un certo senso anche il secondo si rifà più o meno allo stesso concetto, riferendosi però più nello specifico alla condizione di essere un vampiro, che viene appunto considerata un “dono oscuro”. Questa locuzione sembra derivare dal film *Intervista col vampiro[[19]](#footnote-19),* dato che è l’unico altro prodotto in cui è stato riscontrato.

I termini che non è stato possibile tradurre sono “coven”, con cui si identifica l’insieme di vampiri che vivono in una determinata città e che sono governati da un vampiro capo (nel caso in oggetto, Bishop), e “clan”, che sta invece ad indicare le diverse ”famiglie” che compongono un coven (nel caso in oggetto, gli Helgen e i Seirei).

Ai due termini appena analizzati si aggiunge un terzo, la parola “Strix”. Questo sostantivo di origine latina, da cui deriva l’italiano “strega”, denomina una creatura leggendaria, solitamene femminile, che non solo si ciba di sangue, ma anche di cadaveri. In *Red Embrace* però, se ne dà un’interpretazione diversa. Il protagonista infatti viene definito uno “Strix” più volte nel corso della narrazione perché il suo sangue risulta particolarmente delizioso al palato dei vampiri. Inoltre, sembrerebbe che questa tipologia di umani sia più ricettiva e potente nel momento in cui viene trasformata. In generale quindi, risulta una preda particolarmente ambita nel mondo oscuro in cui si si svolge il racconto.

**Linguaggio d’azione**

Le scene d’azione, le scazzottate e gli inseguimenti hanno rappresentato una sfida dal punto di vista traduttivo, perché l’inglese, in generale, risulta essere molto ricco di termini e avverbi che descrivono diverse sfumature di azioni dinamiche.

La difficoltà principale è sorta dall’enorme mole di sinonimi della parola “correre” esistenti in lingua inglese, ma che delineano tutti un tipo di corsa specifica che varia in velocità e tipologia. Alla manciata di sinonimi italiani fra cui si ritrovano “scattare”, “precipitarsi” e il semplice “correre” in sé e per sé, si contrappongono “run”, “dash”, “sprint”, “bolt”, “hurry”, “jog”, “rush”, “leg it”, ecc. tutti con leggere sfumature di significato che in italiano devono essere necessariamente riportate con l’uso di avverbi oppure omesse, dato che una serie numerosa di avverbi tende ad appesantire e rallentare la lettura, a lungo andare.

La situazione è analoga nel contesto degli scontri corpo a corpo, dove si “sferrano pugni” e si “colpisce” l’avversario, azioni che in inglese possono essere descritte da vari termini fra cui “hit”, “strike”, “knock”, “blow”, “smash”, ecc.

**Turpiloqui**

La questione delle c.d. *parolacce* e delle volgarità rappresenta un problema solo nel cercare di non tradurre le singole parole letteralmente, ma nell’inserirle in un contesto e scegliere quel corrispondente che in italiano sarebbe più comunemente utilizzato. Infatti, nonostante anche in Italia si faccia uso frequente della parola “merda”, l’occorrenza è sicuramente minore rispetto a “shit” in inglese, visto che si tende a preferire il termine “cazzo”. A espressioni come “holy shit” si contrapporranno più che altro locuzioni come “porca puttana” e al ricorrente “damn”, in tutte le sue varianti, si affiancherà principalmente l’aggettivo “fottuto/a”.

**Linguaggio tecnico**

Come si sarà potuto notare dalla lettura del testo precedentemente riportato, la narrazione presenta una serie di simboli e caratteri che nel linguaggio tecnico vengono chiamati *tag,* ovvero dei marcatori che evidenziano non tanto l’aspetto, quanto il senso, il ruolo, o l’organizzazione che vogliamo assegnare ai contenuti[[20]](#footnote-20). Ognuno di essi è un comando specifico per la macchina, a cui seguirà un determinato risultato. I *tag* in gioco non sono visibili infatti, se ne vede solo l’effetto. Nella Tabella 4 sono riportati i caratteri più frequenti e il loro significato:

*Tabella 4*

|  |  |
| --- | --- |
| "frase" | Distingue le singole stringhe in generale e ogni frase vi è contenuta |
| \"dialogo \" | Identifica i discorsi diretti e fa visualizzare le virgolette alte in gioco |
| {i}parola{/i} | Fa visualizzare in corsivo la parola contenuta (solitamente, per enfatizzarla) |
| [mc] | Nome scelto dal giocatore |
| {w} | È necessario un clic ulteriore per visualizzare il resto della stringa |
| {w=0.4} | Identifica il numero di secondi dopo i quali deve comparire il resto della stringa |
| [result]%\n\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Calcola una percentuale |
| [config.version!t]\n | Verifica la versione del gioco |

All’inizio di ogni stringa, poi, si notano dei caratteri e delle lettere che identificano o il personaggio che parla, o il narratore o le varie opzioni nel momento in cui si presenta una scelta. Nella tabella 5 si presentano i suddetti caratteri:

*Tabella 5*

|  |  |
| --- | --- |
| old | Nel testo di partenza: opzione |
| new | Nel testo di arrivo: opzione |
| n | Narratore |
| mcp  mc | Protagonista |
| t | Troy |
| i | Isaac |
| d | Dominic |
| l  lp | Luka |
| r | Rex |
| b | Bishop |
| u | Sconosciuto |

Una volta analizzati questi caratteri speciali risulta ovvia la loro importanza e quindi l’attenzione a cui bisogna prestarvi per trascriverli nella maniera più appropriata e accurata nella lingua di arrivo.

Il linguaggio tecnico di questo progetto non si riduce però solo al linguaggio macchina finora discusso, ma comprende anche tutti quei termini che sono tipici di un videogioco, ovvero quelle parole che compongono l’interfaccia grafica del gioco, anche detta GUI. La Tabella 6 ne presenta alcuni esempi:

*Tabella 6*

|  |  |
| --- | --- |
| Menu | Menu |
| Exit | Esci |
| Start | Inizia |
| Save | Salva |
| Load | Carica |
| Pref | Impostazioni |
| Credits | Crediti |
| Continue | Continua |
| Music | Musica |
| Fullscreen | A schermo intero |
| Window | Finestra |

Come si può facilmente notare, si tratta di termini comuni a tutti i videogiochi e che sono la chiave per permettere al giocatore di vivere l’esperienza di gioco. Si può quindi dedurre che abbiano dei traducenti specifici che vengono sempre utilizzati. Per poterli trasporre efficacemente, allora, sarà necessario avere una certa esperienza in questo campo ed avere bene in mente come si presenta solitamente il menu di un videogioco.

**Conclusioni**

La localizzazione di un videogioco, soprattutto di una *visual novel*, è un processo lungo e articolato che, come si è evidenziato, data la diversità dei testi che lo compongono, stimola diverse abilità del traduttore: dalla creatività, necessaria in presenza di un racconto, alle conoscenze pratiche e tecniche proprie del lavoro e del campo specifico.

La soddisfazione che nasce dal trovare la parola perfetta però, è un sentimento che vale tutte le ore spese davanti al PC. Alla fine del progetto poi, non si può fare a meno di sentirsi in parte autore del testo e andarne fieri.

In conclusione, non sempre ci si rende conto del lavoro e della passione che si nascondono dietro ad ogni traduzione, perché al contrario di uno scrittore, il traduttore è un autore invisibile troppo spesso dimenticato.

**Bibliografia**

* *Cambridge Learner’s Dictionary* 4th edition, Cambridge.
* Giuseppe Ragazzini, *il Ragazzini 2017*, Dizionario Inglese-Italiano Italiano-Inglese, Zanichelli.
* Paola Faini, *Tradurre. Manuale teorico e pratico*, 2008, Carocci Editore.
* Prof. Oscar Testoni, *Il Narratore*. Schema ad uso degli studenti di II A - Scuola A. Costa - a.s. 2011-12

**Sitografia**

* Altervista - <http://senatoextremelot.altervista.org/informative_ufficiali/files/faq/vampiri/abbraccio.htm> (Ultimo acceso: 17/05/2020)
* Andrea Mimi - <http://www.andreaminini.com/semantica/campo-semantico> (ultimo accesso 25/06/2020)
* Cambridge Dictionary - <https://dictionary.cambridge.org/it/dizionario/inglese/tough-luck>
* Celi Language Technology - <https://www.celi.it/blog/2015/10/che-cose-il-natural-language-processing/> (ultimo acceso: 09/06/2020)
* Coming soon - <https://www.comingsoon.it/film/intervista-col-vampiro/35188/scheda/> (ultimo accesso: 26/06/2020)
* Dizionari Corriere della Sera - <https://dizionari.corriere.it/dizionario_italiano/I/interfaccia.shtml> (ultimo acceso: 09/06/2020)
* Dizy - <https://www.dizy.com/it/voce/luce/aggettivi> (ultimo acceso: 17/05/2020)
* Garzanti linguistica - <https://www.garzantilinguistica.it/ricerca/?q=gameplay> (ultimo acceso: 09/06/2020)
* Il Libraio.it - <https://www.illibraio.it/libri/anne-rice-intervista-col-vampiro-9788830427860/> (ultimo accesso: 23/05/2020)
* Krypteiavampire -<https://krypteiavampire.jimdofree.com/gergo-vampirico/> (Ultimo acceso: 17/05/2020)
* L’Antro della Magia - <https://antrodellamagia.forumfree.it/?t=68044144> (ultimo acceso: 13/03/2020)
* La rete di associazione delle parole - <https://wordassociations.net/it/associazioni-con-la-parola/Bacio> (ultimo acceso: 17/01/2020)
* Le Parole della Vista - <https://www.edatlas.it/documents/7efbc27c-befa-451f-9de6-ca1696ff6554> (ultimo acceso: 15/02/2020)
* Lega Nerd - <https://leganerd.com/2014/05/30/generi-fantasy/> (ultimo acceso: 14/06/2020)
* Minima&Moralia Un blog di approfondimento culturale - <http://www.minimaetmoralia.it/wp/dizionario-matusa-breve-viaggio-attorno-al-linguaggio-giovanile-parte-seconda/> (ultimo acceso: 22/11/2019)
* Paste magazine - <https://www.pastemagazine.com/food/the-history-of-the-american-diner/> (ultimo accesso 25/06/2020)
* Reverso Synonyms - <https://synonyms.reverso.net/sinonimi/>
* Sinonimi – Contrari - <https://www.sinonimi-contrari.it/strano>
* Steam Community (RedEmbrace) - <https://steamcommunity.com/app/796940/discussions/0/1694914736001748040/>
* Terminologia etc. - <http://blog.terminologiaetc.it/> (ultimo acceso: 25/04/2020)
* The Free Dictionary by Farlex - <https://www.thefreedictionary.com/>
* The Vampire Book: The Encyclopedia of the Undead - [https://books.google.it/books?id=-QNlCwAAQBAJ&pg=PA811&lpg=PA811&dq=strix+vampire&source=bl&ots=B3Mwj7gHMN&sig=ACfU3U0KDsZvQd74V4izRPDAD8-MiIOY2Q&hl=it&sa=X&ved=2ahUKEwiih8zXsJ\_nAhVDjqQKHQ9mA20Q6AEwD3oECAkQAQ#v=onepage&q=strix%20vampire&f=false](https://books.google.it/books?id=-QNlCwAAQBAJ&pg=PA811&lpg=PA811&dq=strix+vampire&source=bl&ots=B3Mwj7gHMN&sig=ACfU3U0KDsZvQd74V4izRPDAD8-MiIOY2Q&hl=it&sa=X&ved=2ahUKEwiih8zXsJ_nAhVDjqQKHQ9mA20Q6AEwD3oECAkQAQ" \l "v=onepage&q=strix%20vampire&f=false) (ultimo acceso04/03/2020)
* Urban dictionary - <https://www.urbandictionary.com/>
* Vampiri.net - <http://www.vampiri.net/miti_40.html> (ultimo acceso: 17/05/2020)
* Vi SAPERE Sinonimi e Contrari - <https://sapere.virgilio.it/>(ultimo acceso: 10/02/2020)
* Wikipedia - <https://it.wikipedia.org/wiki/Strige>
* Wikipedia, Lestat de Lioncourt - <https://it.wikipedia.org/wiki/Lestat_de_Lioncourt> (ultimo accesso: 23/05/2020)

**Ringraziamenti**

Non posso credere che siano già passati 3 anni e che questo percorso sia giunto al termine. È ancora vivido nella mia mente il desiderio che avevo di entrare a far parte di questo mondo e di questa Scuola, le ore passate sui test di prova e l’ansia del giorno dell’esame. Ricevere la notizia dell’ammissione è un ricordo che ancora mi emoziona: avevo fatto un primo passo per raggiungere il mio sogno. Little did I know che quello sarebbe stato l’inizio degli anni più belli della mia vita.

Grazie alla Scuola Superiore per Mediatori Linguistici la mia passione per la traduzione e le lingue si è solo alimentata, e non ingenuamente, ma con la piena consapevolezza di cosa potrebbe prospettare il futuro e con gli strumenti necessari ad affrontarlo. Per questo e per l’attenzione sempre dedicatami, ringrazio tutto il corpo docenti e lo staff della SSML, mi avete offerto ogni possibile opportunità per crescere professionalmente e portare avanti un piacevole percorso universitario. In particolare, ringrazio la mia relatrice, la Prof.ssa Perozziello, e la mia correlatrice, la Prof.ssa Meschi, per essere state per me un modello da seguire e un obbiettivo da raggiungere. Provo enorme stima nei confronti di entrambe e vi ringrazio tantissimo per il supporto e le parole d’incoraggiamento che mi avete riservato negli ultimi 3 anni. Se un giorno arriverò a potervi chiamare colleghe, sarà in gran parte grazie a voi.

Questi anni però sarebbero stati vuoti di vita senza le persone che hanno dato una pennellata di colore ad ogni mia giornata: i miei patati. Ringrazio Chiara, per il suo carattere forte e indipendente e la sua voglia di fare, che mi hanno sempre spinta oltre i miei limiti. Sei una persona dolcissima e super affettuosa, nonostante la disciplina tedesca che ti contraddistingue, e con te mi sono sempre sentita a mia agio e me stessa. Non mi è pesato mai un giorno delle nostre sessioni di convivenza e sinceramente, non posso più immaginare una vita senza te e i tuoi audio infiniti, ormai sei davvero la mia terza metà (parleremo della custodia di Frank in altra sede). Ringrazio Giulia, per la sua frizzantezza e la sua follia che hanno animato ogni momento assieme. Mi hai sopportata durante le lezioni, che non è cosa facile, e insieme siamo cresciute e abbiamo affrontato ogni nuovo anno e ogni nuovo corso. Sei stata una perfetta partner in crime e mi hai insegnato che a volte e bello perdere il controllo e lasciarsi andare (ovviamente rimanendo astemi). Ringrazio Giulio, che seppur si è aggiunto solo di recente a queste banda di pazzi, è comunque riuscito a lasciare un segno profondo. Sei strano e mi fai impazzire come pochi, ma ogni mattina a lezione sei riuscito a infondermi un po’ della tua infinita positività. Nonostante non riesca a spiegarmi la rapidità con cui si è creato questo legame, sarà l’ansia che condividiamo o il profondo rispetto che proviamo l’un l’altra, fatto sta che in poco tempo sei diventato uno dei miei migliori amici e so di poter contare su di te per ogni cosa (nelle fasce orarie in cui accendi il cellulare, s’intende). Senza di voi nessun esame o voto avrebbe mai avuto senso e anche se le nostre strade adesso si separeranno, so che farò di tutto per non perdervi. Se siamo riusciti a rimanere uniti durante una pandemia globale, possiamo affrontare tutto, anche se dovesse dire fare una locandina cinematografica ogni settimana per il resto della mia vita.

Alla base di questa esperienza meravigliosa, tuttavia, non può che esserci la mia famiglia, che è ha letteralmente reso tutto questo possibile. Ringrazio mio padre perché con il suo lavoro mi ha permesso di inseguire i miei sogni e vivere nuove esperienze. Ringrazio mia madre, perché senza di lei non sarei la donna che sono ora, e lo so che l’ho già detto mille volte, ma non c’è niente di più vero. Mi sei stata accanto ogni momento della mia carriera scolastica, sedendoti letteralmente affianco a me a studiare e preparare ogni interrogazione; gli esami invece, li ho affrontati da sola, ma nonostante questo ho sentito il tuo supporto anche da chilometri di distanza e so che comunque ha fatto la differenza. Ringrazio mio fratello, per tutto quello che è sempre riuscito a insegnarmi e per avermi fatto credere che potevo raggiungere tutto quello che volevo con l’impegno e il duro lavoro. Grazie alla tua esperienza e a agli eventi che hai deciso di condividere con me, ho fatto la scelta di venire a studiare in questa città e lasciare il comfort di casa per buttarmi in una vita completamente diversa che per qualche mese hai condiviso con me, aiutandomi e fornendomi un porto sicuro in un oceano di novità e incertezze, e sappi che di questa scelta non mi pentirò mai. Ringrazio mia zia, mio zio e la mia strepitosa cuginetta per avermi fatto vivere esperienze magiche e per avermi insegnato che si può avere tutto nella vita, ma che senza la generosità e le persone che ami attorno a te, niente ha valore. Colgo anche l’occasione per ringraziare una persona che purtroppo non è potuta esserci ad assistere a questa grande evento, ma che so mi guarda dall’alto e fa il tifo per me. Grazie nonna, per avermi supportato in ogni mia follia e per essere sempre stata dalla parte di tutti i tuoi fantastici nipoti.

Trasferirmi lontano da casa però, ha voluto dire anche allontanarmi non solo dalla mia famiglia, ma anche dal mondo che mi ero creata in 19 anni di vita. Di questo mondo fanno parte le mie due migliori amiche storiche, al mio fianco ormai da tempi immemori, con cui sono cresciuta e ho mosso tutti i miei primi passi, dalle elementari, alle medie e fino al liceo. Ringrazio quindi Giada, per essere la persona più fuori dal comune che io abbia mai conosciuto nella mia vita e per avermi trascinato con sé in un vortice di magia e colori, spingendomi a infrangere gli schemi ed essere me stessa. Sei sempre stata per me fonte di grande ispirazione. Ringrazio Ilaria, che oltre al nome, ha condiviso con me tutti gli anni più difficili della crescita, essendoci sempre per me in ogni momento e spronandomi ad andare avanti e superare ogni ostacolo. Le serate karaoke solo noi 3 rimarranno nella storia.

Il più grande sacrificio, però, l’ha fatto il mio meraviglioso ragazzo, che non ha battuto ciglio quando gli ho detto che ci saremmo allontanati per un po’. Lui è il mio più grande sostenitore e il mio fan numero 1, colui senza il quale non avrei mai avuto il coraggio di venire qui. Ha creduto sempre in me e mi ha supportata in ogni mia scelta, stando dietro ogni mio singolo capriccio. Mi ha viziata e mi ha amata anche a distanza, senza mai soffocarmi e lasciandomi vivere quest’esperienza al massimo. Il suo aiuto, alle volte anche materiale, è stato fondamentale per il conseguimento di questo risultato e non lo ringrazierò mai abbastanza per questi incredibili anni assieme. Ti amo.

Infine, ringrazio Pisa per essere stata il teatro di questa avventura pazzesca, di cui mi porterò dietro per sempre i ricordi e i tramonti.

1. Piattaforma di gestione e distribuzione digitale di videogiochi indie [↑](#footnote-ref-1)
2. Piattaforma di gestione e distribuzione digitale di videogiochi [↑](#footnote-ref-2)
3. Termine che fa riferimento ai diversi percorsi che si possono intraprende nelle avventure interattive. [↑](#footnote-ref-3)
4. In un videogioco, il funzionamento del gioco, l’esperienza di gioco; anche, giocabilità (Garzanti Linguistica). [↑](#footnote-ref-4)
5. Main Character, personaggio principale. [↑](#footnote-ref-5)
6. Il testo tradotto (vs. testo di partenza) [↑](#footnote-ref-6)
7. Modalità di comunicazione tra un computer o un dispositivo controllato da computer e l'utente che rappresenta gli oggetti e le entità interne al computer o al programma in una forma grafica direttamente manipolabile dall'utente (Dizionari, Corriere della sera) [↑](#footnote-ref-7)
8. “Si riferisce al trattamento informatico (computer processing) del linguaggio naturale, per qualsiasi scopo, indipendente dal livello di approfondimento dell’analisi” (Celi Language Techonolgy) [↑](#footnote-ref-8)
9. Non-Playable Character, letteralmente “personaggio non giocante” in quanto governato dal gioco. [↑](#footnote-ref-9)
10. Parola, locuzione o costrutto proprio della lingua inglese, importato in altra lingua, sia nella forma originale, sia adattato foneticamente. (cfr. Enciclopedia Treccani) [↑](#footnote-ref-10)
11. Nella linguistica il campo semantico è un insieme di termini che hanno un significato simile e sono strettamente legati tra loro. (cfr. Andrea Mimi) [↑](#footnote-ref-11)
12. Cfr. Enciclopedia Treccani [↑](#footnote-ref-12)
13. Abbreviazione di Text on 9 keys, tecnologia che permette di scrivere testi con l’uso dei soli 9 tasti numerici dei dispositivi portatili dotati di tastiere ridotte (cfr. Enciclopedia Treccani) [↑](#footnote-ref-13)
14. Cfr. Enciclopedia Treccani [↑](#footnote-ref-14)
15. In linguistica, modo di arricchimento delle capacità espressive della lingua mediante la creazione di elementi lessicali che vogliono suggerire acusticamente, con l’imitazione fonetica, l’oggetto o l’azione significata (Enciclopedia Treccani) [↑](#footnote-ref-15)
16. il fono è un fatto puramente acustico, cioè un insieme di

    caratteristiche del suono. [↑](#footnote-ref-16)
17. Il fonema invece ha valore semantico, cioè è portatore di un

    significato. [↑](#footnote-ref-17)
18. Figura retorica che risulta da un processo psichico e linguistico attraverso cui, dopo aver mentalmente associato due realtà differenti sulla base di un particolare sentito come identico, si sostituisce la denominazione dell’una con quella dell’altra. (Enciclopedia Treccani) [↑](#footnote-ref-18)
19. Film di genere horror del 1994, diretto da Neil Jordan, con Tom Cruise e Brad Pitt. Durata 122 minuti. Distribuito da Warner Bros Italia (Coming soon) [↑](#footnote-ref-19)
20. Cfr. <hitml>.it [↑](#footnote-ref-20)